

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

14 januari 2016

JAARTHEMA'S

1. De handelsakkoorden

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEREN **Benoit HELLINGS** EN **Tim VANDENPUT**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

14 janvier 2016

THÈMES ANNUELS

1. Les accords commerciaux

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
MM. **Benoit HELLINGS** ET **Tim VANDENPUT**

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Dirk Van der Maelen

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA	Rita Bellens, An Capoen, Peter De Roover, Peter Luyckx
PS	Philippe Blanchart, Stéphane Crusnière, Gwenaëlle Grovonijs
MR	Jean-Jacques Flahaux, Katrin Jadin, Richard Miller
CD&V	Sarah Claerhout, Els Van Hoof
Open Vld	Nele Lijnen, Tim Vandenput
sp.a	Dirk Van der Maelen
Ecolo-Groen	Wouter De Vriendt
cdH	Georges Dallemagne

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Karolien Grosemans, Johan Klaps, Koen Metsu, Yoleen Van Camp, Brecht Vermeulen
Nawal Ben Hamou, Frédéric Daerden, Sébastien Pirlot, Özlem Özen
Denis Ducarme, Philippe Goffin, N, Benoît Piedboeuf
Leen Dierick, Raf Terwingen, Veli Yüksel
Patricia Ceysens, Patrick Dewael, Dirk Van Mechelen
Maya Detiège, Fatma Pehlivan
Benoit Hellings, Evita Willaert
Francis Delpérée, Vanessa Matz

C. — Niet-stemgerechtigd lid / Membre sans voix délibérative:

FDF	Véronique Caprasse
-----	--------------------

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

INHOUDSTAFEL	blz. /p.	SOMMAIRE
I. Procedure	5	I. Procédure
II. Gedachtewisseling met de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen (10 maart 2015).....	6	II. Échange de vues avec le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris en des Institutions culturelles fédérales (10 mars 2015).....
A. Inleidende uiteenzetting.....	6	A. Exposé introductif
B. Bespreking.....	16	B. Discussion
III. Hoorzittingen	30	III. Auditions.....
A. Vergadering van 28 april 2015	30	A. Réunion du 28 avril 2015
1. Uiteenzetting van de heer Ferdi De Ville, docent aan de Universiteit Gent	30	1. Exposé de M. Ferdi De Ville, chargé de cours à l'Université Gent
2. Uiteenzetting van de heer Raymond Torres, directeur van de afdeling Onderzoek van de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO) ...	37	2. Exposé de M. Raymond Torres, directeur du département Recherches de l'Organisation Internationale du Travail (OIT)
3. Uiteenzetting door mevrouw Liliane Bloem, ambassadeur, adjunct-directeur generaal bij het directoraat-generaal Coördinatie en Europese Zaken van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking	42	3. Exposé de Mme Liliane Bloem, ambassadeur, directeur général adjoint à la direction générale Coopération et Affaires européennes du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement
4. Vragen van de leden.....	51	4. Questions des membres.....
5. Antwoorden van de sprekers.....	56	5. Réponses des orateurs.....
B. Vergadering van 5 mei 2015 (ochtendvergadering)	64	B. Réunion du 5 mai 2015 (réunion du matin)....
1. Uiteenzetting door professor Johan Adriaensen (KU Leuven)	64	1. Exposé de M. Johan Adriaensen, professeur (KU Leuven)
2. Uiteenzetting van de heer Renaat Hanssens, adviseur bij de studiedienst van het ACV .	68	2. Exposé de M. Renaat Hanssens, conseiller au service d'étude de l'ACV
3. Uiteenzetting van de heer Peter H. Chase, vice-voorzitter van de Amerikaanse Kamer van Koophandel in Europa (<i>American Chamber of Commerce to the European Union</i>).....	71	3. Exposé de M. Peter H. Chase, vice-président de la Chambre de commerce américaine (<i>American Chamber of Commerce to the European Union</i>).....
4. Gedachtewisseling.....	75	4. Échange de vues
C. Vergadering van 5 mei 2015 (namiddagvergadering)	82	C. Réunion du 5 mai 2015 (réunion de l'après-midi)
1. Uiteenzetting van de heer Olivier Joris, <i>executive manager, Competence Centre Europe & international</i> van het Verbond van Belgische Ondernemingen (VBO) – vast vertegenwoordiger bij BUSINESSEUROPE.....	82	1. Exposé de M. Olivier Joris (<i>executive manager, Competence Centre Europe & international</i> de la Fédération des Entreprises de Belgique (FEB) – délégué permanent à BUSINESSEUROPE).....
2. Uiteenzetting van mevrouw Monique Goyens, algemeen directeur van het Europees Bureau van consumentenverenigingen (BEUC) ...	87	2. Exposé de Mme Monique Goyens, directeur général du Bureau européen des unions des consommateurs (BEUC)
3. Uiteenzetting van de heer Philippe De Buck, lid van groep I (werkgevers) van het Europees en Sociaal Comité (EESC), gewezen gedelegeerd bestuurder van Agoria en gewezen CEO van BUSINESSEUROPE.....	91	3. Exposé de M. Philippe De Buck, membre du groupe I (employeurs) du Comité économique et social européen (CESE) – ancien administrateur délégué d'Agoria et ancien CEO de BUSINESSEUROPE.....
4. Vragen van de leden.....	94	4. Questions des membres.....
5. Antwoorden van de sprekers en replieken	100	5. Réponses des orateurs et répliques.....
D. Vergadering van 12 mei 2015 (ochtendvergadering)	106	D. Réunion du 12 mai 2015 (réunion du matin).....
1. Inleidende uiteenzetting door de heer Bruno Poncelet, "Centre d'éducation populaire André Genot"	106	1. Exposé introductif de M. Poncelet, Centre d'éducation populaire André Genot.....

	blz. /p.			
2.	Inleidende uiteenzetting door de heer Michel Cermak, Nationaal Centrum voor ontwikkelings-samenwerking (NCOS).....	111	2.	Exposé introductif de M. Michel Cermak, Centre national de coopération au développement (CNCD)
3.	Inleidende uiteenzetting door professor Olivier De Schutter (UCL)	115	3.	Exposé introductif du professeur Olivier De Schutter (UCL).....
4.	Vragen en opmerkingen van de leden.....	118	4.	Questions et remarques des membres
5.	Antwoorden van de sprekers.....	121	5.	Réponses des orateurs.....
E.	Vergadering van 12 mei 2015 (namiddagvergadering).....	128	E.	Réunion du 12 mai 2015 (réunion de l'après-midi)
1.	Inleidende uiteenzetting van de heer Jan Van Hove, professor KU Leuven.....	128	1.	Exposé introductif de M. Jan Van Hove, professeur à la KU Leuven
2.	Inleidende uiteenzetting van de heer Hendrik Bourgeois, <i>General Electric</i> (GE) en voorzitter van de <i>American Chamber of Commerce to the European Union</i>	130	2.	Exposé introductif de M. Hendrik Bourgeois, <i>General Electric</i> (GE) et président de l' <i>American Chamber of Commerce to the European Union</i>
3.	Bespreking.....	131	3.	Discussion
F.	Vergadering van 26 mei 2015	137	F.	Réunion du 26 mai 2015.....
1.	Uiteenzetting van de heer Pierre Defraigne, <i>executive director</i> van het <i>Madariaga – College of Europe Foundation</i> , en ere-directeur-generaal van de DG Handel van de Europese Commissie	137	1.	Exposé de M. Pierre Defraigne, directeur exécutif de <i>Madariaga – College of Europe Foundation</i> , et directeur général honoraire de la DG Commerce de la Commission européenne
2.	Betogen van de leden.....	140	2.	Interventions des membres
3.	Antwoorden van de heer Pierre Defraigne	142	3.	Réponses de M. Pierre Defraigne
IV.	Gedachtewisseling met mevrouw Cecilia Malmström, Europees commissaris voor Handel (12 mei 2015)	146	IV.	Échange de vues avec Mme Cecilia Malmström, commissaire européenne au Commerce (12 mai 2015)
A.	Inleidende uiteenzetting door mevrouw Cecilia Malmström, Europees commissaris voor Handel	146	A.	Exposé introductif de Mme Cecilia Malmström, commissaire européenne au Commerce
B.	Vragen en opmerkingen van de leden	152	B.	Questions et remarques des membres
C.	Antwoorden van mevrouw Cecilia Malmström, Europees commissaris voor Handel	161	C.	Réponses de Mme Cecilia Malmström, commissaire européenne au Commerce
V.	Gedachtewisseling met de heer Bernd Lange, voorzitter van de commissie Internationale Handel van het Europees Parlement (26 mei 2015).....	167	V.	Échange de vues avec M. Bernd Lange, président de la commission du Commerce international du Parlement européen (26 mai 2015).....
A.	Inleidende uiteenzetting van de heer Bernd Lange, voorzitter van de commissie Internationale Handel van het Europees Parlement	167	A.	Exposé introductif de M. Bernd Lange, président de la commission du Commerce international du Parlement européen
B.	Betogen van de leden.....	169	B.	Interventions des membres
C.	Antwoorden van de heer Bernd Lange.....	172	C.	Réponses de M. Bernd Lange.....
VI.	Gedachtewisseling met de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen (9 december 2015)	176	VI.	Échange de vues avec le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris en des Institutions culturelles fédérales
A.	Inleidende uiteenzetting van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen.....	176	A.	Exposé introductif du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris en des Institutions culturelles fédérales
B.	Vragen van de leden	183	B.	Interventions des membres
C.	Antwoorden van de minister	191	C.	Réponses du ministre

DAMES EN HEREN,

I. — PROCEDURE

In eerste instantie heeft uw commissie drie jaarthema's gekozen:

— de handelsakkoorden,

— Centraal-Afrika,

— de ontwikkelingsagenda na 2015 en de duurzame ontwikkelingsdoelstellingen (SDG's — *Sustainable Development Goals*).

De commissie heeft beslist voor elk thema dezelfde methode te volgen. Ze begint haar werkzaamheden met een vergadering met de bevoegde minister(s). Daarna organiseert ze een aantal hoorzittingen tijdens welke nader op het onderwerp wordt ingegaan. Vervolgens sluit ze haar werkzaamheden af in aanwezigheid van de minister(s).

Over het eerste thema — de handelsakkoorden — is de commissie bijeengekomen op:

— 10 maart 2015: gedachtewisseling met de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen;

— 28 april 2015: hoorzitting met de heer Ferdi De Ville, docent aan de Universiteit Gent, de heer Raymond Torres, directeur van de afdeling Onderzoek van de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO) en mevrouw Liliane Bloem, ambassadeur, adjunct-directeur generaal bij het directoraat-generaal Coördinatie en Europese Zaken van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;

5 mei 2015: hoorzitting met professor Johan Adriaensen (KU Leuven), de heer Renaat Hanssens, adviseur bij de studiedienst van het ACV, de heer Peter H. Chase, vice-voorzitter van de Amerikaanse Kamer van Koophandel in Europa (*American Chamber of Commerce to the European Union*), de heer Olivier Joris, *executive manager, Competence Centre Europe & International* van het Verbond van Belgische Ondernemingen (VBO) en vast vertegenwoordiger bij BUSINESSEUROPE, mevrouw Monique Goyens, algemeen directeur van het Europees Bureau van consumentenverenigingen (BEUC), de heer Philippe De Buck, lid van groep I (werkgevers) van het Europees Economisch en Sociaal Comité (EESC), gewezen gedelegeerd bestuurder van Agoria en gewezen CEO van BUSINESSEUROPE;

MESDAMES, MESSIEURS,

I. — PROCÉDURE

Dans un premier temps, votre commission a choisi trois thèmes annuels:

— les accords commerciaux,

— l'Afrique centrale,

— le programme de développement pour l'après-2015 et les objectifs de développement durable (SDG's — *Sustainable Development Goals*).

Pour chacun de ces thèmes, la commission a décidé de suivre la même méthode. Elle entame ses travaux par une réunion avec le(s) ministre(s) compétent(s). Dans un deuxième temps, elle organise un certain nombre d'auditions afin d'approfondir le sujet, pour ensuite conclure ses travaux en présence du (des) ministre(s).

En ce qui concerne le premier thème relatif aux accords commerciaux, la commission s'est réunie le:

— 10 mars 2015: échange de vues avec le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales;

— 28 avril 2015: audition de M. Ferdi De Ville, chargé de cours à l'Université Gent, M. Raymond Torres, directeur du département Recherches de l'Organisation internationale du travail (OIT) et Mme Liliane Bloem, ambassadeur, directeur général adjoint à la direction générale Coopération et Affaires européennes du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement;

5 mai 2015: audition du professeur Johan Adriaensen (KU Leuven), M. Renaat Hanssens, conseiller du service d'étude de l'ACV, M. Peter H. Chase, vice-président de la Chambre de commerce américaine en Europe (*American Chamber of Commerce to the European Union*), M. Olivier Joris, *executive manager, Competence Centre Europe & International* de la Fédération des Entreprises de Belgique (FEB) et délégué permanent à BUSINESSEUROPE, Mme Monique Goyens, directeur général du Bureau européen des unions des consommateurs (BEUC) et M. Philippe De Buck, membre du groupe I (employeurs) du Comité économique et social européen (CESE), ancien administrateur délégué d'Agoria et ancien CEO de BUSINESSEUROPE;

12 mei 2015: hoorzitting met de heer Bruno Poncelet, *Centre d'éducation populaire André Genot*, de heer Michel Cermak, Nationaal centrum voor ontwikkelings-samenwerking (NCOS), professor Olivier De Schutter (UCL), professor Jan Van Hove (KU Leuven) en de heer Hendrik Bourgeois, *General Electric* en voorzitter van de Amerikaanse Kamer van Koophandel in Europa (*American Chamber of Commerce to the European Union*);

12 mei 2015: gedachtewisseling met mevrouw Cecilia Malmström, Europees commissaris voor Handel;

26 mei 2015: gedachtewisseling met de heer Bernd Lange, voorzitter van de commissie Internationale Handel van het Europees Parlement;

26 mei 2015: hoorzitting met de heer Pierre Defraigne, *executive director* van het Madariaga – *College of Europe Foundation* en ere-directeur-generaal van de DG Handel van de Europese Commissie;

9 december 2015: gedachtewisseling met de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen.

**II. — GEDACHTEWISSELING MET
DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN
BUITENLANDSE ZAKEN EN EUROPESE ZAKEN,
BELAST MET BELIRIS EN DE FEDERALE
CULTURELE INSTELLINGEN
(VERGADERING VAN 10 MAART 2015)**

A. Inleidende uiteenzetting

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, benadrukt dat het gemeenschappelijk handelsbeleid een van de hoofdaspecten is van het beleid inzake buitenlandse betrekkingen van de Europese Unie (EU). Het is dan ook belangrijk het Europese handelsbeleid onder de loep te nemen, nu de onderhandelingen over bepaalde akkoorden heel wat vragen doen rijzen, vaak op basis van verkeerde informatie.

Ongeacht de samenstelling van de opeenvolgende regeringen blijft het beleid dat België ter zake voert ongewijzigd. De minister verzekert dat hij alle onderhandelingen van de Europese Unie met de grootste aandacht volgt.

12 mai 2015: audition de M. Bruno Poncelet, Centre d'éducation populaire André Genot, M. Michel Cermak, Centre national de coopération au développement (CNCD), le professeur Olivier De Schutter (UCL), le professeur Jan Van Hove (KU Leuven), M. Hendrik Bourgeois, *General Electric* et président de la Chambre de commerce américaine en Europe (*American Chamber of Commerce to the European Union*);

12 mai 2015: échange de vues avec Mme Cecilia Malmström, commissaire européenne au Commerce;

26 mai 2015: échange de vues avec M. Bernd Lange, président de la commission du Commerce international du Parlement européen;

26 mai 2015: audition de M. Pierre Defraigne, directeur exécutif de Madariaga -College of Europe Foundation et directeur général honoraire de la DG Commerce de la Commission européenne.

9 décembre: échange de vues avec le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales.

**II. — ÉCHANGE DE VUES AVEC
LE VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET EUROPÉENNES,
CHARGÉ DE BELIRIS ET DES INSTITUTIONS
CULTURELLES FÉDÉRALES
(RÉUNION DU 10 MARS 2015)**

A. Exposé introductif

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, souligne que la politique commerciale commune est un volet majeur des relations extérieures de l'Union européenne (UE). Il est donc important d'examiner la politique commerciale européenne à un moment où la négociation de certains accords suscite de nombreuses questions, souvent sur la base d'informations fausses.

Quels que soient les gouvernements qui se sont succédé, la politique menée par la Belgique en la matière reste inchangée. Le ministre assure qu'il suit toutes les négociations menées par l'Union européenne avec la plus grande attention.

1. De werking en de benadering van de Europese Unie inzake handelsbeleid

Het gemeenschappelijk handelsbeleid is een exclusieve bevoegdheid van de Europese Unie. De Europese Commissie, momenteel vertegenwoordigd door commissaris voor Handel Cecilia Malmström, is de enige onderhandelaar van de Europese Unie, onder het toezicht van de lidstaten en het Europees Parlement. Ingevolge het Verdrag van Lissabon leidt de Commissie immers de handels- en tariefonderhandelingen met derde landen of bij internationale organisaties, waaronder de Wereldhandelsorganisatie (WHO of *World Trade Organization* – WTO).

Als er moet worden onderhandeld over akkoorden met derde landen, krijgt de Commissie een mandaat waarbij de Raad haar toestaat onderhandelingen op te starten en te voeren, zij het onder bepaalde voorwaarden. Die onderhandelingen worden gevoerd door de Commissie, in overleg met het Comité handelspolitiek en rekening houdend met de richtlijnen die de Raad de Commissie kan geven.

In ons land is de Directie-generaal Europese Zaken en Coördinatie (DGE) van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking belast met de voorbereiding, de bepaling, de coördinatie, de vertegenwoordiging, de verdediging en de follow-up van het Europese beleid van België.

De DGE bereidt het Belgische besluitvormingsproces voor, zodat ons land met één stem kan spreken en zijn belangen kan behartigen op de Europese Ministerraad.

De benadering van de Europese Unie wat het handelsbeleid betreft behelst meerdere aspecten. De multilaterale samenwerking heeft altijd de voorkeur gekregen, niet alleen omdat aldus de handelsopportuniteiten van de Europese bedrijven toenemen, maar ook omdat die aanpak de ontwikkelingslanden integreert in de wereldwijde handel, wat voor de Europese Unie een prioritaire punt van zorg is. Vanwege de moeilijkheden die bij de multilaterale onderhandelingen zijn opgedoken en de blokkering die met name in het kader van de WTO is vastgesteld, heeft de Europese Unie gekozen voor een pragmatische benadering om de internationale handel, die groei en werkgelegenheid creëert, duurzaam te bevorderen. Die benadering neemt de vorm aan van onderhandelingen over bilaterale vrijhandelsakkoorden. De eerste resultaten daarvan bestaan in de ondertekening en de inwerkingtreding van diverse handelsakkoorden, zoals het akkoord dat werd gesloten met

1. Le fonctionnement et l'approche de l'Union européenne en matière de politique commerciale

La politique commerciale commune est une compétence exclusive de l'Union européenne. Représentée actuellement par la commissaire au Commerce, Mme Cecilia Malmström, la Commission européenne est le négociateur unique de l'Union européenne, sous le contrôle des États membres et du Parlement européen. En effet, en vertu du Traité de Lisbonne, la Commission conduit les négociations tarifaires et commerciales avec les États tiers ou auprès des organisations internationales, dont notamment l'Organisation mondiale du commerce (OMC).

Si des accords avec des pays tiers doivent être négociés, la Commission se fait délivrer un mandat par lequel le Conseil l'autorise à ouvrir les négociations et à les mener sous certaines conditions. Ces négociations sont conduites par la Commission en consultation avec le Comité de la politique commerciale et dans le cadre des directives que le Conseil peut lui adresser.

Au niveau belge, la Direction générale Coopération et Affaires européennes (DGE) du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement est chargée de la préparation, définition, coordination, représentation, défense et du suivi de la politique européenne de la Belgique.

La DGE prépare le processus décisionnel belge, afin que notre pays puisse s'exprimer d'une seule voix et faire valoir ses intérêts au Conseil des ministres européen.

L'approche de l'Union européenne en matière commerciale est multiple. La voie multilatérale a toujours eu sa préférence car elle permet non seulement d'accroître les opportunités commerciales pour les entreprises européennes mais aussi d'intégrer les pays en développement dans le commerce international, ce qui est une préoccupation majeure de l'Union européenne. Suite aux difficultés rencontrées dans les négociations multilatérales et aux blocages apparus notamment dans le cadre de l'OMC, l'Union européenne, soucieuse de continuer à promouvoir le commerce international, vecteur de croissance et d'emplois, a adopté une approche pragmatique, à savoir: la négociation d'accords de libre-échange bilatéraux. Cette approche a porté ses premiers fruits avec la conclusion et l'entrée en vigueur de différents accords commerciaux, comme, par exemple, l'accord signé avec la Corée du Sud. D'autres négociations sont finalisées (Singapour, Canada) ou en

Zuid-Korea. Andere onderhandelingen zijn afgelopen (Singapore, Canada) of nog aan de gang, waaronder die met Vietnam, Japan en de Verenigde Staten.

De minister beklemtoont dat het aspect “ontwikkeling” niet wordt vergeten en dat daar in deze bilaterale benadering terdege rekening mee wordt gehouden; getuige het feit dat de Europese Unie onderhandelt over akkoorden met tal van minder ontwikkelde of ontwikkelingslanden, waarbij wordt gekozen voor een asymmetrische benadering (de Unie biedt dan meer dan ze aan die landen vraagt).

Afgezien van die multilaterale en bilaterale benadering neemt de Europese Unie ook deel aan verschillende plurilaterale onderhandelingen. De minister noemt als voorbeeld de lopende onderhandelingen over de diensten (*Trade in Services Agreement — TiSA*) en over de vrijmaking van de handel in “groene goederen” (*Environmental Goods Agreement — EGA*).

2. De Overeenkomst betreffende de handel in diensten (Trade in Services Agreement — TiSA)

Over deze overeenkomst is onderhandeld door de vierentwintig leden van de WTO, inclusief verschillende ontwikkelingslanden. De onderhandelingen zijn van start gegaan in maart 2013. Er is een akkoord bereikt over een basistekst, maar er liggen nog verschillende tekstvoorstellen op tafel.

Het Europese aanbod inzake markttoegang is gestoeld op de vrijhandelsovereenkomst tussen de Europese Unie en Zuid-Korea, en is beschikbaar op de website van de Europese Commissie¹.

Australië stelt voor dat het in juli 2015 de politieke balans opmaakt (“*stocktaking*”). Er werd geen datum vooropgesteld waarop de onderhandelingen afgerond moeten zijn.

Het ligt in de bedoeling het TiSA in een latere fase op te nemen in de Algemene Overeenkomst betreffende de Handel in Diensten (*General Agreement on Trade in Services — GATS*). Het TiSA kan een volwaardig onderdeel van het WTO-stelsel worden, op voorwaarde dat voldoende leden de overeenkomst ondertekenen. De EU en België steunen de ultieme doelstelling om tot een multilaterale overeenkomst te komen. Zij pleiten voor de toetreding van China.

¹ <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets>. (geraadpleegd op 23 juni 2015).

cours, dont notamment celles avec le Vietnam, le Japon ou les États-Unis.

Le ministre souligne que la dimension “développement” n’est pas en reste et est dûment prise en compte dans cette approche bilatérale puisque l’Union européenne négocie des accords avec de nombreux pays moins avancés ou en développement en adoptant une approche asymétrique (l’Union offre alors davantage qu’elle ne demande à ces pays).

Outre ces approches multilatérale et bilatérale, l’Union européenne participe également à différentes négociations plurilatérales. Le ministre cite l’exemple des négociations en cours à propos des services (*Trade in Services Agreement — TiSA*) et la libéralisation des biens environnementaux (*Environmental Goods Agreement — EGA*).

2. L’Accord sur le commerce des services (Trade in Services Agreement — TiSA)

Cet accord est négocié par les vingt-quatre membres de l’OMC, y compris plusieurs pays en développement. Les négociations ont été lancées en mars 2013. Un accord est intervenu sur un texte de base, mais il reste différentes propositions de texte sur la table.

L’offre européenne sur l’accès aux marchés est basée sur l’accord de libre-échange conclu entre l’Union européenne et la Corée du Sud et est disponible sur le site web de la Commission européenne¹.

L’Australie propose de s’engager en juillet 2015 dans un processus de *stocktaking* (inventaire) politique. Aucune date butoir n’est prévue pour la conclusion des négociations.

L’objectif est d’intégrer le TiSA à un stade ultérieur dans l’Accord général sur le commerce des services (AGCS) (*General Agreement on Trade in Services — GATS*). Le TiSA peut devenir partie intégrante du système de l’OMC si suffisamment de membres y adhèrent. L’UE et la Belgique soutiennent l’objectif ultime de parvenir à un accord multilatéral. Ils sont en faveur de la participation de la Chine.

¹ <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets>. (consulté le 23 juin 2015).

Op verzoek van Europees commissaris Cecilia Malmström hebben de lidstaten beslist het onderhandelingsmandaat niet langer geheim te houden. Het wordt bekendgemaakt om bepaalde onterechte kritiek op de onderhandelingen te pareren.

3. De milieugoederenovereenkomst (Environmental Goods Agreement – EGA)

De onderhandelingen over de multilaterale overeenkomst inzake de liberalisering van de milieugoederen zijn in juli 2014 formeel van start gegaan. Een vijftiental landen nemen eraan deel, waaronder de Verenigde Staten en China; zij zijn goed voor 87 % van de handel in groene goederen. Het ligt in de bedoeling de onderhandelingen af te ronden op de tiende Ministeriële Conferentie van de WTO, die in december 2015 in Nairobi zal plaatsvinden. Mocht die doelstelling worden verwezenlijkt, dan zou zulks positief zijn voor de VN-conferentie ter bestrijding van de klimaatverandering (*United Nations Framework Convention on Climate Change – UNFCCC*), die eveneens in december 2015 zal plaatsvinden.

4. De integratie van het aspect “duurzame ontwikkeling” in de onderhandelingen over de handelsovereenkomsten

De minister geeft aan dat de bevordering van de duurzame ontwikkeling de leidraad is van het Belgische handelsbeleid. Hij dringt er voortdurend op aan dat dit aspect wordt opgenomen in de lopende onderhandelingen over de overeenkomsten.

Ons land pleit er tevens voor het middenveld sterker te betrekken bij het mechanisme ter opvolging van de tenuitvoerlegging van de ter zake aangegane verbintenissen.

De bepalingen die in dat verband in de handelsovereenkomsten zijn opgenomen, leggen de lat almaar hoger en zijn gestoeld op een stimulerende aanpak. De krachtlijnen ervan kunnen worden samengevat als volgt:

— de bekrachtiging en de tenuitvoerlegging van de internationale instrumenten aanmoedigen, meer bepaald van de belangrijkste Overeenkomsten van de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO) en van de belangrijkste multilaterale milieuovereenkomsten (*Multilateral Environmental Agreements – MEA’s*);

— het recht op een regelgevend optreden behouden;

À la demande de la commissaire européenne, Mme Cecilia Malmström, les États membres ont décidé de déclassifier le mandat de négociation. Cette publication est destinée à répondre à certaines critiques injustes sur les négociations.

3. L’Accord sur les biens environnementaux (Environmental Goods Agreement – EGA)

La négociation de l’Accord plurilatéral sur la libéralisation des biens environnementaux a formellement débuté en juillet 2014. Une quinzaine de pays y participent, dont les États-Unis et la Chine, couvrant 87 % du commerce des biens verts. L’objectif est de finaliser les négociations lors de la dixième Conférence ministérielle de l’OMC qui se tiendra à Nairobi en décembre 2015. Une telle finalisation enverrait un signal positif à la Conférence des Nations Unies sur les changements climatiques (*United Nations Framework Convention on Climate Change – UNFCCC*), qui doit également avoir lieu en décembre 2015.

4. La prise en compte de la dimension “développement durable” dans les négociations commerciales

Le ministre précise que la promotion du développement durable sert de fil rouge dans la politique commerciale de la Belgique. Il ne cesse d’insister sur la prise en compte de cette dimension dans la négociation des accords en cours.

Notre pays plaide également pour une implication accrue de la société civile dans le mécanisme de suivi de la mise en œuvre des engagements pris en la matière.

Les dispositions prévues en la matière dans les accords commerciaux sont de plus en plus ambitieuses et se basent sur une approche incitative. Les principes clés peuvent être résumés comme suit:

— encourager la ratification et la mise en œuvre des instruments internationaux, notamment des Conventions clés de l’Organisation internationale du travail (OIT) et des principaux accords multilatéraux sur l’environnement (*Multilateral Environmental Agreements – MEAs*);

— maintenir le droit à réglementer;

— specifieke organen instellen: een comité dat de drie pijlers van de duurzame ontwikkeling behelst, werd belast met de opvolging en de tenuitvoerlegging van de bepalingen ter zake. Dit comité werkt rechtstreeks samen met het middenveld (bijvoorbeeld de interne adviesgroepen (*domestic advisory groups*) die werden ingesteld bij de overeenkomst tussen de EU en Zuid-Korea);

— met het oog op het beslechten van geschillen, de mogelijkheid instellen dat een onafhankelijk panel een rapport opmaakt indien de bepalingen niet in acht worden genomen;

— het beschermingsniveau niet verlagen, teneinde investeringen aan te trekken.

De keuze voor deze niet-dwingende en aanmoedigende aanpak (bevorderen, het voorbeeld geven, aanmoedigen met begeleidende maatregelen) kreeg de goedkeuring van de Europese Raad, die van oordeel was dat het instellen van sancties niet het verwachte positieve resultaat zou opleveren.

Naar aanleiding van een recente ontmoeting met het middenveld heeft de minister aangegeven open te staan voor een debat over de sancties inzake duurzame-ontwikkelingsaangelegenheden. Niettemin stelt hij enkele voorwaarden: de meerwaarde van de sancties moet vaststaan, de werking van de Internationale Arbeidsorganisatie en haar Overeenkomsten moeten worden behouden, en er moet een consensus zijn met de andere lidstaten en met het Europees Parlement.

In het kader van het stelsel van de Algemene Tariefpreferenties (ATP) (*General Scheme of Preferences — GSP+*) hebben dertien ontwikkelingslanden zich ertoe verbonden afspraken inzake de mensenrechten, de sociale normen en het milieu in acht te nemen.

In ruil voor de bekrachtiging van zevenentwintig internationale overeenkomsten inzake behoorlijk bestuur en duurzame ontwikkeling verleent de Europese Unie preferentiële tarieven aan die kwetsbare landen. België werkt actief samen met de Europese Commissie en met de Europese Dienst voor extern optreden om toe te zien op de inachtneming van die verbintenissen.

De Europese Unie en de Verenigde Staten zullen binnen een paar weken een voorstel over duurzame ontwikkeling indienen in het kader van het Transatlantisch Partnerschap voor handel en investeringen, waarbij de minister erop zal aandringen de lat hoog te leggen.

— mettre en place des organes spécifiques: un comité incluant les trois piliers du développement durable a été chargé du suivi et de la mise en œuvre des dispositions y relatives. Ce comité travaille en lien direct avec la société civile (par exemple, les groupes consultatifs internes (*domestic advisory groups*) mis en place par l'accord conclu entre l'UE et la Corée du Sud);

— en ce qui concerne le règlement des litiges, un panel indépendant peut établir un rapport en cas de non-respect des dispositions;

— ne pas abaisser le niveau de protection dans le but d'attirer l'investissement.

Le choix de cette approche non coercitive et promotionnelle (promouvoir, donner l'exemple, inciter par des mesures d'accompagnement) a été agréé par le Conseil européen, qui a considéré que la mise en place de sanctions n'engendrerait pas les bénéfices escomptés.

Lors d'une récente rencontre avec la société civile, le ministre a indiqué qu'il est ouvert à un débat sur les sanctions pour ce qui est du chapitre relatif au développement durable. Il pose néanmoins des conditions: la valeur ajoutée des sanctions doit être prouvée, le fonctionnement de l'Organisation internationale du travail et ses Conventions doivent être préservés, il doit y avoir un consensus avec les autres États membres et le Parlement européen.

Au sein du Système de préférences généralisées (*General Scheme of Preferences — GSP+*), treize pays en développement ont pris des engagements contraignants relatifs aux droits de l'homme, aux normes sociales et à l'environnement.

En échange de la ratification de vingt-sept conventions internationales sur la bonne gouvernance et le développement durable, l'Union européenne accorde des tarifs préférentiels à ces pays vulnérables. La Belgique travaille activement avec la Commission européenne et le Service européen pour l'action extérieure afin de surveiller le respect de ces engagements.

L'Union européenne et les États-Unis présenteront une proposition dans les semaines à venir à propos du chapitre "développement durable" dans le Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement et le ministre soutiendra un haut niveau d'ambition à cet égard.

Tot besluit beklemtoont de minister dat het handelsbeleid weliswaar belangrijk is, maar dat het slechts een van de vele instrumenten is om de duurzame ontwikkeling te bevorderen. De sociale en milieugerelateerde overwegingen vormen de kern van de EU-doelstellingen en gaan voor op alle beleidsdomeinen.

5. Het Transatlantisch Partnerschap voor handel en investeringen (Transatlantic Trade and Investment Partnership – TTIP)

Over de onderhandelingen met de Verenigde Staten wordt veel gedebatteerd, ook in deze commissie. De vorige regering heeft ermee ingestemd dat die onderhandelingen werden opgestart. Dit verdrag wordt nog steeds unaniem gesteund door de Europese Raad, omdat het de groei en de werkgelegenheid zal bevorderen zonder budgettaire weerslag.

Het strategische aspect van die onderhandelingen, met een partner die de Europese waarden inzake democratie en arbeidsrechten deelt, mag niet worden onderschat. Naarmate de tarieven dalen, worden de normen inzake handelsbelemmeringen belangrijker. Er moet met de Verenigde Staten worden samengewerkt om te voorkomen dat de EU er binnen tien of twintig jaar toe wordt verplicht de normen van andere landen over te nemen.

Aanvankelijk rezen er vragen over het gebrek aan transparantie van de onderhandelingen. Om aan die kritiek tegemoet te komen, heeft de Europese Commissie zich veel moeite getroost. Op de website van de Commissie worden de onderhandelingen toegelicht en worden de Europese tekstvoorstellen bekendgemaakt².

Zo kan de burger nagaan dat de instantie die moet toezien op het hoofdstuk over de regelgevingsconvergentie, over geen enkele regelgevende bevoegdheid beschikt. Regelgevingsconvergentie is belangrijk voor de Belgische kmo's, die niet over de middelen beschikken om hun producten aan te passen aan normen die in Europa en de Verenigde Staten van elkaar afwijken. Dit hoofdstuk heeft tot doel de dialoog tussen de Europese instellingen en de Amerikaanse regulatoren aan te moedigen.

De minister heeft zelf geijverd voor de declassificatie van het onderhandelingsmandaat. Dat mandaat toont duidelijk aan dat de EU de bestaande normen in acht wil nemen. Ook president Barak Obama heeft er tijdens

² <http://ec.europa.eu/trade/policy/in-focus/ttip> (geraadpleegd op 23 juni 2015).

En conclusion, le ministre souligne que la politique commerciale est certes un outil important mais qu'il ne s'agit que d'un outil parmi d'autres, s'agissant de la promotion du développement durable. Les considérations sociales et environnementales sont au cœur des objectifs de l'Union, en amont de toutes ses politiques.

5. Le Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement (Transatlantic Trade and Investment Partnership – TTIP)

Les négociations avec les États-Unis donnent lieu à de nombreux débats, y compris au sein de cette commission. Le précédent gouvernement a marqué son accord sur l'entame des négociations. Le soutien au sein du Conseil européen pour ce traité reste unanime parce qu'il stimulera la croissance et l'emploi, sans incidences budgétaires.

Le caractère stratégique de ces négociations, avec un partenaire qui partage les valeurs européennes sur le plan de la démocratie et des droits du travail, ne peut être sous-estimé. Au fur et à mesure que les tarifs diminuent, les normes en matière d'entrave au commerce gagnent en importance. La collaboration avec les États-Unis est nécessaire pour éviter que l'UE ne soit obligée d'adopter les normes d'autres pays dans dix ou vingt ans.

Initialement, des questions se sont posées quant au manque de transparence des négociations. En réponse à ces critiques, la Commission européenne a réalisé d'importants efforts. Le site web de la Commission détaille les négociations et publie les propositions de texte européennes².

De cette manière, le citoyen peut vérifier que l'organe chargé de superviser le chapitre consacré à la convergence réglementaire ne dispose d'aucune compétence réglementaire. La convergence réglementaire est importante pour les PME belges, qui n'ont pas les moyens d'adapter leurs produits à des normes différentes en Europe et aux États-Unis. Le but de ce chapitre est d'encourager le dialogue entre les institutions européennes et les régulateurs américains.

Le ministre a lui-même fait campagne pour déclassifier le mandat de négociation. Ce mandat montre clairement que l'UE entend respecter les normes existantes. Lors de sa visite à Bruxelles en 2014, le président

² <http://ec.europa.eu/trade/policy/in-focus/ttip> (consulté le 23 juin 2015).

zijn bezoek aan Brussel in 2014 voor gepleit strenge milieunormen te handhaven.

Het mandaat is eveneens heel duidelijk wat de bescherming van de openbare of audiovisuele diensten betreft.

Het baart het middenveld zorgen dat het mechanisme voor de afwikkeling van geschillen tussen investeerders en Staten (*Investor-to-State Dispute Settlement* — ISDS) in het TTIP is opgenomen. Op 13 januari 2015 heeft de Europese Commissie haar rapport bekendgemaakt over de openbare raadpleging in verband met het ISDS-mechanisme. De bekendmaking van dat rapport is slechts de eerste stap van het proces: alvorens aanbevelingen te formuleren, zal de Europese Commissie de resultaten van die raadpleging samen met de lidstaten, het Europees Parlement en het middenveld onderzoeken.

De Europese Commissie heeft vier belangwekkende thema's geïdentificeerd: (1) de instandhouding van de wetgevingscapaciteit van de Staten, (2) de werking van het arbitragemechanisme, (3) de verhouding tussen het ISDS-mechanisme en de nationale rechtbanken, en (4) de mogelijkheid beroep in te stellen tegen de uitspraken in het raam van het ISDS-mechanisme. Binnen de EU wordt momenteel over die vier thema's beraadslaagd. Het uiteindelijke doel is een evenwicht te vinden tussen de bescherming van de investeerders en de wetgevingscapaciteit van de Staten.

De minister vindt het belangrijk te komen tot een Europees vergelijk over het investeringsbeleid. Op Europees niveau is de hefboom om de bescherming van de investeringen te waarborgen, mét inachtneming van de sociale of milieunormen als centrale maatstaf, immers veel groter dan op nationaal niveau. Het is zaak te voorkomen dat ondernemingen zich gaan vestigen in de landen die de meest gunstige regelingen bieden (*forum shopping*).

6. De alomvattende economische en handels-overeenkomst (Comprehensive Trade and Economic Agreement — CETA)

Tijdens de EU-Canada-Top van 26 september 2014 hebben de toenmalige voorzitter van de Europese Commissie, de heer José Manuel Barroso, en de Canadese eerste minister, de heer Stephen Harper, het einde van de onderhandelingen aangekondigd. Momenteel wordt de tekst juridisch en taalkundig gereviseerd, waarna hij zal worden vertaald. Volgens de minister is de CETA een stevige en evenwichtige overeenkomst. Meer bepaald wat de openbare aanbestedingen

Barak Obama a lui aussi plaidé en faveur du maintien de normes environnementales strictes.

Le mandat est également très clair en ce qui concerne la protection des services publics ou audiovisuels.

L'inclusion du mécanisme de règlement des différends entre investisseurs et États (*Investor-to-State Dispute Settlement* — ISDS) dans le TTIP inquiète la société civile. Le 13 janvier 2015, la Commission européenne a publié son rapport sur la consultation publique qu'elle a lancée sur l'ISDS. La publication de ce rapport n'est que le début du processus: la Commission européenne va examiner les résultats de la consultation avec les États membres, le Parlement européen et la société civile avant de formuler des recommandations.

La Commission européenne a identifié quatre thèmes qui méritent l'attention: (1) le maintien de la capacité des États à légiférer, (2) le fonctionnement du système d'arbitrage, (3) la relation entre l'ISDS et les juridictions nationales et (4) la possibilité de faire appel des jugements pris dans le cadre de l'ISDS. Une réflexion est en cours au sein de l'UE sur ces quatre thèmes. L'objectif ultime est de trouver un équilibre entre la protection des investisseurs et la capacité des États à légiférer.

Le ministre estime qu'il est important de parvenir à un consensus européen sur la politique d'investissement. Le levier pour assurer la protection des investissements, avec le respect des normes sociales ou environnementales comme critère central, est en effet beaucoup plus grand au niveau européen qu'au niveau national. Il faut éviter que des entreprises ne cherchent à s'installer dans le pays qui offre les régimes les plus favorables (*forum shopping*).

6. L'Accord économique et commercial global (Comprehensive Trade and Economic Agreement — CETA)

Lors du sommet UE-Canada du 26 septembre 2014, M. José Manuel Barroso, à l'époque président de la Commission européenne, et M. Stephen Harper, Premier ministre canadien, ont annoncé la fin des négociations. Le texte est actuellement soumis à une révision juridique et linguistique, avant d'être traduit. Selon le ministre, le CETA est un accord solide et équilibré. Notamment en ce qui concerne les adjudications publiques, l'UE a obtenu un grand accès aux marchés

betreft, heeft de EU voortaan ruim toegang tot de Canadese overheidsopdrachten — zelfs ruimer dan de toegang die de Verenigde Staten genieten.

Voor België was het eveneens belangrijk dat Canada de bescherming van de intellectuele eigendom inzake farmaceutische producten nauwer zou doen aansluiten bij de internationale normen. De Belgische brouwerijen hebben verkregen dat de Canadese *liquor boards* geen misbruik mogen maken van hun monopolie, meer bepaald in derde landen. Ook de Belgische baggerbedrijven beschikken voortaan over een grotere toegang tot de Canadese markt. Wat de toegang tot de landbouwproducten betreft, onderstreept de minister dat de toepassing van tariefcontingenten een nuttig precedent voor het TTIP is.

Het ISDS-mechanisme in de CETA-overeenkomst handhaaft de wetgevingscapaciteit van de soevereine Staten, wat ook voor Canada belangrijk was. Idealiter had de openbare raadpleging over het ISDS-mechanisme binnen het TTIP moeten plaatsvinden voordat de CETA-overeenkomst werd gesloten, maar destijds was dit aspect nog geen voorwerp van debat.

7. Overige onderhandelingen

De minister geeft ten slotte een beknopt overzicht van de overige bilaterale onderhandelingen die de Europese Unie voert.

In Oost-Europa konden in 2014 diepe en brede vrijhandelsovereenkomsten (*Deep and Comprehensive Free Trade Agreements*) worden gesloten met Oekraïne, Moldavië en Georgië. Die handelsovereenkomsten voorzien in een wederzijdse openstelling van de markten voor goederen, diensten, vestigingen en overheidscontracten. Het gaat om een “brede” overeenkomst omdat hij ook het flankerend beleid bestrijkt (intellectuele-eigendomsrechten, handelsbeperkingen en duurzame ontwikkeling), maar tevens om een “diepe” overeenkomst, omdat hij de geleidelijke uitbreiding behelst van strenge Europese normen, onder meer de Europese fyto-sanitaire normen, het dierenwelzijn en het mededingingsrecht.

Die overeenkomsten bevorderen de sociaaleconomische ontwikkeling in deze crisistijden aan de oostgrens van de EU en zullen zo snel mogelijk ter ratificatie worden voorgelegd aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.³

³ Doc 54 979, 980 en 981. De ontwerpen van instemmingswet werden op 23 april 2015 door de Kamer van volksvertegenwoordigers aangenomen.

canadiens, qui est même plus grand que celui accordé aux États-Unis.

Pour la Belgique, il importait aussi que le Canada fasse mieux correspondre la protection de la propriété intellectuelle en matière des produits pharmaceutiques aux normes internationales. Les brasseries belges ont obtenu que les *liquor boards* du Canada ne pourront pas abuser de leur monopole, surtout dans des pays tiers et nos entreprises de dragage ont obtenu un meilleur accès au marché canadien. Quant à l'accès aux produits agricoles, le ministre souligne que l'application de contingents tarifaires est un précédent utile pour le TTIP.

Le mécanisme ISDS figurant dans le CETA maintient la capacité des États souverains à légiférer, ce qui était également important pour le Canada. Idéalement, la consultation publique sur l'ISDS dans le cadre du TTIP aurait dû avoir lieu avant la conclusion du CETA, mais à l'époque, il n'y avait pas encore débat sur la question.

7. Les autres négociations

Enfin, le ministre donne un bref aperçu des autres négociations bilatérales menée par l'Union européenne.

En Europe orientale, des accords de libre-échange (*Deep and Comprehensive Free Trade Agreements*) ont pu être signés en 2014 avec l'Ukraine, la Moldavie et la Géorgie. Ces accords commerciaux prévoient une ouverture réciproque des marchés pour les biens, services, établissements et marchés publics. La dimension large se réfère à la politique d'accompagnement (droits de propriété intellectuelle, entraves au commerce et développement durable), tandis que la dimension profonde concerne l'extension progressive de normes européennes élevées, entre autres les normes phytosanitaires européennes, le bien-être animal et des animaux et le droit de la concurrence.

Ces accords représentent un stimulant pour le développement socio-économique en ces temps de crise à la frontière orientale de l'UE et seront soumis aussi rapidement que possible à la Chambre des représentants pour ratification.³

³ Doc 54 979, 980 et 981. Les projets de loi d'assentiment ont été adoptés par la Chambre des représentants le 23 avril 2015.

De Europese Unie reikt voorts de hand aan haar buurlanden ten zuiden van de Middellandse Zee. Door de Arabische Lente en het effect ervan op de regio, is met dat gebied minder vooruitgang geboekt dan met de oostelijke buurlanden. Tot dusver konden alleen onderhandelingen met Marokko worden aangevat.

In sub-Saharisch Afrika zijn in 2014 economische partnerschapsovereenkomsten (EPA) gesloten met westelijk, zuidelijk en oostelijk Afrika. Die overeenkomsten stemmen de handelspreferenties van de EU voor de ACS-landen af op het internationaal handelsrecht en bevatten eveneens een hoofdstuk over de ontwikkelings-samenwerking. De mogelijkheid om die preferenties op te schorten in geval van ernstige schendingen van de mensenrechten werd behouden. Zodra die overeenkomsten vertaald en ondertekend zijn, zullen ook zij ter ratificatie worden voorgelegd aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.

De EPA-onderhandelingen met Midden-Afrika zitten op een dood spoor. De Centraal-Afrikaanse landen die het minst zijn opgeschoten, zoals de Democratische Republiek Congo, kunnen echter nog altijd terugvallen op het *Everything-but-Arms*-initiatief om hun niet-gecontingenteerde toegang tot de Europese markt, met vrijdom van invoerrechten, te handhaven.

In Azië onderhandelt de Europese Unie met Japan en Vietnam over handelsovereenkomsten.

De onderhandelingen met Japan schieten goed op en bieden mooie economische vooruitzichten voor de Belgische uitvoer van chemische, farmaceutische en agrovoedingsproducten. De centrale ligging van België in de Europese Unie is eveneens een troef om een nieuwe golf van Japanse investeringen aan te trekken.

Vietnam heeft onmiskenbaar te kennen gegeven dat het de onderhandelingen in de loop van komend voorjaar wil afronden. Dat is een ambitieuze doelstelling aangezien enkel de netelige kwesties nog niet van de baan zijn (diensten en investeringen, overheidsopdrachten, intellectuele-eigendomsrechten en herkomst-aanduidingen, concurrentieregels, douanerechten enzovoort). Met name één van die punten, aangaande de textiel- en kledingsector, baart België zorgen. De onderhandelingen over dat hoofdstuk zijn nog niet afgerond en de bekommelingen van de textielsector worden geregeld doorgespeeld aan de Commissie, die voor de Europese Unie onderhandelt. Aangezien Vietnam een ontwikkelingsland is, ligt het in de bedoeling te komen tot een gedifferentieerde wederkerigheid, rekening houdend met de Europese belangen én de door Vietnam aangestipte, offensieve belangen. Zopas is een

L'Union européenne tend également la main à ses pays voisins sur la rive sud de la Méditerranée. Suite au Printemps arabe et ses effets sur la région, moins de progrès ont cependant été réalisés qu'avec les voisins de l'est. À ce jour, seules des négociations avec le Maroc ont pu être entamées.

En Afrique subsaharienne, des accords de partenariat économique (APE) ont été paraphés en 2014 avec l'Afrique de l'Ouest, l'Afrique australe et l'Afrique de l'Est. Ces accords alignent les préférences commerciales de l'UE pour les pays ACP sur le droit commercial international et contiennent également un volet sur la coopération au développement. La capacité de suspendre ces préférences en cas de violations flagrantes des droits de l'homme a été maintenue. Lorsque ces accords auront été traduits et signés, ils seront également soumis à la Chambre des représentants pour ratification.

Les négociations APE avec l'Afrique centrale sont au point mort. Les pays les moins avancés d'Afrique centrale, tels que la République démocratique du Congo, peuvent cependant encore toujours recourir à l'initiative *Everything-but-Arms* pour maintenir leur accès en franchise de droits et non contingenté au marché européen.

En Asie, l'Union européenne mène des négociations commerciales avec le Japon et le Vietnam.

Les négociations avec le Japon progressent bien et offrent de belles perspectives économiques pour les exportations belges de produits chimiques, pharmaceutiques et agroalimentaires. La position centrale de la Belgique dans l'Union européenne est également un atout pour attirer une nouvelle vague d'investissements japonais.

L'objectif affiché de manière ostensible par le Vietnam est de finaliser la négociation au printemps prochain. Il s'agit d'un objectif ambitieux car seules les questions épineuses (services et investissements, marchés publics, droits de propriété intellectuelle et indications géographiques, règles de concurrence, droits de douane..) restent en suspens. L'une de ces questions préoccupe plus particulièrement la Belgique et a trait au secteur du textile et de l'habillement. La négociation de ce chapitre n'est pas encore finalisée et les préoccupations du secteur textile sont régulièrement transmises à la Commission, qui négocie pour l'Union européenne. Il s'agit de parvenir à une réciprocité différenciée, le Vietnam étant un pays en voie de développement, pour ce qui concerne la prise en compte à la fois des intérêts européens et des intérêts offensifs exprimés par le Vietnam. Un chapitre ambitieux vient

ambitieuze hoofdstuk afgerond over duurzame ontwikkeling. Het gaat daarbij om een groot succes gelet op de terughoudendheid van Vietnam, meer bepaald wat de sociale clausules betreft.

In Latijns-Amerika slepen de onderhandelingen met de Mercosur-landen (Argentinië, Brazilië, Paraguay en Uruguay) eindeloos aan. Dit landen geven blijk van te weinig ambitie om tot een interessante handelsovereenkomst te kunnen komen.

De Andeslanden tonen meer internationale openheid. De moderne, met Colombia en Peru⁴ gesloten handels-overeenkomst is in 2013 al voorlopig in werking getreden. Eind 2014 heeft ook Ecuador de toetredingsteksten in verband met deze overeenkomst geparafeerd. Tevens zal die overeenkomst ter ratificatie worden voorgelegd aan de Kamer van volksvertegenwoordigers, zoals dat al is gebeurd in de meeste andere lidstaten.

8. De investeringsovereenkomsten

Momenteel onderhandelt de EU ook over de *stand-alone*-investeringsovereenkomsten, meer bepaald met China en Myanmar. In verband met de investerings-overeenkomst tussen de EU en China hebben tot dusver vier onderhandelingsronden plaatsgevonden. De bedoeling is een ambitieuze overeenkomst te sluiten, waarbij de toegevoegde waarde er voor de EU in bestaat dat ze toegang krijgt tot de Chinese markt. Naast de traditionele investeringsbepalingen bevat de door de EU voorgestelde tekst ook bepalingen in verband met transparantie en een onderdeel over duurzame ontwikkeling, waarvoor de EU strenge normen voorstelt.

De eerste onderhandelingsronde over de overeenkomst tussen de EU en Myanmar in verband met de bescherming van investeringen heeft plaatsgehad in februari 2015. Bij de bespreking werd uitgegaan van de door de Unie voorbereide tekst. Deze tekst is vrij ambitieus en is verstrekkender dan de traditionele bilaterale investeringsverdragen. Naast de gebruikelijke bepalingen ter bescherming van de investeringen bevat ook die tekst een hoofdstuk over transparantie en duurzame ontwikkeling.

Tot slot stipt de minister aan dat de EU voornamelijk de Belgisch-Luxemburgse investeringsovereenkomsten toestaat. Begin februari 2015 heeft overleg plaatsgehad met het Groothertogdom Luxemburg en met de

⁴ DOC 1271. Het ontwerp van instemmingswet werd op 3 december 2015 door de Kamer van volksvertegenwoordigers aangenomen.

d'être conclu concernant le développement durable. Il s'agit d'un succès majeur au vu des réticences du Vietnam concernant notamment les clauses sociales.

En Amérique latine, les négociations avec les pays du Mercosur (Argentine, Brésil, Paraguay et Uruguay) s'éternisent. Ces pays montrent trop peu d'ambition que pour pouvoir aboutir à un accord commercial intéressant.

Les pays andins montrent plus d'ouverture sur le plan international. L'accord de commerce moderne conclu avec la Colombie et le Pérou⁴, est déjà provisoirement entré en vigueur en 2013. L'Equateur a aussi paraphé les textes d'adhésion au présent accord fin 2014. Cet accord sera également soumis à la Chambre des représentants pour ratification, comme cela s'est déjà fait dans la plupart des autres États membres.

8. Les accords d'investissement

Actuellement l'Union européenne négocie également des accords d'investissement *stand-alone*, en particulier avec la Chine et le Myanmar. En ce qui concerne l'accord d'investissement entre l'UE et la Chine, quatre tours de négociations ont eu lieu à ce jour. L'intention est de conclure un accord ambitieux, la valeur ajoutée pour l'UE étant d'obtenir l'accès au marché chinois. Outre les dispositions classiques sur l'investissement, le texte proposé par l'UE contient aussi des dispositions en matière de transparence et un volet consacré au développement durable pour lequel l'UE propose des normes élevées.

Le premier tour de négociation relatif à l'accord entre l'UE et Myanmar sur la protection des investissements a eu lieu en février 2015. La discussion a eu lieu sur la base du texte préparé par l'Union. Ce texte est relativement ambitieux et va au-delà des traités bilatéraux d'investissement traditionnels. Outre les dispositions classiques de protection des investissements, ce texte contient lui aussi un volet sur la transparence et le développement durable.

Enfin, le ministre indique que les accords d'investissement belgo-luxembourgeois sont encore autorisés par l'UE. Début février 2015, une concertation a eu lieu avec le Grand-Duché de Luxembourg et les régions de notre

⁴ DOC 1271. Le projet de loi d'assentiment a été adopté par la Chambre des représentants le 3 décembre 2015.

gewesten van ons land. De volgende fase is de analyse van de voorstellen om de voorbeeldtekst te verbeteren.

B. Bespreking

1. Vragen van de leden

De heer Peter De Roover (N-VA) beschouwt het TTIP als een kans én als een uitdaging. Dit verdrag zal een aanmerkelijke impact hebben op de economie en de werkgelegenheid. Duidelijke overeenkomsten sluiten met de Verenigde Staten kan helpen om de positie van de Europese Unie in de wereld te versterken. Deze onderhandelingen hebben dus een belangrijke geopolitieke dimensie.

De spreker wijst erop dat zijn fractie het vrijhandelsbeginsel steunt, want het heeft een gunstige invloed op de welvaart en de werkgelegenheid, en het kan helpen de vrede te bevorderen. Niettemin wil hij de Europese onderhandelaars geen carte blanche verlenen en stelt hij de volgende vragen:

— hoe staat het met de transparantie? De onderhandelaars moeten aandacht hebben voor de kleinste details van de overeenkomst; de clausules in kleine lettertjes en in de marge van de overeenkomsten zijn vaak immers de gevaarlijkste;

— voorts moeten de onderhandelaars ervoor zorgen dat zij de Europese sociale normen en gezondheidsnormen verdedigen. De vraag rijst of het verdrag tot gevolg heeft dat het ons naar de Amerikaanse wetgeving zal doen evolueren of omgekeerd;

— ook de culturele normen zijn belangrijk. Het lid pleit voor het behoud van de specifieke eigenheid van de audiovisuele diensten alsook van de culturele en taalkundige verscheidenheid.

Tot slot bepleit de spreker een billijk evenwicht tussen de vrijhandel en de inachtneming van een aantal normen en beginselen.

De heer Stéphane Crusnière (PS) beklemtoont dat de handelsovereenkomsten van cruciaal belang zijn.

Sinds verscheidene jaren volgen de internationale overeenkomsten met het oog op de liberalisering van de wereldhandel elkaar op; ze hebben betrekking op grondgebieden van uiteenlopende groottes en op diverse normenpakketten, en dragen allerhande afkortingen: TTIP, CETA, TiSA enzovoort. Kenmerkend voor die letterwoorden is dat ze allesbehalve transparant zijn, dat ze verhullen welke onderhandelingen precies worden gevoerd en wat daarbij op het spel staat.

pays. La prochaine étape est l'analyse des propositions visant à améliorer le texte modèle.

B. Discussion

1. Questions des membres

M. Peter De Roover (N-VA) considère que le TTIP est à la fois une chance et un défi. Ce traité aura un impact important sur le plan économique et en matière d'emploi. La conclusion d'accords clairs avec les États-Unis peut aider à renforcer la position de l'Union européenne dans le monde. La dimension géopolitique de ces négociations est donc importante.

L'orateur indique que son groupe soutient le principe du libre-échange car il a un impact positif sur la prospérité et l'emploi, et peut aider à promouvoir la paix. Il ne souhaite néanmoins pas donner un blanc-seing aux négociateurs européens et pose les questions suivantes:

— qu'en est-il de la transparence? Les négociateurs doivent être attentifs aux moindres détails de l'accord; en effet, les clauses inscrites en petites lettres en marge des accords sont souvent les plus dangereuses;

— les négociateurs doivent aussi veiller à défendre les normes européennes en matière sociale et de santé. Le traité aura-t-il pour conséquence de nous faire évoluer vers la législation américaine ou inversement?

— les normes en matière culturelle sont également importantes. Le membre plaide pour le maintien de la spécificité des services audiovisuels et de la diversité culturelle et linguistique.

En conclusion, l'intervenant prône un juste équilibre entre le libre-échange et le respect d'un certain nombre de normes et principes.

M. Stéphane Crusnière (PS) souligne le caractère crucial des accords commerciaux.

Depuis plusieurs années, les accords internationaux assurant la libéralisation des échanges commerciaux mondiaux se succèdent à des échelles territoriales et normatives différentes et sont désignés par les acronymes les plus divers: TTIP, CETA, TiSA,... Les négociations et enjeux qui se cachent derrière ces acronymes sont tous marqués par une grande opacité.

De potentiële impact van die overeenkomsten op het dagelijks leven van de burgers van de betrokken landen is gigantisch. Ofschoon die overeenkomsten er uitermate technisch uitzien, zouden de gevolgen ervan groot en onomkeerbaar kunnen zijn, zoals trouwens is gebleken uit veel voorbeelden in het verleden.

Volgens het lid mogen de Belgische en Europese handelsovereenkomsten niet leiden tot een neerwaartse nivellering van de Europese normen op sociaal, gezondheids- en milieuvlak. Al evenmin mogen die overeenkomsten banen en ondernemingen opofferen voor vermeende groei of voor een principiële vrijhandelsmentaliteit.

Bij de overeenkomsten ter bescherming van de investeringen moet België erop toezien dat het Europese model niet minder veeleisend is dan het model van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie (BLEU), ook als het gaat om de opneming van sociale clausules en milieuclausules. Die clausules moeten dwingend zijn, meer bepaald via de opneming van vrijwaringsclausules en doeltreffende controlemechanismen. Doel daarvan is te voorkomen dat vrijhandelsovereenkomsten zoals het TTIP of de CETA de sociale standaarden alsook de gezondheids-, milieu- en economiestandaarden teniet doen; die vormen immers de grondslagen van de EU.

De spreker benadrukt dat de gevaren in verband met de onderhandelingen over het TTIP minder te maken hebben met de afbouw van de tarifaire belemmeringen (die al erg laag zijn) dan met de onderlinge afstemming van de niet-tarifaire normen en regelgevingen. Die normen hebben echter betrekking op gevoelige onderwerpen zoals de exploitatie van schaliegas, de genetisch gemodificeerde organismen (ggo's), rundvlees met hormonen enzovoort.

Sommigen stellen het partnerschap tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten voor als het tegengif voor de crisis; zij gaan daarbij uit van de stelling dat de vrijhandel de sleutel is tot groei, en zij minimaliseren de mogelijke risico's. Om dergelijke risico's te voorkomen, moet de Europese Unie duidelijke richtlijnen vastleggen en de minimumvereisten bepalen waaraan dergelijke verdragen moeten voldoen.

De heer Crusnière is bezorgd over het gebrek aan bindende sociale en milieugerelateerde clausules⁵ en aan het geringe aantal waarborgen inzake consumentenbescherming (samenstelling en herkomst van de

⁵ De spreker verwijst naar het voorstel van resolutie van mevrouw Özlem Özen c.s. over de vrijhandelsovereenkomsten, meer bepaald over de onderhandelingen aangaande het tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten gesloten Trans-Atlantisch partnerschap voor handel en investeringen (DOC 54 0234/001).

L'impact potentiel de ces accords sur la vie quotidienne des citoyens des pays concernés est énorme. Sous des dehors très techniques, leurs conséquences pourraient être majeures et irréversibles, comme le prouvent d'ailleurs de nombreux exemples passés.

Pour le membre, les accords commerciaux belges et européens ne peuvent conduire à un nivellement vers le bas des normes européennes sur le plan social, sanitaire ou environnemental. Ces accords ne doivent pas non plus sacrifier emplois et entreprises sur l'autel d'une croissance prétendue ou d'un libre-échangeisme de principe.

Concernant les accords de protection des investissements, la Belgique doit veiller à ce que le modèle européen ne soit pas moins exigeant que le modèle de l'Union économique belgo-luxembourgeoise (UEBL), en ce compris sur l'incorporation de clauses sociales et environnementales. Ces clauses doivent être contraignantes notamment via l'insertion de clauses de sauvegarde et de mécanismes effectifs de contrôle. Il s'agit d'éviter que les accords de libre-échange tels le TTIP ou le CETA ne détruise les standards sociaux, sanitaires, environnementaux et économiques qui constituent les fondements de l'Union européenne.

L'intervenant souligne que les dangers liés à la négociation du TTIP concernent moins la baisse des barrières tarifaires, dont le niveau est déjà très faible, que l'harmonisation des normes et des réglementations non tarifaires. Or, ces normes concernent des sujets aussi sensibles que l'exploitation du gaz de schiste, les organismes génétiquement modifiés (OGM), le bœuf aux hormones, etc.

Le partenariat entre l'Union européenne et les États-Unis est présenté par certains comme l'antidote à la crise, en postulant que le libre-échange est la clé de la croissance et en minimisant les risques potentiels. Pour éviter de tels risques, l'Union européenne doit fixer clairement des balises et déterminer les exigences minimales que doivent rencontrer de tels traités.

M. Crusnière se dit inquiet face à l'absence de clauses sociales et environnementales contraignantes⁵ et au peu de garanties pour la protection des consommateurs (composition et origine des produits agro-alimentaires).

⁵ Le membre renvoie à la proposition de résolution de Mme Özlem Özen et consorts relative aux accords de libre-échange et plus particulièrement à la négociation du Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement entre l'Union européenne et les États-Unis (DOC 54 0234/001).

agrovoedingsproducten). Hij laakt ook het gebrek aan maatregelen ter vrijwaring van de Europese juridische soevereiniteit, van recht van de Staten om wetgevend op te treden en van hun recht in te gaan tegen een beslissing: beide laatstgenoemde mogelijkheden staan nu immers op de helling als gevolg van het beding inzake de beslechting van geschillen tussen investeerders en Staten (ISDS). Hij vraagt zich af hoe het bestaan van een dergelijk beding valt te verantwoorden in een overeenkomst tussen twee partijen die beschikken over instellingen en rechtsstelsels die stabiel zijn, waarvan de werking vaststaat en die de buitenlandse investeerders nu al de mogelijkheid bieden hun legitieme belangen te beschermen. Als laatste redmiddel lijkt arbitrage van Staat tot Staat hem wel te volstaan. Volgens de spreker vormt de ISDS-regeling een echte hold-up op de democratie.

Tot slot merkt de spreker op dat het essentieel is het huidige niveau van de in de Europese Unie geldende normen op sociaal, gezondheids- en milieuvlak en op het gebied van de consumentenbescherming te handhaven, alsook te zorgen voor de naleving ervan door de Europese en buitenlandse ondernemingen die op de Europese eengemaakte markt actief zijn. Het kan niet zijn dat de Europese Unie, onder het voorwendsel van de potentiële deugden van een vrijhandelsovereenkomst en het streven naar economische groei, tersluiks op haar grondgebied praktijken toestaat die de Europeanen zichzelf verbieden. De spreker weigert te aanvaarden dat de EU — en dus ook België — zich in een avontuur zou storten waar het als verliezende partij zal uitkomen, met name door banenverlies. België moet van de Europese Commissie bijgevolg duidelijk de toezegging eisen dat de bestaande wetten niet worden teruggeschroefd en dat de Europese producten niet moeten concurreren met producten die goedkoop kunnen worden aangeboden dankzij een zwakkere wetgeving.

In dat kader stelt de spreker de volgende vragen.

— Wat is het standpunt van België aangaande het TTIP en meer specifiek de ISDS-regeling, die tijdens de recent door de Europese Commissie georganiseerde raadplegingen is verworpen? Wat is de meerwaarde van het ISDS-beding, als men weet dat de Europese lidstaten beschikken over ontwikkelde en doeltreffende rechtsstelsels en dat zij in het kader van andere vrijhandelsovereenkomsten al heel concreet te maken hebben gehad met de averechtse effecten van dit beding inzake geschillenbeslechting?

— Wat is het standpunt van België over de opname van het ISDS-beding in de handelsovereenkomst tussen de EU en Canada (CETA)? Het blijkt immers onmogelijk

Il dénonce également l'absence de mesures visant à préserver la souveraineté juridique européenne, et le droit des États à légiférer et à faire appel d'une décision, menacé par la clause d'arbitrage investisseurs-États (ISDS). L'orateur se demande comment justifier l'existence d'une telle clause dans un accord entre deux parties disposant d'institutions et de systèmes juridiques stables et prévisibles, qui permettent déjà aux investisseurs étrangers de défendre leurs intérêts légitimes lorsque cela s'avère nécessaire. En dernier recours, l'arbitrage État-État, lui semble bien suffisant. Selon l'intervenant, le mécanisme ISDS représente un véritable hold-up démocratique.

En conclusion, M. Crusnière observe qu'il est crucial de préserver le niveau actuel des normes sociales, sanitaires, environnementales et de protection des consommateurs en vigueur au sein de l'Union européenne et d'assurer leur respect par les entreprises européennes et étrangères opérant sur le marché unique européen. Sous couvert des vertus potentielles d'un accord de libre-échange et de la recherche de croissance économique, l'Union européenne ne peut autoriser en catimini sur son territoire des pratiques que les Européens s'interdisent eux-mêmes de pratiquer. Le membre refuse que l'Union — et donc la Belgique — s'embarque dans une aventure dont elle sortirait perdante, notamment en termes de pertes d'emplois. La Belgique doit dès lors exiger un engagement clair de la Commission européenne pour que les législations existantes ne soient pas revues à la baisse et que les produits européens ne soient pas mis en concurrence avec des produits bon marché sur la base de législations plus faibles.

Dans ce cadre, l'intervenant souhaite poser les questions suivantes.

— Quelle est la position défendue par la Belgique sur le TTIP et plus spécifiquement sur le mécanisme ISDS, rejeté dans le cadre des consultations organisées récemment par la Commission européenne? Quelle est la plus-value de l'ISDS alors que les États membres européens disposent de systèmes juridiques développés et efficaces et qu'ils ont déjà été confrontés très concrètement aux effets pervers de cette clause de règlement des différends dans le cadre d'autres accords de libre-échange?

— Quelle est le point de vue de la Belgique sur l'inclusion de l'ISDS dans l'accord commercial entre l'UE et le Canada (CETA)? Il semble en effet impossible

het in de CETA opgenomen mechanisme los te koppelen van dat in het TTIP. Zelfs als dat beding uit het TTIP wordt verwijderd, zullen de Amerikaanse ondernemingen hun dochtermaatschappijen in Canada kunnen gebruiken om de Europese regelgeving aan te vechten.

— Volgens bepaalde informatie zal de CETA — het paard van Troje in het TTIP — vermoedelijk in 2015 door de Europese Unie en haar lidstaten worden ondertekend. Is de minister van plan om de Kamer te informeren of zelfs te raadplegen voor hij dat verdrag namens België ondertekent? Op het ogenblik van de ratificatie door de nationale en gewestparlementen zal het immers te laat zijn.

— Uit verschillende studies blijkt dat België deel uitmaakt van het “verliezerskamp” mocht het TTIP het licht zien. Heeft België er dan wel belang bij de onderhandelingen te steunen? Wat is bijvoorbeeld het Amerikaanse standpunt in verband met de openstelling van de Amerikaanse overheidsopdrachten voor de Belgische ondernemingen? Heeft België een onafhankelijke studie besteld? Bestaat er een effectenbeoordelingsstudie over de overeenkomst tussen de EU en Zuid-Korea?

— De Verenigde Staten hebben slechts twee van de acht fundamentele IAO-Overeenkomsten geratificeerd. Hoe kan men dan waarborgen dat de door de IAO vastgestelde normen door de Verenigde Staten zullen worden nageleefd?

— Hoe kan men voorkomen dat de Europese Unie aan het kortste eind trekt in de bijzonder gevoelige kwestie van de overheidsopdrachten, een markt die in de Verenigde Staten gedeeltelijk voor buitenlandse concurrentie is afgesloten? Zou men op dat vlak niet beter gebruik maken van positieve lijsten in plaats van negatieve?

— Het TTIP zal ook een grote weerslag hebben op de Belgische landbouwsector. Hoe is de minister van plan de bescherming van de belangen van die sector te waarborgen, in het bijzonder met betrekking tot het behoud van de staatssteun aan de landbouwers, voor wie die onderhandelingen een rechtstreekse bedreiging vormen? Hoe gaat men de kwaliteit van de op Europese bodem verkochte producten waarborgen, alsook de inachtneming van de gezondheidsnormen? En hoe gaat men de oneerlijke concurrentie voorkomen die een en ander voor onze producenten zou betekenen?

— Net zoals bij de CETA en het TTIP heerst over de onderhandelingen aangaande de Overeenkomst betreffende de handel in diensten (TiSA) de grootste ondoorzichtigheid. De spreker is blij met de beslissing van het Comité van permanente vertegenwoordigers (COREPER) om eindelijk het onderhandelingsmandaat

de dissociëren van het mechanisme ingeschreven in de CETA van dat in het TTIP. Même en cas de retrait de cette clause du TTIP, les entreprises américaines pourront utiliser leurs filiales au Canada pour attaquer les réglementations européennes.

— Selon certaines informations, le CETA, cheval de Troie du TTIP, sera probablement signé en 2015 par l’Union européenne et ses États membres. Le ministre a-t-il l’intention d’informer, voire de consulter la Chambre avant de signer le traité au nom de la Belgique? Au moment de la ratification par les parlements nationaux et régionaux, il sera en effet trop tard.

— Plusieurs études ont montré que la Belgique ferait partie des pays “perdants” si le TTIP devait voir le jour. La Belgique a-t-elle dès lors intérêt à soutenir les négociations? Quel est, par exemple, la position des États-Unis quant à l’ouverture des marchés publics américains aux entreprises belges? Une étude indépendante a-t-elle été commandée par notre pays? Une étude d’impact de l’accord conclu entre l’Union européenne et la Corée du Sud existe-t-elle?

— Les États-Unis n’ont ratifié que deux des huit Conventions fondamentales de l’OIT. Comment s’assurer dès lors que les normes fixées par l’OIT seront respectées par les États-Unis?

— Comment s’assurer que l’Union européenne ne sera pas perdante sur la question très sensible des marchés publics, partiellement fermés à la concurrence étrangère aux États-Unis? Ne vaudrait-il pas mieux recourir à des listes positives plutôt que négatives en la matière?

— Le TTIP aura également un impact important sur le secteur agricole belge. Comment le ministre entend-il garantir la protection des intérêts de ce secteur, notamment en ce qui concerne le maintien des aides d’État aux agriculteurs, directement menacées par ces négociations? Comment garantir les normes sanitaires et la qualité des produits qui seront vendus sur le sol européen? Comment éviter la concurrence déloyale que cela impliquerait pour nos producteurs?

— Comme pour le CETA et le TTIP, l’accord sur le commerce des services (TiSA) est négocié dans la plus grande opacité. Le membre se réjouit de la décision du Comité des représentants permanents (COREPER) de publier enfin le mandat de négociation du TiSA. Quelle est la position de la Belgique sur ce projet d’accord dont

voor TiSA bekend te maken. Wat is de positie van België ten aanzien van die ontwerpovereenkomst, waarvan verscheidene clausules afbreuk kunnen doen aan het regelgevend vermogen van de Staten en aan het vermogen van de regeringen om terug te komen op de door hun voorgangers besliste liberalisering? Welke invloed zou de overeenkomst kunnen hebben op essentiële openbare sectoren, zoals de ziekenfondsen of de gezondheidszorg?

— Tot slot hebben de Belgische en de Luxemburgse regering zich er na hun jongste top toe verbonden alle nodige maatregelen te nemen om de in het kader van de BLEU al ondertekende overeenkomsten ter bevordering en bescherming van de investeringen te ratificeren en te betekenen. Veel van die toekomstige verdragen bevatten echter een arbitragebeding dat vergelijkbaar is met de clause die massaal door de Europese burgers is afgewezen naar aanleiding van de raadpleging in het kader van de TTIP-onderhandelingen. Verdedigt België de opname van bindende sociale, ecologische en gezondheidsnormen, meer bepaald via de opname van vrijwaringsclausules? Is België voorstander van de opname van een arbitragebeding? Welk standpunt huldigt de Belgische regering in verband met de vrijwaring van het vermogen van de Staten om wetgevend op te treden?

De heer Richard Miller (MR) vindt dat de vorige spreker de overeenkomsten waarover momenteel wordt onderhandeld, uiterst pessimistisch interpreteert. Hij houdt er een veel realistischer, ja zelfs optimistischer, lezing op na, aangezien de Europese onderhandelaars uiteraard op de hoogte zijn van alles wat op het spel staat. De minister heeft trouwens bijzonder veel aandacht voor de naleving van de Europese normen op sociaal en ecologisch vlak, alsook voor de verdediging van de mensenrechten.

Het lid wijst erop dat de socialezekerheidsstelsels, de maatregelen om de milieunormen na te leven en om de mensenrechten, het onderwijs of de cultuur te verdedigen, gefinancierd worden dankzij de productie van rijkdom, de economische investeringen en de handel.

De spreker is ervan overtuigd dat de Europese onderhandelaars niet van plan zijn om een ongebreidelde vrijhandel na te streven, die alle waarden en beginselen die de Europese democratieën koesteren, teniet zou doen. Integendeel, vrijhandel biedt meer mogelijkheden om de vrede tussen de verschillende Staten te waarborgen. Excessen worden voorkomen dankzij onderhandelde overeenkomsten en opgelegde normen. De landen die deelnemen aan de vrijhandelsovereenkomsten en hun economische activiteit nieuw leven inblazen, verbeteren

plusieurs clauses pourraient porter atteinte à la capacité réglementaire des États et à la capacité qu'ont les gouvernements de revenir sur des libéralisations décidées par leurs prédécesseurs? Quel pourrait-être l'impact de l'accord sur des secteurs publics essentiels comme les mutuelles ou les soins de santé?

— Enfin, suite au dernier sommet entre les autorités belges et luxembourgeoises, les deux gouvernements se sont engagés à prendre toutes les mesures requises en vue de ratifier et de notifier les accords de promotion et de protection des investissements déjà signés dans le cadre de l'UEBL. Pourtant, beaucoup de ces futurs traités contiennent une clause d'arbitrage similaire à celle massivement rejetée par les citoyens européens lors de la consultation dans le cadre des négociations du TTIP. La Belgique défend-elle l'inscription de normes sociales, environnementales et sanitaires contraignantes, notamment via l'inscription de clauses de sauvegarde? La Belgique est-elle favorable à l'inscription d'une clause d'arbitrage? Quelle est la position du gouvernement belge sur la préservation de la capacité des États à légiférer?

M. Richard Miller (MR) considère que la lecture donnée par l'orateur précédent des accords en cours de négociation est extrêmement pessimiste. Il se dit plus réaliste, voire plus optimiste dans la mesure où les négociateurs européens sont bien évidemment conscients de tous les enjeux. Le ministre est d'ailleurs particulièrement attentif au respect des normes européennes sur le plan social et environnemental et à la défense des droits de l'homme.

Le membre fait remarquer que les systèmes de sécurité sociale, les mesures prises en vue de respecter les normes environnementales et de défendre les droits de l'homme, l'éducation ou la culture sont financés grâce à la production de richesses, aux investissements économiques et aux échanges commerciaux.

Il se dit convaincu que les négociateurs européens n'ont pas l'intention de s'engager dans la voie d'un libre-échange sauvage qui anéantirait toutes les valeurs et principes auxquels sont attachées les démocraties européennes. Au contraire, le libre-échange augmente les possibilités d'assurer la paix entre les différents États. Pour éviter tout excès, des accords sont négociés et des normes sont imposées. Les pays qui participent aux accords de libre-échange et relancent leur activité économique, en tirent profit pour le bien-être

het welzijn van hun bevolking. Mits een bepaald aantal fundamentele beginselen wordt nageleefd, ziet het lid niet in waarom de Europese lidstaten andere Staten, die een verschillend economisch stelsel aanhangen, zouden mogen verbieden ook voordeel te halen uit de vrijhandelsovereenkomsten. Hij geeft als voorbeeld de asymmetrische overeenkomsten die armere landen de mogelijkheid bieden om een minimum aan welzijn op te bouwen en hun economie te ontwikkelen.

Het onderhandelingsmandaat inzake het Trans-Atlantisch Partnerschap voor handel en investeringen (TTIP) werd op 9 oktober 2014 officieel bekendgemaakt. De rol van de minister om meer transparantie te verkrijgen, was niet gering.

Voorts geeft de spreker aan dat zijn fractie zich ook zorgen maakt over de toepassing van het ISDS-mechanisme. Hoe kan men echter een dergelijke clause opleggen in het kader van onderhandelingen met China, indien eenzelfde clause niet in het TTIP staat? Het arbitragemechanisme is al verbeterd in de CETA, maar men kan nog steeds meer inspanningen doen om de naleving van de Europese normen te waarborgen: de invoering van een mechanisme om hoger beroep in te stellen tegen beslissingen, de oprichting van een permanent gerechtshof, de uitwerking van een regeling voor belangenconflicten, de invoering van een deontologische code.

Tot slot vraagt de heer Miller of de FOD Economie, K.M.O, Middenstand en Energie regelmatig de mogelijke gevolgen van het TTIP analyseert.

Mevrouw Sarah Claerhout (CD&V) benadrukt dat de Belgische economie een veel grotere internationale dimensie moet krijgen. Daarom moet de uitvoer dynamischer worden en moet men de buitenlandse investeringen in ons land blijven aanmoedigen. Aangezien de kmo's een belangrijke rol vervullen, moeten zij worden aangemoedigd om meer exportgericht te werken. De gewesten kunnen hen daarbij helpen dankzij gepaste begeleiding. De federale regering kan er op haar beurt op toezien dat onze ondernemingen niet gehinderd worden door nadelige regelgevingen inzake uitvoer/invoer en niet-tariefgebonden protectionistische maatregelen.

Heeft de minister overleg gepleegd met de betrokken actoren en de gewestelijke instanties om een inclusief en coherent handelsbeleid te voeren, dat onontbeerlijk is voor de welvaart van ons land?

Volgens de spreekster moet het multilaterale kader van de Wereldhandelsorganisatie de referentie bij uitstek blijven voor de liberalisering van de internationale

des populations. Pour autant qu'un certain nombre de principes fondamentaux soient respectés, le membre ne voit pas pourquoi les États européens auraient le droit d'interdire à d'autres États, défendant d'autres types d'économie, de tirer eux aussi avantage des accords de libre-échange. Il cite l'exemple des accords asymétriques permettant à des pays moins favorisés d'atteindre des standards de bien-être et d'assurer leur développement économique.

Le mandat de négociation relatif au Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement (TTIP) a été rendu officiellement public le 9 octobre 2014. Le ministre a joué un rôle non négligeable en faveur de plus de transparence.

Par ailleurs, l'intervenant indique que son groupe est lui aussi préoccupé par l'application du mécanisme ISDS. Toutefois, comment imposer une telle clause dans le cadre de négociations menées avec la Chine, si une même clause ne figure pas dans le TTIP? Le mécanisme d'arbitrage a déjà été amélioré dans le CETA mais il est encore possible d'aller plus loin pour garantir le respect des normes européennes: création d'un mécanisme d'appel des décisions, mise en place d'une cour de justice permanente, règlement des conflits d'intérêts, code de déontologie.

Enfin, M. Miller demande si le SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie effectue régulièrement une analyse des impacts prévisibles du TTIP.

Mme Sarah Claerhout (CD&V) souligne que la dimension internationale de l'économie belge doit être clairement renforcée. Pour ce faire, il est impératif de dynamiser les exportations et de continuer à encourager les investissements étrangers dans notre pays. Vu le rôle important des PME, celles-ci doivent être incitées à se tourner davantage vers l'exportation. Les régions peuvent les y aider en leur offrant un accompagnement adéquat. Le gouvernement fédéral peut, quant à lui, veiller à ce que nos entreprises ne soient pas gênées par des réglementations préjudiciables en matière d'exportation/importation et des mesures protectionnistes non tarifaires.

Le ministre a-t-il organisé une concertation avec les acteurs concernés et les instances régionales en vue de mener une politique commerciale inclusive et cohérente, indispensable pour la prospérité de notre pays?

L'intervenante estime que le cadre multilatéral de l'Organisation mondiale du commerce doit demeurer la référence prioritaire en matière de libéralisation du

handel. De bilaterale overeenkomsten moeten stroken met dat internationale kader. Voorts mogen de TTIP-besprekingen, in het kader van de lopende multilaterale onderhandelingen, de belangen van de Europese Unie en haar lidstaten niet schaden. Hoe kan de Europese Unie het multilateralisme stimuleren via de TTIP-onderhandelingen en derde landen overtuigen van de ernst van die multilaterale onderhandelingen?

De heer Tim Vandenput (Open Vld) stelt vast dat de TTIP-onderhandelingen de exclusieve bevoegdheid van de Europese Unie zijn. De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft enkel een controlerende functie.

België is een uitvoerland bij uitstek; de liberalisering van de handelsrelaties is dus belangrijk om onze ondernemingen, en in het bijzonder de kmo's, eenvoudiger toegang te verschaffen tot de buitenlandse markten. Men moet er dus voor zorgen dat het publiek niet bang wordt gemaakt, maar veeleer de positieve aspecten van de vrijhandelsovereenkomsten benadrukken.

Wat de ISDS-clausule betreft, pleit het lid voor aanvullende verbeteringen.

De heer Georges Dallemagne (cdH) stelt vast dat België er veel baat bij heeft om goede handelsovereenkomsten te sluiten die het juiste evenwicht waarborgen tussen, enerzijds, de economische belangen en, anderzijds, de ecologische, sociale en culturele belangen. Die overeenkomsten mogen het Europese model echter niet op de helling zetten en de minder sterke Staten moeten bijzondere bescherming kunnen genieten.

Het lid stelt vast dat op tien jaar tijd het multilaterale model geleidelijk plaats heeft gemaakt voor een hoofdzakelijk bilateraal model. Hoe stuurt de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking al die onderhandelingen, zodat niet het recht van de sterkste bepaalt of en hoe de Europese normen en regelgevingen moeten worden gewijzigd? Hoe kan men nagaan of voor alle betrokken partijen identieke regels en normen gelden op sociaal, ecologisch en cultureel vlak? In welke mate kan België ter zake invloed uitoefenen op de andere economische operatoren? Ontwikkelt de Europese Unie een offensieve strategie om op te komen voor haar normen inzake culturele, ecologische en sociale bescherming?

De spreker wil ook weten hoe de gewesten (en de gemeenschappen) betrokken zijn in het onderhandelingsproces. Welke rol vervult de staatssecretaris voor

commerce international. Les accords bilatéraux doivent être compatibles avec ce cadre international. En outre, les négociations relatives au TTIP ne peuvent nuire aux intérêts de l'Union européenne et de ses États membres dans les négociations multilatérales en cours. Comment l'Union européenne peut-elle stimuler le multilatéralisme par le biais des négociations sur le TTIP et convaincre des pays tiers du sérieux des négociations multilatérales?

M. Tim Vandenput (Open Vld) constate que les négociations relatives au TTIP relèvent de la compétence exclusive de l'Union européenne. La Chambre des représentants exerce uniquement une fonction de contrôle.

La Belgique est un pays exportateur par excellence; la libéralisation des relations commerciales est donc importante pour faciliter l'accès de nos entreprises, et particulièrement des PME, aux marchés extérieurs. Il faut donc veiller à ne pas susciter l'angoisse du public mais plutôt à souligner les aspects positifs des accords de libre-échange.

Pour ce qui est de la clause ISDS, le membre plaide pour que des améliorations supplémentaires soient apportées.

M. Georges Dallemagne (cdH) constate que la Belgique a tout intérêt à conclure de bons accords commerciaux qui garantissent un juste équilibre entre, d'une part, les intérêts économiques et, d'autre part, les intérêts environnementaux, sociaux et culturels. Ces accords ne peuvent cependant mettre le modèle européen à mal et les États moins forts doivent pouvoir jouir de protections particulières.

Le membre constate qu'en dix ans, le modèle multilatéral a progressivement fait place à un modèle essentiellement bilatéral. Comment le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement pilote-t-il l'ensemble de ces négociations afin de veiller à ce que la loi du plus fort n'impose pas la modification des normes et réglementations européennes? Comment vérifier que des règles et normes identiques sont appliquées à toutes les parties concernées sur le plan social, environnemental ou culturel? Quelle est la capacité de la Belgique à influencer les autres opérateurs économiques en la matière? L'Union européenne développe-t-elle une stratégie offensive pour défendre ses normes en matière de protection culturelle, environnementale et sociale?

L'intervenant souhaite aussi savoir comment les régions (et les communautés) sont impliquées dans le processus de négociation? Quel est le rôle du secrétaire

Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister belast met Buitenlandse Handel?

De heer Dallemagne stipt tot slot aan dat het gebrek aan transparantie van de onderhandelingen en het ISDS-mechanisme voor problemen zorgen en vraagt of de TTIP-onderhandelingen ook betrekking hebben op cyberveiligheid en economische spionage. Is de Europese Unie van plan om daarover waarborgen te vragen?

De heer Dirk Van der Maelen (sp.a) deelt de bekommelingen van zijn collega's over het ISDS-mechanisme en over de impact van het TTIP op het Europees sociaaleconomisch model. Sommige studies tonen immers aan dat het TTIP negatieve gevolgen zal hebben voor de Belgische economie, die voor 70 % bestaat uit kmo's die actief zijn in een straal van 300 kilometer rond Brussel. Het zal voor die kmo's veel moeilijker zijn hun activiteit uit te oefenen aan de overzijde van de Atlantische Oceaan, terwijl de grote Amerikaanse bedrijven makkelijker toegang zullen hebben tot de Europese interne markt.

Voorts herinnert de spreker eraan dat de in het kader van de WTO gevoerde multilaterale onderhandelingen niet zijn geëvolueerd sinds de Top van Doha in 2012, met uitzondering van enige vooruitgang op de Conferentie van Bali (eind 2013). Tijdens die Conferentie, die hij bijwoonde, heeft de heer Van der Maelen kunnen vaststellen dat alle aanwezige parlementsleden het mogelijk achtten in verband met drie aspecten voor vooruitgang te zorgen.

Ten eerste is er de *sequence* (volgorde) waarin bij de onderhandelingen vooruitgang moet worden geboekt. Dienaangaande is het belangrijk de in Bali aangevatte werkzaamheden af te ronden alvorens zich te kunnen buigen over de facetten die bij de onderhandelingen van Doha onafgehandeld bleven (de zogenaamde "*leftovers*"), en ten slotte het vraagstuk van de liberalisering van de diensten aan te pakken.

Ten tweede moet het vertrouwen (*confidence*) worden hersteld tussen de rijke landen en de ontwikkelingslanden, zoals dat in Bali het geval was. Dat moet het mogelijk maken te onderhandelen over een evenwichtig pakket dossiers waarin elk van die twee grote groepen Staten meent vooruitgang te hebben geboekt.

Ten slotte moet een evenwicht (*balance*) worden gevonden tussen de landbouwproducten en de andere producten.

De heer Van der Maelen wil weten wat de minister van die analyse denkt en welke denksporen hij voorstelt om

d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre chargé du Commerce extérieur?

M. Dallemagne évoque enfin les problèmes liés au manque de transparence des négociations et au mécanisme ISDS et demande si les négociations sur le TTIP portent également sur la cybersécurité et l'espionnage économique. L'Union européenne entend-elle obtenir des garanties en la matière?

M. Dirk Van der Maelen (sp.a) partage les préoccupations de ses collègues quant au mécanisme ISDS ainsi qu'en ce qui concerne l'impact du TTIP sur le modèle socio-économique européen. En effet, certaines études démontrent que le TTIP aura des conséquences négatives sur l'économie belge, qui est constituée à 70 % par des PME entretenant des relations commerciales dans un rayon de 300 kilomètres autour de Bruxelles. Il sera beaucoup plus difficile pour celles-ci de se déployer au-delà de l'Atlantique alors que les grandes entreprises américaines pourront accéder au marché interne européen plus facilement.

L'orateur rappelle ensuite que les négociations multilatérales menées dans le cadre de l'OMC n'ont pas connu d'évolution depuis le Sommet de Doha en 2012, à l'exception de quelques avancées lors de la Conférence de Bali fin 2013. Lors de cette Conférence à laquelle il a assisté, M. Van der Maelen a pu constater que l'ensemble des parlementaires présents estimaient que l'on pourrait faire avancer la situation en ce qui concerne trois points.

Tout d'abord, en ce qui concerne l'ordre (*sequence*) dans lequel les négociations doivent progresser, il importe de clôturer d'abord les travaux entamés à Bali avant de pouvoir se pencher sur les points restés en suspens (*leftovers*) lors des négociations de Doha et enfin, d'aborder la question de la libéralisation des services.

Ensuite, la confiance (*confidence*) doit être rétablie entre les pays riches et les pays en développement — comme tel a été le cas à Bali — afin de pouvoir négocier un ensemble équilibré de dossiers où ces deux grands ensembles d'États estiment avoir engrangé des avancées.

Enfin, un équilibre (*balance*) doit être trouvé entre les produits agricoles et les autres types de produits.

M. Van der Maelen souhaiterait savoir ce que pense le ministre de cette analyse et quelles pistes il propose

op multilateraal vlak vooruitgang bij de onderhandelingen te kunnen bewerkstelligen. De ontwikkelingslanden gaan er soms van uit dat de rijkere landen hebben besloten niet langer te proberen op multilateraal vlak een compromis te bereiken, maar onderling bilaterale overeenkomsten te sluiten.

Bovendien constateert de spreker dat, hoewel België ervoor pleit de kmo-sector in de ontwikkelingslanden uit te bouwen, het feitelijk minder doet dan aangekondigd; zo heeft Vlaanderen de subsidies aan het *International Trade Center* (ITC) opgeschort, terwijl het nochtans zijn eigen bevoegdheden inzake buitenlandse handel beklemtoont en pleit voor een multilaterale ondersteunende aanpak ten behoeve van de kmo's.

België draagt evenmin bij tot het *Enhanced Integrated Framework*. De recentste bijdrage tot de VN-Conferentie inzake handel en ontwikkeling (*United Nations Conference on Trade and Development — UNCTAD*), in het raam waarvan onderzoek wordt gedaan naar de handelcapaciteiten van de ontwikkelingslanden, dateert van 2001. Dat bedrag werd destijds gestort in een *technical cooperation trust fund*, waarin momenteel 103 000 euro is opgenomen.

Ten slotte is ook voorzien in een nieuw instrument om de zwakste partners te hulp te komen: de *World Bank Trade Facilitation Facility* (TFF). Is België van plan aan dat nieuwe mechanisme deel te nemen of andere concrete maatregelen te nemen om de ontwikkelingslanden te helpen hun economie uit te bouwen, zodat ons land op dit punt geloofwaardiger uit de hoek komt?

De heer Benoit Hellings (*Ecolo-Groen*) herinnert eraan dat België, na Ierland, de meest open economie van de EU heeft: 80 % van ons bbp ontstaat door export. In dat opzicht zijn de vrijhandelsovereenkomsten van groot belang voor België. Het vrijhandelsbeginsel waarop het TTIP en de CETA zijn gebaseerd, moet echter worden onderscheiden van het internemarktprincipe van de EU. Door toe te treden tot de EU genieten de Europese lidstaten de voordelen van de economische overeenkomsten tot oprichting van de interne markt, en vallen zij tevens onder de volledige regelgeving van het communautair acquis, wat niet het geval is voor de Verenigde Staten en Canada wanneer zij toetreden tot het TTIP en de CETA.

Vervolgens geeft de spreker aan dat de meeste Belgische kmo's geen activiteit uitoefenen buiten de Europese grenzen. Hij vraagt zich dan ook af welke kmo baat zou hebben bij vrijhandelsovereenkomsten met de Verenigde Staten of Canada.

pour pouvoir faire avancer les négociations sur le plan multilatéral. Les pays en développement ont en effet tendance à penser que les pays plus riches ont décidé de ne plus essayer de conclure des compromis sur le plan multilatéral et de conclure des accords bilatéraux entre eux.

L'orateur constate ensuite que, malgré le fait qu'elle plaide pour développer le secteur des PME dans les pays en voie de développement, la Belgique n'agit pas autant qu'annoncé dans les faits. Ainsi, la Flandre a suspendu ses subsides à l'*International Trade Center* (ITC) alors qu'elle insiste pourtant sur ses compétences propres en matière de commerce extérieur et plaide pour une approche de soutien aux PME sur le plan multilatéral.

La Belgique ne contribue pas non plus à l'*Enhanced Integrated Framework* et sa dernière contribution à la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (*United Nations Conference on Trade and Development — UNCTAD*), qui effectue des études sur les capacités commerciales des pays en voie de développement, date de 2001. Le montant avait alors été versé dans un *technical cooperation trust fund*, qui dispose actuellement d'une somme de 103 000 euros.

Enfin, un nouvel instrument pour aider les partenaires les plus faibles a également été mis en place: le *World Bank Trade Facilitation Facility* (TFF). La Belgique compte-t-elle participer à ce nouveau mécanisme ou prendre d'autres actions concrètes pour aider les pays en voie de développement à développer leur économie et ainsi améliorer sa crédibilité sur le sujet?

M. Benoit Hellings (*Ecolo-Groen*) rappelle que la Belgique dispose de l'économie la plus ouverte au sein de l'UE après l'Irlande puisque 80 % de son PIB est constitué par les exportations. A ce titre, les accords de libre-échange revêtent une importance particulière pour la Belgique. Le principe de libre-échange sur lequel sont basés le TTIP et le CETA doit cependant être distingué du principe du marché interne de l'UE. En effet, en adhérant à l'UE, les États européens bénéficient des accords économiques créant le marché unique et intègrent également l'ensemble de la réglementation qui constitue l'acquis communautaire, auquel ne seront par contre pas soumis les États-Unis ou le Canada suite à la conclusion du TTIP et du CETA.

L'orateur souligne ensuite que la plupart des PME belges n'exercent pas d'activité au-delà des frontières européennes et se demande dès lors quelles pourraient être les entreprises de ce type qui pourraient voir leur situation s'améliorer par la conclusion d'accords de libre-échange avec les États-Unis ou le Canada.

De heer Hellings vraagt de minister of hij beschikt over de resultaten van het door de FOD Economie, KMO's, Middenstand en Energie gevoerde onderzoek dat naar aanleiding van parlementaire vragen (CRIV 54 COM 026, blz. 20) door de minister in uitzicht werd gesteld; met die resultaten kan worden nagegaan in hoeverre dergelijke overeenkomsten daadwerkelijk vectoren voor groei en werk zijn. Dit onderzoek had moeten worden gevoerd voordat de EU-lidstaten de Europese Commissie het mandaat gaven om namens hen te onderhandelen met de Verenigde Staten.

Volgens de minister brengt het mislukken van de multilaterale onderhandelingen in het raam van de WTO, die België blijft promoten, mee dat de EU voortaan bilaterale onderhandelingen met andere Staten voert. De heer Hellings onderstreept echter dat de TiSA-onderhandelingen in Genève plaatsvinden buiten de WTO om, maar in aanwezigheid van Staten die bij de WTO zijn aangesloten. Overigens weigeren de groei landen nog multilaterale onderhandelingen te voeren, meer bepaald om hun eigen markt te beschermen.

De spreker wijst ook op een andere contradictie in het betoog van de minister, die pleit voor duurzame economische ontwikkeling maar tegelijk handelsakkoorden steunt die zullen leiden tot handel in consumptiegoederen tussen de beide zijden van de Atlantische Oceaan, waardoor die goederen meer dan 6 000 kilometer zullen moeten afleggen.

Hoewel Europa en de Verenigde Staten een zelfde democratisch model hanteren, benadrukt de heer Hellings dat ze op verschillende vlakken andere normen hanteren. Op sociaal vlak, bijvoorbeeld, hebben de Verenigde Staten niet alle IAO-Overeenkomsten bekrachtigd; op milieuvlak zorgen ze voor hun energieonafhankelijkheid door de ontwikkeling van door *fracking* (hydraulisch fractureren) gewonnen schaliegas en schalieolie, terwijl Europa over een reglementering beschikt die het milieu beschermt tegen dergelijke activiteiten, onder meer via Richtlijn 2006/118/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de bescherming van het grondwater tegen verontreiniging en achteruitgang van de toestand.

De Verenigde Staten huldigen een heel andere opvatting dan Europa in verband met de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Het Europese standpunt ter zake zou in het gedrang kunnen komen doordat de meeste bedrijven die bezig zijn met digitale economie Amerikaans zijn.

Tot slot zou de spreker graag weten wat de minister bedoelt wanneer hij zegt dat de EU een gedifferentieerde wederkerigheid heeft ingesteld met Vietnam door

M. Hellings demande au ministre s'il dispose des résultats de l'étude effectuée par le SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie, qu'il avait annoncée en réponse à des questions parlementaires (CRIV 54 COM 026, p. 20). Ces résultats permettraient de mesurer à quel point de tels accords sont réellement vecteurs de croissance et d'emploi. Cette étude aurait dû être menée avant que les États donnent mandat à la Commission européenne de négocier en leur nom avec les États-Unis.

Selon le ministre, c'est à cause de l'échec des négociations multilatérales menées dans le cadre de l'OMC, que la Belgique continue à promouvoir, que l'UE mène désormais des négociations bilatérales avec d'autres États. M. Hellings souligne cependant que les négociations sur le TiSA se déroulent à Genève en dehors de l'OMC mais en présence de certains de ses États membres. Par ailleurs, les pays émergents refusent de continuer à mener des négociations multilatérales, notamment pour protéger leur propre marché.

L'orateur souligne également une autre contradiction dans le discours du ministre, qui plaide pour un développement économique durable tout en soutenant des accords commerciaux qui vont entraîner un échange de biens de consommation de part et d'autre de l'Atlantique, faisant ainsi parcourir à ceux-ci plus de 6 000 kilomètres.

Si l'Europe partage avec les États-Unis un même modèle démocratique, M. Hellings souligne cependant la divergence de normes entre l'UE et les États-Unis sur plusieurs points. Ainsi, en matière sociale, les États-Unis n'ont pas ratifié toutes les Conventions de l'OIT. En matière environnementale, ils assurent leur indépendance énergétique par le développement de la fracturation hydraulique pour extraire les gaz et pétrole de schiste alors que l'Europe dispose d'une réglementation protégeant l'environnement contre de telles activités, notamment par le biais de la directive 2006/118/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 sur la protection des eaux souterraines contre la pollution et la détérioration.

En ce qui concerne la vie privée, les États-Unis ont une toute autre conception que l'Europe. La vision européenne en la matière pourrait être mise à mal par le fait que la plupart des entreprises actives en matière d'économie numérique sont américaines.

Enfin, l'orateur aimerait savoir ce qu'entend le ministre quand il évoque le fait que l'UE a mis en place une réciprocité différenciée avec le Viêt-Nam par la

de Kaderovereenkomst inzake een breed partnerschap en samenwerking tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Socialistische Republiek Vietnam, anderzijds, gedaan te Brussel op 27 juni 2012.

2. Antwoorden van de minister

a) *De bevoegdheidsverdeling inzake handel en het onderhandelingsproces*

De minister herinnert er eerst aan dat het TTIP-onderhandelingsproces tussen de Verenigde Staten en de EU aangevat werd nadat de lidstaten de Europese Commissie in 2013 een mandaat hadden verleend om namens hen te onderhandelen. Wat België betreft, werd dat mandaat dus door de vorige regering verleend, na overleg met de gewesten. Zodra het akkoord zal gesloten zijn, zullen alle Belgische parlementen, ook die van de gewesten, dat akkoord op hun beurt moeten bekrachtigen. De minister heeft er overigens voor gepleit — en hij zal dat blijven doen — dat de Europese Commissie beter zou communiceren over de lopende onderhandelingen.

De gewesten zijn in hoofdzaak bevoegd voor de bescherming van de kmo's, alsook voor de steun aan de privésector in de ontwikkelingslanden. Ook de Federale Staat intervenueert ter zake, via zijn VN-bijdragen en via de projecten en de programma's van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking.

De minister die bevoegd is voor de Buitenlandse Zaken voert de onderhandelingen over de handelsovereenkomsten, zowel op Europees als op internationaal niveau, net zoals hij dat doet voor alle andere internationale onderhandelingen. De staatssecretaris voor Buitenlandse Handel is dan weer bevoegd voor de buitenlandse zendingen, Finexpo en Delcredere; hij kan tevens de minister vervangen wanneer die de vergaderingen van de Raad van de Europese Unie — format handel niet kan bijwonen.

De gewesten worden wekelijks geraadpleegd in het kader van de voorbereiding van de vergaderingen van het comité voor Handel (*Trade Policy Committee* – TPC), waar onder meer de onderhandelingen over het TTIP worden besproken. Naast de geregelde informele contacten die de minister met het middenveld onderhoudt, raadpleegt hij die organisaties (vakbonden, vertegenwoordigers van de ondernemingen, milieuverenigingen enzovoort) ook jaarlijks, in het kader van de Federale Raad voor duurzame ontwikkeling.

Met betrekking tot de “offensieve aard” van de onderhandelingen beklemtoont de minister dat de Verenigde

conclusion de l'Accord-cadre global de partenariat et de coopération entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République socialiste du Viêt Nam, d'autre part, fait à Bruxelles le 27 juin 2012.

2. Réponses du ministre

a) *La répartition des compétences en matière commerciale et le processus de négociation*

Le ministre rappelle tout d'abord que le processus de négociation du TTIP entre les États-Unis et l'UE a été lancé après que les États membres ont donné mandat pour négocier en leur nom à la Commission européenne en 2013. En ce qui concerne la Belgique, ce mandat a donc été donné par le gouvernement précédent après concertation avec les régions. Une fois l'accord conclu, tous les parlements belges concernés, en ce compris ceux des régions, devront également ratifier celui-ci. Le ministre a par ailleurs plaidé et continuera à plaider pour que la Commission européenne développe davantage sa communication sur les négociations en cours.

La protection des PME relève avant tout de la compétence des régions, de même que l'aide au secteur privé dans les pays en voie de développement. L'État fédéral intervient également en la matière par le biais de ses contributions à l'ONU et via les projets et programmes de la Coopération belge au développement.

Comme pour toutes les autres négociations internationales, le ministre ayant les Affaires étrangères dans ses attributions mène les négociations relatives aux accords commerciaux, tant aux niveaux européen qu'international. Le secrétaire d'État au Commerce extérieur est quant à lui compétent pour les missions à l'étranger, Finexpo et le Ducroire et peut également remplacer le ministre lorsque celui-ci ne peut être présent aux réunions du Conseil de l'Union européenne — format commerce.

Les régions sont quant à elles consultées chaque semaine dans le cadre de la préparation des réunions du Comité pour le commerce (*Trade Policy Committee* – TPC) qui portent notamment sur les négociations relatives au TTIP. Outre les contacts informels réguliers avec la société civile, le ministre consulte également annuellement ces organisations (syndicats, représentants des entreprises, associations environnementales,...) dans le cadre du Conseil fédéral du développement durable.

En ce qui concerne le caractère offensif de la négociation, le ministre souligne que les États-Unis ne

Staten niet zo gecentraliseerd zijn als men in Europa denkt. Dit betekent dat tevens wordt onderhandeld over het opstellen van vergelijkbare regels voor de hele Amerikaanse markt. Bovendien staan hele economische sectoren, zoals de baggersector, momenteel niet open voor concurrentie.

De minister geeft vervolgens aan dat men momenteel eerder met negatieve lijsten wenst te werken, maar dat België veeleer de voorkeur geeft aan het opstellen van positieve lijsten, in tegenstelling tot de meeste van zijn Europese partners; zij zouden in dat geval daartoe moeten worden overgehaald.

De ambtenaren die zowel op Belgisch als op Europees niveau werken met de bijzonder moeilijke aangelegenheden die bij het sluiten van handelsovereenkomsten aan bod komen, staan onder sterke druk van bepaalde belangengroeperingen. Die ambtenaren proberen bovenal het algemeen belang ter zake te dienen.

b) Multilaterale onderhandelingen binnen de WHO

De voortgang van het multilaterale handelsoverleg blijft voorrang krijgen van de EU en van België; bijgevolg moet ervoor gezorgd worden dat elke overeenkomst tussen de EU en een andere partner blijft stroken met de multilaterale benadering.

Ook de nadere bepalingen van de overeenkomst die momenteel met de Verenigde Staten wordt besproken, zouden moeten kunnen worden opgenomen in een toekomstige vrijhandelsovereenkomst, die de EU op multilateraal niveau of met andere Staten (zoals China) zou kunnen sluiten. Hoewel de Europese en Amerikaanse standaarden op bepaalde punten verschillen, moet men toch vaststellen dat er meer gelijkenissen zijn dan bij andere potentiële partners.

Op multilateraal niveau heeft de EU een zeker economisch gewicht; België probeert hier zijn invloed te vergroten door handelspartners te vinden onder de andere lidstaten. Wat de WHO betreft, herinnert de minister eraan dat België noch de EU de voortgang van de onderhandelingen blokkeert, maar opkomende landen zoals India doen dat wel. Toch blijft België aandringen op hun deelname aan de onderhandelingen; ons land sluit tegelijk ook bilaterale overeenkomsten met een beperkt aantal van die landen.

De minister gaat akkoord met het driedelige standpunt in het kader van de Conferentie van Bali waarnaar de heer Van der Maelen heeft verwezen. Hij geeft echter aan dat de liberalisering van de diensten al één van de onderwerpen is die zowel in Bali als in Doha zijn besproken. Een eerste evenwichtige overeenkomst

sont pas aussi centralisés qu'on le pense en Europe. L'établissement de règles comparables pour l'ensemble du marché américain fait donc également l'objet de négociations. De plus, des segments entiers de l'économie, tels que le dragage par exemple, ne sont actuellement pas ouverts à la concurrence.

Le ministre explique ensuite que l'on tend actuellement à utiliser des listes négatives mais que la Belgique privilégie plutôt l'option des listes positives, contrairement à la majorité de ses partenaires européens, qu'il faudrait alors convaincre pour ce faire.

Tant aux niveaux belge qu'européen, les fonctionnaires qui travaillent sur les matières particulièrement ardues traitées dans le cadre de la conclusion d'accords commerciaux font l'objet de pressions très fortes de certains groupes d'intérêts. Ils essaient avant tout de défendre l'intérêt général en la matière.

b) Les négociations multilatérales au sein de l'OMC

L'avancée de négociations sur le plan multilatéral en matière commerciale reste la priorité de l'UE et de la Belgique. Il faut donc veiller à ce que chaque accord conclu entre l'UE et un autre partenaire reste compatible avec l'approche multilatérale.

De même, les modalités de l'accord actuellement discutées avec les États-Unis devraient pouvoir par la suite être reprises dans un futur accord de libre-échange que l'UE pourrait conclure au niveau multilatéral ou avec d'autres États tels que la Chine. Bien que les standards européens et américains diffèrent sur certains points, force est de constater qu'ils sont davantage semblables qu'avec d'autres partenaires potentiels.

En matière multilatérale, l'UE dispose d'un certain poids économique et la Belgique cherche à y renforcer son influence en trouvant des partenaires parmi les autres États membres. Au niveau de l'OMC, le ministre rappelle que ce ne sont ni la Belgique ni l'UE qui bloquent l'évolution des négociations mais des pays en développement tels que l'Inde. La Belgique continue cependant à plaider pour leur participation aux négociations tout en concluant également des accords bilatéraux avec un nombre limité de ces pays.

Le ministre partage la position en trois points exprimée dans le cadre de la Conférence de Bali à laquelle a fait allusion M. Van der Maelen. Il souligne toutefois que la libéralisation des services fait déjà partie des matières discutées tant à Bali qu'à Doha. Un premier accord équilibré pourrait non seulement être trouvé en matière

zou niet alleen in verband met landbouw- en industriële producten kunnen worden bereikt, maar ook in verband met diensten. Er is ook veel overleg over de vrijmaking van de diensten binnen de EU. Het is een feit dat groei en jobcreatie steeds meer een zaak van de dienstensector wordt en dat onze ondernemingen ter zake meer concurrentiekracht moeten krijgen.

c) De impact van de handelsovereenkomsten op de Belgische economie

De Belgische ondernemingen doen hoofdzakelijk zaken met de buurlanden. Toch dienen twee aspecten te worden aangestipt: de lopende onderhandelingen zullen geleidelijk een einde maken aan de douanetarieven, en de handelsmissies in aanwezigheid van leden van de koninklijke familie, in overleg met de gewesten, tonen aan dat de ondernemingen belangstelling hebben voor uitvoer naar verder gelegen landen; zo staat in maart 2015 een missie in Qatar en de Verenigde Arabische Emiraten gepland, waaraan 250 ondernemingen zullen deelnemen — die ondernemingen zijn niet allemaal multinationals en hebben in het algemeen een hoge toegevoegde waarde wat technologie en jobcreatie betreft.

De minister herinnert eraan dat het Federaal Planbureau niet heeft willen reageren op zijn verzoek om de impact te evalueren van de sluiting van handelsovereenkomsten (zoals het TTIP). De FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie ontwikkelt een model waarmee het wel mogelijk is de impact van dergelijke overeenkomsten op federaal vlak te analyseren. Men zou dat model kunnen gebruiken om de impact te evalueren van de overeenkomst tussen de EU en Zuid-Korea, onafhankelijk van de door de Unie verstrekte cijfers. Niets belet trouwens de gewesten om soortgelijke analyses naar de impact van het TTIP op gewestelijk vlak uit te voeren.

d) Het ISDS-mechanisme

De minister verklaart dat de Europese Unie voortgang heeft kunnen boeken in de onderhandelingen met Canada over het ISDS-mechanisme, en op die manier het vermogen van de Staten om regelgevend op te treden heeft kunnen garanderen. De Europese Commissie moet nu voorstellen formuleren in het kader van de onderhandelingen met de Verenigde Staten.

Een clause van het type ISDS werd in het mandaat aan de Europese Commissie echter niet uitgesloten, omdat die soms nodig is in de overeenkomsten tussen de EU en andere partners, en omdat binnen de EU bepaalde overeenkomsten tussen lidstaten dergelijke

de produits agricoles et industriels mais également en matière de services. De nombreuses discussions ont également lieu sur la libéralisation des services au sein de l'UE. Force est de constater que la croissance et la création d'emplois auront de plus en plus lieu dans ce secteur des services et qu'il faut améliorer la compétitivité de nos entreprises en la matière.

c) L'impact des accords commerciaux sur l'économie belge

Le commerce des entreprises belges a principalement lieu avec les pays voisins. Il faut cependant noter, d'une part, que les négociations en cours permettront de progressivement mettre un terme aux tarifs de douane et, d'autre part, que les missions commerciales organisées en présence de membres de la famille royale, en concertation avec les régions, démontrent l'intérêt des entreprises pour l'exportation dans des pays plus lointains. Ainsi, une mission au Qatar et aux Emirats arabes unis, qui rassemblera 250 entreprises, est prévue en mars 2015. Ces entreprises ne sont pas toutes des multinationales et ont généralement une haute valeur ajoutée en termes de technologie et de création d'emplois.

Le ministre rappelle que le Bureau fédéral du Plan n'a pas souhaité répondre à sa demande d'évaluer l'impact de la conclusion d'accords commerciaux tels que le TTIP. Le SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie développe quant à lui un modèle permettant d'analyser l'impact de tels accords au niveau fédéral. Ce modèle pourrait être utilisé pour évaluer les retombées de l'accord conclu entre l'UE et la Corée du Sud au-delà des chiffres communiqués par l'Union. Rien n'empêche par ailleurs les régions d'effectuer des analyses similaires sur l'impact du TTIP au niveau régional.

d) Le mécanisme ISDS

Le ministre explique que l'Union européenne a pu faire progresser les négociations avec le Canada concernant le mécanisme ISDS et ainsi garantir la capacité de réglementation des États. La Commission européenne doit à présent formuler des propositions dans le cadre des négociations avec les États-Unis.

Une clause du type ISDS n'a cependant pas été exclue du mandat confié à la Commission européenne parce qu'elle est parfois nécessaire dans des accords conclus entre l'UE et d'autres partenaires et qu'au sein de l'UE, certains accords entre États membres

clausules bevatten. Duitsland is aldus gebonden door 14 verdragen met dergelijke clausules.

e) *De fytosanitaire normen*

Wat de voedingsmiddelen betreft, is het mandaat van de Europese Commissie inzake fytosanitaire normen bijzonder precies en zal België er bijzonder op toezien dat op dit punt in de onderhandelingen vooruitgang wordt geboekt.

f) *Inachtneming van het privéleven*

Cyberbescherming maakt geen deel uit van de aangelegenheden waarover in het kader van het TTIP wordt onderhandeld. Het gaat hier immers om een kies onderwerp, waar de landen hun eigen bevoegdheden wensen te behouden, zoals ook op cultureel vlak of op dat van de overheidsdiensten.

Het vraagstuk van de cyberbescherming komt wel aan bod in besprekingen over de sluiting van andere overeenkomsten met dezelfde partners, meer bepaald met het oog op de uniformisering van de instrumenten ter bestrijding van cybercriminaliteit.

g) *Varia*

De minister preciseert tot slot dat het concept van gedifferentieerde wederkerigheid, waarnaar hij heeft verwezen in de context van de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst met Vietnam (Kaderovereenkomst inzake een breed partnerschap en samenwerking tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Socialistische Republiek Vietnam, anderzijds, ondertekend in Brussel op 27 juni 2012), erin bestaat tegemoet te komen aan meer eisen van het ontwikkelingsland dan aan verzoeken van de EU. Dat neemt echter niet weg dat men specifieke belangen in bepaalde gebieden kan doen gelden, zoals voor de textielsector in het geval van Vietnam.

Een nieuw model van handelsovereenkomsten in het kader van de BLEU zal besproken en opgesteld worden. Dat model zal sociale en milieuclausules omvatten die rekening houden met de in het kader van andere onderhandelingen geboekte vooruitgang. Men moet niettemin ook rekening houden met de al bestaande overeenkomsten met derde landen en de aangegane verbintenissen met die landen naleven.

contiennent ce type de clauses. L'Allemagne est ainsi liée par 14 traités contenant ces clauses.

e) *Les normes phytosanitaires*

Le mandat de la Commission européenne en matière de normes phytosanitaires est particulièrement précis et la Belgique sera particulièrement attentive à ce que les négociations progressent sur ce point.

f) *Le respect de la vie privée*

La cyberprotection ne fait pas partie des matières négociées dans le cadre du TTIP. Il s'agit en effet d'une matière sensible où les États souhaitent maintenir leurs compétences propres, de même qu'en matière culturelle ou de services publics par exemple.

La question de la cyberprotection fait cependant l'objet de discussions dans le cadre de la conclusion d'autres accords avec les mêmes partenaires, notamment pour uniformiser les instruments de lutte contre la cybercriminalité.

g) *Divers*

Le ministre précise enfin que le concept de réciprocité différenciée auquel il a fait référence dans le cadre de l'Accord-cadre global de partenariat et de coopération entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République socialiste du Viêt Nam, d'autre part, fait à Bruxelles le 27 juin 2012, consiste à rencontrer davantage de revendications du pays en voie de développement que de demandes émanant de l'UE. Cela n'empêche cependant pas de faire valoir des intérêts spécifiques dans certains domaines, comme en ce qui concerne le secteur du textile dans le cas du Viêt Nam.

Un nouveau modèle d'accords commerciaux dans le cadre de l'UEBL sera discuté et rédigé. Il comprendra des clauses sociales et environnementales tenant compte des avancées obtenues dans le cadre d'autres négociations. Il faut cependant également tenir compte des accords déjà conclus avec des États tiers et respecter les engagements pris avec ceux-ci.

III. — HOORZITTINGEN

A. Vergadering van 28 april 2015

1. Uiteenzetting van de heer Ferdi De Ville, docent aan de Universiteit Gent

De heer Ferdi De Ville herinnert eraan dat het TTIP uit drie delen bestaat:

— bepalingen betreffende de markttoegang voor goederen en diensten, overheidsaanbestedingen en oorsprongsregels;

— bepalingen betreffende de regelgevende samenwerking;

— regels over duurzame ontwikkeling, energie en grondstoffen, handelsvereenvoudiging, KMO, investeringen (waaronder het ISDS-mechanisme), competitie, handelsaspecten van de intellectuele eigendom (*trade-related aspects of intellectual property rights* — TRIP's (inclusief geografische aanduidingen)) en geschilbeslechting.

Volgens de Europese Commissie⁶, hebben de onderhandelingen tussen de Europese Unie (EU) en de Verenigde Staten (VS) over het TTIP vier doelstellingen:

1. het TTIP moet zorgen voor extra groei en werkgelegenheid;

2. het moet de EU (en de VS) toelaten de mondiale marktregels voor de 21^e eeuw te blijven bepalen;

3. het moet de hoge EU-standaarden op het vlak van veiligheid, gezondheid of milieu garanderen;

4. het mag de democratische besluitvorming in de verschillende entiteiten niet verzwakken.

a) Groei en werkgelegenheid

Volgens vaak geciteerde cijfers, gebaseerd op een impactstudie van 2013 uitgevoerd door het *Centre for Economic Policy Research* (CEPR) op basis van een eerdere studie door ECORYS van 2009, kan het TTIP tegen 2027 voor 120 miljard euro extra welvaart (=0,5 % van het BBP van de Europese Unie) zorgen. Dit zijn baten die voortkomen uit het meest ambitieuze scenario, waarbij via het Partnerschap alle tarieven op trans-Atlantische handel worden geschrapt, de helft van de

⁶ Zie <http://ec.europa.eu/trade/policy/in-focus/ttip/about-ttip/> (geraadpleegd op 23 juni 2015).

III. — AUDITIONS

A. Réunion du 28 avril 2015

1. Exposé de M. Ferdi De Ville, chargé de cours à l'Université Gent

M. Ferdi De Ville rappelle que le TTIP se compose de trois parties:

— dispositions relatives à l'accès au marché pour les biens et les services, aux marchés publics et aux règles d'origine;

— dispositions relatives à la coopération réglementaire;

— règles relatives au développement durable, à l'énergie et aux matières premières, à la simplification des procédures commerciales, aux PME, aux investissements (dont le mécanisme ISDS), à la concurrence, aux aspects commerciaux de la propriété intellectuelle ("aspects des droits de propriété intellectuelle qui touchent au commerce" ou ADPIC, y compris les indications géographiques) et au règlement des litiges.

Selon la Commission européenne⁶, les négociations entre l'Union européenne (UE) et les États-Unis (USA) sur le TTIP ont quatre objectifs:

1. le TTIP doit générer un surplus de croissance et des emplois supplémentaires;

2. il doit permettre à l'UE (et aux États-Unis) de continuer à dicter les règles du marché mondial au cours du 21^e siècle;

3. il doit garantir le respect des normes strictes de l'UE en matière de sécurité, de santé et d'environnement;

4. il ne peut affaiblir le processus décisionnel démocratique dans les différentes entités.

a) Croissance et emploi

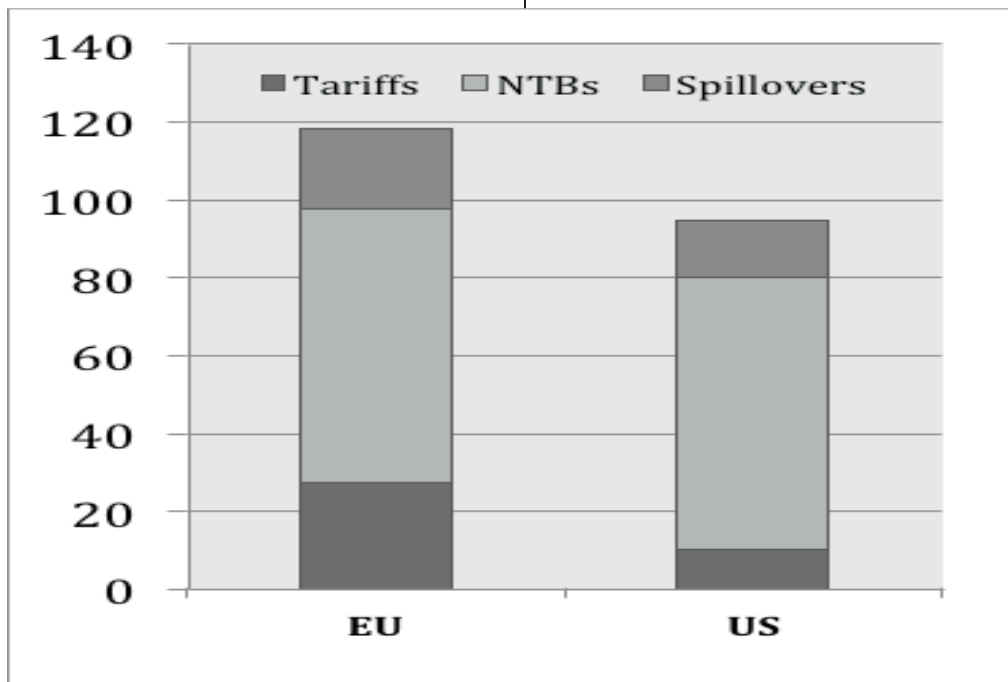
Selon des chiffres souvent cités, basés sur une étude d'incidence de 2013 réalisée par le *Centre for Economic Policy Research* (CEPR) sur la base d'une précédente étude de 2009 réalisée par ECORYS, le TTIP pourrait engendrer, d'ici 2027, 120 milliards d'euros de richesses supplémentaires (soit 0,5 % du PIB de l'Union européenne). Ces retombées positives seraient générées dans le scénario le plus ambitieux, qui prévoit que, grâce au Partenariat, tous les tarifs

⁶ Voir <http://ec.europa.eu/trade/policy/in-focus/ttip/about-ttip/> (consulté le 23 juin 2015).

via beleid beïnvloedbare niet-tarifaire barrières (NTB's) voor goederen en diensten worden verwijderd en de helft van alle trans-Atlantische belemmeringen in de overheidsaanbestedingenmarkt worden geëlimineerd.

Naast de kritische kanttekeningen bij het model en de assumpties die deze studie gebruikt⁷, duiken er ondertussen een aantal problemen op om de voorspelde effecten van het TTIP op groei en werkgelegenheid te kunnen bereiken. Een grote meerderheid van de baten van het TTIP moet komen van de verwijdering van NTB's en het wegwerken van verschillen in regelgeving voor goederen en diensten in de EU en de VS⁸.

Verwachte baten in miljarden euro:



Maar de mate waarin dit voor extra groei⁹ zorgt, hangt af van het ambitieniveau dat het TTIP zal bereiken. De studie veronderstelt dynamische effecten van de

⁷ Zie onder andere De Ville, F. & Siles-Brügge, G. (2014) "The Transatlantic Trade and Investment Partnership: An Exercise" in "Managing Fictional Expectations", New Political Economy; Raza, W., Grumiller, J., Taylor, L., Tröster, B., von Arnim, R. (2014), "Assess TTIP: Assessing the Claimed Benefits of the Transatlantic Trade and Investment Partnership", Vienna: Austrian Foundation for Development Research.

⁸ Bron: CEPR, 2013: 47, tabel 17.

⁹ De aard van het model van de CEPR-studie laat voorspellingen op het vlak van werkgelegenheid niet toe. Door de Europese Commissie wordt verondersteld dat extra groei ook voor extra banen zal zorgen.

douaniers sur le commerce transatlantique seraient supprimés, la moitié des barrières non tarifaires (BNT) influençables par des mesures politiques pour les biens et les services seraient éliminées, et la moitié de tous les obstacles transatlantiques à l'accès aux marchés publics seraient levés.

Outre les critiques émises à l'égard du modèle et des hypothèses sur lesquelles se fonde cette étude⁷, il est apparu entre-temps qu'il s'avérerait problématique d'atteindre les effets prévus du TTIP sur la croissance et sur l'emploi. Les bénéfices du TTIP sont censés provenir en grande partie de la suppression des BNT et de l'élimination des différences de réglementation existant entre l'UE et les États-Unis en matière de biens et de services⁸.

Bénéfices attendus en milliards d'euros:

Mais la mesure dans laquelle il en résultera une croissance supplémentaire⁹ dépend du niveau d'ambition qui sera atteint par le TTIP. L'étude part du principe que

⁷ Voir notamment De Ville, F. & Siles-Brügge, G. (2014) "The Transatlantic Trade and Investment Partnership: An Exercise" in "Managing Fictional Expectations", New Political Economy; Raza, W., Grumiller, J., Taylor, L., Tröster, B., von Arnim, R. (2014), "Assess TTIP: Assessing the Claimed Benefits of the Transatlantic Trade and Investment Partnership", Vienna: Austrian Foundation for Development Research.

⁸ Source: CEPR, 2013: 47, tableau 17.

⁹ La nature du modèle de l'étude du CEPR ne permet pas de procéder à des prévisions en matière d'emploi. La Commission européenne suppose qu'une augmentation de la croissance générerait également des emplois supplémentaires.

verwijdering van NTB's die vier keer groter zijn dan de som van de sectorspecifieke voordelen¹⁰. Telkens het TTIP er voor een sector niet in zou slagen om NTB's te verwijderen zullen dus de voorspelde baten van het akkoord meer dan proportioneel dalen.

Ondertussen heeft de Europese Commissie al moeten erkennen dat, omwille van de significante verschillen in regelgeving tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten, die verschillen in de sector chemicaliën en cosmetica¹¹ niet zullen verdwijnen, terwijl men ook al weet dat een aantal verschillen in voedselveiligheidsstandaarden eveneens zullen blijven bestaan. Ook voor andere sectoren is het vandaag nog hoogst onzeker in welke mate NTB's kunnen worden weggewerkt. De genoemde bedragen moeten dus met scepticisme worden benaderd.

b) Bepaling van mondiale standaarden

Een tweede positief gevolg waarmee het TTIP vaak wordt aangeprezen, is dat het de Europese Unie en de Verenigde Staten zou toelaten om de (product)standaarden voor de 21^e eeuw te bepalen gezien hun aandeel op de wereldmarkt.

Momenteel neemt die wel af maar door samen standaarden te zetten, zouden die nog steeds ongeveer de helft van de wereldeconomie en een derde van de wereldhandel bestrijken en dus wel moeten worden nagevolgd door China en de anderen grote machten.

Dit mogelijke positieve gevolg van het TTIP hangt echter af van de manier waarop de Europese Unie en de Verenigde Staten verschillen in regelgeving gaan wegwerken. Dit bestaat uit (minstens) vier mogelijkheden:

— harmonisering: landen kunnen in het vervolg beslissen een zelfde regel toe te passen (1);

— wederzijdse erkenning van regelgeving: landen kunnen beslissen verschillende regelgeving te laten bestaan maar die wederzijds te erkennen.

Dit kan ofwel (2) *erga omnes*: ook voor bedrijven uit derde landen volstaat het om aan één van beide regels te voldoen om toegang te krijgen tot beide markten,

¹⁰ Sectorspecifieke effecten worden op zowat 30 miljard euro geschat (bron: ECORYS, 2009: xxi-xxii, table 2).

¹¹ Die sectoren zijn nochtans samen met geneesmiddelen verantwoordelijk voor 23 % van de sectorale baten.

la suppression des BNT aura des effets dynamiques qui sont quatre fois plus importants que la somme des avantages spécifiques à chaque secteur¹⁰. Il s'ensuit que chaque fois que le TTIP échouera à supprimer les BNT pour un secteur déterminé, les bénéfices annoncés de l'accord connaîtront une baisse plus que proportionnelle.

La Commission européenne a déjà dû admettre entre-temps qu'eu égard aux différences significatives existant entre la réglementation de l'Union européenne et celle des États-Unis, ces différences subsisteront dans le secteur des produits chimiques et de la cosmétique¹¹. On sait déjà, du reste, qu'un certain nombre de différences subsisteront aussi en ce qui concerne les normes de sécurité alimentaire. Il existe encore d'autres secteurs pour lesquels il est extrêmement difficile à l'heure actuelle de déterminer dans quelle mesure les BNT pourront être supprimés. Les montants précités doivent donc être accueillis avec scepticisme.

b) Fixation de normes mondiales

Un deuxième effet positif qui est souvent attribué au TTIP est qu'il permettra à l'Union européenne et aux États-Unis de fixer des normes (de produit) pour le 21^e siècle, compte tenu de la part qu'ils prennent sur le marché mondial.

À l'heure actuelle, cette part se réduit mais en fixant ensemble des normes, ils représenteraient encore environ la moitié de l'économie mondiale et un tiers du commerce mondial, et donc la Chine et les autres grandes puissances devraient leur emboîter le pas.

Cet effet positif éventuel du TTIP dépend cependant de la manière dont l'Union européenne et les États-Unis supprimeront leurs différences de réglementation. Quatre possibilités (au moins) s'offrent à eux:

— harmonisation: les pays peuvent décider par la suite d'appliquer une même règle (1);

— reconnaissance réciproque des réglementations: les pays peuvent décider de laisser coexister différentes réglementations mais de les reconnaître réciproquement.

C'est possible soit (2) *erga omnes*: pour les entreprises de pays tiers également il suffit de satisfaire à une des deux règles pour avoir accès aux deux marchés,

¹⁰ Les effets propres à chaque secteur sont estimés à environ 30 milliards d'euros (source: ECORYS, 2009: xxi-xxii, tableau 2).

¹¹ Or, ces secteurs sont, avec celui des médicaments, responsables de 23 % des bénéfices sectoriels.

ofwel (3) bilateraal: de voordelen worden beperkt tot bedrijven gevestigd in één van beide landen;

— wederzijdse erkenning van conformiteitsbeoordeling (4): landen kunnen beslissen om niet elkaars regelgeving maar wel de manier waarop en de organen waardoor conformiteitsbeoordeling met regelgeving wordt getest wederzijds te erkennen.

Die vier verschillende opties hebben belangrijke verschillende gevolgen, niet alleen wat de vraag betreft of regelgevende samenwerking tot hogere of lagere standaarden zal leiden maar ook op de kans dat het TTIP inderdaad wereldstandaarden zet.

Dit kan aan de hand van volgende tabel worden samengevat:

Verskillende manieren van regelgevende convergentie

soit (3) bilatéralement: les avantages sont limités aux entreprises installées dans un des deux pays;

— reconnaissance réciproque de l'évaluation de conformité (4): les pays peuvent décider de procéder à la reconnaissance réciproque non pas de leurs réglementations respectives mais bien de la manière dont la conformité avec la réglementation est évaluée ainsi que des organes chargés de cette évaluation.

Ces quatre options différentes ont d'importantes conséquences spécifiques, non seulement en ce qui concerne la question de savoir si le fait de coopérer au niveau réglementaire débouchera sur un renforcement ou un affaiblissement des normes, mais également sur la possibilité que le TTIP édicte effectivement des normes mondiales.

On peut le résumer comme suit grâce au tableau suivant:

Différents modes de convergence réglementaire

	1. Harmonisering	Wederzijdse erkenning		
		Van regelgeving		4. Van conformiteitsbeoordeling
		2. Erga omnes	3. Bilateraal	
Kans van slagen in TTIP	Quasi uitgesloten	Laag	Beperkte kans in een aantal sectoren	Aanzienlijke kans in een aantal sectoren
Kans op het vestigen van wereldstandaarden	Hoog	Medium	Laag	Zeer laag
Effect op eigen standaarden	Kans op opwaartse spiraal	Kans op neerwaartse spiraal	Kans op neerwaartse spiraal	Beperkt



	1. Harmonisation	Reconnaissance réciproque		
		Des réglementations		4. de l'évaluation de conformité
		2. Erga omnes	3. Bilatéral	
Chance de réussite dans TTIP	quasi inexistantes	faibles	Limitées dans certains secteurs	Elevées dans certains secteurs
Chances d'établir des normes mondiales	Elevées	Moyennes	Faibles	Très faibles
Effet sur les propres normes	Chance de spirale à la hausse	Chance de spirale à la baisse	Chance de spirale à la baisse	Limitées

←—————→
 Plus ambitieux Moins ambitieux

Bij harmonisering is de kans zeer groot dat bedrijven (en vervolgens overheden) uit derde landen de ene trans-Atlantische standaard overnemen omdat die hun meteen toegang geeft tot de trans-Atlantische markt.

Bij *erga omnes* wederzijdse erkenning zullen de bedrijven ook meer dan vandaag worden gestimuleerd om hun standaarden aan te passen aan die van de Europese Unie of de Verenigde Staten. Dit is echter niet het geval wanneer de Europese Unie en de Verenigde Staten enkel elkaars regelgeving bilateraal zouden erkennen. Dat levert geen betere (integendeel) markt-toegang op voor producten uit derde landen en dus ook geen stimulans voor hen om VS- of EU-standaarden over te nemen. Het enkel erkennen van elkaars conformiteitbeoordelingsprocedures zal eveneens geen effect hebben op derde landen.

Uit wat men voorlopig weet over de onderhandelingen, zou er vooral worden geopteerd voor bilaterale wederzijdse erkenning en wederzijdse erkenning van conformiteitbeoordeling, formules die dus het laagste potentieel voor het vestigen van wereldstandaarden in zich dragen.

c) *Het effect van het TTIP op de Europese standaarden*

En cas d'harmonisation, il est fort probable que certaines entreprises (puis les pouvoirs publics) de pays tiers adopteront certaines normes transatlantiques dès lors que celles-ci leur donneront immédiatement accès au marché transatlantique.

En cas de reconnaissance mutuelle *erga omnes*, les entreprises seront encore plus encouragées qu'aujourd'hui à adapter leurs normes à celles de l'Union européenne ou des États-Unis. Ce ne sera toutefois pas le cas si l'Union européenne et les États-Unis se contentent de reconnaître réciproquement leurs réglementations sur un plan bilatéral, ce qui n'améliorera pas (au contraire) l'accès au marché pour les produits des pays tiers et ne les encouragera donc pas à adopter les normes des États-Unis ou de l'Union européenne. À elle seule, la reconnaissance réciproque des procédures d'évaluation de la conformité n'aura, elle non plus, aucun effet sur les pays tiers.

D'après ce que l'on sait aujourd'hui à propos des négociations, la balance penche surtout du côté de la reconnaissance bilatérale réciproque et de la reconnaissance réciproque de l'évaluation de la conformité. Ces formules sont donc les moins susceptibles d'aboutir à l'établissement de normes mondiales.

c) *Impact du TTIP sur les normes européennes*

De Europese Commissie heeft al tot vervelens toe benadrukt dat het TTIP niet zal leiden tot een verlaging van regels die de gezondheid, de veiligheid of het milieu beschermen. Nergens zal het dus expliciet geschreven worden dat de Europese Unie (of de Verenigde Staten) één van haar (hun) standaarden moet verlagen.

Wederzijdse erkenning van standaarden bevat echter wel het risico tot een neerwaartse spiraal na de inwerkingtreding van het akkoord (*race to the bottom*). Het laat bedrijven namelijk toe zich daar te vestigen waar de conformiteitskosten met regelgeving het laagst zijn en toch toegang te krijgen tot de volledige trans-Atlantische markt, wat tot een dynamiek van competitieve deregulering kan leiden. Om die *race to the bottom* te beperken, bouwt men in de Europese interne markt wederzijdse erkenning op een minimumharmonisering. Zulke minimumharmonisering komt er (bij gebrek aan een Trans-Atlantisch Parlement) wellicht niet in het TTIP.

Het antwoord van de Europese Commissie hierop is dat wederzijdse erkenning enkel zal gebeuren voor die producten waar de niveaus van bescherming die standaarden nastreven gelijkwaardig zijn maar enkel de methodes waarmee die bereikt worden, verschillen. Men zou dan wel moeten verduidelijken wie die gelijkwaardigheid van standaarden gaat bepalen en op basis van welke criteria, en bij wie de bewijslast dat standaarden al dan niet gelijk zijn zal komen te liggen.

Bovendien zet elk vrijhandelsakkoord in zekere mate regulering (ook arbeidsvoorwaarden en belastingen) onder druk. Bij gebrek aan positieve integratie in deze domeinen zorgt de toegenomen concurrentie voor een disciplinerend effect: overheden zullen minder snel overgaan tot beslissingen die de winst van bedrijven aantasten aangezien de “*exit* optie” van bedrijven is vergroot. Op het vlak van sociale bijdragen en arbeidsvoorwaarden hebben de Verenigde Staten een concurrentievoordeel aangezien ze over minder strenge voorwaarden beschikken. Ook op het vlak van energie zou die toegenomen concurrentie via het TTIP dus in conflict komen met het ambitieuzere klimaatbeleid in de EU. Indien dit verholpen wordt door een energiehoofdstuk in het Verdrag op te nemen waardoor de EU makkelijker *liquified natural gas* (LNG) kan importeren, zou dit ook de competitiviteit van hernieuwbare energie kunnen hypothekeren.

La Commission européenne a déjà lourdement souligné que le TTIP n'affaiblirait pas les règles qui protègent la santé, la sécurité ou l'environnement. Il ne sera dès lors écrit nulle part en toutes lettres que l'Union européenne (ou les États-Unis) doit (doivent) revoir ses (leurs) normes à la baisse.

La reconnaissance réciproque des normes risque toutefois de créer un cercle vicieux (un nivellement par le bas) après l'entrée en vigueur de l'accord. Celui-ci permet en effet aux entreprises de s'établir là où les coûts de mise en conformité avec la réglementation sont les plus faibles tout en ayant accès à tout le marché transatlantique, ce qui pourrait entraîner une dynamique de dérégulation compétitive. Dans le marché intérieur européen, pour limiter ce nivellement par le bas, la reconnaissance réciproque est fondée sur une harmonisation minimale. Cette harmonisation minimale ne figurera sans doute pas dans le TTIP (faute d'un Parlement transatlantique).

La Commission européenne a répondu à cette objection que la reconnaissance mutuelle ne concernera que les produits dont les niveaux de protection répondant à certaines normes sont équivalents, seules les méthodes utilisées pour atteindre ces normes étant différentes. Il y aurait toutefois lieu, dans ce cas, de préciser qui va définir cette équivalence de normes et sur la base de quels critères, et sur qui reposera la charge de faire la preuve que les normes sont équivalentes ou pas.

En outre, chaque accord de libre-échange met dans une certaine mesure sous pression la régulation (y compris les conditions de travail et les impôts). En l'absence d'intégration positive dans ces domaines, la concurrence accrue exerce un effet disciplinaire: les autorités seront moins promptes à prendre des décisions qui nuisent aux profits des entreprises, étant donné que l'option de sortie (“*exit option*”) des entreprises est renforcée. Sur le plan des cotisations sociales et des conditions de travail, les États-Unis ont un avantage compétitif dès lors qu'ils pratiquent des conditions moins strictes. Sur le plan énergétique également, cette concurrence accrue, induite par le TTIP, entrerait donc en conflit, avec la politique climatique plus ambitieuse de l'UE. Si l'on remédie à ce problème en intégrant dans le Traité un chapitre énergétique permettant à l'UE d'importer plus facilement du gaz naturel liquéfié (GNL), cela pourrait également hypothéquer la compétitivité des énergies renouvelables.

d) Potentiële aantasting van de democratische besluitvorming

De Europese Commissie heeft ook al herhaaldelijk benadrukt dat het TTIP het democratische karakter van besluitvorming in de Europese Unie zal vrijwaren. Daarmee wordt bedoeld dat het TTIP vooreerst zal moeten worden goedgekeurd door zowel het Europees Parlement als de Raad van de Europese Unie, alsook wellicht geratificeerd door de lidstaten. De horizontale afspraken op het vlak van convergentie inzake regulering (die de manier bepalen waarop regelgeving in de toekomst moet worden opgesteld of herzien) zullen ook niet de beslissingsmacht van de democratische organen aantasten.

Het klopt dat in de laatste versies van het EU-voorstel voor regulatorische samenwerking is bepaald dat het op te richten *Regulatory Cooperation Body* (RCB)¹² geen bindende beslissingen zal kunnen nemen en dat er ook geen directe bindende beknutting komt van de vrijheid van de Europese Unie of haar lidstaten om regulering aan te nemen. Nochtans wordt er in procedures voorzien om continu de impact van nieuwe regelgeving op trans-Atlantische handel en investeringen in het achterhoofd te houden en te consulteren met de Verenigde Staten. Dit kan wel een invloed hebben op de prioriteiten en in de uitkomst van de besluitvorming.

e) Besluit

Zowel de door voorstanders voorspelde baten als de door tegenstanders belichte kosten van het TTIP zijn afhankelijk van de precieze bepalingen die het akkoord zal bevatten. Wat de vier aangekondigde doelstellingen betreft, kan wel op dit moment het volgende worden gesteld:

1) hoe meer sectoren worden uitgesloten van de regulatorische convergentie in het TTIP, hoe (disproportioneel) meer de economische baten teruglopen;

2) het vestigen van wereldstandaarden voor de 21e eeuw is weinig waarschijnlijk indien regelgeving en testprocedures enkel bilateraal wederzijds worden erkend;

¹² Het RCB zou door reguletoeren en handelsbeleidsmakers van beide zijden worden samengesteld. Zijn taken zouden de volgende zijn: 1) agenda-setting: gezamenlijke prioriteiten voor regulering afspreken; 2) de continue mogelijkheid voor de ene zijde om input te leveren en om overleg te vragen wanneer de andere zijde beslist om nieuwe regulering te ontwikkelen en 3) de meer expliciete plicht om bij het opstellen van regulering rekening te houden met het effect op trans-Atlantische handel en investeringen.

d) Atteinte potentiële au processus de décision démocratique

La Commission européenne a également déjà souligné à plusieurs reprises que le TTIP préservera le caractère démocratique du processus de décision au sein de l'Union européenne. Cela signifie que le TTIP devra tout d'abord être approuvé tant par le Parlement européen que par le Conseil de l'Union européenne, et qu'il devra probablement également être ratifié par les États membres. Les accords horizontaux en matière de convergence réglementaire (qui définissent les modalités selon lesquelles la réglementation devra être rédigée et revue à l'avenir) ne porteront pas davantage atteinte au pouvoir décisionnel des organes démocratiques.

Il est exact que les dernières versions de la proposition de coopération réglementaire de l'Union européenne prévoient que le futur organe de coopération réglementaire (*Regulatory Cooperation Body* (RCB))¹² ne pourra pas prendre de décisions contraignantes et qu'il ne restreindra pas directement la liberté de l'Union européenne ou de ses États membres d'adopter des réglementations. Des procédures sont toutefois prévues pour tenir compte en permanence de l'incidence de la nouvelle réglementation sur le commerce et sur les investissements transatlantiques et pour consulter les États-Unis, ce qui risque d'influer sur les priorités et l'aboutissement du processus décisionnel.

e) Conclusion

Tant les avantages annoncés par les partisans du TTIP que les coûts dénoncés par ses détracteurs sont fonction des dispositions précises que contiendra l'accord. En ce qui concerne les quatre objectifs annoncés, l'on peut néanmoins déjà affirmer ce qui suit:

1) plus des secteurs seront exclus de la convergence réglementaire mise en place dans le cadre du TTIP, plus les avantages économiques diminueront (proportionnellement);

2) la fixation de normes internationales pour le 21^e siècle est peu probable si la réglementation et les procédures de test ne peuvent être reconnues que bilatéralement;

¹² Le RCB serait composé de régulateurs et d'acteurs de la politique commerciale des deux parties. Ses missions seraient les suivantes: 1) fixation du calendrier: convenir des priorités communes en matière de régulation; 2) la possibilité permanente, pour l'une des parties, d'apporter des contributions et de demander une concertation lorsque l'autre partie a décidé de développer une nouvelle régulation et 3) l'obligation plus explicite de tenir compte, lors de la mise en œuvre d'une régulation, de son effet sur le commerce et sur les investissements transatlantiques.

3) het TTIP zal niet rechtstreeks tot een verlaging van Europese standaarden leiden maar zonder opwaartse harmonisering van sociale en milieustandaarden bestaat wel een dynamisch risico voor;

4) het TTIP zal niet de democratische besluitvorming aantasten maar commerciële overwegingen zouden in die besluitvorming wel meer gewicht kunnen krijgen in vergelijking met andere doelstellingen.

2. Uiteenzetting van de heer Raymond Torres, directeur van de afdeling Onderzoek van de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO)

De heer Raymond Torres geeft aan dat het aantal handelsovereenkomsten met sociale clausules exponentieel is toegenomen sinds 1990, zoals blijkt uit de volgende grafiek:

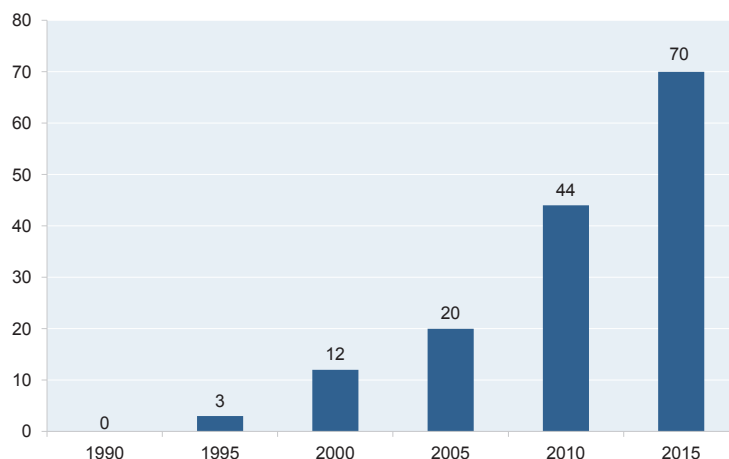
3) le TTIP n'entraînera pas de dégradation directe des normes européennes, mais sans harmonisation vers le haut des normes sociales et environnementales, il existe bien un risque dynamique;

4) le TTIP ne portera pas atteinte au processus décisionnel démocratique, mais les considérations commerciales pourraient peser davantage dans ce processus, par rapport à d'autres objectifs.

2. Exposé de M. Raymond Torres, directeur du département Recherches de l'Organisation Internationale du Travail (OIT)

M. Raymond Torres explique que le nombre d'accords commerciaux comprenant des clauses sociales a augmenté de manière exponentielle depuis 1990, comme le démontre le graphique suivant:

Number of trade agreements (TAs) with labour provisions (LPs)



Note: 2015 data is as of the end of January.

Source: ILO Research Department based on WTO RTA Database

In de periode 2009 — 2014 is het percentage van handelsovereenkomsten met dergelijke clausules gestegen van 36,8 % naar 87,5 %¹³. Tevens moet worden opgemerkt dat die overeenkomsten zowel door de landen van het noorden (onderling of met landen van het zuiden) als tussen landen van het zuiden worden gesloten.

¹³ Volgens de gegevens van de IAO, die gebaseerd zijn op de databank van de Wereldhandelsorganisatie, bedraagt het percentage voor 2009, 2010, 2011, 2012, 2013 en 2014 respectievelijk 36,8 %, 25 %, 45,5 %, 37,5 %, 70 % en 87,5 %.

Entre 2009 et 2014, le pourcentage d'accords commerciaux comprenant ce type de clauses est passé de 36,8 % à 87,5 %¹³. Il faut également noter que ces accords sont autant conclus par les pays du Nord (entre eux ou avec des pays du Sud) qu'entre pays du Sud.

¹³ Selon les données de l'OIT basées sur la banque de données de l'Organisation mondiale du commerce, les chiffres pour les années 2009, 2010, 2011, 2012, 2013 et 2014 sont respectivement les suivants: 36,8 %, 25 %, 45,5 %, 37,5 %, 70 % et 87,5 %.

Twee minder ontwikkelde Staten, met name de Russische Federatie en India, vormen evenwel een uitzondering op de regel, aangezien ze geen enkele overeenkomst hebben gesloten die sociale clausules bevat.

a) Vergelijking van de aanpak van de Europese Unie met die van de Verenigde Staten in de sinds 2009 gesloten handelsovereenkomsten¹⁴

Verwijzingen naar de internationale arbeidsstandaarden

Alle handelsovereenkomsten die door de EU en de VS zijn gesloten, verwijzen naar de IAO-Verklaring van 1998 over de fundamentele beginselen en het recht op werk; deze Verklaring is niet bindend, in tegenstelling tot de IAO-verdragen.

Daar staat tegenover dat de EU belang hecht aan de daadwerkelijke tenuitvoerlegging van de IAO-verdragen, waarvan de acht belangrijkste beginselen trouwens door alle EU-lidstaten werden geratificeerd, terwijl de VS dan weer meer de nadruk leggen op de tenuitvoerlegging van de nationale wetgeving inzake arbeidsrecht van de Staten waarmee de handelsovereenkomsten werden aangegaan, zoals bepaald bij de IAO-Verklaring van 1998.

Mochten de VS bij het sluiten van het TTIP met de EU dezelfde redenering volgen, dan zou dat ertoe leiden dat de VS minder verregaande verplichtingen inzake arbeidsrecht in acht moeten nemen omdat ze in dat geval hun eigen nationale wetgeving ter zake in acht zouden moeten nemen en die is minder strikt dan de Europese regelgeving, en omdat ze zelf de meeste IAO-verdragen niet hebben geratificeerd.

Follow-up van de sociale en samenwerkingsclausules

De Europese Unie en de Verenigde Staten volgen de sociale clausules en de samenwerkingsclausules op nagenoeg dezelfde wijze op. De gesloten overeenkomsten voorzien doorgaans in een instantie die moet nagaan in hoeverre uitvoering wordt gegeven aan de hoofdstukken met betrekking tot handel en ontwikkeling, enerzijds, en het arbeidsrecht, anderzijds. Tevens worden institutionele mechanismen uitgewerkt om adviezen te krijgen van vertegenwoordigers van de bedrijfs wereld en van

¹⁴ Sinds 2009 heeft de EU met de volgende Staten overeenkomsten gesloten: Zuid-Korea (2011), Peru en Colombia (2013), Centraal-Amerika (2013 — Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panama) en Canada (deze overeenkomst werd nog niet geratificeerd). Sinds 2009 hebben de VS handelsovereenkomsten gesloten met Peru (2009), Panama (2011), Zuid-Korea (2012) en Colombia (2012).

Deux grands États moins développés font cependant exception en n'ayant conclu aucun accord comportant des clauses sociales: la Fédération du Russie et l'Inde.

a) Comparaison des approches de l'Union européenne et des États-Unis dans les accords commerciaux conclus depuis 2009¹⁴

Références aux standards internationaux en matière de travail

L'ensemble des accords commerciaux conclus tant par l'UE que par les USA fait référence à la Déclaration de l'OIT de 1998 relative aux principes et droits fondamentaux au travail, qui ne dispose pas de valeur coercitive, contrairement aux Conventions de l'OIT.

Par contre, là où l'UE pointe l'importance de la mise en œuvre effective des Conventions de l'OIT, dont les huit principales ont d'ailleurs été ratifiées par l'ensemble des États membres de l'UE, les USA soulignent quant à eux l'importance de la mise en œuvre des législations nationales en matière de droit du travail des États avec lesquels les accords commerciaux sont conclus, comme le prévoit la Déclaration de l'OIT de 1998.

Si les USA devaient suivre la même logique avec l'UE lors de la conclusion du TTIP, on aboutirait à ce que les USA doivent respecter des engagements moindres en matière de droit du travail puisqu'ils seraient tenus de respecter leur législation nationale en la matière, qui est moins contraignante que la réglementation européenne, et qu'ils n'ont eux-mêmes pas ratifié la plupart des Conventions de l'OIT.

Suivi des clauses sociales et coopération

Les approches de l'Union européenne et des États-Unis en matière de suivi des clauses sociales et de coopération sont convergentes. Les accords conclus prévoient généralement une instance chargée d'examiner la mise en œuvre des chapitres des accords relatifs au commerce et au développement durable, d'une part, et au droit du travail, d'autre part. Des mécanismes institutionnels sont également prévus pour recevoir des avis de la part de représentants du secteur des entreprises

¹⁴ Depuis 2009, l'UE a conclu des accords avec les États suivants: Corée du Sud (2011), Pérou et Colombie (2013), Amérique centrale (2013 - Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panama) et Canada (accord non encore ratifié). Depuis 2009, les USA ont conclu des accords commerciaux avec: Pérou (2009), Panama (2011), Corée du Sud (2012) et Colombie (2012).

de vakbonden, alsook van het middenveld. Ook wordt in institutionele samenwerkingsmechanismen voorzien.

Verschillen inzake geschillenbeslechting

In de door de EU gesloten handelsovereenkomsten wordt doorgaans voorzien in raadplegingsmechanismen inzake arbeidsrecht ten behoeve van de regeringen, die een beroep doen op deskundigen, meer bepaald van de IAO. Zo wordt in de raamovereenkomst van Brussel van 10 mei 2002 tussen de Europese Unie en de EU-lidstaten, enerzijds, en de Republiek Korea, anderzijds, uitdrukkelijk verwezen naar de activiteiten van de IAO.

In de handelsovereenkomsten die de Verenigde Staten sluiten, wordt daarentegen doorgaans voorzien in een strakker geschillenbeslechtingsmechanisme, met verschillende onderzoeksniveaus, dat in werking treedt wanneer de raadplegingen mislukken. Geschillen kunnen ook indirect via het supervisiemechanisme van de IAO worden geregeld.

Mocht die logica bij het sluiten van het TTIP worden gevolgd, dan zou de Europese Unie zich ertoe verbinden strengere eisen in acht te nemen dan die welke vandaag gelden en zou ze zich blootstellen aan sancties ingeval die eisen niet in acht worden genomen.

b) Evaluatie van de impact van de sociale clausules in de handelsovereenkomsten

Hoewel men aanvankelijk vreesde dat de sociale clausules in de handelsovereenkomsten er louter *pro forma* zouden zijn, stelt de IAO vast dat die clausules daadwerkelijk effect sorteren.

Belang van de onderhandelingsfase voor de overeenkomsten

Die clausules hebben het meest impact wanneer aan de handelsovereenkomst de voorwaarde wordt verbonden dat de partijen hun nationaal recht op bepaalde punten aanpassen, meer bepaald via de ratificatie van verdragen. Tevens wordt vastgesteld dat de *stakeholders* sterker betrokken zijn bij de onderhandelingen en de latere fasen van tenuitvoerlegging.

Meer algemeen is het echter moeilijk na te gaan welke impact de sociale clausules precies hebben op de verbetering van de sociale omstandigheden, aangezien geen direct verband kan worden vastgesteld met het bestaan van sociale clausules en de sociale omstandigheden het resultaat zijn van de wisselwerking van verschillende elementen.

et des organisations syndicales ainsi que de la société civile. Des mécanismes institutionnels de coopération sont également prévus.

Différences en matière de règlement des différends

Dans les accords commerciaux conclus par l'UE, des mécanismes de consultations sont généralement prévus en matière de droit du travail par les gouvernements, qui font appel à des experts, notamment de l'OIT. Une référence explicite aux activités de l'OIT est ainsi prévue dans l'accord-cadre entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Corée, d'autre part, fait à Bruxelles le 10 mai 2010.

Dans les accords commerciaux conclus par les USA par contre, un mécanisme plus contraignant de règlement des différends, comprenant plusieurs niveaux d'instruction, est généralement prévu si les consultations échouent. Le mécanisme de supervision de l'OIT constitue une source indirecte de règlement des différends.

Si cette logique était suivie lors de la conclusion du TTIP, l'Union européenne s'engagerait à respecter des exigences plus élevées qu'actuellement et s'exposerait à des risques de sanctions en cas de non-respect de celles-ci.

b) Evaluation de l'impact des clauses sociales dans les accords commerciaux

Alors que l'on craignait initialement que la présence de clauses sociales dans les accords commerciaux soit purement cosmétique, l'OIT constate que celles-ci ont réellement un impact.

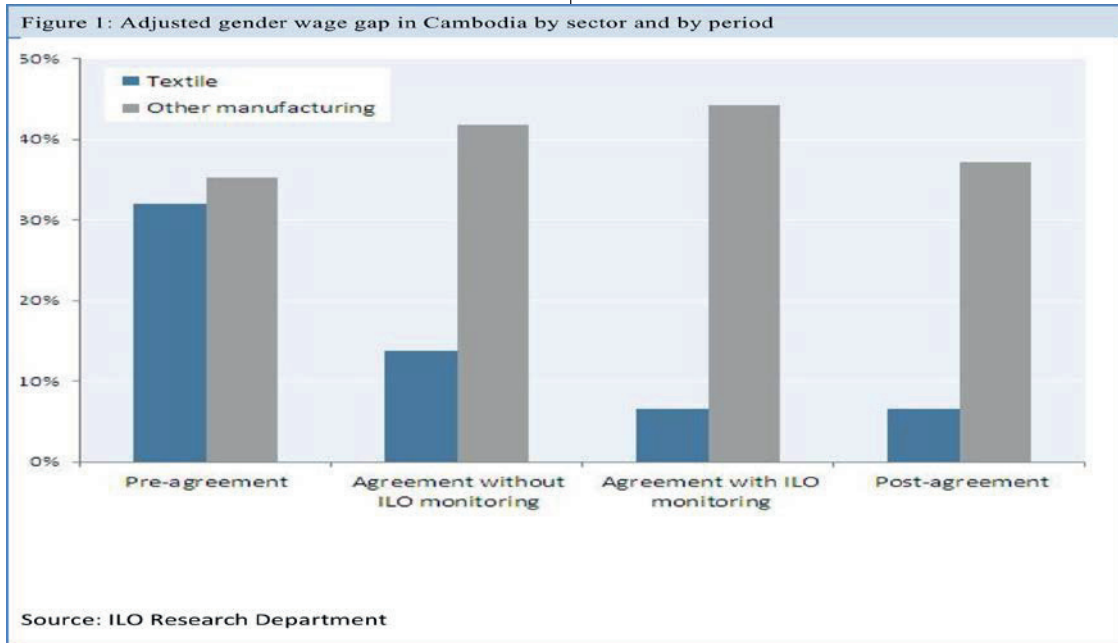
Importance de la phase de négociation des accords

L'impact majeur de ces clauses a lieu lorsque la conclusion des accords commerciaux est conditionnée au fait que les parties adaptent leur droit national sur certains points, notamment par la ratification de conventions. On constate également une plus grande implication des *stakeholders* dans la négociation et les phases de mise en œuvre de tels acteurs.

De manière plus large, il est cependant difficile de mesurer avec précision l'impact des clauses sociales sur l'amélioration des conditions sociales puisqu'on ne peut pas établir de lien direct avec l'existence de clauses sociales et que les conditions sociales sont le résultat de l'interaction entre différents éléments.

Het onderzoek van de IAO naar de impact van het *Cambodia-United States Bilateral Textile Agreement* heeft echter aangetoond dat het aantal gevallen van genderdiscriminatie significant is gedaald, zoals blijkt uit de onderstaande grafiek over de vermindering van de loonkloof tussen mannen en vrouwen per sector en per periode:

L'étude de l'OIT sur les effets du *Cambodia-United States Bilateral Textile Agreement* a cependant démontré une réduction significative des discriminations de genre, comme le montre le graphique suivant relatif à la diminution de l'écart salarial entre hommes et femmes par secteur et par période:



Ontradend effect van de geschillenbeslechtsmechanismen

De geschillenbeslechtsmechanismen waarin de handelsovereenkomsten voorzien, worden zelden geactiveerd en hebben een veeleer ontradend effect op de partijen bij de overeenkomst.

Wat de door de EU gesloten overeenkomsten betreft, werden die mechanismen op geen enkel ogenblik geactiveerd, terwijl verscheidene klachten zijn ingediend op basis van de bepalingen van de door de VS gesloten overeenkomsten¹⁵. Naar aanleiding van één klacht werd evenwel beslist een arbitragepanel op te richten in het raam van de CAFTA-DR-overeenkomst tussen de VS en onder meer Guatemala. Tot dusver werd nog geen enkele economische sanctie bepaald. Dankzij de

¹⁵ Het aantal ingediende klachten op basis van de overeenkomsten met de VS bedraagt aldus: 41 voor de *North American Agreement on Labor Cooperation* (NAALC, 1994); 4 voor de vrijhandelsovereenkomst met Midden-Amerika en de Dominicaanse Republiek (*Central-America and Dominican Republic Free Trade Agreement* — CAFTA-DR, 2006); 1 voor de overeenkomst VS-Bahrein (2006) en 1 voor de overeenkomst VS-Peru (2009).

Effet dissuasif des mécanismes de règlement des différends

Les mécanismes de règlement des différends prévus par les accords commerciaux sont rarement activés et ont davantage un effet dissuasif sur les parties à l'accord.

Dans les accords conclus par l'UE, aucune activation formelle de ces mécanismes n'a eu lieu tandis que plusieurs plaintes ont été introduites sur la base des dispositions d'accords conclus par les USA¹⁵. Une seule plainte a cependant conduit à l'établissement d'un panel arbitral dans le cadre de l'accord CAFTA-DR liant les USA au Guatemala. A ce stade, aucune sanction économique n'a été établie. Les plaintes ont par contre permis d'assurer un meilleur suivi de certains accords

¹⁵ Ainsi, le nombre de plaintes introduites sur la base des accords avec les USA s'élève à 41 pour le *North American Agreement on Labor Cooperation* (NAALC) ratifié en 1994, 4 pour l'accord de libre-échange d'Amérique centrale (*Central-America and Dominican Republic Free Trade Agreement* -CAFTA-DR) ratifié en 2006, un pour l'accord USA-Bahrein ratifié en 2006 et un pour l'accord USA-Pérou de 2009.

klachten konden bepaalde overeenkomsten daarentegen beter worden opgevolgd en is via actieplannen technische samenwerking tussen de partijen tot stand kunnen komen¹⁶.

c) Aandachtspunten bij het sluiten van handelsakkoorden

De onderhandelingen tussen de EU en Canada in het kader van de *Comprehensive Trade and Economic Agreement* (CETA) leren ons het volgende:

- het is belangrijk om het recht regulerend op te treden in het algemeen belang uitdrukkelijk te vermelden;
- het begrip “investeringsbescherming” moet duidelijk worden gedefinieerd, teneinde misbruiken te voorkomen;
- het akkoord benadrukt het feit dat de handel en de investeringen tot doel hebben bij te dragen aan duurzame ontwikkeling, een domein waarin de EU meer raakvlakken heeft met Canada dan met de VS;
- de tekst van het akkoord verwijst naar verschillende instrumenten van de IAO, waaronder de Verklaring van 1998, de Waardig Werk Agenda en de Verklaring van 2008 betreffende de sociale rechtvaardigheid voor een billijke mondialisering.

Aangaande het TTIP pleit de heer Torres ervoor dat bepaalde aspecten bijzondere aandacht zouden krijgen:

- de samenhang wat de regulering betreft. Waar het op aankomt, is hoge standaarden inzake arbeidsbescherming te behouden door de regelgevende handelsbelemmeringen op te heffen;
- de samenhang met de instrumenten van de IAO waar de partijen aan gebonden zijn: zal zulks beperkt blijven tot een verwijzing naar de IAO-Verklaring van 1998 of naar specifieke IAO-Overeenkomsten die de VS nog niet hebben bekrachtigd?
- het mechanisme van geschillenbeslechting en de instelling van een arbitragepanel: de bekrachtiging van de IAO-Overeenkomsten moet leiden tot een interstatelijke bescherming via de IAO, zo niet moet duidelijk worden vastgesteld welk rechtscollege bevoegd zal zijn;
- een transparante en sterkere betrokkenheid van de *stakeholders*, zowel tijdens de onderhandelingen

¹⁶ De spreker verwijst meer bepaald naar het *US Colombia Labor Action Plan* en het *Guatemala Labor Enforcement Plan*.

et d’instaurer une coopération technique entre parties par le biais de plans d’actions¹⁶.

c) Points d’attention dans la conclusion d’accords commerciaux

Quelques leçons peuvent être tirées des négociations entre l’UE et le Canada dans le cadre du *Comprehensive Trade and Economic Agreement* (CETA):

- l’importance de mentionner de manière explicite le droit à réguler dans l’intérêt public;
- l’importance de clarifier la notion de protection des investissements pour éviter des abus;
- l’accord met l’accent sur le fait que le commerce et les investissements ont pour objectif de soutenir le développement durable, domaine dans lequel l’UE dispose de davantage de convergences avec le Canada qu’avec les USA;
- le texte de l’accord fait référence à plusieurs instruments de l’OIT, dont la Déclaration de 1998, l’Agenda pour le travail décent et la Déclaration de 2008 sur la justice sociale pour une mondialisation équitable.

En ce qui concerne le TTIP, M. Torres plaide pour que plusieurs points fassent l’objet d’une attention particulière:

- la cohérence en matière de régulation. Il s’agit de maintenir des standards élevés de protection du travail en réduisant les barrières réglementaires en matière de commerce;
- la cohérence avec les instruments de l’OIT auxquels sont liées les parties: se limiterait-on à une référence à la Déclaration de l’OIT de 1998 ou à des Conventions spécifiques de l’OIT que les USA n’ont pas encore ratifiées?
- le mécanisme de règlement des différends et l’instauration d’un panel arbitral: la ratification des Conventions OIT permettrait d’assurer une protection interétatique via l’OIT mais sinon, il faut clarifier quelle juridiction sera compétente;
- la transparence et l’augmentation de l’implication des *stakeholders* tant pendant les négociations

¹⁶ L’orateur cite notamment le *US Colombia Labor Action Plan* et le *Guatemala Labor Enforcement Plan*.

als bij de *follow-up* van het akkoord, zodat de sociale clausules een zo groot mogelijk effect hebben.

d) De rol van de IAO ten aanzien van de handelsakkoorden

Het mandaat van de IAO behelst drie interagerende elementen: de aanneming van internationale standaarden inzake arbeidsbescherming, de bevordering van de bekrachtiging en tenuitvoerlegging van die standaarden, en het toezicht op de toepassing ervan.

Naast de juridische instrumenten die ze voortbrengt, biedt de IAO de Staten ook technische ondersteuning, met name door het formuleren van sociale clausules om sociale dumping te voorkomen. Er bestaan ook mechanismen voor een geïntegreerd toezicht: de opmerkingen van de IAO vormen een rechtspraak inzake arbeidsrecht, die nadien wordt overgenomen door rechtscolleges als het Hof van Justitie van de Europese Unie.

3. Uiteenzetting door mevrouw Liliane Bloem, ambassadeur, adjunct-directeur generaal bij het directoraat-generaal Coördinatie en Europese Zaken van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Mevrouw Liliane Bloem wijst op het belang van de handel voor de Europese Unie. De handel is namelijk één van de instrumenten die het mogelijk maken de groei en de werkgelegenheid te stimuleren zonder budgettaire weerslag.

Hoewel de Europese Unie wereldwijd de grootste commerciële macht blijft, zal de dynamiek van haar gemeenschappelijk handelsbeleid in de volgende jaren beslissend zijn voor haar groei en voor de rol die ze op internationaal niveau wil behouden, met name om de Europese waarden en standaarden uit te dragen ten opzichte van andere opkomende economieën.

Het handelsbeleid van de Europese Unie is essentieel voor de Belgische economie, één van de meest open economieën ter wereld en waarvan de groei sterk afhangt van de export. Het ontstaan van middenklassen in de opkomende landen creëert in dit verband enorme kansen. Over een vijftiental jaar zullen veruit de meeste nieuwe afzetgebieden voor de Europese economie van de rest van de wereld komen.

que dans le suivi de l'accord afin d'assurer un impact maximal des clauses sociales.

d) Le rôle de l'OIT à l'égard des accords commerciaux

Le mandat de l'OIT est constitué de trois éléments en interaction: l'adoption de standards internationaux en matière de protection du travail, la promotion de leur ratification et de leur mise en œuvre ainsi que la supervision de leur application.

Au-delà des instruments juridiques qu'elle produit, l'OIT offre aux États une coopération technique, notamment pour la formulation de clauses sociales empêchant le dumping social. Des mécanismes de supervision intégrée existent également: les observations formulées par l'OIT constituent une jurisprudence en matière de droit du travail reprise ensuite par des juridictions telles que la Cour de justice de l'Union européenne.

3. Exposé de Mme Liliane Bloem, ambassadeur, directeur général adjoint à la direction générale Coordination et Affaires européennes du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement

Mme Liliane Bloem souligne l'importance du commerce pour l'Union européenne. Le commerce est en effet un des instruments permettant de stimuler la croissance et l'emploi sans impact budgétaire.

Si l'Union européenne reste la première puissance commerciale mondiale, le dynamisme de sa politique commerciale commune dans les prochaines années sera décisif pour sa croissance et le rôle qu'elle souhaite maintenir sur le plan international, notamment dans la promotion des valeurs et standards européens, par rapport à d'autres économies émergentes.

La politique commerciale de l'Union européenne est primordiale pour l'économie belge, dont le taux d'ouverture est l'un des plus élevés au monde et dont la croissance dépend fortement de ses exportations. L'opportunité offerte par l'apparition de classes moyennes dans les pays émergents est énorme à cet égard. D'ici une quinzaine d'années, une large majorité des nouveaux débouchés pour l'économie européenne proviendra en effet du reste du monde.

a) De Europese en Belgische procedures in verband met het handelsbeleid

Het gemeenschappelijk handelsbeleid is een exclusieve bevoegdheid van de Europese Unie¹⁷. In dit verband handelt de Europese Commissie op basis van de richtlijnen van de lidstaten binnen de Raad en onder de controle van zowel die lidstaten als van het Europees Parlement.

Om handelsovereenkomsten met derde Staten te onderhandelen, geeft de Raad de Commissie een mandaat, dat de krijtlijnen van het Europese standpunt en de elementen waarover de lidstaten al dan niet willen onderhandelen opneemt. De onderhandelingen worden vervolgens gevoerd door de Commissie, in overleg met het Comité handelspolitiek (waarin de afgevaardigden van de 28 lidstaten zetelen) en in het kader van de richtsnoeren van de Raad.

Na afloop van de onderhandelingen kan de Raad al dan niet akkoord gaan en het Europees Parlement, dat ook op regelmatige basis geïnformeerd wordt door de Commissie, geeft al dan niet zijn goedkeuring ("consent").

Op Belgisch niveau verricht de Directie-generaal Europese Zaken en Coördinatie (DGE) van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking de voorbereiding, de definiëring, de coördinatie, de vertegenwoordiging, de verdediging en de opvolging van het Europees beleid van België.

Conform het samenwerkingsakkoord van 8 maart 1994 tussen de Federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten in verband met de vertegenwoordiging van het Koninkrijk België binnen de Ministerraad van de Europese Unie, organiseert de DGE de intra-Belgische coördinatie tussen de verschillende bestuursniveaus vóór elke bijeenkomst van het Comité handelspolitiek, evenals de formele voorbereidingen van Raden. Aldus wordt gegarandeerd dat rekening wordt gehouden met alle Belgische belangen.

b) De doelstellingen van de EU op het vlak van handelsbeleid

De EU heeft altijd de voorkeur gegeven aan de multilaterale weg omdat die het niet alleen mogelijk maakt de handelskansen voor onze bedrijven te vergroten,

a) Les procédures européenne et belge en matière de politique commerciale

La politique commerciale commune est une compétence exclusive de l'Union européenne¹⁷. En la matière, la Commission européenne agit sur la base des lignes directrices décidées par les États membres au sein du Conseil et sous le contrôle de ces derniers ainsi que du Parlement européen.

Pour négocier des accords commerciaux avec des États tiers, le Conseil délivre à la Commission un mandat qui délimite les contours de la position européenne et reprend les éléments que les États membres s'accordent à négocier ou non. Les négociations sont ensuite conduites par la Commission, en consultation avec le Comité de la Politique commerciale (où siègent les délégués des 28 États membres) et dans le cadre des directives que le Conseil lui adresse.

À l'issue des négociations, le Conseil peut approuver ou non l'accord et le Parlement européen, qui est également informé par la Commission sur une base régulière, y donne ou non son assentiment ("consent").

Au niveau belge, la Direction générale Coopération et Affaires européennes (DGE) du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement, est en charge de la préparation, de la définition, de la coordination, de la représentation, de la défense et du suivi de la politique européenne de la Belgique.

Conformément à l'accord de coopération du 8 mars 1994 entre l'État fédéral, les communautés et les régions relatif à la représentation du Royaume de Belgique au sein du Conseil des ministres de l'Union européenne, la DGE organise la coordination intra-belge entre les différents niveaux de pouvoir avant chaque réunion du Comité de la Politique commerciale ainsi que des préparations formelles de Conseils afin de garantir le fait que l'ensemble des intérêts belges soient pris en compte.

b) Les objectifs de l'UE en matière de politique commerciale

La voie multilatérale a toujours joui de la préférence de l'UE car elle permet non seulement d'accroître les opportunités commerciales pour nos entreprises mais

¹⁷ ¹² Sinds de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon in 2009 zijn ook buitenlandse directe investeringen een exclusieve bevoegdheid van de EU geworden. De Europese Commissie kan nu in naam van de EU investeringsakkoorden onderhandelen, zoals nu trouwens gebeurt met China en Myanmar.

¹⁷ Depuis l'entrée en vigueur du Traité de Lisbonne en 2009, les investissements étrangers directs sont également devenus une compétence exclusive de l'Union européenne. La Commission européenne peut désormais négocier des accords d'investissement au nom de l'Union européenne, comme c'est d'ailleurs le cas actuellement avec la Chine et le Myanmar.

maar ook om de ontwikkelingslanden op te nemen in de internationale handel. De Wereldhandelsorganisatie (*World Trade Organization* – WTO) en haar Orgaan voor Geschillenbeslechting willen werken aan een internationale handel die door gelijkwaardige en rechtvaardige regels wordt gereguleerd.

De EU heeft besloten bilaterale vrijhandelsakkoorden te onderhandelen die complementair zijn aan en compatibel zijn met de regels van de WTO, als antwoord op de moeilijkheden bij multilaterale onderhandelingen, in het licht van de commerciële ontwikkeling van het handelsverkeer en omdat het belangrijk is haar plaats in de internationale handel te behouden. Terwijl het handelsakkoord met Korea al in werking is getreden, worden andere onderhandelingen afgerond (met Singapore en Canada¹⁸) of zijn nog aan de gang (Vietnam, Japan en de Verenigde Staten).

In deze bilaterale aanpak wordt er echt rekening gehouden met de ontwikkelingsdimensie aangezien Europa akkoorden onderhandelt met verschillende minder ontwikkelde landen en ontwikkelingslanden, waarbij een asymmetrische aanpak wordt gehanteerd en Europa deze landen dus meer aanbiedt dan het van ze vraagt.

Naast de multilaterale en bilaterale benadering neemt de EU ook deel aan plurilaterale onderhandelingen om een *Trade in Services Agreement* (TiSA) en een *Environmental Goods Agreement* (EGA) te sluiten.

De eerste overeenkomst wordt door 24 WTO-leden, waaronder een aantal ontwikkelingslanden, onderhandeld. Bedoeling is om het TiSA in een later stadium te integreren in het *General Agreement on Trade in Services* (GATS) zodat het TiSA een integraal onderdeel kan worden van het WTO-systeem indien voldoende leden zich aansluiten. De EU en België steunen het principe van een multilateralisering van het akkoord. Het onderhandelingsmandaat van de Europese Commissie op dat gebied werd vrijgegeven en is beschikbaar op haar website¹⁹.

Een vijftiental landen, waaronder China en de VS, nemen ook deel aan de onderhandelingen over het

aussi d'intégrer les pays en développement dans le commerce international. L'Organisation mondiale du commerce (OMC) et son Organe de règlement des différends visent à instaurer un commerce international régulé par des règles équitables et justes.

En réponse aux difficultés rencontrées dans les négociations multilatérales et face à l'évolution commerciale des échanges et l'importance de maintenir sa place dans le commerce international, l'UE a décidé de négocier des accords de libre-échange bilatéraux complémentaires et compatibles avec les règles de l'OMC. Tandis que l'accord commercial avec la Corée est déjà entré en vigueur, d'autres négociations sont finalisées (Singapour et Canada¹⁸) ou en cours (Viêtnam, le Japon ou les États-Unis).

La dimension du développement est dûment prise en compte dans cette approche bilatérale puisque l'UE négocie des accords avec de nombreux pays moins avancés ou en développement en adoptant une approche asymétrique, où elle offre davantage qu'elle ne demande à ces pays.

Outre l'approche multilatérale et bilatérale, l'UE participe également aux négociations plurilatérales en vue de conclure un *Trade in Services Agreement* (TiSA) et un *Environmental Goods Agreement* (EGA).

Le premier accord est négocié par 24 pays membres de l'OMC, dont un certain nombre de pays en développement. L'objectif est d'intégrer ultérieurement le TiSA au *General Agreement on Trade in Services* (GATS) afin que le TiSA puisse devenir partie intégrante du système OMC, si un nombre suffisant de membres y adhèrent. L'UE et la Belgique soutiennent le principe d'une multilatéralisation de l'accord. Le mandat de négociation de la Commission européenne en la matière a été publié et est disponible sur son site internet¹⁹.

Une quinzaine de pays, dont la Chine et les États-Unis, participent également aux négociations de l'EGA.

¹⁸ De spreekster verduidelijkt dat wat de CETA betreft de eindtekst van de onderhandeling op dit moment in elke taal van de Unie wordt nagelezen ("legal scrabbing") voordat die officieel zal worden goedgekeurd door de Raad en vervolgens ter bekrachtiging voorgelegd aan het Europees Parlement. Elk van de lidstaten zal vervolgens moeten overgaan tot de bekrachtiging van de tekst. In België impliceert dit dat het verdrag, een gemengd verdrag, zowel door de Kamer van volksvertegenwoordigers als door de parlementen van de deelstaten moet worden goedgekeurd.

¹⁹ Zie <http://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-11103-2013-DCL-1/nl/pdf> (geraadpleegd op 23 juni 2015).

¹⁸ L'oratrice précise qu'en ce qui concerne le CETA, le texte final des négociations fait actuellement l'objet d'une vérification dans chaque langue de l'Union ("legal scrabbing") avant d'être officiellement approuvé par le Conseil puis présenté au Parlement européen pour ratification. Les États membres devront ensuite chacun procéder à la ratification du texte, ce qui implique en Belgique que le traité, qui constitue un traité mixte, soit approuvé tant par la Chambre des représentants que par les parlements de toutes les entités fédérées.

¹⁹ Voir <http://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-11103-2013-DCL-1/fr/pdf> (consulté le 23 juin 2015).

EGA. Bedoeling is om de onderhandelingen van deze overeenkomst af te ronden tijdens de tiende ministeriële WTO-Conferentie in december 2015 in Nairobi. Dit zou, volgens de spreekster, een positief signaal zijn in de strijd tegen de klimaatverandering.

c) *Het TTIP*

Het TTIP is een ontwerp voor een vrijhandelsakkoord tussen de VS en de EU, met als belangrijkste doelstelling aan beide zijden van de Atlantische Oceaan groei en banencreatie te stimuleren door (tarifaire en non-tarifaire) handelsbelemmeringen weg te werken en de toekomstige samenwerking inzake convergentie van de regelgeving te bevorderen.

De drie in het TTIP aan bod komende thema's

Dit ontwerp heeft betrekking op drie hoofdthema's:

— Een verbeterde toegang tot de Amerikaanse markt door de douanetarieven op goederen en de beperkingen op dienstverlening weg te werken, door de toegang tot overheidsopdrachten te verbeteren en door investeringen te vergemakkelijken.

— Convergentie van de regelgeving en terugdringing van de technische handelsbelemmeringen.

De Europese Commissie vindt dat niet alleen de douanerechten, maar ook de administratieve procedures een handelsbelemmering vormen die overeenstemt met douanerechten van 10 tot 20 %. Dat treft vooral de kmo's. Dienaangaande streeft het TTIP twee doelstellingen na:

- een wederzijdse erkenning van de reglementeringen instellen wanneer de beschermingsniveaus en de standaarden identiek zijn, maar de regels die ze garanderen, verschillen;

- in een vroeger stadium komen tot een nauwere samenwerking tussen de Europese en Amerikaanse regelgevende instanties bij de vastlegging van hun respectieve regels maar ook van de standaarden op internationaal echelon.

In beide gevallen zullen de onafhankelijkheid van de regelgevende instanties, het voorzorgsbeginsel en het recht van de regeringen om regulerend op te treden ter bescherming van mens en milieu, worden gewaarborgd.

Naast de economische voordelen die de samenwerking op regelgevend vlak zal meebrengen, zal ze ook de mogelijkheid bieden betere regelgevingen aan te nemen. In gevallen waarin de benaderingen

Le but est de clôturer les négociations de cet accord lors de la dixième conférence ministérielle de l'OMC, qui se tiendra en décembre 2015 à Nairobi. Selon l'oratrice, cela constituerait un signal positif dans le cadre de la lutte contre le changement climatique.

c) *Le TTIP*

Le TTIP est un projet d'accord de libre-échange entre les USA et l'UE dont l'objectif premier est de stimuler la croissance et la création d'emplois des deux côtés de l'Atlantique en éliminant les barrières commerciales (tarifaires et non-tarifaires) et en promouvant la coopération future sur le plan de la convergence réglementaire.

Les trois thèmes abordés par le TTIP

Ce projet porte sur trois grands thèmes:

— L'amélioration de l'accès au marché américain en éliminant les droits de douane sur les biens et les restrictions sur les services, en améliorant l'accès aux marchés publics et en facilitant l'investissement.

— La convergence réglementaire et la réduction des barrières techniques au commerce.

Outre les droits de douane, la Commission européenne estime que les procédures administratives constituent un obstacle au commerce équivalent à des droits de douane de 10 à 20 %, ce qui touche particulièrement les PME. Le TTIP poursuit deux objectifs en la matière:

- l'établissement d'une reconnaissance réciproque des réglementations lorsque les niveaux de protection et les standards sont identiques mais que les règles les garantissant diffèrent;

- le renforcement de la coopération en amont entre les régulateurs européens et américains dans l'établissement de leurs règles respectives mais aussi des standards au niveau international.

Dans les deux cas, l'indépendance des régulateurs, le principe de précaution et le droit des gouvernements à réguler de manière à protéger les personnes et l'environnement seront garantis.

En plus des bénéfices économiques qu'elle engendrera, la coopération réglementaire permettra également d'adopter de meilleures réglementations. Là où les approches et objectifs divergent, la coopération n'aura

en de doelstellingen uiteenlopen, zal geen samenwerking plaatsvinden. Er is immers geen sprake van de Europese standaarden en vereisten neerwaarts te nivelleren. Het oogmerk van de onderhandelaars is en blijft te zorgen voor een directe gunstige impact voor de Europese Unie, haar ondernemingen en haar burgers; dat zal eerlang openbaar worden gemaakt in de tekst van de EU inzake convergentie van de regelgeving.

— De uitwerking van nieuwe regels om de export, de import en de trans-Atlantische investeringen te vergemakkelijken en “rechtvaardiger” te maken.

De voordelen van het TTIP voor groei en werkgelegenheid

Het TTIP strekt ertoe groei en werkgelegenheid te bevorderen zonder van het geld van de Europese belastingplichtigen gebruik te maken en te zorgen voor de bescherming van de Europese investeringen in de VS, waarvan de gezamenlijke waarde 16 000 miljard euro bedraagt.

Het TTIP zal trouwens niet alleen de grote bedrijven, maar ook de kmo's ten goede komen, zoals blijkt uit het rapport van de Europese Commissie van april 2015 op grond van een bevraging bij de Europese kmo's²⁰. Nu al profiteren de Europese en Amerikaanse kmo's van de trans-Atlantische handel. Er blijven echter tal van administratieve obstakels en omslachtige verplichtingen bestaan²¹ waaraan de kmo's moeilijker het hoofd kunnen bieden.

Voorts zal de doeltreffendheid van de Europese ondernemingen in de dienstensector hen in staat stellen te profiteren van een openstelling van de Amerikaanse dienstenmarkt.

De impact van het TTIP op de wereldwijde handelsbetrekkingen

Het TTIP is ook een strategische alliantie met een partner die de Europese democratische waarden deelt. Het gaat om een overeenkomst tussen de twee belangrijkste wereldeconomieën (samen zijn ze goed voor meer dan 40 % van de wereldhandel), en de sluiting ervan zal een gunstig effect hebben op de rest van de wereld en op het multilaterale handelsbeleid. Het zal immers de mogelijkheid bieden de derde landen en de internationale handelsregels te beïnvloeden, in het

²⁰ Het rapport “*Small and Medium Sized Enterprises and the Transatlantic Trade and Investment Partnership*” kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2015/april/tradoc_153348.pdf

²¹ Zo haalt de spreekster de regelgevingen en standaarden aan, alsook de douaneprocedures en de beperkingen inzake verkeer van personen en distributiekanelen.

pas lieu. Il n'est en effet pas question de nivellement par le bas des standards et exigences européens. L'objectif des négociateurs est et restera l'impact positif direct pour l'Union européenne, ses entreprises et ses citoyens, ce qui sera rendu public prochainement dans le texte de l'UE sur la convergence réglementaire.

— L'élaboration de nouvelles règles pour faciliter et rendre plus “justes” les exportations, les importations et l'investissement transatlantique.

Les avantages du TTIP pour la croissance et l'emploi

Le TTIP vise à favoriser la croissance et l'emploi sans utiliser l'argent des contribuables européens et à assurer la protection des investissements européens aux USA, dont la valeur combinée s'élève à 16 000 milliards d'euros.

Le TTIP ne bénéficiera par ailleurs pas uniquement aux grandes firmes mais également aux PME, comme le démontre le rapport de la Commission européenne d'avril 2015 basé sur la réalisation d'une enquête auprès des PME européennes²⁰. A ce jour, les PME européennes et américaines bénéficient déjà du commerce transatlantique mais de nombreux obstacles et lourdeurs administratives subsistent²¹, auxquels il est plus difficile de faire face pour les PME.

De plus, l'efficacité des compagnies européennes dans le secteur des services leur permettra de tirer profit d'une ouverture du marché des services américain.

L'impact du TTIP sur les relations commerciales mondiales

Le TTIP est également une alliance stratégique avec un partenaire partageant les valeurs démocratiques européennes. Il s'agit d'un accord entre les deux économies mondiales les plus importantes (ensemble, elles comptent pour plus de 40 % du commerce mondial) et sa conclusion aura également un impact positif sur le reste du monde et la politique commerciale multilatérale. En effet, il permettra d'influencer les pays tiers et les règles internationales en matière de commerce,

²⁰ Le rapport “*Small and Medium Sized Enterprises and the Transatlantic Trade and Investment Partnership*” peut être consulté à l'adresse suivante: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2015/april/tradoc_153348.pdf.

²¹ L'oratrice cite ainsi les réglementations et standards, les procédures douanières et les restrictions sur les mouvements des personnes et canaux de distribution.

bijzonder in handelsgerelateerde, maar niet onder de WTO ressorterende domeinen, zoals de toegang tot de energiemarkt, het beleid inzake concurrentievermogen en de rol die de handel kan spelen in het bevorderen van duurzame ontwikkeling.

Dat laatste aspect is belangrijk, want het multilaterale handelsbeleid is en blijft de prioriteit van België. Daarom moet het TTIP verenigbaar zijn met het multilaterale raamwerk, en zulks:

— zowel inzake de structuur als inzake de tenuitvoerlegging ervan;

— door de ambitie te handhaven om een regelgevend kader op te zetten dat in staat is de multilaterale mechanismen te versterken;

— door te voorkomen dat men zich in het bilaterale kader vraagstukken toe-eigent die op de agenda van de multilaterale onderhandelingen staan.

De vier meest wijdst verbreide mythen over het TTIP

Ten eerste wordt vaak beweerd dat het TTIP een tegen elke prijs gesloten overeenkomst is die zal leiden tot een daling van het niveau van de EU-standaarden. Artikel 8 van het mandaat van de Europese Commissie bepaalt echter dat de EU en de lidstaten geen enkele niveauverlaging zullen aanvaarden van de Europese beschermingsnormen, onder meer op het stuk van milieu, sanitaire en fytosanitaire aangelegenheden, sociale zaken en arbeidsrecht. De onderlinge afstemming van de regelgeving en de wederzijdse erkenning zullen alleen mogelijk zijn als een echte standaardconvergentie wordt gewaarborgd.

Voorts dient opgemerkt dat, bijvoorbeeld in de financiële sector, de VS er hogere standaarden op nahouden. Ook is de EU onverzettelijk wat de handhaving betreft van het recht van de regeringsinstanties om regelgeving of wetten uit te vaardigen die de bescherming van de mensen en het leefmilieu als doelstelling hebben.

Ten tweede wordt vaak beweerd dat het TTIP tot de liberalisering van de overheidsdiensten zal leiden. In het onderhandelingsmandaat dat aan de Europese Commissie is verleend, is de liberalisering van de overheidsdiensten echter uitgesloten. In alle door de EU onderhandelde handelsakkoorden zijn waarborgen ingebouwd die ervoor moeten zorgen dat de regeringen van de lidstaten hun overheidsdiensten in alle vrijheid kunnen beheren, zowel nu als in de toekomst. Dat zal ook het geval zijn voor het TTIP, zoals mevrouw Cecilia

notamment dans des domaines liés au commerce mais non couverts par l'OMC tels que l'accès au marché de l'énergie, les politiques de compétitivité et le rôle que peut jouer le commerce dans la promotion du développement durable.

Ce dernier point est important car la politique commerciale multilatérale est et reste la priorité de la Belgique. Pour cette raison, le TTIP devra être compatible avec le cadre multilatéral et ce:

— tant dans sa structure que dans sa mise en œuvre;

— en gardant l'ambition de créer un cadre réglementaire à même de renforcer les mécanismes multilatéraux;

— en évitant de s'appropriier dans le cadre bilatéral des questions à l'ordre du jour des négociations multilatérales.

Les quatre mythes les plus répandus concernant le TTIP

Tout d'abord, il est souvent avancé que le TTIP est un accord qui mènera à une diminution du niveau des standards de l'UE, étant conclu à n'importe quel prix. Or, le mandat de la Commission européenne prévoit en son article 8 que l'UE et les États membres n'accepteront aucune diminution du niveau des standards de protection européens, notamment concernant l'environnement, les questions sanitaires et phytosanitaires, les affaires sociales et le droit du travail. L'alignement réglementaire et la reconnaissance mutuelle ne seront possibles que si une vraie convergence sur les standards est garantie.

Il faut noter par ailleurs que dans certains domaines tels que le secteur financier, le niveau des standards est plus élevé aux USA. L'UE est également intransigeante sur le maintien du droit des autorités gouvernementales à adopter des règlements ou lois pour protéger les personnes et l'environnement.

Deuxièmement, il est souvent prétendu que le TTIP mènera à la libéralisation des services publics. Or, le mandat de négociation octroyé à la Commission européenne exclut la libéralisation des services publics. Dans tous les accords commerciaux négociés par l'UE, des garanties sont prévues pour que les gouvernements des États membres puissent gérer leurs services publics tout à fait librement, dans le présent comme dans l'avenir. Tel sera également le cas pour le TTIP, comme l'ont explicitement déclaré Mme Cecilia Malmström,

Malmström, Europees Commissaris voor Handel, en de heer Michael Froman, handelsgezant van de Verenigde Staten, hebben beklemtoond in een gezamenlijke verklaring²².

Die waarborgen zijn drieërlei:

— het nationale, regionale of lokale niveau kan een alleenrecht toewijzen, dus het exclusieve recht om een openbare dienst te verlenen aan een overheids- of een privébedrijf;

— de nationale regelingen en de toegang tot de markt bieden de lidstaten niet enkel de mogelijkheid de bedrijven en individuen van buiten de EU op een andere manier te behandelen dan hun Europese evenknieën, maar ook om ze geen toegang te verlenen tot hun markten op het stuk van door de overheid gefinancierde volksgezondheid, sociale dienstverlening, onderwijs en waterbevoorrading;

— het staat de regeringen, op alle niveaus, vrij regels uit te vaardigen voor al wat volgens hen onder de overheidsdiensten ressorteert (licenties, kwaliteitsstandaarden enzovoort).

Ten derde, wat de transparantie betreft, zijn de onderhandelingen niet ondoorzichtig. Mevrouw Bloem wijst erop dat de Europese Commissie enorme inspanningen heeft geleverd door alle EU-standpunten en tekstvoorstellen op haar website te plaatsen. Na elke onderhandelingsronde wordt ook telkens het middenveld uitgenodigd voor een intensief debat.

De oplossing van het gebruik van leeszaalen voor het consulteren van de geconsolideerde onderhandelings teksten heeft tot doel de wens van de Amerikaanse onderhandelaars hun teksten af te schermen, te respecteren. Dit is niet praktisch voor de Belgische ambtenaren en mevrouw Bloem hoopt dat hier spoedig verandering in komt.

Ten slotte doet ook de opname van ISDS-bepalingen in het TTIP de gemoederen hoog opblazen. Investerings spelen een essentiële rol in de economische ontwikkeling van een land. Het is belangrijk om de buitenlandse investeerders te beschermen tegen risico's op onteigening en een discriminerende behandeling ten opzichte van de nationale investeerders. Door voorspelbaarheid en rechtszekerheid te bieden zullen investeringen toenemen, met als gevolg meer groei en werkgelegenheid.

²² De gezamenlijke verklaring over de overheidsdiensten kan worden geraadpleegd via volgend URL-adres: http://europa.eu/rapid/press-release_STATEMENT-15-4646_nl.htm (geraadpleegd op 23 juni 2015).

commissaire européenne au Commerce, et M. Michael Froman, représentant américain au Commerce, dans une déclaration conjointe²².

Ces garanties sont au nombre de trois:

— la possibilité réservée aux niveaux national, régional ou local d'octroyer un monopole, c'est-à-dire le droit exclusif de fournir un service public à une entreprise publique ou privée;

— les traitements nationaux et l'accès au marché permettent non seulement aux États membres de ne pas traiter les compagnies et individus étrangers à l'UE de la même manière que leurs homologues européens mais également de ne pas leur donner accès à leurs marchés en matière de soins de santé financés par le secteur public, de services sociaux, d'éducation et dans le secteur de l'eau;

— la liberté des gouvernements, à tous les niveaux, de régler librement tout ce qu'ils considèrent comme relevant des services publics (licences, standards de qualité, etc.).

Troisièmement, en ce qui concerne la transparence, les négociations ne sont pas opaques. Mme Bloem fait observer que la Commission européenne a consenti d'énormes efforts en publiant toutes les positions de l'UE et toutes les propositions de textes sur son site web. La société civile est en outre invitée à participer à un débat intense à l'issue de chaque tour de négociation.

La solution consistant à utiliser des salles de lecture pour la consultation des textes consolidés des négociations vise à respecter le souhait des négociateurs américains de protéger leurs textes. Cette solution n'est pas pratique pour les fonctionnaires belges et Mme Bloem espère un changement rapide sur ce point.

Enfin, l'insertion de dispositions ISDS dans le TTIP échauffe également les esprits. Les investissements jouent un rôle essentiel dans le développement économique d'un pays. Il est important de protéger les investisseurs étrangers contre les risques d'expropriation et de traitement discriminatoire par rapport aux investisseurs nationaux. Si l'on offre la prévisibilité et la sécurité juridique, les investissements augmenteront, ce qui débouchera sur davantage de croissance et d'emploi.

²² Cette déclaration conjointe sur les services publics peut être consultée à l'adresse suivante: http://europa.eu/rapid/press-release_STATEMENT-15-4646_fr.htm (consulté le 23 juin 2015).

Sinds het einde van de jaren 1950 hebben de Staten, zowel op wereldvlak als op EU-niveau, investeringsbeschermingsverdragen onderhandeld. Zo bestaan er wereldwijd meer dan 3400 verdragen met ISDS-bepalingen en zijn er ook in totaal ongeveer 1400 akkoorden met EU-lidstaten, die allen mechanismen van geschillenbeslechting tussen een investeerder en een Staat bevatten. Ook de Belgische bilaterale investeringsakkoorden bevatten ISDS-bepalingen.

De belangrijkste reden voor de Europese Commissie om ISDS-bepalingen in haar akkoorden op te nemen, is het feit dat in vele landen internationale investeringsakkoorden niet rechtstreeks afdwingbaar zijn in het nationale rechtssysteem. De EU-investeerders behoren tot de grootste indieners van ISDS-claims. Al wordt het overgrote deel van die zaken geregeld via een minnelijke schikking, worden twee maal zoveel zaken gewonnen door Staten dan door investeerders.

Vóór het begin van de onderhandelingen over het TTIP lag niemand wakker van de opname van ISDS-bepalingen in handelsakkoorden. Het is pas met de opname van ISDS-bepalingen in het TTIP dat de kritiek losbrak.

De volgende elementen van kritiek komen daarbij vaak terug:

- de bedrijven zullen misbruik maken van het systeem om legitieme beleidskeuzes te beletten;
- ISDS-bepalingen moeten niet worden opgenomen in een akkoord met een ontwikkeld land zoals de Verenigde Staten waar het nationale rechtssysteem voldoende bescherming biedt;
- het ISDS-mechanisme staat gelijk aan een *overruling* van de nationale rechtbanken;
- het systeem is niet transparant en verloopt achter gesloten deuren waardoor grote *multinationals* druk kunnen uitoefenen op het arbitragepanel. Elke mogelijkheid om in beroep te gaan tegen een uitspraak ontbreekt.

Het klopt dat het ISDS-systeem zoals gebruikt in de door de lidstaten gesloten investeringsakkoorden een aantal gebreken vertoont. De Europese Commissie is zich hiervan bewust en wil werken aan een hervorming van het systeem zoals het tijdens de onderhandelingen van de CETA gebeurde.

Depuis la fin des années 1950, les États ont négocié des accords de protection des investissements tant à l'échelon mondial qu'au niveau européen. C'est ainsi que l'on dénombre, au niveau mondial, plus de 3 400 accords contenant des dispositions ISDS et, au total, quelque 1 400 accords avec des États membres de l'UE, contenant tous des mécanismes de règlement des différends entre les investisseurs et les États. Les accords d'investissement bilatéraux belges contiennent, eux aussi, des dispositions ISDS.

Si la Commission européenne insère des dispositions ISDS dans ses accords, c'est essentiellement parce que les accords d'investissement internationaux ne sont pas directement contraignants dans le système juridique national de nombreux pays. Les plaintes ISDS sont principalement déposées par des investisseurs de l'UE. Même si la grande majorité de ces affaires se règlent à l'amiable, les États sont deux fois plus nombreux que les investisseurs à obtenir gain de cause.

Avant que ne commencent les négociations sur le TTIP, l'inscription de dispositions ISDS dans des accords commerciaux n'avait jamais suscité la moindre contestation. Ce n'est qu'avec l'insertion de telles dispositions dans le TTIP que les critiques ont commencé à fuser.

Les éléments de critique suivants reviennent régulièrement:

- les entreprises vont abuser du système pour faire obstacle à des choix politiques légitimes;
- les dispositions ISDS ne doivent pas être inscrites dans un accord conclu avec un pays développé comme les États-Unis, dont le système juridique national offre une protection suffisante;
- le mécanisme ISDS se substitue en réalité aux juridictions nationales;
- le système n'est pas transparent. La procédure se déroule à huis clos, ce qui permet aux grandes multinationales d'exercer des pressions sur le panel d'arbitrage. Aucun recours n'est prévu contre les décisions prises dans ce cadre.

Il est exact que le système ISDS tel qu'appliqué dans les accords d'investissement conclus par les États membres présente un certain nombre de manquements. La Commission européenne en est consciente. Elle compte s'atteler à une réforme du système, comme ce fut le cas lors des négociations du CETA.

De EU wil in een duidelijke set van regels en procedures voorzien die een eerlijk proces en transparantie moeten garanderen, alsook een evenwicht tussen het behoud van het reguleringsrecht van de Staten enerzijds, en de bescherming van de investeerders, anderzijds.

Omwille van de publieke gevoeligheid lanceerde de Europese Commissie een publieke consultatie rond het ISDS-mechanisme in het TTIP. Op 18 maart 2015 gaf Europees Commissaris Malmström in het Europees Parlement een eerste toelichting over de ideeën van de Commissie. Deze ideeën baseren zich op de vier elementen die de Commissie in haar rapport over de publieke consultatie identificeerde:

- de bescherming van het reguleringsrecht van de Staten;
- een verbetering van de onafhankelijke werking van het arbitragesysteem via een lijst van arbiters en een gedragscode;
- de relatie tussen de nationale gerechtshoven en het ISDS-systeem om parallelle procedures te vermijden;
- de mogelijkheid om in beroep te gaan tegen de beslissingen van de arbitragepanels.

Op basis van de resultaten van deze consultatie gaat de Commissie voorstellen formuleren tijdens de Raad Handel van 7 mei 2015, na consultatie van de lidstaten, het Europees Parlement en het middenveld. Momenteel wordt het ISDS-systeem niet met de Verenigde Staten besproken: het wordt als “*set aside*” beschouwd totdat meer duidelijkheid van de EU komt en dat een EU-positie wordt afgesproken.

België schrijft zich in in het debat dat de Europese Commissie momenteel samen met het Europees Parlement en het middenveld voert over ISDS. Dergelijke reflectie gaat verder dan het TTIP aangezien het ISDS ook aan bod komt in de akkoorden die de EU momenteel met andere derde landen onderhandelt.

d) De Belgische belangen in de TTIP-onderhandelingen

De Verenigde Staten zijn de grootste exportmarkt voor de Europese Unie, alsook voor België buiten de Europese Unie. De Verenigde Staten zijn de vijfde grootste handelspartner van België, voor een totaal exportbedrag van 20,7 miljard euro in 2012 en 18,1 miljard euro in 2013.

L'UE entend prévoir une série de règles et de procédures claires qui doivent garantir un procès équitable et la transparence, ainsi qu'un équilibre entre le maintien du droit de régulation des États et la protection des investisseurs.

Eu égard à la sensibilité de l'opinion publique en la matière, la Commission européenne a lancé une consultation publique portant sur le mécanisme ISDS intégré dans le TTIP. Le 18 mars 2015, la commissaire européenne Malmström a exposé une première fois les idées de la Commission au sein du Parlement européen. Ces idées se fondent sur les quatre éléments identifiés par la Commission dans son rapport sur la consultation publique:

- la protection du droit de régulation des États;
- l'amélioration du fonctionnement autonome du système d'arbitrage par le biais de l'établissement d'une liste d'arbitres et d'un code de conduite;
- les rapports entre les cours de justice nationales et le système ISDS, l'objectif étant d'éviter les procédures parallèles;
- la possibilité d'introduire un recours contre les décisions des panels d'arbitrage.

Sur la base des résultats de cette consultation, la Commission formulera des propositions lors du Conseil Commerce du 7 mai 2015, après avoir consulté les États membres, le Parlement européen et la société civile. Actuellement, le système ISDS ne fait pas l'objet de discussions avec les États-Unis: il est considéré comme étant mis en suspens (“*set aside*”) jusqu'à ce que l'Union européenne apporte davantage d'éclaircissements et définisse sa position.

La Belgique s'inscrit dans le débat que la Commission européenne mène actuellement avec le Parlement européen et la société civile au sujet des mécanismes ISDS. Une telle réflexion dépasse le TTIP, étant donné que les clauses ISDS sont également évoquées dans le cadre des accords que l'Union européenne négocie actuellement avec d'autres pays tiers.

d) Les intérêts belges dans la négociation du TTIP

Les États-Unis sont le plus grand marché d'exportation pour l'Union européenne ainsi que pour la Belgique en dehors de l'Union européenne. Les États-Unis sont le cinquième partenaire commercial de la Belgique, pour un montant total d'exportations de 20,7 milliards d'euros en 2012 et 18,1 milliards d'euros en 2013.

De handelsbalans van België, die in 2010 nog positief was, vertoonde een tekort van 1,8 miljard euro in 2011 en 0,9 miljard euro in 2012. Hoewel nog steeds negatief in 2015, is de handelsbalans nu opnieuw positief als men rekening houdt met de indirecte handel.

Als men voorts alleen maar de diensten beschouwt, was de handelsbalans voor België ook in 2013 positief, want ondanks de moeilijkheid om de sector in de rubriek "other services" te kwantificeren, was er tegenover 6 miljard euro aan invoer bijna 8 miljard euro aan uitvoer.

België heeft aanzienlijke offensieve belangen inzake overheidsopdrachten, de voedselverwerkende industrie en het wegnemen van de exportbeperkingen en tariefbarrières²³. Wat de investeringen betreft, zijn er in België meer dan 130 000 banen door Amerikaanse investeerders gecreëerd en 165 000 banen door Belgische bedrijven in de Verenigde Staten; dat gebeurt trouwens in dezelfde sectoren, waaronder de scheikundige nijverheid. In 2012 kwam 29 % van de nieuwe investeringsprojecten uit de Verenigde Staten.

4. Vragen van de leden

Mevrouw Gwenaëlle Grovonijs (PS) maakt zich zorgen over het gebrek aan transparantie in de lopende onderhandelingen. Zij blijft ervan overtuigd dat in deze fase niet alle eisen van de Amerikanen bekend zijn.

Zij vraagt zich ook af of er in het huidige project voldoende waarborgen zijn om voor de overheidsdiensten, de gezondheidszorg en de sociale sector in het algemeen, negatieve effecten te voorkomen; de vrees is immers dat in die sectoren de privatisering zal toenemen. In dat opzicht volstaat het op zich niet dat in talrijke handelsovereenkomsten sociale clausules zijn opgenomen, omdat die clausules doorgaans niet bindend zijn. België moet dus in de TTIP-onderhandelingen een drijvende kracht blijven om tot een opwaartse harmonisatie van de normen te komen.

De spreekster herinnert er eveneens aan dat de Verenigde Staten amper aar twee van de acht fundamentele IAO-verdragen hebben geratificeerd, zodat er voor de toekomst geen enkele waarborg is dat de bescherming van de arbeidsrechten in de Verenigde Staten kan worden opgevoerd. Dreigt in de toekomst niet het risico van een neerwaartse nivellering, ondanks de

²³ Hoewel ze aan VS-zijde gemiddeld 3 % bedragen en aan EU-zijde 5 %, zijn ze op bepaalde gebieden veel hoger.

La balance commerciale de la Belgique, encore positive en 2010, a présenté un déficit commercial de respectivement 1,8 milliard d'euros en 2011 et de 0,9 milliard d'euros en 2012. Bien qu'elle soit encore négative en 2015, la balance commerciale est à nouveau positive si l'on tient compte du commerce indirect.

Par ailleurs, lorsque l'on considère uniquement les services, la balance commerciale fut également positive en 2013 pour la Belgique puisque, malgré la difficulté à quantifier le secteur repris sous la rubrique "other services", on compte presque 8 milliards d'euros d'exportations pour 6 milliards d'importations.

La Belgique dispose d'intérêts offensifs importants pour les marchés publics, l'agroalimentaire et la suppression des restrictions à l'exportation et des barrières tarifaires²³. Concernant les investissements, plus de 130 000 emplois ont été créés en Belgique par des investisseurs américains et 165 000 emplois par des entreprises belges aux États-Unis. Ceux-ci portent sur les mêmes secteurs, dont notamment l'industrie chimique. En 2012, 29 % des nouveaux projets d'investissements provenaient des États-Unis.

4. Questions des membres

Mme Gwenaëlle Grovonijs (PS) s'inquiète du manque de transparence des négociations en cours. Elle reste convaincue qu'à ce stade toutes les revendications de la partie américaine ne sont pas connues.

Elle s'interroge également sur l'existence de garanties suffisantes dans le projet actuel pour qu'il n'y ait pas d'impacts négatifs sur les services publics, les services de soins de santé ou dans le domaine social en général; la crainte étant une privatisation accrue dans ces domaines. A cet égard, la circonstance que de nombreux accords commerciaux comprennent déjà des clauses sociales n'est en soi pas suffisante car celles-ci n'ont en général pas d'effets contraignants. Aussi, la Belgique doit continuer à jouer un rôle moteur dans les négociations du TTIP afin d'aboutir à une harmonisation des normes vers le haut.

L'intervenante rappelle aussi que les États-Unis n'ont ratifié que deux des huit conventions fondamentales de l'OIT de sorte qu'aucune garantie ne peut être donnée quant à un renforcement futur de la protection des droits du travail aux États-Unis. Ne risque-t-on pas de constater dans le futur une harmonisation vers le bas malgré les affirmations de la partie américaine selon

²³ Bien qu'elles s'élèvent en moyenne à 3 % en moyenne du côté des USA et à 5 % en moyenne du côté de l'UE, elles sont bien plus élevées dans certains domaines.

beweringen van de Amerikanen dat bepalingen inzake een verplichte aanneming van de fundamentele IAO-normen en het behoud ervan in de interne wetgeving, in het TTIP moeten worden opgenomen?

De spreekster merkt op dat het behoud van de Europese normen en standaarden volgens mevrouw Bloem voor de hand zou liggen. De spreekster blijft er echter voor vrezend, omdat de Europese Unie geen monolithisch blok is. Aanzienlijke inspanningen tot harmonisatie blijven trouwens noodzakelijk binnen de Europese Unie. Kan mevrouw Bloem in verband met bijvoorbeeld het vraagstuk van de ggo's waarborgen dat de Europese Unie niet aan de Amerikaanse eisen zal toegeven?

Aangaande de meerwaarde van die strategische alliantie vindt de spreekster de gunstige effecten van het TTIP verre van zeker en bewezen. Voorts is het strategische effect van het TTIP op de rest van de wereld geen vanzelfsprekendheid. In het licht van die onzekerheden is het in een eerste fase belangrijk om bijvoorbeeld de sociale verworvenheden niet te ondergraven en hoge kwaliteitsnormen te blijven eisen.

Wat de overheidsdiensten betreft, is het mandaat aan de Europese Commissie voor mevrouw Bloem duidelijk en sluit het de liberalisering van die diensten uit, maar de spreekster zou liever hebben gehad dat de overeenkomst een exhaustieve lijst bevatte van diensten die met overheidsdiensten kunnen worden gelijkgesteld. Het is nadelig dat het begrip "overheidsdienst" niet wordt geëxpliciteerd, want dat zou in de toekomst tot geschillen over de inhoud ervan kunnen leiden.

De spreekster benadrukt tevens dat uit verschillende studies vandaag blijkt dat België deel zou kunnen uitmaken van de "verliezende" Staten, mocht het TTIP worden ondertekend. Welk belang heeft het nog om, gelet op die bevindingen, dergelijke onderhandelingen in verband met onze normen en standaarden te voeren? Zal België uiteindelijk winnende of verliezende partij zijn als het TTIP wordt gesloten?

De spreekster vraagt of de Belgische regering specifiek onderzoek heeft besteld over de impact van het TTIP voor het land. Als dat niet het geval is, zou de regering ten minste de weerslag voor België moeten onderzoeken van de overeenkomst tussen de Europese Unie en Zuid-Korea, wat al de eerste indicaties zou kunnen bieden.

Voorts doet de opname in het TTIP van specifieke mechanismen voor de beslechting van geschillen tussen investeerders en Staten (ISDS) vragen rijzen. Op grond van de ISDS-clausules zouden de multinationals

lesquelles des dispositions couvrant une obligation d'adopter et de maintenir dans la législation interne les normes fondamentales du travail de l'OIT doivent être incluses dans le TTIP?

Mme Grovonijs relève que le maintien des normes et standards européens serait une évidence selon Mme Bloem. L'intervenante continue toutefois à avoir des craintes car l'Union européenne n'est pas un bloc monolithique. D'ailleurs, des efforts importants d'harmonisation restent nécessaires au sein même de l'Union européenne. Sur la question des OGM par exemple, Mme Bloem peut-elle garantir que l'Union européenne ne cèdera pas à la demande américaine?

Sur la question de la plus-value de cette alliance stratégique, l'intervenante estime que les effets bénéfiques du TTIP sont loin d'être certains et prouvés. Par ailleurs, l'effet stratégique du TTIP sur le reste du monde ne découle pas de soi. Face à ces incertitudes, il importe dans un premier temps de veiller à ne pas mettre à mal les acquis en matière sociale, par exemple, et de continuer à exiger des normes élevées de qualité.

En ce qui concerne les services publics, si pour Mme Bloem, le mandat accordé à la Commission européenne serait clair et exclurait la libéralisation de ceux-ci, l'intervenante aurait préféré que l'accord comprenne une liste exhaustive des services qui peuvent être assimilés à des services publics. Il est dommageable que la notion de service public ne soit pas explicitée car cela pourra engendrer dans le futur des litiges sur le contenu de cette notion.

Mme Grovonijs souligne encore que plusieurs études indiquent aujourd'hui que la Belgique pourrait faire partie des États "perdants" si le TTIP devait être signé. Compte tenu de ces conclusions, quel est encore l'intérêt de soutenir de telles négociations par rapport à nos normes et standards? La Belgique sera-elle finalement gagnante ou perdante en cas de conclusion du TTIP?

L'intervenante demande si le gouvernement belge a commandé une étude spécifique sur l'impact du TTIP pour notre pays. Si tel n'est pas le cas, le gouvernement devrait à tout le moins étudier l'impact en Belgique de l'accord signé entre l'Union européenne et la Corée du Sud, ce qui pourrait déjà donner de premières indications.

D'autre part, l'intégration dans le TTIP de mécanismes spécifiques de règlement des différends entre investisseurs et États (ISDS) pose question. Les clauses ISDS permettraient à des multinationales d'attaquer des

zich kunnen keren tegen Staten met strengere sociale en milieunormen dan die van andere Staten. De aanhangigmaking bij arbitrerende rechtbanken zou aldus de wetgevende bevoegdheid van de overheid (reguleringsrecht) op de helling kunnen zetten.

Ten slotte vraagt de spreker verduidelijking over de volgende elementen.

— Aangezien de TTIP-onderhandelingen ook op de landbouw betrekking hebben, zal die overeenkomst de EU de mogelijkheid bieden het systeem van de Staatssteun voor de landbouwers te behouden?

— In de zorgsector pleit de farmaceutische industrie voor striktere intellectuele eigendomsrechten. Hoe zit het daarmee? *Quid* met de verkoop van geneesmiddelen via internet? Hoe zorgt de EU ervoor dat de bepalingen inzake de farmaceutische producten in het belang van de patiënt zullen zijn?

— Hoe kan men ervoor zorgen dat de Europese Unie geen benadeelde partij wordt in het uiterst gevoelige vraagstuk van de openbare aanbestedingen die in de Verenigde Staten deels gesloten zijn voor buitenlandse concurrentie? Hoe kan men mededingen tegenover de *Buy American Act*?

— Ten slotte, in de conclusies van de jongste top België-Groothertogdom Luxemburg in 2015 hebben beide regeringen zich ertoe verbonden het nodige te doen voor de ratificering en de kennisgeving van de overeenkomsten ter bevordering en bescherming van investeringen die reeds in het kader van de BLEU zijn ondertekend. Toch lijkt het vrij duidelijk dat veel van die overeenkomsten een clausule van arbitragebeding bevatten dat lijkt op de clausule die massaal door de Europese burgers wordt verworpen in het kader van de TTIP-onderhandelingen. Wat is het standpunt van ons land over het opnemen in deze overeenkomsten van dwingende sociale, milieu- en gezondheidsnormen, onder meer via het invoegen van vrijwaringsclausules? Hoe staat België tegenover het opnemen van een arbitragebeding in die overeenkomsten en tegenover het vrijwaren van de wetgevende bevoegdheid van de Staten?

De heer Benoit Hellings (Ecolo-Groen) stipt aan dat zowel de Verenigde Staten als de Europese Unie onlangs een vrijhandelsovereenkomst hebben gesloten met Colombia. Wat zijn de fundamentele verschillen tussen die twee overeenkomsten op sociaal vlak, aangezien Colombia een van de landen van Latijns-Amerika is waar de repressie tegen de vakbonden erg hevig is?

États dont les normes sociales et environnementales sont plus contraignantes que celles d'autres États. La saisine de tribunaux d'arbitrage pourrait par ce biais remettre en question la compétence législative des pouvoirs publics (droit de réguler).

Enfin, l'intervenante demande des précisions sur les éléments suivants:

— dans la mesure où les négociations relatives au TTIP portent également sur l'agriculture, cet accord permettra-t-il à l'UE de maintenir le système des aides d'État aux agriculteurs?

— dans le secteur des soins de santé, l'industrie pharmaceutique plaide pour des droits de propriété intellectuelle plus stricts. Qu'en est-il? *Quid* de la vente des médicaments par internet? Comment l'UE s'assure-t-elle que les dispositions portant sur les produits pharmaceutiques le seront dans l'intérêt du patient?

— Comment s'assurer que l'Union européenne ne sera pas perdante sur la question très sensible des marchés publics partiellement fermés à la concurrence étrangère aux États-Unis? Comment rivaliser face du *Buy American Act*?

— Enfin, dans les conclusions du dernier sommet Belgique – Grand-Duché de Luxembourg en 2015, les deux gouvernements se sont engagé à faire le nécessaire pour la ratification et la notification des accords de promotion et de protection des investissements déjà signés dans le cadre de l'UEBL. Pourtant il semble assez clair que beaucoup de ces traités contiennent une clause d'arbitrage similaire à celle massivement rejetée par les citoyens européens dans le cadre des négociations du TTIP. Quelle est la position de notre pays sur l'inscription, dans ces traités, de normes sociales, environnementales et sanitaires contraignantes notamment via l'inscription de clauses de sauvegarde? Quelle est la position belge sur l'inscription dans ces traités d'une clause d'arbitrage et la préservation de la capacité des États à légiférer?

M. Benoit Hellings (Ecolo-Groen) relève que tant les États-Unis que l'Union européenne ont signé récemment un accord de libre-échange avec la Colombie. Quelles sont les différences fondamentales entre ces deux accords d'un point de vue social, sachant que la Colombie est un des pays d'Amérique latine où la répression antisyndicale est très virulente?

Het *Comprehensive Trade and Economic Agreement (CETA)* tussen de EU en Canada bepaalt dat elke Staat het recht behoudt om inzake sociale aangelegenheden regelgevend op te treden. België kan dus in theorie wetten blijven maken om de concurrentiekracht van de ondernemingen te bevorderen. Om die concurrentiekracht te bewaren, pleiten de ondernemingen echter voor een verlaging van de sociale lasten. Dat zal niet anders zijn in het kader van het TTIP. Het risico van sociale *dumping* is dus reëel, zodat mag worden gevreesd dat dit recht om wetgevend op te treden loutere “*window dressing*” wordt. Bestaan er voorbeelden die aantonen dat men dit recht om regelgevend op te treden heeft kunnen uitoefenen?

De heer Hellings herinnert eraan dat het zeker niet de bedoeling is van het TTIP om een omzetting van het *acquis communautaire* naar de Verenigde Staten te waarborgen. Hoe kan men, gelet op het beginsel van de wederzijdse erkenning, een opwaartse harmonisatie van de normen overwegen?

Inzake energie bijvoorbeeld is de Amerikaanse wetgeving in 2008 gewijzigd om *fracking* toe te staan, zodat de Verenigde Staten op termijn een gas- en olie-exporteur worden. Een van de doelstellingen van de Europese onderhandelaars is een betere toegang tot de oliemarkten te verkrijgen in een transparanter juridisch kader. Vandaag moet de Europese Unie immers een complexe vergunningsprocedure doorlopen om dat gas te exporteren. Maar in de Europese Unie is *fracking*, en dus de ontginning van schaliegas, verboden door een kaderrichtlijn inzake water. Er bestaan dus twee verschillende normen die elkaars tegengestelde zijn. *In casu* zal het TTIP het verbod op *fracking* in Europa, en de legalisering ervan in de Verenigde Staten niet opnieuw ter discussie kunnen stellen. Uiteindelijk zal dat leiden tot een verlies aan concurrentiekracht voor de EU omdat die beslist heeft het milieu voorrang te geven op het investeringsrecht van de oliemaatschappijen.

Wat de gevolgen van de klimaatverandering betreft, stipt de spreker de volgende tegenstrijdigheid aan: inzake klimaat streeft men een vermindering van de uitstoot van koolstofdioxide (CO₂) na, maar door het TTIP te sluiten, zal de handel tussen de EU en de Verenigde Staten toenemen en zal er dus ook meer CO₂-uitstoot zijn als gevolg van het trans-Atlantisch vervoer. Hoe verzoent de Europese Commissie beide uitdagingen?

Tot slot vraagt de heer Hellings verduidelijking over de volgende punten:

— Wat CETA betreft, vraagt de spreker of de federale regering het formele akkoord van de deelstaten

L'accord économique et commercial global (AECG ou CETA en anglais) négocié entre l'UE et le Canada, prévoit que chaque État conserve son droit de réguler en matière sociale. La Belgique peut donc continuer en théorie à légiférer en faveur de la compétitivité des entreprises. Toutefois, pour maintenir cette compétitivité, les entreprises plaident pour un abaissement des charges sociales. Il n'en sera pas autrement dans le cadre du TTIP. Il existe donc un réel risque de dumping social de sorte que l'on peut craindre que ce droit de légiférer devienne un simple “droit facial”. Existe-t-il des exemples où il est démontré que ce droit de réguler a pu être mis en œuvre?

M. Hellings rappelle que l'objectif du TTIP n'est certainement pas d'assurer une transposition de l'acquis communautaire aux États-Unis. Compte tenu du principe de reconnaissance réciproque, comment envisager dès lors une harmonisation des normes par le haut?

En matière énergétique par exemple, la législation américaine a été modifiée en 2008 en vue de permettre la fracturation hydraulique afin que les États-Unis deviennent à terme un exportateur de gaz et de pétrole. Un des objectifs des négociateurs européens est d'obtenir un meilleur accès aux marchés pétroliers dans un cadre juridique plus transparent. En effet, aujourd'hui, l'Union européenne doit passer par une procédure complexe d'autorisation de ce gaz à l'exportation. Par contre, au sein de l'Union européenne, une directive-cadre sur l'eau interdit la fracturation hydraulique et donc l'exploitation de gaz de schiste. Il existe donc deux normes différentes qui sont en totale opposition. En l'espèce, le TTIP ne pourra pas remettre en cause l'interdiction de la fracturation hydraulique en Europe ni sa légalisation aux États-Unis. Toutefois, on arrivera à terme à un déficit de compétitivité dans le chef de l'UE puisque cette dernière a décidé de faire primer l'environnement sur le droit des investissements des sociétés hydrocarbures.

En ce qui concerne les effets du changement climatique, l'intervenant souligne la contradiction suivante: en matière climatique, l'objectif est de diminuer les émissions de dioxyde de carbone (CO₂). Or, la conclusion du TTIP engendrera plus d'échanges commerciaux entre l'UE et les États-Unis, et par conséquent plus d'émissions de CO₂ liées aux transports transatlantiques. Comment la Commission européenne concilie-t-elle ces deux enjeux?

Enfin M. Hellings demande des précisions sur les points suivants:

— en ce qui concerne le CETA, le gouvernement fédéral doit-il obtenir l'accord formel des entités fédérées

moet krijgen vóór ze die vrijhandelsovereenkomst met Canada mag ondertekenen?

— Waarom zijn de TiSA-onderhandelingen niet rechtstreeks binnen de WTO van start gegaan, waar voldoende voorvechters zijn van sterke sociale en milieunormen?

— Het TTIP zou een positieve impact hebben op de kmo's, die nagenoeg 90 % van het economisch weefsel vormen. De spreker vraagt welke Belgische kmo's offensieve belangen hebben in de voedingsmiddelen-industrie of in de petrochemische sector.

— De ISDS-clausule dient doorgaans om de Belgische investeringen te beschermen in landen waar het rechtssysteem onvoldoende waarborgen biedt aan de eiser. Men kan moeilijk beweren dat dit het geval is voor de Verenigde Staten. Bijgevolg heeft het behouden van een ISDS-clausule in het TTIP tot gevolg dat men in een parallelle privéjustitie voorziet. Aangezien het concept privéarbitrage het licht zag in de Verenigde Staten, die ter zake over de grootste advocatenkantoren beschikken, valt te vrezen dat het behoud van een dergelijke clausule in de eerste plaats de persoonlijke belangen van de investeerder beoogt en niet het algemeen belang en het belang van de burgers, terwijl het geschil over sociale en milieukwesties kan gaan.

De heer Richard Miller (MR) merkt op dat Frankrijk beschikt over een "strategisch comité" voor de opvolging van de handelspolitieke onderwerpen, waarvan ook parlementsleden en leden van het middenveld deel uitmaken. De opvolging van de TTIP-onderhandelingen wordt in dat comité geregeld. Misschien kan ook in België een dergelijk comité worden opgericht, om de onderhandelingen transparanter te maken.

Met betrekking tot het behoud van het Europese landbouwmodel doen allerlei uiteenlopende geruchten de ronde. Wat is daar uiteindelijk van aan? Welke concrete maatregelen worden er genomen om dat model te handhaven?

In verband met de openstelling van de overheidsopdrachten erkent de spreker dat het om een kies onderwerp gaat. Hij stelt evenwel vast dat slechts 47 % van de Amerikaanse overheidsopdrachten zijn opengesteld voor Europese ondernemingen, terwijl bijna 96 % van de Europese overheidsopdrachten open staan voor de Amerikaanse ondernemingen. Ter zake moet de wederkerigheid dus worden verbeterd.

avant de pouvoir signer cet accord de libre-échange avec le Canada?

— pour quelles raisons les négociations relatives au TiSA n'ont-elles pas débuté directement au sein de l'OMC, où il existe des voix suffisantes pour défendre des normes sociales et environnementales fortes?

— en ce qui concerne l'impact positif que pourrait avoir le TTIP sur les PME, qui représentent près de 90 % du tissu économique, l'intervenant demande quelles sont les PME belges qui ont des intérêts offensifs à faire valoir dans les domaines de l'agro-alimentaire ou pétrochimique.

— la clause ISDS est généralement prévue pour protéger les investissements belges dans les pays où le système judiciaire n'accorde pas de garanties suffisantes au plaignant. Or, on peut difficilement dire que c'est le cas des États-Unis. Dès lors, le maintien d'une clause ISDS dans le TTIP a pour effet de prévoir une justice privée parallèle. Compte tenu du fait que le concept d'arbitrage privé est né aux États-Unis, qui disposent des plus grands cabinets d'avocats en la matière, il est à craindre que le maintien d'une telle clause vise surtout à faire primer l'intérêt personnel de l'investisseur et pas celui de l'intérêt général et des citoyens alors même que le litige peut porter sur des questions sociales ou environnementales.

M. Richard Miller (MR) relève que la France dispose d'un Comité de suivi stratégique des sujets de politique commerciale, qui comprend également des parlementaires et des membres de la société civile. Le suivi des négociations du TTIP s'organise au sein de ce comité stratégique. Ne conviendrait-il pas de créer un tel comité en Belgique pour améliorer la transparence des négociations?

En ce qui concerne la préservation du modèle agricole européen, de nombreuses informations divergentes circulent. Qu'en est-il finalement? Quelles mesures concrètes sont prises pour préserver ce modèle?

Quant à l'ouverture des marchés publics, M. Miller reconnaît qu'il s'agit d'un sujet difficile. Il constate toutefois que seulement 47 % des marchés publics américains sont ouverts aux entreprises européennes alors que près de 96 % des marchés publics européens sont ouverts aux entreprises américaines. Il convient donc d'améliorer la réciprocité dans ce domaine.

De spreker heeft ook vragen bij de verlaging van de douanetarieven, die uiteindelijk kan leiden tot minder ontvangsten voor de EU-begroting.

Kunnen de sprekers tot slot verduidelijken of het TTIP een weerslag zal hebben op de culturele diversiteit en de audiovisuele diensten?

De heer Tim Vandenput (Open Vld) snijdt het vraagstuk van de administratieve vereenvoudiging en de harmonisering van de wetten aan. Hij wijst erop dat de wereldhandel voor 99 % het werk is van kmo's en niet van multinationals, maar het zijn de kmo's die de meeste problemen ondervinden om aan de regelgevende eisen inzake internationale handel te voldoen, en dus om te exporteren. Hoe gaat de convergentie betreffende regelgeving concreet bijdragen tot minder belemmerende regelgeving? Kan die convergentie leiden tot een neerwaartse nivellering? Wat wordt tot slot de impact van de in het TTIP voorziene convergentie betreffende regelgeving op de wetgevende capaciteit van België én van de deelstaten?

5. Antwoorden van de sprekers

Transparantie van de onderhandelingen

De heer Raymond Torres preciseert dat de Europese Commissie zich echt inspanningen heeft getroost om aan de behoefte aan informatie en communicatie over de handelsonderhandelingen tegemoet te komen: het middenveld wordt verzocht deel te nemen aan voorzittingsvergaderingen, publieke raadplegingen bieden alle betrokken sectoren ook de mogelijkheid hun standpunt aan de Commissie kenbaar te maken, en tot slot werden verscheidene Europese standpuntnota's online geplaatst. De heer Torres erkent echter dat die toegang tot informatie nog voor verbetering vatbaar is.

Transparantie houdt overigens ook in dat openbare en parlementaire debatten ter zake plaatsvinden. Men kan echter niet om de vaststelling heen dat het kennisniveau en de graad van betrokkenheid van het middenveld en van het parlement bij dit debat, van Staat tot Staat verschillen. In Spanje bijvoorbeeld stond de onderhandeling van het TTIP niet op de parlementaire agenda.

Ook *de heer Ferdi De Ville* bevestigt dat de EU inspanningen op dat vlak heeft geleverd, maar wijst erop dat de belanghebbende partijen bijvoorbeeld nog altijd geen toegang hebben tot de stukken van de Amerikaanse onderhandelingspartner, noch tot de gecoördineerde teksten. Volgens de spreker volstaat het niet louter over de stukken van de Europese Commissie te beschikken; een overeenkomst wordt immers met

L'intervenant s'interroge également sur la réduction des tarifs douaniers qui pourrait à terme diminuer le financement du budget de l'UE.

Enfin, les orateurs peuvent-ils préciser si le TTIP aura un impact en matière de diversité culturelle et de services audiovisuels?

M. Tim Vandenput (Open Vld) aborde la question de la simplification administrative et de l'harmonisation des législations. Il rappelle que le commerce mondial est l'œuvre des PME à 99 % et non des multinationales. Or, ce sont ces mêmes PME qui connaissent le plus de difficultés à rencontrer les exigences réglementaires dans le commerce international et donc à exporter. Comment la convergence réglementaire va-t-elle concrètement œuvrer à réduire ces barrières réglementaires? Cette convergence réglementaire peut-elle se traduire par un nivellement par le bas? Par ailleurs, quel sera l'impact de la convergence réglementaire prévue par le TTIP sur la capacité de légiférer tant de la Belgique que des les entités fédérées légiférer?

5. Réponses des orateurs

Transparence des négociations

M. Raymond Torres précise que la Commission européenne a fourni de réels efforts pour répondre au besoin d'information et de communication sur les négociations commerciales: la société civile est invitée à participer à des réunions de restitution, des consultations publiques permettent également à toute partie intéressée de donner son point de vue à la Commission et plusieurs documents de position européens ont été mis en ligne. M. Torres reconnaît toutefois que cet accès à l'information peut encore être amélioré.

Par ailleurs, la transparence implique également la tenue de débats publics et parlementaires. Or, il faut constater que les niveaux de connaissance et d'implication de la société civile et du parlement dans ce débat diffèrent d'État à État. En Espagne par exemple, la négociation du TTIP n'a pas fait l'objet de débats au parlement.

M. Ferdi De Ville confirme également les efforts de l'UE dans ce domaine mais pointe le fait, par exemple, que les parties prenantes n'ont toujours pas accès aux documents de la partie américaine ni aux textes consolidés. L'intervenant estime qu'on ne peut se satisfaire des seuls documents de la Commission européenne car un accord se négocie à deux. Or, compte tenu de certaines positions adoptées par les États-Unis dans le

twee partijen onderhandeld. Rekening houdend met bepaalde standpunten van de VS over de procedures van geschillenbeslechting in de WTO, is omzichtigheid echter geboden. Men moet dus blijven ijveren voor meer transparantie.

Mevrouw Liliane Bloem geeft aan dat het de politiek toekomt te beslissen of een comité ter opvolging van het handelsoverleg wordt opgericht. De vice-eersteminister en minister van Buitenlandse en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, heeft echter al een dialoog over het handelsoverleg aangevat met het middenveld (de sociale partners en de ngo's). Dat middenveld bezorgt de minister een omvangrijke vragenlijst, waarop hij uitgebreide antwoorden formuleert. Vervolgens wordt een vergadering gehouden, waarin de partijen met elkaar overleggen.

Aangezien die dialoog met de belanghebbende partijen al is opgestart, zou de formele oprichting van een opvolgingscomité — als het Belgisch Parlement daarom verzoekt — geen problemen mogen doen rijzen. In België moet echter ook rekening worden gehouden met de deelstaten.

De spreekster geeft aan dat er binnenkort nog meer transparantie zal komen, nadat het Amerikaanse Congres het onderhandelingsmandaat, de zogenaamde *Trade Promotion Authority (TPA)*, in het kader van de TTIP-onderhandelingen zal hebben verleend. Tot dusver stond de Amerikaanse overheid enigszins huiverig tegenover het bezorgen van al te gedetailleerde stukken ter zake aan het Congres.

Inachtneming van de Europese sociale clausules

Met betrekking tot de sociale clausules in de vrijhandelsakkoorden merkt *de heer Raymond Torres* op dat die clausules almaar talrijker worden. Hoewel ze effect sorteren, moeten ze gepaard gaan met een sociaal beleid in het algemeen. Flagrante schendingen van het arbeidsrecht in een welbepaalde sector kunnen niet worden aangepakt louter door in een vrijhandelsakkoord sociale clausules met een minimale impact in te voegen.

Voorts bewerkstelligt de toetreding tot de basisverdragen van de IAO, die een *social protection floor* vormen, tevens een meer loyale en gelijke mededinging tussen de Staten die een vrijhandelsakkoord ondertekenen. De spreker merkt in dat verband op dat de *Group of Friends on Decent Work for Sustainable Development* op initiatief van de Belgische ambassadeur in New York werd opgericht. Dat initiatief strekt ertoe “waardig werk” als een van de doelstellingen in het post-2015 ontwikkelingsprogramma op te nemen.

cadre des procédures de règlements des différends à l'OMC, il convient d'être prudent. Il faut donc continuer à œuvrer pour plus de transparence.

Mme Liliane Bloem précise que la création d'un comité de suivi des négociations commerciales relève d'une décision politique. Ceci étant, le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, a déjà initié un dialogue sur les négociations commerciales avec la société civile (partenaires sociaux et ONG). Celle-ci adresse un questionnaire volumineux au ministre qui y répond de manière circonstanciée. Ensuite, une réunion est organisée au cours de laquelle un dialogue prend place.

Dans la mesure où ce dialogue avec les parties prenantes existe déjà, la création formelle d'un comité de suivi ne devrait pas poser problème si le Parlement belge devait le demander. En Belgique, il convient toutefois également de tenir compte de l'existence des entités fédérées.

L'intervenante indique que la transparence sera encore améliorée prochainement dès que le Congrès américain aura octroyé le mandat de négociation, ladite *Trade Promotion Authority (TPA)*, en vue des négociations du TTIP. Jusqu'à présent, l'exécutif américain était quelque peu frileux à transmettre des documents trop précis sur le sujet au Congrès.

Respect des clauses sociales européennes

Quant aux clauses sociales insérées dans les accords de libre-échange, *M. Raymond Torres* relève qu'elles sont de plus en plus nombreuses. Elles produisent certes des effets mais il faut les compléter par une politique sociale plus générale. La seule insertion de clauses sociales minimales dans un accord de libre-échange ne permet pas de s'attaquer à des violations flagrantes du droit du travail dans un secteur donné.

Par ailleurs, l'adhésion aux Conventions fondamentales de l'OIT, qui forment un socle de la protection sociale, permet également une concurrence plus loyale et égale entre les États signataires d'un accord de libre-échange. L'intervenant signale à cet égard qu'à l'initiative de l'ambassadeur belge à New-York, le “groupe des Amis du travail décent pour un développement durable” a vu le jour; initiative dont l'objectif est de faire du travail décent l'un des objectifs du programme de développement post-2015.

Over het algemeen wordt op sociaal vlak vooruitgang geboekt. Zo lijkt het Latijns-Amerika van vandaag al lang niet meer op dat van tien jaar geleden. Europa gaat er volgens de heer Torres dan weer enigszins op achteruit, aangezien talrijke hervormingen een afkalking van de sociale bescherming in de hand werken; bovendien zijn die hervormingen vaak gestoeld op de misvatting dat sociale rechten haaks zouden staan op concurrentievermogen.

Aangaande de twee vrijhandelsovereenkomsten met Columbia geeft de heer Torres aan dat ze ten gronde niet veel van elkaar verschillen. Wel doet zich de situatie voor dat het nationale recht van elke partij in acht moet worden genomen. Aangezien Columbia deel uitmaakt van de IAO, zijn bij het Internationaal Arbeidsbureau (IAB) heel wat klachten ingediend naar aanleiding van de moord op vakbondsmensen. De Verenigde Staten en de Europese Unie hebben Columbia dan ook aangemaand actie te ondernemen.

Mechanisme voor de afwikkeling van geschillen tussen investeerders en Staten (ISDS)

In verband met de ISDS-clausule is de heer Raymond Torres van mening dat de nadere voorwaarden van het reguleringsrecht beter moeten worden omschreven en dat de investeringsbescherming nader moet worden uitgewerkt. Het gaat echter allemaal om het juiste evenwicht en om prioriteiten, en dus ook om politiek.

Bij de WTO zijn die regels opgenomen in de clausules van algemene orde die aan de overeenkomst voorafgaan. De IAO is niet gekant tegen dergelijke clausules, op voorwaarde evenwel dat er uiteindelijk daadwerkelijke sociale vooruitgang is voor de burgers.

Volgens de heer Ferdi De Ville blijft de vraag of een dergelijke clausule in de CETA of in het TTIP moet worden opgenomen, relevant. Gevraagd naar het aantal gevallen waar een Europese onderneming niet voldoende waarborgen zou hebben genoten voor het Amerikaanse gerecht, heeft de heer Dan Mullaney, Amerikaans hoofdonderhandelaar, slechts twee gevallen kunnen vermelden. De vraag rijst dus of een dergelijke clausule wel gewettigd is.

Overigens herinnert de spreker eraan dat het arbitragemechanisme intrinsiek moeilijk ligt, aangezien bij die arbitrage advocaten betrokken zijn die zich mogelijkerwijze in een belangenconflict bevinden. Bovendien kunnen zij er belang bij hebben dat de arbitrage als geschilafwikkelingsmechanisme werkt, vermits zij uit die beroepsactiviteit inkomsten halen. Het gevaar bestaat

De manière générale, il y a des avancées sur le plan social. Ainsi, l'Amérique latine d'aujourd'hui ne ressemble pas à celle d'il y a dix ans. Par contre, M. Torres estime que l'Europe connaît un certain recul car l'on constate que de nombreuses réformes tendent vers un affaiblissement de la protection sociale; réformes souvent fondées sur la perception erronée que le droit social serait l'ennemi de la compétitivité.

En ce qui concerne les deux accords de libre-échange signés avec la Colombie, M. Torres précise qu'il n'y a pas beaucoup de différences entre les deux. Mais l'on est confronté à une situation où le droit national de chaque partie doit être respecté. Ceci étant, la Colombie faisant partie de l'OIT, de nombreuses plaintes ont été adressées au Bureau International du Travail (BIT) suite à l'assassinat de plusieurs syndicalistes. Dès lors les États-Unis et l'Union européenne ont exercé une pression pour que la Colombie entreprenne des actions.

Mécanisme de règlement des différends entre investisseurs et États (ISDS)

En ce qui concerne la clause ISDS, M. Raymond Torres est d'avis qu'il convient de mieux préciser les contours du droit de réguler et de détailler la protection des investissements. Mais il s'agit d'une question d'équilibre et de priorités: c'est donc une question politique.

A l'OMC, ces règles font partie des clauses d'ordre général qui précèdent l'accord. L'OIT n'est pas opposée à de telles clauses mais à la condition qu'il y ait au final un réel progrès social pour les citoyens.

M. Ferdi De Ville estime tout d'abord que la question de l'existence d'une telle clause dans le CETA ou dans le TTIP reste pertinente. A la question posée à M. Dan Mullaney, négociateur en chef américain, du nombre de cas où une entreprise européenne n'aurait pas bénéficié de garanties suffisantes devant la justice américaine, seuls deux cas avaient pu être cités. On peut donc s'interroger quant à la légitimité d'une telle clause.

Par ailleurs, l'orateur rappelle que l'arbitrage comporte une difficulté intrinsèque dès lors qu'il est rendu par des avocats qui peuvent se trouver dans une situation de conflit d'intérêt. En outre, ils peuvent avoir intérêt à ce que l'arbitrage en tant que mode de règlement des différends fonctionne car ils tirent leurs revenus de cette activité professionnelle. Le risque existe que les arbitres

dat de arbiters klagers soms in het gelijk gaan stellen opdat ook andere investeerders een beroep zouden doen op de arbitrage.

Ten slotte pleit de heer De Ville ervoor dat het TTIP uitdrukkelijk voorziet in de gevallen waarin de investeerder de ISDS-clausule kan invoeren, en niet omgekeerd, zoals het geval is in de CETA-overeenkomst.

Mevrouw Liliane Bloem begrijpt de opmerkingen van de commissieleden. Zij onderstreept evenwel dat niet alle EU-lidstaten overtuigd zijn van het argument dat een ISDS-clausule overbodig is wanneer de twee rechtsstelsels gelijkwaardig zijn en toereikende waarborgen bieden. Integendeel, bepaalde EU-lidstaten zijn zelfs beducht voor het ontbreken van een dergelijke clausule in het TTIP. Voor het overige wijst mevrouw Bloem erop dat over deze aangelegenheid een brede en diepgaande dialoog momenteel wordt gevoerd met het Europees Parlement.

De bescherming van de openbare diensten

De heer Raymond Torres geeft aan dat het TTIP in principe geen gevolgen zal hebben voor de Europese openbare diensten. De EU onderhandelt stelselmatig een clausule die de openbare diensten vrijwaart — een clausule die ook in de bestaande overeenkomsten terug te vinden is. Door haar algemene aard biedt die clausule de mogelijkheid zonder enige dubbelzinnigheid belangrijke uitsluitingen te handhaven, naar keuze van elke lidstaat. Toch geeft de spreker toe dat de definitie van het begrip “openbare diensten” kan verschillen, wat vragen doet rijzen omtrent de interpretatie ervan.

De heer Ferdi De Ville bevestigt dat de bescherming van de openbare diensten een algemene uitzondering vormt waarin het TTIP voorziet en waarvan elke lidstaat de definitie zal geven. Tot dusver benaderde de EU dit vraagstuk door middel van een “positieve” lijst, dat wil zeggen door aan te geven welke soorten diensten zij voornemens was open te stellen voor de buitenlandse leveranciers. Het TTIP wordt echter de eerste overeenkomst die een zogenaamde aanpak met een “negatieve” lijst zal toepassen, op gevaar af achteraf vast te stellen dat men voor deze of gene openbare dienst in een uitzondering had moeten voorzien.

Mevrouw Liliane Bloem herinnert eraan dat in Europa geen definitie bestaat van het begrip “openbare diensten”. Het zal dus elke lidstaat toekomen een dergelijke omschrijving te verstrekken. Het gaat dus veeleer om een kans dan om een lacune.

donnent parfois raison à un plaignant afin que d'autres investisseurs initient également des arbitrages.

Enfin, M. De Ville plaide pour que le TTIP prévoie explicitement les cas où l'investisseur peut actionner la clause ISDS et non pas le contraire comme c'est le cas dans l'accord CETA.

Mme Liliane Bloem comprend les commentaires des commissaires. Elle souligne toutefois que tous les États membres de l'UE ne sont pas convaincus par l'argument selon lequel une clause ISDS est superflue lorsque deux régimes juridiques se valent et offrent des garanties suffisantes. Au contraire, certains États craignent même l'absence d'une telle clause dans le TTIP. Par ailleurs, Mme Bloem précise qu'un dialogue large et approfondi a actuellement lieu avec le Parlement européen sur cette question.

La protection des services publics

M. Raymond Torres indique que le TTIP n'aura en principe pas de conséquences sur les services publics européens. L'UE négocie systématiquement une clause qui préserve les services publics, clause que l'on retrouve aussi dans les accords existants. Par son caractère général, cette clause permet de maintenir sans aucune ambiguïté des exclusions importantes, à la discrétion de chaque État membre. L'intervenant concède toutefois que la définition de services publics peut différer, ce qui engendre des questions d'interprétation.

M. Ferdi De Ville confirme que la protection des services publics constitue une exception générale qui est prévue dans le TTIP et dont la définition sera donnée par chaque État membre. Jusqu'à présent, l'UE abordait cette problématique au moyen d'une liste “positive”, c'est-à-dire en précisant les types de service qu'elle entendait ouvrir aux fournisseurs étrangers. Or, le TTIP sera le premier accord contenant une approche dite de liste “négative” avec le risque que l'on s'aperçoive après coup que l'on aurait dû prévoir une exception pour tel ou tel service public.

Mme Liliane Bloem rappelle qu'il n'existe pas de définition des services publics en Europe. Il reviendra à chaque État membre de donner une telle définition. C'est donc plutôt une opportunité qu'une lacune.

Uitsluiting van de gezondheidszorgdiensten

Mevrouw Liliane Bloem licht toe dat de EU in het algemeen vraagt dat sommige gevoelige domeinen zoals onderwijs of gezondheidszorg bescherming genieten. Het voorbehoud dat de EU binnen de GATT bij de WTO heeft gemaakt, dient als richtsnoer bij de onderhandelingen over het TTIP. Dat voorbehoud wordt gehandhaafd en heeft betrekking op de met overheidsgeld gefinancierde gezondheidszorgdiensten: ziekenhuizen, ambulances, diensten voor zorgverstrekking buiten de ziekenhuizen, diensten voor maatschappelijke bijstand voor kinderen en ouderen, alsmede de zorgverstrekking voor personen met een handicap.

De kmo's

Als antwoord op de vraag van de heer *Vandenput* preciseert *de heer Ferdi De Ville* dat de EU voorstelt in het TTIP een hoofdstuk over de kmo's op te nemen. Dat hoofdstuk zal bepalingen moeten bevatten die ertoe strekken de kmo's beter voor te lichten. Zo zullen een helpdesk en een website moeten worden opgezet. Dat zal een eerste aanspreekpunt voor de kmo's zijn, opdat ze adviezen kunnen krijgen om de Amerikaanse markt te betreden of om voor een overheidsopdracht mee te dingen. De spreker erkent dat het om een verbetering gaat, maar betwijfelt of dat wel zal volstaan.

Op het stuk van de schaalvoordelen zal het TTIP de VS geenszins tot 29^{ste} EU-lidstaat maken. De heer *De Ville* beklemtoont dat de partijen vandaag, als gevolg van de onderhandelingen, al meer realisme aan de dag leggen en zich ervan bewust zijn dat geen sprake zal zijn van een grote trans-Atlantische eenheidsmarkt. De toetsingen die ertoe strekken de regelgevingen op elkaar af te stemmen, zullen dan ook per sector gebeuren.

Wat ten slotte de gevolgen van de reglementaire samenwerking voor België en de deelstaten betreft, geeft de spreker aan dat, volgens het laatste voorstel van de Europese Commissie, het mechanisme van convergentie van de regelgeving wel degelijk van toepassing zou zijn voor de achtentwintig lidstaten maar ook voor de deelstaten. Mocht een nieuwe regionale wetgeving volgens de VS een "handelsbelemmering" inhouden, dan zouden de VS een raadpleging via de Europese Commissie kunnen eisen om eventuele moeilijkheden op te lossen.

Energie

Op het vlak van energie bevestigt *de heer Ferdi De Ville* dat het de bedoeling is van de EU om een vlottere toegang te krijgen tot het schaliegas en de niet-conventionele olieproducten van de Verenigde Staten.

Exclusion des services de santé

Mme Liliane Bloem précise que, de manière générale, l'UE demande la protection de certains domaines sensibles comme l'éducation ou les services de santé. Les réserves émises par l'UE dans le GATT à l'OMC servent de ligne rouge dans les négociations du TTIP. Ces réserves sont maintenues et concernent les services de santé financés par des fonds publics: hôpitaux, ambulances, services de soins extrahospitaliers, les services d'aide sociale pour les enfants et les personnes âgées ainsi que les prestations pour les personnes handicapées.

Les PME

A la question de *M Vandenput*, *M. Ferdi De Ville* précise que l'UE propose un chapitre dédié aux PME dans le TTIP. Ce chapitre devra contenir des dispositions visant à assurer une information accrue des PME. Ainsi, un *help desk* ainsi qu'un site internet devront être mis sur pied. Ceci constituera un premier point de contact pour les PME afin qu'elles puissent obtenir des conseils pour pénétrer le marché américain ou soumissionner à un marché public. L'intervenant reconnaît qu'il s'agit d'une amélioration mais doute que cela sera suffisant.

En ce qui concerne les effets d'échelle, le TTIP ne fera pas des États-Unis le 29^{ème} État de l'UE. *M. De Ville*, souligne qu'aujourd'hui à la suite des négociations les parties sont déjà plus réalistes et sont conscientes qu'il n'y aura pas un grand et seul marché transatlantique. Les examens en vue d'harmoniser les réglementations se feront donc secteur par secteur.

Enfin, en ce qui concerne l'impact de la coopération réglementaire sur la Belgique et les entités fédérées, l'intervenant précise que selon la dernière proposition de la Commission européenne, le mécanisme de convergence réglementaire serait bien d'application aux vingt-huit États membres mais aussi aux entités fédérées. Dès lors, si une nouvelle législation régionale devait constituer selon la partie américaine une "barrière au commerce", celle-ci pourrait exiger une consultation par le biais de la Commission européenne afin de résoudre d'éventuelles difficultés.

Energie

En matière d'énergie, *M. Ferdi De Ville* confirme que l'objectif de l'UE est d'obtenir un accès facilité au gaz de schiste et aux produits pétroliers non conventionnels des États-Unis. Il existe en effet pour l'instant

Thans geldt immers een verbod om die olieproducten uit te voeren. De EU wil haar concurrentiekracht verhogen. Amerikaanse bedrijven betalen voor hun elektriciteit immers 10 % minder dan de Europese.

Te verwachten valt dat die vlottere toegang tot de Amerikaanse markt gevolgen zal hebben voor de CO₂-uitstoot. Als het voor de EU makkelijker wordt schaliegas in te voeren, zal de vraag stijgen en zal dat gas ook duurder worden. Die prijsstijging zal de Amerikaanse exploitanten er dan weer toe aanzetten door te gaan met hun exploitatie maar ook nieuwe exploitatiesites te openen, met een hogere CO₂-uitstoot tot gevolg. Algemeen wordt ervan uitgegaan dat het TTIP het volume van het handelsverkeer zal doen toenemen, wat de CO₂-uitstoot eveneens zal doen stijgen.

De Europese Commissie werpt in dat verband op dat het TTIP tot een grotere efficiëntie in het handelsverkeer zal leiden en meer financiële middelen zal voortbrengen om de klimaatkwestie te beheren.

Impact op de EU-begroting

Volgens mevrouw Liliane Bloem zal het TTIP geen impact hebben voor de ontvangsten op de EU-begroting. Het hoofdstuk "tarieven" is zeker niet het belangrijkste van het akkoord. De douanetarieven van de EU en van de VS zijn overigens al laag en liggen niet ver uiteen.

Culturele diversiteit en audiovisuele diensten

Mevrouw Bloem bevestigt dat het TTIP geen betrekking heeft op de culturele sector of op de audiovisuele diensten. De Europese Commissie heeft in dat verband een duidelijk mandaat gekregen²⁴:

"De overeenkomst mag geen bepalingen bevatten die een risico inhouden op aantasting van de culturele en taalkundige diversiteit van de Unie of haar lidstaten, meer bepaald in de culturele sector, noch beperkingen opleggen aan de Unie en haar lidstaten in het handhaven van bestaand beleid en bestaande maatregelen ter ondersteuning van de culturele sector, gezien de bijzondere status van deze sector in de EU en haar lidstaten. Het vermogen van de Unie en haar lidstaten om, in het licht van ontwikkelingen in deze sector, met name op digitaal gebied, beleid en maatregelen te implementeren wordt door deze overeenkomst onverlet gelaten. (blz. 5)

²⁴ <http://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-11103-2013-DCL-1/nl/pdf> (geraadpleegd op 23 juni 2015).

une interdiction d'exportation de ces produits pétroliers à l'international. L'objectif de l'UE est d'améliorer sa compétitivité. Il faut en effet savoir qu'aux États-Unis les entreprises américaines paient leur électricité 10 % de moins que les entreprises européennes.

Le corollaire de cet accès facilité au marché américain est que l'on peut s'attendre à un impact sur les émissions de CO₂. Si l'UE importe plus facilement du gaz de schiste, la demande augmentera et le prix dudit gaz augmentera également. Cette hausse des prix incitera à son tour les exploitants américains à poursuivre leur exploitation mais aussi à ouvrir de nouveaux sites d'exploitation, avec pour conséquence une hausse des émissions de CO₂. De manière générale, le TTIP est censé augmenter le volume des échanges commerciaux ce qui engendrera également une augmentation des émissions de CO₂.

La Commission européenne rétorque sur ce point que le TTIP permettra d'assurer une meilleure efficacité dans les échanges commerciaux et générera plus de moyens financiers pour gérer la question climatique.

Impact sur le budget de l'UE

Mme Liliane Bloem considère que le TTIP n'aura pas d'impact en matière de recettes sur le budget de l'UE. En effet, le volet "tarif" n'est certainement pas le chapitre le plus important dans l'accord. En outre, les tarifs douaniers de l'UE et des États-Unis sont déjà bas et proches.

Diversité culturelle et services audiovisuels

Mme Bloem confirme que le TTIP ne concerne pas le secteur culturel ni les services audiovisuels. Le mandat confié à la Commission européenne²⁴ est clair à ce sujet:

"(..) L'accord ne devra contenir aucune disposition risquant de porter atteinte à la diversité culturelle et linguistique de l'Union ou de ses États membres, notamment dans le secteur culturel, ni d'empêcher l'Union et ses États membres de conserver les politiques et mesures en vigueur visant à soutenir le secteur culturel, compte tenu de son statut spécial au sein de l'UE et de ses États membres. L'accord ne portera pas atteinte à la capacité de l'Union et de ses États membres à mettre en œuvre des mesures visant à tenir compte des évolutions de ce secteur en particulier dans l'environnement numérique(..).

²⁴ <http://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-11103-2013-DCL-1/fr/pdf> (consulté le 23 juin 2015).

(...) Audiovisuele diensten zullen niet onder dit hoofdstuk vallen (blz. 4, 7).”

Omtrent die uitsluiting is geen enkele interpretatie mogelijk.

Openstelling van de overheidsopdrachten

Mevrouw Bloem meent dat dit één van de moeilijkste aspecten van de overeenkomst is, want de kloof tussen de openstelling van de overheidsopdrachten in de Europese Unie enerzijds en in de Verenigde Staten anderzijds, is erg groot. De onderhandelaars werken intensief aan die problematiek. Het gaat om een gevoelige kwestie, niet alleen vanwege het principe, maar ook omdat het gaat om de bevoegdheid van de Amerikaanse Federale Staat en de Amerikaanse gefedereerde Staten. De spreekster denkt dat het moeilijk zal zijn om een volledige reciprociteit te bereiken, maar het is belangrijk die onevenwichtigheid te herstellen indien men tot een ambitieuze overeenkomst wil komen.

De bescherming van het Europees landbouwmodel

Mevrouw Bloem bevestigt dat er geen sprake van is te raken aan het Europees landbouwmodel, noch te onderhandelen over het ggo-vraagstuk.

Ze betreurt de verwarring die daarover is ontstaan in de media naar aanleiding van het voorstel van de Commissie betreffende de uitvoering van de ggo-richtlijn in de Unie (richtlijn (EU) 2015/412). In die richtlijn gaat het om een heel andere problematiek die eigen is aan de EU en geen enkel verband heeft met het TTIP.

Vraag om garanties

Mevrouw Bloem herinnert eraan dat de Belgische regering in dit stadium van de onderhandelingen enkel begeleidend kan optreden en de onderhandelaars regelmatig herinneren aan de grenzen die niet mogen worden overschreden en aan de richtlijnen van het mandaat. Voorts moet elke EU-lidstaat een minimum aan vertrouwen hebben in zijn eigen onderhandelaars zodra het raamwerk is vastgesteld.

De vrees van verschillende betrokken partijen is weliswaar gerechtvaardigd, maar men moet voor ogen houden dat pas op het einde van de onderhandelingen resultaten uit de bus komen.

Strategische alliantie EU-VS

Volgens *mevrouw Bloem* is de alliantie die door het sluiten van het TTIP concreet vorm zou krijgen een strategische alliantie zoals er elders ter wereld bestaan. In deze alliantie zou het echter om de twee belangrijkste

(...) Les services audiovisuels ne sont pas couverts par le présent chapitre (services) (pp. 4, 7).”

Aucune interprétation n'est possible quant à cette exclusion.

Ouverture des marchés publics

Mme Bloem estime que cet aspect de l'accord est l'un des plus difficiles car le décalage entre l'ouverture des marchés publics dans l'Union européenne et celle des marchés publics aux États-Unis est très important. Les négociateurs travaillent intensément sur cette question. La question est sensible sur le principe mais aussi parce qu'elle touche à la compétence de l'État fédéral et des États fédérés américains. L'intervenante estime qu'il sera difficile d'atteindre une réciprocité totale mais il importe de rectifier ce déséquilibre si on veut atteindre un accord ambitieux.

La protection du modèle agricole européen

Mme Bloem confirme qu'il n'est pas question de toucher au modèle agricole européen ni de négocier sur la question des OGM.

Elle regrette la confusion qui est née dans les médias sur cette question suite à la proposition de la Commission relative à la mise en œuvre de la Directive OGM dans l'Union (directive (UE) 2015/412). Or, cette directive concerne une problématique toute différente et propre à l'UE qui ne présente aucun lien avec le TTIP.

Demande de garanties

Mme Bloem rappelle qu'à ce stade de la négociation, le gouvernement belge ne peut que cadrer la négociation et rappeler régulièrement aux négociateurs les lignes rouges à ne pas dépasser ainsi que les directives du mandat. En outre, chaque État de l'UE doit avoir un minimum de confiance dans ses propres négociateurs une fois que le cadre a été fixé.

Si les craintes formulées par plusieurs parties prenantes sont légitimes, il convient d'avoir à l'esprit que les résultats n'arriveront qu'à la fin des négociations.

Alliance stratégique UE/USA

Pour *Mme Bloem*, l'alliance qui serait concrétisée par la conclusion du TTIP constitue une alliance stratégique comme il en existe d'autres dans le monde. Celle-ci concernerait toutefois les deux économies

wereldeconomieën gaan. Bovendien meent zij dat het eenvoudiger is om de grote uitdagingen van deze eeuw aan te gaan door een alliantie met een partner die toch heel wat waarden met de EU deelt en die een gevorderd ontwikkelingspeil heeft bereikt.

Impactstudie van het TTIP

Mevrouw Bloem herinnert eraan dat aan het begin van het proces een algemene evaluatie is gemaakt om uit te maken welk belang men erbij had te onderhandelen. Een uitgebreide raadpleging werd opgestart, gevolgd door een Europese impactstudie, maar die studie wordt betwist. Pragmatisch gezien, denkt de sprekerster dat de impact pas kan worden gemeten nadat de rechten en plichten van elke partij definitief zullen vastgesteld zijn.

De FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking heeft overigens reeds een impactstudie gevraagd aan de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie. Dit onderzoek wordt nu uitgevoerd.

TiSA (Trade in Services Agreement)

Mevrouw Bloem bevestigt dat België heeft geprobeerd binnen de WTO over de TiSA te onderhandelen, maar hier niet in geslaagd is. TiSA staat voor de handelsoverhandelingen die begin 2013 op initiatief van de regering van de Verenigde Staten en die van Australië werden opgestart tussen drieëntwintig Staten die zichzelf de “*Really Good Friends of Services*” noemen. Het is hun bedoeling om verder te gaan met de beoogde liberalisering van de diensten, waarmee een aanvang was gemaakt door de Algemene Overeenkomst over Handel in Diensten (“*General Agreement on Trade in Services*”, afgekort als GATS). Ze willen een consensus bereiken en vervolgens opnieuw aan de onderhandelings tafel van de WTO plaatsnemen om die consensus aan de andere Staten van de wereld op te leggen.

Ondertekening van de CETA (EU-Canada)

Mevrouw Bloem verduidelijkt dat er binnen de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking een cel bestaat die bepaalt of het te ondertekenen vrijhandelsakkoord van “gemengde aard” is of niet. Op basis van deze analyse wordt in het geval van een “gemengde overeenkomst” in een specifieke ondertekening formule voorzien voor de deelstaten. Enkele dagen vóór de ondertekening van de overeenkomst machtigen zij in dit geval de minister van Buitenlandse Zaken. Als de overeenkomst niet “gemengd” is, is de minister van Buitenlandse Zaken ambtshalve gemachtigd om te handelen.

mondiales les plus importantes au monde. Par ailleurs, l'intervenante est d'avis qu'il est plus facile de relever les importants défis de ce siècle en s'alliant à un partenaire qui partage tout de même de nombreuses valeurs communes avec l'UE et qui a atteint un niveau de développement avancé.

Etude d'impact du TTIP

Mme Bloem rappelle qu'une évaluation globale a été faite au début du processus; évaluation destinée à définir l'intérêt à négocier. Une large consultation fut lancée, suivie d'une étude d'impact européenne mais celle-ci a été contestée. De manière pragmatique, l'intervenante estime que l'impact ne pourra être mesuré qu'une fois que les droits et les obligations de chaque partie seront définitivement fixés.

Ceci étant, le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement a d'ores et déjà demandé une étude d'impact au SPF Economie, PME, Classes moyennes et Énergie. Cette étude est en cours.

TiSA (Trade in Services Agreement)

Mme Bloem confirme que la Belgique a poussé à négocier le TiSA au sein de l'OMC mais n'y est pas parvenue. TiSA est une négociation commerciale lancée début 2013 entre vingt-trois États, qui se baptisent eux-mêmes les “*très bons amis des services*”, à l'initiative des gouvernements américain et australien. Leur objectif est de poursuivre la libéralisation des services engagée par l'Accord général sur le commerce des services (AGCS), de trouver un consensus et de revenir ensuite à la table des négociations de l'OMC pour l'imposer aux autres États du monde.

Signature du CETA (UE-Canada)

Mme Bloem précise qu'il existe au sein du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement une cellule qui détermine si l'accord de libre-échange à signer est de nature “mixte” ou non. Sur la base de cette analyse et si l'accord est mixte, une formule de signature spécifique est prévue pour les entités fédérées. Celles-ci envoient dans ce cas les pleins pouvoirs au ministre des Affaires étrangères quelques jours avant la signature de l'accord. Si l'accord n'est pas “mixte”, le ministre des Affaires étrangères a d'office les pleins pouvoirs.

B. Vergadering van 5 mei 2015 (ochtendvergadering)

1. Uiteenzetting door professor Johan Adriaensen (KU Leuven)

De heer Johan Adriaensen merkt op dat de handelspolitiek de laatste dertig jaar fundamenteel is veranderd. Voor het grotere publiek is die verandering tot voor kort onopgemerkt voorbijgegaan. Maar waarom is de huidige generatie handelsakkoorden zo complex en vatbaar voor publieke controverse? Een eerste verklaring interpreteert de “nieuwe” handelsagenda als de verderzetting van het interne marktproces. Met de verwijdering van de tarifaire belemmeringen (maatregelen aan de grens) is een resem handelsverstorende maatregelen achter de grens zichtbaar geworden. Zowel staatssteun voor de audiovisuele industrie als regels omtrent voedsel(productie), technische standaarden of procedures rond openbare aanbesteding kunnen een handelsbelemmering vormen. Het zijn vooral deze beslissingen die een politiek gevoelige snaar raken. Hieraan morrelen in de context van een internationaal handelsverdrag raakt niet enkel de Staat in zijn kerncompetenties, het dringt ook binnen in het dagelijkse leven van Jan Modaal.

De Europese Unie is een belangrijke katalysator geweest in de groeiende handelsagenda. We durven wel eens te vergeten dat een groot deel van het Europese integratieproject berust op het verwijderen van dergelijke handelsbelemmerende regelgeving. De interne markt was ook niet voltooid met de verwijdering van de tariefheffingen tussen de lidstaten. De huidige diepe en uitgebreide agenda kan men dan ook het best vergelijken met de externalisering van het interne marktproject. Europeanen hebben al heel wat watertjes doorzwoomen wat de convergentie van regelgeving betreft.

Er is echter ook een tweede factor die de complexiteit van de Europese handelsakkoorden verklaart. In tegenstelling tot het buitenlandse beleid van de Europese Unie is het gemeenschappelijke handelsbeleid een exclusieve bevoegdheid. Het gevolg daarvan is dat de Unie haar externe objectieven vaak via handelsakkoorden tracht te realiseren. Dat draagt mede bij tot een fenomeen dat de heren Hendrik Horn, Petros Mavroidis en André Sapir “juridische inflatie” noemen: de EU neemt veel clausules op in haar handelsakkoorden die niet juridisch afdwingbaar zijn over een brede waaier aan onderwerpen²⁵. Vaak gaat het engagement niet verder

²⁵ Horn, Henrik, Petros C. Mavroidis, and André Sapir (2010), “Beyond the WTO? An Anatomy of EU and US Preferential Trade Agreements”, *The World Economy* 33(11): 1565–88.

B. Réunion du 5 mai 2015 (réunion du matin)

1. Exposé de M. Johan Adriaensen, professeur (KU Leuven)

M. Johan Adriaensen souligne que la politique commerciale a fondamentalement changé au cours de ces trente dernières années. Cette évolution était jusqu’à présent passée inaperçue au sein du grand public. Mais pourquoi l’actuelle génération d’accords commerciaux est-elle si complexe et exposée à ce point à la controverse publique? Selon une première interprétation, le “nouvel” agenda commercial s’inscrit dans le prolongement du processus de marché interne. À la suite de la suppression des obstacles tarifaires (mesures à la frontière), toute une série de mesures de distorsion commerciale appliquées de l’autre côté de la frontière sont devenues visibles. Les aides publiques accordées à l’industrie audiovisuelle, les règles relatives à l’alimentation et la production alimentaire, les normes techniques ou les procédures en matière d’adjudication publique sont autant d’éléments susceptibles d’entraver le commerce. Ce sont surtout ces décisions-là qui sont politiquement sensibles. Une modification de ces décisions dans le contexte d’un traité commercial international a une incidence non seulement sur les compétences essentielles de l’État, mais aussi sur la vie quotidienne de monsieur tout le monde.

L’Union européenne a été un catalyseur important dans le cadre de l’agenda commercial, qui a pris de l’ampleur. Nous oublions parfois qu’une grande partie du projet d’intégration européenne repose sur l’élimination d’une telle réglementation affectant les échanges. Le marché intérieur n’a pas non plus été finalisé par la suppression des taxes tarifaires entre États membres. L’agenda actuel, qui est très vaste, peut donc être interprété comme une externalisation du projet de marché intérieur. Les Européens ont déjà une longue expérience en matière de convergence de la réglementation.

Il existe toutefois également un second facteur qui explique la complexité des accords commerciaux européens. Contrairement à la politique étrangère de l’Union européenne, la politique commerciale commune constitue une compétence exclusive, avec pour conséquence que l’Union essaie souvent de réaliser ses objectifs externes par le biais d’accords commerciaux. Cela contribue à créer un phénomène que MM. Hendrik Horn, Petros Mavroidis et André Sapir appellent “l’inflation juridique”: l’UE insère, dans ses accords commerciaux, de nombreuses clauses qui ne sont pas contraignantes juridiquement sur un large éventail de sujets²⁵. Souvent,

²⁵ Horn, Henrik, Petros C. Mavroidis, and André Sapir (2010), “Beyond the WTO? An Anatomy of EU and US Preferential Trade Agreements”, *The World Economy* 33(11): 1565–88.

dan een verklaring over de bereidheid tot samenwerking en de institutionalisering van een dialoog. Menig criticus interpreteert deze “niet-afdwingbare” clausules naargelang zijn gevoeligheden dan eens als een zwakgebod (duurzame ontwikkeling), dan weer als het openen van een doos van Pandora (convergentie in regelgeving).

Het vergt een diepgaande lezing van het uiteindelijke akkoord en een deel speculatie om de ware effecten van dat soort engagementen te achterhalen.

Er zijn reeds veel boeken geschreven over deze nieuwe generatie handelsakkoorden. De spreker wenst op twee onderwerpen dieper in te gaan. Enerzijds zal hij de rol van de nationale parlementen in het Europese handelsbeleid toelichten, en anderzijds wil hij ingaan op de investeerder-Staat arbitrage (ISDS) — een thema dat zowel in het akkoord met Canada (CETA) als in het trans-Atlantische handels- en investeringsverdrag (TTIP) een twistappel dreigt te worden.

— Nationale parlementen en handelsakkoorden

Enkel gemengde akkoorden vereisen een dubbel ratificatieproces door zowel de Europese instellingen als de nationale parlementen. Met de implementatie van het Verdrag van Lissabon werden enkele bevoegdheden van de lidstaten overgeheveld naar de Europese Unie, zodat de mogelijkheid voor gemengde akkoorden gereduceerd werd. *De facto* was het ratificeren van een gemengd akkoord vóór het Lissabon-akkoord veelal een routinekwestie, en debatten in de nationale parlementen over de handelsakkoorden waren dan ook zeldzaam tot volledig afwezig. Homogenere bevoegdheidspakketten moesten het ratificatieproces stroomlijnen zonder dat dit gepaard zou gaan met een verlies aan democratische controle.

De recente moeilijkheden die de Europese Commissie heeft ervaren met de ratificatie van het *Anti-Counterfeiting Trade Agreement* (ACTA) toont aan dat de besloten bijeenkomsten in de Raad en de zittingen van het Europees Parlement niet voldoende waren om de publieke opinie te overtuigen. De publieke opinie heeft geen oor naar de bestaande overlegstructuren en bepaalt zelf wie ze horen wil. De grotere openheid en actieve communicatie van de Europese Commissie in het kader van de trans-Atlantische onderhandelingen heeft dan wel de Raad en het Europees Parlement kunnen bekoren, van een kentering in de publieke opinie is echter geen sprake. De kloof tussen de Europese politiek en de nationale burger blijkt te groot. Het publieke protest vindt daardoor ook amper weerklank in de bevoegde politieke gremia. Het georganiseerde meningsverschil dreigt

l'engagement ne va pas au-delà d'une déclaration sur la volonté de coopérer et d'institutionnaliser un dialogue. Suivant leurs sensibilités respectives, les détracteurs interpréteront ces clauses “non contraignantes” tantôt comme un signe de faiblesse (développement durable), tantôt comme l'ouverture d'une boîte de Pandore (convergence au niveau de la réglementation).

Il faut procéder à une lecture approfondie de l'accord définitif et spéculer quelque peu pour établir les effets réels de ce type d'engagement.

Bon nombre d'ouvrages ont déjà été consacrés à cette nouvelle génération d'accords commerciaux. L'orateur souhaite approfondir deux thématiques. D'une part, il commentera le rôle des parlements nationaux dans la politique commerciale européenne et, d'autre part, il souhaite se pencher sur l'arbitrage investisseur — État (ISDS), un thème qui, dans l'accord conclu avec le Canada comme dans le Traité de libre-échange transatlantique (TTIP), risque de devenir une pomme de discorde.

— Parlements nationaux et accords commerciaux

Seuls des accords mixtes nécessitent une double procédure de ratification tant par les institutions européennes que par les parlements nationaux. Avec la mise en œuvre du Traité de Lisbonne, une série de compétences des États membres ont été transférées à l'Union européenne, réduisant ainsi la possibilité de conclure des accords mixtes. *De facto*, avant le Traité de Lisbonne, la ratification d'un accord mixte était généralement affaire de routine, et les accords commerciaux n'étaient dès lors que rarement, voire jamais, débattus au sein des parlements nationaux. Des paquets de compétences plus homogènes devaient rationaliser le processus de ratification, sans que cela s'accompagne d'une perte de contrôle démocratique.

Les récentes difficultés rencontrées par la Commission européenne en ce qui concerne la ratification de l'accord commercial anti-contrefaçon (*Anti-Counterfeiting Trade Agreement* – ACTA) montrent que les réunions à huis clos du Conseil et les séances du Parlement européen n'ont pas suffi pour convaincre l'opinion publique. L'opinion publique n'est pas sensible aux structures de concertation existantes et détermine elle-même qui elle veut entendre. L'ouverture accrue et la communication active de la Commission européenne dans le cadre des négociations transatlantiques ont certes pu séduire le Conseil et le Parlement européen, mais elles n'ont pas provoqué de revirement dans l'opinion publique. Le fossé entre la politique européenne et le citoyen national s'avère trop profond. Les protestations publiques ne trouvent dès lors que peu d'écho dans

daardoor te verzanden in een dovenmangespreek. De Europese hoofdonderhandelaar van het TTIP, de heer Ignacio Bercero, riep de lidstaten daarom op om een actievere rol te spelen in het (nationale) maatschappelijk debat.²⁶ Een uitspraak die de Europees commissaris voor Handel, mevrouw Cecilia Malmström, diezelfde maand herhaalde²⁷.

Bij de vormgeving van het debat is een cruciale rol weggelegd voor de nationale parlementen als brug tussen de burger en de Europese politiek. Deze rol beperkt zich niet enkel tot de gemengde akkoorden. Hun aantal zal ingevolge de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon enigszins beperkt blijven. De heer Adriaensen geeft aan meer bezorgd te zijn over de vele akkoorden die thans onder de radar blijven. Iedereen kijkt naar het TTIP en de CETA, maar er is amper een haan die kraait naar de lopende onderhandelingen met Japan (10^e onderhandelingsronde), Vietnam (12^e onderhandelingsronde) of het plurilateraal verdrag in de handel in diensten (11^e onderhandelingsronde). Ook deze akkoorden zijn een debat waardig. Ongeacht het resultaat van het TTIP, is het alvast interessant vast te stellen dat de Commissie haar initiatieven voor meer transparantie doortrekt naar andere akkoorden, ook al werd die vraag niet expliciet of op luide wijze gesteld.

— *Mechanisme voor geschillenregeling tussen investeerders en Staten (ISDS)*

Tot slot herinnert de spreker eraan dat het mechanisme voor geschillenregeling tussen investeerders en Staten (ISDS) toelaat dat een investeerder een Staat kan aanklagen indien deze laatste hem direct of indirect onteigent. Het is vooral die indirecte onteigening die voor problemen zorgt. Het creëert de mogelijkheid dat een investeerder een vergoeding (die kan oplopen tot miljarden euro) van een Staat kan eisen indien deze laatste wetgeving goedkeurt die de winstgevendheid van een bedrijf ondermijnt. Aan de ene kant wint de idee om een akkoord te sluiten zonder ISDS aan kracht, aan de andere kant is er het voorstel van de Commissie om het ISDS-mechanisme te hervormen zodat het zeker niet misbruikt kan worden.

Wat de eerste optie betreft: waarom zou een ISDS-clausule moeten worden opgenomen in een akkoord tussen twee democratische, ontwikkelde partners? Het argument dat de Commissie geregeld hanteert,

²⁶ Daniela Vincenti "Communicating TTIP begins home" Euractiv.com 14 april 2015: <http://www.euractiv.com/sections/trade-society/eu-communicating-ttip-begins-home-313741> (raadpleegdatum: 25 juni 2015).

²⁷ Jean Monnet lezing in Maastricht op 17 april 2015.

les instances politiques compétentes. La divergence de vues organisée risque ainsi de se transformer en un dialogue de sourds. Le principal négociateur européen du TTIP, M. Ignacio Bercero, a dès lors invité les États membres à jouer un rôle plus actif dans le débat de société (national).²⁶ Des propos qui ont été réitérés le même mois par la commissaire européenne au Commerce, Mme Cécilia Malmström²⁷.

Dans le façonnement du débat, un rôle crucial est dévolu aux parlements nationaux en tant que pont entre le citoyen et la politique européenne. Ce rôle ne se limite pas aux seuls accords mixtes. Leur nombre restera relativement limité suite à l'entrée en vigueur du Traité de Lisbonne. M. Adriaensen se dit davantage préoccupé par les nombreux accords qui passent aujourd'hui inaperçus. Tous les regards sont braqués sur le TTIP et le CETA, mais pratiquement personne n'évoque les négociations en cours avec le Japon (10^e cycle de négociations), le Vietnam (12^e cycle de négociations) ni le traité plurilatéral sur le commerce des services (11^e cycle de négociations). Ces accords méritent eux aussi un débat. Quel que soit le résultat du TTIP, il est en tout état de cause intéressant de constater que la Commission étend ses initiatives en faveur d'une transparence accrue à d'autres accords, même si la demande n'a pas été formulée à haute voix ni de façon explicite.

— *Mécanisme de règlement des différends entre investisseurs et États (ISDS)*

Enfin, l'orateur rappelle que le mécanisme de règlement des différends entre investisseurs et États (ISDS) permet à un investisseur d'attaquer un État si ce dernier l'exproprie directement ou indirectement. C'est surtout l'expropriation indirecte qui pose problème. Un investisseur a la possibilité d'exiger un dédommagement (qui peut s'élever à des milliards d'euros) d'un État si ce dernier adopte une législation portant atteinte à la rentabilité d'une entreprise. D'un côté, l'idée de conclure un accord sans ISDS séduit de plus en plus; de l'autre, il y a la proposition de la Commission de réformer le mécanisme ISDS afin qu'il ne puisse certainement pas en être fait un usage abusif.

En ce qui concerne la première option: pourquoi faudrait-il intégrer une clause ISDS dans un accord conclu entre deux partenaires démocratiques et développés? L'argument régulièrement utilisé par la Commission

²⁶ Daniela Vincenti "Communicating TTIP begins home" Euractiv.com 14 avril 2015: <http://www.euractiv.com/sections/trade-society/eu-communicating-ttip-begins-home-313741> (consulté le 25 juin 2015).

²⁷ Conférence Jean Monnet à Maastricht le 17 avril 2015.

is dat China nooit een ISDS-clausule zou accepteren indien het niet in het TTIP wordt opgenomen. Het zou beledigend overkomen indien er een onderscheid wordt gemaakt tussen landen met een “betrouwbaar” rechtstelsysteem (akkoorden zonder ISDS) en deze met een “onbetrouwbaar” systeem (akkoorden met ISDS). Anderzijds slaagde de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie er in een investeringsakkoord met ISDS te sluiten met China. Het blijft dus de vraag in welke mate China daadwerkelijk een dergelijk akkoord zou weigeren.

De tweede reden voor de opname van een ISDS-clausule zijn de nieuwe lidstaten die al een oud investeringsakkoord hebben gesloten met de Verenigde Staten (of Canada). Voor deze landen betekent de afwezigheid van een ISDS-clausule dat die akkoorden nog onder een oudere variant van het arbitragesysteem vallen. Maar kunnen deze akkoorden niet heronderhandeld worden los van het TTIP?

Tot slot is er de vraag of de Verenigde Staten een akkoord zonder ISDS zouden aanvaarden. Ook binnen de Verenigde Staten is er onenigheid over de zin en onzin van deze clausule, maar het blijft koffiedik kijken zolang het publieke debat er niet echt op gang komt.

Zelfs indien de Europese Commissie bereid is geen ISDS-clausule in het TTIP op te nemen, blijft de vraag wat ze uiteindelijk zal doen met al de investeringsakkoorden waarbij Europese lidstaten betrokken zijn en die een oude versie van het ISDS-mechanisme bevatten. Als een ISDS-clausule wel wordt opgenomen, geldt de volgende vraag: hoe kan het systeem worden hervormd zodat misbruik wordt uitgesloten? Nu het dossier op tafel ligt, is het beter om het debat ten gronde te voeren, eerder dan het uit te stellen. Veel van de bezorgdheden over de voorgestelde hervorming draaien rond speculaties over de toereikendheid van een regelgeving die nog niet in de praktijk is uitgetest. Zullen de aanpassingen van de Europese Commissie met betrekking tot het ISDS-mechanisme voldoende zijn om de soevereiniteit van Staten te waarborgen? Is het voldoende om in een uitzondering te voorzien voor regelgeving opgesteld met het oog op het algemeen belang? Zal een beroepsprocedure de arbitrage eerlijker maken? Het is een geschil dat moeilijk beslecht kan worden.

Het probleem is echter dat er in handelsakkoorden doorgaans weinig ruimte is voor “*trial and error*”. Het is een grote sprong in het ongewisse die niet iedereen wenst te nemen. Daarom pleit de spreker voor de opname van een “*sunset*-clausule” in de EU-handelsakkoorden. Een dergelijke clausule bepaalt een einddatum voor de geldigheid van het akkoord. Het is

est que la Chine n’accepterait jamais une clause ISDS si elle n’est pas reprise dans le TTIP. L’établissement d’une distinction entre les pays dont le système juridique est “fiable” (accords sans ISDS) et ceux dont il ne l’est pas (accords avec ISDS) serait perçu comme une humiliation. D’un autre côté, l’Union économique belgo-luxembourgeoise est parvenue à conclure un accord d’investissement prévoyant un ISDS avec la Chine. La question de savoir si la Chine refuserait vraiment un tel accord subsiste donc.

La seconde raison invoquée pour intégrer une clause ISDS est liée aux nouveaux États membres qui ont déjà conclu de longue date un accord d’investissement avec les États-Unis (ou le Canada). Pour ces pays, l’absence de clause ISDS signifie que ces accords relèvent encore d’une ancienne variante du système d’arbitrage. Mais ces accords ne peuvent-ils pas être renégociés indépendamment du TTIP?

Enfin, la question se pose de savoir si les États-Unis accepteraient un accord sans ISDS. Aux États-Unis également, des dissensions existent quant à savoir si cette clause a du sens ou non, mais il est impossible de prédire l’avenir tant que le débat public n’y a pas vraiment été lancé.

Même si la Commission européenne est disposée à ne pas inscrire une clause ISDS dans le TTIP, reste à savoir ce qu’elle fera de tous les accords d’investissement auxquels des États membres de l’Union européenne sont parties et qui contiennent une ancienne version du mécanisme ISDS. Par contre, si l’on inscrit une clause ISDS, la question suivante se pose: comment réformer le système afin d’exclure tout abus? Maintenant que le dossier est à l’examen, il convient d’approfondir le débat plutôt que de le reporter. Nombre des inquiétudes soulevées par la réforme proposée concernent les spéculations sur l’adéquation d’une réglementation qui n’a pas encore été testée en pratique. Les adaptations proposées par la Commission européenne concernant le mécanisme ISDS suffiront-elles pour garantir la souveraineté des États? Est-il suffisant de prévoir une exception pour la réglementation établie dans l’intérêt général? Une procédure de recours rendra-t-elle l’arbitrage plus équitable? Ce différend est difficile à trancher.

Les accords commerciaux laissent néanmoins généralement peu de place à l’erreur, et cela pose problème. Il s’agit d’un risque considérable, que tout le monde n’est pas prêt à prendre. Dès lors, l’orateur plaide en faveur de l’insertion d’une clause “*sunset*” dans les accords commerciaux conclus par l’UE. Cette clause fixe une date d’échéance de la validité de l’accord. Il

een standaardbenadering in de visserij-akkoorden van de EU, die in zijn meer recentere vormen meer aandacht schenkt aan duurzaamheid dan de oorspronkelijke modellen. Ook in bilaterale investeringsakkoorden wordt een dergelijke clausule opgenomen. De aanwezigheid ervan vergroot de flexibiliteit voor een partner om met de mogelijk negatieve consequenties van een akkoord om te gaan. Indien de effecten niet naar wens zijn, is er een geijkte procedure voor een heronderhandeling (of stopzetting van de onderhandelingen) zonder dat die grote diplomatieke gevolgen zou hebben. Misschien kan dat een compromis zijn die de angel uit het debat kan halen.

2. Uiteenzetting van de heer Renaat Hanssens, adviseur bij de studiedienst van het ACV

Ter inleiding verwijst de heer Renaat Hanssens naar de gemeenschappelijke verklaring die op 4 mei 2015 werd afgelegd door een middenveldcoalitie van vakbonden, ziekenfondsen, consumentenverenigingen en ngo's die actief zijn op het vlak van het milieu en de internationale solidariteit.²⁸

Het ACV is niet gekant tegen het sluiten van handelsovereenkomsten en is van mening dat vrijhandel economische groei zeker ten goede kan komen. Wat het TTIP betreft, ontwaart het ACV echter minder voordelen dan nadelen, en pleit het ervoor de onderhandelingen op te schorten om het onderhandelingsmandaat van de Europese Commissie beter af te bakenen.

Tot de voordelen rekent de spreker de mogelijke uniformering van de standaarden die op de Amerikaanse en de Europese markt worden gehanteerd, meer bepaald inzake technische aangelegenheden zoals voedselveiligheid, autoveiligheid alsook cosmetische of farmaceutische proeven.

Het gunstige effect op de uitvoer en de groei is al onzekerder, zoals de bestaande impactonderzoeken aantonen. Ter herinnering, het onderzoek die op vraag van de Europese Commissie werd uitgevoerd, gaat uit van een groei van 0,5 % over een periode van tien jaar, wat als jaarlijks gemiddelde minimum is. De spreker verwijst in dat verband naar gelijkaardige overeenkomsten; zo heeft de Noord-Amerikaanse vrijhandelsovereenkomst (*North American Free Trade Agreement—NAFTA*) helemaal niet voor nieuwe banen gezorgd, maar integendeel tot dramatische toestanden op de Amerikaanse arbeidsmarkt geleid.

²⁸ <https://www.acv-online.be/Images/Verklaring-TTIP-middenveld-154030-tcm183-360704.pdf> (geraadpleegd op 23 juni 2015).

s'agit d'une approche standard utilisée dans le cadre des accords de pêches de l'UE, qui dans ses moutures les plus récentes, attache plus d'importance à la durabilité que les modules initiaux. Une telle clause se retrouve également dans les accords bilatéraux d'investissement. Sa présence renforce la flexibilité pour le partenaire lorsqu'il s'agit de faire face aux conséquences négatives éventuelles d'un accord. Si les effets ne sont pas ceux attendus, il existe une procédure *ad hoc* permettant une renégociation (ou la cessation des négociations) sans entraîner d'importantes conséquences diplomatiques. Cette solution pourrait être envisagée pour trancher le débat.

2. Exposé de M. Renaat Hanssens, conseiller du service d'étude de l'ACV

En guise d'introduction, M. Renaat Hanssens se réfère à la déclaration commune faite le 4 mai 2015 par une coalition représentant la société civile, formée par des syndicats, mutualités, organisations de défense des consommateurs, ONG de défense de l'environnement et de solidarité internationale.²⁸

L'ACV n'est pas opposé à la conclusion d'accords commerciaux et est d'avis que le libre-échange peut certainement favoriser la croissance économique. Concernant le TTIP, toutefois, l'ACV dénombre moins d'avantages que d'inconvénients et plaide pour une suspension des négociations afin de permettre une meilleure délimitation du mandat de la Commission européenne.

Au nombre des avantages, l'intervenant cite l'uniformisation possible des standards utilisés sur les marchés américain et européen, notamment dans des matières techniques comme la sécurité alimentaire, la sécurité automobile ou encore les tests cosmétiques.

L'impact positif sur les exportations et sur la croissance est plus hypothétique comme le démontrent les études d'impact actuelles. Pour rappel, l'étude effectuée à la demande de la Commission européenne table sur une croissance de 0,5 % sur une période de dix ans, ce qui en moyenne annuelle est négligeable. L'intervenant observe à ce propos que des accords comparables, tel l'Accord de libre-échange nord-américain (*North American Free Trade Agreement—NAFTA*), loin de créer de nouveaux emplois, ont provoqué des situations dramatiques sur le marché du travail américain.

²⁸ <http://www.cncd.be/IMG/pdf/declarationcommettip-ceta-be.pdf> (consulté le 23 juin 2015).

Sommigen voeren ook het geopolitieke argument aan dat met het TTIP een trans-Atlantisch tegengewicht voor bijvoorbeeld China of Rusland kan worden gevormd. Daarbij vergeet men echter dat de Amerikaanse samenleving heel anders is dan de onze. De heer Hanssens vreest dat het Angelsaksische model en bijgevolg ook het neoliberale discours almaar meer terrein winnen en dat het Rijnlandmodel wordt ontmanteld. Is het niet beter te kiezen voor een multilaterale benadering?

De heer Hanssens gaat vervolgens in op de nadelen van het TTIP. Ten eerste dreigt het TTIP ervoor te zorgen dat sectoren worden geliberaliseerd die niets met een markteconomielogica van doen hebben. De spreker haalt het voorbeeld aan van de landbouw, waarvoor de Europese Unie een benadering kiest die gebaseerd is op de voedselveiligheid. Moet men niet beducht zijn voor het Amerikaanse landbouwsysteem, dat basisproducten industrieel en dus spotgoedkoop voortbrengt?

Ondanks de intentieverklaringen van de Europese Commissie zijn ook bepaalde overheidsdiensten niet helemaal beschermd tegen een eventuele liberalisering. Alleen die overheidsdiensten die de overheid als enige aanbiedt, zijn beschermd. Zodra privéspelers voet aan de grond krijgen in een deel van een overheidssector, kan die mogelijkwijze worden geliberaliseerd (hoger onderwijs, arbeidsongevallenverzekering, volksgezondheid). Het lijkt dus niet de minste twijfel dat die segmenten van de overheidssectoren deel uitmaken van de onderhandelingen. Niemand betwist echter de ongunstige effecten van de liberalisering in die domeinen. De heer Hanssens verwijst als voorbeeld naar het Britse gezondheidszorgstelsel, waar de liberalisering heeft geleid tot een onderfinanciering door de overheid. Evenzo dreigt de liberalisering van de financiële diensten en de door de Commissie gewenste harmonisering van de regelgeving ten koste te gaan van het proces tot strengere regulering dat na de financiële crisis werd aangevat.

De regelgevende samenwerking kan ook het *acquis communautaire* aantasten en de bescherming van het milieu en de consument afzwakken, alsook de veiligheid van de werknemers uithollen. Een eventuele wederzijdse erkenning van de normen zet immers de deur op een kier voor producenten die minder strenge regels toepassen dan de huidige Europese normen. De spreker vreest vooral de impact van de regelgevende samenwerking op de toekomstige regelgeving en de rol die lobbygroepen ter zake kunnen spelen. Het Europese programma "Refit" (dat een vereenvoudiging van de wetgeving nastreeft) bewijst overduidelijk welke koers de Europese Commissie de voorkeur geeft. De spreker geeft in die zin aan dat de Europese Commissie,

D'aucuns évoquent également l'argument géopolitique selon lequel le TTIP permettrait de créer un bloc transatlantique formant un contrepoids à la Chine ou à la Russie, par exemple. C'est oublier, toutefois, que la société américaine diffère fondamentalement de la nôtre. M. Hanssens craint qu'on évolue de plus en plus vers un modèle anglo-saxon, favorisant toujours plus le discours néolibéral et le démantèlement du modèle rhénan. Ne serait-il pas préférable de privilégier l'approche multilatérale?

M. Hanssens aborde ensuite les inconvénients du TTIP. Tout d'abord, le TTIP risque d'entraîner la libéralisation de secteurs qui n'obéissent pas à une logique d'économie de marché. A titre d'illustration, l'intervenant cite l'exemple de l'agriculture pour laquelle l'Union européenne défend une approche basée sur la sécurité alimentaire. Ne doit-on pas craindre le système agricole américain qui produit des produits de base d'une manière industrielle et donc, très peu onéreux?

De même, malgré les déclarations d'intention formulées par la Commission européenne, certains services publics ne sont pas immunisés contre une éventuelle libéralisation. Seuls sont protégés ceux que les autorités publiques sont les seules à offrir. Dès que les acteurs privés occupent une partie de ce secteur, ce dernier peut être potentiellement soumis à une libéralisation (enseignement supérieur, assurance couvrant les accidents du travail, santé publique). Il ne fait donc aucun doute que ces segments des secteurs publics font partie des négociations. Or, nul n'ignore les effets négatifs de la libéralisation dans ces domaines. M. Hanssens cite à cet égard l'exemple du système des soins de santé du Royaume Uni où la libéralisation a conduit à un sous-financement par les autorités publiques. De même, la libéralisation des services financiers et l'harmonisation des règles voulue par la Commission risque de se faire au détriment du processus de régulation plus stricte amorcé suite à la crise financière.

La coopération réglementaire risque également de menacer l'*acquis communautaire* et d'affaiblir la protection de l'environnement et des consommateurs ainsi que la sécurité des travailleurs. Une éventuelle reconnaissance mutuelle des normes ouvre en effet la porte du marché à des producteurs appliquant des règles moins strictes que les normes européennes actuelles. L'intervenant craint surtout l'impact de la coopération réglementaire pour la réglementation future et le rôle que pourront y jouer les lobbys. Le programme européen "Refit" visant à simplifier la législation démontre à suffisance les orientations privilégiées par la Commission européenne. L'intervenant évoque à ce sujet le refus de la Commission européenne de ratifier, au nom de "Refit",

namens “Refit”, weigert om bepaalde door de Europese sociale partners gesloten akkoorden over de bescherming van de werknemers te ratificeren.

Wat de regeling van de geschillen tussen de investeerders en de Staten (ISDS-clausule) betreft, herinnert de spreker eraan dat dit instrument uitsluitend de multinationals bevoortrecht. Doorgaans hebben kmo’s immers niet de financiële middelen om hun zaak te verdedigen voor het scheidsrecht, want gemiddeld kost een zaak ongeveer acht miljoen euro. Multinationals bevinden zich al in een machtspositie ten opzichte van de Staten omdat zij mechanismen kunnen inzetten waarmee zij belastingen kunnen ontduiken.

Bovendien ontstaat door de ISDS een ongelijkheid tussen de nationale en de buitenlandse investeerders omdat enkel de buitenlandse investeerders gebruik kunnen maken van de ISDS.

Tot slot is het aantal gevallen waarbij die clausule zou kunnen worden ingeroepen door Europese investeerders, erg klein. Bijgevolg, waarom wil men dat mechanisme in het TTIP opnemen?

De heer Hanssens geeft aan dat, om al die redenen, de internationale vakbonds beweging zich verzet tegen het inpassen van het ISDS-mechanisme in de handelsovereenkomsten, zowel het TTIP als de *Comprehensive Trade and Economic Agreement* (CETA). De opkomende landen, zoals Brazilië, Indonesië en Zuid-Afrika, stellen trouwens vanwege de ISDS de investeringsovereenkomsten aan de kaak.

Men kan er niet omheen dat de benadering van de Verenigde Staten en die van de Europese Unie inzake duurzame ontwikkeling fundamenteel verschillen: de Verenigde Staten geven de voorkeur aan dwingende bepalingen, terwijl de Europese Unie het zachtere — maar minder doeltreffende — mechanisme van de dialoog verkiest. De Europese Commissie lijkt niet van plan te zijn haar houding in dat opzicht te veranderen.

Voorts biedt het TTIP geen enkele waarborg voor een betere bescherming van het arbeidsrecht. De Verenigde Staten weigeren immers de fundamentele overeenkomsten van de IAO te ratificeren, met name de Conventie (nr. 87) over de syndicale vrijheid en de bescherming van het syndicaal recht en de Conventie (nr. 98) over het recht op organisatie en collectieve onderhandelingen. Het is niet zozeer de handel die de gevolgen van de economische crisis zal kunnen wegwerken, maar wel de strijd tegen de ongelijkheid die onder meer door de vakbonden gevoerd wordt. De harmonisatie van de arbeidsnormen is in dat opzicht heel belangrijk. Zonder die harmonisatie moet men in Europa vrezen voor een verslechtering van

certain accords conclus par les partenaires sociaux européens concernant la protection des travailleurs.

Concernant le règlement des différends entre investisseurs et États (clause ISDS), l’intervenant rappelle que cet instrument privilégie exclusivement les multinationales. Les PME n’ont en effet généralement pas les moyens financiers de défendre leur cause devant le tribunal arbitral. En moyenne, une affaire coûte environ huit millions d’euros. Or, les multinationales sont déjà en position de force par rapport aux États puisqu’ils bénéficient de mécanismes leur permettant d’éluder l’impôt.

Par ailleurs, l’ISDS crée une discrimination entre les investisseurs nationaux et les investisseurs étrangers puisque seuls ces derniers peuvent y avoir recours.

Enfin, le nombre de cas dans lesquels cette clause pourrait être invoquée par des investisseurs européens est extrêmement faible. Pourquoi, dès lors, vouloir inscrire ce mécanisme dans le TTIP?

M. Hanssens déclare que, pour toutes ces raisons, le mouvement syndical international est opposé à l’inscription du mécanisme de l’ISDS dans les accords commerciaux qu’il s’agisse du TTIP ou du *Comprehensive Trade and Economic Agreement* (CETA). D’ailleurs les pays émergents, tels le Brésil, l’Indonésie et l’Afrique du Sud, dénoncent les accords d’investissements en raison des ISDS.

Force est de constater qu’en matière de développement durable, l’approche des États-Unis et celle de l’Union européenne diffère fondamentalement: les États-Unis privilégient des clauses contraignantes alors que l’Union européenne préfère le recours au mécanisme plus doux — mais inefficace — du dialogue. Il semble que la Commission européenne n’a pas l’intention de modifier sa position à cet égard.

En outre, le TTIP n’offre aucune garantie de meilleure protection du droit du travail. Les États-Unis refusent en effet de ratifier les Conventions fondamentales de l’OIT à savoir la Convention (n° 87) sur la liberté syndicale et la protection du droit syndical et la Convention (n° 98) sur le droit d’organisation et de négociation collective. Or, ce n’est pas tant le commerce qui permettra de mettre fin aux effets de la crise économique, c’est surtout la lutte contre les inégalités à laquelle contribue l’action syndicale. L’harmonisation des normes du travail est, dans ce cadre, essentielle. Sans elle, il faut craindre en Europe une détérioration des conditions salariales et des conditions de travail ainsi qu’une perte d’emplois.

de loonvoorwaarden en van de arbeidsomstandigheden, en voor banenverlies. Doordat bovendien het ongelijkheidsprobleem in de Verenigde Staten niet wordt aangepakt, blijft een grotere economische groei uit.

3. Uiteenzetting van de heer Peter H. Chase, vice-voorzitter van de Amerikaanse Kamer van Koophandel in Europa (American Chamber of Commerce to the European Union)

De heer Peter H. Chase licht toe dat zijn organisatie, met hoofdzetel in Washington D.C., ongeveer 300 000 directe leden telt. Op indirecte wijze vertegenwoordigt de organisatie 3 miljoen ondernemingen van uiteenlopende omvang uit alle economische sectoren.

De Amerikaanse Kamer van Koophandel is steeds een fervent pleitbezorger geweest van trans-Atlantische handel en partnerschappen. Haar leden zijn van oordeel dat in het licht van de huidige recessie alles in het werk moet worden gesteld om voor groei en tewerkstelling te zorgen. De mogelijkheid om handel te drijven op buitenlandse markten en er makkelijker toegang toe te krijgen is een sleutel die voor groei en banen kan zorgen. Ook voor de Verenigde Staten is dat van belang: 95 procent van alle consumenten ter wereld bevindt zich immers buiten hun landsgrenzen. De kernvraag die zich thans stelt is bijgevolg dan ook: draagt het TTIP bij tot die groei en jobcreatie of is het veeleer aangewezen om niets te doen?

De heer Chase legt uit dat hij vóór zijn huidige functie gedurende dertig jaar als diplomaat actief is geweest. In die rol heeft hij zich onder meer toegelegd op de economische samenwerking tussen de Verenigde Staten en de Europese Unie, en in het bijzonder op de investeringsverdragen tussen beiden. Tijdens die periode was hij gedurende twee jaar medewerker van senator Bill Bradley. Vanuit die functie kreeg hij een goed politiek beeld van de activiteiten van de uitvoerende macht op het vlak van de investeringsverdragen.

In de Verenigde Staten worden de handelsverdragen steeds besproken in en goedgekeurd door het Congres. De debatten daarover zijn er altijd zeer levendig. Voor het Europees Parlement werden die verdragen pas een echt thema sinds de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon. De teksten worden er sedertdien meer in detail bestudeerd. Dat leidt op zijn beurt tot een breder maatschappelijk debat. Dat is een goede evolutie.

De heer Chase benadrukt dat elke impactstudie — op één studie na — aangeeft dat het TTIP voor economische groei zal zorgen, zowel voor de Europese Unie

Par ailleurs, le fait de ne pas s'attaquer au problème d'inégalité aux États-Unis constitue un frein à la croissance économique.

3. Exposé de M. Peter H. Chase, vice-président de la Chambre de commerce américaine en Europe (American Chamber of Commerce to the European Union)

M. Peter H. Chase explique que son organisation, dont le siège principal se trouve à Washington D.C., compte environ 300 000 membres directs. Elle représente indirectement 3 millions d'entreprises de taille diverse dans tous les secteurs de l'économie.

La Chambre de commerce américaine a toujours plaidé avec ferveur en faveur du commerce et des partenariats transatlantiques. Ses membres estiment qu'à la lumière de la récession actuelle, tout doit être mis en œuvre pour créer de la croissance et de l'emploi. La possibilité de commercer sur des marchés à l'étranger et d'y avoir plus facilement accès est une clé susceptible d'ouvrir la porte à la croissance et l'emploi. C'est également important pour les États-Unis: 95 % de la totalité des consommateurs dans le monde se trouvent en effet en dehors des frontières américaines. La question fondamentale qui se pose actuellement est par conséquent de savoir si le TTIP contribuera à générer cette croissance et ces emplois ou s'il s'indique plutôt de ne rien faire?

M. Chase explique qu'avant d'occuper sa fonction actuelle, il a exercé pendant trente ans la fonction de diplomate. Dans le cadre de cette fonction, il s'est notamment consacré à la coopération économique — et en particulier aux traités d'investissement — entre les États-Unis et l'Union européenne. Au cours de cette période, il fut le collaborateur du sénateur Bill Bradley pendant deux ans. Cette fonction lui a permis d'acquérir une bonne compréhension politique des activités du pouvoir exécutif dans le domaine des traités d'investissement.

Aux États-Unis, les traités de commerce sont toujours examinés et approuvés par le Congrès. Les débats en la matière y sont toujours très animés. Pour le Parlement européen, ces traités ne sont devenus une véritable thématique que depuis l'entrée en vigueur du Traité de Lisbonne. Depuis lors, les textes y sont examinés plus en détail, ce qui présente l'avantage d'élargir le débat de société.

M. Chase souligne que toutes les études d'impact — sauf une — indiquent que le TTIP sera une source de croissance économique tant pour l'Union européenne

als voor de Verenigde Staten. Die conclusie is tevens een kwestie van gezond verstand: wanneer de kost daalt om handel te drijven in een regio met een andere regelgeving, wordt het ook makkelijker om met die regio zaken te doen.

Het TTIP zal uit drie delen bestaan, met een eerste deel over de toegang tot de markt, een tweede over de regelgevende samenwerking, en een derde met de vastgestelde regels.

Aangaande de toegang tot de markt tonen de economische modellen aan dat enkel het afschaffen van de tarieven op een termijn van vijf jaar kan leiden tot een exportgroei met 17 procent, en dat zowel voor de Europese Unie als voor de Verenigde Staten. Eén van de oorzaken daarvan is de sterke bestaande integratie tussen beiden: er zijn grote investeringen in de twee richtingen.

Tegelijk vindt 40 procent van de handel tussen de Verenigde Staten en de Europese Unie plaats binnen de eigen onderneming (*intra-firm*). Dat heeft tot gevolg dat telkens een dergelijk product de grens overschrijdt er extra kosten zijn die in de eindprijs moeten worden verrekend en dat product dus minder competitief maken op de globale markt. Zo kennen de Verenigde Staten onder meer de *Buy American Act*. Het afschaffen van dergelijke tarieven zal dus een direct positief economisch effect hebben voor de Europese Unie.

Sommigen zijn van oordeel dat de meeste economische voordelen gehaald kunnen worden op het vlak van de regelgevende samenwerking. De heer Chase is daar niet van overtuigd. De afschaffing van de douanetarieven is in dit opzicht belangrijker. De spreker wijst in dat verband naar een recent verslag van de Amerikaanse Kamer van Koophandel. Het bevat de visie van de organisatie over de manier waarop de samenwerking op het vlak van regelgeving zou moeten verlopen²⁹. Eén van de kernpunten is dat het TTIP noch de Amerikaanse noch de Europese regelgeving kan wijzigen. De oorzaak daarvan ligt bij het wetgevend toezicht van het Amerikaanse Congres. Amerikaanse regelgeving bevat de verplichting dat een aanpassing aan de betreffende wetgeving gepaard moet gaan met een publieke bevraging van alle stakeholders. Vervolgens moet worden verduidelijkt waarom al dan niet rekening werd gehouden met hun opmerkingen. Ook binnen de Europese Unie geldt een dergelijk toezicht op de wetgevingsprocedure.

²⁹ https://uschamber.com/sites/default/files/coherence_regulatory_cooperation_chamber_Hip_paper_-_final_3-02.pdf (ge raadpleegd op 23 juni 2015).

que pour les États-Unis. Cette conclusion tombe sous le sens: lorsque les coûts des transactions commerciales avec une autre région diminuent, il devient plus facile de faire des affaires avec cette région. C'est une bonne évolution.

Le TTIP sera constitué de trois volets. Le premier concernera l'accès au marché, le deuxième la coopération réglementaire et le troisième les règles établies.

En ce qui concerne l'accès au marché, les modèles économiques indiquent que seule la suppression des tarifs douaniers pourra entraîner, dans les cinq ans, une augmentation des exportations de 17 % aussi bien pour l'Union européenne que pour les États-Unis. L'une des raisons invoquées est la forte intégration qui existe entre ces deux zones: d'importants investissements ont lieu dans les deux sens.

En outre, 40 pourcent des échanges entre les États-Unis et l'Union européenne ont lieu au sein même des entreprises (*intra-firm*), ce qui a pour conséquence que chaque fois que l'un des produits de ces entreprises traverse la frontière, des coûts supplémentaires sont générés qui doivent être intégrés dans le prix final de leurs produits et qui les rendent moins concurrentiels sur le marché global. C'est pour cette raison que les États-Unis appliquent notamment le *Buy American Act*. La suppression des tarifs douaniers aura donc des conséquences économiques positives pour l'Union européenne.

Certains observateurs estiment que la plupart des avantages économiques proviendront de la coopération réglementaire. M. Chase n'en est pas convaincu. La suppression des tarifs douaniers est plus importante à cet égard. L'orateur évoque, à ce sujet, un rapport récent de la Chambre de commerce américaine énonçant la vision de cette organisation quant à la manière dont la coopération devrait se dérouler sur le plan réglementaire²⁹. L'un des points essentiels est que le TTIP ne pourra modifier ni la réglementation des États-Unis, ni la réglementation de l'Union européenne en raison de la surveillance législative exercée par le Congrès des États-Unis. La réglementation américaine prévoit que toute modification de la législation en vigueur doit être soumise à une enquête publique qui doit être menée auprès de toutes les parties prenantes. Ensuite, il doit être précisé pourquoi leurs observations ont été prises en compte ou non. L'Union européenne soumet le processus législatif à une surveillance similaire.

²⁹ https://uschamber.com/sites/default/files/coherence_regulatory_cooperation_chamber_Hip_paper_-_final_3-02.pdf (consulté le 23 juin 2015).

De regelgevende samenwerking is dus gebaseerd op respect voor elkaars juridische en regelgevende systemen, en op het geloof dat de Amerikaanse en de Europese wetgevers hun rol op een betere wijze kunnen vervullen indien zij met mekaar in overleg treden. Dat overleg gaat niet over de harmonisering, maar wel over het compatibel maken van beide regelgevingen met betrekking tot de handel in goederen en diensten. Daarbij wordt gekeken naar de mogelijke kosten en baten die een de operatie met zich meebrengt voor de beide economieën.

Aldus kan het TTIP bruggen bouwen tussen de Amerikaanse en de Europese regelgeving, en dat op die punten waar de beschermingsgraad door de beide wetgevers als gelijkwaardig wordt beschouwd. Het is immers logisch dat sneller tot overeenstemming kan worden gekomen op vlakken waar de regelgeving veeleer gelijklopend is. Op die gebieden kunnen partnerschappen worden gesloten. Het TTIP helpt om de punten van overeenstemming te identificeren en om toenadering te vinden tussen de beide regelgevende systemen. Het TTIP faciliteert dus de toenadering, maar wijzigt op geen enkele wijze het Amerikaanse of het Europese rechtssysteem.

Het derde luik van het TTIP betreft de regelgeving. Zowel de Verenigde Staten als de Europese Unie kennen een sterk geloof in de *rule of law*, gebaseerd op het respect voor de waardigheid van het individu en de democratische en economische beginselen die daaruit voortvloeien.

De Verenigde Staten kennen het debat over de *fast-track authority* (of *Trade Promotion Authority*): dat is de vraag of de president de bevoegdheid moet krijgen om bepaalde verdragen te onderhandelen, waarna het Congres dat verdrag goedkeurt of afwijst, zonder mogelijkheid tot amendement. President Obama en de heer Froman, de Amerikaanse vertegenwoordiger voor handel, zijn hoe dan ook pleitbezorgers van een *values based* handelsagenda. Dat zorgt ervoor dat de Amerikaanse handelsovereenkomsten gedetailleerde bepalingen bevatten over duurzaamheid, in het bijzonder wat betreft milieu en arbeid. Die bepalingen zijn, in tegenstelling tot wat in de Europese Unie geldt, afdwingbaar, en zowel de vakorganisaties in de Verenigde Staten als in het land waarmee de overeenkomst werd gesloten, kunnen op basis van die bepalingen klachtenprocedures inleiden.

Het TTIP zal meerdere hoofdstukken bevatten over kmo's en over hoe zij op trans-Atlantische wijze handel kunnen drijven. De Verenigde Staten en de Europese Unie zullen daartoe stimulansen geven. Beide partners zullen ook nagaan hoe zij een gemeenschappelijk

La coopération réglementaire se fonde donc sur le respect des systèmes juridiques et réglementaires mutuels, et sur la conviction que la concertation permettra aux législateurs américains et européens d'optimiser leur fonctionnement. Cette concertation vise non pas à harmoniser les deux réglementations en matière de commerce des biens et des services, mais bien à les rendre compatibles. À cet égard, il convient d'examiner les coûts et avantages éventuels qu'entraîne une opération pour les deux économies.

Le TTIP peut ainsi jeter des ponts entre les réglementations américaine et européenne, en ce qui concerne les aspects pour lesquels le degré de protection est jugé équivalent par les deux législateurs. Il est en effet logique qu'un accord soit trouvé plus rapidement dans les domaines où la réglementation est plus ou moins similaire. Dans ces matières, des partenariats peuvent être conclus. Le TTIP aide à identifier les points de concordance et à mettre en place une convergence entre les deux systèmes réglementaires. Le TTIP facilite donc le rapprochement, sans nullement modifier le système juridique américain ni européen.

Le troisième volet du TTIP concerne la réglementation. Tant les États-Unis que l'Union européenne croient fermement en l'État de droit, basé sur le respect de la dignité de l'individu et sur les principes démocratiques et économiques qui en découlent.

Aux États-Unis, un débat a lieu au sujet de la *fast-track authority* (ou *Trade Promotion Authority*). Il s'agit de déterminer si le président doit être habilité à négocier certains traités, qui seront ensuite approuvés ou rejetés par le Congrès, sans possibilité d'amendement. Le président Obama et M. Froman, le représentant américain au commerce, plaident en tout cas en faveur d'un agenda commercial "axé sur des valeurs" (*values based*). Il s'ensuit que les accords commerciaux américains comportent des dispositions détaillées en termes de durabilité, en particulier en ce qui concerne l'environnement et l'emploi. Ces dispositions sont contraignantes, contrairement aux règles en vigueur dans l'Union européenne, et tant les syndicats des États-Unis que du pays avec lequel l'accord est conclu peuvent introduire des procédures de réclamation en vertu de ces dispositions.

Le TTIP contiendra plusieurs chapitres consacrés aux PME et à la manière dont elles peuvent exercer une activité commerciale transatlantique. Les États-Unis et l'Union européenne prévoient des incitants à cet effet. Les deux partenaires examineront également la manière

antwoord kunnen bieden op oneerlijke praktijken van staatsondernemingen in derde landen.

Tot slot licht de heer Chase ook ISDS (*Investor-State dispute settlement*) toe. Dat is een mechanisme om de naleving van in investeringsverdragen afgesproken regels af te dwingen. Eerst en vooral dient dus te worden nagegaan wat die regels precies inhouden. Elk investeringsverdrag bevat vier kernverplichtingen. Ten eerste is er het beginsel van non-discriminatie, wat betekent dat een verdragspartij de overige partijen niet zal discrimineren op grond van hun nationaliteit. Een tweede bepaling stelt dat op het eerste beginsel uitzonderingen bestaan, bv. op het vlak van de industrie voor landsverdediging. In die uitzonderingsgevallen worden echter hoe dan ook minimumstandaarden (met name een *fair and equitable treatment in accordance with international law and full protection and security*) toegepast. De derde belofte is dat de overheden steeds de bevoegdheid hebben om te onteigenen. Indien een overheid een investeerder van een ander land onteigent, dient zij hem echter steeds billijk te vergoeden. Tot slot bevat elk investeringsverdrag de toelating tot een geldcirculatie tussen de investeerder en zijn thuisland. Precies omdat zowel de Verenigde Staten als de Europese Unie sterk in die bepalingen geloven, zijn beiden de grootste oorsprong- en bestemmingsmogendheden van buitenlandse investeringen.

ISDS is een mechanisme voor het afdwingen van die vier uitgangspunten. Om te vermijden dat een overheid niet steeds haar investeerders moet verdedigen wanneer één van hen moeilijkheden ondervindt, werd begin jaren 1960 een geschillenregeling over investeringen opgericht bij de Wereldbank. Men achtte het immers efficiënter wanneer investeerders een beroep zouden kunnen doen op een neutrale arbitrage over de toepassing van de vier beloftes. Door een dergelijke procedure kunnen conflicten tussen twee landen worden vermeden.

Een onderneming dient de rechtsregels toe te passen van het land waarin zij actief is. De enige bescherming die daarbuiten geldt, zijn de vier beginselen die deel uitmaken van het investeringsverdrag. Omdat het om internationale regels gaat, is er ook een *supranationaal* rechterlijk toezicht. Tegen de Verenigde Staten werd reeds 17 maal een klacht ingediend over de toepassing van de bepalingen, doch de VS heeft geen van die geschillen ten gronde verloren, precies omdat het land zoveel belang hecht aan de toepassing ervan.

Bij de ratificering van de investeringsverdragen dienen de parlementsleden het belang van hun land te dienen, en in het achterhoofd te houden waarom hun land gebruik zou maken van ISDS. Is het dan ook

d'apporter une réponse commune aux pratiques inéquitables d'entreprises publiques dans des pays tiers.

Enfin, M. Chase commente également l'ISDS (*Investor-State dispute settlement*). Il s'agit d'un mécanisme visant à imposer le respect des règles convenues dans les traités d'investissement. Il s'agit donc avant tout d'examiner la teneur précise de ces règles. Tout traité d'investissement contient quatre obligations essentielles. Premièrement, il y a le principe de non-discrimination, ce qui signifie qu'une partie contractante ne discriminera pas les autres parties en raison de leur nationalité. Une deuxième clause prévoit des exceptions au premier principe, par exemple dans le domaine de l'industrie de la défense. Des normes minimales (à savoir un *fair and equitable treatment in accordance with international law and full protection and security*) sont de toute façon appliquées dans ces cas exceptionnels. Le troisième engagement est que les autorités ont toujours le pouvoir d'exproprier. Lorsqu'une autorité exproprie un investisseur d'un autre pays, elle doit toutefois toujours l'indemniser équitablement. Enfin, tout traité d'investissement autorise la circulation d'argent entre l'investisseur et son pays d'origine. C'est précisément parce que tant les États-Unis que l'Union européenne croient fermement en ces dispositions qu'ils sont tous deux les principales puissances en termes d'investissements étrangers et d'investissements à l'étranger.

L'ISDS est un mécanisme permettant de faire respecter ces quatre principes. Afin d'éviter qu'une autorité doive systématiquement défendre ses investisseurs lorsque l'un d'eux rencontre des difficultés, un service du contentieux en matière d'investissement a été créé auprès de la Banque mondiale au début des années 1960. On a en effet estimé qu'il serait plus efficace que les investisseurs puissent recourir à un arbitrage neutre pour l'application des quatre engagements. Une telle procédure permet aussi d'éviter des conflits entre deux pays.

Une entreprise doit appliquer les règles de droit du pays où elle est active. La seule protection qui s'applique en dehors de ces règles est offerte par les quatre principes intégrés dans l'accord d'investissement. Comme il s'agit de règles internationales, il y a aussi un contrôle judiciaire *supranational*. Dix-sept plaintes relatives à l'application des dispositions ont déjà été déposées contre les États-Unis, mais ces derniers n'ont perdu aucun de ces litiges sur le fonds, précisément parce que ce pays attache beaucoup d'importance à l'application des dispositions.

Lors de la ratification des accords d'investissement, les parlementaires doivent servir les intérêts de leur pays et garder à l'esprit les raisons pour lesquelles il pourrait utiliser l'ISDS. Ne vaut-il dès lors pas mieux éviter que

niet verkieslijk dat de overheid niet in een situatie komt waarin zij de belangen van haar ondernemingen dient te verdedigen?

4. *Gedachtewisseling*

a. *Vragen en opmerkingen van de leden*

Mevrouw Gwenaëlle Grovonijs (PS) merkt op dat wereldwijd heel wat onderzoek werd gedaan naar de impact van het TTIP, maar dat geen enkel onderzoek het mogelijk maakt te bepalen welke impact die overeenkomst zal hebben voor ons land in het algemeen, en voor de kmo's in het bijzonder. Beschikken de sprekers over nadere inlichtingen in dat verband?

Voorts hebben de Verenigde Staten slechts twee van de acht fundamentele IAO-Conventionen geratificeerd. Ook dat doet vragen rijzen.

De spreekster ziet evenmin de echte meerwaarde van de ISDS-clausule in; de Staten beschikken immers over onafhankelijke hoven en rechtbanken die toegankelijk zijn voor elke rechtzoekende. Waarom zou men dat arbitragesysteem dan willen inschakelen?

Hoe kan men er zeker van zijn dat Europa niet aan het kortste eind zal trekken in het gevoelig liggende domein van de overheidsopdrachten? Het is immers genoegzaam bekend dat de overheidsopdrachten in de Verenigde Staten niet toegankelijk zijn voor buitenlandse opdrachtnemers.

Ook op landbouwgebied dreigt afbreuk te worden gedaan aan de Europese belangen. De spreekster vraagt of men haar op dat vlak kan geruststellen.

Met betrekking tot de gezondheidszorgsector ten slotte had mevrouw Grovonijs graag de waarborg gekregen dat het TTIP geen negatieve gevolgen zal hebben voor de gezondheidszorgdiensten zoals die in België geregeld zijn.

Mevrouw Griet Smaers (CD&V) geeft aan dat zij tijdens een recent bezoek aan de VS heeft vernomen met welke tarifaire en administratieve hindernissen innoverende Amerikaanse bedrijven, *in casu* kleine producenten van biologische cosmetica, worden geconfronteerd wanneer zij hun producten naar Europa willen exporteren. Hetzelfde geldt voor de Belgische innoverende kmo's die hun producten naar de VS willen exporteren. Die kleine ondernemingen kunnen heel moeilijk opboksen tegen de concurrentiekracht van grote ondernemingen, die over meer financiële middelen beschikken. Volgens de spreekster zou het TTIP die problemen kunnen wegwerken.

les autorités ne se retrouvent pas dans une situation où elles doivent défendre elles-mêmes les intérêts de leurs entreprises?

4. *Echange de vues*

a. *Questions et observations des membres*

Mme Gwenaëlle Grovonijs (PS) observe que si plusieurs études globales ont été menées pour évaluer les retombées du TTIP, aucune ne permet de déterminer quel sera l'impact sur la Belgique, en général, et ses PME, en particulier. Les orateurs disposent-ils d'informations plus précises à ce propos?

Par ailleurs, le fait que les États-Unis n'ont ratifié que deux des huit Conventions fondamentales de l'OIT pose également question.

L'intervenante ne perçoit pas non plus la réelle plus-value de la clause ISDS dans la mesure où les États disposent de cours et tribunaux indépendants auxquels tout justiciable peut s'adresser. Dès lors, pourquoi vouloir recourir à ce système d'arbitrage?

Comment peut-on s'assurer que l'Europe ne sera pas perdante dans le domaine sensible des marchés publics? Nul n'ignore en effet que les marchés publics des États-Unis sont fermés aux adjudicataires étrangers.

En matière agricole, aussi, les intérêts européens risquent d'être menacés. L'intervenante peut-elle être rassurée à ce propos?

Enfin, concernant le secteur de la santé, Mme Grovonijs aimerait recevoir l'assurance que le TTIP n'aura pas d'impact négatif sur les services de santé tels qu'organisés en Belgique.

Mme Griet Smaers (CD&V) indique qu'au cours d'un voyage récent aux États-Unis, elle a été informée des obstacles tarifaires et administratifs auxquels sont confrontées des entreprises innovantes américaines lorsqu'elles souhaitent exporter leur production vers l'Europe. Il s'agissait en l'occurrence de petites sociétés fabriquant des cosmétiques biologiques. Le même constat peut être fait en ce qui concerne des PME innovantes belges qui voudraient exporter leur production aux États-Unis. La position concurrentielle de ces entreprises est très faible par rapport à de grandes entreprises dont les moyens financiers sont plus importants. L'intervenante pense que le TTIP pourrait apporter une réponse à ces problèmes.

Dat betekent evenwel niet dat de Europese Unie en haar lidstaten moeten afzien van de normen die zij voorstaan in bepaalde domeinen, zoals de voedselveiligheid of de gezondheid.

Kan de heer Chase op basis van zijn ervaringen bevestigen dat de actoren in het veld vragende partij zijn om de handel tussen de beide continenten te vergemakkelijken?

De Verenigde Staten onderhandelen momenteel over een handelspartnerschap met de Staten van de Stille Oceaan; het risico bestaat dat in die overeenkomst de voorkeur wordt gegeven aan normen die verschillen van die welke Europa voorstaat. Dat kan in de toekomst uiteraard kwalijke gevolgen hebben, bijvoorbeeld bij de bouw van elektrische wagens of voor andere duurzame producten. Kan de heer Chase het standpunt ter zake van zijn land toelichten? Hoe staat het met de onderhandelingen over dit *Trans-Pacific Partnership*?

De heer Benoit Hellings (Ecolo-Groen) herinnert eraan dat veel vakbonden aanvankelijk openstonden voor het TTIP, omdat het eventueel banen kan opleveren. De spreker vraagt evenwel of het Europees Verbond van Vakverenigingen onderzoek in dat verband heeft gevoerd.

Als men het voorbeeld van de Europese markt neemt, kan worden betwijfeld of het uitgangspunt dat de opening van de markten het mogelijk maakt banen te scheppen, wel klopt. De Europese Unie kampt immers met een zeer hoge werkloosheidsgraad, onder meer als gevolg van het grote aantal fusies en overnames die zijn geresulteerd uit de interne markt.

De heer Chase heeft aangegeven dat het TTIP geen afbreuk doet aan het recht van de ondertekenende partijen om wetgevend op te treden. Het klopt dat het TTIP de Staten niet zal verhinderen wetgevend op te treden, maar deze handelsovereenkomst zal een competitiviteitsprobleem doen rijzen. Een Staat die zou beslissen een ambitieuze milieuwetgeving uit te vaardigen, dreigt immers zijn concurrentiepositie op een brede markt te zien verzwakken. In werkelijkheid zal het TTIP de Staten er structureel toe aanzetten de laagste sociale en milieunormen uit te vaardigen.

De spreker is niet overtuigd van het argument dat de markttoegang een hefboom vormt om groei en banencreatie te stimuleren; uit de ervaring op Europees niveau blijkt dat de afschaffing van de douanerechten en de accijnzen tussen de lidstaten onderling alleen heeft geleid tot meer winst voor de multinationale ondernemingen, en dat die afschaffing niet de verwachte hogere

Cela ne signifie toutefois pas que l'Union européenne et ses États membres doivent renoncer aux standards qu'ils défendent dans certains domaines, telle la sécurité alimentaire ou la santé.

Sur la base de son expérience, M. Chase peut-il confirmer cette demande du terrain à faciliter les échanges entre les deux continents?

Les États-Unis négocient actuellement un partenariat commercial avec les États du Pacifique et le risque existe que cet accord privilégie des standards autres que ceux privilégiés par l'Union européenne, ce qui peut évidemment avoir un impact négatif dans le futur, par exemple, en matière de voitures électriques ou d'autres produits durables. M. Chase peut-il exposer la position de son pays à ce sujet? Où en sont les négociations de ce *Trans-Pacific Partnership*?

M. Benoit Hellings (Ecolo-Groen) rappelle qu'initialement, de nombreux syndicats se disaient ouverts au TTIP en raison de son impact éventuel en matière d'emploi. L'intervenant demande toutefois si des études ont été réalisées par la Confédération européenne des syndicats à ce propos.

Si l'on prend l'exemple du marché européen, l'on peut mettre en doute le postulat selon lequel l'ouverture des marchés permettrait de créer des emplois. Le taux de chômage est en effet extrêmement élevé au sein de l'Union européenne et résulte notamment du grand nombre de fusions et d'acquisitions qui ont résulté de l'émergence du Marché unique.

M. Chase a affirmé que le TTIP n'enlèverait pas aux parties leur droit de légiférer. Il est exact que le TTIP ne va pas empêcher les États de légiférer mais il va créer un problème de compétitivité. En effet, un État qui déciderait de se doter d'une législation environnementale ambitieuse risque de voir sa position concurrentielle diminuer sur un marché étendu. Le TTIP constituera en réalité, pour les États, une incitation structurelle à se doter des normes sociales et environnementales les plus faibles.

L'argument selon lequel l'accès au marché constitue une clé pour favoriser la croissance et la création d'emplois ne convainc pas l'intervenant: l'expérience européenne démontre que la suppression des droits de douane et des accises entre États membres n'a abouti qu'à augmenter les bénéfices des multinationales et n'a pas eu l'effet escompté sur le taux d'emploi. Sur quoi

werkgelegenheidsgraad heeft opgeleverd. Waarop baseert de heer Chase zich wanneer hij poneert dat de afschaffing van de douanerechten werk zal creëren?

Voorts gaat de heer Hellings in op de exploitatie van schaliegas. De Europese Unie heeft nog geen regelgeving aangenomen om die brandstof industrieel te exploiteren. De Verenigde Staten daarentegen exploiteren dat gas al op zeer grote schaal en hebben zelfs hun wetgeving ter bescherming van het grondwater opgeheven. De spreker vraagt zich af wat de Europese onderhandelaars op dat vlak van plan zijn: als de Verenigde Staten het verbod op de export van via *fracking* gewonnen brandstoffen zouden opheffen, zoals de Europese Unie wenst, vreest de spreker het ergste voor de ambitieuze Europese beleidslijnen inzake energie-efficiëntie.

Mevrouw Sarah Claerhout (CD&V) vraagt eerst aan de heer Hanssens om aan te geven waarom het TTIP tot een ontmanteling van het Rijnlandmodel dreigt te leiden.

Zij snijdt vervolgens het vraagstuk van de transparantie in de onderhandelingen aan: zoals professor Adriaensen heeft beklemtoond, heeft de Europese Commissie blijk gegeven van openheid door het publiceren van de aan de Amerikaanse autoriteiten voorgelegde onderhandelingsstukken. Bepaalde documenten blijken bovendien ook op de Amerikaanse ambassades raadpleegbaar te zijn. De spreekster zou dienaangaande het standpunt van de heer Chase willen horen.

b. Antwoorden

De heer Peter Chase, vicevoorzitter van de Amerikaanse Kamer van Koophandel in Europa, denkt dat de vraag van mevrouw Grovonijs over de concrete gevolgen van het TTIP voor België zeker een vraag is die elke lidstaat zich zou moeten stellen. Het gaat echter om een vraag waarop de vertegenwoordigers van het Verbond van Belgische Ondernemingen beter dan de spreker zullen kunnen antwoorden.

Toch herinnert hij eraan dat België sinds onheuglijke tijden een handelsland is geweest, wat tot de welvaart ervan heeft geleid. De terugplooiing op zich zou tot een stagnatie leiden, of zelfs een maatschappelijke ineenstorting.

Vele mensen denken dat de in de Verenigde Staten vigerende normen niet zo streng zijn als de Europese normen. Die bewering lijkt hem twijfelachtig. Hoeveel andere niet-Europese landen kunnen daarnaast bogen op even hoge normen als die van de Verenigde Staten? Het komt hem voor dat als de Europese Unie er niet in slaagt om met de Verenigde Staten tot een akkoord

M. Chase se base-t-il pour affirmer que la suppression des droits de douane va créer de l'emploi?

M. Hellings aborde ensuite la question des gaz de schiste: l'Union européenne n'a pas encore adopté de législation permettant d'exploiter ce combustible de manière industrielle. Les États-Unis, par contre, en font une exploitation massive et ont même suspendu leur loi de protection des eaux souterraines. L'intervenant s'interroge sur la volonté des négociateurs européens à ce propos: si les États-Unis venaient à lever l'interdiction d'exportation des combustibles issus de la fracturation hydraulique, comme l'Union européenne le souhaite, l'on peut craindre une mise en péril des politiques européennes ambitieuses en matière d'efficacité énergétique.

Mme Sarah Claerhout (CD&V) demande tout d'abord à M. Hanssens de préciser pourquoi le TTIP risque d'entraîner un démantèlement du modèle rhénan.

Elle aborde ensuite la question de la transparence des négociations: comme l'a souligné le professeur Adriaensen, la Commission européenne a fait preuve d'ouverture en publiant les textes de négociation transmis aux autorités américaines. Il semble en outre que certains documents peuvent être consultés dans les ambassades américaines. L'intervenante souhaiterait entendre le point de vue de M. Chase à ce sujet.

b. Réponses

M. Peter Chase, vice-président de la Chambre de commerce américaine en Europe, pense que la question posée par Mme Grovonijs concernant les conséquences concrètes du TTIP pour la Belgique est certainement une question que chaque État membre devrait se poser. Il s'agit d'une question à laquelle les représentants de la Fédération belge des entreprises pourront toutefois mieux répondre que l'intervenant.

Il rappelle toutefois que de tout temps, la Belgique a été un pays axé sur le commerce, ce qui a conduit à sa prospérité. Le repli sur soi conduirait à une stagnation voire à un effondrement social.

Nombreux sont ceux qui pensent que les standards en usage aux États-Unis ne sont pas aussi élevés que les standards européens. Cette affirmation lui paraît contestable. D'ailleurs, combien d'autres États non européens peuvent se prévaloir de standards aussi élevés que ceux des États-Unis? Il lui semble que si l'Union européenne ne parvient pas à un accord avec

te komen, waaronder ook over verreichende milieu- of sociale normen, zij daar met geen enkele andere Staat in zal slagen.

Voor het overige betwist de spreker niet dat het belangrijk is de vrijheid van vereniging te erkennen, alsook minimale loonvoorwaarden: hoewel de Verenigde Staten de desbetreffende IAO-Conventies niet hebben geratificeerd, maken die aspecten toch deel uit van de handelsverdragen die de VS aan andere Staten binden.

Wat de lopende onderhandelingen over het *Trans-Pacific Partnership* betreft, verklaart de spreker dat er in zijn land vele mensen bedenkingen bij hebben. Zij geloven immers dat het sluiten van een handelsverdrag met Azië een probleem vormt, omdat de sociale en milieunormen er zwak zijn. Volgens die tegenstanders is het dus niet mogelijk er eerlijk handel te drijven. Dezelfde mensen zijn daarentegen voorstander van het TTIP, precies vanwege een normniveau dat vergelijkbaar is met dat van de Verenigde Staten.

Inzake volksgezondheid merkt de spreker op dat de Noord-Amerikaanse Vrijhandelsovereenkomst (NAFTA), die al meer dan dertig jaar bestaat, het gezondheidszorgbestel van de verdragsluitende partijen niet in gevaar heeft gebracht, of dat nu bijvoorbeeld Canada of de Verenigde Staten betreft. Niets in de handelsovereenkomsten zet de volksgezondheidsvoorzieningen op de helling.

In verband met de opmerking van mevrouw Smaers aangaande de noodzaak om de uitvoer tussen landen te vergemakkelijken, onderstreept de spreker dat één van de aspecten van het TTIP het wegwerken van administratieve en tariefbelemmeringen betreft, waardoor kleine en middelgrote ondernemingen hun productie makkelijker naar de Verenigde Staten zullen kunnen uitvoeren. De Europese kmo's hebben bovendien een groot voordeel, omdat zij doorgaans het Engels hanteren.

Daarnaast verklaart de spreker dat de Verenigde Staten thans werken aan de ontwikkeling van één enkel elektronisch loket om de in- en uitvoer te vergemakkelijken. De Europese Commissie probeert van haar kant hetzelfde te doen. In het kader van het TTIP zou men kunnen streven naar de ontwikkeling van één enkele *portal*, waarin alle voor de export benodigde documenten worden gecentraliseerd en geharmoniseerd. Die *portal* zou voor de kmo's een aanzienlijke tijdswinst betekenen.

Aangaande het dossier van het schaliegas erkent de spreker dat het gebruik van nieuwe technologieën voor het energievraagstuk een revolutie vormt: door die

les États-Unis y compris sur des normes environnementales ou sociales ambitieuses, elle n'y parviendra avec nul autre État.

Pour le reste, M. Chase ne conteste pas l'importance de reconnaître la liberté d'association ainsi que des conditions salariales minimales: bien que les États-Unis n'aient pas ratifié les Conventions de l'OIT y relatives, ces aspects figurent toutefois dans les traités commerciaux liant les États-Unis à d'autres États.

Concernant les négociations actuelles relatives au *Trans-Pacific Partnership*, l'intervenant explique que, dans son pays, nombreux sont ceux qui expriment des réserves. Ils pensent en effet que conclure un traité commercial avec l'Asie est un problème car les standards sociaux et environnementaux y sont peu élevés. Selon ces opposants, il n'est donc pas possible d'y faire du commerce de manière équitable. Les mêmes personnes sont par contre favorables au TTIP et ce justement en raison d'un niveau de standards comparable avec les États-Unis.

En matière de santé publique, M. Chase observe que l'Accord de libre-échange nord-américain (NAFTA) qui existe depuis plus de trente ans n'a pas mis en péril le système de santé des parties à ce traité, qu'il s'agisse par exemple du Canada ou des États-Unis. Rien dans les accords commerciaux ne remet en cause les institutions de santé publique.

Concernant la remarque de Mme Smaers sur la nécessité de faciliter les exportations entre pays, l'intervenant souligne qu'un des aspects du TTIP concerne la suppression des barrières tarifaires et administratives et permettra de la sorte aux petites et moyennes entreprises d'exporter plus aisément leur production vers les États-Unis. Les PME européennes ont en outre un avantage de taille puisqu'elles travaillent généralement en anglais.

En outre, M. Chase explique que les États-Unis travaillent actuellement à l'élaboration d'un guichet électronique unique destiné à faciliter l'exportation et l'importation. La Commission européenne essaie, de son côté, de faire la même chose. Dans le cadre du TTIP, l'on pourrait ambitionner d'élaborer un portail unique centralisant et harmonisant l'ensemble des documents nécessaires aux exportations. Ce portail unique constituerait pour les PME un gain de temps appréciable.

Sur le dossier des gaz de schiste, l'intervenant reconnaît que l'utilisation de nouvelles technologies a révolutionné l'équation énergétique: grâce à elles,

technieken zullen de Verenigde Staten waarschijnlijk de grootste producent van olie en gas worden. Die situatie maakt dan wel de andere wereldproducenten zenuwachtig, maar het concurrentievermogen van de Amerikaanse ondernemingen wordt er ook door vergroot. De huidige Amerikaanse wetgeving beperkt de exportmogelijkheden van die nieuwe hulpbronnen. De Amerikaanse ondernemingen vragen zich trouwens af waarom men die nieuwe rijkdommen zou exporteren. De Europese Commissie van haar kant zou het TTIP te baat willen nemen om die beperkingen op te heffen, zodat de onderhandelingspositie van de Europese Unie ten aanzien van andere producenten wordt versterkt en zo de prijs van de brandstoffen wordt verlaagd. De spreker denkt dat dit een begrijpelijke beleidskeuze is, overigens zonder echte invloed op de bereidheid om de energie-efficiëntie te stimuleren. Voor de ondernemingen is het immers altijd interessant om het energieverbruik te verminderen.

*De heer Renaat Hanssens, adviseur bij de studiedienst van het ACV, geeft aan dat er geen studie bestaat over de impact van het TTIP voor België. Hij verwijst niettemin naar de *working paper* van de heer Jeronim Capaldo (Tufts University), met als titel: “The Trans-Atlantic Trade and Investment Partnership: European Disintegration, Unemployment and Instability”³⁰, hoewel sommigen de conclusies ervan betwisten.*

Aangaande ander onderzoek ter staving van de stelling dat het TTIP een gunstig effect heeft, zij erop gewezen dat al dat onderzoek uitgaat van de veronderstelling van convergerende regelgevingen; dat is een volstrekt onrealistische hypothese, onder andere wat de chemische nijverheid betreft (*Reach*).

In verband met de impact van het TTIP op de gezondheidszorg verwijst de heer Hanssens naar de reeds vermelde gezamenlijke verklaring die de vertegenwoordigers van het middenveld op 4 mei 2015 hebben afgelegd. Zij menen dat de Verenigde Staten het TTIP willen instrumentaliseren om inzake bepaalde medische behandelingen octrooien in te stellen, waardoor de beschikbaarheid van nieuwe behandelingen voor de patiënten vermindert.

Voorts vrezen zij dat een eventuele liberalisering een ongunstige weerslag zou kunnen hebben op de ziekteverzekering. Daarom ook pleiten zij ervoor de gezondheidszorg van de werkingssfeer van het TTIP uit te sluiten.

Wat de impact van het TTIP op de werkgelegenheid aangaat, herhaalt de spreker dat de vakbonden de handel niet vrezen, op voorwaarde dat flankerende

³⁰ http://ase.tufts.edu/gdae/policy_research/ttip_simulations.html (geraadpleegd op 23 juni 2015).

les États-Unis pourront probablement devenir le plus grand producteur de gaz et de pétrole. Cette situation, si elle rend les autres producteurs mondiaux nerveux, permet d’augmenter la compétitivité des entreprises américaines. La loi américaine actuelle limite les possibilités d’exportation de ces nouvelles ressources. Les entreprises américaines se demandent d’ailleurs pourquoi l’on exporterait ces nouvelles richesses. La Commission européenne aimerait, pour sa part, mettre le TTIP à profit, afin de lever ces restrictions de manière à renforcer le pouvoir de négociation de l’Union européenne à l’égard d’autres producteurs et de la sorte, à diminuer le prix des combustibles. L’intervenant pense qu’il s’agit d’un choix politique compréhensible qui d’ailleurs ne devrait pas influencer outre mesure sur la volonté d’encourager l’efficacité énergétique. Pour les entreprises, il est en effet toujours intéressant de réduire sa consommation énergétique.

M. Renaat Hanssens, conseiller du service d’étude de l’ACV, indique qu’il n’existe pas d’étude mettant en lumière les répercussions du TTIP pour la Belgique. Il se réfère néanmoins à l’étude de M. Jeronim Capaldo (Tufts University) intitulée “Le Partenariat Transatlantique de Commerce et d’Investissement: désintégration Européenne, Chômage et Instabilité”³⁰, bien que certains en contestent les conclusions.

Quant aux autres études appuyant la thèse d’un impact positif, il faut savoir qu’elles partent toutes de l’hypothèse de réglementations convergentes — ce qui est une hypothèse tout à fait irréaliste, notamment en ce qui concerne l’industrie chimique (*Reach*).

Concernant l’impact du TTIP sur les soins de santé, M. Hanssens renvoie à la déclaration commune précitée faite par des représentants de la société civile le 4 mai 2015. Ces derniers sont d’avis que les États-Unis souhaitent instrumentaliser le TTIP afin d’introduire des brevets sur certains traitement médicaux, diminuant de la sorte la disponibilité de nouveaux traitements pour les patients.

Ils craignent également un impact négatif d’une éventuelle libéralisation sur l’assurance-maladie. C’est la raison pour laquelle ils plaident pour que l’on exclue les soins de santé du champ d’application du TTIP.

Concernant l’impact du TTIP sur l’emploi, l’intervenant répète que les syndicats ne craignent pas les échanges commerciaux pour autant que des conditions

³⁰ http://ase.tufts.edu/gdae/policy_research/ttip_simulations.html (consulté le 23 juin 2015).

voorwaarden worden ingesteld. In dat verband klopt het dat het TTIP de concurrentiepositie van de Europese ondernemingen in gevaar dreigt te brengen als de Verenigde Staten geen betere bescherming van de rechten van hun werknemers garanderen; ter illustratie legt de heer Hanssens uit dat de Amerikaanse ondernemingen heel makkelijk kunnen voorkomen dat er in hun bedrijven een vakbondsvertegenwoordiging wordt opgericht en dat zij werknemers om die reden mogen ontslaan — op dat vlak kan dus zeker nog vooruitgang worden geboekt.

Tot slot herhaalt de spreker dat hij het TTIP beschouwt als een bedreiging voor het voortbestaan van het Rijnlandmodel, temeer omdat dit model nu al onder druk staat.

Professor Johan Adriaensen (KULeuven) heeft geen weet van academisch onderzoek over de impact van het TTIP op België. Wel ware het interessant na te gaan waarmee de FOD Economie, kmo's, Middenstand en Energie bezig is in de marge van de lopende onderhandelingen.

De spreker is het eens met het standpunt van de heer Chase in verband met de convergentie van de in Europa en de Verenigde Staten vigerende normen.

Voorts meent hij dat de onderhandelingen betreffende het *Trans-Pacific Partnership* geen reden zijn om het TTIP-onderhandelingsproces te bespoedigen.

Op het stuk van convergentie van de regelgeving moet een antwoord worden aangereikt op de vraag welke controle dient te worden uitgeoefend op de instantie die zich met de regelgevende samenwerking bezighoudt. Dat aspect lijkt hem niet problematisch, op voorwaarde dat de werking van die instantie niet leidt tot de vervanging van de in de lidstaten vigerende wetgevingsprocedure.

De onderhandelingen over het TTIP zijn een van de meest transparante als ze worden vergeleken met de onderhandelingen in het verleden; dat betekent echter ook dat nog méér transparantie mogelijk is. De vraag rijst hoe ver de Europese Commissie inzake transparantie kan gaan zonder haar onderhandelingspositie op het spel te zetten. In dat opzicht acht de spreker dit proces vergelijkbaar met dat van onderhandelingen vóór een regeringsvorming. Niettemin is die tendens tot transparantie terug te vinden bij onderhandelingen over een aantal nieuwe overeenkomsten.

les encadrent. Dans ce contexte, il exact que le TTIP risque de mettre en péril la position concurrentielle des entreprises européennes si les États-Unis ne garantissent pas une meilleure protection des droits de leurs travailleurs. A titre d'illustration, M. Hanssens explique que les sociétés américaines peuvent très facilement empêcher la constitution d'une représentation syndicale en leur sein et licencier des travailleurs pour cette raison. Des progrès peuvent donc certainement encore être faits dans ce domaine.

Enfin, l'intervenant répète qu'il voit dans le TTIP une menace pour la survie du modèle rhénan d'autant plus que ce modèle est déjà sous pression actuellement.

Le professeur Johan Adriaensen (KULeuven) dit ne pas avoir connaissance d'études académiques concernant l'impact du TTIP sur la Belgique. Par contre, il serait intéressant de voir ce que le SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie est en train de faire en marge des négociations en cours.

L'intervenant souscrit au point de vue de M. Chase concernant la convergence des standards en vigueur en Europe et aux États-Unis.

Il est en outre d'avis que les négociations relatives au *Trans-Pacific Partnership* ne constituent pas une raison de hâter le processus de négociation du TTIP.

En matière de convergence de la réglementation, la question à laquelle il faudra répondre sera celle du contrôle à exercer sur l'instance de coopération réglementaire. Cet aspect ne lui paraît pas problématique pour autant que le fonctionnement de cet organe n'aboutisse pas à remplacer la procédure législative en vigueur dans les États membres.

La négociation du TTIP est l'une des négociations les plus transparentes si l'on compare avec les négociations du passé. Cela ne signifie toutefois pas que l'on ne peut pas être encore plus transparent. La question est de savoir jusqu'où la Commission européenne peut aller en matière de transparence sans mettre en jeu sa position de négociation. En cela, l'intervenant estime que ce processus est comparable à celui de la négociation préalable à la formation d'un gouvernement. Cette tendance à la transparence se retrouve néanmoins dans le cadre de la négociation d'un certain nombre de nouveaux accords.

c. Replieken

Met betrekking tot de impactstudies verwijst mevrouw Griet Smaers (CD&V) naar het antwoord dat de minister van Economie 10 maart 2015 heeft gegeven op een reeks mondelinge vragen over het TTIP. De minister beklemtoonde het volgende: "Er is dus geen studie besteld en de regering beschikt momenteel nog niet over een evaluatie van de gevolgen van een mogelijk akkoord op het vlak van groei en tewerkstelling. De FOD Economie zal zelf de potentiële macro-economische effecten van een akkoord inschatten eenmaal de onderhandelingen verder gevorderd zijn". (CRIV 54 COM 109, blz. 35).

De heer Jean-Jacques Flahaux (MR) wil weten welke invloed de evolutie van de Amerikaanse politieke situatie, met name de volgende verkiezingscampagne, heeft op het verloop van de onderhandelingen.

De heer Peter Chase antwoordt daarop dat het in de Verenigde Staten aan de gang zijnde politieke debat gaat over de *Trade Promotion Authority*; het betreft de mogelijkheid voor de uitvoerende macht om te onderhandelen en om een verdrag te sluiten in overeenstemming met de door het Congres gestelde doelen. In dit geval beschikt het Congres nog slechts over het recht om het aldus onderhandelde verdrag te verwerpen of te ratificeren, zonder het te kunnen amenderen. Alle Amerikaanse presidenten sinds Franklin Roosevelt hebben een beroep gedaan op dit mechanisme, dat voor het laatst in 2007 werd aangewend. President Obama heeft het Amerikaanse Congres onlangs verzocht hem toe te staan om naar dat systeem terug te grijpen in verband met de lopende onderhandelingen. In het Republikeinse kamp denken velen dat de president gelijk heeft het belang van de handel voor de Verenigde Staten te beklemtonen. Ongerustheid heerst er vooral bij de Democraten, die bevreesd zijn voor een overeenkomst met Azië, die niet in toereikende mate bescherming biedt. Van die ongerustheid is echter geen sprake wat het trans-Atlantisch akkoord betreft. Uiteindelijk denkt de heer Chase dat de *Trade Promotion Authority* de horde van het Congres wel zal nemen.

De impact van de campagne op de onderhandelingen zal wellicht gering zijn. De Democratische kandidate, Hillary Clinton, maakt momenteel enig voorbehoud, waarbij zij aanstipt dat de beslissingen die zij zou nemen, zouden zijn ingegeven door het streven het welzijn van de Amerikanen te waarborgen. Niettemin is het waarschijnlijk dat zij er voor gewonnen zal zijn, net zoals president Bill Clinton dat vóór haar ook is geweest.

c. Répliques

Concernant les études d'impact, Mme Griet Smaers (CD&V) se réfère à la réponse donnée par le ministre de l'Économie le 10 mars 2015 à une série de questions orales concernant le TTIP (CRIV 54 COM 109, p. 35). Le ministre soulignait ce qui suit: "Aucune étude n'a dès lors été commandée et le gouvernement ne dispose pas encore, pour le moment, d'une évaluation des conséquences d'un éventuel accord sur le plan de la croissance et de l'emploi. Le SPF Économie se chargera lui-même d'en analyser les effets potentiels sur le plan macroéconomique une fois que les négociations auront progressé.". (traduction)

M. Jean-Jacques Flahaux (MR) souhaiterait connaître l'impact de l'évolution de la situation politique américaine, et notamment de la campagne électorale à venir, sur le cours des négociations.

M. Peter Chase répond sur ce point que le débat politique en cours aux États Unis concerne la *Trade Promotion Authority* qui a trait à la possibilité pour l'exécutif de négocier et de conclure un traité conformément aux objectifs arrêtés par le Congrès. Dans ce cas, le Congrès ne dispose plus que du droit de rejeter ou de ratifier le traité ainsi négocié, sans pouvoir l'amender. Tous les présidents américains depuis Franklin Roosevelt ont eu recours à ce mécanisme, qui a été utilisé pour la dernière fois en 2007. Le président Obama a récemment demandé au Congrès américain de lui permettre de recourir à ce système pour les négociations en cours. Dans le camp républicain, nombreux sont ceux qui pensent que le président a raison d'insister sur l'importance du commerce pour les États-Unis. L'inquiétude vient surtout du camp des démocrates qui s'inquiètent d'un accord avec l'Asie, n'offrant pas un niveau de protection suffisamment élevé. Cette inquiétude n'est par contre pas de mise en ce qui concerne l'accord transatlantique. Au final, M. Chase pense que la *Trade Promotion Authority* passera la rampe du Congrès.

L'impact de la campagne électorale sur les négociations sera sans doute mineur. La candidate démocrate, Hillary Clinton, se montre pour l'instant réservée, indiquant que les décisions qu'elle prendrait seraient dictées par la volonté d'assurer le bien-être des Américains. Il est néanmoins probable qu'elle y sera favorable comme le président Bill Clinton l'a été avant elle.

C. Vergadering van 5 mei 2015 (namiddag-vergadering)

1. Uiteenzetting van de heer Olivier Joris (executive manager, Competence Centre Europe & International van het Verbond van Belgische Ondernemingen (VBO) – vast vertegenwoordiger bij *BUSINESSEUROPE*)

De heer Olivier Joris geeft aan dat het VBO de lopende onderhandelingen over het trans-Atlantisch partnerschap voor handel en investeringen (TTIP) steunt, maar daarbij de nodige waakzaamheid aan de dag legt. De Belgische economie is een zeer open economie en is in sterke mate afhankelijk van export (ongeveer 80 % van het bbp). Het is dan ook belangrijk de toegang tot derde markten te vergemakkelijken. De Belgische ondernemingen worden geconfronteerd met heel wat moeilijkheden en zelfs echte belemmeringen in hun handelsbetrekkingen met de Verenigde Staten, die via een alomvattende handelsovereenkomst zouden kunnen worden weggewerkt.

Aangaande de voortzetting van de vrijmaking van het handelsverkeer en de investeringsstromen pleit het VBO in de eerste plaats voor de multilaterale aanpak. De Wereldhandelsorganisatie (WHO) lijkt momenteel echter niet bijster werkzaam te zijn. Daarom is de Europese Unie met een aantal handelspartners bilaterale besprekingen gestart. Het VBO staat achter die “*second best*”-optie. De Europese Unie mag niet aan de kant komen te staan, gelet op de onderhandelingen die de Verenigde Staten met een vijftiental landen uit de Stille Zuidzee hebben aangeknoopt met het oog op een *Trans-Pacific Partnership* (TPP). De Europese Unie heeft al overeenkomsten gesloten met Zuid-Korea en Canada en onderhandelt momenteel met Japan en China. In deze context is hokjesdenken in elk geval uit den boze.

De twee grootste economieën ter wereld moeten een positieve boodschap uitdragen naar hun andere internationale partners door een moderne, brede, ambitieuze en evenwichtige overeenkomst te sluiten die nieuwe thema's zoals regelgevingsconvergentie, energie enzovoort omvat, alsook door de voortzetting van de openstelling van de markten mogelijk te maken.

Aangaande de handelsbetrekkingen tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten preciseert de spreker dat de handelstromen dagelijks goed zijn voor ongeveer 2 miljard euro. De Verenigde Staten zijn voor België de vijfde grootste exportmarkt en de vierde grootste invoermarkt. Bovendien zijn zij de grootste investeerder voor België. In België zijn

C. Réunion du 5 mai 2015 (réunion de l'après-midi)

1. Exposé de M. Olivier Joris (Executive manager, Competence Centre Europe & International de la *Fédération des entreprises de Belgique (FEB)* – *délégué permanent à BUSINESSEUROPE*)

M. Olivier Joris indique que la FEB soutient les négociations en cours relatives au Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement (TTIP), mais avec la vigilance qui s'impose. En effet, l'économie belge est extrêmement ouverte et fort dépendante de ses exportations (environ 80 % du PIB). Il est donc important de faciliter l'accès aux marchés tiers. Les entreprises belges sont confrontées à de multiples difficultés, voire de véritables obstacles dans leurs relations avec les États-Unis, qui pourraient être levés via la conclusion d'un accord commercial global.

En ce qui concerne la poursuite de la libéralisation des échanges et des flux d'investissement, la FEB plaide en priorité pour la voie multilatérale. Toutefois, force est de constater que l'Organisation mondiale du commerce (OMC) tourne aujourd'hui au ralenti. C'est pourquoi l'Union européenne a initié des discussions bilatérales avec un certain nombre de partenaires commerciaux. La FEB soutient cette option de second choix. Il est important que l'Union européenne ne se marginalise pas, compte tenu des négociations entamées par les États-Unis avec une quinzaine d'États du Pacifique dans le cadre du Partenariat transpacifique (*Trans-Pacific Partnership* – TPP). L'Union européenne a finalisé des accords avec la Corée du Sud et le Canada, et négocie actuellement avec le Japon et la Chine. Dans ce contexte, il faut en tout cas éviter d'entrer dans une logique de blocs.

Les deux plus grandes économies au monde doivent porter un message positif vis-à-vis de leurs autres partenaires internationaux en concluant un accord moderne, large, ambitieux et équilibré, englobant de nouveaux thèmes comme la convergence réglementaire, l'énergie, etc., et en permettant la poursuite de l'ouverture encadrée des marchés.

Pour ce qui est des relations commerciales entre l'Union européenne et les États-Unis, l'intervenant précise que les flux commerciaux s'élèvent journalièrement à quelque 2 milliards d'euros. Les États-Unis sont le cinquième marché à l'exportation de la Belgique et, son quatrième fournisseur. Ils sont aussi le premier investisseur dans notre pays. 900 entreprises américaines

900 Amerikaanse ondernemingen actief, goed voor meer dan 140 000 banen. Omgekeerd zijn er in de Verenigde Staten 500 Belgische ondernemingen. De handelsbetrekkingen van België met de Verenigde Staten zijn dus al omvangrijk en matuur, maar het TTIP zou die nog moeten vergemakkelijken en versterken.

De handelsbalans van de Europese Unie ten aanzien van de Verenigde Staten is positief sinds 2011, terwijl België met een negatieve handelsbalans kampt. Met het TTIP zou er opnieuw een beter evenwicht moeten komen.

Volgens de meeste impactonderzoeken zou het TTIP een gunstig effect hebben voor zowel de Verenigde Staten als de Europese Unie. De spreker verwijst naar onderzoeken van de Europese Commissie en het Europees Parlement ("*Mapping the Cost of Non Europe 2014-2019*", maart 2014)²⁶. Volgens dit laatste onderzoek zou er voor de Europese Unie een positieve impact zijn van ongeveer 60 miljard euro.

Een evenwichtig handelspartnerschap met de Verenigde Staten zou tal van voordelen hebben voor de Belgische ondernemingen, ook voor de kmo's, aangezien het handelsverkeer goedkoper en sneller zal kunnen verlopen. Vaak hebben de kmo's niet de vereiste knowhow en juridische middelen in huis om zich in de Verenigde Staten te vestigen en de talrijke technische moeilijkheden het hoofd te bieden.

De douanerechten liggen nu al betrekkelijk laag (gemiddeld 4 tot 5 %), maar gelet op de volumes gaat het om hoge bedragen. Verscheidene sectoren (textiel, chemie) worden echter met peperdure tarieven van 20 of zelfs 30 % geconfronteerd. De afschaffing van de douanerechten zal dus ingrijpende gevolgen hebben.

Ook met de douaneprocedures gaan hoge kosten gepaard. Door het terugschroeven van de administratieve formaliteiten (niet-tarifair aspect) zal het handelsverkeer eveneens worden bevorderd.

Overigens wordt krachtens het TTIP een regelgevingsconvergentie ingevoerd, wat het handelsverkeer alleen maar kan bevorderen en vergemakkelijken. Hier moet wel een onderscheid worden gemaakt tussen wetgeving (wat is al dan niet toegestaan?) en standaarden (hoe dient het handelsverkeer te verlopen?). De regelgevingsconvergentie heeft betrekking op de standaarden.

²⁶ European Parliamentary Research Service, <http://europarl.europa.eu/the-secretary-general-resource/static/files/files/mapping-the-cost-of-non-europe--march-2014-.pdf> (geraadpleegd op 23 juni 2015).

sont actives en Belgique et ont permis de créer plus de 140 000 emplois. Inversement, 500 entreprises belges sont installées aux États-Unis. Nos relations commerciales avec les États-Unis sont donc déjà très importantes et matures mais le TTIP devrait encore permettre de les faciliter et de les renforcer.

La balance commerciale de l'Union européenne vis-à-vis des États-Unis est positive depuis 2011 alors que la Belgique présente une balance commerciale négative. Le TTIP devrait rétablir un meilleur équilibre.

Selon la plupart des études d'impact, le TTIP aurait un effet positif tant pour les États-Unis que pour l'Union européenne. L'orateur cite des études réalisées par la Commission européenne et le Parlement européen ("*Mapping the Cost of Non Europe 2014-2019*", mars 2014)²⁶. Cette dernière étude prévoit un impact positif potentiel de quelque 60 milliards d'euros pour l'Union européenne.

Un partenariat commercial équilibré avec les États-Unis présenterait divers avantages pour les entreprises belges, y compris les PME, car il permettrait de réaliser des échanges commerciaux moins chers et plus rapides. Souvent, les PME ne disposent pas des capacités et des moyens juridiques nécessaires pour s'établir aux États-Unis et faire face aux nombreuses difficultés techniques.

Les droits de douane sont actuellement déjà relativement réduits (en moyenne de 4 à 5 %), mais ils restent importants vu les volumes en jeu. Par ailleurs, plusieurs secteurs (textile, chimie) sont confrontés à des pics tarifaires de 20, voire 30 %. La suppression des droits de douane aura donc des répercussions importantes.

Les procédures douanières représentent également un coût élevé. La diminution des formalités administratives (volet non tarifaire) facilitera également les échanges commerciaux.

Le TTIP prévoit par ailleurs l'instauration d'une convergence réglementaire, ce qui ne peut qu'encourager et faciliter les échanges commerciaux. Il importe ici d'opérer une distinction entre la législation (qui détermine ce qui est autorisé ou non) et les standards (qui définissent comment doivent se réaliser les échanges). La convergence réglementaire porte sur les standards.

²⁶ European Parliamentary Research Service, <http://europarl.europa.eu/the-secretary-general/resource/static/files/files/mapping-the-cost-of-non-europe--march-2014-.pdf> (consulté le 23 juin 2015).

Dat regulatoren over de regelgeving met elkaar in dialoog treden, betekent hoegenaamd niet dat de normen zullen worden afgezwakt. Overigens is de situatie heel anders dan zij op het eerste gezicht lijkt: heel wat Amerikaanse normen (labelling, regelgeving inzake landbouw, voeding enzovoort) zijn veel strenger dan de Europese normen.

De sectorale aanpak (*case by case*) waarvoor bij de TTIP-onderhandelingen is gekozen, kan het VBO bekoren. De onderhandelingsronde heeft betrekking op negen sectoren, waaronder de chemische nijverheid, de automobiel- en de textielsector. Het einddoel is te komen tot een *level playing field*.

De spreker maakt een onderscheid tussen de verwachte gunstige gevolgen voor de vigerende normen en die welke voor de toekomstige normen worden vooropgesteld. Het VBO pleit voor een handhaving van de huidige Europese en Amerikaanse normen; het TTIP kan leiden tot een drastische vereenvoudiging van de gebruikte instrumenten (tests, definities, formulieren enzovoort). De ter zake bestaande verschillen verhogen aanmerkelijk de kosten om te zorgen voor de conformiteit van de producten (stopcontacten, bevestiging van de veiligheidsgordels, verlichting van auto's enzovoort). Verscheidene oplossingen zijn mogelijk: een dialoog tussen de toezichthouders, een wederzijdse erkenning, gezamenlijke definities, harmonisatie of gemeenschappelijke standaarden. De spreker haalt het voorbeeld aan van het REACH-registratiesysteem voor chemische stoffen: dat systeem zal niet worden afgestemd op het in de Verenigde Staten geldende systeem, maar de toezichthouders zouden het wel eens kunnen worden over de definities en over een wederzijdse erkenning van de testresultaten.

Wat de toekomstige normen aangaat, moet de standaardisatie worden voortgezet voor een groot aantal goederen en activiteiten (elektrische voertuigen, nanotechnologieën enzovoort) om het concurrentievermogen van de Europese en Amerikaanse bedrijven te versterken. Die nieuwe standaarden zouden zelfs internationale standaarden kunnen worden.

De heer Joris vestigt de aandacht op de volgende publicatie van de Europese voorstellen in verband met het hoofdstuk inzake duurzame ontwikkeling (sociale en milieunormen) dat ertoe strekt de basisverbintenissen betreffende de openstelling van de markten en de globalisering in wetgeving te verankeren.

Voorts beklemtoont de spreker het belang van het hoofdstuk over de investeringen. De prioriteit gaat naar een adequate bescherming van de investeringen en naar een onderling niet-discriminerende behandeling van een

Un dialogue entre régulateurs sur le chapitre réglementaire n'implique en rien un affaiblissement des normes. La situation est d'ailleurs beaucoup plus contrastée qu'il n'y paraît à première vue: diverses normes américaines (étiquetage, réglementation en matière agricole et alimentaire, ...) sont beaucoup plus strictes que les normes européennes.

La FEB se félicite de l'approche sectorielle (*case by case*) retenue dans le cadre des négociations sur le TTIP. La négociation porte sur neuf secteurs, dont les secteurs chimique, automobile et textile. L'objectif est de créer un *level playing field*.

L'intervenant opère une distinction entre les retombées positives attendues pour les normes actuelles et celles prévues pour les normes futures. La FEB plaide pour un maintien des normes européennes et américaines actuelles; le TTIP peut conduire à une simplification drastique des instruments utilisés (tests, définitions, formulaires, etc.). Les différences existant à ce niveau augmentent sensiblement les coûts de la mise en conformité des produits (prises électriques, fixation des ceintures de sécurité et éclairage des voitures, etc). Plusieurs solutions sont possibles: dialogue entre les régulateurs, reconnaissance réciproque, définitions conjointes, harmonisation, standards communs. L'orateur cite l'exemple du système d'enregistrement des substances chimiques REACH: ce système ne sera pas harmonisé avec le système qui prévaut aux États-Unis mais les régulateurs pourraient se mettre d'accord sur les définitions et une reconnaissance mutuelle des résultats des tests.

Pour ce qui est des normes futures, la standardisation doit se poursuivre pour un grand nombre de biens et activités (véhicules électriques, nanotechnologie, etc) afin de renforcer la compétitivité des entreprises européennes et américaines. Ces nouveaux standards pourraient même devenir des standards internationaux.

M. Joris attire l'attention sur la prochaine publication des propositions européennes sur le chapitre consacré au développement durable (normes sociales et environnementales) qui doit codifier les engagements de base concernant l'ouverture des marchés et la globalisation.

L'intervenant souligne aussi l'importance du chapitre consacré aux investissements. La priorité est une protection adéquate des investissements et un traitement non discriminant entre un investisseur étranger et un

buitenlandse en een lokale investeerder. Volgens de heer Joris moet in het TTIP een ISDS-clausule worden opgenomen. Het gaat om een gebruikelijke aanpak onder Staten. De Europese Unie stelt dat als prioriteit bij de onderhandelingen die zij momenteel voert met China. Het gaat daarbij dus om haar geloofwaardigheid. Hoe kan ten aanzien van China de opneming van een dergelijke clausule worden verdedigd zonder die ook in het TTIP op te nemen?

Niettemin moet het huidige systeem worden verbeterd om alle partijen een toegevoegde waarde te bieden. Het ISDS-mechanisme is volkomen op zijn plaats in de trans-Atlantische context, aangezien het beginsel van non-discriminatie tussen de buitenlandse en de lokale investeerders niet in de Amerikaanse Grondwet wordt gewaarborgd bij gebrek aan een bilaterale overeenkomst. Lokale rechtbanken verklaren zich soms onbevoegd om de internationale verbintenissen te interpreteren of toe te passen.

Er worden verscheidene denksporen ter sprake gebracht om het ISDS-mechanisme te moderniseren: de transparantie vergroten, de samenstelling en de werking van de scheidsrechters wijzigen, zorgen voor een betere afstemming tussen de bestaande hoven en rechtbanken en de scheidsrechters, alsmede voorzien in een beroepsprocedure. Momenteel verrichten de Verenigde Naties werkzaamheden dienaangaande. Het CETA bevat al een aantal verbeteringen.

Wanneer twee Staten beslissen om hun investeringsstromen te intensiveren, gaan ze een aantal wederzijdse verbintenissen aan die zijn vastgelegd in een bilateraal investeringsverdrag: non-discriminatie tussen buitenlandse en lokale investeerders, de verbintenis een buitenlandse investeerder niet te onteigenen enzovoort. De ISDS-clausule biedt een investeerder die zich al dan niet terecht in zijn investering benadeeld voelt, de mogelijkheid aan onafhankelijke internationale arbiters te vragen om zijn schadeclaim te onderzoeken. Die arbiters spreken zich niet uit over de betwiste beslissing noch over de vigerende wetgeving, maar moeten alleen nagaan of een eventuele discriminerende behandeling (bijvoorbeeld de intrekking van een vergunning of een onteigening) de toekenning van een schadeloosstelling rechtvaardigt. Er moet dus een goed evenwicht worden gevonden tussen het recht van de Staten om regulerend op te treden en een adequate bescherming van de investeringen.

De heer Joris is ervan overtuigd dat de sluiting van een trans-Atlantisch partnerschap gunstige gevolgen zal hebben voor de Belgische ondernemingen en nieuwe kansen zal scheppen:

investisseur local. Pour M. Joris, il convient d'inclure une clause ISDS dans le TTIP. Il s'agit d'une pratique commune entre États. L'Union européenne en fait également une priorité dans les négociations qu'elle mène actuellement avec la Chine. Il en va donc de sa crédibilité. Comment défendre l'insertion d'une telle clause face à la Chine sans l'inclure aussi dans le TTIP?

Toutefois, le système actuel doit être amélioré de manière à offrir une valeur ajoutée à toutes les parties. Le mécanisme ISDS a toute sa place dans le contexte transatlantique dans la mesure où le principe de non-discrimination entre les investisseurs étrangers et locaux n'est pas garanti dans la Constitution américaine en l'absence d'un accord bilatéral. Des tribunaux locaux se déclarent parfois incompétents pour interpréter ou appliquer les engagements internationaux.

Plusieurs pistes ont été évoquées pour moderniser le mécanisme ISDS: augmenter la transparence, modifier la composition et le fonctionnement des tribunaux arbitraux, améliorer l'adéquation entre les cours et tribunaux existants et les tribunaux arbitraux, prévoir une procédure d'appel. Des travaux sont actuellement menés en la matière par les Nations Unies. Le CETA comporte déjà un certain nombre d'améliorations.

Lorsque deux États décident d'intensifier leurs flux d'investissements, ils prennent une série d'engagements mutuels définis dans un traité bilatéral d'investissement: non-discrimination entre investisseurs étrangers et locaux, engagement de ne pas exproprier un investisseur étranger, ... La clause ISDS permet à un investisseur qui se sent, à tort ou à raison, lésé dans son investissement de demander à des arbitres internationaux indépendants d'examiner sa demande de dédommagement. Ces arbitres ne se prononcent pas sur la décision qui fait litige ou la législation qui s'applique, mais doivent uniquement examiner si un éventuel traitement discriminant (le retrait d'une licence ou une expropriation, par exemple) justifie l'octroi d'une indemnisation. Il faut donc trouver un bon équilibre entre le droit des États à réguler et la protection adéquate des investissements.

M. Joris est par ailleurs convaincu que la conclusion d'un partenariat transatlantique apportera des retombées positives pour les entreprises belges et créer de nouvelles opportunités:

— de verdere openstelling van de Amerikaanse overheidsopdrachten: 80 % van de Europese overheidsopdrachten staan open voor de Amerikaanse bedrijven terwijl slechts 30 % van de overheidsopdrachten in de Verenigde Staten openstaan voor de Europese ondernemingen. Veel protectionistische bepalingen (bijvoorbeeld de vereisten in verband met de textielbestellingen voor het Amerikaanse leger) berusten op de *Buy American Act* en stellen eisen inzake lokale inhoud die het voor een Europese leverancier bijna onmogelijk maken zich kandidaat te stellen;

— de opheffing van de belemmeringen voor dienstverleningsaanbieders (erkenning van de beroepskwalificaties enzovoort): momenteel zijn de Belgische baggerbedrijven en verzekeringsmaatschappijen *de facto* uitgesloten van de Amerikaanse markten;

— de toegang tot de Amerikaanse energiebronnen.

Volgens de heer Joris zal het TTIP eveneens positieve effecten hebben voor de werkgelegenheid, zowel voor de Belgische exportbedrijven en hun toeleveranciers als voor de in België gevestigde Amerikaanse ondernemingen. Het partnerschap zal ook indirecte effecten sorteren. De haven van Antwerpen is immers een belangrijke in- en uitvoerweg van en naar de Europese markt. Voorts exporteren de Belgische ondernemingen halffabrikaten naar andere Europese landen, die vervolgens naar de Verenigde Staten worden uitgevoerd. Vaak gaat het daarbij om kmo's.

Ten slotte verwacht de spreker ook positieve effecten voor de consument, die toegang zou moeten krijgen tot goedkopere en kwaliteitsvollere producten.

Het VBO probeert zo objectief mogelijk bij te dragen tot het debat. Het heeft alle sectorale federaties geraadpleegd en het heeft een mandaat gekregen om de voortzetting van de onderhandelingen te blijven steunen. *BUSINESSEUROPE* maakt deel uit van de *TTIP advisory group*, die de koepelorganisaties van werkgevers, vakbonden, consumentenorganisaties enzovoort verenigt.

De heer Joris wijst erop dat de werkgevers- en vakbondsfederaties in Finland en Zweden gezamenlijke verklaringen hebben aangenomen die onder een aantal voorwaarden de voortzetting van de onderhandelingen steunen.

Tot slot geeft de spreker aan dat de TTIP-onderhandelingen een unieke gelegenheid zijn om intensieve handelsbetrekkingen tussen België en de Verenigde Staten te stimuleren en te vergemakkelijken. Het VBO wil dat project een kans geven en zal op het

— l'ouverture accrue des marchés publics américains: 80 % des marchés publics européens sont ouverts aux entreprises américaines alors que 30 % seulement des marchés publics aux États-Unis sont ouverts aux entreprises européennes. De nombreuses dispositions protectionnistes (par exemple, les exigences relatives aux commandes de textile pour l'armée US) sont basées sur le *Buy American Act* et posent des exigences en matière de contenu local qui rendent pratiquement impossibles pour un prestataire européen de se porter candidat;

— la levée des entraves à l'offre des prestataires de services (reconnaissance des qualifications professionnelles, etc.): actuellement, les entreprises de dragage et les entreprises d'assurances belges sont *de facto* exclues des marchés américains;

— l'accès aux ressources énergétiques américaines.

Selon M. Joris, le TTIP aura également des retombées positives sur l'emploi, tant pour les entreprises belges exportatrices et leurs sous-traitants que pour les entreprises américaines établies en Belgique. Le partenariat aura aussi des effets indirects. Le port d'Anvers est en effet une porte d'entrée et de sortie importante du marché européen. En outre, les entreprises belges exportent des produits semi-finis vers d'autres pays européens, qui sont ensuite exportés vers les États-Unis. Il s'agit souvent de PME.

Enfin, l'orateur prévoit aussi des effets positifs pour les consommateurs, qui devraient avoir accès à des produits moins chers et de meilleure qualité.

La FEB essaye de contribuer de la manière la plus objective possible au débat. Elle a consulté toutes les fédérations sectorielles et a obtenu un mandat pour continuer à soutenir la poursuite des négociations. *BUSINESSEUROPE* fait partie du *TTIP advisory group*, qui regroupe les organisations coupoles des employeurs, syndicats, organisations de consommateurs, etc.

M. Joris attire l'attention sur le fait qu'en Finlande et en Suède, les fédérations d'employeurs et les fédérations syndicales ont adopté des déclarations conjointes soutenant la poursuite des négociations moyennant un certain nombre de conditions.

En conclusion, l'orateur considère que les négociations relatives au TTIP sont une occasion unique pour stimuler et faciliter des relations commerciales intenses entre la Belgique et les États-Unis. La FEB veut donner sa chance à ce projet et évaluera en fin de parcours le

einde van het parcours het uiteindelijke resultaat evalueren op basis van de offensieve en defensieve belangen van de ondernemingen.

2. Uiteenzetting van mevrouw Monique Goyens, algemeen directeur van het Europees Bureau van consumentenverenigingen (BEUC)

Mevrouw Monique Goyens deelt mee dat het BEUC veertig leden telt. *Test-Aankoop/Test-Achats* is het Belgische lid van het bureau.

Zij is lid van de groep deskundigen inzake het TTIP die door de Europese Commissie (DG Handel) is geïnstalleerd.

Het BEUC meent dat een aantal hindernissen in de trans-Atlantische markt (bureaucratie, douaneprocedures, nodeloze controles en klinische testen, openstelling van de openbare aanbestedingen) moeten worden weggevoerd. Het betreurt echter dat de ondernemingen het TTIP altijd bekijken uit het oogpunt van het potentieel voor de uitvoer zonder rekening te houden met de risico's die de invoer met zich meebrengt. De Amerikaanse ondernemingen die hun producten gemakkelijker naar Europa zullen kunnen uitvoeren, zullen in concurrentie treden met de Europese ondernemingen. Consumptie kan niet eindeloos worden uitgebreid, waardoor markt-aandelen verloren zullen gaan.

De consument en de internationale handel

De vrijmaking van de internationale handel kan voordelen voor de consument inhouden: door lagere tarieven en eenvoudigere administratieve en douanedemarches kunnen de kosten voor het in-de-handel-brengen worden verlaagd en kan de druk op de concurrentiekracht van de markten worden opgevoerd, wat voor de consument zou moeten leiden tot prijsverlagingen en tot gevarieerdere, kwaliteitsvollere en innoverendere producten.

Het TTIP is slechts heel marginaal een internationaal handelsverdrag

Volgens mevrouw Goyens is het TTIP slechts heel marginaal een internationaal handelsverdrag. De meeste besprekingen gaan niet over de tarieven en de toegang tot de markten, maar over een toenadering van de wetgevingen en de regelgevende praktijken van beide partners. Het gaat in zekere zin om de voorbereiding van een trans-Atlantische interne markt door de niet-tarifaire belemmeringen voor de internationale handel weg te werken.

résultat final sur la base des intérêts offensifs et défensifs des entreprises.

2. Exposé de Mme Monique Goyens, Directeur général du Bureau européen des unions des consommateurs (BEUC)

Mme Monique Goyens indique que le BEUC compte quarante membres. *Test-Achats/Test-Aankoop* est le membre belge du bureau.

Elle est membre du groupe d'experts mis en place par la Commission européenne (DG Commerce) sur le TTIP.

Le BEUC est d'avis qu'un certain nombre de barrières doivent être éliminées dans le marché transatlantique (bureaucratie, procédures douanières, redondances des contrôles et essais cliniques, ouverture des marchés publics). Par contre, il déplore que les entreprises se positionnent toujours face au TTIP en termes de potentiel d'exportation sans tenir compte des risques liés aux importations. Les entreprises américaines qui vont pouvoir exporter leurs produits plus facilement vers l'Europe vont entrer en concurrence avec les entreprises européennes. Or, la consommation n'est pas multipliable à l'infini si bien que des parts de marché vont être perdues.

Les consommateurs et le commerce international

La libéralisation du commerce international peut comporter des avantages pour les consommateurs: une réduction des tarifs et une simplification des démarches douanières et administratives permettent de réduire les coûts de commercialisation et renforcent la pression sur la compétitivité des marchés, ce qui devrait amener pour les consommateurs des réductions de prix, des produits plus variés, de meilleure qualité et plus innovants.

Le TTIP n'est que très marginalement un traité de commerce international

Selon Mme Goyens, le TTIP n'est que très marginalement un traité de commerce international. La plupart des discussions portent non pas sur les tarifs et l'accès aux marchés mais sur un rapprochement des législations et des pratiques réglementaires des deux partenaires. Il s'agit en quelque sorte de préparer l'avènement d'un marché intérieur transatlantique en éliminant les entraves non tarifaires au commerce international.

Men kan niet principieel tegen een dergelijke toenadering gekant zijn. Het TTIP brengt evenwel veel ingrijpender wijzigingen in de rechtsorden met zich dan een “eenvoudig” internationaal handelsverdrag. Via talrijke bepalingen over de regelgevende samenwerking roept het TTIP ertoe op dat zowel de Europese als de nationale wetgever afzien van de regelgevende soevereiniteit. Het TTIP legt de nadruk op het wegwerken van technische en niet-tarifaire belemmeringen.

Wat is een niet-tarifaire belemmering? Het kan om technische normen gaan, om voedselveiligheid, om de bescherming van gegevens, om de regelgeving die van toepassing is op cosmetische producten enzovoort. Maar wordt het consumentenrecht gezien als een niet-tarifaire belemmering? Hoe zit het met de wettelijke tweejarige garantie (die niet geldt in de Verenigde Staten)? Wat met de bedenktijd of de nietigheid van onrechtmatige bedingen? De Europese Commissie geeft geen enkel antwoord op die vragen. Het toepassingsgebied van de regelgevende convergentie is dus potentieel erg ruim.

Indien het TTIP verder reikt dan het klassieke handelsoverleg, maar een fundamentele wijziging van de wetgevingen impliceert, dan zou niet de Europese Commissie daarover mogen onderhandelen op basis van een door de Europese Raad verstrekt initieel mandaat, maar zouden de Europese Unie en al haar lidstaten dat moeten doen, met volledige inachtneming van de regels die op een internationaal verdrag van toepassing zijn. Momenteel onderhandelt de Commissie nagenoeg alleen over het TTIP. De Europese Raad en het Europees Parlement zullen het verdrag alleen al dan niet kunnen ratificeren, zonder het te kunnen amenderen. Voor de nationale parlementen is pas zeer laat een rol weggelegd, die trouwens nog steeds niet heel duidelijk is.

Hoe zal het TTIP de verschillen tussen de normen wegwerken? Als voor een harmonisering wordt gekozen, rijst de vraag hoe zal worden beslist om deze of gene standaard toe te passen. De Verenigde Staten hebben over het algemeen niet de gewoonte concessies te doen aan hun partners. De Amerikaanse normen zijn weliswaar soms strenger, maar in de sectoren waar de Europese normen strenger zijn, dreigt elke harmonisering dus tot een compromis en tot een afzwakking van de normen te leiden.

Een andere methode van regelgevende convergentie/samenwerking is de wederzijdse erkenning, dat wil zeggen dat een product dat in Europa niet mag worden verkocht omdat het niet voldoet aan bepaalde Europese regels, toch zal kunnen worden ingevoerd als het in overeenstemming is met de Amerikaanse regelgeving.

On ne peut s'opposer par principe à un tel rapprochement. Toutefois, il entraîne des modifications bien plus substantielles de ordres juridiques qu'un "simple" traité de commerce international. Il appelle, par ses multiples dispositions sur la coopération réglementaire, à un abandon de la souveraineté réglementaire, tant dans le chef du législateur européen que national. Le TTIP met l'accent sur l'élimination des entraves techniques et non tarifaires.

Qu'est-ce une entrave non tarifaire? Il peut s'agir de normes techniques, de la sécurité alimentaire, de la protection des données, de la réglementation appliquée aux produits cosmétiques ... Mais le droit de la consommation est-il considéré comme une entrave non tarifaire? Qu'en est-il de la garantie légale de deux ans (non appliquée aux États-Unis)? Qu'en est-il du délai de réflexion ou encore de la nullité des clauses abusives? La Commission européenne ne donne aucune réponse à ces questions. Le champ d'application de la convergence réglementaire est donc potentiellement très large.

Si le TTIP va au-delà de la négociation commerciale classique mais implique une modification fondamentale des législations, il devrait être négocié, non pas par la Commission européenne, sur la base d'un mandat initial donnée par le Conseil européen, mais par l'Union européenne et tous ses États membres, dans le plein respect des règles applicables à un traité international. Or, actuellement, le TTIP fait l'objet d'un quasi-monopole de négociation dans le chef de la Commission. Le Conseil et le Parlement européens pourront seulement ratifier ou non le traité, sans pouvoir d'amendements. Les parlements nationaux n'auront que très tardivement un rôle à jouer, ce rôle n'étant d'ailleurs toujours pas très clair.

Comment le TTIP va-t-il éliminer les divergences entre les normes? Si l'on opte pour une harmonisation, la question se pose de savoir comment il sera décidé d'appliquer tel ou tel standard. Généralement, les États-Unis n'ont pas l'habitude de lâcher du lest à l'égard de leurs partenaires. Il est vrai que les normes américaines sont parfois plus strictes, mais dans les secteurs où les normes européennes sont plus sévères, toute harmonisation risque donc de mener à un compromis et à un nivellement vers le bas.

Une autre méthode de convergence/coopération réglementaire est la reconnaissance mutuelle, c'est-à-dire qu'un produit qui n'est pas autorisé à être commercialisé en Europe parce qu'il ne respecte pas certaines réglementations européennes, pourra quand même être importé s'il respecte les réglementations américaines.

Hoe zal de consument weten welke regels gelden voor twee relatief soortgelijke producten? De Europese industrie zal het slachtoffer zijn van oneerlijke concurrentie, omdat de strengere Europese regels voor haar zullen blijven gelden. Op middellange termijn zal ze dus een enorme druk uitoefenen op de Europese wetgever om de regels minder streng te maken, zodat opnieuw een *level playing field* ontstaat. De consument zal daar onvermijdelijk de dupe van zijn.

Meer transparantie is een absolute noodzaak

De spreekster is verheugd dat op het vlak van transparantie voorzichtige vooruitgang is geboekt. De nieuwe Europese Commissie maakt daar sinds januari 2015 werk van, op veelvuldig verzoek van alle partijen. Het is immers noodzakelijk de teksten en de betogen te vergelijken, omdat er tal van verschillen bestaan tussen wat gezegd wordt en wat er wordt gepubliceerd. Mevrouw Goyens geeft als voorbeeld het toepassingsveld van de convergentie inzake regelgeving, dat veel ruimer is dan de technische normen. In sommige teksten wordt ook verwezen naar een regelgevende samenwerking op het vlak van de regelgevende en wetteksten, ook wat de nationale teksten betreft.

De voorzichtige stap naar meer transparantie is echter verre van voldoende, aangezien de Verenigde Staten weigeren hun eigen standpunten bekend te maken en niet willen dat de Europese Commissie de geconsolideerde onderhandelings teksten openbaar maakt. Wat geheim wordt gehouden, is echter verdacht.

Hoe de consumentenbescherming waarborgen?

Volgens de Europese Commissie zal het TTIP niet leiden tot een afzwakking van de normen inzake veiligheid of consumentenbescherming. De chloorkip, het hormonenrund en de ggo's zijn uitgegroeid tot de drie symbolen voor de risico's die deze onderhandelingen meebrengen.

Het TTIP is een raamakkoord en zal over die mogelijkheden dus geen gedetailleerde bepalingen bevatten. Wel zal het procedures en structuren inzake regelgevende samenwerking vaststellen die de normen eventueel neerwaarts kunnen herzien. Het TTIP zal, zowel in zijn verticale hoofdstukken (scheikundige producten, auto's, cosmetica enzovoort) als in een horizontaal hoofdstuk, zeer verregaande bepalingen omvatten wat de samenwerking tussen de regulatoren betreft. Vaak wordt het zo voorgesteld dat die bepalingen een informatie-uitwisseling tussen twee agentschappen mogelijk maken, maar in werkelijkheid gaan ze veel verder, doordat de Europese en de nationale wetgever gevraagd zal worden met de andere partij samen te

Comment le consommateur pourra-t-il savoir quelles règles s'appliquent à deux produits relativement similaires? L'industrie européenne va subir une concurrence déloyale car elle continuera à se voir imposer les règles européennes plus strictes. A moyen terme, elle va donc exercer une pression énorme sur le législateur européen pour adapter les règles vers le bas afin d'atteindre à nouveau un *level playing field*. Le consommateur en pâtira inmanquablement.

Plus de transparence est une nécessité absolue

L'intervenante se félicite d'une timide avancée en termes de transparence, introduite par la nouvelle Commission européenne en janvier 2015, suite à de nombreuses demandes de la part de toutes les parties. Il est en effet essentiel de comparer les textes et les discours car il existe de nombreuses divergences entre les propos tenus et les textes qui sont publiés. Mme Goyens cite l'exemple du champ d'application de la convergence réglementaire, qui est beaucoup plus large que les seules normes techniques. Certains textes font aussi référence à une coopération réglementaire dans le domaine des actes législatifs et réglementaires, y compris les actes nationaux.

Toutefois, le pas timide vers plus de transparence, est loin d'être satisfaisant, car les États-Unis refusent de publier leurs propres positions et n'acceptent pas que la Commission européenne publie les textes de négociation consolidés. Or, ce qui est secret est suspect.

Comment assurer la protection des consommateurs?

La Commission européenne affirme que le TTIP ne conduira pas à un affaiblissement des normes de sécurité ou de protection des consommateurs. Le poulet au chlore, le bœuf aux hormones et les OGM sont devenus les trois symboles des risques qu'entraînent les présentes négociations.

Le TTIP est un accord-cadre et ne va donc pas contenir des dispositions détaillées sur ces questions. Toutefois, il va établir des procédures et des structures de coopération réglementaire qui ont le potentiel de réduire les normes. Le TTIP contiendra, tant dans ses chapitres verticaux (produits chimiques, automobiles, cosmétiques, ...) que dans un chapitre horizontal, des dispositions très poussées concernant la coopération entre les régulateurs. Ces dispositions sont souvent présentées comme permettant d'échanger des informations entre deux agences, mais en réalité vont jusqu'à demander aux législateurs européens et nationaux de coopérer avec l'autre partie avant l'adoption d'une nouvelle législation. Elles permettent aussi à une partie

werken voordat een nieuwe wetgeving wordt aangenomen. Ze bieden ook de mogelijkheid dat een partij de aandacht vestigt op een bestaande — Europese of nationale — wet om te wijzen op de weerslag ervan op de trans-Atlantische handel en te vragen dat ze wordt gewijzigd. Van een vetorecht is weliswaar geen sprake, maar er zijn wel buitenmaatse mogelijkheden om invloed en druk uit te oefenen op de Europese wetgever. Als het TTIP bekrachtigd wordt, zal de Europese Commissie zich dus moeten schikken naar de harde voorwaarden van de Verenigde Staten en een lang onderhandelingsproces moeten voeren alvorens aan het Europees Parlement een voorstel voor een richtlijn te kunnen voorleggen. De Amerikaanse industriële groepen is het erom te doen alle Europese regels die hen storen, zoals de verplichting om voor de ontsmetting van vlees niet-chemische methoden te gebruiken of het verbod om bepaalde chemische stoffen te gebruiken in cosmetica, overboord te gooien. Europa verbiedt 1 377 stoffen in cosmetica, de Verenigde Staten slechts 11.

De consumentenbescherming (alsook andere aangelegenheden van openbaar belang zoals volksgezondheid, leefmilieu en arbeid) zou kunnen worden geofferd op het altaar van de vrijmaking van de wereldhandel. Het middenveld is van oordeel dat op onaanvaardbare wijze de deur wordt opengezet voor een machtig, professioneel lobbywerk.

Het ISDS-mechanisme is noch verantwoord, noch noodzakelijk

Het ISDS-mechanisme wordt door de vooral Amerikaanse onderhandelaars voorgesteld als een essentiële voorwaarde voor het trans-Atlantisch partnerschap. De trans-Atlantische investeringen (tussen de Verenigde Staten en de Europese Unie) zijn echter al decennialang zeer omvangrijk, zonder dat dit instrument zijn nut bewezen heeft.

Mevrouw Goyens vindt het ISDS-mechanisme niet democratisch, omdat het alleen voor de buitenlandse investeerders toegankelijk is (en niet voor de burgers of de lokale investeerders). Dat mechanisme neemt de grondbeginselen van een eerlijk proces niet in acht. Zelfs bij een optimalisering ervan zal het een nutteloos en gevaarlijk mechanisme blijven, dat dus niet in het TTIP mag worden opgenomen. De investeerders kunnen worden beschermd via de normale gerechtelijke weg. Heel wat Europese leiders hebben aangegeven dat zij op termijn een alternatief voor het ISDS-mechanisme willen voorstellen, en dat zij meer bepaald een internationale investeringsrechtbank met beroepsrechters willen oprichten. Niettemin zal mevrouw Cecilia

d'évoquer un acte législatif existant, tant européen que national, pour mettre en cause son impact sur le commerce transatlantique, et en demander la révision. Il est vrai qu'il n'y a pas de droit de véto, mais des opportunités disproportionnées d'influencer et d'exercer une pression sur le législateur européen existent bel et bien. Si le TTIP est ratifié, la Commission européenne devra donc nécessairement passer sous les fourches caudines des États-Unis et suivre un long processus de négociation avant de pouvoir présenter une proposition de directive au Parlement européen. L'agenda des associations industrielles américaines est de se débarrasser de toutes les règles européennes qui les gênent, que ce soit l'obligation de recourir à des méthodes de décontamination non chimiques de la viande ou encore l'interdiction de certaines substances chimiques dans les cosmétiques, par exemple. En Europe, 1377 substances sont interdites dans les cosmétiques alors que les États-Unis n'en interdisent que onze.

La protection des consommateurs (comme d'autres intérêts publics tels que la santé publique, l'environnement, le travail) pourrait être sacrifiée à l'autel de la libéralisation du commerce international. La société civile voit dans ces dispositions une ouverture inadmissible à un puissant lobbying professionnel.

Le mécanisme ISDS n'est ni justifié, ni nécessaire

Le mécanisme ISDS est présenté par les négociateurs, surtout américains, comme une condition essentielle au partenariat transatlantique. Or, les investissements transatlantiques (États-Unis/Union européenne) sont déjà particulièrement importants depuis de nombreuses décennies sans que cet instrument n'ait prouvé son utilité.

Mme Goyens juge que le mécanisme ISDS est anti-démocratique car il n'est accessible qu'aux investisseurs étrangers (et non aux citoyens ou aux investisseurs locaux). Il ne respecte pas les principes fondamentaux du procès équitable. Même s'il est amélioré, il restera un mécanisme inutile et dangereux, et ne doit donc pas être repris dans le TTIP. La protection des investisseurs peut se réaliser par des voies judiciaires normales. Plusieurs responsables européens ont émis le souhait de proposer à terme une alternative au mécanisme ISDS, et notamment l'instauration d'un tribunal international des investissements composé de juges professionnels. Malgré cela, Mme Cecilia Malmström, commissaire européen au Commerce, a l'intention de

Malmström, Europees commissaris voor Handel, op 6 en 7 mei 2015 hervormingsvoorstellen indienen bij de Europese Raad en het Europees Parlement.

De door de Europese Commissie aangevatte denkoefening over andere wijzen om de investeerders te beschermen, verdient weliswaar aanmoediging, maar volstaat niet. Het TTIP zou op zijn minst een bindende herzieningsclausule moeten bevatten.

Welke rol is voor de nationale parlementen weggelegd?

Volgens mevrouw Goyens moeten de nationale parlementen eisen dat de onderhandelaars transparant tewerk gaan en dat zij de stukken ter beschikking stellen. Tevens moeten zij erop aandringen dat het verdrag een gemengd verdrag wordt, dat aan de nationale parlementen moet worden voorgelegd, en dat de parlementen vroegtijdig over die onderhandelingen worden geïnformeerd, veeleer dan dat ze enkel *a posteriori* worden verzocht het verdrag te ratificeren.

Momenteel worden de onderhandelingen gevoerd door ambtenaren van het Directoraat-generaal Handel van de Europese Commissie; de andere diensten worden er nauwelijks bij betrokken, waardoor veel technische kennis (inzake voedselveiligheid, milieu, volksgezondheid, gegevensbescherming) onbenut blijft. De lidstaten kunnen de onderhandelingen alleen controleren via de *Trade policy council* (samengesteld door attachés van de permanente vertegenwoordigingen, die eveneens gespecialiseerd zijn in handelsaangelegenheden). Zo is de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid (*European Food Safety Authority, EFSA*), noch het Federaal Agentschap voor de Voedselveiligheid (FAVV) bij de onderhandelingen betrokken. Het is dus van zeer groot belang veel meer mensen aan tafel uit te nodigen om een uitgebalanceerd verdrag uit te werken dat positieve gevolgen heeft voor de ondernemingen en de bevolking.

3. Uiteenzetting van de heer Philippe De Buck, lid van de groep I (werkgevers) van het Europees Economisch en Sociaal Comité (EESC), gewezen gedelegeerd bestuurder van Agoria en gewezen CEO van BUSINESSEUROPE

Volgens de heer Philippe De Buck is het TTIP verenigbaar met het concept van de Europese Unie, dat gebaseerd is op een concurrentiële sociale markteconomie die toegankelijk is voor de internationale markten. De Europese verdragen beklemtonen duidelijk dat de handelsbelemmeringen absoluut moeten worden weggewerkt.

présenter des propositions de réforme au Conseil et au Parlement européens les 6 et 7 mai 2015.

La réflexion que vient d'entamer la Commission européenne sur des moyens alternatifs de protection des investisseurs doit être encouragée mais reste insuffisante. Le TTIP devrait au moins contenir une clause de révision contraignante.

Quel est le rôle des parlements nationaux?

Mme Goyens estime que les parlements nationaux doivent exiger la transparence et le partage des documents par les négociateurs. En outre, ils doivent insister pour que le traité soit un traité mixte, à soumettre aux parlements nationaux – et dans ce but avoir un accès précoce aux négociations plutôt que d'être uniquement invités à ratifier *a posteriori*.

Actuellement, les négociations sont menées par des fonctionnaires de la direction générale Commerce de la Commission européenne, les autres services n'étant impliqués que de manière très timide, ce qui entraîne une grande perte de compétence technique (sécurité alimentaire, environnement, santé publique, protection des données). Les États membres ne peuvent contrôler cette action que par le biais du *Trade policy council* (composé des attachés des représentations permanentes, eux aussi spécialisés en matière commerciale). Ni l'Autorité européenne de sécurité des aliments (*European Food Safety Authority – EFSA*), ni l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) ne sont, par exemple, associées aux travaux. Il est donc essentiel de mettre beaucoup plus de personnes autour de la table pour arriver à négocier un traité équilibré, avec des retombées positives pour les entreprises et la population.

3. Exposé de M. Philippe De Buck, membre du groupe I (employeurs) du Comité économique et social européen (CESE) – ancien administrateur délégué d'Agoria et ancien CEO de BUSINESSEUROPE

M. Philippe De Buck est d'avis que le TTIP est compatible avec le projet de l'Union européenne, basé sur une économie sociale de marché, concurrentielle et ouverte aux marchés internationaux. Les traités européens mettent clairement l'accent sur la nécessité de lever les entraves aux échanges.

De Europese Commissie onderhandelt in het strikte kader van de verdragen, op grond van een mandaat dat haar door de Europese Raad (en dus door de lidstaten) is verleend. De onderhandelingen worden gevoerd door het Directoraat-generaal Handel, onder de leiding van de Europees commissaris voor Handel (met andere woorden door een politiek orgaan). Het DG Handel wordt evenwel bijgestaan door een zeer groot aantal specialisten.

De spreker beklemtoont hoe belangrijk het is over een handels- en investeringspartnerschap met de Verenigde Staten te onderhandelen; de Europese Unie is immers de grootste economie wereldwijd en de grootste importeur. De Europese Unie heeft, na China en India, het grootste aantal inwoners. De Unie is dus een grote mogendheid die over de vereiste slagkracht beschikt om haar eigen standpunten te verdedigen en over een degelijk verdrag te onderhandelen.

De bedenkingen die thans worden gemaakt inzake het hogere concurrentierisico dat de Belgische ondernemingen zouden lopen, doen denken aan de twijfels die begin de jaren 1990 werden geuit naar aanleiding van de oprichting van de Europese eenheidsmarkt.

De spreker beklemtoont dat de economische groei moet worden gestimuleerd om banen te creëren. De export is evenwel een belangrijke groeifactor. België is een exportgericht land, dat zowel naar de Europese als naar de overige landen uitvoert (het gaat zowel om directe als om indirecte uitvoer via landen zoals Duitsland, Frankrijk, Italië enzovoort).

De heer De Buck is een fervent voorstander van multilaterale onderhandelingen, maar er moet rekening worden gehouden met de realiteit. Doordat de WHO weinig of niets onderneemt, heeft de Europese Unie beslist over bilaterale verdragen te onderhandelen (met Zuid-Korea, Canada, Singapore, Peru, Colombia, India, China enzovoort). Dagelijks verhandelen de EU-lidstaten en de Verenigde Staten producten voor een totale waarde van gemiddeld 2 miljard euro. Die export levert de Europese ondernemingen jaarlijks 100 miljard euro op.

Het sluiten van een trans-Atlantisch partnerschap beantwoordt aan verscheidene doelstellingen:

- de toegang tot de markten vergemakkelijken;
- de douanetarieven verlagen of zelfs afschaffen: die tarieven bedragen gemiddeld slechts 4 %, maar gelet op de grote omvang van de EU-uitvoer (485 miljard euro) zou de afschaffing ervan voor de Europese

La Commission européenne négocie sur la base d'un mandat qui lui a été octroyé par le Conseil européen (et donc les États membres) dans le cadre strict des traités. Les négociations sont menées par la direction générale Commerce sous la direction de la commissaire européenne au Commerce (c'est-à-dire un organe politique). La DG Commerce se fait cependant assister par un très grand nombre de spécialistes.

L'orateur insiste sur l'importance de négocier un partenariat de commerce et d'investissement avec les États-Unis parce que l'Union européenne est la plus grande économie mondiale et le plus grand importateur. En nombre d'habitants, l'Union européenne occupe la troisième place après la Chine et l'Inde. Il s'agit donc d'une grande puissance qui dispose des capacités requises pour défendre ses propres points de vue et négocier un bon traité.

Des interrogations similaires à celles d'aujourd'hui concernant les risques de concurrence plus importante pour les entreprises belges se sont également fait jour lors de la construction du marché unique européen au début des années 1990.

L'orateur insiste sur la nécessité de stimuler la croissance économique pour créer des emplois. Or, l'exportation est un facteur de croissance important. La Belgique est un pays tourné vers l'exportation tant vers les pays européens que non européens (il s'agit à la fois d'exportations directes et indirectes par l'intermédiaire de pays tels que l'Allemagne, la France, l'Italie, etc.).

M. De Buck est un grand partisan de négociations multilatérales mais il faut tenir compte des réalités. Vu l'immobilisme actuel au sein de l'OMC, l'Union européenne a décidé de négocier des traités bilatéraux (Corée du Sud, Canada, Singapour, Pérou, Colombie, Inde, Chine, ...). Les flux commerciaux réciproques entre les États membres européens et les États-Unis portent en moyenne sur un montant de 2 milliards d'euros par jour. Ces exportations représentent un avantage annuel de 100 milliards d'euros pour les entreprises européennes.

La conclusion d'un partenariat transatlantique répond à plusieurs objectifs:

- faciliter l'accès aux marchés;
- réduire, voire supprimer les tarifs douaniers: ces tarifs ne s'élèvent qu'à 4 % en moyenne mais vu le volume élevé des exportations européennes (485 milliards d'euros), la suppression des tarifs douaniers entraînerait

ondernemingen, hun klanten en hun aandeelhouders resulteren in een winst van ongeveer 20 miljard euro;

— de toegang tot diensten vergemakkelijken op het stuk van oprichting en uitvoer;

— de niet-tarifaire belemmeringen wegwerken;

— de wederzijdse erkenning van de normen mogelijk maken: het mag daarbij niet zozeer gaan om het eindproduct, maar om bepaalde procedures die leiden tot een eindproduct, zodat niet langer tweemaal dezelfde testen en controles nodig zijn;

— bijdragen tot een grotere internationale normalisatie: de Europese Unie speelt nu al een belangrijke rol op het vlak van de internationale normalisatie; de Europese standaarden worden thans grotendeels door Duitsland bepaald.

Als lid van het EESC heeft de spreker deelgenomen aan alle werkzaamheden sinds het begin van de TTIP-besprekingen. Er worden drie soorten teksten onderzocht:

— het in juni 2014 door het EESC bij een heel ruime meerderheid aangenomen advies²⁷ komt tot het besluit dat het TTIP “een belangrijke aanzet kan vormen tot reële groei en optimisme”. Het TTIP wordt beschouwd als een “veelomvattende handelsovereenkomst” voor handel en investeringen, met een “mogelijke bijdrage tot de ontwikkeling van betere mondiale regels en normen”;

— een tweede advies is in voorbereiding over de gevolgen van het TTIP op de kmo's. Het gaat om een belangrijk punt. Het EESC vraagt niet noodzakelijkerwijs om een onderscheid tussen kleine, middelgrote en grote ondernemingen, maar het wil zich ervan vergewissen dat het trans-Atlantische partnerschap een gunstig effect zal hebben op 90 tot 95 % van de Europese ondernemingen;

— het EESC is het nog niet eens geworden over het advies in verband met het ISDS-mechanisme. Internationale investeringen spelen in de economische groei een belangrijke rol. Daarom is het essentieel buitenlandse investeerders te beschermen tegen de risico's van onteigening en alle vormen van discriminatie. Zij moeten dezelfde rechten kunnen genieten als binnenlandse investeerders.

²⁷ Trans-Atlantische handelsbetrekkingen en standpunten van het EESC over nauwere samenwerking en een mogelijk vrijhandelsakkoord tussen de EU en de VS, 4 juni 2014, REX/390 EESC-2014-5469.

un gain de quelque 20 milliards d'euros pour les entreprises européennes, leurs clients et leurs actionnaires;

— faciliter l'accès aux services en termes d'établissement et d'exportation;

— supprimer les barrières non tarifaires;

— permettre la reconnaissance mutuelle des normes: celle-ci ne doit pas nécessairement porter sur le produit final mais sur certaines procédures qui mènent à un produit final, de manière à ne plus devoir réaliser deux fois les mêmes tests et contrôles;

— contribuer à une plus grande standardisation internationale: l'Union européenne joue déjà aujourd'hui un grand rôle dans la standardisation internationale; les standards européens sont actuellement définis en grande partie par l'Allemagne;

En tant que membre du CESE, l'intervenant a participé à tous les travaux depuis le début des discussions sur le TTIP. Trois textes ont été examinés:

— l'avis adopté par le CESE à une très large majorité en juin 2014²⁷ conclut que le TTIP “pourrait contribuer de manière très significative à stimuler véritablement la croissance et l'optimisme”. Le TTIP est considéré comme un “accord commercial exhaustif” pour le commerce et l'investissement, qui doit permettre d'élaborer des règles et des normes internationales;

— un deuxième avis est en cours d'élaboration concernant l'impact du TTIP sur les PME. Il s'agit d'un point important. Le CESE ne demande pas nécessairement une différenciation entre petites, moyennes et grandes entreprises mais il veut s'assurer que le partenariat transatlantique aura un effet favorable sur 90 à 95 % des entreprises européennes;

— le CESE n'a pas encore trouvé d'accord sur l'avis relatif au mécanisme ISDS. Les investissements internationaux jouent un rôle important dans la croissance économique. Il est donc essentiel de protéger les investisseurs étrangers contre les risques d'expropriation et toute forme de discrimination. Ceux-ci doivent pouvoir jouir des mêmes droits que les investisseurs nationaux.

²⁷ Les relations commerciales transatlantiques et le point de vue du CESE sur l'amélioration de la coopération et un éventuel accord de libre-échange entre l'UE et les États-Unis, 4 juin 2014, REX/390 EESC-2014-5469.

De heer De Buck is voorstander van een vorm van arbitrage zoals die waarin het Gerechtelijk Wetboek voorziet en die aan alle transparantievoorwaarden moet beantwoorden. Hij is niet gekant tegen de oprichting van een echte internationale rechtbank, op voorwaarde dat aan al die voorwaarden wordt voldaan. Ondertussen moeten de ondernemingen beslist beschikken over alle nodige garanties op bescherming.

Tot slot doet de spreker een oproep om vertrouwen in de onderhandelaars, die inzake de sluiting van belangrijke verdragen niet aan hun proefstuk toe zijn.

4. Vragen van de leden

Mevrouw Gwenaëlle Grovonius (PS) waarschuwt dat men de discussies over het TTIP en andere verdragen, zoals het bilaterale akkoord met Canada (*Comprehensive Trade and Economic Agreement-CETA*) of het *Trade in Services Agreement* (TiSA), niet afzonderlijk van elkaar mag zien. Een aantal punten van kritiek ten aanzien van het TTIP gelden dan ook ten aanzien van die verdragen. Het gaat om gelijkaardige internationale overeenkomsten en de spreekster vreest onder meer dat het ene verdrag zou kunnen worden misbruikt om het andere te omzeilen. Zij illustreert dat aan de hand van de door haar betwiste ISDS-clausule. In de hypothese dat men uiteindelijk zou besluiten om dat mechanisme niet op te nemen in het TTIP, is het niet uitgesloten dat Amerikaanse ondernemingen een constructie opzetten om via een Canadese dochteronderneming activiteiten te ontplooiën in de Europese Unie om zich zo toch te kunnen beroepen op de arbitrageclausule.

Overigens ziet de spreekster niet in wat het nut zou kunnen zijn van een ISDS-clausule in het TTIP, aangezien de partijen bij het verdrag beschikken over een perfect functionerend rechtssysteem met onafhankelijke rechtbanken. Zij is van oordeel dat een dergelijke clausule minstens in het geval van het TTIP niet redelijk te verantwoorden valt; uit de praktijk blijkt ook dat de toepassing ervan perverse gevolgen kan hebben. Kunnen de sprekers misschien gegronde tegenargumenten aanreiken ter ondersteuning van de ISDS-clausule?

In de tweede plaats wil mevrouw Grovonius weten welke concrete effecten het TTIP voor de Belgische economie zal hebben. De heren De Buck en Joris hebben weliswaar gezegd dat er positieve globale gevolgen voor de Europese en Belgische economie zullen zijn, maar kunnen zij ook concrete, gedetailleerdere ramingen geven over de te verwachten gevolgen voor onze eigen ondernemingen, in het bijzonder de kmo's? De spreekster is er alvast niet van overtuigd dat die laatste groep van ondernemingen veel vruchten zal kunnen plukken van het op stapel staande verdrag.

M. De Buck se déclare favorable à une forme d'arbitrage tel que prévu par le Code judiciaire, qui réponde à toutes les conditions de transparence. Il ne s'oppose pas à la mise en place d'un véritable tribunal international pour autant que toutes ces conditions soient respectées. Entre-temps, les entreprises doivent impérativement disposer de toutes les garanties de protection nécessaires.

En conclusion, l'orateur appelle à faire confiance aux négociateurs, qui ont déjà conclu des traités importants.

4. Questions des membres

Mme Gwenaëlle Grovonius (PS) indique qu'il convient d'éviter d'examiner le TTIP séparément d'autres accords comme l'accord bilatéral conclu avec le Canada (*Comprehensive Trade and Economic Agreement-CETA*) ou l'accord en matière de services (*Trade in Services Agreement* (TiSA)). Plusieurs critiques formulées à l'égard du TTIP s'appliquent également à ces autres accords. Il s'agit en effet d'accords internationaux similaires dont l'intervenante craint que l'un puisse être détourné dans le but d'en contourner un autre. Elle illustre son propos en évoquant la clause ISDS qu'elle conteste. S'il est finalement décidé de ne pas inscrire ce mécanisme dans le TTIP, il n'est pas exclu que certaines entreprises des États-Unis s'organisent afin de déployer certaines activités au sein de l'Union européenne au travers de filiales canadiennes et de pouvoir ainsi faire valoir la clause d'arbitrage.

En outre, l'oratrice n'aperçoit pas l'utilité d'une clause ISDS dans le TTIP alors que les parties à l'accord disposent d'un système judiciaire qui fonctionne parfaitement grâce à des tribunaux indépendants. Elle estime que cette clause ne se justifie pas raisonnablement, du moins pas pour le TTIP, et indique que l'expérience a également montré que son application pouvait avoir des effets pervers. Les intervenants pourraient-ils éventuellement faire valoir des contre-arguments fondés en faveur de la clause ISDS?

Ensuite, Mme Grovonius s'enquiert des effets concrets du TTIP pour l'économie belge. MM. De Buck et Joris ont certes indiqué qu'il aurait des conséquences globales positives pour l'économie européenne et pour l'économie belge mais sont-ils en mesure de fournir des estimations détaillées des effets qu'il convient d'en attendre pour nos propres entreprises, en particulier pour les PME? L'intervenante n'est pas convaincue que les PME bénéficieront grandement de l'accord en préparation.

De spreekster wil ook meer details over eventuele evaluatiestudies met betrekking tot eerdere gelijkaardige verdragen (bv. het vrijhandelsakkoord tussen de Europese Unie en Zuid-Korea). Deze zouden interessante elementen kunnen aanreiken voor een inschatting van de te verwachten gevolgen van het toekomstige TTIP.

In dat verband wijst mevrouw Grovonius er ook op dat er studies zijn die aantonen dat België in een aantal domeinen geen baat heeft bij het TTIP, onder meer doordat het tot gevolg zou hebben dat de hoogwaardige standaarden die in diverse sectoren van de Belgische economie van toepassing zijn, zouden moeten worden afgebouwd. Er zouden ook nefaste gevolgen kunnen zijn voor de landbouwsector die op dit ogenblik nog geniet van overheidssteun en die aan strenge voedselveiligheidsnormen moet voldoen. Ook zijn de Belgische ziekenfondsen bezorgd (zij pleiten ervoor dat de ziekteverzekering en de gezondheidszorgdiensten buiten het toepassingsgebied van het TTIP zouden vallen). Mevrouw Grovonius wil hierover meer uitleg.

De spreekster wil ook weten of het niet beter zou zijn om in het verdrag op te sommen welke sectoren onder zijn toepassingsgebied vallen, in plaats van met "negatieve lijsten" te werken. Zou men zo niet de ongerustheid kunnen wegnemen omtrent een immer uitdijend toepassingsgebied van het TTIP?

Ten derde vestigt de spreekster de aandacht op het feit dat de Verenigde Staten slechts twee van de acht basisconventies van de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO) heeft geratificeerd. Moet men dan vrezen dat de overige zes conventies niet zullen worden gerespecteerd bij de toepassing van het TTIP? Zal dit geen ongewenste sociale gevolgen hebben?

De heer Jean-Jacques Flahaux (MR) beseft dat het TTIP veel vragen doet rijzen en aanleiding geeft tot onzekerheid en twijfel die nog wordt gevoed door de soms tegengestelde standpunten die in het kader van deze hoorzittingen worden ingenomen.

Hij wil weten of het VBO, met het oog op de voorbereiding en de opvolging van de werkzaamheden met betrekking tot het TTIP overlegd heeft en contacten heeft gehad met haar Amerikaanse tegenhanger.

In navolging van mevrouw Grovonius, vraagt de heer Flahaux of er reeds evaluaties beschikbaar zijn van eerdere, gelijkaardige akkoorden. De heer Flahaux denkt in het bijzonder aan het vrijhandelsakkoord tussen Australië en Canada, twee landen die een relatief

L'intervenante demande en outre des précisions au sujet de l'existence éventuelle d'études d'évaluation des accords similaires antérieurs (exemple: accord de libre-échange entre l'Union européenne et la Corée du Sud). Ces études pourraient fournir des informations intéressantes en vue de l'évaluation des effets qu'il y a lieu d'attendre de l'accord TTIP à venir.

Mme Grovonius fait observer, à ce propos, que certaines études démontrent que, dans certains domaines, le TTIP nuira à la Belgique, notamment dès lors qu'il signifiera que les normes strictes applicables dans plusieurs secteurs de l'économie belge devront être revues à la baisse. Le TTIP pourrait également avoir des effets négatifs dans le secteur de l'agriculture, qui bénéficie encore d'aides publiques et doit se conformer à des normes strictes en matière de sécurité alimentaire. Les mutualités belges sont également inquiètes (et demandent que l'assurance-maladie et les services de santé ne figurent pas dans le champ d'application du TTIP). Mme Grovonius demande des précisions à ce sujet.

L'intervenante demande en outre s'il ne serait pas préférable d'énumérer, dans l'accord, les secteurs qui relèvent de son champ d'application, plutôt que de travailler avec des "listes négatives". Cela ne permettrait-il pas de lever les inquiétudes que suscite l'hypothèse que le champ d'application du TTIP s'élargisse sans cesse?

En troisième lieu, l'intervenante souligne que les États-Unis n'ont ratifié que deux des huit conventions de base de l'Organisation internationale du travail (OIT). Faut-il dès lors craindre que les six autres conventions ne seront pas respectées dans le cadre de l'application du TTIP? Cela ne risque-t-il pas d'avoir des conséquences sociales non désirées?

M. Jean-Jacques Flahaux (MR) comprend que le TTIP soulève de nombreuses questions et qu'il soit source d'incertitudes et de doutes, ceux-ci étant également alimentés par les points de vue parfois opposés adoptés dans le cadre de ces auditions.

Il demande si la FEB s'est concertée et a eu des contacts avec son pendant aux États-Unis en vue de la préparation et du suivi des travaux relatifs au TTIP.

Comme Mme Grovonius, M. Flahaux s'enquiert de l'existence éventuelle d'évaluations portant sur des accords similaires antérieurs. M. Flahaux songe, en particulier, à l'accord de libre-échange entre l'Australie et le Canada, ces deux pays étant dotés de systèmes de

goed ontwikkeld systeem van sociale bescherming kennen en die op dat punt dus vergelijkbaar zijn met de Europese Unie.

Voorts vestigt de spreker er de aandacht op dat de ontwerpteksten voorzien in een verhoogde openstelling van de sector van de overheidsopdrachten. De heer Flahaux vraagt zich af of en in welke mate men de Amerikaanse overheden ervan zal kunnen overtuigen om de markt op dit punt ook in de praktijk toegankelijk te maken voor bedrijven uit de EU. Zal de correcte toepassing van het TTIP op dat punt op regelmatige basis worden opgevolgd en zal men, ingeval er overtredingen worden vastgesteld, over een efficiënt sanctiemechanisme beschikken?

Vervolgens wijst de spreker op het belang van de kmo's in onze economie. Het is van het grootste belang dat deze categorie van ondernemingen mee de vruchten kan plukken van het TTIP. De heer Flahaux vraagt zich evenwel af of er in de eerste plaats geen werk moet worden gemaakt van een verdere eenmaking van de markt op Europees niveau, minstens in de domeinen die door het TTIP worden bestreken.

Mevrouw Griet Smaers (CD&V) merkt op dat er door sommige veel nadruk wordt gelegd op de "grote gevaren" van het TTIP. Er wordt evenwel weinig gezegd over de positieve effecten van Amerikaanse investeringen in België — daarbij citeert de spreker een aantal belangrijke ondernemingen die reeds eerder een vestiging in ons land opende en zonder TTIP. Het TTIP kan België verder aantrekkelijk maken voor Amerikaanse investeerders. Dat wordt vaak te weinig beklemtoond in de pers.

Voorts vraagt zij of de sprekers meer informatie kunnen verstrekken over de moeilijkheden die op dit ogenblik barrières zijn voor vlotte handelsrelaties en investeringen in de farmaceutische en automobielsector. Kunnen die sprekers ook bevestigen dat het TTIP en de daarmee gepaard gaande harmonisering niet noodzakelijk moeten leiden tot een afbouw van onze hoogwaardige standaarden in de diverse sectoren (zoals bv. de voedselveiligheid)? *Mevrouw Smaers* wijst erop dat ook de Europese Commissie van dit standpunt uitgaat. Dat stelt haar enigszins gerust.

Ten slotte staat de spreker stil bij de kwestie van de invoeging van een ISDS-clausule. De Bondsrepubliek Duitsland was de eerste om een dergelijke clausule in bilaterale verdragen in te voegen. *Mevrouw Smaers* is van oordeel dat een dergelijke clausule niet noodzakelijk in het nadeel van de EU zal spelen, wel integendeel. Vooral op het domein van de overheidsopdrachten kan een ISDS-clausule voordelig zijn voor Europa, onder meer omdat men vaststelt dat er Amerikaanse Staten zijn die enigszins ongerust zijn over de mogelijk nadelige

protection sociale relativement bien étoffés et pouvant dès lors être comparés à l'Union européenne sur ce point.

L'intervenant attire en outre l'attention sur le fait que les projets de texte prévoient une ouverture accrue du secteur des marchés publics. M. Flahaux se demande si et dans quelle mesure il sera possible de convaincre les autorités américaines d'ouvrir également ce marché en pratique aux entreprises de l'UE. L'application correcte du TTIP fera-t-elle l'objet d'un suivi régulier sur ce point et disposera-t-on d'un mécanisme de sanction efficace au cas où des infractions seraient constatées?

L'intervenant souligne ensuite l'importance des PME dans notre économie. Il est capital que cette catégorie d'entreprises puissent également recueillir les fruits du TTIP. M. Flahaux se demande toutefois s'il ne faut pas en premier lieu s'atteler à poursuivre l'unification du marché au niveau européen, à tout le moins dans les domaines concernés par le TTIP.

Mme Griet Smaers (CD&V) fait observer que d'aucuns insistent beaucoup sur les "grands dangers" du TTIP. On entend cependant peu parler des effets positifs des investissements américains en Belgique. L'intervenante cite à cet égard plusieurs entreprises importantes qui se sont déjà implantées dans notre pays, et ce, en l'absence de TTIP. Celui-ci peut continuer à rendre la Belgique attrayante pour les investisseurs américains, ce que la presse ne souligne pas suffisamment.

Elle demande par ailleurs si les orateurs peuvent fournir davantage d'informations sur les barrières qui entravent actuellement les relations commerciales et les investissements dans les secteurs pharmaceutique et automobile. Ces orateurs peuvent-ils confirmer que le TTIP et l'harmonisation qui va de pair ne doivent pas nécessairement entraîner un démantèlement de nos normes strictes dans divers domaines (tels que la sécurité alimentaire par exemple)? *Mme Smaers* indique que la Commission européenne part, elle aussi, de ce principe, ce qui la rassure quelque peu.

L'intervenante aborde enfin la question de l'insertion d'une clause ISDS. La République fédérale d'Allemagne a été la première à insérer une telle clause dans des traités bilatéraux. *Mme Smaers* estime qu'une telle clause ne jouera pas nécessairement en la défaveur de l'UE, au contraire. C'est surtout dans le domaine des marchés publics qu'une clause ISDS peut être avantageuse pour l'Europe, notamment parce que l'on constate que certains États américains s'inquiètent quelque peu des éventuels effets négatifs pour leur marché. Cette

gevolgen voor hun markt. Die ongerustheid zou hen ertoe kunnen leiden om een eerder protectionistische houding aan te nemen. Vooral in die gevallen kan een ISDS-clausule in het voordeel spelen van de Europese ondernemingen. De spreekster vraagt hierover nadere uitleg.

De heer Benoit Hellings (Ecolo-Groen) verwijst in de eerste plaats naar een persartikel uit de krant *New York Times* van 8 oktober 2013 waarin werd onthuld dat de Europese autoriteiten voorafgaand aan de opening van de onderhandelingen over het TTIP de Europese zakenwereld (via de belangenorganisatie *BUSINESSEUROPE*) en de Amerikaanse zakenwereld (via de *American Chamber of Commerce*) hebben geraadpleegd. Daarmee werd de zakenwereld ontegensprekelijk bevoorreed ten opzichte van andere belanghebbende partijen uit het middenveld, tenzij de vertegenwoordigster van de BEUC nu zou bevestigen dat ook het middenveld dergelijke contacten heeft gehad.

Voorts verwijst de spreker naar de uiteenzetting van de heer Joris, die heeft opgemerkt dat de Amerikaanse markt ook weldadige gevolgen zou hebben voor de Belgische ondernemingen. Hij haalde daarbij de baggersector en de verzekeringssector aan. Bij zijn weten zijn de door de heer Joris geciteerde ondernemingen evenwel geen kmo's. Nochtans vertegenwoordigen de kmo's plusminus 85 % van de tewerkstelling in België. Kan de heer Joris ook voorbeelden geven van sectoren waarbinnen Belgische kmo's belang zouden hebben bij een vrijhandelsverdrag met de VS? In de tweede plaats ziet de heer Hellings niet goed in in welke mate het profijt dat de bagger- en verzekeringssector uit het TTIP zullen trekken, tot een verhoogde tewerkstelling in Europa — in het bijzonder België — zouden kunnen leiden. Kan de heer Joris hierover meer uitleg verstrekken?

Vervolgens staat de heer Hellings stil bij de opmerking van de vorige spreker in verband met de "barrières" waarmee de farmaceutische sector wordt geconfronteerd. Dienaangaande vestigt hij er de aandacht op dat men niet uit het oog mag verliezen dat er ook andere belangen spelen, in het bijzonder op het vlak van de intellectuele eigendomsrechten. De spreker stipt aan dat de farmaceutische bedrijven er alle belang bij hebben dat hun producten zolang mogelijk maximaal beschermd blijven door een octrooi. Dat kan vanzelfsprekend negatieve gevolgen hebben voor de sociale zekerheid en de betaalbaarheid van medicijnen.

Ook de uitspraak met betrekking tot de automobielsector wenst hij te nuanceren. België huisvest immers nog slechts twee bedrijven in die sector.

inquiétude pourrait les amener à adopter une attitude relativement protectionniste. C'est surtout dans ces cas qu'une clause ISDS est susceptible de servir les intérêts des entreprises européennes. L'intervenante demande plus de précisions en la matière.

M. Benoit Hellings (Ecolo-Groen) renvoie tout d'abord à un article paru dans le *New York Times* du 8 octobre 2013 qui a révélé que les autorités européennes ont consulté les milieux d'affaires européens (via le groupement d'intérêts *BUSINESSEUROPE*) et américains (via l'*American Chamber of Commerce*) préalablement à l'ouverture des négociations relatives au TTIP. En agissant de la sorte, le monde des affaires a été indéniablement favorisé par rapport à d'autres parties intéressées de la société civile, à moins que la représentante du BEUC ne confirme à présent que la société civile a, elle aussi, eu le même type de contacts.

L'intervenant renvoie ensuite à l'exposé de M. Joris, qui a indiqué que le marché américain aurait également des effets bénéfiques pour les entreprises belges. Il a cité à cet égard les secteurs du dragage et celui des assurances. À sa connaissance, les entreprises citées par M. Joris ne sont toutefois pas des PME. Or, celles-ci représentent plus ou moins 85 % de l'emploi en Belgique. M. Joris est-il également en mesure de donner des exemples de secteurs dans lesquels un traité de libre-échange avec les USA servirait les intérêts des PME belges? Deuxièmement, M. Hellings ne voit pas bien dans quelle mesure les profits que les secteurs du dragage et des assurances tireront du TTIP entraîneront un taux d'emploi accru en Europe, et en Belgique en particulier. M. Joris peut-il apporter plus de précisions en la matière?

Ensuite, M. Hellings s'attarde sur l'observation de l'oratrice précédente concernant les "barrières" auxquelles le secteur pharmaceutique est confronté. À cet égard, il attire l'attention sur le fait qu'il ne faut pas perdre de vue que d'autres intérêts sont en jeu, en particulier en matière de droits de propriété intellectuelle. L'intervenant indique que les entreprises pharmaceutiques ont tout intérêt à ce que leurs produits restent protégés par un brevet le plus longtemps possible. Il va sans dire que cela peut avoir une incidence négative sur la sécurité sociale et l'accessibilité financière des médicaments.

L'intervenant souhaite également nuancer l'affirmation relative au secteur automobile. En effet, la Belgique n'héberge plus que deux entreprises dans ce secteur.

De heer Hellings wenst te vernemen welke sectoren in België volgens de heren Joris en De Buck als defensief kunnen worden beschouwd en welke als offensief. Bovendien wenst hij hun standpunt te kennen ten aanzien van de immer groeiende weerstand van het middenveld in België tegenover het TTIP.

Als volgende punt grijpt de spreker terug naar de uitspraak van mevrouw Goyens die terecht heeft gesteld dat de groei van de consumptie ook zijn grenzen kent. In dat verband wenst hij dat de heren Joris en De Buck uitleggen welk het mechanisme is dat ervoor zorgt dat een verdere openstelling van de markten tengevolge van het TTIP voor een groei in de tewerkstelling zal zorgen. Hij wil ook weten of zij van oordeel zijn dat die openstelling geen negatieve gevolgen zal hebben voor de ondernemingen in de defensieve sectoren. Zal er daar geen verlies van marktaandeel zijn? Zal het TTIP bovendien niet nefast zijn voor lovenswaardige initiatieven die erop gericht zijn om lokale producenten en bedrijven (bv. in de sector van de voedselproductie) te bevoordeligen?

Ten slotte vraagt de spreker dat het BEUC de documenten zou verspreiden waarin de Amerikaanse ondernemingen uitleggen welke hun belangen zijn bij het toekomstige TTIP. Op die manier zou de Europese burger over de nodige informatie kunnen beschikken om zich een oordeel te vormen over wat er op het spel staat bij het sluiten van een akkoord tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten.

De heer Marco Van Hees (PTB-GO!) wijst erop zijn partij een voorstel van resolutie betreffende het TTIP heeft ingediend (DOC 54 1012/001). De spreker is van oordeel dat het verdrag een paard van Troje is dat buiten de muren van de Europese Unie moet worden gehouden. Daarom vraagt hij dat de onderhandelingen meteen worden stopgezet en dat alle teksten betreffende het TTIP worden gepubliceerd. Een handelspartnerschap zoals het TTIP mag niet worden goedgekeurd zonder een voorafgaand referendum.

De spreker onderstreept dat het verdrag vooral de belangen van het grootkapitaal zal dienen en niet in het minste rekening houdt met de belangen van tal van verenigingen, organisaties en vakbonden die opkomen voor democratie, milieu, sociale, culturele en burgerrechten, waardig werk, sociale bescherming en gezondheid, privacy, sociale en economische rechtvaardigheid, eerlijke handelsverhoudingen, en duurzame ontwikkeling.

Hij legt uit dat het TTIP volledig beantwoordt aan de verzuchtingen van de machtige zakenlobby (*Transatlantic Policy Network* - TPN). Meer zelfs, het is de zakenwereld zelf die het initiatief voor een dergelijk verdrag heeft gelanceerd.

M. Hellings demande à MM. Joris et De Buck quels sont, en Belgique, les secteurs pouvant être considérés comme défensifs et ceux pouvant être considérés comme offensifs. Il souhaite en outre connaître leur position à l'égard de la résistance sans cesse croissante qu'oppose la société civile belge au TTIP.

L'intervenant revient sur les propos de Mme Goyens, selon lesquels la croissance de la consommation a ses propres limites. À cet égard, il souhaite que MM. Joris et De Buck expliquent selon quel mécanisme la poursuite de l'ouverture des marchés induite par le TTIP permettra de relancer la croissance de l'emploi. Il leur demande également s'ils estiment que cette ouverture n'aura aucune conséquence négative sur les entreprises actives dans les secteurs défensifs. Celles-ci ne perdront-elles pas de parts de marché? Le TTIP ne nuira-t-il pas aux initiatives louables visant à privilégier les producteurs et entreprises locales (dans le secteur de la production alimentaire, par exemple)?

Enfin, l'intervenant demande au BEUC de diffuser les documents dans lesquels les entreprises américaines expliquent les intérêts que présente pour elles le futur TTIP. Le citoyen européen pourra ainsi disposer des informations nécessaires pour se faire sa propre opinion sur l'enjeu d'un accord entre l'Union Européenne et les États-Unis.

M. Marco Van Hees (PTB-GO!) indique que son parti a déposé une proposition de résolution relative au TTIP (DOC 54 1012/001). Il estime que le Traité n'est qu'un cheval de Troie, qui doit rester hors des frontières de l'Union européenne. C'est pourquoi il demande un arrêt immédiat des négociations et la publication de tous les textes relatifs au TTIP. Un partenariat commercial comme le TTIP ne peut être approuvé avant l'organisation d'un référendum.

L'intervenant souligne que ce traité ne servira que les intérêts du grand capital, ne tenant nullement compte de ceux de quantité d'associations, d'organisations et de syndicats qui se battent pour la démocratie, l'environnement, les droits sociaux, culturels et civils, la dignité du travail, la protection sociale et la santé, la protection de la vie privée, la justice économique et sociale, les relations commerciales équitables et le développement durable.

Il explique que le TTIP répond tout à fait aux attentes du puissant lobby des affaires (*Transatlantic Policy Network* - TPN). Qui plus est, c'est le monde des affaires lui-même qui est à la base de l'initiative d'un tel traité.

De heer Van Hees wijst er ook op dat meer dan de helft van de lobby-activiteiten werd verricht door de vermelde zakenlobby. Hij wenst in dat verband een inventaris te krijgen van de ontmoetingen met de Europese instanties die de heer De Buck over de voorliggende kwestie heeft gehad in zijn voormalige hoedanigheid van directeur-generaal van BUSINESSSEUROPE. Hij wil ook weten over welke teksten de heer De Buck heeft kunnen beschikken.

De heer Dirk Van der Maelen (sp.a) stipt aan dat de impactstudie die door het *Centre for Economic Policy Research (CEPR)* op vraag van de Europese Commissie werd gemaakt omtrent de te verwachten economische impact van het TTIP voor 2027 uitkomt op een te verwachten economische groei van 0,5 % van het BBP binnen de EU²⁸. Dat is niet meer dan 0,05 % jaar, wat niet echt spectaculair is. Deze studie was bovendien zeer optimistisch en ging uit van een zeer brede toepassing van het verdrag. Men mag dus geredelijk aannemen dat dit resultaat een overschatting is. De spreker wenst hieromtrent een reactie van de heren De Buck en Joris.

Er bestaan trouwens andere studies die nog minder rooskleurige vooruitzichten bieden. De spreker verwijst naar de studie van Jeronim Capaldo (*Tufts University*) uit 2014²⁹ waarin diverse negatieve gevolgen worden voorspeld, in het bijzonder een verlies van 600 000 jobs. De studie is gebaseerd op de effecten van de toepassing van de Noord-Amerikaanse Vrijhandelsovereenkomst NAFTA. Dat vrijhandelsakkoord heeft ondermeer geleid tot een toename van het aantal fusies; tegelijk werd evenwel ook een groot aantal jobs “weggesaneerd”. Sommige sectoren konden weliswaar marktaandeel winnen, maar dat creëerde geen extra tewerkstelling, maar leidde tot een toegenomen automatisering. In andere sectoren leidde het vrijhandelsakkoord dan weer tot een afname van het marktaandeel.

Capaldo vermeldt ook België expliciet in zijn studie. Ons land zou, samen met Nederland en Finland behoren tot de landen die te verliezen hebben bij een TTIP (zie blz. 11 van de studie). De heer Van der Maelen denkt overigens te weten waarom ons land bij de verliezers hoort. Hij is van oordeel dat dit te wijten is aan het grote aandeel van de kmo's in de Belgische economie: het lijkt aannemelijk dat deze categorie van ondernemingen, gelet op de geografische reikwijdte van de grenzen waarbinnen de gemiddelde kmo activiteiten ontplooit (plusminus 300 km), weinig profijt zal kunnen trekken uit een vrijhandelsakkoord met de VS. Bovendien zullen deze kmo's nog eens in concurrentie moeten treden met

M. Van Hees précise également que plus de la moitié des activités de lobbying ont été entreprises par le lobby des affaires en question. À cet égard, il souhaite obtenir un inventaire des rencontres qui ont eu lieu en la matière entre les instances européennes et M. De Buck, en sa qualité d'ancien directeur général de BUSINESSSEUROPE. L'intervenant voudrait également être informé des textes dont M. De Buck a pu disposer.

M. Dirk Van der Maelen (sp.a) souligne que l'étude sur l'impact économique attendu du TTIP réalisée par le *Centre for Economic Policy Research (CEPR)* à la demande de la Commission européenne révèle une croissance économique attendue d'ici 2027 de 0,5 % du PIB au sein de l'UE²⁸, c'est-à-dire de seulement 0,05 % par an, ce qui est loin d'être spectaculaire. De plus, cette étude était très optimiste et se basait sur une application très large du traité. Il y a donc tout à fait lieu de penser que ce chiffre est surestimé. L'intervenant souhaite connaître la réaction de MM. De Buck et Joris à cet égard.

D'autres études avancent au demeurant des perspectives encore moins réjouissantes. L'intervenant renvoie à l'étude de Jeronim Capaldo (*Tufts University*) de 2014²⁹ prévoyant diverses conséquences négatives, en particulier la perte de 600 000 emplois. L'étude se fonde sur les effets de l'application de l'Accord de libre-échange américain NAFTA, cet accord de libre-échange qui a notamment fait croître le nombre de fusions; dans le même temps, un grand nombre d'emplois ont toutefois également été supprimés. Certains secteurs ont certes pu augmenter leur part de marché, mais cela n'a pas conduit à la création d'emplois supplémentaires mais à une augmentation de l'automatisation. Dans d'autres secteurs, l'accord de libre-échange a en revanche entraîné une diminution de la part de marché.

Capaldo cite aussi explicitement la Belgique dans son étude. À l'instar des Pays-Bas et de la Finlande, notre pays figure parmi les pays qui seraient perdants en cas de TTIP (voir p. 11 de l'étude). M. Van der Maelen pense du reste savoir pourquoi notre pays fait partie des perdants. Il estime que cela s'explique par la part importante prise par les PME dans l'économie belge: compte tenu du rayon géographique dans lequel une PME moyenne développe ses activités (quelque 300 km), il semble plausible que cette catégorie d'entreprises ne puisse guère tirer profit d'un accord de libre-échange conclu avec les États-Unis. Qui plus est, ces PME devront également affronter la concurrence d'entreprises

²⁸ http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/march/tradoc_150737.pdf (raadpleegdatum 8 mei 2015).

²⁹ <http://ase.tufts.edu/gdae/Pubs/wp/14-03CapaldoTTIP.pdf> (raadpleegdatum 8 mei 2015).

²⁸ http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/march/tradoc_150737.pdf (consulté le 8 mai 2015).

²⁹ <http://ase.tufts.edu/gdae/Pubs/wp/14-03CapaldoTTIP.pdf> (consulté le 8 mai 2015).

Amerikaanse ondernemingen die dankzij het TTIP nog gemakkelijker toegang zullen krijgen tot onze markt.

De Europese Commissie is zich bewust van de specifieke situatie van de kmo's. Zij beweert dat ook de Europese kmo's te winnen hebben bij het TTIP. Het verschil is wel dat men op Europees niveau een andere definitie gebruikt om een onderneming als kmo te kwalificeren (het gaat om ondernemingen met maximaal 250 werknemers).

Afsluitend drukt de heer Van der Maelen de wens uit dat de regering de gevaren van het TTIP voor de Belgische economie onderkent en de nodige informatie ter beschikking stelt van het Parlement, zodat de volksvertegenwoordigers een gegrond antwoord krijgen op de vraag of het TTIP al dan niet een goede zaak is voor België.

5. Antwoorden van de sprekers en replieken

De heer Philippe De Buck beantwoordt vooreerst de opmerking omtrent de studie van het CEPR. Die zou maar magere groeiresultaten voorspellen. De spreker nuanceert dit. De in de studie vermelde groei van 0,5 % (ongeveer 120 miljard euro van het Europese BBP) stemt overeen met de jaarlijkse groei in 2027. Het betreft dus niet het geaccumuleerde resultaat van de voorgaande tien jaar, maar veel meer. Het klopt dus niet dat er tussen 2017 en 2027 slechts een jaarlijkse groei van 0,05 % mag worden verwacht.

De heer De Buck gaat niet nader in op de studie van Jeronim Capaldo. Wel wijst hij erop dat het NAFTA niet helemaal vergelijkbaar is met het TTIP — het eerste akkoord is veel verregaander dan het op stapel staande TTIP.

De spreker geeft toe dat het TTIP uitgaat van concurrentie. Tegelijk is hij ervan overtuigd dat de Europese en de Belgische ondernemingen genoeg concurrentiekracht hebben om zich overeind te houden binnen het kader van het TTIP en dat het akkoord winstgevend kan zijn voor veel sectoren en ondernemingen. Dat zal inderdaad niet voor alle sectoren en ondernemingen het geval zijn. De heer De Buck maakt op dit punt de vergelijking met de evolutie naar de eenmaking van de markt binnen de EU. Globaal gezien zijn de resultaten van de Europese eenmaking positief te noemen, maar uiteraard zijn er individuele gevallen geweest voor welke deze nefaste gevolgen heeft gehad.

De heer De Buck ontkent voorts dat het TTIP alleen verliezen zou opleveren voor de Belgische kmo's. Hij

américaines qui, grâce au TTIP, accéderont encore plus facilement à notre marché.

La Commission européenne a conscience de la situation spécifique des PME. Elle prétend que le TTIP profitera également aux PME européennes. La différence est qu'au niveau européen, la définition d'une PME n'est pas la même (il s'agit d'entreprises occupant au maximum 250 travailleurs).

En conclusion, M. Van der Maelen émet le souhait que le gouvernement discerne les dangers que représente le TTIP pour l'économie belge et qu'il mette les informations nécessaires à la disposition du Parlement, de telle sorte que les députés reçoivent une réponse fondée à la question de savoir si le TTIP est une bonne chose ou non pour la Belgique.

5. Réponses des orateurs et répliques

M. Philippe De Buck répond tout d'abord à l'observation relative à l'étude du CEPR. Celle-ci ne prévoirait que des résultats décevants en termes de croissance. L'orateur nuance cette affirmation. La croissance, mentionnée dans l'étude, de 0,5 % (environ 120 milliards d'euros du PIB européen) correspond à la croissance annuelle en 2027. Il ne s'agit donc pas du résultat cumulé des dix années précédentes, mais de bien plus. Il n'est donc pas exact d'affirmer que l'on peut escompter une croissance annuelle de seulement 0,05 % entre 2017 et 2027.

M. De Buck ne s'attarde pas davantage sur l'étude de Jeronim Capaldo. Il souligne cependant que le NAFTA n'est pas entièrement comparable au TTIP, le premier accord va beaucoup plus loin que le TTIP en cours de négociation.

L'orateur concède que le TTIP se base sur la concurrence. En même temps, il est convaincu que les entreprises européennes et belges sont suffisamment compétitives pour tenir le coup dans le cadre du TTIP et que l'accord peut profiter à de nombreux secteurs et entreprises. Cela ne sera certes pas le cas pour tous les secteurs et toutes les entreprises. M. De Buck établit, sur ce point, la comparaison avec l'évolution vers l'unification du marché au sein de l'Union européenne. Globalement, les résultats de l'unification européenne peuvent être qualifiés de positifs, mais il y a évidemment eu des cas individuels pour lesquels elle a eu des effets néfastes.

M. De Buck réfute par ailleurs l'affirmation selon laquelle le TTIP ne provoquerait que des pertes pour

legt uit dat heel wat van deze ondernemingen als het ware in symbiose leven met grotere ondernemingen die welhaast zeker baat zullen hebben bij het nieuwe verdrag. Wat goed is voor deze grote bedrijven, zal dus indirect ook goed zijn voor de kmo's.

Als antwoord op de vragen van de heer Van Hees omtrent de ontmoetingen van vertegenwoordigers van *BUSINESSEUROPE* met vertegenwoordigers van de Europese beslissingsinstanties, stelt de heer De Buck dat alle officiële ontmoetingen openbaar gemaakt worden in de nieuwsbrief van *BUSINESSEUROPE*. Het gaat dus geenszins om duistere ontmoetingen.

In dit verband merkt hij ook op dat hij in 2012 een voorstel heeft ontvangen van vertegenwoordigers van de *American Chamber of Commerce* om alle douanetarieven af te schaffen. Dit voorstel werd door zijn organisatie onaanvaardbaar bevonden, wegens te simplistisch en te beperkt in draagwijdte. De heer De Buck bevestigt overigens dat hij ook in het kader van de voorbereidingen van het TTIP contacten heeft gehad met de Amerikaanse tegenhanger van *BUSINESSEUROPE*.

Voorts legt hij uit dat de standpunten van organisaties als *BUSINESSEUROPE* niet altijd volledig in het verlengde liggen van de visie van alle partners die erbij betrokken zijn. Het is de taak van de organisatie om de grootste gemene deler te vinden en vervolgens een synthese te maken met het oog op een standpunt dat dan publiekelijk kan worden verdedigd.

Vervolgens herhaalt de heer De Buck voorstander te zijn van een ISDS-clausule. Hij meldt eveneens dat het standpunt van de expertenwerkgroep hierover recent is uitgelekt; daarin zou worden voorgesteld om de abritrageclausule te vervangen door een systeem waarbij conflicten zouden worden toevertrouwd aan een internationaal tribunaal. Zoals reeds eerder gemeld, heeft de spreker geen principiële bezwaren.

Hij herhaalt dienaangaande dat de hoofdbedoeling van een ISDS-clausule of een gelijkaardig mechanisme erin bestaat om Europese ondernemingen op doeltreffende wijze te beschermen tegen een discriminatoire behandeling. Hij legt uit dat het daarom zaak is om te voorzien in een regeling die toelaat om eventuele overtredingen van het verdrag in alle onafhankelijkheid te kunnen beoordelen en, in voorkomend geval, een schadevergoeding toe te kennen. De heer De Buck benadrukt eveneens dat arbitrage noch ongrondwettelijk, noch ondemocratisch is. Het Gerechtelijk Wetboek (artikelen 1676 tot 1723) zelf omvat een onderdeel waarin arbitrage wordt geregeld.

les PME belges. Il explique que beaucoup de ces entreprises vivent pour ainsi dire en symbiose avec de plus grosses entreprises qui tireront presque certainement profit de la signature du nouveau traité. Ce qui est bon pour ces grandes entreprises sera donc indirectement bon aussi pour les PME.

En réponse aux questions de M. Van Hees à propos des rencontres de représentants de *BUSINESSEUROPE* avec des représentants des instances décisionnelles européennes, M. De Buck indique que toutes les rencontres officielles sont rendues publiques dans le bulletin d'information de *BUSINESSEUROPE*. Il ne s'agit donc pas de réunions occultes.

À cet égard, il remarque également qu'il a reçu en 2012 une proposition de représentants de l'*American Chamber of Commerce* visant à supprimer tous les tarifs douaniers. Cette proposition a été jugée inacceptable par son organisation, parce que trop simpliste et à la portée trop limitée. M. De Buck confirme par ailleurs qu'il a également eu, dans le cadre des travaux préparatoires du TTIP, des contacts avec le pendant américain de *BUSINESSEUROPE*.

Il explique en outre que les prises de position d'organisations comme *BUSINESSEUROPE* ne s'inscrivent pas toujours pleinement dans le prolongement de la vision de tous les partenaires qui en font partie. Il incombe à l'organisation de trouver le plus grand dénominateur commun et ensuite d'élaborer une synthèse en vue de dégager une prise de position qui pourra être défendue publiquement.

M. De Buck répète ensuite qu'il est partisan d'une clause ISDS. Il indique également que des fuites ont récemment permis de prendre connaissance du point de vue du groupe d'experts sur ce sujet; il y serait proposé de remplacer la clause d'arbitrage par un système dans lequel les conflits seraient confiés à un tribunal international. Comme susmentionné, l'orateur n'a pas d'objections de principe.

Il répète, à ce propos, qu'une clause ISDS, ou un mécanisme analogue, vise principalement à protéger efficacement les entreprises européennes contre un traitement discriminatoire. C'est pour cette raison qu'il importe, selon lui, de prévoir un règlement permettant de juger en toute indépendance les éventuelles violations du traité et d'accorder, le cas échéant, un dédommagement. M. De Buck souligne également que l'arbitrage n'est ni inconstitutionnel, ni antidémocratique. Le Code judiciaire (articles 1676 à 1723) lui-même comporte un chapitre réglant l'arbitrage.

Wat betreft de opmerking aangaande de niet-ratificatie door de VS van enkele fundamentele IAO-conventies, merkt de spreker op dat ook niet alle EU-lidstaten alle IAO-conventies hebben onderschreven.

Voorts poogt de heer De Buck de ongerustheid over het toepassingsgebied van het TTIP weg te nemen: de overheidssector valt niet onder zijn toepassingsgebied.

De spreker staat ook stil bij de opmerkingen aangaande de overheidsopdrachten. Hij bevestigt de eerder verstrekte cijfers in verband met de toegang van Amerikaanse en Europese ondernemingen in verband met de toegang tot overheidsopdrachten. Daar waar de VS-ondernemingen toegang hebben tot 85 % van de sector, is dat omgekeerd slechts 35 %. De heer De Buck verwacht dus veel van het TTIP op dit vlak.

Als antwoord op de vragen in verband met de resultaten van impactstudies over eerdere gelijkaardige verdragen, meldt de spreker dat de studie over de gevolgen van het vrijhandelsakkoord met Zuid-Korea ter beschikking van de leden kan worden gesteld. De heer De Buck legt uit dat het akkoord globaal gezien een positief effect heeft gehad voor de EU. Tegelijk wordt erkend dat het uiterst moeilijk is om de gevolgen voor de afzonderlijke lidstaten in te schatten.

Tot slot erkent hij de positieve effecten van eerdere Amerikaanse investeringen in ons land. De heer De Buck is van oordeel dat het TTIP deze positieve gevolgen alleen zullen versterken.

Mevrouw Monique Goyens benadrukt het belang van het TTIP. Bij haar weten werd er nog nooit eerder op dergelijke grootschalige en grensoverschrijdende wijze door het middenveld gemobiliseerd tegen een internationaal verdrag. Dat illustreert de uitgestrektheid van het toepassingsgebied en het ingrijpende belang van het akkoord.

In navolging van de heer De Buck bevestigt zij dat het BEUC nauwe contacten heeft met haar Amerikaanse tegenhangers. Er zijn dagelijks contacten. Ook dat is uniek, zeker in de mate dat er door de Amerikaanse consumentenorganisaties en het BEUC gelijklopende standpunten worden ingenomen.

De spreekster meent dat er twee essentiële elementen in het TTIP problematisch zijn.

In de eerste plaats kan het hoofdstuk met betrekking tot de samenwerking en convergentie op het gebied van regelgeving voor heel wat problemen zorgen. Het is van

Quant à l'observation relative à la non-ratification, par les États-Unis, de plusieurs conventions fondamentales de l'OIT, l'orateur relève que les États membres de l'Union n'ont pas non plus tous souscrit à toutes les conventions.

Ensuite, M. De Buck tente de dissiper les inquiétudes concernant le champ d'application du TTIP: le secteur public ne relève pas du champ d'application du traité.

L'orateur évoque également les observations concernant les marchés publics. Il confirme les chiffres préalablement communiqués relatifs à l'accès des entreprises américaines et européennes aux marchés publics. Alors que les entreprises américaines ont accès à 85 % du secteur, ce pourcentage n'est que de 35 % chez nous. M. De Buck attend donc beaucoup du TTIP dans ce domaine.

En réponse aux questions relatives aux résultats des études d'incidences sur des traités analogues antérieurs, l'orateur indique que l'étude consacrée aux effets du traité de libre-échange conclu avec la Corée du Sud peut être mise à la disposition des membres. M. De Buck explique que globalement, cet accord peut être considéré comme ayant eu un effet positif pour l'UE. Dans le même temps, il admet qu'il est extrêmement difficile d'en évaluer les effets pour les États membres pris séparément.

Enfin, il reconnaît les retombées positives des investissements consentis antérieurement par des sociétés américaines dans notre pays et pense que ces effets seront encore renforcés par le TTIP.

Mme Monique Goyens souligne l'importance du TTIP. À sa connaissance, il n'y a encore jamais eu de mobilisation transfrontalière de la société civile à si grande échelle contre un accord international. Cela illustre l'étendue du champ d'application de l'accord et son impact important.

À l'instar de M. De Buck, elle confirme que le BEUC entretient des contacts étroits avec ses homologues américains. Les contacts sont quotidiens, ce qui est aussi unique, certainement dans la mesure où les organisations américaines de consommateurs et le BEUC adoptent des points de vue similaires.

L'intervenante estime qu'il y a deux éléments essentiels du TTIP qui sont problématiques.

Premièrement, le chapitre relatif à la coopération et à la convergence dans le domaine de la réglementation peut poser de nombreux problèmes. Il est d'une

fundamenteel belang dat er dienaangaande voldoende sterke institutionele waarborgen worden ingebouwd (zoals het voorzorgsprincipe), teneinde te vermijden dat deze samenwerking verder kan gaan dan een samenwerking op het vlak van technische uitvoerings- en detailmaatregelen. De spreekster benadrukt dat men hier uiterst nauwgezet moet op toezien, anders dreigen bepaalde fundamentele beginselen, zoals het aangehaalde voorzorgsprincipe, in het gedrang te komen.

Ten tweede wijst zij op de in het vooruitzicht gestelde ISDS-clausule. Het BEUC is er voorstander van om de clausule uit het verdrag te halen — dat zou tactisch gezien een goede zaak zijn, want de onderhandelingen zouden er veel door vergemakkelijkt worden. De spreekster meent dat een arbitrageregeling veel nodeloze kosten (voor rechtsbijstand) zou kunnen veroorzaken: zo is zij van oordeel dat vreemde investeerders die over voldoende liquide middelen beschikken — de spreekster denkt in het bijzonder aan Chinese ondernemingen — zich zonder veel scrupules op de arbitrageregeling zullen beroepen om overheidsbeslissingen juridisch te betwisten.

Bovendien legt mevrouw Goyens uit dat er juridische betwistingen zijn over het toepassingsgebied van het TTIP, daar er in de Verenigde Staten discussie bestaat omtrent de toepassing ervan in aangelegenheden die niet onder de bevoegdheid van de federale overheid, maar die van de Staten, vallen. De spreekster is bijvoorbeeld van oordeel dat een groot deel van de sector van de Amerikaanse overheidsopdrachten (die voor de Europese ondernemingen toegankelijk zijn) niet door het TTIP zal worden bestreken. Aansluitend bij dit punt, meldt mevrouw Goyens uit dat er signalen zijn die erop wijzen dat het CETA gedeeltelijk zou worden herzien, onder meer om de arbitrageclausule af te stemmen op een eventuele ISDS-clausule uit het TTIP.

Vervolgens staat mevrouw Goyens stil bij de kwestie van de intellectuele eigendomsrechten. Zij merkt op dat de wetgeving in de Verenigde Staten veel meer bescherming biedt voor de houder ervan; dat is niet noodzakelijk voordelig voor de consument en kan zware gevolgen hebben voor de toegang tot geneesmiddelen (die nu al problematisch is in sommige EU-landen). In dat verband vestigt zij er de aandacht op dat er in alle stilte gewerkt wordt aan een voorstel van Europese richtlijn inzake de bescherming van bedrijfsgeheimen. Daarin zou een regeling worden getroffen die vergelijkbaar is met wat bestaat in het Amerikaanse recht. Dit is potentieel problematisch, aangezien een bedrijfsgeheim, anders dan een octrooi, niet tijdelijk van aard is en in een bepaalde interpretatie beperkingen tot gevolg kan hebben voor de toegang tot informatie over bepaalde klinische of voedselveiligheidstests of de verplichte vermeldingen inzake etikettering.

importance fondamentale de prévoir des garanties institutionnelles suffisamment fortes en la matière (comme le principe de précaution), afin d'éviter que cette coopération puisse aller plus loin qu'une coopération relative à des mesures techniques d'exécution et de détail. L'intervenante souligne qu'il convient d'y veiller très scrupuleusement, faute de quoi des principes fondamentaux, comme le principe de précaution précité, risquent d'être mis à mal.

Deuxièmement, elle met l'accent sur la clause ISDS annoncée. Le BEUC est en faveur d'une suppression de cette clause du traité — ce qui serait tactiquement une bonne chose, car cela faciliterait grandement les négociations. L'intervenante estime qu'une procédure d'arbitrage pourrait entraîner de nombreux coûts inutiles (en matière d'assistance juridique): ainsi, elle estime que les investisseurs étrangers qui disposent de suffisamment de liquidités — elle songe en particulier aux entreprises chinoises — recourront sans beaucoup de scrupules à la procédure d'arbitrage pour contester judiciairement des décisions des pouvoirs publics.

Mme Goyens explique également que le champ d'application du TTIP fait l'objet de contestations juridiques. En effet, une controverse est née aux États-Unis quant à l'application de ce traité dans les matières qui relèvent non de la compétence de l'autorité fédérale, mais de celle des États. L'oratrice estime par exemple qu'une grande partie du secteur des marchés publics américains (qui ne sont pas ouverts aux entreprises européennes) échappera au TTIP. Mme Goyens indique à cet égard que certains signaux annoncent une révision partielle du CETA, dans le but notamment de calquer la clause d'arbitrage sur une éventuelle clause ISDS du TTIP.

Mme Goyens s'attarde ensuite sur la question des droits de propriété intellectuelle. L'oratrice fait observer que la législation en vigueur aux États-Unis offre une protection bien plus importante au titulaire de ces droits, ce qui n'est pas nécessairement une bonne chose pour le consommateur et peut avoir de lourdes conséquences en ce qui concerne l'accès aux médicaments (qui est déjà problématique dans certains pays de l'UE). L'oratrice souligne à cet égard qu'une proposition de directive européenne en matière de protection des secrets d'affaires est en cours de préparation, dans la plus grande discrétion. Cette directive prévoirait une réglementation comparable à celle qui existe en droit américain — ce qui est potentiellement problématique, étant donné que contrairement aux brevets, les secrets d'affaires ne sont pas de nature temporaire. Selon une certaine interprétation, on s'exposerait à une limitation de l'accès aux informations relatives à certains tests

Als antwoord op de opmerking van de heer Hellings hierover, legt de spreekster voorts uit dat haar organisatie niet heeft kunnen beschikken over informatie over het onderhandelingsmandaat van de Europese Commissie vooraleer deze werd gelekt.

Ten slotte vestigt mevrouw Goyens de aandacht op het bestaan van een impactstudie die werd gevoerd in opdracht van het Europees Parlement en die een minder rooskleurig beeld schetst over de te verwachten impact van het TTIP op de landbouwsector³⁰. Bovendien meent zij dat de Europese instanties op sommige punten onder invloed van vrijhandelsakkoorden bereid zijn om een minder stringent beleid te voeren. Zo is er briefwisseling beschikbaar waarin de Europese Commissie haar bereidheid toont om inzake voedselveiligheid “flexibere” normen te hanteren voor de toepassing van het CETA.

De heer Philippe De Buck erkent dat ideaal zou zijn mochten de vijftig Staten van de Verenigde Staten betrokken worden bij de onderhandelingen en ratificatie van het TTIP. Hij legt uit dat dat ook is gebeurd bij de sluiting van het CETA.

De heer Olivier Joris legt uit dat er geen studies zijn die de impact van het TTIP voor de Belgische economie inschatten. Het VBO heeft nochtans inspanningen geleverd om een dergelijke studie te laten verrichten: er werd contact opgenomen met de academische wereld, maar dit heeft geen resultaten opgeleverd. Het is dan ook een uiterst complexe zaak om de precieze impact te voorspellen. De heer Joris wijst er bijvoorbeeld op dat het uiterst ingewikkeld is om te voorzien welke gevolgen het wegnemen van de technische belemmeringen zal hebben. De spreker is van oordeel dat er heel wat positieve gevolgen zullen zijn in sectoren die vandaag geconfronteerd worden met eerder protectionistische wetgeving, zoals de sector informatie- en communicatietechnologie. Het TTIP zal de betrokken markten welhaast zeker beter toegankelijk maken.

Het VBO heeft zijn standpunt laten bepalen aan de hand van de zorgvuldige afweging van de verwachte voor- en nadelen voor elk van zijn partners-leden.

De heer Joris wijst er vervolgens op dat de studie van de heer Capaldo misschien wel moet genuanceerd worden. Zo bestaat er voor Finland een gemeenschappelijke

³⁰ [http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2014/514007/AGRI_IPOL_STU\(2014\)514007_EN.pdf](http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2014/514007/AGRI_IPOL_STU(2014)514007_EN.pdf) (raadpleegdatum 8 mei 2015).

cliniques ou réalisés dans le domaine de la sécurité alimentaire, ou à une limitation des mentions obligatoires en matière d'étiquetage.

En réponse à l'observation formulée à cet égard par M. Hellings, l'oratrice explique ensuite que son organisation n'a pas pu disposer d'informations relatives au mandat de négociation accordé à la Commission européenne avant que les fuites aient eu lieu.

Enfin, Mme Goyens attire l'attention sur l'existence d'une étude d'incidence réalisée à la demande du Parlement européen et qui présente une image moins réjouissante de l'impact prévu du TTIP sur le secteur agricole³⁰. Elle estime par ailleurs que, sous l'influence d'accords de libre-échange, les instances européennes sont prêtes à mener une politique moins stricte sur certains points. C'est ainsi que l'on dispose d'une correspondance dans laquelle la Commission européenne se dit disposée à utiliser des normes “plus souples” en matière de sécurité alimentaire pour l'application du CETA.

M. Philippe de Buck reconnaît qu'il serait idéal que les cinquante États des États-Unis puissent être associés aux négociations et à la ratification du TTIP. Il explique qu'il en a également été ainsi lors de la conclusion du CETA.

M. Olivier Joris indique qu'aucune étude n'évalue l'impact du TTIP pour l'économie belge. La FEB s'est pourtant efforcée de faire réaliser pareille étude: des contacts ont été pris avec le monde académique, mais sans résultat. Force est de reconnaître qu'il est extrêmement complexe de prévoir l'incidence précise. M. Joris fait observer, par exemple, qu'il est extrêmement difficile de prévoir les conséquences de la suppression des entraves techniques. L'orateur estime que de nombreuses conséquences positives s'observeront dans des secteurs aujourd'hui confrontés à une législation plutôt protectionniste, tels que le secteur des technologies de l'information et de la télécommunication. Grâce au TTIP, les marchés concernés seront bientôt certainement plus accessibles.

Avant de prendre position, la FEB a soigneusement mis en balance les avantages et les inconvénients potentiels pour chacun de ses membres-partenaires.

M. Joris fait par ailleurs observer qu'il convient sans doute de nuancer l'étude de M. Capaldo. Il existe ainsi pour la Finlande une déclaration commune

³⁰ [http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2014/514007/AGRI_IPOL_STU\(2014\)514007_EN.pdf](http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2014/514007/AGRI_IPOL_STU(2014)514007_EN.pdf) (consulté le 8 mai 2015).

verklaring van de werkgevers, werknemers en landbouwers van 25 februari 2015 met als veelzeggende titel: “Finland’s employers, employees and farmers united in support of TTIP: Growth, Jobs and high Standards”³¹. Ook de Belgische Boerenbond heeft al zijn voorwaardelijke steun aan het TTIP bekendgemaakt, zo blijkt uit een persbericht van 4 mei 2015.

Voorts erkent de heer Joris dat de Europese interne markt inderdaad nog verder dient geïntegreerd te worden. Hij meent echter dat de inspanningen daarvoor parallel kunnen lopen met de sluiting van een ambitieus TTIP.

De heer Joris staat eveneens stil bij de ISDS-clausule. Hij legt uit dat een dergelijke clausule nuttig kan zijn: zo is het niet uitgesloten dat, ingeval er geschillen ontstaan, de territoriaal bevoegde rechtbank zich onbevoegd verklaart. Hij waarschuwt ervoor dat men de EU-ondernemingen niet het recht op een rechter/beoordelende instantie mag ontnemen. Bovendien sluit hij niet uit dat de Amerikaanse rechtbanken in bepaalde aangelegenheden (bv. overheidsopdrachten) misschien minder onafhankelijk zijn dan men op papier zou kunnen vermoeden. Voorts legt hij uit dat er reeds negen EU-lidstaten zijn die een verdrag hebben gesloten waarin een vergelijkbare clausule is opgenomen.

De spreker legt ten slotte uit dat het VBO in het kader van de voorbereiding van het TTIP regelmatig contacten heeft met zijn Amerikaanse tegenhanger. Hij benadrukt eveneens dat het VBO niet werd gecontacteerd door de Europese beslissingsinstanties voorafgaand aan de totstandkoming van het onderhandelingsmandaat van de Europese Commissie.

De heer Dirk Van der Maelen (sp.a) is niet geheel overtuigd door de antwoorden ter ondersteuning van de ISDS-clausule. Hij legt ook uit dat de ISDS-clausule regelmatig wordt misbruikt. Men kan het toch niet normaal noemen dat een dergelijke clausule wordt gebruikt om een gerechtvaardigd overheidsbeleid juridisch aan te vechten? Zo maakte de internationale groep Veolia gebruik van een ISDS-clausule om te proberen de beslissing van de Egyptische regering tot verhoging van de minimumlonen, ongedaan te maken. Die verhoging zou immers nefaste gevolgen hebben voor het rendement van de groep.

De heer Philippe De Buck repliceert dat er bij zijn weten in dit dossier nog geen definitieve uitspraak werd gedaan — de zaak is nog steeds hangende. Hij legt uit dat men zich niet in alle gevallen met recht en rede op

³¹ <http://ek.fi/en/current/2015/02/24/finlands-employers-employees-and-farmers-united-in-support-for-ttip-growth-jobs-and-high-standards/> (raadpleegdatum 8 mei 2015).

d’employeurs, de travailleurs et d’agriculteurs, qui date du 25 janvier 2015 et dont le titre est très évocateur: “Finland’s employers, employees and farmers united in support of TTIP: Growth, Jobs and high Standards”³¹. D’après un article de presse du 4 mai 2015, le Boerenbond belge a, lui aussi, déjà affirmé son soutien conditionnel au TTIP.

M. Joris reconnaît en outre que l’intégration du marché intérieur européen devrait en effet se poursuivre. Il considère cependant que ces efforts peuvent être déployés en parallèle à la conclusion d’un TTIP ambitieux.

L’orateur évoque également la clause ISDS, dont il explique l’utilité potentielle: il n’est pas exclu qu’en cas de litige, le tribunal territorialement compétent se déclare incompétent. Il faut se garder de priver les entreprises de l’Union européenne du droit à un juge/une instance d’appréciation. Qui plus est, il n’exclut pas que les tribunaux américains puissent, dans certaines matières (par exemple, les marchés publics), être moins indépendants qu’on puisse le présumer en théorie. Il explique que neuf États membres de l’Union européenne ont déjà conclu un traité incluant une clause similaire.

M. Joris explique enfin que, dans le cadre de la préparation du TTIP, la FEB a des contacts réguliers avec son homologue américaine. Il ajoute que la FEB n’a pas été contactée par les instances décisionnelles européennes préalablement à la mise en œuvre du mandat de négociation de la Commission européenne.

M. Dirk Van der Maelen (sp.a) n’est pas entièrement convaincu par les réponses en faveur de la clause ISDS. Il explique également qu’il est régulièrement fait un usage abusif de cette clause. Il n’est tout de même pas normal que ce type de clause soit utilisé pour contester juridiquement une politique justifiée? Ainsi, le groupe international Veolia a utilisé une clause ISDS pour essayer de faire annuler la décision du gouvernement égyptien d’augmenter les salaires minimums. Cette augmentation affecterait en effet la rentabilité du groupe.

M. Philippe De Buck réplique qu’à sa connaissance, aucune décision définitive n’a encore été prononcée dans ce dossier — l’affaire est toujours pendante. Il explique que l’on ne peut pas toujours invoquer à juste titre une

³¹ <http://ek.fi/en/current/2015/02/24/finlands-employers-employees-and-farmers-united-in-support-for-ttip-growth-jobs-and-high-standards/> (date de consultation 8 mai 2015).

een ISDS-clausule kan beroepen. Dit zegt echter niets over het nut van een dergelijk instrument. Ter illustratie verwijst de spreker ook naar de arbitragezaak tussen tabaksgigant *Philip Morris* en de Australische regering over de verplichting om sigaretten aan te bieden in neutrale verpakkingen zonder merkbeelden (*plain packaging*). Die beslissing van de Australische regering is ingegeven door de bezorgdheid om de volksgezondheid, wat een lovenswaardig doel is. Ook hier is er nog geen definitieve uitspraak over de grond van de zaak...

D. Vergadering van 12 mei 2015 (ochtendvergadering)

1. Inleidende uiteenzetting door de heer Bruno Poncelet, "Centre d'éducation populaire André Genot"

Inleiding

De heer Bruno Poncelet geeft aan dat de onderhandelingen over het TTIP, die in 2013 van start zijn gegaan, berusten op een kwantitatieve visie van de economie. Volgens die theoretische opvatting is "vrijhandel" een goede zaak, omdat de ondernemingen aldus over meer exportmogelijkheden beschikken. Die mogelijkheden genereren op hun beurt een hogere omzet, zorgen ervoor dat banen worden gecreëerd en dat de investeerders durven te investeren, waardoor een positieve spiraal tot stand komt, waarin vrijhandel hand in hand zou gaan met het scheppen van rijkdom.

Onze economische geschiedenis leert ons echter dat die louter kwantitatieve visie niet volstaat en dat de economie tevens uit een kwalitatieve en een democratische invalshoek moet worden beschouwd. Anno 2015 zetten mannen, vrouwen en kinderen twaalf uur per dag hun leven op het spel, bij temperaturen van bijna 40°C, in de ondergrondse mijnen van Rubaya (Democratische Republiek Congo). De slecht gestutte mijngangen storten geregeld in, maar niemand maakt erom: de veiligheidsnormen worden niet opgetrokken, de bedolven lichamen worden ter plaatse achtergelaten en de ontginning van coltan³² wordt hervat. De waarde van het erts (15 euro/kg bij het verlaten van de mijn) stijgt exponentieel op de internationale markten (87 euro/kg), in tegenstelling tot het dagloon van de volwassen mijnwerkers (5,5 euro per dag). In Bangladesh, toch de op één na belangrijkste textielleverancier van de Europese Unie, is de situatie al even heikel: in 2013 zijn daar meer dan 1 200 werknemers omgekomen bij een brand in de fabriek waar ze aan het werk waren, omdat de deuren aan de buitenkant vergrendeld waren.

³² Coltan (of columbotantaliet) kan energie opslaan. Dankzij dit erts bewaren digitale toestellen (zelfs in uitgeschakelde toestand) de in het geheugen opgeslagen gegevens.

clause ISDS. Cela ne nous apprend cependant rien sur l'utilité d'un tel instrument. En guise d'illustration, l'intervenant renvoie également à la procédure d'arbitrage entre le géant du tabac *Philip Morris* et le gouvernement australien concernant l'obligation de vendre les cigarettes dans des emballages neutres sans imagerie de la marque (*plain packaging*). Cette décision a été prise par le gouvernement australien dans un souci de protection de la santé publique, ce qui est un but louable. En l'occurrence également, aucune décision définitive n'a encore été prononcée sur le fond dans cette affaire...

D. Réunion du 12 mai 2015 (réunion du matin)

1. Exposé introductif de M. Bruno Poncelet, Centre d'éducation populaire André Genot

Introduction

M. Bruno Poncelet indique que, lancées en 2013, les négociations du TTIP reposent sur une vision quantitative de l'économie. Selon cette conception théorique, le "libre-échange" est un bienfait car il procure aux entreprises des possibilités accrues d'exportations, qui génèrent à leur tour un chiffre d'affaires plus important, entraînant création d'emplois et confiance des investisseurs pour donner vie à un cercle vertueux où libre-échange et création de richesses iraient main dans la main.

Cependant, l'histoire de nos sociétés nous apprend que cette vision purement quantitative n'est pas suffisante: l'économie doit aussi être envisagée avec un regard qualitatif et démocratique. De nos jours, des hommes, femmes et enfants risquent leur vie, douze heures par jour, à des températures proches de 40°C dans les mines souterraines de Rubaya (République Démocratique du Congo). Mal étançonnées, les galeries s'effondrent régulièrement dans l'indifférence générale: aucune norme de sécurité n'est renforcée, les corps ensevelis sont abandonnés sur place, puis l'extraction du coltan³² reprend son cours. La valeur du minerai (15 euros/kilo à la sortie de la mine) s'envole sur les marchés internationaux (87 euros/kilo), au contraire de la paie journalière des mineurs adultes: 5,5 euros par jour. Au Bangladesh, qui est pourtant le deuxième fournisseur textile de l'Union européenne, la situation est tout aussi critique: plus de 1 200 travailleurs sont morts en 2013 dans leur usine en feu parce que les portes de sortie étaient fermées de l'extérieur.

³² Le coltan (ou tantale) a la faculté de stocker l'énergie: c'est grâce à ce minerai que les appareils numériques conservent en mémoire (même éteints) les données qui y sont stockées.

Deze actuele voorbeelden doen denken aan de beginperiode van de industriële revolutie, toen de economie de wet dicteerde. Vóór 1887 beschikte ons land over geen enkele regelgeving om de arbeidsduur te beperken. Al op heel jonge leeftijd werkten de arbeiders tot 15 uur per dag en 80 uur per week voor een hongerloon; vakbondsvergaderingen waren verboden. Die periode van economische dwingelandij was een weerspiegeling van het Belgisch en het Europees politiek kader, waarin slechts een zeer klein deel van de bevolking (met name de mannen ouder dan 25 jaar die belastingen betaalden) stemrecht had. Er werd niet alleen op sociaal, maar ook op cultureel gebied gediscrimineerd, en daarenboven was er nog de rassendiscriminatie, zowel in eigen land (dominantie door de Franstalige bourgeoisie) als erbuiten (ten aanzien van de gekoloniseerde volken).

Niet alleen met mobilisaties en contestaties, maar ook ten koste van gevangenisstraffen en tragische sterfgevallen heeft België een democratische en sociale vooruitgang geboekt. Geleidelijk werd het stemrecht uitgebreid, maar de vrouwen zouden nog tot 1948 moeten wachten totdat dit recht hun werd verleend. In het kielzog van die politieke democratisering zijn nieuwe rechtsregels ontstaan om te zorgen voor evenwicht tussen de rechten en plichten van elkeen: werkgevers en werknemers, mannen en vrouwen enzovoort. Aldus zag het sociaal overleg het daglicht en werden de geproduceerde rijkdommen beter herverdeeld, onder meer door de oprichting (in 1944) van de sociale zekerheid. Die kwalitatieve en democratische verbetering van de economie is van essentieel belang geweest voor de ontwikkeling van onze geschiedenis. De arbeidstijdverkorting in combinatie met de stijgende lonen was immers zeker gunstig voor de werknemers, maar daarnaast heeft ze ook de opkomst mogelijk gemaakt van de middenklasse alsook van vrije tijd en recreatie, waardoor talloze sectoren van handelsactiviteiten en kmo's zijn ontstaan. Daarom is de kwalitatieve en democratische kijk op de economie absoluut noodzakelijk om de betekenis van de trans-Atlantische onderhandelingen te begrijpen.

Het TTIP heeft de ambitie de multinationale ondernemingen meer wetgevingsshopping te bieden

Volgens de heer Poncelet is het TTIP een op de multinationale ondernemingen toegesneden politiek project. De onvoorwaardelijke vrijheid van verkeer van goederen, diensten en investeringen (anders gesteld, de productielocaties) biedt de multinationals een essentiële waarborg, namelijk dat ze alle consumenten die zich binnen een "vrijhandelszone" bevinden, kunnen bereiken. Die vrijhandelszone is echter juridisch niet homogeen: door hun geschiedenis zijn sommige landen geavanceerde economische democratieën terwijl andere nog vele littekens van economische tirannie

Ces exemples contemporains rappellent ce que fut l'aube de la révolution industrielle: une tyrannie économique. Avant 1887, en Belgique, aucune réglementation n'existait pour limiter le temps de travail. Dès le plus jeune âge, les ouvriers travaillaient jusqu'à 15 heures par jour et 80 heures par semaine pour des salaires misérables, alors que les réunions syndicales étaient interdites. Cette période de tyrannie économique était le reflet du cadre politique belge et européen où seule une infime partie de la population (les hommes de plus de 25 ans payant un impôt) avait le droit de voter. Les discriminations étaient sociales, mais aussi culturelles et raciales tant à l'intérieur de notre pays (domination de la bourgeoisie francophone) qu'à l'extérieur (vis-à-vis des peuples colonisés).

C'est à force de mobilisations, de contestations, mais aussi d'emprisonnements et de morts tragiques que la Belgique a connu un progrès démocratique et social. Peu à peu, le droit de vote a été élargi mais il aura fallu attendre jusqu'en 1948 pour voir les femmes l'obtenir. Dans la foulée de cette démocratisation politique, de nouvelles règles juridiques sont nées pour équilibrer les droits et devoirs de chacun: employeurs et travailleurs, hommes et femmes.... La concertation sociale a ainsi vu le jour et les richesses produites ont été mieux redistribuées, grâce notamment à la mise en place (en 1944) de la Sécurité sociale. Cette amélioration qualitative et démocratique de l'économie a été essentielle dans le développement de notre histoire. Car la diminution du temps de travail couplée à la hausse des salaires fut certes bénéfique pour les travailleurs, mais a aussi permis l'émergence des classes moyennes, du temps libre et des loisirs, ce qui a donné vie à d'innombrables secteurs d'activités marchandes et de PME. C'est pourquoi le regard qualitatif et démocratique sur l'économie est absolument nécessaire pour comprendre le sens des négociations transatlantiques.

L'ambition du TTIP est d'offrir plus de shopping législatif aux multinationales

Selon M. Poncelet, le TTIP est un projet politique taillé sur mesure pour les multinationales. La liberté inconditionnelle de circulation des marchandises, des services et des investissements (autrement dit, les lieux de production) offre aux multinationales une garantie essentielle: pouvoir toucher tous les consommateurs situés à l'intérieur d'une zone de "libre-échange". Mais cette zone de libre-échange n'est pas homogène sur le plan juridique: par leur histoire, certains pays sont des démocraties économiques avancées alors que d'autres conservent de nombreux stigmates de la tyrannie

dragen (zeer lage lonen, non-financiering van sociale vangnetten enzovoort). In dat geval krijgt men te maken met wetgevingss*shopping*: doordat de multinationale ondernemingen dankzij hun bewegingsvrijheid sterk staan, spelen ze de nationale (fiscale, sociale) rechtssystemen tegen elkaar uit om de voorkeur te geven aan de voor hun belangen meest meegaande. Die logica wordt al gevolgd in de Europese Unie, waar 28 — sociaal en fiscaal uiteenlopende — landen strijden om de gunsten van investeerders die almaar wispelturiger zijn als gevolg van een Europese “vrijhandel” zonder fiscale harmonisatie of sociale waarborgen. Doordat dit systeem van wetgevingss*shopping* aanzet tot een flexibilisering van de arbeidsovereenkomsten of tot onvoorwaardelijke belastingvrijstellingen voor de investeerders, benadeelt het de economische democratieën, ten bate van de multinationale ondernemingen. Daarom worden de ongelijkheden al decennialang almaar groter; terwijl veel middenklassers in armoede terechtkomen, maakt de luxegoederensector een *hausse* zonder voorgaande door.

Uit dat kwalitatief oogpunt is de huidige crisis vooral een democratische crisis: de multinationals zijn in staat aan de wettelijke verplichtingen en aan de plaatselijke democratische beperkingen te ontsnappen omdat zij alle nationale actoren (regeringen, vakbonden, kmo's) tegen elkaar afwegen en de rechtssystemen kiezen die hen het beste uitkomen. Het gaat hier om oneerlijke concurrentie tussen democratieën en economische tirannieën (in het voordeel van deze laatsten) die dringend moet worden rechtgetrokken, bijvoorbeeld door van een Europese fiscale harmonisering een beleidsprioriteit te maken. De onderhandelingen tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten beogen daarentegen de multinationals meer mogelijkheden te bieden om aan wetgevingss*shopping* te doen: mocht het TTIP ooit in werking treden, dan zullen de multinationals niet langer in 28 (Europese) landen kunnen shoppen, maar in 78 (Europese en Amerikaanse) landen.

Het algemeen belang kan daar niet bij gediend zijn; omgekeerd hebben de multinationals en de financiële markten veel te winnen. Daarom zijn zij de motor achter dit politieke project. Zoals de *European Roundtable of Industrialists* ten grondslag lag aan de Europese eenheidsmarkt, zo zijn lobbygroepen zoals de *American Chamber of Commerce* (AmCham), de *Transatlantic Business Council* of *BUSINESSEUROPE* (waarvan het Verbond van Belgische Ondernemingen lid is) de stuwende kracht van de trans-Atlantische onderhandelingen.

économique (salaires très bas, non-financement de filets de protection sociale, etc.). On assiste alors à du *shopping* législatif: fortes de leur liberté de circulation, les multinationales mettent en concurrence les systèmes juridiques (fiscaux, sociaux) nationaux pour favoriser ceux qui sont les plus malléables à leurs intérêts. Cette logique est déjà à l'œuvre dans l'Union européenne, où 28 pays — divergents sur le plan social et fiscal — se disputent les faveurs d'investisseurs de plus en plus volages en raison d'un “libre-échange” européen sans harmonisation fiscale ou garde-fous sociaux. Poussant à la flexibilisation des contrats de travail ou aux exonérations inconditionnelles d'impôts pour les investisseurs, ce système de *shopping* législatif pénalise les démocraties économiques au profit des multinationales. C'est pourquoi, depuis plusieurs décennies, les inégalités se creusent: tandis que de nombreux membres de la classe moyenne basculent dans la pauvreté, le secteur du luxe connaît un boom sans précédent.

Vue sous cet angle qualitatif, la crise que nous traversons est essentiellement une crise démocratique: les entreprises multinationales sont en mesure d'échapper aux devoirs légaux et aux contraintes démocratiques locales parce qu'elles mettent en concurrence tous les acteurs nationaux (gouvernements, syndicats, PME) pour choisir les régimes juridiques qu'elles préfèrent. Il s'agit là d'une concurrence déloyale entre démocraties et tyrannies économiques (au profit de ces dernières) qu'il faudrait corriger d'urgence, par exemple en faisant de l'harmonisation fiscale européenne une priorité politique. Mais les négociations entre l'Union européenne et les États-Unis visent, au contraire, à élargir le *shopping* législatif des multinationales: si le TTIP entre un jour en vigueur, le droit au *shopping* législatif des multinationales passera de 28 États (européens) à 78 États (américains et européens).

Cela ne peut pas être favorable à l'intérêt général; inversement, les multinationales et marchés financiers ont beaucoup à y gagner. C'est pourquoi ils sont à l'origine de ce projet politique. Tout comme l'*European Roundtable of Industrialists* fut à l'origine du marché unique européen, des lobbies d'affaires comme l'*American Chamber of Commerce* (AmCham), le *Transatlantic Business Council* ou *BUSINESSEUROPE* (dont est membre la Fédération des Entreprises de Belgique) sont à l'origine des négociations transatlantiques.

Nieuwe rechten voor de investeerders

Het TTIP volstaat er niet mee dat de wettelijke verplichtingen waaraan de multinationale ondernemingen moeten voldoen, worden afgebouwd, het wil hun rechten zelfs versterken. In 2014 heeft de Europese Unie een openbare raadpleging gehouden over het mechanisme voor de afwikkeling van geschillen tussen investeerders en Staten (ISDS). Dat mechanisme dateert uit de tijd van de Koude Oorlog en bood de privéondernemingen toen een juridische waarborg: wanneer zij grote bedragen investeerden in landen die op het stuk van privé-eigendom als weinig veilig werden beschouwd, en het tot een conflict tussen de investeerder en de plaatselijke regering kwam, dan diende een internationaal scheidsrecht het conflict te regelen (via bemiddeling of geldboete). Decennialang werd te pas en te onpas gebruik gemaakt van dat systeem, dat in heel wat bilaterale overeenkomsten is opgenomen, maar waardoor de rechtsbedeling wordt geprivatiseerd en niet langer aan het grondgebied gebonden is. Het ISDS-mechanisme is een eenzijdige procedure (bedrijven dagen Staten voor de rechtbank) die vaak tot onbillijke beslissingen leidt. Zo heeft Mexico in 2004 66 miljoen euro moeten betalen aan de Cargill-groep omdat het een frisdrankbelasting had ingevoerd om het overmatig gebruik van suikerhoudende dranken en de opmars van zwaarlijvigheid tegen te gaan.

In 2012 hebben de Slovaakse belastingplichtigen, in een land zonder openbare sociale zekerheid, 22 miljoen euro moeten betalen aan de Nederlandse verzekeraar Achmea, omdat zij gestemd hadden voor politieke partijen die de verzekeringspremies inzake gezondheidszorg hadden geplafonneerd, om zo de toegang van de bevolking tot artsen en ziekenhuizen te vergroten. Of het nu gaat om het milieu, de volksgezondheid of de sociale voorzieningen, er zijn voorbeelden ten overvloede.

Terwijl talrijke multinationals aan belasting ontsnappen — door wetgevingss*shopping* of belastingontwijking —, zal de veralgemening van de ISDS-procedures hun toelaten om in landen waar sterke bezuinigingsmaatregelen gelden, te graaien in de kas van de overheidsfinanciën. Bij wijze van verzet tegen een dergelijke logica hebben bijna 150 000 mensen gereageerd op de openbare raadpleging van de Europese Unie en “neen” gezegd tegen de veralgemening van deze onbillijke regeling. Desondanks handhaaft de Europese Commissie de opname van een ISDS-procedure in de trans-Atlantische onderhandelingen met de Verenigde Staten, maar ook in de vrijhandelsovereenkomst met Canada (CETA).

Alsof dat nog niet genoeg was, is het TTIP bijzonder verreichend: alleen de audiovisuele media, de filmsector en de soevereine overheidsdiensten worden uitgesloten.

De nouveaux droits pour les investisseurs

Non content de diminuer les devoirs légaux auxquels sont soumises les firmes transnationales, le TTIP veut également renforcer leurs droits juridiques. En 2014, l'Union européenne a lancé une consultation publique sur le Règlement des différends entre investisseurs et États (ISDS). Inventé à l'époque de la Guerre froide, ce système offrait alors aux entreprises privées une garantie juridique: lorsqu'elles investissaient des sommes importantes dans des pays considérés comme peu sûrs pour la propriété privée, en cas de conflit entre l'investisseur et le gouvernement local, c'est un tribunal d'arbitrage international qui avait la responsabilité de résoudre le conflit (à travers une médiation ou une sanction financière). Depuis plusieurs décennies, on assiste à une généralisation abusive de ce système — inclus dans de nombreux accords bilatéraux — qui privatise et déterritorialise la justice. L'ISDS est une procédure unilatérale (une entreprise introduit un recours contre un État) qui conduit souvent à des décisions iniques. En 2004, c'est pour avoir instauré une taxe sur les sodas, permettant notamment de freiner la consommation de boissons sucrées et la progression de l'obésité, que le Mexique a dû payer 66 millions d'euros au groupe Cargill.

En 2012, dans un pays où la sécurité sociale publique n'existe pas, c'est pour avoir voté en faveur de partis politiques qui ont plafonné les primes d'assurances en soins de santé, élargissant ainsi l'accès de la population aux médecins et aux hôpitaux, que les contribuables slovaques ont dû verser 22 millions d'euros d'argent public à l'assureur hollandais Achmea. Qu'ils soient écologiques, sanitaires ou sociaux, les exemples abondent.

Alors que de nombreuses multinationales échappent à l'impôt — par le *shopping* législatif ou l'évasion fiscale —, la généralisation des procédures ISDS va les autoriser à puiser dans la caisse des finances publiques dans des pays en proie à de fortes mesures d'austérité. C'est pour s'opposer à une telle logique que près de 150 000 personnes ont répondu à la consultation publique de l'Union européenne, et dit “non” à la généralisation de ce système inique. Malgré cela, la Commission européenne maintient l'inclusion d'une procédure ISDS dans les négociations transatlantiques avec les États-Unis, mais également dans l'accord de libre-échange avec le Canada (CETA).

Comme si cela ne suffisait pas, la portée du TTIP est très large: les seuls secteurs exclus sont l'audiovisuel, le cinéma et les services régionaux. Tout le reste

Over al de rest (landbouw, chemie, cosmetica, overheidsopdrachten, geneesmiddelen, sanitaire en fytosanitaire normen enzovoort) zijn er onderhandelingen, met als hoofddoel een harmonisatie van de wetten of een wederzijdse erkenning van de normen op trans-Atlantisch vlak. Dat is niet onbeduidend: zo geldt er voor de Europese cosmetica nu bijvoorbeeld een verbod op meer dan 1 300 chemische producten tegen slechts 11 in de Verenigde Staten. De volksgezondheid staat dus op het spel bij dit proces van politieke onderhandelingen waarbij in het Europees mandaat (in artikel 43) werd gespecificeerd: “De overeenkomst zal een institutioneel kader oprichten om een doeltreffende *follow-up* op de verbintenissen uit hoofde van de overeenkomst te waarborgen, alsook om de geleidelijke verwezenlijking van compatibiliteit tussen de regelgevingen te bevorderen”. Concreet betekent dit dat het een nationale regering niet langer zal zijn toegestaan om in geharmoniseerde gebieden, alleen, nieuwe juridische normen of regels vast te stellen. Als zij wetgevend wil optreden, zal zij dat alleen kunnen via een procedure van overleg met een trans-Atlantische instelling voor samenwerking op regelgevingsgebied, waarin vertegenwoordigers van de Europese Commissie en van de Amerikaanse regering zitting zullen hebben. Dat orgaan zal ook tot taak hebben om na het sluiten van het TTIP-overeenkomst het proces van harmonisatie en wederzijdse erkenning van de normen voort te zetten, zodat almaar meer goederen, diensten en sectoren in de trans-Atlantische “vrijhandel” worden opgenomen. Parallel daarmee zullen de domeinen waarop de nationale regeringen zelfstandig kunnen beslissen, worden beperkt.

Die trans-Atlantische samenwerking op regelgevingsgebied zorgt er dus voor dat multinationals en zakenlobby's een volwaardige plaats krijgen in het, nochtans beleidsmatige, onderhandelingsproces over de toekomstige normen die op nationaal, Europees of trans-Atlantisch niveau worden goedgekeurd.

Conclusie

Tot slot benadrukt de heer Poncelet dat de onderhandelingen over het TTIP de totstandkoming beoogt van een trans-Atlantische markt die steunt op het beginsel dat niet-geharmoniseerde fiscale, sociale en milieunormen tegen elkaar kunnen worden uitgespeeld (door multinationals). Een vrijhandelsovereenkomst tussen de Verenigde Staten en de Europese Unie zou aldus het al in Europa voorkomende “*wetgevingsshoppen*” aanwakkeren en zou alle geavanceerd vormen van economische democratie verder uithollen. De TTIP-onderhandelingen

(agriculture, chimie, cosmétiques, marchés publics, pharmacie, normes sanitaires et phytosanitaires...) fait l'objet de négociations dont le but premier est une harmonisation des lois ou une reconnaissance mutuelle des normes à un niveau transatlantique. Cela n'a rien d'anodin: à titre d'exemple, plus de 1 300 produits chimiques sont aujourd'hui interdits dans les cosmétiques européens contre 11 seulement aux États-Unis. La santé de la population est donc en jeu dans ce processus de négociations politiques, dont le mandat européen précise (article 43): “L'accord mettra en place une structure institutionnelle permettant d'assurer un suivi efficace des engagements découlant de l'accord, ainsi que de favoriser la réalisation progressive de la compatibilité entre les régimes de réglementation”. Concrètement, cela signifie qu'un gouvernement national ne sera plus autorisé à adopter, seul, de nouvelles normes ou règles juridiques dans les domaines harmonisés. S'il veut légiférer, il devra passer par une procédure de concertation avec une institution transatlantique de coopération réglementaire, où siègeront des représentants de la Commission européenne et du gouvernement des États-Unis. Cet organe aura également pour mission de poursuivre, après la conclusion de l'accord du TTIP, le processus d'harmonisation et de reconnaissance mutuelle des normes afin d'inclure toujours plus de biens, de services et de secteurs dans le “libre-échange” transatlantique. Ce qui restreindra parallèlement les domaines sur lesquels les gouvernements nationaux seront à même de décider en toute autonomie.

Cette coopération réglementaire transatlantique prévoit ainsi d'offrir aux multinationales et lobbies d'affaires une place à part entière dans le processus de négociations, pourtant politiques, sur les futures normes adoptées à l'échelle nationale, européenne ou transatlantique.

Conclusion

En conclusion, M. Poncelet souligne que les négociations relatives au TTIP visent à créer un marché transatlantique reposant sur le principe de mise en concurrence (par les entreprises multinationales) de normes environnementales, fiscales et sociales non harmonisées. Un accord de libre-échange entre les États-Unis et l'Union européenne renforcerait ainsi le *shopping* législatif déjà présent en Europe, et rongerait davantage toutes les formes avancées de démocratie économique. Non content de diminuer les devoirs

verminderen niet alleen de plichten van de transnationale investeerders, die als gevolg van de vrijhandel almaar wispelturiger zijn, ze beogen ook unilateraal de rechten van de ondernemingen en van de transnationale investeerders te versterken: die zullen mogen deelnemen aan de samenwerking op regelgevingsgebied en zullen druk kunnen uitoefenen om de toekomstige regelgeving te sturen in overeenstemming met hun belangen. Alsof dat nog niet genoeg was — in de veronderstelling dat een democratisch verkozen regering een beleidsbeslissing zou nemen die aan de financiële belangen van een private handelsgroep raakt —, zou die handelsgroep een zaak aanhangig kunnen maken bij de rechtbank via het ISDS-mechanisme dat voor de betrokkene een gerechtelijke procedure waarborgt, waarbij het nationaal recht hiërarchisch gedomineerd wordt door het toekomstige bilaterale verdrag tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten.

Om al die redenen beschouwt de spreker het project van de trans-Atlantische markt (net als de vrijhandels-overeenkomst met Canada of de *Overeenkomst inzake de handel in diensten* (TiSA) waarvan de onderhandelingen aan de gang zijn) niet als een beleidsproject van algemeen belang. Het project steunt op een kwantitatieve visie van de economie en ondergraaft daardoor meest kwalitatieve en democratische aspecten ervan. Het is echter dankzij die kwalitatieve en democratische verbeteringen dat de middenklasse, de kmo's en talrijke industriële en handelssectoren zijn kunnen ontstaan. Toch is niet alleen de economische democratie in gevaar: door nieuwe unilaterale rechten toe te kennen aan de multinationals en aan de financiële markten (ISDS, samenwerking op regelgevingsgebied), is het TTIP een frontale aanval tegen het eigenlijke principe van de democratie. Daarom moet het TTIP worden verworpen ten voordele van beleidsprojecten die de economische democratie en de democratie *tout court* versterken.

Dat is ook de mening van de 55 000 mensen en 300 organisaties die zich hebben aangesloten bij het Belgische platform *No Transatl!*, en van de 1 700 000 Europese burgers die eisen dat de onderhandelingen over de oprichting van een trans-Atlantische markt worden stopgezet en dat het vrijhandelsverdrag met Canada niet wordt geratificeerd.

2. Inleidende uiteenzetting door de heer Michel Cermak, Nationaal centrum voor ontwikkelingssamenwerking (NCOS)

De heer Michel Cermak wenst voorafgaandelijk drie zaken te preciseren.

Ten eerste zijn de vrijhandelsakkoorden en het TTIP in het bijzonder geen kwestie van progressief

d'investisseurs transnationaux de plus en plus volages grâce au libre-échange, les négociations du TTIP visent aussi à renforcer unilatéralement les droits des entreprises et investisseurs transnationaux: ceux-ci seront invités à participer à la coopération réglementaire et pourront faire pression pour aménager les futures réglementations dans un sens conforme à leurs intérêts. Si cela ne devait pas suffire — dans l'hypothèse où un gouvernement élu de façon démocratique adopterait une décision politique touchant aux intérêts financiers d'un groupe marchand privé —, celui-ci pourrait porter l'affaire en justice, via le mécanisme ISDS, qui lui garantirait une procédure judiciaire où le droit national sera hiérarchiquement dominé par le futur traité bilatéral entre l'Union européenne et les États-Unis.

Pour toutes ces raisons, l'intervenant considère que le projet de marché transatlantique (tout comme l'accord de libre-échange avec le Canada, ou l'Accord sur le commerce des services (TiSA) en cours de négociations) n'est pas un projet politique d'intérêt général. Reposant sur une approche quantitative de l'économie, il menace ses aspects les plus qualitatifs et démocratiques. Or, ce sont ces améliorations qualitatives et démocratiques qui ont permis l'émergence des classes moyennes, des PME, ainsi que de nombreux secteurs industriels et marchands. Cependant, la démocratie économique n'est pas la seule à être en danger: en confiant de nouveaux droits unilatéraux aux multinationales et aux marchés financiers (ISDS, coopération réglementaire), le TTIP est une attaque frontale contre le principe même de la démocratie. C'est pourquoi il doit être rejeté, au profit de projets politiques renforçant la démocratie économique et la démocratie tout court.

Cet avis est partagé par les 55 000 personnes et 300 organisations qui ont adhéré à la plateforme belge *No Transatl!*, ainsi que par les 1 700 000 citoyens européens qui exigent l'arrêt des négociations en vue de former un marché transatlantique et la non-ratification du traité de libre-échange négocié avec le Canada.

2. Exposé introductif de M. Michel Cermak, Centre national de coopération au développement (CNCD)

M. Michel Cermak tient au préalable à apporter trois précisions.

Premièrement, les accords de libre-échange et le TTIP en particulier ne sont pas une question de

of conservatief beleid maar van de rechten waarvan de burgers in een democratie genieten: het recht op gelijkheid voor de wet, sociale zekerheid, arbeid, cultuur, gezondheid, een gezonde voeding en een gezond milieu. De wil van het volk dient de basis te blijven van het openbaar gezag en dit laatste moet het algemeen belang boven de particuliere belangen plaatsen.

Ten tweede wordt de kritiek op het TTIP gedeeld door talloze organisaties van het middenveld: zienkfondsen, vakbonden, consumentenorganisaties, milieuverenigingen.

Ten derde is de kritiek niet ingegeven door een anti-Amerikaanse houding, door een protectionistische reflex of een afkeer van de handel. Immers, de trans-Atlantische handel zal sowieso het voorwerp moeten uitmaken van een verdrag. Thans worden dagelijks twee miljard euro verhandeld. De ontwikkeling van de Europese economie is gebaseerd op een subtiel combinatie van het openen en het sluiten van bepaalde sectoren, afhankelijk van hun eigen ontwikkeling. Noch protectionisme, noch de absolute vrijhandel dragen automatisch bij tot groei.

De fundamentele kritiek luidt dat het trans-Atlantisch ontwerpverdrag de Europese Unie dreigt te verarmen. De meest optimistische van de drie studies (CEPR) die door de Europese Commissie worden aangehaald, komt uit op een stijging van 0,49 % van het nationaal inkomen tegen 2027 voor de Europese Unie, en 0,40 % voor de Verenigde Staten. Dit alles dan nog in de veronderstelling dat een kwart van de Europese tarieven afgestemd zouden worden op de Amerikaanse. Op lange termijn zouden in de Verenigde Staten 784 000 jobs worden gecreëerd, maar in de Europese Unie 583 000 jobs verloren gaan, waarvan 223 000 voor de groep van Noord-Europese landen (waartoe Finland, Nederland en België behoren). Gemiddeld zou het jaarlijks inkomen van een werknemer tegen 2025 met 4828 euro dalen.

De Europese Commissie heeft tien mythes over het TTIP willen ontcrachten. Volgens de Commissie zou het verdrag de Europese standaarden niet afzwakken omdat ze niet het voorwerp uitmaken van de onderhandelingen. Aan de voedselstandaarden zou niet worden geraakt. De al lage tarifaire belemmeringen verhinderen niet dat in een aantal sectoren nog hoge tarieven worden toegepast. Het ISDS-mechanisme wordt al in andere verdragen toegepast. De openbare dienstverlening blijft een bevoegdheid van iedere Staat; het TTIP spoort dus niet aan tot privatisering. Bovendien zal aan de Europese culturele diversiteit niet worden getornd. Aan werkgelegenheid en duurzame ontwikkeling wordt een apart hoofdstuk gewijd. Ontwikkelingslanden zouden ook een graantje meepikken van de voordelen

progressisme ou de conservatisme mais de droits dont les citoyens bénéficient dans une démocratie: le droit à l'égalité devant la loi, à la sécurité sociale, au travail, à la culture, à la santé, à une alimentation saine et à un environnement sain. La volonté du peuple doit rester le fondement de l'autorité publique et celle-ci doit faire primer l'intérêt général sur les intérêts particuliers.

Deuxièmement, les critiques formulées à l'encontre du TTIP sont partagées par de nombreuses organisations de la société civile: mutualités, syndicats, organisations de consommateurs, associations environnementales.

Troisièmement, les critiques ne sont pas inspirées par de l'anti-américanisme, un réflexe protectionniste ou une aversion pour le commerce. En effet, le commerce transatlantique devra de toute façon faire l'objet d'un traité. Chaque jour, des transactions ont lieu pour un montant de 2 milliards d'euros. L'économie européenne s'est construite sur un mélange subtil d'ouverture et de fermeture de certains secteurs en fonction de leur développement. Ni le protectionnisme, ni le libre-échange absolu ne sont automatiquement des facteurs de développement.

La critique fondamentale porte sur le fait que le projet de traité transatlantique risque d'appauvrir l'Union européenne. La plus optimiste des trois études (CEPR) citées par la Commission européenne aboutit à une augmentation de 0,49 % du revenu national en 2027 pour l'Union européenne et de 0,40 % pour les États-Unis, et ce, en supposant qu'un quart des tarifs européens soient alignés sur les tarifs américains. À long terme, cela créerait 784 000 emplois aux États-Unis, tandis qu'il y aurait 583 000 pertes d'emplois dans l'Union européenne, dont 223 000 au détriment du groupe des pays d'Europe du Nord (dont font partie la Finlande, les Pays-Bas et la Belgique). Le revenu annuel d'un travailleur baisserait en moyenne de 4828 euros en 2025.

La Commission européenne a tenu à démontrer dix mythes relatifs au TTIP. Selon elle, le traité n'affaiblirait pas les normes européennes parce qu'elles ne font pas l'objet des négociations. Les normes alimentaires ne seraient pas affectées. Le fait que les barrières tarifaires sont déjà peu élevées n'empêche pas que, dans un certain nombre de secteurs, des tarifs plus élevés soient applicables. Le mécanisme ISDS est déjà d'application dans d'autres traités. Les services publics restent une compétence de chaque État; le TTIP n'encourage donc pas les privatisations. En outre, la diversité culturelle européenne ne sera pas remise en cause. Un chapitre distinct est consacré à l'emploi et au développement durable. Les pays en développement bénéficieront, eux aussi, des avantages que tireront du traité les

die de Verenigde Staten en de Europese Unie uit het verdrag zullen putten. Ten slotte verzekert de Europese Commissie dat de onderhandelaars alle *stakeholders* raadplegen; het zijn dus niet alleen de grote bedrijven die de onderhandelingen sturen. De politiek zal het laatste woord hebben.

De spreker wenst al die argumenten te ontkrachten. Aangaande de weerslag van het TTIP op de werknemers en het milieu is hij ervan overtuigd dat het verdrag op sociaal en ecologisch vlak tot een neerwaartse nivellering zal leiden. De Commissie werpt tegen dat een apart hoofdstuk zal worden gewijd aan de werkgelegenheid en de duurzame ontwikkeling. De handelsregels (nationale behandeling, douanerechten, convergentie van de regelgevingen enzovoort) worden strikt toegepast. Een instantie voor geschillenregeling tussen Staten ziet daarop toe en er is tevens in ontrdende handelssancties voorzien. Bovendien bevat het verdrag regels ter bescherming van de investeringen, via de ISDS-regeling, en zware financiële sancties. Daarentegen is geen enkele sanctie terug te vinden in het hoofdstuk over duurzame ontwikkeling (werknemersrechten, milieu). In dat hoofdstuk is alleen sprake van dialoog. De commerciële belangen prevaleren dus boven de democratische rechten van de arbeiders en de vrijwaring van het milieu en de duurzame ontwikkeling. Het zou echter net andersom moeten: de commerciële belangen zouden ondergeschikt moeten worden gemaakt aan de democratische rechten van de arbeiders en aan de vrijwaring van het milieu en de duurzame ontwikkeling. Deze verderfelijke hiërarchie wordt al gehanteerd in het verdrag met Colombia en Peru dat het Parlement eerlang zal worden voorgelegd en voor hetwelk dezelfde bezwaren gelden. Deze vorm van verheving van de vrije concurrentie door marktverruiming en harmonisering van de standaarden zal de levensstandaard van iedereen doen dalen doordat de sociale basisvoorwaarden en de kwaliteitsstandaarden, in plaats van opgetrokken, zullen worden verlaagd.

Wat de arbitrageprocedure betreft, stelt de spreker vast dat die al naar aanleiding van andere verdragen wordt toegepast. Mexico moest aldus 15 miljoen dollar betalen aan een mijnfirma, Metaclad, omdat de autoriteiten een natuurreservaat wilden beschermen. Canada diende 13 miljoen dollar te storten aan de firma Ethyl voor een milieubeschermd maatregel tegen een giftig product dat aan een brandstof werd toegevoegd. En Slowakije moest 29 miljoen dollar schadevergoeding betalen aan de Nederlandse verzekeraar Achmea voor een wet die de universele toegang tot de gezondheidszorg zocht te vrijwaren door grenzen te stellen aan de privatisering van de gezondheidszorg. Weliswaar hebben momenteel negen landen van Oost-Europa dergelijk arbitragestelsel opgenomen in hun

États-Unis et l'Union européenne. Enfin, la Commission européenne assure que les négociateurs consultent toutes les parties prenantes et que les négociations ne sont donc pas uniquement pilotées par les grandes entreprises. Le politique aura le dernier mot.

L'orateur tient à démonter ces divers arguments. Pour ce qui est de l'impact du TTIP sur les travailleurs et l'environnement, il se dit convaincu que le traité va entraîner un nivellement par le bas en matière sociale et environnementale. La Commission répond qu'un chapitre distinct sera consacré à l'emploi et au développement durable. L'application des règles commerciales (traitement national, droits de douane, convergence réglementaire, ...) est stricte. Elle est couverte par un organe de règlement des différends entre États et des sanctions commerciales dissuasives sont prévues. En outre, le traité prévoit également des règles de protection des investissements via le système ISDS et des sanctions financières lourdes. Par contre, le chapitre consacré au développement durable (droits des travailleurs, environnement) ne prévoit aucune sanction. Seul le dialogue prévaut. Les intérêts commerciaux priment donc sur les droits démocratiques des travailleurs et sur la sauvegarde de l'environnement et le développement durable. Or, il faudrait faire exactement l'inverse: les intérêts commerciaux devraient être subordonnés aux droits démocratiques des travailleurs, à la préservation de l'environnement et au développement durable. Cette hiérarchie malsaine prévaut déjà dans le traité avec la Colombie et le Pérou, qui sera prochainement soumis au Parlement et pour lequel les mêmes objections peuvent être soulevées. Cette forme de renforcement du libre-échange par un élargissement du marché et par l'harmonisation des normes entraînera un abaissement du niveau de vie de chacun, dans la mesure où il diminuera les conditions de base en matière sociale et les normes qualitatives, plutôt que de les relever.

Pour ce qui est de la procédure d'arbitrage, l'intervenant constate que ce système est déjà appliqué dans le cadre d'autres traités. Ainsi, le Mexique a dû payer 15 millions de dollars à une entreprise minière, Metaclad, parce que les autorités avaient voulu protéger une réserve naturelle. Le Canada a quant à lui dû verser 13 millions de dollars à la firme Ethyl pour avoir pris une mesure de protection de l'environnement contre un produit toxique utilisé comme adjuvant pour un carburant. La Slovaquie a dû payer une indemnité de 29 millions de dollars à l'assureur néerlandais Achmea en raison d'une loi qui visait à garantir l'accès universel aux soins de santé en limitant la privatisation de ceux-ci. Si neuf pays d'Europe de l'Est ont effectivement inscrit un tel système d'arbitrage dans leurs traités bilatéraux

bilaterale verdragen met de Verenigde Staten, maar deze slaan op slechts 8 % van de in Europa gevestigde Amerikaanse bedrijven. Er is geen enkele dwingende reden om dit principe uit te breiden tot alle lidstaten van de Europese Unie.

De Amerikaanse investeerders maken het meest gebruik van het ISDS-mechanisme. Hoewel dat op trans-Atlantisch niveau nog niet bestaat, kunnen 81% van de Amerikaanse bedrijven via hun Canadese filialen al een schadevergoeding eisen in het kader van het CETA. Dit systeem waarvoor mevrouw Cecilia Malmström, Europees commissaris voor Handel, al verschillende wijzigingen heeft voorgesteld, is unilateraal en overbodig. De kolossale investeringen, onder meer met een land als Brazilië, gaan ook zonder arbitragemechanisme door. De democratische besluitvorming van een Staat om het algemeen belang te dienen wordt aan banden gelegd onder voorwendsel van harmonisering van de reglementering. De nationale rechtbanken, die ook schadevergoeding zouden kunnen toekennen aan de slachtoffers van multinationale bedrijven, worden omzeild. Een kostelijke industrie van de arbitrage wordt in het leven geroepen, daar een dergelijke procedure miljoenen dollars kost, meestal ten laste van de krappe begrotingen van de nationale Staten.

Wat de openbare dienstverlening betreft, heeft Duitsland — maar niet België, waar nochtans dezelfde bezorgdheid leeft bij bijvoorbeeld de ziekenfondsen — in het CETA-verdrag met Canada een ruime uitzondering laten opnemen met betrekking tot het Duitse sociale-zekerheidsstelsel. De vorige akkoorden bevatten een positieve lijst van vrijgemaakte sectoren. De CETA (en nu ook het TTIP) werken voor het eerst met een negatieve lijst, wat inhoudt dat de vrijmaking geldt voor alle sectoren behalve die welke in de lijst zijn opgenomen.

Overigens zal het TTIP volgens de spreker de export van ontwikkelingslanden drastisch beperken. Een land als Thailand bijvoorbeeld zal één derde van zijn export verliezen. Het verdrag probeert de maatregelen tot vrijmaking van de handel in te voeren die in de WTO (de Wereldhandelsorganisatie) al waren voorgesteld maar niet geaccepteerd door de ontwikkelingslanden.

Ten slotte beweert de Europese Commissie dat de politiek het laatste woord zal hebben. De vraag is hoe, want het verdrag zal niet geamendeerd kunnen worden. Bovendien telt het verdrag met Canada 1 600 bladzijden en kan niet over ieder onderdeel apart een debat worden gevoerd. Het vrijhandelsakkoord met Colombia en Peru

avec les États-Unis, force est de constater que ceux-ci ne concernent que 8 % des entreprises américaines établies en Europe. Aucun motif impérieux ne justifie d'étendre ce principe à l'ensemble des États membres de l'Union européenne.

Les investisseurs américains sont les premiers utilisateurs du mécanisme ISDS. Bien que ce mécanisme n'existe pas encore au niveau transatlantique, 81 % des sociétés américaines sont aujourd'hui en mesure d'exiger une indemnité par le biais de leurs filiales canadiennes dans le cadre du CETA. Ce système, pour lequel Mme Cecilia Malmström, commissaire européenne au Commerce, a déjà formulé plusieurs propositions de modification, est unilatéral et superflu. Des investissements considérables sont réalisés, notamment dans un pays comme le Brésil, sans qu'un mécanisme d'arbitrage ait été mis en place. Le processus décisionnel démocratique développé par un État dans le but de servir l'intérêt général est bridé sous prétexte d'harmoniser la réglementation. Les tribunaux nationaux, qui pourraient également accorder une indemnité aux victimes de sociétés multinationales, sont court-circuités. Une industrie d'arbitrage très onéreuse est mise en place. Une telle procédure coûte des millions de dollars, qui doivent généralement être assumés par les budgets étriqués des États nationaux.

En ce qui concerne les services publics, l'Allemagne a — contrairement à la Belgique, qui partage pourtant les mêmes préoccupations dans le domaine des mutualités, par exemple — fait inscrire dans le traité CETA conclu avec le Canada une exception très large en ce qui concerne son système de sécurité sociale. Les accords précédents prévoyaient une liste positive des secteurs libéralisés. Pour la première fois, le CETA (et maintenant aussi le TTIP) s'inscrivent dans une logique de liste négative qui considère donc que tous les secteurs sont libéralisés, sauf ceux figurant dans la liste.

Par ailleurs, l'intervenant souligne que le TTIP limitera drastiquement les exportations des pays en voie de développement. Un pays comme la Thaïlande, par exemple, perdra un tiers de ses exportations. L'accord tente d'instaurer les mesures de libéralisation commerciales qui avaient déjà été proposées au sein de l'OMC (Organisation mondiale du commerce), mais n'avaient pas été acceptées par les pays en voie de développement.

Enfin, la Commission européenne prétend que la politique aura le dernier mot. La question se pose de savoir comment, car l'accord ne pourra pas être amendé. De plus, l'accord avec le Canada compte 1 600 pages, et il est impossible de mener un débat distinct sur chaque partie. L'accord de libre-échange avec la Colombie et

werd in 2012 door België getekend maar zal pas dit jaar ter ratificering worden voorgelegd. De onderhandelingsfase is doorslaggevend.

Om al deze reden is een brede coalitie van organisaties van het middenveld gekant tegen het TTIP en stuurt het aan op de wijziging van het onderhandelingsmandaat. Alle vrijhandelsakkoorden moeten ten andere het voorwerp kunnen uitmaken van een democratisch debat. Helaas zijn hier geen voorbeelden van. De akkoorden met Japan, Marokko, Tunesië, Vietnam, Thailand, China, de ACP-landen zijn zonder noemenswaardig debat aangenomen.

3. Inleidende uiteenzetting door professor Olivier De Schutter (UCL)

Professor Olivier De Schutter werd door de VN-Mensenrechtenraad aangesteld tot speciaal rapporteur voor het recht op voeding voor de periode 2008-2014. Tijdens zijn mandaat werd hem meer bepaald gevraagd voorstellen te doen over het verband tussen handel en mensenrechten, naar aanleiding van de bezorgdheid die was ontstaan door het voorstel aan de ACP-landen om met de Europese Unie economische partnerschapsovereenkomsten (EPA) te sluiten. Om aan dat verzoek tegemoet te komen, heeft professor De Schutter in 2010 en 2011 raadplegingen gehouden en op basis daarvan in maart 2012 aan de VN-Mensenrechtenraad een aantal richtsnoeren voorgelegd voor mensenrechtenimpactstudies en handels- en investeringsovereenkomsten (UN A/HRC/19/59/Add.5). Die richtsnoeren voorzien in een methodologie om de specificiteit van de mensenrechtenimpactstudie tot haar recht te laten komen; voorts wordt een dergelijke studie immers vaak niet uitgevoerd of maakt het terloops deel uit van een van de impactstudies naar de sociale, economische en milieu-effecten.

De handels- en investeringsovereenkomsten moeten voldoen aan drie criteria: de mensenrechten in acht nemen (en dus niet schenden); niet belemmeren dat de Staten de mensenrechten vrijwaren (door met name de ondernemingen bepaalde verplichtingen op te leggen); en het de Staten mogelijk maken de mensenrechten in de praktijk te brengen, waarvoor zij nood hebben aan voldoende "*policy space*". Op basis van die genoegzaam bekende eisen bepalen bovenvermelde richtsnoeren de minimumcriteria waaraan de mensenrechtenimpactstudies moeten voldoen om geloofwaardig te zijn. Dergelijke impactstudies veronderstellen dat wanneer de inhoud van een overeenkomst waarover wordt onderhandeld, niet spoort met de internationale mensenrechtenverplichtingen van de Staten, de onderhandelingen worden opgeschort of stopgezet dan wel

le Pérou a été signé par la Belgique en 2012, mais ne sera soumis à ratification que cette année. La phase de négociation est déterminante.

Pour toutes ces raisons, une large coalition d'organisations de la société civile est opposée au TTIP et souhaiterait obtenir la modification du mandat de négociation. Tous les accords de libre-échange devraient d'ailleurs pouvoir faire l'objet d'un débat démocratique. Il n'existe hélas aucun exemple en ce sens. Les accords avec le Japon, le Maroc, la Tunisie, le Vietnam, la Thaïlande, la Chine et les pays ACP ont été adoptés sans débat digne de ce nom.

3. Exposé introductif du professeur Olivier De Schutter (UCL)

Le professeur Olivier De Schutter a été désigné par le Conseil des Droits de l'Homme de l'ONU rapporteur spécial sur le droit à l'alimentation entre 2008 et 2014. Dans l'exercice de ce mandat, il lui a notamment été demandé de faire des propositions concernant le lien entre commerce et droits de l'homme, à la suite d'inquiétudes suscitées par la proposition faite aux pays ACP de conclure des Accords de partenariat économique (APE) avec l'Union européenne. Afin de répondre à cette demande, M. De Schutter a conduit des consultations en 2010 et 2011, qui l'ont amené à présenter au Conseil des Droits de l'Homme, en mars 2012, un ensemble de "Principes directeurs sur les études d'impact droits de l'homme et des accords de commerce et d'investissement" (ONU A/HRC/19/59/Add.5). Ces principes directeurs proposent une méthodologie permettant de faire droit à la spécificité des études d'impact "droits de l'homme", qui pour l'instant ne sont souvent pas conduites ou ne sont qu'une considération parmi d'autres au sein d'études d'impact portant sur les impacts économiques, environnementaux et sociaux.

Les accords de commerce ou d'investissement doivent répondre à trois critères: ils doivent respecter les droits de l'homme (ne pas porter atteinte aux droits de l'homme); ils doivent ne pas faire obstacle à ce que les États protègent les droits de l'homme (en imposant certaines obligations notamment aux entreprises); et ils doivent permettre aux États de réaliser les droits de l'homme, ce pour quoi ils ont besoin d'avoir une "*policy space*" suffisante. A partir de ces exigences bien connues, les principes directeurs susvisés définissent les critères minima auxquels doivent satisfaire les études d'impacts droits de l'homme afin d'être crédibles. De telles études d'impact supposent qu'en cas d'incompatibilité entre le contenu d'un accord en cours de négociation et les obligations internationales des États en matière de droits de l'homme, l'on opte soit

dat het onderhandelingsraamwerk wordt aangepast om die onverenigbaarheid weg te werken.

De richtsnoeren voorzien in bepaalde waarborgen over de manier waarop de impactstudie moet worden gevoerd: de criteria inzake onafhankelijkheid, methodologische transparantie, participatie en toereikende knowhow worden opgelijst; bovendien moet de impactstudie op een ogenblik en volgens voorwaarden plaatsvinden die maken dat het daadwerkelijk een impact kan hebben op het verloop van de onderhandelingen (richtsnoer nr. 4). De richtsnoeren bepalen ook dat moet worden uitgegaan van de normatieve aard van de mensenrechten en de bijbehorende indicatoren (richtsnoer nr. 5), alsook dat een afweging moet worden gemaakt tussen de eventuele ongunstige impact op de mensenrechten en de voordelen die men uit de betrokken overeenkomst hoopt te halen via de participatieprocedures, die rekening houden met de vereiste van non-discriminatie en *standstill*: in het bijzonder moet elke overeenkomst die naar verwachting een ongunstige impact zal hebben op de meest kwetsbare bevolkingsgroepen van een van de Partijen, of die de ongelijkheid zou doen toenemen, worden geamendeerd dan wel worden voorzien van bijkomende compenserende maatregelen (richtsnoer nr. 6). De richtsnoeren bepalen eveneens de verschillende stappen van de voorbereiding van een mensenrechtenimpactstudie. Dit omvat een *screening* van de verwachte effecten, een grondiger analyse van de heikelste aspecten, alsook een beoordeling van de mate waarin met de aanbevelingen rekening is gehouden (richtsnoer 7).

Het is beslist nuttig daaraan te herinneren tegen de achtergrond van de onderhandelingen over vrijhandelsakkoorden die de Europese Commissie voert namens de Europese Unie. Sinds de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon op 1 december 2009 bepaalt artikel 21 van het Verdrag betreffende de Europese Unie immers wat volgt: "Het internationaal optreden van de Unie berust en is gericht op de wereldwijde verspreiding van de beginselen die aan de oprichting, de ontwikkeling en de uitbreiding van de Unie ten grondslag liggen: de democratie, de rechtsstaat, de universaliteit en de ondeelbaarheid van de mensenrechten en de fundamentele vrijheden, (...) en de naleving van de beginselen van het Handvest van de Verenigde Naties en het internationaal recht". Artikel 207 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie bepaalt dan weer: "De gemeenschappelijke handelspolitiek wordt gevoerd in het kader van de beginselen en doelstellingen van het externe optreden van de Unie.". De Europese Unie is er met andere woorden toe gehouden de mensenrechten te eerbiedigen in het kader van het

pour une suspension ou un abandon des négociations, soit pour un amendement du cadre de négociation afin que l'incompatibilité soit levée.

Les principes directeurs prévoient certaines garanties concernant la manière dont l'étude d'impact doit être conduite: les critères d'indépendance, de transparence méthodologique, de participation et d'expertise suffisante sont mis en avant; en outre, l'étude d'impact doit être faite à un moment et selon des modalités qui lui permettent de véritablement influencer le cours des négociations (principe directeur 4). Les principes directeurs prévoient aussi que l'on doit prendre appui sur le contenu normatif des droits de l'homme et sur les indicateurs qui y sont associés (principe directeur 5), et que l'on mette en balance les éventuels impacts négatifs sur les droits de l'homme et les avantages que l'on attend de l'accord en cause à travers des procédures participatives, qui tiennent compte de l'exigence de non-discrimination et de non-rétrogression: en particulier, tout accord qui, de manière prévisible, aurait des impacts négatifs sur les groupes les plus défavorisés de la population d'une des parties, ou qui augmenterait les inégalités, devrait être amendé ou inclure des mesures compensatoires supplémentaires (principe directeur 6). Les principes directeurs définissent également les différentes étapes de la préparation d'une étude d'impact "droits de l'homme", qui incluent un *screening* des effets attendus et une étude plus approfondie des aspects les plus problématiques, ainsi qu'une évaluation de la prise en compte des recommandations (principe directeur 7).

Ce rappel importe particulièrement dans le contexte de la négociation d'accords de libre-échange par la Commission européenne au nom de l'Union européenne. En effet, depuis l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne le 1^{er} décembre 2009, l'article 21 du Traité sur l'Union européenne prévoit que "l'action de l'Union sur la scène internationale repose sur les principes qui ont présidé à sa création, à son développement et à son élargissement et qu'elle vise à promouvoir dans le reste du monde: la démocratie, l'État de droit, l'universalité et l'indivisibilité des droits de l'homme et des libertés fondamentales, ... le respect des principes de la Charte des Nations Unies et du droit international". L'article 207 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne prévoit que la politique commerciale commune est menée dans le cadre des principes et objectifs de l'action extérieure de l'Union". En d'autres mots, l'Union européenne est tenue de respecter les droits de l'homme dans le cadre de la politique commerciale commune, y compris dans la conclusion d'accords de libre-échange. La même exigence s'impose en matière

gemeenschappelijk handelsbeleid, ook bij het sluiten van vrijhandelsakkoorden. Die vereiste geldt ook voor het investeringsbeleid en voor de hoofdstukken in de vrijhandelsverdragen die over investeringen gaan.

Een en ander heeft ertoe geleid dat het Europees Parlement op 25 november 2010 in een resolutie over de mensenrechten en de sociale en milieunormen in de handelsakkoorden, de Commissie ertoe heeft verzocht “onderzoeken uit te voeren naar de effecten op de mensenrechtensituatie ter aanvulling van onderzoek naar duurzame ontwikkeling, met duidelijke handelsindicatoren, gebaseerd op de mensenrechten en sociale milieunormen”(verzoek 19,b)) (2009/2219(INI)). De Raad van de Europese Unie heeft zich bovendien achter dat standpunt geschaard en bevestigd dat ze ernaar streeft de mensenrechten te bevorderen in alle aspecten van het externe optreden van de Unie en de mensenrechten op te nemen in de impactstudies, onder meer over de handelsovereenkomsten (Mensenrechten en democratie: Strategisch EU-kader en EU-actieplan, 25 juni 2012 (Raad van de Europese Unie, document 11855/12). Tot dusver blijven die vraag van het Europees Parlement en die verbintenis van de Raad van de Europese Unie echter dode letter: de mensenrechten zijn niet zichtbaar aanwezig in de impactstudies die worden voorbereid en er wordt niet op grond van een specifieke en strakke methodologie rekening mee gehouden.

In een recenter verleden oordeelde EU-ombudsvrouw E. O'Reilly in een ontwerp-aanbeveling van 26 maart 2015 ingevolge een klacht van de Internationale federatie voor de mensenrechten (FIDH) en van haar Vietnamese lidorganisatie, nadat de Europese Commissie, ondanks een uitdrukkelijk verzoek daartoe van het Europees Parlement (resolutie van 17 april 2014 (2013/2989(RSP))) had geweigerd een mensenrechtenimpactstudie voor te bereiden in verband met de vrijhandelsovereenkomst tussen de Europese Unie en Vietnam, dat dit een geval van onbehoorlijk bestuur was. Hoewel de Europese Commissie erop heeft gewezen dat de desbetreffende overeenkomst, in het kader van een bilaterale overeenkomst tussen de EU en Vietnam, in het verlengde lag van een oorspronkelijk overwogen overeenkomst uit 2009 tussen de Europese Unie en de Associatie van Zuidoost-Aziatische Staten (*Association of Southeast Asian Nations – ASEAN*), in verband waarmee in 2011 een duurzaamheidseffectstudie (*sustainability impact assessment (SAI)*) werd voorbereid, meent de ombudsvrouw dat, met name niet alleen gelet op de toevoeging in de overeenkomst tussen de EU en Vietnam van een hoofdstuk in verband met de geschillenbeslechting tussen investeerders en Staten (*investor-State dispute settlement, ISDS*), maar ook op de verbintenis die de EU-Raad in 2012 is aangegaan om bij het sluiten van de

de politique d'investissement, ou des chapitres relatifs à l'investissement des traités de libre-échange.

Ceci a conduit le Parlement européen, le 25 novembre 2010, dans une résolution sur les droits de l'homme et les normes sociales et environnementales dans les accords commerciaux, à “invite[r] la Commission à élaborer des études d'impact sur les droits de l'homme pour compléter celles sur le développement durable avec des indicateurs commerciaux intelligibles fondés sur les droits de l'homme et sur les normes environnementales et sociales” (para. op. 19, b)) (2009/2219(INI)). En outre, le Conseil de l'Union européenne a rejoint ce point de vue, en réaffirmant sa volonté de promouvoir les droits de l'homme dans l'ensemble des domaines de l'action extérieure de l'Union et d'insérer les droits de l'homme dans les études d'impact, notamment des accords conclus en matière commerciale (Droits de l'homme et démocratie: Cadre stratégique de l'UE et plan d'action de l'UE (doc. Conseil de l'Union européenne 11855/12). Or, jusqu'à présent, cette demande du Parlement européen et cet engagement du Conseil de l'Union européenne demeurent lettre morte: les droits de l'homme n'ont pas une réelle visibilité dans les études d'impact qui sont préparées, et ne sont pas pris en compte en prenant appui sur une méthodologie spécifique et rigoureuse.

Plus récemment, après que la Commission européenne eut exprimé son refus de préparer une étude d'impact droits de l'homme de l'accord de libre-échange entre l'Union européenne et le Vietnam en dépit d'un demande expresse en ce sens venant du Parlement européen (résolution du 17 avril 2014 (2013/2989(RSP))), la Médiatrice de l'UE, Mme E. O'Reilly, a considéré, dans un projet de recommandation du 26 mars 2015 suscité par une plainte de la Fédération internationale des Ligues des Droits de l'Homme (FIDH) et son organisation membre vietnamienne, qu'il s'agissait là d'un cas de mauvaise administration. Bien que la Commission européenne ait mis en avant le fait que l'accord en question ne constituait que la prolongation, dans le cadre d'un accord bilatéral entre l'UE et le Vietnam, d'un accord initialement envisagé entre l'Union européenne et l'Association des Nations du Sud-Est (*Association of Southeast Asian Nations – ASEAN*) dès 2009, à propos duquel une étude d'impact de durabilité (*sustainability impact assessment (SAI)*) a été préparée en 2011, la médiatrice estime que, compte tenu notamment de l'adjonction d'un chapitre dans l'accord UE-Vietnam sur le règlement des différends entre investisseurs et États (*investor-State dispute settlement, ISDS*), mais aussi de l'engagement pris par le Conseil de l'EU en 2012 d'inclure des études d'impact droits de l'homme

handelsovereenkomsten mensenrechteneffectstudies op te nemen, het argument van de Europese Commissie niet volstond. De EU-ombudsvrouw neemt geen standpunt in over de vraag of de mensenrechteneffectstudie die zij voorstaat zal moeten voldoen aan de in 2012 voorgestelde richtsnoeren voor mensenrechtenimpactstudies en handels- en investeringsovereenkomsten, maar het Europees Parlement maakt van die richtsnoeren wel gewag in zijn resolutie van 17 april 2014 (verzoek nr. 25).

De heer De Schutter stelt drie conclusies voor. Ten eerste zou het door de EU-Raad (dat wil zeggen de EU-lidstaten) aan de Europese Commissie verleende onderhandelingsmandaat in de toekomst een expliciete vereiste moeten bevatten dat een onafhankelijke mensenrechteneffectstudie moet worden voorbereid. Ten tweede zou het Europees Parlement, dat sinds de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon moet instemmen met de sluiting van namens de Europese Unie onderhandelde handelsovereenkomsten, de voorbereiding van dergelijke mensenrechteneffectstudies en het feit dat er, door de opname van voldoende garanties in de verdragen om elke vorm van onverenigbaarheid te voorkomen, rekening mee is gehouden, voortaan als voorwaarden kunnen stellen om met die overeenkomsten in te stemmen. Ten derde zouden ook de Belgische assemblees een dergelijke vereiste kunnen stellen, wanneer die overeenkomsten, zodra ze verstrekkender zijn dan wat strikt onder handelsvraagstukken ressorteert, vereisen dat de EU-lidstaten tot ratificatie overgaan (waarbij in België ook de gewest- en gemeenschapsassemblees optreden wanneer het om gemengde akkoorden gaat omdat ze betrekking hebben op gewest- en gemeenschapsbevoegdheden; in dat verband verwijst de heer De Schutter naar het samenwerkingsakkoord dienaangaande van 8 maart 1994). Tot slot herinnert de heer de Schutter eraan dat volgens artikel 218.11 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU) elke lidstaat het advies kan inwinnen van het Hof van Justitie over de verenigbaarheid van een overeenkomst die de EU overweegt te sluiten met de Verdragen, en ook, als het om handelsovereenkomsten gaat, met de beleidsmaatregelen en de regels van de EU (artikel 207.3 van het VWEU). De laatste zin van artikel 218.11 van het VWEU bepaalt: "Indien het Hof afwijzend adviseert, kan de voorgenomen overeenkomst niet in werking treden, behoudens in geval van wijziging daarvan of herziening van de Verdragen."

4. Vragen en opmerkingen van de leden

Mevrouw Gwenaëlle Grovonius (PS) uit haar bezorgdheid over de vrijwaring van de mensenrechten en de democratie in geval van ratificatie van de

dans la conduite des accords commerciaux, l'argument de la Commission européenne n'était pas suffisant. La médiatrice de l'UE ne prend pas position sur la question de savoir si l'étude d'impact droits de l'homme qu'elle appelle de ses vœux devra se conformer aux principes directeurs sur les études d'impact des accords de commerce et d'investissement sur les droits de l'homme présentés en 2012, mais ces principes directeurs sont mentionnés par le Parlement européen dans sa résolution du 17 avril 2014 (para. op. 25).

M. De Schutter propose trois conclusions. Premièrement, le mandat de négociation donné par le Conseil de l'UE (c'est-à-dire les États membres de l'UE) à la Commission européenne devrait inclure à l'avenir une exigence explicite de faire préparer une étude d'impact droits de l'homme indépendante. Deuxièmement, le Parlement européen, qui doit depuis l'entrée en vigueur du Traité de Lisbonne donner son assentiment à la conclusion des accords commerciaux négociés au nom de l'Union européenne, pourrait à l'avenir subordonner son assentiment à la préparation de telles études d'impact droits de l'homme, et à leur prise en compte par l'inclusion dans les traités de garanties suffisantes permettant d'éviter toute incompatibilité. Troisièmement, une telle exigence pourrait également être mise en avant par les assemblées parlementaires belges, lorsque lesdits accords, dès lors qu'ils vont au-delà de ce qui relève strictement de questions commerciales, exige la ratification par les États membres de l'UE (y compris, en Belgique, par l'intervention des assemblées régionales et communautaires s'agissant des accords qui sont mixtes au sens où ils touchent à des compétences des régions et communautés: M. De Schutter renvoie à l'accord de coopération du 8 mars 1994 sur ce point). Enfin, quatrièmement, M. De Schutter rappelle qu'aux termes de l'article 218. 11 du Traité sur le fonctionnement de l'UE (TFUE), tout État membre peut demander un avis à la Cour de justice de l'Union européenne sur la compatibilité d'un accord international que l'UE envisage de conclure avec les exigences des traités, y compris, s'agissant des accords commerciaux, avec "les politiques et les règles de l'Union" (article 207, para. 3, TFUE). En cas d'avis négatif de la Cour, dit le TFUE, "l'accord envisagé ne peut entrer en vigueur, sauf modification de celui-ci ou révision des traités" (article 218.11).

4. Questions et observations des membres

Mme Gwenaëlle Grovonius (PS) exprime son inquiétude en ce qui concerne la préservation des droits de l'homme et de la démocratie en cas de ratification des

voorzittende handelsakkoorden (het TTIP, maar ook het vrijhandelsverdrag met Canada en dat met Colombia en Peru). Zij vreest dat de Europese standaarden betreffende milieu, gezondheid, arbeidsomstandigheden en mensenrechten zwaar onder druk zullen komen te staan. Aangezien de Verenigde Staten slechts twee van de acht fundamentele verdragen van de ILO hebben geratificeerd, vraagt zij zich af of de fundamentele normen aangaande de arbeidsomstandigheden wel allemaal in acht zullen worden genomen.

Wat is uiteindelijk de meerwaarde van de ISDS-arbitrageclausule? Er bestaan nationale en internationale normen. De Europese Staten en de Verenigde Staten beschikken over doeltreffende rechtsstelsels, die de investeerders kunnen beschermen. Waarom zou men dan moeten vrezen dat een onderneming haar rechten niet zou kunnen doen gelden voor een nationale rechtbank?

Overigens vraagt de spreekster zich af of het TTIP daadwerkelijk ongunstige gevolgen voor België zal hebben. Hebben de sprekers kennis van een onafhankelijk onderzoek naar de sociale en de economische impact alsook naar de impact op het stuk van de mensenrechten voor België?

Zullen de Europese bedrijven bij overheidsopdrachten niet benadeeld worden door de *Buy American Act*? Het gewicht van de landbouwsector in de Belgische economie is groot, de sanitaire regels zijn streng; zullen de voorzittende akkoorden deze sector en deze regels niet op de helling zetten? Zullen de overheidssubsidies behouden blijven?

De gezondheidssector in België en Europa is zeer performant; de ziekenfondsen vrezen dan ook dat die sector, ingeval de akkoorden worden geratificeerd, niet meer zal kunnen worden beschermd.

Wat is, ten slotte, de achterliggende reden om in de vrijhandelsakkoorden met positieve of negatieve lijsten te werken? Wat is de beste methode om de sociale, economische en milieunormen alsook die op het stuk van de mensenrechten te vrijwaren? Persoonlijk is de spreekster voorstander van positieve lijsten.

De heer Richard Miller (MR) heeft alle vertrouwen in de onderliggende liberale visie van de vrijhandelsakkoorden. Dit vertrouwen is gestoeld op het feit dat een vrije marktwerking onder democratische controle de meeste garanties biedt voor de vrijheden en de mensenrechten. De onderhandelingen behoren dan ook worden voortgezet. Wat zal de impact zijn op de cultuur in het licht van het feit dat de audiovisuele

accords commerciaux à l'examen (le TTIP mais également le Traité de libre-échange conclu avec le Canada et celui conclu avec la Colombie et le Pérou). Elle craint que les normes européennes relatives à l'environnement, la santé, les conditions de travail et les droits de l'homme soient fortement mises sous pression. Les États-Unis n'ayant ratifié que deux des huit traités fondamentaux de l'OIT, l'on peut se demander si les normes de base en matière de conditions de travail seront intégralement respectées.

Quelle est, en définitive, la plus-value de la clause d'arbitrage ISDS? Des normes nationales et internationales existent. Les États européens et les États-Unis ont des systèmes juridiques performants, capables de protéger les investisseurs. Pourquoi dès lors craindre qu'une entreprise ne puisse faire valoir ses droits devant un tribunal national?

L'intervenante se demande par ailleurs si le TTIP aura effectivement un impact négatif pour la Belgique. Les orateurs ont-ils connaissance d'une étude d'impact sur le plan social, économique et des droits de l'homme pour la Belgique?

En cas de passation de marchés publics, les entreprises européennes ne seront-elles pas lésées par le *Buy American Act*? Le poids du secteur agricole dans l'économie belge est considérable et les règles sanitaires sont sévères. Ce secteur et ces règles ne vont-ils pas être mis en péril par les accords à l'examen? Les subventions publiques seront-elles maintenues?

Le secteur de la santé est très performant en Belgique et en Europe, les mutualités craignent dès lors que celui-ci ne puisse plus être protégé après l'adoption des accords.

Enfin, quelle est la raison sous-jacente justifiant l'usage de listes positives ou négatives dans les accords de libre-échange? Quelle est la meilleure méthode pour préserver les normes en matière sociale, économique, environnementale et sur le plan des droits de l'homme? L'intervenante plaide personnellement pour des listes positives.

M. Richard Miller (MR) a toute confiance dans la vision libérale qui sous-tend les accords de libre-échange. Cette confiance se fonde sur le fait qu'un fonctionnement libre du marché contrôlé démocratiquement offre le plus de garanties que les libertés et les droits de l'homme seront préservés. Les négociations doivent donc être poursuivies. Quel sera leur impact sur la culture dans la mesure où les services audiovisuels

diensten uitgesloten zijn van de onderhandelingen? In het onderhandelingsmandaat wordt gewag gemaakt van “culturele diversiteit” maar niet van enige uitzondering.

Op Europees niveau bestaan een groot aantal controlestandaarden betreffende de vrijheden, de mensenrechten, de sociale, economische en politieke rechten, gemengde verdragen, enzovoort. De sprekers geven de indruk dat al deze standaarden op de helling worden gezet. Zijn de Europese onderhandelaars dan zo corrupt of incompetent dat ze de mogelijke gevolgen van de akkoorden op deze standaarden niet willen of kunnen schatten? Heeft professor De Schutter de indruk dat geen rekening wordt gehouden met de impact op de mensenrechten?

De heer Benoit Hellings (Ecolo-Groen) wenst meer te weten over de mogelijkheid van de Kamer van volksvertegenwoordigers om aan het Hof van Justitie van de Europese Unie een prejudiciële vraag te stellen over de compatibiliteit van het TTIP met de Europese wetgeving.

Wat zijn de drie meest emblematische gevallen waarin een beroep werd gedaan op de ISDS-arbitrageclausule? De impactstudies waarop de Europese Commissie zich baseert, werden gestuurd. In België werd geen enkele impactstudie uitgevoerd voordat het onderhandelingsmandaat werd verleend. De FOD Economie, KMO's, Middenstand en Energie is er momenteel mee gelast een impactstudie uit te voeren. Welke instantie is volgens de sprekers op nationaal en op Europees vlak het best bij machte een onafhankelijke en correcte studie uit te voeren?

Het minimumloon in de Verenigde Staten ligt lager dan het gemiddelde minimumloon in de Europese Unie. De nationale Staten zullen op dat vlak wellicht soeverein blijven. Bestaat echter niet het gevaar dat op lange termijn de sociale normen – waaronder het minimumloon – worden verzwakt of zelfs worden aangevochten door bedrijven die er een hindernis in zien?

De spreker vindt de EU-onderhandelaars competent, maar volgens hem worden ze beïnvloed door de pressiegroepen, die van bij de aanvang van de onderhandelingen actief zijn. Mevrouw Liliane Bloem, de Belgische onderhandelaarster inzake het TTIP, heeft in verband met de ISDS-arbitrageclausule aangegeven dat ze zich ook heeft afgevraagd wat de meerwaarde hiervan was. De druk van pressiegroepen en van andere lidstaten blijkt in deze doorslaggevend te zijn geweest. *BUSINESSEUROPE* werd gehoord door de Europese Commissie, de huidige kritische sprekers niet. Het lid

sont exclus des négociations? Dans le mandat de négociation, il est fait état de “diversité culturelle”, mais non d’une quelconque “exception”.

Au niveau européen, il existe un grand nombre de normes de contrôle portant sur les libertés, les droits de l’homme, les droits sociaux, économiques et politiques, les traités mixtes, etc. Les orateurs donnent l’impression que toutes ces normes sont remises en cause. Les négociateurs européens sont-ils corrompus ou incompetents au point de ne pas vouloir ou de ne pas pouvoir estimer les effets potentiels des accords sur ces normes? Le professeur De Schutter a-t-il l’impression que leur impact sur les droits de l’homme n’est pas pris en compte?

M. Benoit Hellings (Ecolo-Groen) souhaite obtenir plus de précisions quant à la possibilité pour la Chambre des représentants de poser une question préjudicielle à la Cour de justice de l’Union européenne en ce qui concerne la compatibilité du TTIP avec la législation européenne.

Quels sont les trois cas les plus emblématiques dans lesquels la clause d’arbitrage ISDS a été invoquée? Les études d’impact sur lesquelles se base la Commission européenne ont été orientées. Aucune étude d’incidence n’a été réalisée en Belgique avant l’octroi du mandat de négociation. Le SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie est maintenant chargé d’en réaliser une. Quelle est, selon les orateurs, la meilleure instance sur le plan national et européen susceptible de réaliser une étude indépendante et correcte? Quelles sont les garanties minimales pour la réalisation d’une étude d’impact convenable?

Le salaire minimum en vigueur aux États-Unis est inférieur au salaire minimum en vigueur dans l’Union européenne. Les États nationaux resteront sans doute souverains dans ce domaine. Le risque n’existe-t-il cependant pas que les normes sociales — notamment le salaire minimum — soient revues à la baisse, à long terme, voire contestées par les entreprises qui estiment qu’elles constituent des obstacles?

L’intervenant estime que les négociateurs de l’Union européenne sont compétents, mais qu’ils sont sous l’influence des lobbies, actifs dès avant le début des négociations. Mme Liliane Bloem, qui négocie le TTIP pour la Belgique, a indiqué, au sujet de la clause d’arbitrage ISDS, qu’elle s’interrogeait aussi sur sa plus-value. Les pressions des lobbies et des autres États membres semblent avoir été déterminantes à cet égard. *BUSINESSEUROPE* a été entendue par la Commission européenne tandis que les orateurs critiques auditionnés aujourd’hui ne l’ont pas été. Le membre déplore que

betreurt dat de Europese Commissie niet alle *stakeholders* zonder uitzondering hoort. Het eindresultaat kan dan ook niet evenwichtig worden genoemd.

Mevrouw Sarah Claerhout (CD&V) wenst te vernemen wat de alternatieven zijn van het ontworpen arbitragesysteem. Uiteindelijk is het niet abnormaal dat investeerders garanties krijgen. De Europees commissaris voor Handel zoekt een evenwicht tussen de belangen van de investeerders en de nationale overheden.

5. Antwoorden van de sprekers

a. Antwoorden van professor Olivier De Schutter

Bekommernissen inzake het TTIP

De belangrijkste bekommernis inzake het TTIP-ontwerp heeft betrekking op het recht om deel nemen aan de behandeling van openbare aangelegenheden, dat wordt gewaarborgd bij artikel 25 van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten. De tarifaire belemmeringen van de handel tussen de Verenigde Staten en de Europese Unie stellen al niet veel voor. Het komt er in de aan de gang zijnde onderhandelingen dus vooral op aan de regels op elkaar af te stemmen, door te komen tot een zogenaamde “convergentie” van de normen op technisch vlak, op gezondheidsgebied en in andere domeinen. Door de oprichting van het *High Level Regulatory Cooperation Forum*, dat de normenconvergentie moet waarborgen, dreigen de democratische besluitvormingsregels in de praktijk te worden omzeild. De economische actoren zullen de inhoud van de wetgevingsvoorstellen van de Europese Commissie kunnen beïnvloeden voordat die voorstellen worden ingediend in het Europees Parlement en aan de Raad worden voorgelegd, door reglementaire oplossingen aan te dragen die het handelsverkeer tussen de Verenigde Staten en de Europese Unie bevorderen. Daardoor worden de parlementsleden en zelfs de regeringen min of meer voor voldongen feiten gesteld.

De hamvraag in dit verband is niet welke verdragsluitende partij – de Europese Unie of de Verenigde Staten – het meest bij het TTIP gebaat is. In elk van die entiteiten zal worden vastgesteld dat de grote multinationale ondernemingen sterker worden en dat zulks ten koste gaat van de kmo's, aangezien die minder goed uitgerust zijn om de internationale concurrentie aan te gaan. Bovendien zouden bepaalde regelgevingen die de EU heeft aangenomen om de consumenten te beschermen (bijvoorbeeld inzake het gebruik van pesticiden of van hormonen, of inzake genetisch gemanipuleerde organismen) ter discussie kunnen worden gesteld. In de domeinen die onder de bevoegdheid van de lidstaten ressorteren, zullen daarenboven 28 verschillende

la Commission européenne n'auditionne pas toutes les parties prenantes sans exception. Le résultat final ne peut donc pas être qualifié d'équilibré.

Mme Sarah Claerhout (CD&V) demande quelles sont les alternatives au système d'arbitrage proposé. En fin de compte, il n'est pas anormal que des garanties soient accordées aux investisseurs. La commissaire européenne au Commerce cherche un équilibre entre les intérêts des investisseurs et des autorités nationales.

5. Réponses des orateurs

a. Réponses du professeur Olivier De Schutter

Les craintes suscitées par le TTIP

La principale crainte que suscite le projet de TTIP concerne le droit de prendre part à la direction des affaires publiques, que garantit l'article 25 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Les barrières tarifaires entre les États-Unis et l'Union européenne sont déjà très faibles. Le principal enjeu de la négociation en cours concerne donc l'harmonisation réglementaire, ce qu'on appelle la “convergence” des normes en matière de normes techniques, sanitaires ou autres. Par la mise sur pied d'un forum de coopération réglementaire destiné à assurer la convergence réglementaire, les règles démocratiques de prise de décision risquent d'être contournées en fait. Les acteurs économiques vont avoir la possibilité d'influencer le contenu des propositions législatives de la Commission européenne avant que ces propositions soient présentées au Parlement européen et au Conseil de l'UE, en mettant en avant des solutions réglementaires qui favorisent la croissance des flux d'échange entre États-Unis et Union européenne, donc en plaçant les parlementaires et même les gouvernements devant une sorte de fait accompli.

La question décisive ici n'est pas de savoir qui, de l'Union européenne ou des États-Unis, a le plus à gagner du TTIP. C'est au sein de chacune de ces entités que l'on va voir les grandes firmes multinationales renforcer leur position, au détriment des PME, moins bien outillées pour la concurrence internationale. En outre, certaines réglementations adoptées au sein de l'UE dans un souci de protection des consommateurs (par exemple en matière d'utilisation des pesticides ou d'hormones, ou s'agissant des organismes génétiquement modifiés), pourraient être mises en cause. De plus, dans les domaines qui sont de la compétence des États membres, l'on verra 28 réglementations différentes faire face à la réglementation adoptée par les États-Unis: il y

reglementeringen moeten optornen tegen de door de Verenigde Staten aangenomen reglementering; de kans is dan ook groot dat de VS-reglementering uiteindelijk vanzelf de referentie zal worden.

Het arbitragemechanisme (ISDS)

Het arbitragemechanisme (ISDS) houdt in hoofdzaak het gevaar in dat het ontradend werkt; de Staten dreigen daardoor te aarzelen normen inzake volksgezondheid of milieu aan te nemen die de ondernemingen geld kunnen kosten, waardoor die ondernemingen wel eens financiële compensaties zouden kunnen eisen.

Advies van het Europees Hof van Justitie

Artikel 218.11 van het EU-verdrag stelt een lidstaat be- nevens de Europese organen in staat aan het Europees Hof van Justitie te vragen of de handelsakkoorden wel verenigbaar zijn met de Europese regels en in het bijzonder met artikel 207 van het EU-verdrag waarin wordt gesteld dat de mensenrechten en de democratie integraal deel uitmaken van het Europees buitenlands beleid, met inbegrip van de handelsakkoorden.

De actoren van de impactstudies

In de huidige stand van zaken bestelt de Europese Commissie, ter voorbereiding van de onderhandelingen over handelsovereenkomsten, impactstudies bij onafhankelijke consultants, met name bij academische onderzoekscentra. De heer De Schutter heeft zijn twijfels over de onafhankelijkheid van consultants die worden vergoed om dergelijk onderzoek te voeren. Hij constateert bovendien dat die actoren geen echte expertise hebben op het stuk van de mensenrechten, hoewel handelsovereenkomsten de economische en sociale rechten, zoals het recht op gezondheid, op werk of op voeding sterk kunnen aantasten. Op termijn zou men zich moeten beraden over de oprichting van een echt onafhankelijke instelling die over de vereiste expertise beschikt en die zou worden gelast na te gaan welke impact de door de Europese Unie onderhandelde handels- en investeringsovereenkomsten op de mensenrechten hebben.

b. Antwoorden van de heer Michel Cermak

Alternatief arbitragesysteem

De arbitrageclausule werd door de eurocommissaris voor Handel al drie keer – zij het marginaal – gewijzigd, wat erop wijst dat het arbitragesysteem zoals het in deze akkoorden werd opgenomen lang niet evident

a de grandes chances que ce soit cette dernière qui en vienne, de façon mécanique, à constituer la référence.

Mécanisme d'arbitrage (ISDS)

Quant au système d'arbitrage (ISDS), son principal danger réside dans son effet dissuasif: il risque de conduire les États à hésiter à adopter des normes en matière de santé publique ou d'environnement qui peuvent entraîner des coûts pour les entreprises, faisant peser la menace que ces entreprises vont vouloir obtenir des compensations financières.

Avis de la Cour de justice de l'Union européenne

L'article 218.11 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne autorise un État membre à recueillir, à l'instar des organes européens, l'avis de la Cour de justice sur la compatibilité des accords commerciaux avec les règles européennes et en particulier avec l'article 207 de ce Traité, en vertu duquel les droits de l'homme et la démocratie font partie intégrante de la politique étrangère européenne, y compris des accords de commerce.

Les acteurs des études d'impact

A l'heure actuelle, les études d'impact que la Commission européenne demande en préparation des négociations des accords commerciaux sont confiées à des consultants indépendants, notamment des centres de recherche académique. M. De Schutter a des doutes sur l'indépendance de consultants rétribués pour effectuer de telles études; il constate en outre que fait défaut au sein de ces acteurs une véritable expertise en matière de droits de l'homme, alors que des droits économiques et sociaux tels que le droit à la santé, au travail ou à l'alimentation peuvent être sérieusement affectés par des accords commerciaux. A terme, il faudrait songer à créer une instance véritablement indépendante, dotée de l'expertise nécessaire, chargée des études d'impact droits de l'homme des accords négociés par l'Union européenne en matière de commerce et d'investissement.

b. Réponses de M. Michel Cermak

Système d'arbitrage alternatif

La commissaire européenne au Commerce a déjà apporté à trois reprises des modifications — certes marginales — à la clause d'arbitrage, ce qui prouve que le système d'arbitrage inscrit dans ces accords est

is. Het wordt overigens ook niet unaniem aanvaard, temeer daar het tendentius is. Daardoor is een echte arbitragenijverheid kunnen ontstaan. Een arbitrage kost gemiddeld 8 miljoen USD. Zo hebben de Filippijnen 54 miljoen USD procedurekosten moeten storten terwijl zij in de zaak gelijk hadden gekregen. De investeerders kunnen de Staten weliswaar vervolgen, maar welke verplichtingen hebben ze zelf op mensenrechtenvlak, bijvoorbeeld? De ISDS-clausule gaat er vanuit dat de nationale hoven en rechtbanken onbetrouwbaar zijn, zonder daarvoor het bewijs te leveren. De spreker betreurt dat een onderneming op arbitrage een beroep kan doen zonder eerst alle lokale procedures te hebben doorlopen.

De Europese Commissie stelt een beroepsregeling voor, evenals een vaste arbiterlijst en een betere bescherming van het vermogen van de Staten om regelgevend op te treden.

Het onderhandelingsmandaat preciseert dat de bescherming van de investeerders haar beslag moet krijgen zonder afbreuk te doen aan het recht van de Staten “om de noodzakelijke maatregelen te treffen om wettige doelstellingen na te streven”. Wat betekenen evenwel de woorden “noodzakelijk” en “wettig”? Het zal het panel van drie private arbiters toekomen een beslissing te nemen. Het beste alternatief zou een permanent Arbitragehof met door de nationale autoriteiten gekozen en betaalde rechters zijn, dat een evenwicht waarborgt tussen de investeerders en de Staten. Een ander alternatief zou bestaan in een nationale wet ter bescherming van de buitenlandse investeringen, zoals in Zuid-Afrika. Thans draagt de belastingbetaler het risico van de investeerders en worden de nationale autoriteiten vleugellam gemaakt. Het meest dramatische geval had plaats in Zuid-Afrika, toen *Lux Invest* een wet van economisch herstel na de apartheid – waarin een quotum van zwarte medewerkers werd opgenomen – aanvocht. De zaak werd in der minne geregeld door een vermindering van het quotum maar kostte Zuid-Afrika niettemin miljoenen US dollars.

Vrije concurrentie

De critici van het TTIP zijn niet tegen vrijhandel maar vinden dat die wel moet worden ingebed in een minimaal regelgevend raamwerk. In Frankrijk vinden 94 % van de kmo's dat het TTIP voordelig is voor de grote bedrijven. In Europa zijn 25 % van de kmo's actief in de export, waarvan 13 % in de export buiten de EU. De Waalse *Union des Classes Moyennes* heeft duidelijk verklaard dat de kmo's geen vragende partij waren voor het TTIP.

loin d'être une évidence. Ce système ne fait du reste pas l'unanimité, d'autant qu'il est biaisé. Il a permis la création d'une véritable industrie de l'arbitrage. Un arbitrage coûte en moyenne 8 millions de dollars US. Les Philippines ont aussi dû verser 54 millions de dollars US en frais de procédure alors qu'ils ont eu gain de cause. Les investisseurs peuvent poursuivre les États mais quelles sont leurs propres obligations en matière de droits humains, par exemple? La clause ISDS présume la non-fiabilité des cours et tribunaux domestiques sans en donner la preuve. L'orateur déplore qu'une entreprise puisse avoir recours au système d'arbitrage sans avoir d'abord épuisé les procédures locales.

La Commission européenne propose un mécanisme d'appel, une liste d'arbitres fixe et une meilleure protection de la capacité des États à réguler.

Le mandat de négociation précise que la protection des investissements doit se faire sans préjudice du droit des États à adopter “des mesures nécessaires pour poursuivre des objectifs légitimes”. Mais qu'entend-on par “nécessaire” et “légitime”? La décision appartiendra au panel de trois arbitres privés. La meilleure alternative serait d'instituer une Cour d'arbitrage permanente composée de juges désignés et payés par les autorités nationales, garantissant un équilibre entre investisseurs et États. Une autre alternative serait d'adopter une loi nationale visant à protéger les investissements étrangers, comme en Afrique du sud. À l'heure actuelle, c'est le contribuable qui assume le risque des investisseurs, et les autorités nationales sont paralysées. Le cas le plus dramatique a eu lieu en Afrique du sud, lorsque *Lux Invest* a attaqué une loi de redressement économique votée après l'apartheid, qui imposait un quota de collaborateurs noirs. L'affaire a été réglée à l'amiable par la réduction du quota, mais elle a coûté des millions de dollars US à l'Afrique du sud.

Libre concurrence

Les opposants au TTIP ne sont pas opposés au libre-échange pour autant qu'il soit encadré par un minimum de règles. En France, 94 % des PME estiment que le TTIP est avantageux pour les grandes entreprises. En Europe, 25 % des PME sont actives dans l'exportation, dont 13 % dans l'exportation en dehors de l'UE. L'Union des Classes Moyennes wallonne a clairement affirmé que les PME n'étaient pas demandeuses du TTIP.

Culturele uitzondering

België en Frankrijk hebben gedreigd het TTIP niet goed te keuren indien de audiovisuele diensten ook deel zouden uitmaken van het akkoord. De VS willen het tegendeel. In het CETA-akkoord met Canada wordt een uitzondering gemaakt voor de audiovisuele diensten maar hoe staat het met de boekenprijs of de subsidiëring van musea, bijvoorbeeld?

Vakbondsrechten

De heer Cermak vraagt zich af of men in Colombia van verbetering van de syndicale rechten kan spreken als men weet dat vakbondsluier systematisch worden vermoord.

Competentie van de onderhandelaars

De Europese onderhandelaars zijn wel degelijk competent maar zij worden vooral beïnvloed door de zakenmiddelen. Het overgrote deel — meer dan 90 % — van de gesprekken hebben met lobbies plaats. De financiële sector heeft 40 keer meer middelen en kan zijn stempel dus ook zoveel keer meer op het beleid drukken.

Positieve aspecten

Uiteraard zitten in het 2 000 bladzijden tellende akkoord positieve zaken, aangaande de standaarden betreffende veiligheidsgordels bijvoorbeeld, maar die wegen niet op tegen de negatieve aspecten.

ILO-verdragen

De Verenigde Staten zijn fel gekant tegen zes van de acht fundamentele verdragen van de ILO. Dat uit zich in de dagelijkse relaties tussen werkgevers en werknemers. De werkgevers kunnen aldus naar believen over werkrachten beschikken.

Impact op België

Alle studies concluderen dat België bij het TTIP zal verliezen of alleszins weinig winst zal boeken.

Buy American Act

Voor de Verenigde Staten staat deze wet absoluut niet ter discussie ondanks herhaald aandringen van Europese zijde en zelfs van de werkgeversorganisaties — waaronder het VBO — om deze wet in te trekken

Exception culturelle

La Belgique et la France ont menacé de ne pas approuver le TTIP si les services audiovisuels en faisaient également partie. Les États-Unis souhaitent le contraire. Dans l'accord CETA avec le Canada, une exception est prévue pour les services audiovisuels, mais qu'en est-il du prix des livres ou de la subvention des musées, par exemple?

Droits syndicaux

M. Cermak se demande si l'on peut parler d'une amélioration des droits syndicaux en Colombie lorsqu'on sait que les syndicalistes y sont systématiquement assassinés.

Compétence des négociateurs

Les négociateurs européens sont bel et bien compétents, mais ils sont surtout influencés par les milieux d'affaires. La majeure partie — plus de 90 % — des discussions ont lieu en présence de groupes de pression. Le secteur financier a 40 fois plus de moyens et son empreinte sur la politique est donc autant de fois plus forte.

Aspects positifs

Il va de soi que dans les 2000 pages que compte l'accord, on trouve des points positifs, par exemple en ce qui concerne les normes relatives aux ceintures de sécurité, mais ils ne font pas le poids par rapport aux aspects négatifs.

Conventions de l'OIT

Les États-Unis s'opposent fermement à six des huit conventions fondamentales de l'OIT, ce qui se traduit dans les relations quotidiennes entre les employeurs et les travailleurs. Les employeurs peuvent donc disposer à leur guise de main d'œuvre.

Impact sur la Belgique

Toutes les études aboutissent à la conclusion que le TTIP génèrera une perte pour la Belgique ou, en tout cas, peu de profit.

Buy American Act

Pour les États-Unis, cette loi ne peut absolument pas être remise en cause, malgré les demandes insistantes et répétées de l'Union européenne et même des organisations patronales — dont la FEB — pour

aangezien ze de Europese bedrijven *a priori* benadeelt bij openbare aanbestedingen.

Landbouwsector

Het NAFTA-akkoord (dat een vrijhandelszone instelt in Noord-Amerika) heeft 4,9 miljoen Mexicaanse kleine boeren hun baan gekost en 3 miljoen jobs gecreëerd voor seizoenarbeiders in de agriculturale exportsector, wat neerkomt op een netto verlies van 1,9 miljoen jobs.

Convergentie van de reglementering

De convergentie is al aan de gang. Recent werden 19 ggo-producten ingevoerd met de toestemming van de Europese Commissie, maar zonder akkoord van de Raad.

Europese besluitvorming

Zeventig procent van de wetgeving is Europees. De nationale parlementen hebben op handelsgebied weinig of geen invloed. Dit zet het vertrouwen van de burgers in hun autoriteiten op de helling wanneer vrijhandel en democratie in conflict komen.

c. Antwoorden van de heer Bruno Poncelet

Competentie van de onderhandelaars

Ook de heer Bruno Poncelet is van mening dat de Europese onderhandelaars niet incompetent zijn maar in de eerste plaats beïnvloed door zakenmiddens (die in de jaren 1980 ook al aandrongen op de eenheidsmarkt). Sinds de jaren 1990 oefenen Amerikaanse multinationals druk uit via het *Transatlantic Policy Network* — opgericht in 1992 en waar onder meer *BUSINESS-EUROPE* en HSBC lid van zijn — met de hulp van Europarlementsleden om een vrijhandelszone tussen de Verenigde Staten en de Europese Unie te creëren.

Democratische instellingen

Het probleem is de onevenwichtigheid tussen de buitensporige rechten verleend aan multinationale bedrijven krachtens de handelsakkoorden en de beperkte verplichtingen die daarvoor in de plaats komen. Dit ontwricht de werking van de democratische instellingen die steeds naar een evenwicht tussen rechten en verplichtingen behoren te streven.

que cette loi soit retirée, étant donné qu'elle pénalise *a priori* les entreprises européennes dans le cadre des marchés publics.

Secteur agricole

L'accord NAFTA (qui instaure une zone de libre-échange en Amérique du Nord) a privé 4,9 millions de petits paysans mexicains de leur emploi et créé 3 millions d'emplois pour les travailleurs saisonniers dans le secteur agro-exportateur, ce qui revient à une perte nette de 1,9 million d'emplois.

Convergence de la réglementation

La convergence réglementaire est déjà en cours. Récemment, 19 produits OGM ont été importés avec l'autorisation de la Commission européenne, mais sans l'accord du Conseil.

Processus décisionnel européen

Septante pour cent de la législation est européenne. Les parlements nationaux n'ont guère ou pas d'influence sur le plan commercial. Cela nuit à la confiance des citoyens dans leurs autorités lorsqu'il y a conflit entre le libre-échange et la démocratie.

c. Réponses de M. Bruno Poncelet

Compétence des négociateurs

M. Bruno Poncelet estime lui aussi que les négociateurs européens ne sont pas incompetents, mais qu'ils sont influencés en premier lieu par les milieux d'affaires (qui, dans les années 1980, réclamaient déjà un marché unique). Depuis les années 1990, les multinationales américaines exercent une pression par le biais du *Transatlantic Policy Network* — créé en 1992 et dont *BUSINESSEUROPE* et HSBC font notamment partie —, avec l'aide de députés européens, en vue de créer une zone de libre-échange entre les États-Unis et l'Union européenne.

Institutions démocratiques

Le problème est le déséquilibre entre les droits excessifs accordés aux entreprises multinationales en vertu des accords commerciaux et les obligations limitées qui sont imposées en échange. Cela déstabilise le fonctionnement des institutions démocratiques qui visent toujours un équilibre entre les droits et les devoirs.

Arbitragesysteem

De ISDS-clausule is ontstaan tijdens de Koude oorlog waar in sommige landen van communistische signatuur geen wetten ter bescherming van de eigendom bestonden. In de Europese Unie bestaan deze wetten in iedere lidstaat wel. Daarom is dit systeem niet alleen onrechtvaardig doordat het eenzijdig is maar ook onrechtvaardig. De *Corporate Europe Observatory* detailleert wat dit nieuwe recht om de nationale Staten te doen afzien van hun soevereiniteit allemaal tot gevolg kan hebben. De Verenigde Staten willen deze clausule niet ter discussie stellen. De bedrijven die beroep doen op deze clausule kunnen de arbitrage steeds in hun voordeel doen uitvalen, onder meer door de keuze van de derde arbiter. Er zijn nog geen gevallen bekend van veroordelingen van de Verenigde Staten, maar wel van Europese lidstaten.

Landbouwsector

Als men weet dat in de EU een landbouwbedrijf gemiddeld 13 hectare telt tegen 170 in de Verenigde Staten en per 1000 hectare in de Verenigde Staten 6 werknemers de dienst uitmaken maar in de Europese Unie 56, begrijpt men dat de Amerikaanse producten massaal zullen worden ingevoerd tegen prijzen waar de Europese producten niet tegen op zullen kunnen.

Overheidsopdrachten

Artikel 24 van het onderhandelingsmandaat stelt dat alle overheidsopdrachten op alle niveaus — inclusief het gemeentelijke niveau — worden geliberaliseerd volgens het begrip “even gunstige behandeling”. Een gemeente die bijvoorbeeld een plaatselijke investeerder wil bevoordelen, kan dit absoluut niet meer.

Audiovisuele diensten

Deze enige uitzondering is er gekomen omdat landen die zeer bedrijvig zijn in de audiovisuele wereld — waaronder Frankrijk en België — hierop zwaar hebben aangedrongen. De grote Amerikaanse filmmaatschappijen zijn niet opgezet met deze culturele exceptie.

Lagere normen

Als men weet dat op het gebied van de cosmetica in de Verenigde Staten 11 producten zijn verboden en in de Europese Unie 1 300 — omwille van het voorzorgsprincipe — moet men geen glazen bol hebben om te besluiten dat krachtens het convergentiebeginsel de Europese Unie lagere normen zal moeten hanteren om de geest van het vrijhandelsakkoord te respecteren.

Système d'arbitrage

La clause ISDS est née pendant la Guerre froide, alors que certains pays, d'obédience communiste, n'avaient pas de lois protégeant la propriété. Au sein de l'Union européenne, ces lois existent dans chaque État membre. C'est pourquoi ce système n'est pas seulement injuste parce qu'il est unilatéral, mais aussi parce qu'il est inéquitable. Le *Corporate Europe Observatory* détaille toutes les conséquences que peut avoir ce nouveau droit de priver les États nationaux de leur souveraineté. Les États-Unis ne souhaitent pas discuter de cette clause. Les entreprises qui y recourent peuvent toujours faire pencher l'arbitrage en leur faveur, notamment grâce au choix du troisième arbitre. Il n'y a pas encore eu de condamnations des États-Unis, mais bien d'États membres européens.

Secteur agricole

Sachant que, dans l'Union européenne, une entreprise agricole dispose en moyenne de 13 hectares contre 170 hectares aux États-Unis et que l'on compte 6 travailleurs pour 1000 hectares aux États-Unis contre 56 travailleurs dans l'Union européenne, on comprend que les produits américains seront massivement importés à des prix que les produits européens ne pourront pas concurrencer.

Marchés publics

L'article 24 du mandat de négociation précise que tous les marchés publics seront libéralisés à tous les niveaux — y compris au niveau communal — selon le principe “garantissant un traitement non moins favorable”. C'est ainsi qu'une commune qui souhaiterait, par exemple, avantager un investisseur local ne sera absolument plus en mesure de le faire.

Services audiovisuels

Cette seule exception a été prévue à la demande insistante de pays très actifs dans le monde audiovisuel — parmi lesquels la France et la Belgique. Les grandes entreprises cinématographiques américaines ne se réjouissent pas de cette exception culturelle.

Normes moins rigoureuses

Sachant qu'en matière de cosmétiques, 11 substances sont interdites aux États-Unis contre 1 300 dans l'Union européenne — en raison du principe de précaution, il ne faut pas avoir une boule de cristal pour conclure qu'en vertu du principe de convergence, l'Union européenne devra appliquer des normes moins rigoureuses pour respecter l'esprit de l'accord de libre-échange.

Liberal visie

Er moet een evenwicht gezocht worden tussen winstmaximalisatie en minimumwetgeving ter bescherming van de werknemers en de burgers. Het TTIP verstoort dit evenwicht onder mom van harmonisering waardoor zelfs de minimumwetgeving op de helling komt te staan. Sociale dumping dreigt hiervan het gevolg te zijn terwijl de sociale zekerheid geprivatiseerd zou kunnen worden met als gevolg dat niet iedereen evenveel rechten geniet. Een Europese harmonisering dringt zich op vooraleer men meer vrijhandelsakkoorden sluit die de werking van de democratische instellingen kunnen verlammen.

6. Replieken

De heer Richard Miller (MR) geeft aan dat het laatste voorstel betreffende het ISDS-systeem van mevrouw Cecilia Malmström, Europees commissaris voor Handel, erin bestaat een clause op te nemen die ertoe strekt het soevereine recht van een regering te waarborgen om regelgevend op te treden teneinde haar burgers te beschermen.

De heer Michel Cermak antwoordt dat een dergelijke clause al in het onderhandelingsmandaat is opgenomen. Het mandaat bepaalt echter alleen dat de ISDS-clausule geen afbreuk mag doen aan het recht van de Staten om de “noodzakelijke” maatregelen te nemen om “legitieme” doelstellingen na te streven. Het ISDS-mechanisme is een tendentieus en in één richting werkend systeem waarbij de drie arbiters zullen beslissen wat legitiem en noodzakelijk is.

Volgens *de heer Dirk van der Maelen (sp.a)* staan in deze aangelegenheid de belangen van de investeerders tegenover het recht van de overheid om wetgevend op te treden. Hij is – ondanks de door de Europees commissaris voorgestelde verbeteringen – niet gerustgesteld. Hoe dan ook moet de definitieve versie van het voorstel worden afgewacht en moet worden bekeken of de Verenigde Staten bereid zijn het nieuwe systeem te aanvaarden.

Het CETA-akkoord biedt een investeerder de mogelijkheid gerechtelijke stappen te ondernemen tegen een Staat, wanneer die laatste een beslissing neemt die de legitieme verwachtingen (*legitimate expectations*) van de investeerder niet inlost. Het lid noemt het voorbeeld van het Franse bedrijf Veolia, dat de Egyptische autoriteiten een proces aandeed omdat zij een wet over de invoering van een minimumloon wensten aan te nemen. Is zulks in strijd met de “legitieme verwachtingen” van het bedrijf?

Vision libérale

Il convient de rechercher un équilibre entre une maximisation des gains et une législation minimale de protection des travailleurs et des citoyens. Le TTIP rompt cet équilibre sous prétexte d’harmonisation, si bien que même la législation minimale est compromise. Il pourrait en résulter un dumping social, alors que la sécurité sociale pourrait être privatisée, ce qui aurait pour conséquence que les droits ne seraient plus les mêmes pour tous. Une harmonisation européenne s’impose avant de conclure davantage d’accords de libre-échange qui peuvent paralyser le fonctionnement des institutions démocratiques.

6. Répliques

M. Richard Miller (MR) fait remarquer que la dernière proposition formulée par Mme Cecilia Malmström, commissaire européenne au Commerce, concernant le système ISDS prévoit d’inscrire une clause visant à garantir le droit souverain d’un gouvernement de réglementer afin de protéger ses citoyens.

M. Michel Cermak répond qu’une telle disposition est déjà prévue dans le mandat de négociation. Toutefois, le mandat stipule uniquement que la clause ISDS ne pourra pas porter atteinte au droit des États à prendre les mesures “nécessaires” pour poursuivre des objectifs “légitimes”. Le mécanisme ISDS est un système biaisé et à sens unique dans lequel il appartiendra aux trois arbitres de décider ce qui est légitime et nécessaire.

M. Dirk Van der Maelen (sp.a) observe que cette problématique oppose les intérêts des investisseurs au droit des autorités publiques de légiférer. Malgré les améliorations proposées par la commissaire européenne, le membre n’est pas rassuré. Il faudra en tout cas attendre la version finale de sa proposition et voir si les États-Unis seront prêts à accepter le nouveau système.

Le CETA introduit la possibilité pour un investisseur d’introduire un recours contre un État lorsque ce dernier prend une décision qui ne respecte pas les attentes légitimes (*legitimate expectations*) de l’investisseur. Le membre cite l’exemple de l’entreprise française Veolia qui a attaqué les autorités égyptiennes parce que celles-ci souhaitaient légiférer afin d’introduire un revenu minimum. Une telle disposition contrevient-elle aux “attentes légitimes” de l’entreprise?

E. Vergadering van 12 mei 2015 (namiddag-vergadering)

1. Inleidende uiteenzetting van de heer Jan Van Hove, professor KU Leuven

De heer Jan Van Hove wijst op de spectaculaire groei van het aantal bilaterale en regionale handelsakkoorden de afgelopen decennia. Dit als gevolg van het gebrek aan doorbraken via de Wereldhandelsorganisatie waar nieuwe opkomende economieën hun plaats zoeken, enerzijds en de relatief goede ervaringen met eerder afgesloten bilaterale handelsakkoorden anderzijds. Hun aantal groeit niet alleen, ze worden ook met kortere intervallen afgesloten. Overheden appreciëren de flexibiliteit die de bilaterale handelsakkoorden mogelijk maken, terwijl multilaterale onderhandelingen veel stroever verlopen.

Het zijn vooral de Europese Unie en de VS die de drijvende kracht zijn van dergelijke handelsakkoorden. Omdat beide elkaar vaak te snel af willen zijn, wordt het tempo van de onderhandelingen opgedreven. De aandacht ging vroeger vooral naar akkoorden met kleinere handelspartners, terwijl de meeste aandacht nu volop gaat naar onderhandelingen tussen grote handelsblokken, in het bijzonder de lopende onderhandelingen over het *Transatlantic Trade and Investment Partnership* (TTIP) tussen de Verenigde Staten en de Europese Unie. Ontwikkelingslanden zijn ondervetegenwoordigd als partners voor handelsakkoorden.

Van de Europese export wordt 27 % afgedekt door een bilateraal of regionaal handelsakkoord, tegen 23 % van de import. Met alle lopende onderhandelingen, met onder meer Japan en Canada, inbegrepen gaan deze cijfers tot respectievelijk 70 en 58 %. Dergelijke akkoorden zijn dus bijzonder belangrijk. Nochtans vertegenwoordigen de eigenlijke vrijhandelsakkoorden, een subgroep binnen de handelsakkoorden, slechts 9,6 % van de Europese handelsstromen.

Handelsakkoorden zijn de afgelopen jaren een groeiende diepgang gaan vertonen. De oudere akkoorden betroffen tariefverlagingen. Nu gaat het ook over zaken als de land-van-oorsprong-regel, arbeidsvoorwaarden, duurzaamheid en milieunormen. De Europese Unie werkt daarbij vaak samen met multinationale organisaties, zoals het geval is voor het integreren van de conventies van de Internationale Arbeidsorganisatie in handelsakkoorden. De Verenigde Staten en Canada doen dit veel minder.

E. Réunion du 12 mai 2015 (réunion de l'après-midi)

1. Exposé introductif de M. Jan Van Hove, professeur à la KU Leuven

M. Jan Van Hove évoque l'augmentation spectaculaire de nombre d'accords commerciaux bilatéraux et régionaux conclus ces dernières décennies. Cette augmentation découle du manque d'innovations de la part de l'Organisation mondiale du commerce, où de nouvelles économies émergentes cherchent leur place, d'une part, et du fait que les accords commerciaux bilatéraux conclus antérieurement ont été des expériences relativement bonnes, d'autre part. Outre que leur nombre augmente, ces accords sont conclus de plus en plus fréquemment. Les autorités apprécient la flexibilité offerte par les accords bilatéraux, étant entendu que les négociations multilatérales sont beaucoup plus difficiles.

Ce sont surtout l'Union européenne et les États-Unis qui sont les moteurs de ce type d'accords commerciaux. Le rythme de ces négociations est soutenu car ces deux parties agissent souvent dans un esprit d'émulation. Autrefois, l'attention se portait surtout sur les accords avec de plus petits partenaires commerciaux mais aujourd'hui, elle se porte essentiellement sur les négociations entre les grands blocs commerciaux, en particulier sur les négociations en cours concernant le Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement (TTIP) entre les États-Unis et l'Union européenne. Les pays en développement sont des partenaires sous-représentés des accords commerciaux.

En Europe, 27 % des exportations sont couvertes par un accord commercial bilatéral ou régional contre 23 % des importations. Si l'on tient compte de toutes les négociations en cours, notamment avec le Japon et le Canada y compris, ces chiffres atteignent 70 % des exportations et 58 % des importations. Ces accords sont donc très importants. Or, les accords de libre-échange proprement dits, qui constituent une sous-catégorie des accords commerciaux, ne représentent que 9,6 % des flux commerciaux européens.

Les accords commerciaux ont gagné en consistance au cours des dernières années. Les accords plus anciens concernaient des réductions tarifaires tandis qu'ils traitent à présent aussi de matières telles que la règle du pays d'origine, les conditions de travail, la durabilité et les normes environnementales. À cet égard, l'Union européenne collabore souvent avec des organisations multinationales, comme c'est le cas pour l'intégration des conventions de l'Organisation internationale du travail dans les accords commerciaux, ce que les États-Unis et le Canada font dans une bien moindre mesure.

De Europese Unie kijkt vooral naar de eigen export bij de opmaak van handelsakkoorden. Kleinere handelspartners kunnen dan vaak niet voldoende gewicht in de schaal leggen voor hun eigen export naar de Europese Unie. Zaken als vrije concurrentie, liberalisering van diensten etc. komen ook aan bod in Europese akkoorden.

Onderzoek naar de impact van handelsakkoorden valt in twee categorieën te onderscheiden. Enerzijds is er onderzoek dat op basis van modelmatige simulaties *ex ante* zal voorspellen wat de impact van een akkoord zal zijn. Anderzijds zijn er de analyses *ex post* op basis van empirische gegevens. Alle onderzoek wijst uit dat handelsakkoorden effectief tot handelscreatie leiden. De literatuur is echter verdeeld over de mogelijke effecten van handelsakkoorden op landen die niet bij het akkoord betrokken zijn.

Onderzoek aan de KU Leuven heeft uitgewezen dat de handelsakkoorden met de Europese Unie de Europese handel hebben aangezwengeld, met een grotere impact voor de Europese export dan voor de import. Handelscreatie bij ontwikkelingslanden blijft echter achterwege. Grote ondernemingen anticiperen op het effect van handelsakkoorden die nog in de onderhandelingsfase zitten. Toename van de Europese handel bestaat op korte termijn vooral uit grotere volumes van bestaande producten (intensieve groei), terwijl op een langere termijn de toename van de handel ook verklaard wordt door een uitbreiding van de verhandelde producten (extensieve groei). Nieuwe producten lanceren komt dus pas in een tweede beweging.

Het effect is niet voor alle lidstaten van de Europese Unie hetzelfde, aangezien die lidstaten niet allemaal over dezelfde economische structuur beschikken. De intensiteit van de Belgische import is over de jaren heen bijvoorbeeld gedaald, terwijl er een positief effect is geweest op de Belgische export die meer extensief geworden is (een ruimer productgamma). Het effect op de Belgische handel is daarmee atypisch te noemen. De gevolgen van handelsakkoorden op de Belgische handel zijn globaal genomen positief, met een groter handelsvolume, meer verhandelde producten en een grotere aanwezigheid van Belgische bedrijven in de partnerlanden, maar er is tegelijk een grote turbulentie vast te stellen, waarbij veel bedrijven hun export na enige tijd weer stopzetten.

Indien het TTIP verder wil gaan dan een loutere verlaging van tarieven, dan zal het onvermijdelijk een diepgaand economisch effect hebben en kan het leiden

L'Union européenne tient surtout compte de ses propres exportations lors de l'élaboration des accords commerciaux. Les partenaires commerciaux moins importants ne sont souvent pas en mesure de faire pencher suffisamment la balance en faveur de leurs propres exportations vers l'Union européenne. Des matières telles que la libre concurrence, la libéralisation des services, etc. sont, elles aussi, abordées dans les accords européens.

Il faut distinguer deux catégories d'études de l'impact des accords commerciaux: d'une part, les études qui prévoient *ex ante* quel sera l'impact d'un accord sur la base de simulations modélisées et, d'autre part, les analyses *ex post* qui sont basées sur des données empiriques. Toutes les études indiquent que les accords commerciaux génèrent effectivement des échanges commerciaux. La littérature est toutefois partagée quant aux éventuels effets des accords commerciaux sur les pays qui n'y sont pas associés.

Une étude réalisée à la KU Leuven a démontré que les accords commerciaux avec l'Union européenne ont stimulé les échanges européens et ont eu un impact plus important sur les exportations européennes que sur les importations. Il n'y a toutefois pas de création d'échanges avec les pays en développement. Les grandes entreprises anticipent l'effet des accords commerciaux qui sont encore en phase de négociation. À court terme, l'accroissement du commerce européen résulte surtout de volumes accrus de produits existants (croissance intensive), tandis qu'à long terme, l'augmentation des échanges s'explique également par un élargissement des produits échangés (croissance extensive). Le lancement de nouveaux produits n'a dès lors lieu que dans un deuxième temps.

L'effet varie selon les États membres de l'Union européenne, qui ne disposent pas tous de la même structure économique. Ainsi, par exemple, l'intensité des importations belges a diminué au fil des ans, alors qu'on a constaté un effet positif sur les exportations, qui sont devenues plus extensives (gamme de produits plus large). L'impact sur le commerce belge est donc atypique. Les effets des accords commerciaux sur le commerce belge sont globalement positifs (augmentation du volume des échanges commerciaux et du nombre de produits négociés et renforcement de la présence des entreprises belges dans les pays partenaires), mais on observe également une turbulence importante qui incite de nombreuses entreprises à cesser leurs exportations après quelque temps.

S'il ambitionne d'aller au delà d'une simple diminution des tarifs, le TTIP aura inévitablement un effet économique considérable et il pourra donner lieu à

tot een vorm van economische integratie tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten. Het TTIP vergt dus een ruim maatschappelijk debat.

2. Inleidende uiteenzetting van de heer Hendrik Bourgeois, General Electric (GE) en voorzitter van de American Chamber of Commerce to the European Union

De heer Hendrik Bourgeois noemt zich namens GE en de Amerikaanse Kamer van koophandel een voorstander van een omvangrijk en ambitieus handelsakkoord tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten. De impact van de economische crisis van 2008-2009 is immers nog steeds niet volledig weggewerkt. In de Europese Unie liggen de investeringen anno 2015 20 % lager dan in 2008. Het aandeel van de Europese Unie in de wereldhandel is sindsdien gedaald, terwijl handel een motor is van economische groei en investeringen. De spreker erkent evenwel dat een handelsakkoord geen wondermiddel zonder negatieve neveneffecten zal zijn.

Een handelsakkoord met de Verenigde Staten kan de handel stimuleren door in de eerste plaats in een verdere verlaging van de invoerrechten te voorzien. De huidige percentages mogen dan wel laag zijn, maar een verdere verlaging zou, gezien de grote volumes, toch een voelbaar economisch effect hebben. Een bedrijf als GE verscheept veel tussen Europa en de Verenigde Staten en ondervindt zo de kosten van deze invoerrechten. Deze middelen kunnen beter geïnvesteerd worden in onderzoek en ontwikkeling van nieuwe producten. Europese bedrijven die trans-Atlantisch actief zijn, zouden zo hun concurrentiepositie in nieuwe groeiemarkten kunnen verstevigen.

Het TTIP zou in de tweede plaats de niet-tarifaire handelsbelemmeringen tussen de Verenigde Staten en de Europese Unie kunnen afbouwen. Er is in heel wat economische sectoren immers mogelijkheid tot een harmonisering van de bestaande normeringen. Beschermingsniveaus moeten niet worden afgebouwd, maar op elkaar worden afgestemd. GE produceert bijvoorbeeld medische scanners. Dit zijn producten die aan strenge voorwaarden moeten beantwoorden, voorwaarden die vergelijkbaar maar niet identiek zijn in Europa en de VS. Een harmonisering van dergelijke normeringen zou een grote kostenbesparing betekenen. De veiligheidstesten in de automobielsector vormen een soortgelijk voorbeeld. Een handelsakkoord zou moeten leiden tot een wederzijdse erkenning van certificaten en normen.

une forme d'intégration économique entre l'Union européenne et les États-Unis. Le TTIP doit donc faire l'objet d'un large débat sociétal.

2. Exposé introductif de M. Hendrik Bourgeois, General Electric (GE) et président de l'American Chamber of Commerce to the European Union

En sa qualité de représentant de GE et de la Chambre de commerce américaine, *M. Hendrik Bourgeois* se dit favorable à la conclusion d'un accord de commerce vaste et ambitieux entre l'Union européenne et les États-Unis. En effet, l'impact de la crise économique de 2008-2009 n'est toujours pas totalement résorbé. Les investissements réalisés pour l'année 2015 au sein de l'Union européenne sont inférieurs de 20 % à ceux enregistrés en 2008. La part de l'Union européenne dans le commerce mondial a diminué depuis, alors que le commerce est un moteur de la croissance économique et des investissements. L'orateur reconnaît toutefois qu'un accord de commerce n'est pas un remède miracle dénué de tout effet négatif.

La conclusion d'un accord commercial avec les États-Unis prévoyant en premier lieu une réduction plus poussée des droits d'importation pourrait stimuler le commerce. Les pourcentages actuels sont faibles, mais une nouvelle diminution se ressentirait tout de même sur le plan économique, eu égard à l'importance des volumes. Une entreprise telle que GE, qui effectue de nombreux transports entre l'Europe et les États-Unis, est bien consciente du coût de ces droits d'importation. Il serait plus intéressant d'investir ces moyens dans la recherche et le développement de nouveaux produits. De cette façon, les entreprises européennes ayant des activités transatlantiques pourraient renforcer leur compétitivité sur de nouveaux marchés en croissance.

Deuxièmement, le TTIP pourrait entraîner la levée des barrières commerciales non tarifaires entre les États-Unis et l'Union européenne. De nombreux secteurs économiques pourraient en effet profiter d'une harmonisation des normes existantes. Les niveaux de protection doivent être non pas réduits, mais harmonisés. GE fabrique par exemple des scanners à usage médical. Ces produits doivent répondre à des critères stricts qui sont comparables mais pas identiques en Europe et aux États-Unis. Une harmonisation des normes dans de tels domaines permettrait d'importantes réductions des coûts. Il en va de même, par exemple, pour les tests de sécurité dans le secteur automobile. Un accord commercial devrait déboucher sur une reconnaissance mutuelle d'un certain nombre de certificats et de normes.

De heer Bourgeois is ook voorstander van het opnemen van een mechanisme ter bescherming van investeringen in het handelsakkoord, aangezien een handelsakkoord tussen dergelijke grote economische machten onvermijdelijk een voorbeeld voor toekomstige akkoorden zal vormen. Onderhandelingen in een multilateraal orgaan als de Wereldhandelsorganisatie zullen immers niet snel tot nieuwe akkoorden leiden. Het TTIP daarentegen zal een voorbeeldfunctie hebben. Buitenlandse investeerders verdienen een beschermingsmechanisme tegen mogelijke ongelijke behandeling, onteigening of een belemmering van kapitaalsstromen. De spreker benadrukt evenwel dat dergelijk handelsakkoord geen afbreuk mag doen aan de beleidsvrijheid van de betrokken landen. Het mandaat van de Europese Raad heeft dit ook expliciet gesteld.

3. Bespreking

a. Vragen en opmerkingen van de leden

Mevrouw Gwenaëlle Grovonijs (PS) moet vaststellen dat alle positieve geluiden over de mogelijke voordelen van een handelsakkoord voorbarig zijn. Kennelijk zijn de gevolgen van dergelijk handelsakkoord niet zo gemakkelijk te becijferen. Met name de kleinere ondernemingen ondervinden moeilijkheden om te kunnen profiteren van de lagere handelsbelemmeringen. De spreekster ziet alvast geen enkele reden om de onderhandelingen over het handelsakkoord met de Verenigde Staten snel af te handelen.

Wat zal het effect zijn op de bestaande Europese sociale, economische en ecologische regelgeving? De Verenigde Staten hebben immers slechts twee van de acht basisconventies van de Internationale Arbeidsorganisatie willen ratificeren. Specifiek voor België zou het effect van een akkoord met de VS negatief kunnen zijn? Zullen de Europese praktijken met betrekking tot openbare aanbestedingen geen hinder ondervinden van de zogenaamde *Buy American Act*, waar de Amerikaanse overheid niet aan wil raken?

De heer Bourgeois heeft zich gunstig uitgesproken over een beschermingsmechanisme voor investeerders, met andere woorden een arbitragemogelijkheid of *Investor-State Dispute Settlement* (ISDS). Dergelijke systemen bestaan al in andere akkoorden en ze hebben soms funeste gevolgen. Staten worden in hun beleid en wetgeving gehinderd door dergelijke arbitragerechtszaken. Is dit in het kader van een onderhandeling tussen de Verenigde Staten en de Europese Unie *überhaupt* nodig? Beide rechtsgebieden garanderen toch al de gelijke behandeling van binnen- en buitenlandse

M. Bourgeois est également favorable à l'inclusion, dans l'accord commercial, d'un mécanisme de protection des investissements, étant donné qu'un accord commercial entre de telles grandes puissances économiques fera inévitablement figure d'exemple pour de futurs accords. Les négociations au sein d'un organe multilatéral tel que l'Organisation mondiale du commerce ne déboucheront en effet pas rapidement sur de nouveaux accords. Le TTIP, en revanche, aura un rôle d'exemple. Les investisseurs étrangers méritent de bénéficier d'un mécanisme de protection contre d'éventuelles inégalités de traitement, expropriations ou entraves aux flux de capitaux. L'orateur souligne toutefois qu'un tel accord commercial ne peut porter préjudice à la liberté d'action des pays concernés, comme le stipule d'ailleurs explicitement le mandat du Conseil européen.

3. Discussion

a. Questions et observations des membres

Mme Gwenaëlle Grovonijs (PS) ne peut que constater que tous les commentaires positifs soulignant les avantages possibles d'un accord commercial sont prématurés. Il est clair que les conséquences d'un tel accord commercial ne se laissent pas chiffrer si facilement. Les petites entreprises notamment ont du mal à profiter de la réduction des barrières commerciales. Pour l'intervenante, il n'y a en tout cas aucune raison de boucler rapidement les négociations sur l'accord commercial avec les États-Unis.

Quels seront ses effets sur la réglementation sociale, économique et écologique européenne actuelle? Rappelons que les États-Unis n'ont accepté de ratifier que deux des huit conventions de base de l'Organisation internationale du travail. Dans le cas spécifique de la Belgique, un accord avec les États-Unis pourrait-il avoir des effets négatifs? Les pratiques européennes concernant les marchés publics ne vont-elles pas pâtir du *Buy American Act*, que les autorités américaines défendent bec et ongles?

M. Bourgeois s'est dit favorable à un mécanisme de protection pour les investisseurs, en d'autres termes, à un recours à l'arbitrage ou *Investor-State Dispute Settlement* (ISDS). De tels systèmes existent déjà dans d'autres accords et ont parfois des conséquences funestes. De telles procédures d'arbitrage contrarient les États dans leur action politique et leur manière de légiférer. Pareil dispositif se justifie-t-il vraiment dans le cadre d'une négociation entre les États-Unis et l'Union européenne? Les deux juridictions garantissent pourtant déjà l'égalité de traitement entre investisseurs nationaux

investeerders? Waarom dan niet opleggen dat eerst al de bestaande juridische procedures worden gevolgd, alvorens zich eventueel tot een arbitrage te wenden?

Mevrouw Grovonius staat erg wantrouwig tegenover het TTIP, net omdat de onderhandeling veel verder gaat dan een loutere verlaging van de tarifaire belemmeringen. De gevolgen voor het Belgische sociale model en milieubeleid, en voor ons gezondheidszorgsysteem zijn op dit ogenblik niet goed in te schatten.

De heer Richard Miller (MR) is gewonnen voor verdere onderhandelingen tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten, mits voldoende rekening gehouden wordt met de diverse Europese gevoeligheden. Sinds de financiële en economische crisis van 2008 zijn er een reeks hervormingen doorgevoerd, bijvoorbeeld in de financiële sector. Zouden deze omzeild kunnen worden door de inhoud van een akkoord als het TTIP?

Naar verluidt zouden vooral de grote ondernemingen de positieve gevolgen van dit handelspartnerschap ondervinden. Amerikaanse landbouwbedrijven zijn bijvoorbeeld van een heel andere grootteorde dan de Europese. Wat kan de Europese Unie doen om de kleine en middelgrote ondernemingen te ondersteunen? Gaat het TTIP niet in tegen de ambitie om tot een Europese energiemarkt te komen?

Ten slotte wil de spreker vernemen of de geruchten kloppen dat de Amerikaanse onderhandelaars de audiovisuele sector, met inbegrip van film en televisie, in de onderhandelingen willen opnemen, in tegenspraak met de Europese aanspraak op een culturele uitzondering?

De heer Georges Dallemagne (cdH) wil het verschil in inhoud en in de stand van zaken vernemen tussen de onderhandelingen over handelsakkoorden tussen de Europese Unie en respectievelijk de Verenigde Staten, Canada en Japan.

De heer Dirk Van der Maelen (sp.a) heeft uit de hoorzittingen onthouden dat de wetenschappelijke literatuur over de toekomstige impact van het handelsakkoord uitwijst dat België slechts een klein positief resultaat zou ondervinden, mocht het resultaat positief zijn, maar dat studies die een negatief resultaat voorspellen, het meteen over een aanzienlijk negatief effect voor België hebben. Er zouden tot 66 000 arbeidsplaatsen verloren kunnen gaan.

België is een economie van kleine en middelgrote ondernemingen en slechts 13 % van de Belgische ondernemingen exporteert verder dan 300 km van hun vestigingsplaats. De Belgische economie dreigt

et étrangers. Pourquoi n'impose-t-on pas d'abord l'application des procédures juridiques existantes avant de recourir éventuellement à un arbitrage?

Mme Grovonius se dit extrêmement méfiante à l'égard du TTIP pour la simple raison que les négociations ne se limitent pas à une simple réduction des barrières tarifaires. Les conséquences du traité sur le modèle social et environnemental belge, et sur notre système de soins de santé sont difficiles à estimer pour l'instant.

M. Richard Miller (MR) est favorable à la poursuite des négociations entre l'Union européenne et les États-Unis, à condition de tenir suffisamment compte des diverses sensibilités européennes. Depuis la crise économique et financière de 2008, une série de réformes ont été menées, notamment dans le secteur financier. Celles-ci pourraient-elles être contournées par le contenu d'un accord comme le TTIP?

Ce seraient principalement les grandes entreprises qui ressentiraient les retombées positives de ce partenariat commercial. Les entreprises agricoles américaines sont, par exemple, d'un ordre de grandeur totalement différent des entreprises européennes. Que peut faire l'Union européenne pour soutenir les petites et moyennes entreprises? Le TTIP n'est-il pas contraire à l'ambition de créer un marché européen de l'énergie?

L'intervenant s'enquiert enfin de l'exactitude des rumeurs selon lesquelles les négociateurs américains souhaitent intégrer le secteur audiovisuel, y compris les films et la télévision, aux négociations, et ce, alors que l'Union Européenne revendique l'exception culturelle?

M. Georges Dallemagne (cdH) s'informe de la différence existant en termes de contenu et d'état d'avancement entre les négociations des accords commerciaux menées entre l'Union européenne et respectivement les États-Unis, le Canada et le Japon.

M. Dirk Van der Maelen (sp.a) retient des auditions qu'il ressort de la littérature scientifique sur le futur impact de l'accord commercial que la Belgique n'enregistrerait qu'un modeste résultat positif, pour autant qu'il y ait un résultat positif, mais que les études prévoyant un résultat négatif évoquent d'emblée un effet négatif considérable pour la Belgique. Il pourrait y avoir jusqu'à 66 000 pertes d'emplois.

La Belgique est une économie constituée de petites et moyennes entreprises et seules 13 % des entreprises belges exportent à plus de 300 km de leur lieu d'établissement. L'économie belge risque donc de ne

dus onvoldoende te kunnen profiteren van de groei van de trans-Atlantische export, terwijl de import van Amerikaanse producten wel voelbaar zal zijn.

Is een handelsakkoord als TTIP wel nodig om de economische normeringen van de VS en de Europese Unie beter op elkaar af te stemmen? Er zijn toch al internationale organisaties die zich met normalisatie inlaten? Is daarnaast een arbitragemechanisme als ISDS nodig wanneer twee gevestigde rechtsstaten en democratische regimes met elkaar een handelsakkoord afsluiten? De lidstaten van de Europese Unie en de VS beschikken toch over een goed functionerend rechtssysteem?

De heer Jean-Jacques Flahaux (MR) wil net als de vorige spreker weten of een arbitragemechanisme zoals ISDS wel nodig is bij een onderhandeling tussen de Verenigde Staten en de Europese Unie. Bijvoorbeeld de Franse regering heeft zich hierover al terughoudend opgesteld.

b. Antwoorden van de heer Hendrik Bourgeois

De heer Hendrik Bourgeois stelt dat uitgerekend de kleine en middelgrote ondernemingen relatief grotere voordelen zullen halen uit het handelsakkoord met de VS. Het zijn dergelijke ondernemingen die momenteel zwaarder getroffen worden door de wachttijden aan de douane en de bijhorende formaliteiten en kosten. Een grote multinationale onderneming als GE heeft nu wel al de mogelijkheden om zich een toegang tot de markten aan de beide zijden van de Atlantische oceaan te verzekeren.

Een akkoord als het TTIP zal ongetwijfeld voor turbulentie op de markt zorgen, met een plotse activiteit van kmo's die niet altijd duurzaam zal blijken te zijn. Het alternatief echter zijn blijvende handelsbelemmeringen, waarbij kmo's hun kans niet eens wagen.

Het effect op de Europese import hoeft evenmin als een nadeel te worden uitgelegd. Sommige producten zullen voor Europese afnemers door het importeffect heel wat goedkoper worden, wat de economie in zijn geheel ten goede zal komen. De huidige Europese marktprijs voor aardgas bijvoorbeeld ligt veel hoger dan de Amerikaanse prijs. Het TTIP zou een einde betekenen voor de Amerikaanse exportrestricties voor aardgas. Energie zou dan goedkoper worden. De Europese Unie is voor haar energie momenteel trouwens sterk afhankelijk van import uit Rusland en betaalt daarvoor een geopolitieke prijs.

pas pouvoir profiter suffisamment de la croissance des exportations transatlantiques, alors que les importations de produits américains seront, quant à elles, tangibles.

Un accord commercial tel que le TTIP est-il réellement nécessaire pour harmoniser davantage les normes économiques américaines et européennes? Certaines organisations internationales sont quand même déjà chargées d'une normalisation. Faut-il par ailleurs disposer d'un mécanisme d'arbitrage tel que l'ISDS lorsque deux états de droit démocratiques établis concluent un accord commercial? Les États membres de l'Union européenne et les États-Unis ne possèdent-ils pas un système juridique qui fonctionne correctement?

M. Jean-Jacques Flahaux (MR) demande, à l'instar de l'intervenant précédent, si l'instauration d'un mécanisme d'arbitrage comme l'ISDS est vraiment nécessaire dans une négociation entre les États-Unis et l'Union européenne. Le gouvernement français a par exemple déjà exprimé des réticences en la matière.

b. Réponses de M. Hendrik Bourgeois

M. Hendrik Bourgeois estime que les petites et moyennes entreprises seront précisément les premières bénéficiaires de l'accord de commerce conclu avec les États-Unis. Ce sont ces entreprises qui sont actuellement les plus touchées par les délais d'attente à la douane et par les formalités et coûts y afférents. Une grande société multinationale telle que GE a, quant à elle, déjà la possibilité de s'assurer l'accès aux marchés situés des deux côtés de l'Atlantique.

Un accord comme le TTIP entraînera certainement des turbulences sur le marché, stimulant soudain une activité de PME qui ne s'avérera pas toujours durable. M. Bourgeois souligne toutefois que sans cet accord, les entraves au commerce subsisteront, ce qui dissuadera tout simplement les PME de tenter leur chance.

Les effets sur les importations européennes ne doivent pas non plus être considérés comme négatifs, car il s'ensuivra une diminution sensible du prix de certains produits pour les acheteurs européens, ce qui profitera à l'ensemble de l'économie. Le prix actuel du gaz naturel sur le marché européen est par exemple beaucoup plus élevé que celui pratiqué aux États-Unis. Le TTIP mettrait fin aux restrictions à l'exportation de gaz naturel en provenance des États-Unis. L'énergie serait dès lors meilleur marché. L'Union européenne est d'ailleurs fortement dépendante de l'énergie russe à l'heure actuelle. Cette dépendance a un coût géopolitique.

In de Europese Unie wordt momenteel al met vrij toegankelijke openbare aanbestedingen gewerkt. Een bedrijf als GE kan deelnemen aan openbare aanbestedingen in de Unie. TTIP zou wel het einde kunnen inluiden van de Amerikaanse restricties aan Europese bedrijven, zoals bijvoorbeeld de *Buy American Act*. Dit laatste moet in ieder geval door de Europese Commissie op de onderhandelingstafel worden gelegd.

Een mechanisme zoals ISDS met private arbitrage-tribunalen bestaat al in tal van de ongeveer 1 400 bilaterale investeringsbeschermingsakkoorden die door Europese lidstaten zijn afgesloten. Vaak is te horen dat dit investeerders teveel beschermt en nationale overheden in hun beleidsvrijheid beknot. Toch is er academisch onderzoek aan te halen, bijvoorbeeld van de Universiteit van Leiden, dat geen oorzakelijk verband ziet tussen het gebruik van dergelijke arbitrage en de beleidsvrijheid van nationale overheden. Het TTIP biedt een kans om dergelijk mechanisme te hervormen, mochten er problemen zijn. De Europese Commissie dringt hier trouwens ook op aan. De spreker wijst er nog op dat Europese bedrijven meer dan Amerikaanse van dit systeem gebruik maken.

Ten gronde is de rechtszekerheid die door een internationale arbitrage wordt beschermd, één van de afwegingen bij de beslissing tot een internationale investering. GE bijvoorbeeld hecht waarde aan de aanwezigheid van een arbitragemechanisme in het TTIP als precedent voor toekomstige handelsovereenkomsten met groeilanden. Daarnaast wijst de heer Bourgeois er op dat ook in sommige lidstaten van de Europese Unie het juridische beginsel van een onpartijdig proces niet altijd gegarandeerd is. Corruptie speelt daarbij veelal een rol. Het omgekeerde is ook waar: Europese investeerders zullen ook een arbitragemogelijkheid op prijs stellen wanneer ze bijvoorbeeld te maken krijgen met een lokale rechter in een van de staten van de VS.

Ten slotte wijst de heer spreker er op dat de Verenigde Staten de financiële sector uit de onderhandelingen van het TTIP wil houden, net omdat de Amerikaanse overheid overtuigd is dat hun regulering van de financiële dienstensector sinds de *Dodd-Frank Act* van 2010 veel strenger is geworden dan de Europese.

c. Antwoorden van professor Jan Van Hove

Een handelsakkoord tussen de Verenigde Staten en de Europese Unie is zinvol indien men rekening houdt met de volgende gegevens: 80 % van de Europese

Les marchés publics organisés au sein de l'Union européenne sont déjà relativement accessibles. Une entreprise comme GE peut y participer. Le TTIP pourrait sonner la fin des restrictions américaines imposées aux entreprises européennes, comme le *Buy American Act*. Cet élément devra en tout état de cause être abordé par la Commission européenne au cours des négociations.

Un mécanisme tel que l'ISDS doté de tribunaux d'arbitrage privés est déjà prévu dans un grand nombre des quelque 1 400 accords de protection des investissements qui ont été conclus par les États membres européens. On entend souvent dire que ce mécanisme accorde une trop grande protection aux investisseurs et limite la liberté d'action des autorités nationales. On peut néanmoins citer des études académiques, celle de l'Université de Leiden par exemple, selon lesquelles il n'y a pas de lien de causalité entre l'utilisation de cet arbitrage et la liberté d'action des autorités nationales. Le TTIP constitue l'occasion de réformer ce type de mécanisme, si des problèmes devaient se poser. La Commission européenne insiste également sur ce point. L'orateur ajoute que les entreprises européennes recourent davantage à ce système que les entreprises américaines.

Sur le fond, la sécurité juridique qui est protégée par un arbitrage international est l'une des considérations influant sur la décision de réaliser un investissement international. GE, par exemple, accorde de la valeur à la présence d'un mécanisme d'arbitrage au sein du TTIP en tant que précédent pour les futurs accords commerciaux avec les pays émergents. M. Bourgeois souligne en outre que le principe juridique d'un procès impartial n'est pas toujours garanti dans certains États membres de l'Union européenne. La corruption joue généralement un rôle à cet égard. Le contraire est également vrai: les investisseurs européens apprécieront, eux aussi, de pouvoir disposer d'une possibilité d'arbitrage lorsqu'ils auront affaire à un juge local dans l'un des États des États-Unis par exemple.

Enfin, l'orateur signale que les États-Unis veulent maintenir le secteur financier en dehors des négociations du TTIP, précisément parce que les autorités américaines sont convaincues que leur réglementation relative au secteur des services financiers est devenue beaucoup plus stricte que la réglementation européenne depuis le *Dodd-Frank Act* de 2010.

c. Réponses du professeur Jan Van Hove

Un accord commercial entre les États-Unis et l'Union européenne a du sens si l'on tient compte des données suivantes: 80 % des exportations européennes

export bestaat uit industriële producten, maar het Europese marktaandeel in de wereldhandel van industriële producten is sinds de crisis van 2008 afgenomen ten voordele van de opkomende economieën. Het TTIP kan daarop een strategisch antwoord bieden: de Europese Unie en de Verenigde Staten versterken zo hun wederzijdse handelsbanden. Markten buiten de Europese Unie winnen trouwens aan belang voor alle Europese lidstaten behalve Cyprus, mede omdat de economieën buiten Europa zich sneller herstellen van de effecten van de economische crisis.

Kleine en middelgrote ondernemingen zullen wel degelijk gebruik maken van de nieuwe exportmogelijkheden die het TTIP zal bieden, alleen zal deze dynamiek niet blijvend zijn. Exportpromotie vergt met andere woorden een blijvende aandacht, die verder gaat dan het afsluiten van een handelsakkoord.

Het is inderdaad opletten met impactstudies die gebaseerd zijn op simulaties *ex ante*. De Belgische economie is sterk gericht op de overige Europese lidstaten, goed voor 70 % van de Belgische export. Tegelijk is België een belangrijk logistiek centrum, met belangrijke havens. Het belang voor België zit vooral in de ruimere Europese context: België is belangrijk als leverancier voor de Duitse en de Franse economie. Leiden handelsakkoorden tot een grotere Europese aanwezigheid in andere markten, dan zal de Belgische economie daar indirect van profiteren.

Onderhandelingen over een handelsakkoord als het TTIP sluiten volgens de spreker beter geen sectoren *a priori* uit. Uitzonderingen zoals de culturele sector moeten deel uitmaken van het geheel van de onderhandelingen. Het was wellicht geen goede onderhandelingsstrategie van de Europese Commissie om de culturele uitzondering al bij voorbaat aan te kondigen.

De heer Van Hove stelt vast dat nagenoeg alle handelsakkoorden, ook de multilaterale, over een arbitrage-mechanisme beschikken en dat deze mechanismen doorgaans goed functioneren. De communicatie over ISDS was evenwel niet gelukkig. Het heeft de perceptie doen ontstaan dat investeerders overheden kunnen klemzetten.

Een snelle onderhandeling zal zich beperken tot een loutere verlaging van de tarieven. De filosofie van het TTIP is echter een meer diepgaande vorm van handelsintegratie tussen de Verenigde Staten en de Europese Unie en dit vergt de nodige tijd.

sont composées de produits industriels; or la part de marché de l'Union européenne pour ces produits a reculé en faveur des économies émergentes depuis la crise de 2008. Le TTIP est en mesure d'apporter une réponse stratégique sur ce point: l'Union européenne et les États-Unis renforceront de cette manière leurs liens commerciaux mutuels. Les marchés situés hors de l'Union européenne gagnent d'ailleurs en importance pour tous ses États membres, à l'exception de Chypre, notamment parce que les économies hors Europe se remettent plus rapidement des effets de la crise économique.

Les petites et moyennes entreprises feront bien usage des nouvelles possibilités d'exportation offertes par le TTIP, mais cette dynamique ne sera pas permanente. En d'autres termes, la promotion à l'exportation requiert une attention constante, qui va au-delà de la conclusion d'un accord commercial.

Il faut en effet être vigilant à l'égard des études d'impact qui se fondent sur des simulations *ex ante*. L'économie belge est nettement orientée vers les autres États membres européens, qui représentent 70 % de nos exportations. Dans le même temps, la Belgique est un centre logistique important, avec des ports de premier plan. L'intérêt pour la Belgique réside essentiellement dans le contexte européen élargi: la Belgique est un fournisseur important pour les économies allemande et française. Si les accords commerciaux permettent d'accroître la présence européenne sur d'autres marchés, l'économie belge en profitera indirectement.

Pour l'orateur, il est préférable que les négociations relatives à un accord commercial tel que le TTIP n'excluent aucun secteur *a priori*. Les exceptions, en faveur du secteur culturel, par exemple, doivent s'inscrire dans l'ensemble des négociations. En annonçant par avance l'exception culturelle, la Commission européenne n'a peut-être pas adopté la stratégie de négociation la plus intelligente.

M. Van Hove constate que presque tous les accords commerciaux, y compris les conventions multilatérales, disposent d'un mécanisme d'arbitrage, et que ces mécanismes fonctionnent généralement correctement. La communication concernant l'ISDS n'a cependant pas été heureuse. Elle a donné l'impression que les investisseurs peuvent neutraliser les États.

Une négociation rapide se limitera à un simple abaissement des tarifs. La philosophie du TTIP renvoie toutefois à une forme plus approfondie d'intégration commerciale entre les États-Unis et l'Union européenne, ce qui prend un certain temps.

De sociale aspecten worden doorgaans genegeerd in de studies naar het effect van handelsakkoorden. Er is bijgevolg weinig wetenschappelijke kennis over voorhanden.

Het TTIP zal wel degelijk een voorbeeldfunctie hebben voor toekomstige handelsakkoorden, maar de spreker is niet overtuigd dat dit verdrag tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten als een soort standaardmodel zal dienen. De trans-Atlantische handel tussen Amerika en Europa is immers te specifiek. Dit betekent niet dat sommige elementen, zoals de concrete uitwerking van het ISDS-mechanisme, geen navolging zullen vinden.

Les études relatives aux effets des accords commerciaux ignorent généralement les aspects sociaux. On dispose par conséquent de peu de connaissances scientifiques à cet égard.

Le TTIP aura bien une fonction d'exemple pour les futurs accords commerciaux, mais l'orateur n'est pas convaincu que ce traité entre l'Union européenne et les États-Unis constituera en quelque sorte un modèle de référence. Le commerce transatlantique entre l'Amérique et l'Europe est en effet trop spécifique. Cela ne veut pas dire que certains éléments, comme la mise en œuvre concrète du mécanisme ISDS, ne trouveront pas d'échos à l'avenir.

F. Vergadering van 26 mei 2015

1. Uiteenzetting van de heer Pierre Defraigne, executive director van het Madariaga – College of Europe Foundation, en ere-directeur-generaal van de DG Handel van de Europese Commissie

a) De drie eigenheden van het TTIP ten aanzien van de andere door de Europese Unie onderhandelde handelsovereenkomsten

De heer Pierre Defraigne wijst er eerst en vooral op dat het TTIP er niet op gericht is een bijkomende vrijhandelszone tussen de EU en een van haar handelspartners in te stellen, maar wel, zoals de heer Karel De Gucht, gewezen Europees commissaris voor Handel, op 13 februari 2013 in de *Financial Times* heeft aangegeven, een trans-Atlantische interne markt te creëren. Door die markt zou de EU terecht komen in een situatie van economische afhankelijkheid, net zoals Europa nu al van de Verenigde Staten afhangt op strategisch en veiligheidsvlak, rekening houdend met de doelstelling van de Verenigde Staten om van het TTIP een “economische NAVO” te maken³³.

Vervolgens zou de EU voor het eerst aan een asymmetrische onderhandeling deelnemen. Hoewel Europa een hoger bevolkingsaantal heeft dan de VS, zijn de Verenigde Staten een superieure macht door hun écht eengemaakte interne markt — in tegenstelling tot die van de EU —, door hun enige munt³⁴ en door een federale begroting die het mogelijk maakt de kosten en de baten van een handelsovereenkomst tussen de verschillende Staten te verdelen. De VS beschikken bovendien over een extraterritoriale jurisdictionele capaciteit op het vlak van fiscaliteit, concurrentie en corruptiebestrijding.

Voorts hebben de VS in 2011 onderhandelingen aangevat om een commerciële samenwerkingsovereenkomst aan te gaan met elf Staten van de Stille Oceaan (het *Trans-Pacific Partnership*, TPP)³⁵. Niet alleen zullen de bepalingen van die overeenkomst de EU worden tegengeworpen in het kader van de TTIP-onderhandelingen, maar zullen de Europese ondernemingen tevens worden geconfronteerd met het feit dat

³³ De spreker citeert mevrouw Hillary Clinton.

³⁴ Op het grondgebied van de Europese Unie bestaan verschillende munten naast elkaar; de euro is afhankelijk van het Amerikaanse wisselbeleid, terwijl de munten nochtans elkaars concurrent zijn.

³⁵ Op te merken valt dat de Aziatische landen voor het eerst niet allemaal bij het TPP-ontwerp betrokken zijn, aangezien China er niet bij betrokken is. De betrokken landen zijn Australië, Brunei, Canada, Chili, Japan, Maleisië, Mexico, Nieuw-Zeeland, Peru, Singapore en Vietnam.

F. Réunion du 26 mai 2015

1. Exposé de M. Pierre Defraigne, directeur exécutif de Madariaga – College of Europe Foundation et directeur général honoraire de la DG Commerce de la Commission européenne

a) Les 3 spécificités du TTIP par rapport aux autres accords commerciaux négociés par l'Union européenne

M. Pierre Defraigne souligne tout d'abord que le TTIP n'a pas pour vocation de créer une zone de libre-échange de plus entre l'UE et l'un de ses partenaires commerciaux mais bien, comme le déclarait M. Karel De Gucht, ancien commissaire européen au Commerce, le 13 février 2013 au *Financial Times*, de créer un marché intérieur transatlantique. Ce marché aurait pour effet de placer l'UE dans une relation de dépendance économique, à l'image de la dépendance européenne à l'égard des États-Unis déjà existante en matière stratégique et sécuritaire, compte tenu du dessein américain de faire du TTIP un “OTAN économique”³³.

Ensuite, pour la première fois, l'UE s'engagerait dans une négociation asymétrique. En effet, si la population européenne est numériquement plus importante, les États-Unis constituent une puissance supérieure par leur marché intérieur vraiment unifié à la différence de l'UE et disposant d'une seule monnaie³⁴ et d'un budget fédéral permettant de répartir les coûts et les gains d'une négociation commerciale entre les différents États. Les USA disposent de plus d'une capacité extraterritoriale de juridiction en matière fiscale, de concurrence et de lutte contre la corruption.

Troisièmement, les USA ont entamé en 2011 des négociations en vue de conclure un accord de partenariat commercial avec onze États du Pacifique (*Trans-Pacific Partnership* – TPP)³⁵. Outre le fait que les dispositions de cet accord seront opposées à l'UE dans le cadre des négociations du TTIP, les entreprises européennes devront faire face à l'ouverture du marché américain aux entreprises des pays du Pacifique alors

³³ L'orateur reprend ici les termes de Mme Hillary Clinton.

³⁴ Plusieurs monnaies coexistent sur le territoire de l'Union européenne et l'euro est dépendant de la politique de change américaine alors que les monnaies sont pourtant rivales.

³⁵ Il faut noter que, pour la première fois, les pays asiatiques ne sont pas tous impliqués puisque le projet de TPP n'inclut pas la Chine. Il concerne en effet les États suivants: Australie, Brunei, Canada, Chili, Japon, Malaisie, Mexique, Nouvelle-Zélande, Pérou, Singapour et Vietnam.

de Amerikaanse markt zal worden opengesteld voor de ondernemingen van de landen van de Stille Oceaan, terwijl de Amerikaanse ondernemingen in Europa met een minder goed georganiseerde concurrentie uit Azië te maken zullen krijgen.

b) *De drie bezwaren tegen het TTIP*

1. Gevolgen voor de groei

De Europese Commissie kondigt aan dat het bbp van de EU dankzij het TTIP in 10 jaar met 0,5 % zal toenemen, op voorwaarde dat het volledige liberaliseringsprogramma zijn beslag zal hebben gekregen. Die beperkte impact kan worden verklaard door het feit dat de Europese economie veel gelijkenis vertoont met de Amerikaanse en dat ze al sterk geïntegreerd zijn, door het spel van de gekruiste investeringen. Behalve in de nucleaire sector en in de luchtvaartsector blijft immers niets over van het schaalvoordeel op de twee grote interne Amerikaanse en Europese markten afzonderlijk beschouwd.

De heer Defraigne beklemtoont vervolgens dat de groeiwinst ongelijk verdeeld zal zijn over de lidstaten, waardoor de kloof tussen de centraal gelegen en de perifere landen van de eurozone nog zal verdiepen. Aangezien er geen mechanisme bestaat om de kosten en de baten van de liberalisering over de lidstaten te verdelen, scherpt zulks de onderlinge concurrentie aan. Hoewel op Europees niveau geen enkel onderzoek werd gevoerd om de impact van het Verdrag voor elke Staat te meten, mag worden gesteld dat Duitsland en zijn partners³⁶ gebaat zijn bij het TTIP, terwijl dat Verdrag de overige Staten zuur zou kunnen opbreken. Voor België werd geen berekening gemaakt.

2. De clash van de modellen op sociaal vlak, milieugebied en sanitair vlak

Het instellen van een interne trans-Atlantische markt zal niet alleen het — eigenlijk al bestaande — vrije kapitaalverkeer mogelijk maken, maar ook de vrije vestiging van de ondernemingen. Bij die beslissing zullen de ondernemingen zich laten leiden door het kostenverschil van uiteenlopende parameters, waaronder in hoofdzaak de energie en vooral de loonkosten. Aangezien het loongemiddelde van bepaalde Amerikaanse Staten overeenkomt met de helft van de Duitse lonen, dreigt de rivaliteit tussen de sociale modellen aan beide zijden van de Atlantische Oceaan nog te worden aangescherpt ten nadele van de Europese werkgelegenheid.

³⁶ De spreker heeft het over Nederland, Zweden, Finland en Oostenrijk.

que leurs homologues américaines rencontreront une concurrence asiatique moins organisée en Europe.

b) *Les 3 objections au TTIP*

1. Effets sur la croissance

La Commission européenne annonce que le TTIP permettra d'augmenter le PIB de l'Union de 0,5 % en 10 ans dans la mesure où tout le programme de libéralisation est réalisé. Cet impact modeste s'explique par le fait que les économies américaine et européenne sont relativement semblables et déjà fortement intégrées, par le jeu des investissements croisés. A l'exception des secteurs nucléaire et aérien, les économies d'échelle sont en effet déjà épuisées sur les deux grands marchés intérieurs américain et européen considérés séparément.

M. Defraigne souligne ensuite que les gains de croissance seront répartis de manière inégale entre États membres, creusant encore davantage les écarts entre cœur et périphérie au sein de la zone euro. Le fait qu'il n'existe pas de mécanisme pour répartir les coûts et bénéfices de la libéralisation entre États membres avive la concurrence entre eux. Bien qu'aucune étude n'ait été menée au niveau européen pour mesurer l'impact de l'Accord pour chaque État, on peut avancer que l'Allemagne et ses partenaires³⁶ tireront des bénéfices du TTIP tandis que d'autres États pourraient en pâtir. On n'a pas fait de calcul pour la Belgique.

2. Choc des modèles aux niveaux social, environnemental et sanitaire

L'instauration d'un marché transatlantique unique va non seulement permettre la libre circulation des capitaux qui est déjà acquise, mais également le libre établissement des entreprises, qui décideront de leur lieu d'implantation en fonction du différentiel de coûts de différents paramètres, dont principalement l'énergie et surtout le coût du travail. Vu que la moyenne salariale de certains États américains correspond à la moitié des salaires allemands, la rivalité entre modèles sociaux des deux côtés de l'Océan Atlantique risque de s'accroître au détriment de l'emploi européen.

³⁶ L'orateur cite les Pays-Bas, la Suède, la Finlande et l'Autriche.

Met betrekking tot de landbouwsector zou de liberalisering voorts zeer beperkt moeten blijven als men afgaat op de CETA-bepalingen.

3. Systemische en geopolitieke bezwaren

De VS en de EU hebben de GATT en de WTO opgericht om te voorzien in een multilateraal economisch bestuursstelsel. De huidige beslissing van die beide partners om onder elkaar een bilateraal verdrag te sluiten, zal leiden tot een nog spoediger teloorgang van de WTO, die nu al met talloze blokkeringen wordt geconfronteerd. Het TTIP draagt de kiem in zich van een logica die leidt tot een opsplitsing van de wereld-economie in rivaliserende blokken, met het risico op een strategische confrontatie tussen het Westen en de rest van de wereld.

Het TTIP is een reactie van de EU op de sluiting van een eventueel trans-Pacifisch verdrag, dat dan weer door de Verenigde Staten werd gewenst om een dam op te werpen tegen de opkomende macht van China. Die indijkingstrategie ten aanzien van China houdt op termijn echter een gevaar in. China is immers de USSR niet, want dat land beschikt over aanzienlijke personele, monetaire en strategische middelen. Bovendien beschikt China momenteel als enige Staat over een grote, groeiende binnenlandse markt. Ten slotte is China in staat tot het sluiten van regionale economische samenwerkingsovereenkomsten. Zo heeft China de EU in februari 2014 voorgesteld een vrijhandelszone op te zetten; voorts werd in het kader van de *Asia Pacific Economic Cooperation* (APEC) een soortgelijk ontwerp voor een trans-Pacifische vrijhandelszone voorgesteld.

Die geopolitieke context moet de Europese Unie ertoe aanzetten na te denken over haar strategische toekomst. Het komt er immers op aan te beslissen of ze uitsluitend gaat voor de trans-Atlantische invalshoek door haar verbond met de Verenigde Staten te verdiepen, dan wel of ze ook rekening wil houden met haar Euraziatische dimensie, die wordt aangesproken vanwege de heropbloei van China en de verzwakking van Rusland.

c) Conclusie

Gezien de asymmetrie van de onderhandelingen zullen de parlementsleden moeten oordelen over de wenselijkheid een verdrag te sluiten dat erop neerkomt dat door de Europese Unie soevereiniteit wordt afgestaan aan de Verenigde Staten. Dat land wordt helaas

En ce qui concerne le secteur de l'agriculture par ailleurs, la libéralisation devrait rester très limitée si l'on en juge les dispositions prévues dans le CETA.

3. Objections systémiques et géopolitiques

Les institutions du GATT et de l'OMC ont été créées par les USA et l'UE afin de mettre en place un système de gouvernance multilatérale en matière économique. Le fait que ces deux partenaires décident à présent de conclure un accord bilatéral entre eux va encore accélérer l'affaiblissement de l'OMC, déjà confrontée à de nombreux blocages. Le TTIP porte en germe une logique de fragmentation de l'économie globale en blocs rivaux avec un risque de confrontation stratégique entre "l'Ouest et le reste du monde".

Le TTIP constitue une réponse de l'UE à la conclusion d'un éventuel traité trans-pacifique, qui a été quant à lui souhaité par les USA afin de faire barrage à la montée en puissance de la Chine. Cependant, cette stratégie d'endiguement vis-à-vis de la Chine constitue un danger à terme. En effet, la Chine n'est pas l'URSS, car elle dispose de moyens humains, monétaires et stratégiques considérables. De plus, la Chine est actuellement le seul État qui dispose d'un grand marché intérieur en croissance. Enfin, la Chine est en mesure de conclure à son tour des accords de coopération économique régionale. C'est ainsi qu'elle a proposé en février 2014 à l'UE de mettre en place une zone de libre-échange et qu'un projet similaire de zone trans-pacifique de libre-échange a été proposé dans le cadre de la Coopération économique pour l'Asie-Pacifique (*Asia Pacific Economic Cooperation* (APEC)).

Ce contexte géopolitique doit inciter l'Union européenne à réfléchir à son avenir stratégique. Il s'agit en effet de décider si elle souhaite s'inscrire exclusivement dans la perspective transatlantique en approfondissant son alliance avec les États-Unis ou si elle compte également prendre en compte sa dimension eurasiatique, sollicitée par la renaissance de la Chine et l'affaiblissement de la Russie.

c) Conclusion

Compte tenu de l'asymétrie de la négociation, les parlementaires auront à apprécier l'opportunité de conclure un accord qui constitue une cession de souveraineté de l'Union européenne aux États-Unis, lesquels sont dominés hélas par les lobbies. Le *Corporate Europe*

gedomineerd door lobby's. Het *Corporate Europe Observatory* heeft onthuld dat de Europese Unie het risico loopt van haar soevereiniteit te worden beroofd; volgens de ngo ontstond dat risico toen de EU bij het begin van de onderhandelingen over het TTIP ontwerpen voor regelgeving heeft ingetrokken die ertoe strekten het gebruik van hormoonverstoorders te beperken.

Persoonlijk pleit de heer Defraigne ervoor dat de Europese Unie, op initiatief van België als medestichtende EU-lidstaat, veeleer een strategie op twee niveaus zou uitwerken. Enerzijds zou de EU naar buiten toe een alternatief voor het TTIP moeten voorstellen door de liberalisering van de handel voort te zetten in een plurilateraal kader waarin de belanghebbende partijen binnen de G20³⁷ worden verenigd. Voorts is het op intern vlak belangrijk de beschikbare groeibronnen aan te wenden door een federale eurozonebegroting in te stellen, door de schuld te "mutualiseren" en te herstructureren, door te zorgen voor een harmonisatie van de fiscaliteit in verband met het kapitaal en de multinationale ondernemingen, alsmede door de deflatie van de financiële sector te bevorderen ten gunste van de reële economie.

2. *Betogen van de leden*

Hoewel de heer *Benoit Hellings (Ecolo-Groen)* het eens is met de analyse van de heer Defraigne dat de TTIP-onderhandelingen werden aangevat onder meer omdat onderhandelingen over het TPP aan de gang waren, benadrukt hij dat de Oekraïense crisis, die de energie-afhankelijkheid van bepaalde EU-lidstaten ten aanzien van Rusland heeft aangetoond, eveneens een versnellende rol bij die onderhandelingen heeft gespeeld. De in het kader van het TTIP overwogen liberalisering van de energiesector zou echter rampzalige milieugevolgen hebben wegens de import van via *fracking* (hydraulisch fractureren) gewonnen schaliegas.

Vervolgens beklemt de heer Hellings dat de landbouwsectoren van de beide partijen onderling fors verschillen, onder meer in verband met de omvang en het industrieel model van de landbouwbedrijven alsook wat het aantal landbouwbedrijven betreft.

Tevens wenst de spreker te vernemen wat de heer Defraigne suggereert om de ISDS-regeling zoals die tot dusver wordt voorgesteld, bij te sturen en waarom hij het in zijn uiteenzetting niet heeft gehad over de CETA. Is Canada geen strategische markt voor de EU?

³⁷ In dit verband wijst de spreker op het artikel van Martin Wolf "The embattled future of global trade policy", dat op 12 mei 2015 is verschenen in de *Financial Times*.

Observatory a révélé le risque d'aliénation de sa souveraineté lorsque, selon l'ONG, l'UE a retiré au début de la négociation du TTIP des projets de réglementation visant à réduire l'usage des endocriniens.

M. Defraigne plaide quant à lui pour que l'Union européenne, à l'initiative de la Belgique en tant qu'État fondateur de l'Union, développe plutôt une stratégie sur deux niveaux. D'une part, sur le plan externe, l'UE devrait proposer une alternative au TTIP en poursuivant la libéralisation du commerce dans un cadre plurilatéral rassemblant les parties intéressées au sein du G20³⁷. D'autre part, sur le plan interne, il importe d'exploiter les sources de croissance disponibles en instaurant un budget fédéral de la zone euro, en mutualisant et restructurant la dette, en harmonisant la fiscalité relative au capital et aux entreprises multinationales et en favorisant la déflation du secteur financier au profit de l'économie réelle.

2. *Interventions des membres*

Si M. *Benoit Hellings (Ecolo-Groen)* partage l'analyse de M. Defraigne selon laquelle les négociations relatives au TTIP ont notamment débuté parce que le TPP était en train d'être négocié, il souligne que la crise ukrainienne, qui a révélé la dépendance énergétique de certains États membres de l'UE à l'égard de la Russie, a également joué un rôle d'accélérateur dans ces négociations. Or, la libéralisation du secteur de l'énergie envisagée dans le cadre du TTIP aurait des effets désastreux en termes environnementaux par l'importation de gaz de schiste issu de la fracturation hydraulique.

M. Hellings souligne ensuite le fait que les secteurs agricoles des deux parties présentent de grandes disparités, notamment en ce qui concerne la taille, le modèle industriel et le nombre d'exploitations agricoles.

L'orateur aimerait aussi savoir ce que suggère M. Defraigne pour réformer le mécanisme ISDS tel que proposé jusqu'à présent et pour quelle raison il n'a pas évoqué le CETA dans son exposé. Le Canada ne constitue-t-il pas un marché stratégique pour l'UE?

³⁷ L'orateur évoque à ce propos l'article de Martin Wolf "The embattled future of global trade policy", paru le 12 mai 2015 dans le *Financial Times*.

Ten slotte wijst de heer Hellings op de significante regelgevingsverschillen tussen de EU en China, met name op het stuk van de fiscaliteit, de mensenrechten en de sociale en milieunormen. Ofschoon de WTO als multilaterale organisatie voor enige (zelfs geringe) belasting- en milieuconvergentie kan zorgen, toch kan men niet om de vaststelling heen dat de onderhandelingen die aan de gang zijn voor andere overeenkomsten zoals TiSA, vandaag buiten die instelling plaatsvinden.

De heren Richard Miller en Jean-Jacques Flahaux (MR) danken de heer Defraigne voor zijn kritische analyse die hun reflectie over het TTIP verrijkt.

De heer Jean-Jacques Flahaux (MR) vraagt zich af waarom de staatshoofden van de 28 lidstaten unaniem de Europese Commissie een mandaat blijven verlenen om over het TTIP te onderhandelen ondanks de veelvuldige kritiek op het ontwerp, terwijl ze over andere onderwerpen geregeld uiteenlopende standpunten innemen.

Hoewel het lid het eens is met de analyse van de heer Defraigne over het ontbreken van een gemeenschappelijke interne markt en van een eengemaakt monetair systeem dat wordt ondersteund door een coherente economische *governance* in de EU, toch vindt hij de openstelling van Europa voor andere economische spelers een goede zaak. Is het standpunt van de heer Defraigne geëvolueerd sinds 28 november 2013, toen hij het in *La Libre Belgique* had over “een aangekondigd economisch fiasco”?

Mevrouw Vanessa Matz (cdH) legt uit dat haar fractie weliswaar voorstander is van de liberalisering maar toch pleit voor de opschorting van de TTIP-onderhandelingen, omdat het principe zelf om een dergelijk akkoord te sluiten, de fractie zorgen baart. Ze geeft aan dat zij de regering herhaaldelijk heeft gevraagd naar de resultaten van de studie over de gevolgen van het TTIP voor de Belgische economie waarmee de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie werd belast en die tot dusver nog niet is bekendgemaakt.

De spreekster benadrukt ten slotte dat het CETA-Verdrag weliswaar werd gesloten tussen Canada en de Europese Unie, die over vrij vergelijkbare sociale modellen beschikt, maar dat het niettemin een ISDS-clausule bevat, waardoor het gerechtvaardigd zou zijn ook dat Verdrag niet te bekrachtigen.

De heer Dirk Van der Maelen (sp.a) wil graag weten wat landen zoals India, Zuid-Korea en Japan vinden

M. Hellings pointe enfin les importantes différences de réglementations entre l'UE et la Chine, notamment en termes de fiscalité, de droits de l'homme et de normes sociales et environnementales. Si la piste de l'OMC en tant qu'organisation multilatérale peut permettre une certaine convergence fiscale et environnementale même mineure, force est de constater que les négociations en cours pour d'autres accords tels que le TiSA se déroulent en marge de cette institution aujourd'hui.

MM. Richard Miller et Jean-Jacques Flahaux (MR) remercient M. Defraigne pour son analyse critique qui nourrit leur réflexion sur le TTIP.

M. Jean-Jacques Flahaux (MR) se demande pour quelle raison les chefs d'États des 28 États membres persistent à donner mandat à la Commission européenne de négocier le TTIP de manière unanime malgré les nombreuses critiques sur le projet alors qu'ils adoptent régulièrement des positions divergentes sur d'autres sujets.

S'il partage l'analyse de M. Defraigne sur l'absence d'un marché intérieur commun et d'un système monétaire unifié soutenu par une gouvernance économique cohérente dans l'UE, il estime cependant bénéfique l'ouverture de l'Europe à d'autres acteurs économiques. La position de M. Defraigne a-t-elle évolué depuis le 28 novembre 2013 lorsqu'il évoquait dans la Libre Belgique “un fiasco économique annoncé”?

Mme Vanessa Matz (cdH) explique que son groupe, tout en étant favorable à la libéralisation, plaide pour la suspension des négociations du TTIP en raison de ses préoccupations quant au principe même de conclure un tel accord. Elle rappelle qu'elle a interrogé à plusieurs reprises le gouvernement pour connaître les résultats de l'étude d'impact du TTIP sur l'économie belge dont le SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie a été chargé et qui n'a pas encore été publiée jusqu'à présent.

L'oratrice souligne enfin que si le CETA a été conclu entre le Canada et l'Union européenne qui dispose de modèles sociaux relativement semblables, il comporte néanmoins une clause ISDS, qui justifierait que l'on ne procède pas non plus à sa ratification.

M. Dirk Van der Maelen (sp.a) souhaiterait savoir quelle est la position de pays tels que l'Inde, la

van het pleidooi van de heer Defraigne om meer in te zetten op plurilateralisme.

3. Antwoorden van de heer Pierre Defraigne

a) Geopolitieke gegevens

De heer Pierre Defraigne legt uit dat, aangezien het multilaterale spoor om een wereldwijde economische regelgeving uit te werken geblokkeerd is, het spoor van het plurilateralisme een mogelijk alternatief vormt, terwijl het asymmetrische bilateralisme zoals dat in het TTIP wordt overwogen het *worst case scenario* is. Voor landen als India, Rusland, Brazilië en Zuid-Afrika — die noch bij het TTIP, noch bij het TPP betrokken zijn — zou de G20 het geschikte forum zijn om een beleid uit te stipelen dat inspeelt op het fenomeen van economische mondialisering en vervolgens het multilateraal systeem nieuw leven in te blazen.

De spreker wijst er echter op dat de TPP-onderhandelingen al vier jaar aanslepen en zich tot dusver beperken tot een voorstelling van de standpunten van de verschillende partijen, zonder dat een gemeenschappelijk voorstel is geformuleerd. De Amerikaanse president heeft immers van het Congres nog geen onderhandelingsmandaat (*Trade Promotion Authority* — TPA) gekregen; een dergelijk mandaat bepaalt de parameters van de onderhandelingen en in ruil aanvaardt het Congres het verdrag al dan niet te ratificeren, zonder het te kunnen amenderen. De andere bij de TPP-onderhandelingen betrokken Staten willen niet voort onderhandelen zolang het niet vaststaat dat het resultaat ervan nadien ongewijzigd zal worden bekrachtigd. Voor het TTIP is de TPA overigens ook niet beschikbaar.

De capaciteiten van de Europese onderhandelaars kunnen niet in twijfel worden getrokken, in het bijzonder die van hoofdonderhandelaar Ignacio Garcia Bercero, die op geen enkel punt toegeeft aan zijn Amerikaanse ambtgenoten. Er zij aan herinnerd dat, sinds de oprichting van de WTO in 1995, bepaalde vooral Amerikaanse markspelers, de Europese Unie ertoe hebben aangezet een trans-Atlantisch akkoord te sluiten, op het gevaar af verdeeldheid te zaaien binnen de WTO. De Oekraïense crisis, die het ontbreken van een energiebeleid en een gemeenschappelijke defensie heeft aangetoond, heeft het proces van toenadering tot de Verenigde Staten versneld.

Dit akkoord zou Duitsland en zijn Europese partners de mogelijkheid moeten bieden meer uit te voeren buiten Europa, gelet op de dalende vraag in de eurozone als gevolg van het strenge begrotings- en loonmatigingsbeleid.

Corée de Sud et le Japon à l'égard de la piste évoquée par M. Defraigne de développer davantage le plurilatéralisme.

3. Réponses de M. Pierre Defraigne

a) Données géopolitiques

M. Pierre Defraigne explique que, face au blocage de la voie multilatérale pour instaurer une réglementation économique mondiale, la piste du plurilatéralisme constitue un second choix possible tandis que le bilatéralisme asymétrique tel qu'envisagé dans le TTIP est le *worst case scenario*. Pour des pays tels que l'Inde, la Russie, le Brésil et l'Afrique du Sud — qui ne seront liés ni par le TTIP ni par le TPP — le G20 constituerait le forum approprié pour prendre des orientations politiques face au phénomène de globalisation économique et pour ensuite relancer le système multilatéral.

L'orateur souligne cependant que les négociations du TPP durent depuis quatre ans et se sont limitées jusqu'à présent à une présentation de la position des différentes parties sans que ne soit formulée de proposition commune. En effet, le Président américain n'a pas encore obtenu de mandat de négociation (*Trade Promotion Authority* — TPA) de la part du Congrès. Ce mandat fixe les paramètres de la négociation et en échange, le Congrès accepte de ratifier ou non le traité, sans possibilité d'amendement (*Trade Promotion Authority* – TPA). Les autres États négociant le TPP ne souhaitent pas faire avancer les négociations sans avoir de certitude que le résultat de celles-ci sera ensuite ratifié sans amendement. Le TPA n'est du reste pas non plus disponible pour le TTIP.

La compétence des négociateurs européens ne peut être mise en doute, en particulier celle de M. Ignacio Garcia-Bercero, chef négociateur qui ne cède en rien à ses homologues américains. Il faut se rappeler cependant que dès la création de l'OMC en 1995, certains opérateurs économiques, principalement américains, ont poussé l'Union européenne à conclure un accord transatlantique avec le risque de diviser l'OMC. La crise ukrainienne, qui a révélé la carence d'une politique énergétique et d'une défense commune, a accéléré le processus d'un rapprochement avec les États-Unis.

Cet accord devrait permettre à l'Allemagne et ses partenaires européens d'exporter davantage en dehors de l'Europe en raison de la contraction de la demande dans la zone euro suite à la politique d'austérité budgétaire

De andere EU-lidstaten zijn te zwak om zich te verzetten tegen de wens van de voornaamste schuldeisende Staat, namelijk Duitsland.

b) ISDS-mechanisme

De heer Defraigne pleit ervoor dat binnen de WTO een instantie voor de beslechting van geschillen betreffende investeringen wordt ingesteld. Het zou gaan om een rechtbank die gespecialiseerd is in investeringszaken en die uit twee rechtsniveaus is samengesteld, waaronder een beroepsinstantie. Dit gerecht zou kunnen bijdragen tot een coherente jurisprudentie, in plaats van in elke scheidsrechtelijke zaak *ad hoc*-uitspraken te doen. Bovendien zou het multilateraal kader van de WTO daardoor worden versterkt.

c) Sociale en milieunormen

De heer Defraigne stelt vast dat alle Staten die van derdewereldlanden tot eerste-wereldlanden zijn uitgegroeid, eerst politieke dictaturen waren waarvan de meeste geleidelijk democratieën zijn geworden³⁸. Het lokaal sociaal en milieubeleid³⁹ is dus niet *per se* een noodzakelijke voorwaarde voor een vrijhandelsovereenkomst, aangezien het integendeel kan voortvloeien uit de gunstige dynamiek die de handel tot stand brengt; voorwaarde is wel dat de normen sporen met de doelstelling op langere termijn om de situatie van de werkenden te verbeteren.

Voorts benadrukt de spreker dat de verschillen tussen de Europese en de Amerikaanse landbouwsector niet het gevolg zijn van het kapitalisme, maar worden verklaard door de geografische en historische context van de Verenigde Staten, die van in het begin een industrieel landbouwmodel op basis van schaalvoordelen hebben ontwikkeld. De kwetsbaarheid van de Europese landbouw inzake milieu en op sociaal vlak is dan weer te wijten aan een ondoeltreffend gemeenschappelijk landbouwbeleid, dat niet kan worden toegeschreven aan onze trans-Atlantische burens. De Europeanen moeten zelf een billijker en duurzamer landbouwbeleid ontwikkelen.

d) Andere akkoorden waarover momenteel onderhandeld wordt: TiSA en CETA

TiSA (*Trade in Services Agreement*) is een plurilateraal akkoord inzake de handel in diensten, dat

³⁸ De spreker noemt als voorbeelden Taiwan en Zuid-Korea.

³⁹ De spreker maakt het onderscheid tussen lokaal milieubeleid en mondiaal milieubeleid. Dat laatste valt volgens hem onder de publieke goederen (*common goods*), waarover niet kan worden onderhandeld.

et salariale. Les autres États de l'UE sont trop faibles pour s'opposer à la volonté de l'État créancier dominant qu'est l'Allemagne.

b) Mécanisme ISDS

M. Defraigne plaide pour qu'un organe de résolution des différends sur les investissements soit instauré au sein de l'OMC. Il s'agirait d'un tribunal spécialisé dans le traitement d'affaires relatives aux investissements, et constitué de deux niveaux de juridiction, dont une instance d'appel. Cette juridiction permettrait de développer une jurisprudence cohérente plutôt que de prononcer des jugements *ad hoc* dans chaque affaire arbitrale. Elle renforcerait par ailleurs le cadre multilatéral de l'OMC.

c) Standards sociaux et environnementaux

M. Defraigne constate que tous les États qui sont passés du tiers-monde au premier monde étaient des dictatures sur le plan politique qui, par la suite, sont le plus souvent devenues graduellement des démocraties³⁸. Les politiques environnementales locales³⁹ et sociales ne doivent dès lors pas nécessairement constituer des préalables à un accord de libre-échange car elles peuvent au contraire résulter de la dynamique favorable créée par le commerce, ceci à condition que les standards soient cohérents avec l'objectif à plus long terme d'améliorer la situation des travailleurs.

L'orateur souligne par ailleurs que les différences entre les secteurs agricoles européen et américain ne sont pas le fruit du capitalisme, mais s'expliquent par le contexte géographique et historique des États-Unis, qui ont développé dès le départ un modèle agricole industriel fondé sur les économies d'échelle. La fragilité environnementale et sociale de l'agriculture européenne a quant à elle été causée par une politique agricole commune déficiente que l'on ne peut imputer à nos voisins transatlantiques. Il appartient aux européens de développer eux-mêmes une politique agricole plus équitable et plus soutenable.

d) Autres accords actuellement en négociation: TiSA et CETA

Le TiSA (*Trade in Services Agreement*) est un accord plurilatéral en matière de services qui est conçu pour

³⁸ L'orateur cite notamment les exemples de Taiwan et de la Corée du Sud.

³⁹ L'orateur distingue les politiques environnementales locales des politiques environnementales globales, qu'il considère comme des biens communs ("*common goods*") ne pouvant faire l'objet de transactions.

ontworpen is om op termijn in het multilateraal systeem van de WTO te worden opgenomen. De heer Defraigne pleit voor een versterkt toezicht op dit akkoord, al is hij van mening dat het, op die voorwaarde, minder gevaren inhoudt dan het TTIP.

Hij herinnert eraan dat het wederkerigheidsbeginsel geen voorwaarde voor onderhandelingen is, maar wel een uitvloeisel ervan, aangezien de onderhandelingen pas worden afgerond wanneer de partijen van oordeel zijn voldoende resultaat te hebben geboekt. Bij de WTO echter kunnen sommige Staten dankzij de meestbegunstigingsclausule gebruik maken van de openstelling van externe markten, zonder dat ze daarom hun eigen markt moeten openstellen; meer bepaald in de dienstensector is dat het geval. Vandaag is het evenwel haast onmogelijk die dienstensector los te zien van de industrie- en de landbouwproductie. Aangezien de dienstondernemingen een meerwaarde bieden die onlosmakelijk verbonden is met het verhandelde product, moet dus ook de dienstenhandel worden vrijgemaakt.

De CETA is een vrij gebruikelijke vooruitstrevende vrijhandelsovereenkomst met Canada, die de EU ten goede zou moeten komen. Het feit dat ze een ISDS-clausule bevat, is echter een gevaarlijk precedent voor het TTIP. Hoewel geen enkele partij dit momenteel aanvaardt, zou die ISDS-clausule volgens de heer Defraigne kunnen worden vervangen door een multilateraal arbitragemechanisme in het raam van de WTO. Op die voorwaarde zou de CETA kunnen worden geratificeerd.

e) Voortzetting van de TTIP-onderhandelingen: de kwestie van het evenwicht tussen politiek en marktkrachten

De heer Defraigne pleit voor het plurilateraal of multilateraal verruimen van het handelsverkeer, aangezien hij vreest dat het TTIP — onder het voorwendsel de situatie van de Europese consumenten te willen verbeteren — in werkelijkheid de opkomst van georganiseerde oligopolistische sectoren in de hand zal werken. Meegesleurd door deze stroom die niemand durft tegen te houden bij gebrek aan een volwaardige gemeenschappelijke Europese strategie, zetten de EU-staatshoofden en -regeringsleiders de onderhandelingen over het TTIP⁴⁰ voort, in plaats van te ijveren voor een coherent multilateraal of plurilateraal raamwerk dat hun eigen economisch belang — en tegelijkertijd de wereldwijde economische welvaart — beter zou dienen.

⁴⁰ De spreker neemt het de Europese leiders echter niet kwalijk en citeert de volgende gewaagde metaforische uitspraak van een Amerikaans bankier: “wie zou het wagen de stekker uit de jukebox te trekken terwijl iedereen aan het dansen is?”.

être englobé à terme dans le système multilatéral de l’OMC. M. Defraigne plaide pour une surveillance renforcée de cet accord tout en estimant qu’à cette condition, il comporte moins de dangers que le TTIP.

Il rappelle que le principe de réciprocité ne constitue pas une condition pour négocier, mais bien son résultat puisque c’est au moment où les parties jugent avoir obtenu chacune des résultats suffisants que se conclut la négociation. A l’OMC, cependant, la clause de la nation la plus favorisée permet à certains États de bénéficier de l’ouverture des marchés extérieurs sans pour autant permettre l’ouverture de leur propre marché, en particulier dans le secteur des services. Or, aujourd’hui, il est pratiquement impossible de dissocier ce secteur des services de la production industrielle et agricole. Les entreprises de services offrant une valeur ajoutée indissociable du produit échangé, il faut donc libérer aussi le commerce des services.

Le CETA constitue quant à lui un accord avancé de libre-échange avec le Canada relativement classique, qui devrait être bénéfique à l’UE. Le fait qu’il contienne une clause ISDS constitue cependant un précédent dangereux pour le TTIP. Bien qu’aucune des parties ne le reconnaisse aujourd’hui, M. Defraigne estime que cette clause ISDS pourrait être remplacée par un mécanisme d’arbitrage multilatéral dans le cadre de l’OMC. Le CETA pourrait être ratifié, moyennant cette condition.

e) La poursuite des négociations sur le TTIP: la question de l’équilibre entre politique et forces du marché

M. Defraigne plaide pour l’ouverture plurilatérale ou multilatérale des échanges car il craint que sous prétexte d’améliorer la situation des consommateurs européens, le TTIP va en fait favoriser l’émergence de secteurs oligopolistiques organisés. Emportés dans ce mouvement que personne n’ose arrêter faute d’une véritable stratégie européenne commune, les Chefs d’État et de gouvernement de l’UE poursuivent les négociations sur le TTIP⁴⁰ plutôt que d’œuvrer à l’émergence d’un cadre multilatéral ou plurilatéral cohérent qui favoriserait davantage leur propre intérêt économique — et la prospérité économique globale par la même occasion.

⁴⁰ L’orateur n’en blâme pas pour autant les dirigeants européens, citant la métaphore suivante osée par un banquier américain: “qui aurait le culot d’arrêter le juke-box quand la danse bat son plein?”.

Als men niet méér spanningen op de wereldmarkt wil creëren, moet men er immers voor zorgen dat de baten van de groei billijker worden herverdeeld tussen en binnen Staten. Recent onderzoek van het IMF en de OESO heeft aldus uitgewezen dat de toename van de ongelijkheden tot een deflatieverschijnsel leidt, aangezien de relatieve inkomstengroei van de rijksten minder de consumptie ten goede komt, maar veeleer wordt benut om te sparen; dat geld gaat niet noodzakelijk naar investeringen, maar wordt deels gebruikt voor speculatie of vloeit naar het buitenland. De totale binnenlandse vraag krimpt dus.

De heer Defraigne herinnert eraan dat het ten slotte aan elk parlements lid in elke lidstaat toekomt zich uit te spreken over de vraag of het wenselijk is een deel soevereiniteit af te staan. Hij pleit er derhalve voor dat de Europese Unie zich toerust met multilaterale instellingen en beleidsinstrumenten die de mogelijkheid bieden de liberalisering te reguleren, veeleer dan een nostalgische houding aan te nemen en te trachten een verondersteld trans-Atlantisch model aan de rest van de wereld op te leggen.

Gelet op het huidige onvermogen van de Europese instellingen om een volwaardige gemeenschappelijke Europese strategie uit te werken die de verschillende nationale standpunten overstijgt, verzoekt de spreker de nationale parlementen hun verantwoordelijkheid op te nemen om het beleid en de marktkrachten in evenwicht te houden, wat de grondslag van elke democratie is.

En effet, si l'on ne veut pas créer davantage de tensions sur le plan mondial, il faut veiller à ce que les bénéfices de la croissance soient redistribués de manière plus équitable entre États et à l'intérieur des États. Des études récentes du FMI et de l'OCDE ont ainsi démontré que la croissance des inégalités aboutit à un phénomène déflationniste, car la croissance relative des revenus des plus riches se porte moins sur la consommation mais va à l'épargne qui n'est pas nécessairement investie, mais pour partie affectée à la spéculation ou exportée. Il y a donc contraction de la demande interne globale.

Rappelant qu'il appartiendra au final à chaque parlementaire des États membres de se prononcer sur l'opportunité de se dessaisir d'une parcelle de souveraineté, M. Defraigne plaide pour que l'Union européenne crée les institutions multilatérales et les outils politiques permettant de réguler la libéralisation plutôt que d'adopter une attitude nostalgique en tentant d'imposer un hypothétique modèle transatlantique au reste du monde.

Compte tenu de l'incapacité actuelle des institutions européennes à définir une véritable stratégie européenne commune qui transcende les différentes positions nationales, l'orateur invite les parlements nationaux à prendre leurs responsabilités pour préserver l'équilibre entre le politique et les forces du marché, qui est le fondement de tout ordre démocratique.

IV. — GEDACHTEWISSELING MET MEVROUW CECILIA MALMSTRÖM, EUROPEES COMMISSARIS VOOR HANDEL (GEZAMENLIJKE VERGADERING MET HET FEDERAAL ADVIESCOMITÉ VOOR EUROPESE AANGELEGENHEDEN — 12 MEI 2015)

A. Inleidende uiteenzetting door mevrouw Cecilia Malmström, Europees commissaris voor Handel

1. Inleiding

Mevrouw Cecilia Malmström constateert dat de handel een belangrijke ontwikkelingsfactor is in België, zoals de geschiedenis van ons land aantoon:

— de grote middeleeuwse steden hebben zich kunnen ontwikkelen, niet alleen dankzij het talent van hun ambachtslieden en landbouwers, maar ook dankzij de vaardigheden van hun handelaars;

— tijdens de Industriële Revolutie stond België aan de top inzake de omvorming van de maatschappij tot een moderne samenleving;

— in de 20^e eeuw speelde België een voortrekkersrol bij de uitbouw van de handel op het Europese continent. Ons land was een van de drijvende krachten voor de Europese economische integratie en heeft bijgedragen tot de uitbreiding van de geïntegreerde markt tot 9, vervolgens 12 en momenteel een Europese Unie met achtentwintig lidstaten. Daarom zijn de toeleveringsketens van België internationaal. Eén Belg op zes dankt zijn baan aan export buiten de Europese Unie.

De Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers is dan ook de plek bij uitstek om de vraagstukken in verband met het Europese handelsbeleid te bespreken.

Het trans-Atlantisch Partnerschap voor handel en investeringen (TTIP) zorgt voor een zeer levendig debat in het land. Het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft op 24 april 2015 een resolutie aangenomen betreffende het ontwerp van het Trans-Atlantisch Vrijhandels- en Investeringsverdrag tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika (TTIP) en de gevolgen ervan voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (A-123/3-2014/2015). Op 7 mei 2015 heeft voorts het Waals Parlement een resolutie aangenomen *“relative au projet de Partenariat transatlantique de commerce et d’investissement entre l’Union européenne et les*

IV. — ECHANGE DE VUES AVEC MME CECILIA MALMSTRÖM, COMMISSAIRE EUROPÉENNE AU COMMERCE (RÉUNION COMMUNE AVEC LE COMITÉ FÉDÉRAL D’AVIS CHARGÉ DES QUESTIONS EUROPÉENNES — 12 MAI 2015)

A. Exposé introductif de Mme Cecilia Malmström, commissaire européenne au Commerce

1. Introduction

Mme Cecilia Malmström constate que le commerce est un facteur de développement important en Belgique, comme son histoire le prouve:

— les grandes cités médiévales ont pu se développer non seulement grâce au talent de leurs artisans et agriculteurs, mais aussi grâce aux aptitudes de leurs marchands;

— au cours de la révolution industrielle, la Belgique fut à la pointe de la transformation de la société en une société moderne;

— au 20^e siècle, la Belgique joua un rôle de pionnier dans le développement des échanges commerciaux sur le continent européen. Elle fut une des six chevilles ouvrières de l’intégration économique européenne et contribua à l’extension du marché intégré à 9, puis 12 et actuellement une Union européenne de vingt-huit États membres. De ce fait, ses chaînes d’approvisionnement sont internationales. Un Belge sur six doit son emploi à des exportations en dehors de l’Union européenne.

La Chambre des représentants de Belgique est donc l’endroit idéal pour discuter des questions liées à la politique commerciale européenne.

Le Partenariat transatlantique de commerce et d’investissement (TTIP) suscite un débat très animé dans le pays. Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté, le 24 avril 2015, une résolution concernant le projet de Partenariat transatlantique sur le Commerce et l’Investissement entre l’Union européenne et les États-Unis d’Amérique (TTIP) et ses conséquences sur la Région de Bruxelles-Capitale (A-123/3-2014/2015). Le 7 mai 2015, le Parlement wallon a lui aussi adopté une résolution relative au projet de Partenariat transatlantique de commerce et d’investissement entre l’Union européenne et les États-Unis (150 (2014-2015) n° 6).

États-Unis (150 (2014-2015), nr. 6). Ook in de Kamer werden diverse voorstellen van resolutie ingediend⁴¹.

2. *Het Europees handelsbeleid*

Het TTIP is slechts één aspect van het ambitieuze handelsbeleid van de Europese Unie. De Europese Commissie zet de onderhandelingen voort binnen en rond de Wereldhandelsorganisatie (*World Trade Organization* – WTO) en hoopt de Doha-cyclus eind 2015 te kunnen afronden. Voorts voert ze zeer gevarieerde bilaterale onderhandelingen: de Europese Unie heeft met Canada een brede economische en handelsovereenkomst (CETA) gesloten, en heeft tevens een vrijhandelsovereenkomst met Singapore afgerond; bovendien lopen onderhandelingen met Japan en Vietnam, terwijl een herziening aan de gang is van de sinds 2000 van kracht zijnde vrijhandelsovereenkomst tussen de EU en Mexico.

Die diverse onderhandelingen strekken ertoe de Europese Unie in staat te stellen de concurrentie het hoofd te bieden in een wereld waarin de handel een veel grotere rol in onze economieën zal spelen en waarin tijdens het komende decennium 90 % van de wereldwijde groei zal komen van landen buiten de Unie.

De meest recente overeenkomst van de Europese Unie werd gesloten met Zuid-Korea. Ze is van toepassing sinds 2011. Het gaat om een ambitieuze overeenkomst die goederen, diensten en overheidsopdrachten omvat. Ze behelst een breed scala van aangelegenheden, regels en regelgevingen, en strekt ertoe de handelsbarrières tussen de twee partners te slechten. Sinds de inwerkingtreding van deze overeenkomst is de export van de Europese Unie naar Zuid-Korea in totaal met 35 % toegenomen. Die toename belooft zelfs 90 % in de automobielsector.

Door in dat domein haar inspanningen voort te zetten, zal de Europese Unie in staat zijn zijn economische groei en werkgelegenheid te creëren.

3. *Welke positieve economische gevolgen zal het TTIP hebben?*

Mevrouw Malmström merkt op dat 20 % van de Belgische uitvoer buiten de Europese Unie bestemd is voor de Verenigde Staten. Die export heeft in ons land de creatie van bijna 150 000 banen bevorderd. Het TTIP houdt voor de Belgische bevolking dus duidelijk een potentieel voordeel in.

⁴¹ DOC 54 0234/001, DOC 54 0836/001, DOC 54 0899/001, DOC 54 0904/001, DOC 54 1012/001, DOC 54 1062/001 en DOC 54 1137/001.

Plusieurs propositions de résolution sont également déposées à la Chambre⁴¹.

2. *La politique commerciale européenne*

Le TTIP n'est qu'un des aspects de la politique commerciale ambitieuse menée par l'Union européenne. La Commission européenne poursuit les négociations au sein et autour de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et espère pouvoir finaliser le cycle de Doha fin 2015. Elle mène également des négociations bilatérales très variées: l'Union européenne a conclu un accord économique et commercial global avec le Canada (CETA) et a également abouti à un accord de libre-échange avec Singapour; des négociations sont en cours avec le Japon et le Vietnam, tandis que l'accord de libre-échange entre l'UE et le Mexique, en vigueur depuis 2000, est en cours de révision.

Ces diverses négociations visent à permettre à l'Union européenne de faire face à la concurrence dans un monde où le commerce jouera un rôle beaucoup plus important dans nos économies et où 90 % de la croissance mondiale proviendra de pays situés en dehors de l'Union européenne au cours de la prochaine décennie.

L'accord le plus récent conclu par l'Union européenne l'a été avec la Corée du Sud. Il est d'application depuis 2011. Il s'agit d'un accord ambitieux incluant les biens, les services et les marchés publics. Il embrasse un large éventail de questions, règles et réglementations, et vise à supprimer les barrières commerciales entre les deux partenaires. Depuis l'entrée en vigueur de cet accord, les exportations de l'Union européenne vers la Corée du Sud ont globalement augmenté de 35 %. Cette augmentation atteint même 90 % dans le secteur automobile.

En continuant ses efforts dans ce domaine, l'Union européenne sera en mesure de créer de la croissance économique et de l'emploi.

3. *Quels seront les conséquences positives du TTIP sur le plan économique?*

Mme Malmström fait remarquer que 20 % des exportations belges hors Union européenne sont destinées aux États-Unis. Ces exportations ont favorisé la création de près de 150 000 emplois dans le pays. Le TTIP présente donc clairement un gain potentiel pour la population belge.

⁴¹ DOC 54 0234/001, DOC 54 0836/001, DOC 54 0899/001, DOC 54 0904/001, DOC 54 1012/001, DOC 54 1062/001 en DOC 54 1137/001.

De kleine en middelgrote ondernemingen zijn goed voor ongeveer 25 % van de totale Belgische export naar de Verenigde Staten. Ook zij zullen dus voordeel halen uit deze overeenkomst, omdat veel van die ondernemingen onevenredig worden getroffen door de tarifaire belemmeringen en de omslachtige administratieve procedures. De aanpassing van een productielijn om exportproducten te vervaardigen die aan de in de Verenigde Staten geldende regels voldoen, vertegenwoordigt een vaste kostprijs en betekent dus verhoudingsgewijs een veel zwaardere last voor een kmo dan voor een grote onderneming, waarvan de productie veel hoger ligt. Het TTIP kan een oplossing aanreiken door die kosten terug te dringen en door de kmo's te helpen toegang tot informatie te krijgen via een gebruiksvriendelijke, *online* toegankelijke databank die alle regels en regelgevingen bevat die op de Amerikaanse markt voor een gegeven product gelden.

De spreekster haalt het voorbeeld aan van de Luikse kmo *Aphesa*, die camera's vervaardigt voor de inspectie van olieputten. Dankzij het trans-Atlantisch partnerschap zou die onderneming haar activiteiten in de Verenigde Staten kunnen uitbouwen. Aangezien bepaalde onderdelen en componenten van die producten rechtstreeks uit de Verenigde Staten worden ingevoerd, zou het afschaffen van de tariefbelemmeringen het voor die onderneming al heel wat makkelijker maken.

Volgens mevrouw Malmström zullen heel wat Belgische bedrijfstakken baat hebben bij de maatregelen waarin het TTIP voorziet. Zij geeft drie voorbeelden:

— de Belgische automobielsector is heel competitief. Het TTIP zal ertoe bijdragen de uitvoer van auto's en vrachtwagens te versterken, aangezien de geldende regelgevingen in Europa en de Verenigde Staten dicht bij elkaar worden gebracht zonder het beschermings- en veiligheidsniveau in te perken. Momenteel zijn de regels op het vlak van veiligheidsgordels nagenoeg dezelfde, maar zijn er toch genoeg verschillen zodat een onderneming met twee afzonderlijke productielijnen moet werken, wat uiteraard de kosten doet stijgen. Hetzelfde geldt voor de crashtests. Dankzij het TTIP zou aan beide zijden van de Atlantische Oceaan nog slechts één soort crashtest moeten worden uitgevoerd;

— de farmaceutische sector: het trans-Atlantische partnerschap zal leiden tot een harmonisatie van de normen inzake geneesmiddelen, zodat deze niet langer zullen moeten worden geïnspecteerd door zowel de Europese als de Amerikaanse controlediensten;

— voorts is België wereldleider op het vlak van baggerwerkzaamheden. Een van de verzoeken die de Europese Unie bij de onderhandelingen over het TTIP

Les petites et moyennes entreprises réalisent à peu près 25 % du total des exportations belges vers les États-Unis. Elles bénéficieront donc aussi de cet accord car beaucoup d'entre elles sont affectées de manière disproportionnée par les barrières tarifaires et la lourdeur des procédures administratives. L'adaptation d'une ligne de production en vue de rendre les produits destinés à l'exportation conformes aux règles en vigueur aux États-Unis représente un coût fixe et donc une charge proportionnellement beaucoup plus importante pour une PME que pour une grande entreprise, dont la production est beaucoup plus élevée. Le TTIP peut apporter une solution en réduisant ces coûts et en aidant les PME à accéder à l'information via une base de données conviviale accessible en ligne reprenant toutes les règles et réglementations s'appliquant à un produit donné sur le marché américain.

L'intervenante cite l'exemple de la PME liégeoise *Aphesa* qui produit des caméras destinées à l'exploration de puits de pétrole. Grâce au partenariat transatlantique, cette entreprise pourrait développer son activité aux États-Unis. En outre, comme certaines pièces et composantes de ses produits sont directement importées des États-Unis, la suppression des barrières tarifaires lui faciliterait grandement la tâche.

Selon Mme Malmström, de nombreux secteurs d'activités en Belgique profiteront des mesures contenues dans le TTIP. Elle cite trois exemples:

— le secteur automobile belge est très compétitif. Le TTIP contribuera à renforcer les exportations de voitures et de camions car il augmentera la compatibilité des réglementations en vigueur en Europe et aux États-Unis sans réduire le niveau de protection et de sécurité. Actuellement, les règles appliquées aux ceintures de sécurité sont relativement similaires mais présentent néanmoins suffisamment de différences pour qu'une entreprise soit obligée d'avoir deux lignes de production distinctes, ce qui entraîne inévitablement une hausse des coûts. Il en va de même pour les tests d'impact. Le TTIP permettrait de ne plus devoir effectuer qu'un seul test des deux côtés de l'Atlantique;

— le secteur pharmaceutique: le partenariat transatlantique conduira à une harmonisation des normes en matière de médicaments si bien qu'ils ne devront plus subir à la fois des inspections par les services européens et américains de contrôle;

— la Belgique est par ailleurs un leader mondial dans le secteur du dragage. Une des demandes formulées par l'Union européenne dans le cadre des négociations

heeft geformuleerd, is dat de Europese ondernemingen zouden mogen intekenen op overheidsopdrachten in de Verenigde Staten. Als gevolg van de *Buy American Act* zijn de Amerikaanse overheidsopdrachten momenteel niet toegankelijk voor de Europese baggerbedrijven. Er is belangrijke vooruitgang geboekt in het raam van de CETA; mevrouw Malmström hoopt dat het TTIP gelijkwaardige resultaten zal opleveren.

4. *Transparantie van de onderhandelingen*

Van meet af aan hebben mevrouw Malmström en haar voorganger, de heer Karel De Gucht, maatregelen genomen om de onderhandelingen transparanter te maken. Het aan de Europese Commissie verleende onderhandelingsmandaat werd openbaar gemaakt. Sindsdien werd haast elk Europees document in verband met die onderhandelingen *online* geplaatst. De spreekster wil die inspanning gedurende het hele onderhandelingsproces voortzetten.

5. *Inachtneming van de Europese beschermingsnormen*

Mevrouw Malmström verbindt zich ertoe alle verste maatregelen te nemen opdat het trans-Atlantisch partnerschap de bestaande Europese regelgevingen geenszins afzwakt, ongeacht of het bijvoorbeeld gaat om met hormonen behandeld rundvlees of om genetisch gemanipuleerde organismen. Tevens zal zij erover waken dat geen enkele bepaling van de overeenkomst de Europese landen zal beknotten in hun toekomstige capaciteit om wetgevend op te treden.

Het voorstel dat de Europese Unie over de regelgevingssamenwerking heeft geformuleerd, preciseert: *“The provisions of this chapter do not restrict the right of each Party to maintain, adopt and apply timely measures to achieve legitimate public policy objectives, (...) at the level of protection that it considers appropriate, in accordance with its regulatory framework and principles”*⁴². Bovendien beoogt het voorstel de door de Europese Unie voorgestelde samenwerkingsmechanismen te verduidelijken: het spoort de Europese en Amerikaanse regelgevingsautoriteiten ertoe aan in dialoog te treden en ervaringen uit te wisselen, teneinde te komen tot hoogstaande internationale standaarden. Komen zij niet tot een vergelijk, dan wordt bepaald dat zij naar goeddunken kunnen handelen. Het voorzorgsbeginsel — de hoeksteen van het Europees beleid — zal met andere woorden niet ter discussie worden gesteld. Op alle vlakken waar ook de Verenigde Staten het voorzorgsbeginsel hanteren — en dat zijn er heel wat — zullen de Europese Unie en de Verenigde Staten

⁴² http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2015/april/tradoc_153403.pdf (geraadpleegd op 23 juni 2015).

sur le TTIP est que les firmes européennes puissent soumissionner des contrats aux États-Unis. Les marchés publics sont actuellement fermés aux entreprises de dragage européennes suite à l'application du *Buy American Act*. Des avancées importantes ont été réalisées dans le cadre du CETA et Mme Malmström espère obtenir des résultats analogues dans le cadre du TTIP.

4. *La transparence des négociations*

Dès le début, Mme Malmström et son prédécesseur, M. Karel De Gucht, ont pris des mesures pour rendre les négociations plus transparentes. Le mandat de négociation octroyé à la Commission européenne a été publié. Depuis, l'ensemble des documents européens liés à ces négociations a pratiquement été mis en ligne. L'intervenante entend poursuivre cet effort tout au long des négociations.

5. *Le respect des normes de protection européennes*

Mme Malmström s'engage à prendre toutes les mesures nécessaires pour que le partenariat transatlantique n'entraîne aucun affaiblissement des réglementations européennes existantes, qu'il s'agisse de la viande bovine aux hormones ou des organismes génétiquement manipulés, par exemple. Elle veillera également à ce qu'aucune disposition de l'accord ne limite la capacité des États européens à légiférer dans le futur.

La proposition formulée par l'Union européenne en ce qui concerne la coopération réglementaire précise ce qui suit: *“The provisions of this chapter do not restrict the right of each Party to maintain, adopt and apply timely measures to achieve legitimate public policy objectives, (...) at the level of protection that it considers appropriate, in accordance with its regulatory framework and principles.”*⁴². La proposition veille aussi à clarifier les mécanismes de coopération proposés par l'Union européenne: elle encourage les autorités publiques européennes et américaines responsables en matière de réglementation à dialoguer et à échanger leurs expériences afin de mettre en place des standards internationaux élevés. Par contre, si elles n'arrivent pas à trouver un accord, il est stipulé qu'elles pourront agir à leur meilleure convenance. En d'autres termes, le principe de précaution qui forme le fondement de la politique européenne ne sera pas remis en cause. Dans les matières où les États-Unis appliquent également un principe de précaution — et ces matières sont

⁴² http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2015/april/tradoc_153403.pdf (consulté le 23 juin 2015).

samenwerken. Voor de andere aangelegenheden zal dat niet het geval zijn.

6. Het investeringsbeschermingsmechanisme (ISDS)

Mevrouw Malmström geeft aan zeker rekening te willen houden met de talrijke bekommernissen die in verband hiermee zijn uitgedrukt. Daarom heeft zij voorstellen gedaan om het investeringsbeschermingsmechanisme grondig te wijzigen. Die voorstellen werden voorgelegd aan het Europees Parlement en de Europese Raad.

Die nieuwe benadering vertrekt van het principe dat investeringen banen scheppen en de ondernemingen competitiever maken. Dat verklaart waarom de Europese lidstaten sinds de jaren 1950 in totaal ongeveer 1 400 bilaterale investeringsovereenkomsten hebben gesloten. Voor België gaat het om 86 dergelijke bilaterale overeenkomsten met derde landen. Het in die overeenkomsten vervatte ISDS-mechanisme is voorbijgestreefd en moet worden hervormd.

Het einddoel is de oprichting van een volwaardig “internationaal hof voor investeringen”, met inbegrip van een beroepsprocedure, dat in de plaats moet komen van de bestaande privéarbitragemechanismen. Tevens wordt voorzien in de oprichting van een groep vooraf geselecteerde arbiters, met dezelfde kwalificaties als een rechter. De verhouding tussen de arbitrageprocedure en de nationale rechtbanken zal eveneens moeten worden uitgeklaard.

De invoering van een dergelijk systeem zal een zekere tijd in beslag nemen. Het TTIP zal de eerste betrokken overeenkomst zijn, maar deze aanpak zal de basis vormen voor alle latere overeenkomsten.

De overeenkomst met Canada (CETA) voorziet op dat vlak al in meer transparantie. Zij bevat een gedragscode voor de arbiters en een duidelijke verklaring aangaande het recht van de regering om ter vrijwaring van het algemeen belang wetgevend op te treden. Het ISDS-mechanisme regelt alleen geschillen over gevallen van ongelijke behandeling en onteigenings- en nationalisatieprocedures. Op basis van die procedures kan de benadeelde onderneming op een schadeloosstelling krijgen.

7. De gevolgen van het TTIP voor de overheidsdiensten

Mevrouw Malmström heeft al zeer duidelijk gezegd dat er geen enkel debat of onderhandeling zal plaatsvinden

relatief nombreuses — l’Union européenne et les États-Unis coopéreront. Dans les autres matières, ce ne sera pas le cas.

6. Le système de protection des investissements — Le mécanisme ISDS

Mme Malmström assure vouloir tenir compte des nombreuses préoccupations exprimées en la matière. C’est pourquoi elle a formulé un certain nombre de propositions en vue de réformer profondément le système de protection des investissements. Ces propositions ont été présentées au Parlement et au Conseil européens.

Cette nouvelle approche est basée sur le principe selon lequel les investissements sont créateurs d’emplois et rendent les entreprises plus compétitives. Ceci explique pourquoi les États membres européens ont négocié au total quelque 1400 accords bilatéraux d’investissement depuis les années 1950. La Belgique a conclu 86 accords bilatéraux de ce type avec des pays tiers. Le mécanisme ISDS contenu dans ces accords est dépassé et doit être réformé.

L’objectif final est de créer une véritable Cour internationale d’investissement, incluant un système d’appel, qui doit remplacer les mécanismes actuels d’arbitrage privé. Il est également prévu de créer un groupe d’arbitres présélectionnés, disposant des mêmes qualifications qu’un juge. La relation entre la procédure d’arbitrage et les tribunaux nationaux devra également être clarifiée.

La mise en place d’un tel système prendra un certain temps. Le TTIP sera le premier traité concerné mais cette approche formera la base de tous les futurs accords.

L’accord conclu avec le Canada (CETA) prévoit déjà plus de transparence en la matière. Il contient un code de conduite pour les arbiters et une déclaration claire quant au droit des gouvernements de légiférer pour protéger l’intérêt général. Le mécanisme ISDS règle uniquement des différends concernant des cas de discrimination et des procédures d’expropriation ou de nationalisation. Ces procédures peuvent donner lieu à un dédommagement pour l’entreprise lésée.

7. Les conséquences du TTIP sur les services publics

Mme Malmström a déjà indiqué très clairement que le droit des États membres européens à organiser,

over, bijvoorbeeld, het recht van de Europese lidstaten om elk zijn eigen gezondheidssysteem te organiseren (prijs van de geneesmiddelen, openbare of privé-ziekenhuizen enzovoort). De Europese commissaris en de handelsgezant van de Verenigde Staten, de heer Michael Froman, hebben in een gezamenlijke verklaring aangegeven dat de handelsakkoorden die door de Europese Unie én de Verenigde Staten zijn ondertekend, geen belemmering mogen vormen voor de capaciteit van de regeringen om maatregelen te nemen of te handhaven die ertoe strekken een kwaliteitsvolle dienstverlening te waarborgen en belangrijke doelstellingen van openbaar belang, zoals gezondheid, veiligheid of leefmilieu, te beschermen. Geen enkele Staat zal op welke wijze ook verplicht kunnen worden die activiteitssectoren te privatiseren. De Europese Unie is wat dat betreft nooit van haar koers afgeweken.

8. Grote strategische uitdagingen

Naast de economische doelstellingen heeft het TTIP ook tot doel de Europese waarden in een snel veranderende wereld te vrijwaren. Het internationale economische zwaartepunt verschuift naar het oosten en het zuiden van de planeet. Het aandeel van de ontwikkelingslanden en van de opkomende landen in het wereldwijde bruto binnenlands product bedroeg in 2000 20 %. In 2014 kwam het al in de buurt van 40 %. Dit is een gunstige ontwikkeling, die honderden miljoenen mensen de mogelijkheid heeft geboden te ontsnappen aan de extreme armoede. Dat betekent echter ook dat het gewicht van de Europese Unie op wereldschaal afneemt. De wereldeconomie integreert steeds meer, zodat de beslissingen die buiten de Europese grenzen worden genomen, ons in de toekomst sterker zullen beïnvloeden. Door die mondialisering neemt ook de behoefte aan wereldwijde regels toe voor een breed scala van sectoren, gaande van de productveiligheid tot de bescherming van het leefmilieu. De Europese Unie wenst uiteraard dat die toekomstige regels gebaseerd zijn op de Europese waarden. De Europese Unie en de Verenigde Staten zijn op dat vlak bondgenoten en moeten hun inspanningen bundelen om internationale regels en normen vast te stellen, teneinde te voorkomen dat de anderen dat zonder hen doen.

9. Evolutie van de onderhandelingen

Tot dusver hebben er negen onderhandelingscycli plaatsgevonden. Een laatste cyclus zal plaatshebben vóór de zomer 2015. Op technisch vlak werd al heel wat vooruitgang geboekt, zodat de politieke onderhandelingen na de zomer van start zouden moeten kunnen gaan. Er is nog veel werk voor de boeg en de onderhandelingen zullen zwaar zijn. De steun van iedereen zal noodzakelijk zijn. Mevrouw Malmström roept

par exemple, chacun leur système de santé (prix des médicaments, hôpitaux publics ou privés, etc.) ne fera l'objet d'aucun débat ou négociation. La commissaire européenne et le représentant américain au Commerce, M. Michael Froman, ont publié une déclaration conjointe précisant que les accords commerciaux signés à la fois par l'Union européenne et les États-Unis ne peuvent entraver la capacité des gouvernements à adopter ou maintenir des dispositions en vigueur pour assurer une haute qualité des services et protéger des objectifs d'intérêt public importants, telles que la santé, la sécurité ou l'environnement. Aucun État ne pourra d'aucune manière être obligé à privatiser ces secteurs d'activités. L'approche européenne n'a jamais changé en la matière.

8. Vastes défis stratégiques

Outre les objectifs économiques, le TTIP a également pour but de préserver les valeurs européennes dans un monde en rapide mutation. Le centre de gravité économique mondial se déplace vers l'est et le sud de la planète. La part des pays en développement et des pays émergents dans le produit intérieur brut mondial s'élevait à 20 % en 2000. En 2014, elle approchait déjà les 40 %. Cette évolution est positive puisqu'elle a permis à des centaines de millions de personnes de sortir de l'extrême pauvreté. Mais cela signifie également que le poids de l'Union européenne diminue dans le monde. L'économie mondiale devient plus intégrée si bien que les décisions prises en dehors des frontières européennes nous affecteront davantage dans le futur. Cette mondialisation augmente également le besoin de règles globales portant sur un large éventail de secteurs, allant de la sécurité des produits à la protection de l'environnement. L'Union européenne souhaite bien évidemment que ces futures règles se fondent sur les valeurs européennes. L'Union européenne et les États-Unis sont des alliés en la matière et doivent unir leurs efforts pour définir des règles et des standards internationaux plutôt que de laisser aux autres le soin de le faire sans eux.

9. Évolution des négociations

Neuf cycles de négociations ont eu lieu à ce jour. Un dernier cycle aura lieu avant l'été 2015. De nombreux progrès ont déjà été réalisés sur le plan technique si bien que les négociations politiques devraient pouvoir être entamées après l'été. Il reste encore beaucoup de travail à accomplir et les négociations seront rudes. Le soutien de tous sera nécessaire. C'est pourquoi Mme Malmström appelle les parlementaires belges à

daarom de Belgische parlementsleden op het debat aan te gaan met de burgers om hun ongerustheid weg te nemen. Zijzelf verbindt zich ertoe alle nodige informatie te verstrekken en de dialoog met alle betrokken partijen voort te zetten.

10. **Besluit**

Mevrouw Malmström is ervan overtuigd dat het TTIP een uitgelezen kans biedt om de levensomstandigheden van de Europese bevolking te verbeteren door nieuwe economische mogelijkheden te creëren (groei, investeringen, werkgelegenheid).

Tevens moet het Verdrag de Europese burgers beter beschermen dankzij efficiëntere regelgevingen, gebaseerd op internationale samenwerking. Het zal er ook toe bijdragen de Europese waarden te versterken en te beschermen via een verregaand bondgenootschap tussen twee partners met een gemeenschappelijk waardenstelsel.

B. **Vragen en opmerkingen van de leden**

De heer Peter De Roover (N-VA) geeft aan overtuigd te zijn van het enorme potentieel van het TTIP. Het Verdrag zal de markten toegankelijker maken door een einde te maken aan de handelsbelemmeringen en de nutteloze regels, die vaak niet voor het vooropgestelde doel maar voor puur protectionistische doeleinden worden aangewend. De Belgische ondernemingen, zeker in bepaalde sectoren, krijgen aldus nieuwe uitvoermogelijkheden voor hun producten en diensten. Het lid benadrukt ook het geopolitiek belang van een dergelijk Verdrag, dat kan bijdragen tot de verspreiding van gemeenschappelijke principes en rechtsregels.

Het toekomstig partnerschap doet echter ook enkele vragen rijzen:

— de Europese normen inzake sociale rechten en gezondheidszorg mogen in geen geval worden afgezwakt;

— het middenveld vraagt dat het mandaat van de Europese Commissie zou worden aangevuld met een bepaling dat de inachtneming van de sociale rechten, de bescherming van het leefmilieu en de consumentenbescherming gewaarborgd zullen zijn. Is zulks noodzakelijk en haalbaar?

— in verband met het ISDS-mechanisme vraagt het lid zich af hoe de mogelijkheid voor de Staten om wetgevend op te treden zal kunnen worden gevrijwaard. Bieden de voorstellen van de Europese commissaris dienaangaande meer waarborgen? Kan mevrouw

dialoguer avec le public afin de répondre à toutes les craintes exprimées. Pour sa part, elle s'engage à fournir toutes les informations requises et à poursuivre le dialogue avec toutes les parties concernées.

10. **Conclusion**

Mme Malmström se déclare convaincue que le TTIP représente une opportunité très importante pour améliorer les conditions de vie de la population européenne en créant de nouvelles opportunités économiques (croissance, investissements, emplois).

Il devrait aussi permettre de mieux protéger les citoyens européens en développant des réglementations plus efficaces, basées sur une coopération internationale. En outre, il offre l'opportunité de renforcer et de protéger les valeurs européennes au travers d'une alliance approfondie entre deux partenaires partageant un ensemble de mêmes valeurs.

B. **Questions et remarques des membres**

M. Peter De Roover (N-VA) se dit convaincu de l'énorme potentiel du TTIP, qui facilitera l'accès aux marchés en supprimant les entraves commerciales et les règles inutiles, qui sont souvent détournées de leur objectif pour des raisons de pur protectionnisme. Les entreprises belges, particulièrement dans certains secteurs, se verront offrir de nouvelles possibilités pour l'exportation de leurs produits et services. Le membre souligne également l'importance géopolitique d'un tel traité qui peut contribuer à la diffusion de principes et règles de droit partagées.

Le futur partenariat donne cependant aussi lieu à un certain nombre d'inquiétudes:

— les normes européennes en matière sociale et de soins de santé ne peuvent en aucun cas être affaiblies;

— la société civile demande que le mandat de négociation de la Commission européenne soit complété par une clause stipulant que le respect des droits sociaux, la protection de l'environnement et la protection des consommateurs seront garantis. Est-ce nécessaire et réalisable?

— pour ce qui est du mécanisme ISDS, le membre se demande comment il sera possible de sauvegarder la capacité des États à légiférer. Les propositions formulées par la commissaire européenne offrent-elles plus de garanties en la matière? Mme Malmström peut-elle

Malmström de voorgestelde beroepsprocedure nader toelichten? Wat zijn de reële kansen om een permanent internationaal hof in te stellen?

Mevrouw Olga Zrihen (PS — Senaat) hekelt het aanhoudende aankondigingsbeleid van de Europese Commissie in verband met de nieuwe handelsopportuniteiten en de verschillende ijkpunten die in het kader van de TTIP-onderhandelingen worden verdedigd. De voorzitter van de Europese Commissie Jean-Claude Juncker heeft in de eerste plaats benadrukt dat deze onderhandelingen moeten bijdragen tot een grotere convergentie van de regelgevingen, een vrij verkeer van kapitalen, goederen en diensten en het vaststellen van internationale standaarden voor de financiële diensten.

Als gevolg van die verklaringen hebben 1,5 miljoen mensen zich tegen het TTIP gekant in het kader van een nooit eerder gezien burgerinitiatief. Deze onderhandelingen lijken immers op een dialoog tussen David en Goliath. De kleinste Amerikaanse bedrijven hebben zo'n 500 werknemers in dienst, terwijl de Europese kmo's gemiddeld maar een vijftigtal personeelsleden tellen.

Mevrouw Malmström zegt ervan overtuigd te zijn dat de EU haar uiterste best zal doen om te proberen de Europese normen en waarden te verdedigen, maar zal zij niet machteloos staan ten opzichte van de concurrentie en van een investeringsbeschermingsmechanisme (ISDS) dat aanleiding geeft tot de betaling door de lidstaten van schadeloosstellingen van duizenden of zelfs miljoenen euro's?

De heer Richard Miller (MR) dankt mevrouw Malmström voor haar inzet en voluntarisme. Hij benadrukt dat het belangrijk is zich tot de nationale parlementen te wenden. Er zijn allerlei bewegingen ontstaan om zich tegen het TTIP te verzetten en om vertekende informatie over het onderwerp te verspreiden. De Europese Unie moet alles in het werk stellen om de burgers het belang van het TTIP te doen inzien.

De spreker geeft aan dat zijn fractie voorstander is van de voortzetting van de onderhandelingen en van alle initiatieven om de overeenkomst te hervormen, meer bepaald wat het arbitragemechanisme (ISDS) betreft. Het toekomstige verdrag moet de Europese Unie in staat stellen sterker te zijn om vervolgens te onderhandelen met andere delen van de wereld.

Tot slot vraagt de spreker hoe men de toegang van de Europese ondernemingen tot de Amerikaanse overheidsopdrachten zal kunnen vergemakkelijken.

apporter davantage de précisions quant à la procédure d'appel proposée? Quelles sont les chances réelles de pouvoir mettre en place une Cour internationale permanente?

Mme Olga Zrihen (PS — Sénat) dénonce les nombreux effets d'annonce par la Commission européenne concernant les nouvelles possibilités de développement commercial et l'ensemble des balises défendues dans le cadre des négociations sur le TTIP. M. Jean-Claude Juncker, président de la Commission européenne, a avant tout insisté sur le fait que les présentes négociations doivent aider à promouvoir la convergence des réglementations, à développer la circulation sans contrainte des capitaux, biens et services, et à mettre en places des standards internationaux pour les services financiers.

Face à ces déclarations, 1,5 million de personnes se sont érigées contre le TTIP dans le cadre d'une initiative citoyenne sans précédent. Les présentes négociations s'apparentent en effet à un dialogue entre David et Goliath. La moindre des entreprises américaines compte quelque 500 travailleurs alors que les PME européennes ne travaillent en moyenne qu'avec une cinquantaine de personnes.

L'oratrice se dit persuadée que l'Union européenne mettra tout en œuvre pour essayer de défendre les normes et valeurs européennes mais ne sera-t-elle pas impuissante face à la concurrence et à un dispositif de protection des investissements (ISDS) donnant lieu au paiement de dédommagements de milliers, voire de millions d'euros par les États?

M. Richard Miller (MR) remercie Mme Malmström pour son engagement et son volontarisme. Il souligne l'importance de s'adresser aux parlements nationaux. Divers mouvements se sont développés pour s'opposer au TTIP et diffuser des informations biaisées sur le sujet. L'Union européenne doit tout mettre en œuvre pour faire comprendre l'importance du TTIP aux citoyens.

Le membre indique que son groupe est favorable à la poursuite des négociations, ainsi qu'à toutes les initiatives pour le réformer, notamment en ce qui concerne le système d'arbitrage ISDS. Le futur traité doit permettre à l'Union européenne d'être plus forte pour négocier ensuite avec d'autres parties du monde.

Enfin, l'intervenant demande comment il sera possible de favoriser l'accès des entreprises européennes aux marchés publics américains.

De heer Steven Vanackere (CD&V — Senaat) wijst erop dat België tijdens zijn voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie heeft geijverd voor het sluiten van de handelsovereenkomst met Zuid-Korea. België is zich heel bewust van het belang van goede internationale handelsbetrekkingen.

De heer Lamy, oud-directeur-generaal van de WTO, heeft aangegeven dat de belangrijkste uitdaging die zal zijn in verband met de normen en standaarden, en vooral inzake de wijze waarop ze aan andere delen van de wereld worden opgelegd. Het Europese en het Amerikaanse economische blok hebben op het vlak van de wereldhandel aan gewicht moeten inboeten. Er is een reëel gevaar dat ons door andere landen of continenten nieuwe normen zullen worden opgelegd. Het is dus essentieel te zorgen voor grotere normconvergentie tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten, maar ook om de voorwaarden te creëren waarmee diegene kunnen worden beïnvloed, of zelfs bepaald, die tijdens de 22^{ste} eeuw van toepassing zullen zijn.

De heer Patrick Dewael (Open Vld) wijst op de protectionistische en conservatieve lobby's die ten aanzien van de mondialisering en de vrijhandel angst proberen te doen ontstaan. Uit de voorgaande voorbeelden (overeenkomsten met Zuid-Korea, Mexico enzovoort) is echter gebleken dat liberalisering van de handel synoniem is met vooruitgang voor de maatschappij.

De Europese Commissie heeft de exclusieve bevoegdheid om te onderhandelen op basis van een duidelijk mandaat dat haar door de Europese Raad is verleend, in het belang van de hele Europese Unie en niet van een bepaald land. Het spreekt voor zich dat dit mandaat geen blanco cheque is. Het is inderdaad essentieel dat de lidstaten, de Europese Raad en het Europees Parlement die onderhandelingen zeer aandachtig volgen.

De komende jaren zal de economische groei vooral door landen buiten de Europese Unie worden gedragen. Daarom is het van levensbelang om nieuwe markten te veroveren.

Tot slot wijst de spreker erop dat de Belgische economie berust op een dicht weefsel van kleine en middelgrote ondernemingen. Hoe kunnen deze ondernemingen concreet voordeel halen uit de vrijhandelsovereenkomsten?

De heer Marc Tarabella (PS — Europees Parlement) merkt op dat het ISDS-mechanisme het meest omstreden punt van de onderhandelingen is. Het maakt deel uit van talrijke bilaterale vrijhandelsovereenkomsten om de investeringen te beschermen in landen waar het

M. Steven Vanackere (CD&V — Sénat) souligne que la Belgique, lors de l'exercice de la présidence du Conseil de l'Union européenne, a œuvré à la conclusion de l'accord de commerce avec la Corée du Sud. Notre pays est très conscient de l'importance de bonnes relations commerciales internationales.

M. Pascal Lamy, ancien directeur général de l'OMC, a indiqué que le combat le plus important sera celui consacré aux normes et standards, et surtout à la manière de les imposer aux autres parties du monde. Les blocs économiques européen et américain ont perdu une part de leur poids au niveau du commerce mondial. La menace est réelle que de nouvelles normes nous seront imposées par d'autres pays ou continents. Il est donc essentiel de veiller à une meilleure convergence de normes entre l'Union européenne et les États-Unis mais aussi de créer les conditions permettant d'influencer, voire de déterminer celles qui seront appliquées au cours du 22^{ème} siècle.

M. Patrick Dewael (Open Vld) attire l'attention sur les lobbies protectionnistes et conservateurs qui tentent de semer la peur vis-à-vis de la mondialisation et du libre-échange commercial. Or, il ressort des exemples précédents (accords avec la Corée du Sud, le Mexique, etc.) que la libéralisation du commerce est synonyme de progrès pour la société.

La Commission européenne exerce une compétence exclusive de négociation, sur la base d'un mandat clair qui lui a été octroyé par le Conseil européen, dans l'intérêt de l'ensemble de l'Union européenne, et non d'un pays en particulier. Il va de soi que ce mandat n'est pas un chèque en blanc. Il est en effet essentiel que les États membres, le Conseil et le Parlement européens suivent ces négociations avec beaucoup d'attention.

Au cours des prochaines années, la croissance économique sera principalement portée par des pays situés en dehors de l'Union européenne. Il est donc vital de conquérir de nouveaux marchés.

Enfin, le membre souligne que l'économie belge repose sur un important tissu de PME. Comment ces entreprises peuvent-elles profiter concrètement des accords de libre-échange?

M. Marc Tarabella (PS — Parlement européen) constate que le mécanisme ISDS est le point le plus controversé des négociations. Il figure dans de nombreux accords bilatéraux de libre-échange pour protéger les investissements dans des pays où le

bestuursniveau tekort kan schieten. Dat is zeker niet het geval in Europa en de Verenigde Staten.

De geschillen die met het ISDS-mechanisme worden beslecht, hebben echter zelden betrekking op de bescherming van de investeringen, maar worden veeleer gebruikt om in te gaan tegen wetten ter bescherming van de volksgezondheid⁴³, de rechten van de werknemers⁴⁴ of het milieu. Dat mechanisme is in het kader van deze onderhandelingen totaal overbodig. Het is vooral gunstig voor de multinationals en dient de belangen van de zakenadvocatenkaste. Om een procedure aan te spannen is immers een bedrag van minimaal 4 miljoen euro vereist. Ondanks de door mevrouw Malmström aangekondigde verbeteringen blijft het ISDS-mechanisme fundamenteel ondemocratisch en in strijd met de belangen van de burgers.

De heer Benoit Hellings (Ecolo-Groen) stelt vast dat België 250 000 kmo's telt, maar dat slechts 8 700 ervan zich op uitvoer hebben gericht. Slechts 1 % daarvan is goed voor 50 % van de export. Het aangevoerde argument aangaande de positieve effecten van het TTIP voor dergelijke ondernemingen is dus maar een rookgordijn. In feite komt het vooral de multinationals ten goede. De Belgische ondernemingen die werkzaam zijn in de auto- en de baggerwerkensector, de twee offensieve sectoren die bij de positieve effecten van het TTIP baat zouden kunnen hebben, zijn allesbehalve kmo's.

Tijdens een gedachtewisseling op 12 maart 2014 in de Kamer met de heer Karel De Gucht, gewezen Europees commissaris voor Handel, hebben verscheidene leden gewag gemaakt van de spionagepraktijken van de *National Security Agency* (NSA) en van de weerslag ervan op de voortzetting van de handelsbesprekingen met de Verenigde Staten. De heer De Gucht verklaarde toen aan "zijn Amerikaanse evenknie een brief [te hebben] gestuurd om uiting te geven aan zijn bezorgdheid en om inlichtingen te vragen over de af luister- en spionagepraktijken van de NSA, onder meer ten aanzien van de Europese instellingen"⁴⁵. De Duitse pers heeft onlangs melding gemaakt van spionagepraktijken ten aanzien van de Europese Commissie. Kan mevrouw Malmström bevestigen dat de lopende onderhandelingen niet aan pressie onderhevig zijn en dat zij niet het slachtoffer is van af luistering door de Amerikaanse diensten?

niveau d'administration peut être déficient. Ceci n'est assurément pas le cas dans les pays européens ou aux États-Unis.

Or, les litiges réglés par l'intermédiaire du mécanisme ISDS portent rarement sur la protection des investissements mais sont plutôt utilisés pour lutter contre des lois visant à protéger la santé publique⁴³, les droits des travailleurs⁴⁴ ou l'environnement. Ce mécanisme est totalement inutile dans le cadre des présentes négociations. Il est essentiellement favorable aux multinationales et sert les intérêts de la caste des avocats d'affaires. Il faut en effet investir un montant minimum de 4 millions d'euros pour entamer une procédure. Malgré les améliorations annoncées par Mme Malmström, le mécanisme ISDS reste profondément antidémocratique et contraire aux intérêts des citoyens.

M. Benoit Hellings (Ecolo — Groen) constate que la Belgique compte 250 000 PME mais seules 8700 se sont tournées vers l'exportation. Seul 1 % de ce nombre concentre 50 % des exportations. L'argument invoqué quant aux effets positifs du TTIP pour ce type de sociétés n'est donc qu'un écran de fumée. Dans les faits, il bénéficie avant tout aux multinationales. D'ailleurs, les entreprises belges actives dans le secteur automobile et le dragage, les deux secteurs offensifs qui pourraient bénéficier des effets positifs du TTIP, sont tout sauf des PME.

Lors d'un échange de vues avec M. Karel De Gucht, ancien commissaire européen au Commerce, le 12 mars 2014 à la Chambre, plusieurs membres avaient évoqué les pratiques d'espionnage de la *National Security Agency* (NSA) et son impact sur la poursuite des négociations commerciales avec les États-Unis. M. De Gucht avait alors déclaré avoir "adressé un courrier à son homologue américain, exprimant son inquiétude et demandant des renseignements sur les pratiques d'écoute et d'espionnage de la NSA, notamment vis-à-vis des institutions européennes"⁴⁵. La presse allemande a récemment fait état de pratiques d'espionnage à l'encontre de la Commission européenne. Mme Malmström peut-elle dès lors certifier que les négociations en cours ne font pas l'objet de pressions et qu'elle n'est pas victime d'écoutes de la part des services américains?

⁴³ Zie het beroep van *Philip Morris International* tegen de antitabakwetgeving in Australië en Uruguay.

⁴⁴ Zie het beroep van de Franse groep Veolia tegen Egypte, dat in 2012 het minimumloon heeft ingesteld.

⁴⁵ DOC 53 3486/001, blz. 23.

⁴³ Cf. le recours de *Philip Morris International* contre les législations anti-tabac en Australie et en Uruguay.

⁴⁴ cf. le recours du groupe français Veolia contre l'Egypte, qui a instauré le salaire minimum en 2012.

⁴⁵ DOC 53 3486/001, p. 23.

Aangaande het ISDS-mechanisme benadrukt de spreker dat er in de Verenigde Staten een echte arbitrage-industrie bestaat. Honderden Amerikaanse advocatenkantoren hebben zich in die aangelegenheden gespecialiseerd. Er is dus echt sprake van zeer verschillende rechtsbevoegdheden tussen Europa en de Verenigde Staten. Dreigt die arbitrage-industrie niet samen te spannen tegen de Europese Staten, de deelgebieden ervan en de Europese Unie?

Ook de heer *Georges Dallemagne (cdH)* dankt de Europese commissaris om de Kamer van volksvertegenwoordigers te woord te hebben gestaan. Hij is het met haar eens over het strategisch belang van het trans-Atlantisch partnerschap dat, indien de onderhandelingen slagen, waarschijnlijk een duurzame invloed zal hebben op de wereldhandel. Het is dus belangrijk in alle noodzakelijke waarborgen te voorzien.

Wat het ISDS-mechanisme betreft, gaf mevrouw Malmström aan dat een permanent internationaal hof kan worden opgericht om geschillen tussen ondernemingen en Europese en Amerikaanse Staten te beslechten, waarin vooraf geselecteerde arbiters zitting hebben en een beroepsprocedure kan worden ingesteld. Hoe hebben de Amerikaanse onderhandelaars op die voorstellen gereageerd? Wat was de eerste reactie van de Europese lidstaten? Hebben die voorstellen een slaagkans?

De heer *Karl Vanlouwe (N-VA — Senaat)* herinnert eraan dat in het oorspronkelijke ontwerp van het onderhandelingsmandaat niet voorzien werd in een uitzondering voor cultuur en audiovisuele diensten, wat het Europese beleid inzake culturele diversiteit ter discussie dreigde te stellen. Voor de eerste keer zou de Europese Unie zich dus niet geschikt hebben naar het Verdrag van de UNESCO van 20 oktober 2005 betreffende de bescherming en de bevordering van de diversiteit van cultuuruitingen. De Verenigde Staten zijn geen partij bij dit Verdrag en beschouwen de culturele en audiovisuele diensten als louter commerciële diensten. Onder druk van verschillende Staten, waaronder België en Frankrijk, is uiteindelijk besloten om — tenminste voorlopig — de culturele en audiovisuele diensten buiten de onderhandelingen te houden. Andere Staten, waaronder het Verenigd Koninkrijk, Zweden, Denemarken en Nederland, menen daarentegen dat het onderhandelingsmandaat van de Europese Commissie ruim en soepel moet zijn zonder een of andere sector *a priori* uit te sluiten. Kan mevrouw Malmström meer verduidelijking geven over dat vraagstuk? Wat is het standpunt van de Amerikaanse onderhandelaars ter zake? Kan de Europese commissaris waarborgen bieden dat de Verenigde Staten die uitsluiting in acht zullen nemen?

Pour ce qui est du mécanisme ISDS, l'intervenant souligne qu'il existe une véritable industrie de l'arbitrage aux États-Unis. Des centaines de bureaux d'avocats américains se sont spécialisés dans ces questions. Il existe donc un véritable différentiel de compétences juridiques entre l'Europe et les États-Unis. Cette industrie de l'arbitrage ne risque-t-elle pas de se liguier contre les États européens, ses entités fédérées et l'Union européenne?

M. Georges Dallemagne (cdH) remercie également la commissaire européenne d'être venue s'exprimer à la Chambre des représentants. Il partage sa vision sur l'importance stratégique du partenariat transatlantique qui, si les négociations devaient aboutir, influencerait probablement de manière durable le commerce mondial. Il est donc important de prévoir toutes les garanties nécessaires.

En ce qui concerne le mécanisme ISDS, Mme Malmström a annoncé la possibilité de créer une Cour internationale permanente, qui serait amenée à régler les litiges entre entreprises et États européens et américains, avec des arbitres présélectionnés et une procédure d'appel. Comment les négociateurs américains ont-ils réagi à ces propositions? Quelle a été la première réaction des États membres européens? Ces propositions ont-elles une chance d'aboutir?

M. Karl Vanlouwe (N-VA — Sénat) rappelle que le projet initial du mandat de négociation ne prévoyait pas d'exception pour la culture et les services audiovisuels, ce qui risquait de remettre en cause la politique européenne en matière de diversité culturelle. Pour la première fois, l'Union européenne ne se serait donc pas conformée à la Convention de l'UNESCO du 20 octobre 2005 sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles. Les États-Unis ne sont pas Partie à cette Convention et considèrent les services culturels et audiovisuels comme des services purement commerciaux. Sous la pression de plusieurs États, dont la Belgique et la France, il a finalement été décidé d'exclure — du moins provisoirement — les services culturels et audiovisuels des négociations. D'autres États, dont le Royaume-Uni, la Suède, le Danemark et les Pays-Bas, estiment par contre que le mandat de négociation de la Commission européenne doit être large et souple, sans exclure *a priori* l'un ou l'autre secteur. Mme Malmström peut-elle apporter plus de précisions sur cette question? Quel est le point de vue des négociateurs américains en la matière? La commissaire européenne peut-elle fournir des garanties quant au respect de cette exclusion par les États-Unis?

Mevrouw Gwenaëlle Grovonius (PS) vindt dat vrijhandelsovereenkomsten niet mogen leiden tot een neerwaartse nivellering van de sociale, gezondheids- en milieunormen. Die overeenkomsten mogen de werkgelegenheid en de ondernemingen niet bedreigen onder het mom van een hypothetische economische groei of principiële vrijhandel. Het trans-Atlantisch partnerschap wordt voorgesteld als het tegengif voor de crisis, maar zonder te verduidelijken voor welk soort groei het kan zorgen en tegen welke prijs. De meest optimistische impactstudie van het *Centre for Economic Policy Research (CEPR)*⁴⁶ verwacht een groei van 0,49 % over een periode van tien jaar voor zover de niet-tarifaire barrières met 25 % worden verlaagd, wat het ergste doet vermoeden. De potentiële negatieve gevolgen van een dergelijk verdrag worden daarentegen systematisch geminimaliseerd. Alle impactstudies verwachten in ieder geval negatieve gevolgen voor België. Er is aangetoond dat de kmo's zwaar onder dat verdrag zullen lijden.

Toch lijken de Europese autoriteiten geen gehoor te geven aan het protest van de burgers, die onder meer massaal het ISDS-mechanisme verwerpen. De nieuwe versie die de Europese commissaris voor de Handel heeft voorgesteld, is louter boerenbedrog. Belgische gemeenten hebben ook moties aangenomen om de onderhandelingen te schorsen of te beëindigen.

De heer Jean-Jacques Flahaux (MR) vraagt meer informatie over het voorstel tot oprichting van een openbaar internationaal hof om de geschillen tussen investeerders en Staten te beslechten.

Voorts vraagt het lid of de Amerikaanse producten zullen moeten voldoen aan de nationale normen die de Europese lidstaten toepassen.

Dreigen de Amerikaanse presidentsverkiezingen in 2016 het verdere verloop van de onderhandelingen te beïnvloeden? Klopt het dat het TTIP in 2017 zou kunnen worden geratificeerd en wel door elke Europese lidstaat?

Mevrouw Sarah Claerhout (CD&V) merkt op dat het cruciaal is over correcte informatie te beschikken om het debat evenwichtig te voeren en die informatie aan het publiek te verstrekken. Sommigen zijn verontrust over de risico's voor het democratisch besluitvormingsproces en voor de bescherming van de Europese fundamentele waarden. Hoe staat de commissaris tegenover dat wantrouwen? De spreekster meent dat de verdediging van die waarden essentieel is, maar ze mag niet tot immobilisme leiden. België is een open economie waardoor handel, groei en werkgelegenheid aan de basis van zijn welvaart liggen. Het sociaaleconomische

⁴⁶ http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/september/tradoc_151787.pdf

Mme Gwenaëlle Grovonius (PS) considère que la conclusion d'accords de libre-échange ne peut donner lieu à un nivellement par le bas des normes sociales, sanitaires et environnementales. Ces accords ne peuvent menacer l'emploi et les entreprises au prétexte d'une hypothétique croissance économique ou d'un libre-échange de principe. Le partenariat transatlantique est présenté comme un antidote à la crise sans toutefois préciser quel type de croissance il peut apporter et à quel prix. L'étude d'impact la plus optimiste réalisée par le *Centre for Economic Policy Research (CEPR)*⁴⁶ prévoit une croissance de 0,49 % sur une période de dix ans pour autant que les barrières non tarifaires soient abaissées de 25 %, ce qui laisse craindre le pire. Par contre les effets négatifs potentiels d'un tel traité sont systématiquement minimisés. Toutes les études d'impact prévoient en tout cas des effets négatifs pour la Belgique. Il est démontré que les PME vont grandement souffrir de cet accord.

Pourtant, les autorités européennes semblent faire la sourde oreille face à la mobilisation des citoyens, qui rejettent notamment massivement le mécanisme ISDS. La nouvelle mouture proposée par la commissaire européenne au Commerce n'est que de la poudre aux yeux. Des communes belges ont également voté des motions visant à suspendre ou mettre fin aux négociations.

M. Jean-Jacques Flahaux (MR) souhaite obtenir plus d'informations sur la proposition visant à instituer une Cour internationale publique pour régler les différends entre investisseurs et États.

Le membre souhaite aussi savoir si les produits américains devront respecter les normes nationales appliquées par les États membres européens.

L'élection présidentielle américaine en 2016 risque-t-elle d'influencer le cours des négociations? Est-il exact que le TTIP pourrait être ratifié en 2017, et ce, par chaque État membre européen?

Mme Sarah Claerhout (CD&V) observe qu'il est crucial de disposer d'informations correctes pour pouvoir mener le débat de manière équilibrée et transmettre ces données au public. D'aucuns s'inquiètent des risques pour le processus de décision démocratique et la protection des valeurs fondamentales européennes. Comment la commissaire réagit-elle face à cette méfiance? Selon l'oratrice, la défense de ces valeurs est essentielle mais elle ne peut conduire à l'immobilisme. La Belgique est une économie ouverte si bien que le commerce, la croissance et l'emploi forment la base de sa prospérité. Le modèle socioéconomique rhénan, qui prévoit des

⁴⁶ http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/september/tradoc_151787.pdf

Rijnlandmodel, dat voorziet in sociale correcties op de economische groei, moet worden gevrijwaard. De onderhandelingen met de Verenigde Staten kunnen de basis vormen voor toekomstige overeenkomsten met opkomende Aziatische landen.

De huidige onderhandelingen mogen echter bepaalde rode lijnen niet overschrijden: de bescherming van de sociale rechten, de milieubescherming, de eerbiediging van de consumentenrechten, het reguleringsvermogen van de lidstaten op sociaal, gezondheids- en onderwijsniveau.

De spreekster stelt vast dat er nog heel wat vragen zijn over de regelgevende samenwerking. Streeft men uiteindelijk naar een echte harmonisatie van de regelgeving of veeleer naar een wederzijdse erkenning van de bestaande wetgevingen en regelgevingen?

De voorstellen van de commissaris over het ISDS-mechanisme ziet de spreekster als een stap in de goede richting. Hoe reageren de Amerikaanse onderhandelaars daarop?

Vindt mevrouw Malmström dat de Verenigde Staten voldoende inspanningen leveren inzake transparantie?

Mevrouw Claerhout is ervan overtuigd dat de Europese Commissie het onderhandelingsmandaat dat door de achtentwintig lidstaten is goedgekeurd, in acht zal nemen. De lidstaten zullen het verloop van de werkzaamheden aandachtig volgen.

Het debat moet ernstig worden gevoerd en moet dichterbij de burgers komen, om hun eventuele vrees weg te nemen voor de uitdagingen van de 21^{ste} eeuw en voor de nieuwe verhoudingen die zulks wereldwijd veronderstelt.

De heer Rik Daems (*Open Vld — Senaat*) verwijst naar de uitspraak van de Franse president François Hollande: *“As soon as principles have been set, as soon as mandates have been given, speed is not a problem, it's of the essence. (...) If we are attached to growth we can move quickly”*⁴⁷. De 10^{de} technische-onderhandelingsronde zou vóór de zomer van 2015 moeten plaatsvinden, en de Amerikaanse presidentsverkiezingen komen eraan in 2016. Kan mevrouw Malmström dan ook meer informatie geven over het tijdspad van de onderhandelingen? Kunnen de beide partners nu al overeenkomen wanneer zij de onderhandelingen zullen afronden? Elke dag vertraging kost immers groei en extra banen.

⁴⁷ Persconferentie in het Witte Huis (Washington, 11 februari 2014).

corrections sociales à la croissance économique, doit être préservé. Les négociations avec les États-Unis peuvent former la base d'accords futurs avec des pays asiatiques émergents.

Les présentes négociations ne peuvent cependant dépasser certaines lignes rouges: la protection des droits sociaux, la protection de l'environnement, le respect des droits des consommateurs, la capacité des États membres à réguler sur le plan social, de la santé et de l'enseignement.

L'intervenante constate que de nombreuses questions subsistent par ailleurs sur la coopération réglementaire. L'objectif est-il une véritable harmonisation de la réglementation ou plutôt une reconnaissance mutuelle des législations et réglementations existantes?

Pour ce qui est du mécanisme ISDS, l'oratrice estime que les propositions de la commissaire constituent un pas dans la bonne direction. Quelle est la réaction des négociateurs américains?

Mme Malmström considère-t-elle que les États-Unis font suffisamment d'efforts en matière de transparence?

Mme Claerhout se dit convaincue que la Commission européenne respectera le mandat de négociation approuvé par les vingt-huit États membres. Ceux-ci suivront avec attention l'évolution des travaux.

Le débat doit se dérouler de manière sérieuse et se rapprocher des citoyens pour éviter qu'ils ne soient anxieux face aux défis du 21^{ème} siècle et aux nouveaux rapports que cela suppose sur le plan mondial.

M. Rik Daems (*Open Vld — Sénat*) renvoie à la déclaration suivante de M. François Hollande, président de la République française: *“As soon as principles have been set, as soon as mandates have been given, speed is not a problem, it's of the essence. (...) If we are attached to growth we can move quickly”*⁴⁷. Compte tenu du fait que le 10^{ème} cycle de négociations techniques devrait avoir lieu avant l'été 2015 et vu les élections présidentielles américaines en 2016, Mme Malmström peut-elle donner plus de précisions concernant le calendrier des négociations? Un accord peut-il être conclu dès à présent entre les deux partenaires quant à la fin des négociations? Chaque jour de retard entraîne en effet des pertes en termes de croissance et d'emplois supplémentaires.

⁴⁷ Conférence de presse à la Maison Blanche (Washington, 11 février 2014).

De heer Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen) heeft er niets op tegen dat de douanetarieven verder worden verlaagd, dat de normen en de certificeringsmethoden wederzijds worden erkend, of nog dat de Europese en de Amerikaanse markt toegankelijker worden. Er rijzen evenwel twee problemen: de mogelijkheid van de Staten om regulerend op te treden, en het arbitrage-mechanisme om de geschillen tussen investeerders en Staten te beslechten. Zo vraagt het lid zich af hoe de onderhandelaars zullen waarborgen dat de scheidsrechters onpartijdig zullen optreden in het kader van het ISDS-mechanisme, dat ervan uitgaat dat de buitenlandse investeringen eerlijk en billijk (*fair and equitable*) worden behandeld. Wat moet worden verstaan onder "eerlijk en billijk"? Voorts wordt gewag gemaakt van de inachtneming van de "legitieme verwachtingen" (*legitimate expectations*) van de ondernemingen. Wat is "legitiem"? Die begrippen zijn bijzonder vaag en roepen derhalve vrees en wantrouwen op. Zullen de Staten nog autonoom sociale wetgevende maatregelen kunnen nemen (bijvoorbeeld maatregelen inzake tijdskrediet, of om werk en gezin beter op elkaar af te stemmen)? Zullen zij wetgevend kunnen optreden om normen uit te vaardigen ter bescherming van de werknemer op zijn werkplek, of om het energiebeleid te regelen en het gebruik van bepaalde brandstoffen in de industrie te verbieden? Dreigt men niet het risico te lopen dat ondernemingen die menen dat een of andere wetgevende bepaling hun belangen schaadt, veel vaker die wetgeving zullen betwisten?

Zowel de EU-lidstaten als de Verenigde Staten beschikken over een degelijk en betrouwbaar rechtsbestel. Bovendien ontbreekt de ISDS-clausule in de vrijhandelsovereenkomst die Australië en de Verenigde Staten op 18 mei 2004 hebben ondertekend. Waarom wil men dan een dergelijk mechanisme in het trans-Atlantisch partnerschap inbouwen?

De heer Marco Van Hees (PTB) wijst erop dat het TTIP op veel verzet stoot bij de burgers en de verenigingen. Kan men het maken dergelijk breed verzet naast zich neer te leggen?

Een vereniging zoals *BUSINESSEUROPE* blijkt al onderhandelingen met de Europese Commissie te hebben aangevat nog voordat de TTIP-onderhandelingen met de Verenigde Staten officieel van start gingen. Wat heeft die vereniging écht te betekenen in de lopende onderhandelingen? Heeft de commissaris veel contacten gehad met de vertegenwoordigers van de ondernemingen?

Voorts hekelt de spreker dat de onderhandelingen niet transparant verlopen. Waarom maakt men niet alle teksten (onder meer de geconsolideerde teksten)

M. Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen) n'est pas opposé à la poursuite de la réduction des tarifs douaniers, à la reconnaissance mutuelle de standards et de modes de certification, ou encore à une plus grande ouverture des marchés européens et américains. Deux problèmes se posent toutefois: la capacité des États à réguler et le mécanisme d'arbitrage des différends entre investisseurs et États. Ainsi, le membre se demande comment les négociateurs entendent garantir l'impartialité des arbitres dans le cadre du mécanisme ISDS, qui suppose un traitement juste et équitable (*fair and equitable*) des investissements étrangers. Que faut-il entendre par "juste et équitable"? Il est également question du respect des "attentes légitimes" (*legitimate expectations*) des entreprises. Que faut-il entendre par "légitimes"? Ces termes sont particulièrement vagues et suscitent donc des craintes et de la méfiance. Les États pourront-ils encore prendre des mesures législatives de manière autonome sur le plan social (comme, par exemple, des mesures en matière de crédit-temps ou visant à assurer une meilleure combinaison du travail et de la vie familiale)? Pourront-ils légiférer en vue d'ériger des normes de protection des travailleurs sur leur lieu de travail, ou de régler la politique énergétique et l'interdiction de l'utilisation de certains combustibles dans l'industrie? Ne risque-t-on pas de voir se multiplier les recours par des entreprises s'estimant lésées par l'une ou l'autre disposition législative?

Tant les États membres de l'Union européenne que les États-Unis disposent d'un système juridique robuste et fiable. En outre, l'accord de libre-échange signé le 18 mai 2004 entre l'Australie et les États-Unis ne contient pas de clause ISDS. Pourquoi vouloir dès lors introduire un tel mécanisme dans le partenariat transatlantique?

M. Marco Van Hees (PTB) souligne la large mobilisation citoyenne et associative contre le TTIP. Peut-on nier un aussi large éventail d'oppositions?

Il semble qu'une association comme *BUSINESSEUROPE* avait déjà entamé des négociations avec la Commission européenne avant même le début officiel des négociations sur le TTIP avec les États-Unis. Quel est le poids réel de cette association dans les négociations actuelles? La commissaire a-t-elle eu de nombreux contacts avec les représentants des entreprises?

L'intervenant dénonce par ailleurs l'opacité des négociations. Pourquoi tous les textes (notamment les textes consolidés) ne sont-ils pas disponibles? Les États-Unis

toegankelijk? Verzetten de Verenigde Staten zich tegen de bekendmaking ervan? Wie heeft écht toegang tot alle stukken?

Tot slot meent het lid dat de door de commissaris gedane toegevingen inzake het ISDS-mechanisme niet volstaan. Waarom wil de Europese Commissie die regeling absoluut in het TTIP behouden?

Mevrouw Hélène Ryckmans (Ecolo-Groen — Senaat) had graag gezien dat vooraf echt onafhankelijk impactonderzoek wordt gedaan om na te gaan welke (gunstige en ongunstige) gevolgen het TTIP zal hebben op de werkgelegenheid, de sociale cohesie of nog het milieu, zodat het onderhandelingsproces in voorkomend geval kan worden afgebroken.

Zullen de Verenigde Staten de inperking van het toepassingsveld van de *Buy American Act* aanvaarden, dat de openstelling van de Amerikaanse overheidsopdrachten voor de buitenlandse ondernemingen *de facto* aan banden legt?

De heer Dirk Van der Maelen (sp.a) geeft aan dat zijn fractie om de volgende redenen gekant is tegen het trans-Atlantisch partnerschap:

- het verdrag bevat een ISDS-mechanisme;
- het risico bestaat dat de reglementaire samenwerking de democratische legitimiteit en het recht van de Staten om wetgevend op te treden, aan banden legt;
- het partnerschap dreigt te leiden tot deregulering op sociaal vlak, op milieugebied enzovoort.

Waarom zou de Kamer instemmen met de ratificering van een verdrag als het TTIP, als een recent impactonderzoek⁴⁸ raamt dat door de inwerkingtreding van het trans-Atlantisch partnerschap 600 000 banen in Europa, waarvan 60 000 banen in België, verloren zullen gaan?

⁴⁸ Jeronim Capaldo, *The Trans-Atlantic Trade and Investment Partnership: European Disintegration, Unemployment and Instability*, oktober 2014, *Global Development and Environment Institute, Working paper* nr. 14-03, Tufts University, zie: <http://ase.tufts.edu/gdae/Pubs/wp/14-03CapaldoTTIP.pdf> (geraadpleegd op 23 juni 2015).

s'opposent-ils à leur publication? Qui a réellement accès à tous les documents?

Enfin, le membre considère que les concessions faites par la commissaire sur l'ISDS sont insuffisantes. Pourquoi la Commission européenne veut-elle absolument maintenir ce système dans le TTIP?

Mme Hélène Ryckmans (Ecolo-Groen — Sénat) demande que des études d'impact préalables soient menées de manière réellement indépendante afin d'identifier les effets (positifs et négatifs) du TTIP sur l'emploi, la cohésion sociale ou encore l'environnement, et de permettre, le cas échéant, de mettre fin au processus de négociation.

Les États-Unis accepteront-ils de restreindre le champ d'application du *Buy American Act*, qui limite *de facto* l'ouverture des marchés publics américains aux entreprises étrangères?

M. Dirk Van der Maelen (sp.a) indique que son groupe est opposé au partenariat transatlantique pour les raisons suivantes:

- l'insertion d'une clause ISDS dans le traité;
- le risque que la coopération réglementaire limite la légitimité démocratique et le droit des États à légiférer;
- le risque de dérégulation sur le plan social, environnemental, etc.

Pourquoi la Chambre accepterait-elle de ratifier un traité comme le TTIP alors qu'une étude d'impact récente⁴⁸ estime que l'entrée en vigueur du partenariat transatlantique entraînera la perte de 600 000 emplois en Europe, dont 60 000 emplois en Belgique?

⁴⁸ Jeronim Capaldo, *Le Partenariat Transatlantique de Commerce et d'Investissement: Désintégration Européenne, Chômage et Instabilité*, Octobre 2014, *Global Development and Environment Institute, Working paper* n°. 14-03, Tufts University, voir: http://ase.tufts.edu/gdae/Pubs/wp/14-03CapaldoTTIP_FR.pdf (consulté le 23 juin 2015).

C. Antwoorden van mevrouw Cecilia Malmström, Europees commissaris voor Handel

1. De inachtneming van de Europese normen

Mevrouw Cecilia Malmström staat erop eerst te herhalen dat het TTIP niet zal leiden tot een neerwaartse nivellering van de Europese normen. Dat aspect wordt duidelijk gepreciseerd in het aan de Commissie verleende onderhandelingsmandaat. Ook president Obama heeft ondubbelzinnig verzekerd dat hij niet zal toestaan dat het verdrag de Amerikaanse normen afzwakt. Deze onderhandelingen strekken er dus alleen toe te bepalen welke regelgevingen en standaarden compatibel zijn, voornamelijk dan op technisch vlak. Die normen garanderen de bescherming van de burgers aan beide zijden van de Atlantische Oceaan.

Gelet op de verschillende regelgevingen moeten de controles en conformiteitstests echter tweemaal plaatsvinden om een product respectievelijk in Europa en in Amerika op de markt te kunnen brengen. De commissaris haalt het geval aan van de export van mosselen en oesters. In Europa worden de sanitaire tests uitgevoerd op de weekdieren, terwijl in de Verenigde Staten de controles betrekking hebben op de kwaliteit van het water waarin zij leven. Die twee tests bieden dezelfde veiligheidsgraad voor de gezondheid van de consument, maar zijn verschillend. Het verdrag moet een wederzijdse erkenning van de tests en standaarden mogelijk maken, zodat de controle nog maar eenmaal moet gebeuren. Het gaat om een wederzijdse erkenning, niet om een neerwaartse nivellering.

2. Het gewicht van de Europese Unie bij de onderhandelingen

Mevrouw Malmström is ervan overtuigd dat “David kan onderhandelen met Goliath” omdat de Europese Unie, die 500 miljoen inwoners telt, in deze de rol van Goliath speelt. De Europese interne markt biedt veel voordelen voor de Verenigde Staten, die op dit moment al de belangrijkste handelspartner zijn van de meeste Europese lidstaten. Het is bekend welke moeilijkheden bij de onderhandelingen rijzen en welke kansen ze bieden.

De heer Karel De Gucht, voormalig Europees Commissaris voor Handel, heeft namens de Europese Commissie unaniem een onderhandelingsmandaat verkregen van de achtentwintig lidstaten. Deze waren er immers van overtuigd dat de afschaffing van de tarifaire en non-tarifaire belemmeringen de toegang tot de Amerikaanse markt zal vergemakkelijken voor

C. Réponses de Mme Cecilia Malmström, commissaire européenne au Commerce

1. Le respect des normes européennes

Mme Cecilia Malmström tient premièrement à répéter que le TTIP ne conduira pas à un nivellement par le bas des normes européennes. Cet aspect est clairement précisé dans le mandat de négociation qui a été donné à la Commission. Le président Obama a lui aussi assuré sans équivoque qu’il ne permettra pas que le traité affaiblisse les normes américaines. Les présentes négociations visent donc uniquement à définir quels sont les réglementations et standards compatibles, principalement sur le plan technique. Ces normes garantissent la protection des citoyens des deux côtés de l’Atlantique.

Toutefois, vu les réglementations différentes, les contrôles et les tests de conformité doivent être effectués à deux reprises pour pouvoir introduire un produit respectivement sur l’exemple des marchés européen et américain. La commissaire cite l’exemple de l’exportation des moules et huîtres. En Europe, les tests sanitaires sont réalisés sur le mollusque, alors qu’aux États-Unis, les contrôles portent sur la qualité de l’eau dans laquelle il évolue. Ces deux tests présentent le même degré de certitude pour la santé du consommateur mais ils sont différents. Le traité doit permettre une reconnaissance mutuelle des tests et des standards de sorte que le contrôle ne doive plus s’effectuer qu’une seule fois. Il s’agit d’une reconnaissance mutuelle et non d’un nivellement par le bas.

2. Le poids de l’Union européenne dans les négociations

Mme Malmström se déclare convaincue que “David peut négocier avec Goliath” parce que l’Union européenne, qui compte 500 millions d’habitants, joue ici le rôle de Goliath. Le marché intérieur européen présente de nombreux avantages pour les États-Unis, qui sont actuellement déjà le partenaire commercial le plus important de la plupart des États membres européens. Les difficultés et les opportunités des négociations sont connues.

M. Karel De Gucht, ancien commissaire européen au Commerce, a obtenu, au nom de la Commission européenne, un mandat de négociation à l’unanimité des vingt-huit États membres. Ceux-ci étaient en effet convaincus que l’élimination des barrières tarifaires et non tarifaires facilitera l’accès des marchés américains pour les petites, moyennes et grandes entreprises, dans

de kleine, middelgrote en grote ondernemingen, in het kader van een overeenkomst die duidelijk een aantal voorwaarden omschrijft.

3. De blijken van tegenkating tegen het Verdrag

Mevrouw Malmström is zich bewust was van de tegenstand en de demonstraties tegen het TTIP, meer bepaald tegen het ISDS-mechanisme. Zij heeft ontmoetingen gehad met een aantal verenigingen om hun bekommelingen te bepalen. Dat neemt niet weg dat de EU-lidstaten unaniem hebben beslist de Commissie een onderhandelingsmandaat te verlenen.

De commissaris licht de Europese Raad en het Europees Parlement uitvoerig in bij elke stap van de onderhandelingen. Ook brengt ze een bezoek aan de Europese hoofdsteden om de nationale parlementsleden te brieven.

In sommige landen, waaronder België en Frankrijk, hebben harde debatten plaatsgevonden, maar volgens een tiental opiniepeilingen is een meerderheid van de Europese burgers vóór het Verdrag. De commissaris is dan ook niet van plan het onderhandelingsproces stop te zetten.

4. De Amerikaanse overheidsopdrachten

De openstelling van de Amerikaanse overheidsopdrachten is een van de meest heikele aspecten van de onderhandelingen. De *Buy American Act* werd aangenomen in 1933. Het spreekt voor zich dat de Verenigde Staten die wet in volle verkiezingscampagne niet zullen opheffen. Wel zouden ze afwijkingen kunnen toestaan om de Europese bedrijven de kans te bieden deel te nemen aan de Amerikaanse overheidsopdrachten. In verband met Canada werden soortgelijke maatregelen genomen. Het Europese onderhandelingsmandaat bepaalt overigens dat het Verdrag, zonder een verregaande openstelling van die overheidsopdrachten, niet interessant is voor de Europeanen.

5. De samenwerking op het gebied van regelgeving

Volgens mevrouw Malmström moet het mogelijk zijn tot een akkoord te komen over de huidige normen, niet om een daadwerkelijke harmonisering te bewerkstelligen, maar op grond van een wederzijdse erkenning. De onderhandelaars hebben ook de ambitie de normen voor de toekomst vast te stellen. De technologieën evolueren razendsnel (elektrische voertuigen, nanotechnologieën) en zullen vereisen dat een nieuwe generatie

le cadre d'un accord définissant clairement un certain nombre de conditions.

3. Les manifestations d'opposition au Traité

Mme Malmström se dit consciente de l'opposition et des manifestations menées contre le TTIP et plus particulièrement le mécanisme ISDS. Elle a rencontré un certain nombre d'associations afin d'identifier leurs préoccupations. Cela n'empêche que les États membres de l'Union européenne ont décidé unanimement de donner un mandat de négociation à la Commission.

La commissaire informe le Conseil et le Parlement européens en détail à chaque étape des négociations. Elle fait également le tour des capitales européennes pour informer les élus nationaux.

Des débats difficiles ont lieu dans quelques États comme la Belgique et la France, mais, selon une dizaine de sondages, la majorité des citoyens européens sont favorables au Traité. La commissaire n'a donc pas l'intention d'arrêter le processus de négociation.

4. Les marchés publics américains

La question de l'ouverture des marchés publics américains est un des éléments les plus difficiles de la négociation. Le *Buy American Act* a été adopté en 1933. Il est évident que les États-Unis n'abrogeront pas cette loi en pleine campagne électorale. Ils pourraient cependant prévoir des dérogations pour permettre l'accès des entreprises européennes aux marchés publics américains. Des mesures similaires ont été prévues pour le Canada. Le mandat de négociation européen précise d'ailleurs que sans une ouverture considérable de ces marchés publics, le Traité n'est pas intéressant pour les Européens.

5. La coopération réglementaire

Selon Mme Malmström, il doit être possible d'arriver à un accord sur les standards existants, non en vue d'une véritable harmonisation mais par le biais d'une reconnaissance mutuelle. Les négociateurs ont aussi l'ambition de définir les standards pour le futur. Les technologies évoluent très rapidement (véhicules électriques, nanotechnologies) et nécessiteront la définition d'une nouvelle génération de normes. La législation

normen wordt vastgesteld. De bestaande wetgeving — zowel in de Europese landen als in de Verenigde Staten — biedt de mogelijkheid de burgers correct te beschermen.

Het adviesorgaan dat in het kader van de samenwerking op het gebied van regelgeving zal worden ingesteld, zal de verschillende vigerende regels en normen onderzoeken en vergelijken, en vervolgens een advies bezorgen aan de verschillende overheden, alvorens zij een beslissing nemen. Dit adviesorgaan zal in volledige transparantie werken. Over de werking ervan is tot dusver nog geen akkoord bereikt.

Als de Europese Unie en de Verenigde Staten geen normen vaststellen voor de toekomst, zullen andere landen dat in hun plaats doen, en dan dreigen die normen minder streng te zijn.

6. *Het lobbywerk*

Mevrouw Malmström geeft aan dat de lidstaten en het Europees Parlement betrokken zijn bij elke fase van de onderhandelingen en er dus kunnen op toezien dat hun belangen beschermd worden.

De commissaris heeft vertegenwoordigers van *BUSINESSEUROPE* ontmoet, maar eveneens contact gehad met de diverse middenveldverenigingen. Zij onderstreept dat haar diensten en zijzelf de onderhandelingen voeren, en niet de organisaties die de ondernemingen vertegenwoordigen.

7. *Impact van het TTIP op de kmo's*

Het TTIP houdt een groot potentieel in voor de kmo's, aangezien het momenteel voor kleine actoren veel te moeilijk is om toegang te krijgen tot de Amerikaanse markten. Het trans-Atlantische partnerschap beoogt alle tariefrechten weg te werken, in overleg normen en regels uit te werken, alsook een website op te zetten als centrale verzamelaars van informatie en tips die voor de kmo's nuttig kunnen zijn.

8. *Mechanisme voor de afwikkeling van geschillen tussen investeerders en Staten (ISDS)*

Het ISDS-mechanisme werd uitgewerkt in Duitsland in 1959. Wereldwijd komt het voor in ongeveer 3 000 verdragen. België heeft een dergelijke clausule opgenomen in 86 bilaterale overeenkomsten. De procedures die tot dusver zijn ingesteld, zijn voor een derde afkomstig van grote ondernemingen, voor een derde van kmo's, en nog eens voor een derde van Staten. Europese landen

existentie tant dans les pays européens qu'aux États-Unis permet de protéger correctement les citoyens.

L'organe consultatif qui sera mis en place dans le cadre de la coopération réglementaire examinera et comparera les différentes règles et normes en vigueur et rendra ensuite un avis aux diverses autorités publiques avant que celles-ci ne prennent une décision. Cet organe consultatif travaillera de manière totalement transparente. Son fonctionnement n'a pas encore fait l'objet d'un accord à ce jour.

Si l'Union européenne et les États-Unis ne fixent pas les normes pour le futur, d'autres pays s'en chargeront et ces normes risquent d'être plus faibles.

6. *L'action des lobbies*

Mme Malmström fait remarquer que les États membres et le Parlement européen sont impliqués dans chaque étape des négociations et peuvent donc veiller à protéger leurs intérêts.

La commissaire a rencontré des représentants de *BUSINESSEUROPE*, mais elle a également eu des contacts avec les diverses organisations de la société civile. Elle insiste sur le fait que ce sont ses services et elle-même qui mènent les négociations, et non les organisations représentatives des entreprises.

7. *L'impact du TTIP sur les PME*

Le TTIP peut représenter un important potentiel pour les PME car l'accès aux marchés américains est actuellement beaucoup trop complexe pour de petits acteurs. Le partenariat transatlantique a pour but d'éliminer l'ensemble des droits tarifaires, de définir des normes et des réglementations en commun et de créer un site Internet centralisant des informations et conseils à l'attention des PME.

8. *Le mécanisme de règlement des différends entre entreprises et États (ISDS)*

Le mécanisme ISDS a vu le jour en Allemagne en 1959. Il figure dans quelque 3000 traités de par le monde. La Belgique a inséré une telle clause dans 86 accords bilatéraux. Les recours introduits à ce jour l'ont été pour un tiers par de grandes entreprises, pour un tiers par des PME et pour un tiers par des États. Les États et entreprises européens ont eu beaucoup plus

en ondernemingen hebben veel vaker dan Amerikaanse gebruik gemaakt van de arbitrageregeling en hebben daarbij doorgaans aan het langste eind getrokken.

Dankzij het TTIP en de CETA is het onmogelijk gebruik te maken van postbusvennootschappen of procedures in te stellen die komaf willen maken met het recht van de Staten om wetgeving uit te vaardigen om hun burgers tegen bepaalde misbruiken te beschermen. De ondernemingen die hun belangen geschaad achten, kunnen alleen compensatie trachten te verkrijgen in geval van ongelijke behandeling, onteigening of een probleem bij de toekenning van een vergunning.

Het ISDS-mechanisme maakt deel uit van het onderhandelingsmandaat. In de Verenigde Staten bestaat er geen enkele nationale wet die ertoe strekt de ongelijke behandeling van buitenlandse ondernemingen te voorkomen. De Europese ondernemingen hebben dus geen enkele bescherming tegen de eventuele uitspraken van een of ander plaatselijk Amerikaans hof. Het ISDS-mechanisme kan dus wel eens noodzakelijk blijken.

Het hervormingsvoorstel van de commissaris voorziet in de oprichting van een permanent en volledig transparant functionerend internationaal hof, met een *pool* van vooraf geselecteerde vaste rechters, om belangenconflicten te voorkomen; er zou ook met een beroepsprocedure worden gewerkt. De onderhandelaars zouden inspiratie kunnen putten uit het mechanisme waarmee de WTO werkt. De reacties van het Europees Parlement zijn verdeeld; de Raad van Ministers heeft dit voorstel evenwel breed gesteund. De tekst zal juridisch worden bijgeschaafd en zou vóór de zomer moeten worden voorgesteld. De commissaris zal haar voorstel niet met de Amerikaanse onderhandelaars bespreken zolang de Europese Unie geen gemeenschappelijk standpunt over dit onderwerp heeft ingenomen; dat standpunt wordt verwacht in het najaar van 2015. Een Amerikaanse onderhandelaar heeft zich tegen de hervorming uitgesproken, maar hij heeft achteraf toegegeven dat hij het voorstel niet had gelezen.

9. De spionagepraktijken door de NSA

Mevrouw Malmström kan natuurlijk niet bevestigen dat zij niet werd afgeluisterd, zelfs al werden er in de gebouwen van de Europese Commissie maatregelen genomen. De onthullingen van de heer Edward Snowden over de NSA-praktijken hebben veel zorgen gebaard, zowel in Europa als in de Verenigde Staten. Het Europees Parlement werkt samen met de Raad om de wetgeving inzake gegevensbescherming te hervormen. Dat vraagstuk zal niet in het Verdrag voorkomen.

souvent recours au système d'arbitrage que les États-Unis et sont souvent sortis gagnants.

Le TTIP et le CETA ne permettent pas le recours à des sociétés boîtes aux lettres ou l'introduction de recours qui remettent en question le droit des États de légiférer pour protéger leurs citoyens contre certains abus. Les entreprises qui s'estiment lésées peuvent uniquement chercher à obtenir une compensation en cas de discrimination, d'expropriation ou d'un problème d'octroi de licence.

Le mécanisme ISDS figure dans le mandat de négociation. Aux États-Unis, il n'existe aucune loi nationale visant à empêcher la discrimination des entreprises étrangères. Les entreprises européennes ne sont donc pas protégées face aux décisions éventuelles de l'une ou l'autre cour américaine locale. Le mécanisme ISDS peut donc s'avérer nécessaire.

La proposition de réforme de la commissaire prévoit d'instituer une Cour internationale permanente, qui agira en toute transparence, avec un pool de juges permanents présélectionnés pour éviter les conflits d'intérêt, ainsi qu'une procédure d'appel. Les négociateurs pourraient s'inspirer du mécanisme en vigueur à l'OMC. Les réactions du Parlement européen sont partagées. Le Conseil des ministres a quant à lui apporté un large soutien à cette proposition. Le texte sera précisé sur le plan juridique et devrait être présenté avant l'été 2015. La commissaire ne discutera pas de sa proposition avec les négociateurs américains avant que l'Union européenne n'ait défini une position commune sur le sujet, probablement au cours de l'automne 2015. Un négociateur américain s'est déclaré opposé à la réforme, mais il a ensuite reconnu qu'il n'avait pas lu la proposition.

9. Les pratiques d'espionnage de la NSA

Mme Malmström ne peut évidemment pas affirmer qu'elle n'a pas été placée sur écoute, même si des mesures ont été prises dans les bâtiments de la Commission européenne. Les révélations de M. Edward Snowden sur les pratiques de la NSA ont suscité de nombreuses inquiétudes tant en Europe qu'aux États-Unis. Le Parlement européen travaille avec le Conseil en vue de réformer la législation en matière de protection des données. Cette question ne figurera pas dans le Traité.

10. De culturele uitzondering

Het onderhandelingsmandaat respecteert het UNESCO-Verdrag. Het voorziet in complete bescherming van de audiovisuele diensten. Cultuur is een heel brede sector. Het is dus niet mogelijk ze volledig van de onderhandelingen uit te sluiten, maar het zal voor boeken altijd mogelijk zijn een vaste prijs vast te stellen of bepaalde culturele initiatieven financieel te steunen.

11. Transparantie van de onderhandelingen

De Europese Commissie heeft aanzienlijke inspanningen geleverd op het vlak van transparantie. Zij heeft het onderhandelingsmandaat op haar website gepubliceerd, alsook alle wetgevingsvoorstellen, werkdocumenten en achtergrondrapporten. Na elke onderhandelingsronde wordt ook een samenvatting gepubliceerd.

De tariefaanbiedingen worden daarentegen niet openbaar gemaakt omwille van de vertrouwelijkheid. Hetzelfde geldt voor de documenten van de Amerikaanse partners. Ook in de Verenigde Staten wordt een debat gevoerd over het vraagstuk van de transparantie.

Tot nu toe zijn er weinig geconsolideerde teksten. Zij zullen aan de lidstaten en het Europees Parlement worden voorgelegd. Over hun publicatie zal later worden gedebatteerd.

12. De resultaten van de impactstudies

Vóór de aanvang van de onderhandelingen werden er impactstudies uitgevoerd. Er volgen nieuwe studies tijdens de hele duur van de onderhandelingen en na de voltooiing ervan.

De studie van de *Tufts University* is de enige die een echt negatieve impact verwacht. De meeste andere studies gebruiken een verschillende methode en komen tot het besluit dat het trans-Atlantische partnerschap zal leiden tot een toename van de economische groei met 1,5 % en een toename van de werkgelegenheid. Het gaat uiteraard om ramingen. In het verleden hebben de handelsovereenkomsten echter altijd geresulteerd in een betere groei en werkgelegenheid.

Men moet uiteraard de kwetsbare sectoren opsporen om te proberen een oplossing te vinden. De commissaris verwijst bijvoorbeeld naar het Europees Fonds voor aanpassing aan de globalisering.

10. L'exception culturelle

Le mandat de négociation respecte la Convention de l'UNESCO. Il prévoit une protection complète des services audiovisuels. La culture est un secteur très large. Il n'est donc pas possible de l'exclure totalement des négociations, mais il sera toujours possible d'établir un prix fixe pour les livres ou de soutenir financièrement certaines initiatives culturelles.

11. La transparence des négociations

La Commission européenne a réalisé un effort considérable en matière de transparence. Elle a publié le mandat de négociation sur son site Internet, ainsi que toutes les propositions législatives, les documents de travail et les rapports de référence. Un résumé est également publié après chaque cycle de négociations.

Par contre, les offres tarifaires ne sont pas rendues publiques pour des raisons de confidentialité. Il en va de même pour les documents des partenaires américains. Un débat est également mené aux États-Unis sur la question de la transparence.

Jusqu'à présent, peu de textes consolidés existent. Ils seront soumis aux États membres et au Parlement européen. Leur publication fera l'objet d'un débat ultérieur.

12. Le résultat des études d'impact

Des études d'impact ont été réalisées avant le début des négociations. De nouvelles études seront réalisées tout au long des négociations et après leur finalisation.

L'étude réalisée par la *Tufts University* est la seule étude à prévoir un réel impact négatif. La plupart des autres études utilisent une méthodologie différente et concluent que le partenariat transatlantique conduira à une hausse de 1,5 % de la croissance économique et à une augmentation du nombre d'emplois. Il s'agit évidemment d'estimations. Par le passé, les accords commerciaux ont toutefois toujours donné lieu à une amélioration de la croissance et de l'emploi.

Il faut évidemment identifier les secteurs vulnérables pour tenter de trouver une solution. La commissaire renvoie par exemple au Fonds de la mondialisation.

13. *Het tijdpad van de onderhandelingen*

Indien het Congres president Obama vóór de zomer van 2015 een onderhandelingsmandaat (*Trade Promotion Authority*) geeft, zullen de politieke onderhandelingen deze herfst daadwerkelijk van start kunnen gaan.

Er zijn nog heel wat problemen, maar de Europese Commissie wil proberen de onderhandelingen onder de regering-Obama af te ronden. Dat zal ook afhangen van de Amerikaanse verkiezingskalender en van de bereidheid van de Amerikaanse onderhandelaars om compromissen te sluiten tijdens een verkiezingsjaar.

Na de onderhandelingen, moet de overeenkomst door alle Europese lidstaten, het Europees Parlement en waarschijnlijk de nationale parlementen worden goedgekeurd.

Mevrouw Malmström hoopt tot een goede overeenkomst te komen die de Europese burgers groei en werkgelegenheid zal brengen. Het trans-Atlantische partnerschap is niet het wondermiddel om de economische crisis op te lossen, maar het maakt deel uit van de oplossing.

13. *Le calendrier des négociations*

Si le président Obama obtient un mandat de négociation (*Trade Promotion Authority*) du Congrès avant l'été 2015, les négociations politiques pourront réellement être entamées cet automne.

De nombreux problèmes demeurent mais la Commission européenne s'engage à essayer de conclure les négociations sous l'administration Obama. Cela dépendra aussi du calendrier électoral américain et de l'ouverture des négociateurs américains à faire des compromis au cours d'une année électorale.

Après la clôture des négociations, l'accord devra recevoir l'approbation de l'ensemble des États membres européens, du Parlement européen et probablement des parlements nationaux.

Mme Malmström espère aboutir à un bon accord qui apportera croissance et emploi pour les citoyens européens. Le partenariat transatlantique ne constitue pas la panacée pour résoudre la crise économique mais il fait partie de la solution.

V. — GEDACHTEWISSELING MET DE HEER BERND LANGE, VOORZITTER VAN DE COMMISSIE INTERNATIONALE HANDEL VAN HET EUROPEES PARLEMENT (26 MEI 2015)

A. Inleidende uiteenzetting van de heer Bernd Lange, voorzitter van de commissie Internationale Handel van het Europees Parlement

De heer Bernd Lange geeft aan dat de commissie Internationale Handel zich op 28 mei 2015 zal uitspreken over een ontwerpverslag betreffende de lopende onderhandelingen over het trans-Atlantisch partnerschap (TTIP)⁴⁹. Dat verslag verstrekt een aantal richtlijnen en beoogt een sterk signaal te zijn voor zowel de Europese commissie als de Senaat en het Congres van de VS, waar momenteel intensief gewerkt wordt aan de TTIP. Dertien commissies van het Europees Parlement hebben aan de werkzaamheden deelgenomen. Vervolgens zullen de volksvertegenwoordigers zich op 10 juni 2015, tijdens de plenaire vergadering van het Europees Parlement, uitspreken over die aanbevelingen⁵⁰.

Op dat verslag, waarin men probeert alle feiten en punten die aanleiding geven tot controverse in verband met het trans-Atlantische partnerschap op te nemen, werden ongeveer 900 amendementen ingediend. Het zou dus tot een consensus moeten leiden in heel wat domeinen.

De heer Lange vermeldt enkele belangrijke elementen, zoals de toegang van de Europese ondernemingen tot de Amerikaanse overheidsopdrachten, de niet-tarifaire belemmeringen en de wederzijdse erkenning van de normen en standaarden. Wat dat laatste punt betreft, benadrukt de spreker dat het belangrijk is erop toe te zien dat de Europese normen en standaarden niet ter discussie worden gesteld. De regelgevende samenwerking zou bijvoorbeeld geen probleem zijn voor de automobielsector. Ze kan daarentegen niet van toepassing zijn op de chemische industrie, waarvoor een bijzonder complexe wetgeving geldt. De spreker geeft ook als voorbeeld gekloond vlees en de ggo's.

De leden van de commissie Internationale Handel zijn het al over heel wat aspecten van het dossier eens geworden, zoals het feit dat de regelgevende samenwerking de wetgevende bevoegdheid van de Staten en van de Europese Unie niet in het gedrang mag brengen. Die samenwerking mag bovendien niet leiden tot een vertraging van het wetgevingsproces.

⁴⁹ A8-1075/2015 (2014/2228 (INI)).

⁵⁰ De stemming van het Europees Parlement over de aanbevelingen werd uitgesteld.

V. — ECHANGE DE VUES AVEC M. BERND LANGE, PRÉSIDENT DE LA COMMISSION DU COMMERCE INTERNATIONAL DU PARLEMENT EUROPÉEN (26 MAI 2015)

A. Exposé introductif de M. Bernd Lange, président de la commission du Commerce international du Parlement européen

M. Bernd Lange indique que le 28 mai 2015, la commission du Commerce international se prononcera sur un projet de rapport relatif aux négociations en cours sur le partenariat transatlantique (TTIP)⁴⁹. Ce rapport fournit un certain nombre de lignes directrices et entend envoyer un signal fort tant à la Commission européenne qu'au Sénat et au Congrès américains, où le TTIP fait actuellement l'objet de travaux intensifs. Treize commissions du Parlement européen ont été amenées à participer aux travaux. Ensuite, les députés se prononceront sur ces recommandations lors de la séance plénière du Parlement européen du 10 juin 2015⁵⁰.

Ce rapport, qui tente d'intégrer l'ensemble des éléments et points de controverses relatifs au partenariat transatlantique, a fait l'objet de quelque 900 propositions d'amendements. Il devrait donc faire l'objet d'un consensus dans de nombreux domaines.

Parmi les éléments principaux, M. Lange cite l'accès des entreprises européennes aux marchés publics américains, les barrières non tarifaires et la reconnaissance mutuelle des normes et standards. Sur ce dernier point, l'intervenant souligne l'importance de veiller à ce que les normes et standards européens ne soient pas remis en question. La coopération réglementaire ne devrait pas poser de problème dans le secteur automobile, par exemple. Par contre, elle ne pourra pas s'appliquer au secteur de l'industrie chimique, soumis à une législation particulièrement complexe. L'intervenant cite également l'exemple de la viande clonée et des OGM.

Les membres de la commission du Commerce international se sont déjà accordés sur de nombreux aspects du dossier, dont le fait que la coopération réglementaire ne peut mettre à mal la compétence des États et de l'Union européenne à légiférer. Elle ne peut en outre pas conduire à un ralentissement du processus législatif.

⁴⁹ A8-1075/2015 (2014/2228 (INI)).

⁵⁰ Le vote du Parlement européen sur les recommandations a été reporté.

Een van de doelstellingen van het trans-Atlantisch partnerschap is billijke handelsvoorwaarden tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten te creëren door de handelsbarrières weg te werken en regels op te stellen voor de gemondialiseerde handel. De spreker begrijpt de wens van de onderhandelaars om de douanerechten af te schaffen. Hij wijst echter op de problemen die in de landbouw kunnen rijzen. Zelfs na het sluiten van het trans-Atlantisch partnerschap zouden de geïnde rechten immers nog erg hoog kunnen blijven. De productiekosten in de Europese Unie en in de Verenigde Staten verschillen ook sterk.

De heer Lange is verheugd dat de overheidsdiensten en meer bepaald de gezondheidszorg, geen deel uitmaken van de TTIP. Hij hoopt dat dit zo zal blijven.

Een ander belangrijk aspect is de naleving van de arbeidsnormen. De mededinging tussen de ondernemingen moet gebaseerd zijn op de kwaliteit en de doeltreffendheid van de werknemers in plaats van op een poging van sociale en milieudumping.

Op een aantal vragen is nog geen antwoord verstrekt:

— In welke mate moet de dienstensector vrijgemaakt worden?

— Met welk instrument worden de investeerders het beste beschermd? De heer Lange merkt hierbij op dat de Europese Staten en de Verenigde Staten over ontwikkelde en betrouwbare rechtssystemen beschikken die de mogelijkheid bieden een gelijke behandeling van de investeerders te waarborgen. In het TTIP moet dus geen ISDS-mechanisme worden opgenomen.

Een andere fundamenteel probleem is dat van de transparantie. De heer Lange is ervan overtuigd dat de talrijke punten van kritiek van de publieke opinie en het grotere wantrouwen tegenover de Europese Commissie te wijten zijn aan het feit dat de onderhandelingen achter gesloten deuren plaatsvinden.

Tot slot herinnert de spreker eraan dat het Europees Parlement tijdens de vorige zittingsperiode 161 bilaterale overeenkomsten heeft geratificeerd. Het Parlement heeft er echter een aantal verworpen, waaronder een handelsovereenkomst met Marokko (er werd onvoldoende rekening gehouden met de belangen van de bevolking van de westelijke Sahara), een verdrag over het intellectueel eigendom en het Handelsakkoord over de strijd tegen namaak (ACTA — *Anti-Counterfeiting Trade Agreement*).

Un des objectifs du partenariat transatlantique est de créer des conditions de commerce équitables entre l'Union européenne et les États-Unis en supprimant les barrières commerciales, mais aussi d'établir des règles pour le commerce mondialisé. L'orateur dit comprendre le souhait des négociateurs de supprimer les droits de douane. Il souligne cependant les problèmes qui risquent de se poser dans le domaine agricole. Même après la conclusion du partenariat transatlantique, les droits prélevés pourraient en effet rester très élevés. Il existe aussi de grandes différences en termes de coûts de production entre l'Union européenne et les États-Unis.

M. Lange se réjouit du fait que les services publics et notamment les soins de santé ne fassent pas partie du champ d'application du TTIP. Il souhaite qu'il en soit également ainsi à l'avenir.

Un autre aspect important est le respect des normes du travail. La concurrence entre entreprises doit se baser sur la qualité et l'efficacité des travailleurs plutôt que sur une tentative de dumping en matière sociale et environnementale.

Un certain nombre de questions restent encore ouvertes:

— Dans quelle mesure le secteur des services doit-il être ouvert?

— Quel est le meilleur instrument permettant de protéger les investisseurs? Sur ce point, M. Lange fait remarquer que les États européens et les États-Unis disposent de systèmes juridiques développés et fiables qui permettent d'assurer le traitement égal des investisseurs. Un mécanisme ISDS ne doit donc pas être inscrit dans le TTIP.

Une autre question fondamentale est celle de la transparence. M. Lange se déclare convaincu que les nombreuses critiques formulées par l'opinion publique et la méfiance renforcée à l'égard de la Commission européenne sont dues au fait que les négociations sont menées à huis clos.

En conclusion, l'intervenant rappelle que le Parlement européen a ratifié 161 accords bilatéraux au cours de la législation précédente. Il en a toutefois rejeté certains, dont: un accord commercial avec le Maroc (les intérêts de la population du Sahara occidental n'étaient pas suffisamment pris en compte), un traité relatif à la propriété intellectuelle et l'Accord commercial anti-contrefaçon (ACTA — *Anti-Counterfeiting Trade Agreement*).

In dit stadium wenst de heer Lange geen standpunt voor of tegen de TTIP in te nemen, aangezien de onderhandelingen nog niet zijn afgerond. Het Europees Parlement moet zich offensief opstellen en de krijtlijnen bepalen die in acht moeten worden genomen en waarmee later het resultaat van de onderhandelingen kan worden geëvalueerd.

B. Betogen van de leden

Volgens de heer *Richard Miller (MR)* is het belangrijk dat het Europees Parlement zijn stem laat horen. Dat is het doel van het verslag dat de commissie Internationale Handel op het punt staat aan te nemen en waarin ze de krijtlijnen vastlegt die de onderhandelaars in acht moeten nemen om een weigering van het Europees Parlement te voorkomen.

Hier en daar klonk het verwijt dat de Europese Commissie in achterkamertjes aan het werk was; daarop heeft zij een aantal onderhandelingsteksten beschikbaar gesteld.

De Europese volksvertegenwoordigers moeten een duidelijke boodschap in verband met het TTIP uitdragen. De tegenstanders van het trans-Atlantisch partnerschap hebben meerdere lengten voorsprong genomen en hebben aldus informatie kunnen verspreiden die niet altijd correct was.

Sommige tegenstanders die tijdens de vorige hoorzittingen in deze commissie zijn gehoord, zijn kennelijk van mening dat de Europese onderhandelaars doof zijn voor de geformuleerde kritiek, niet bekwaam zijn om die onderhandelingen te voeren, de Europese belangen onvoldoende verdedigen of zelfs “gekocht” zijn door de vele lobbygroepen. Volgens hen worden de lobbygroepen van de Amerikaanse en Europese bedrijven veel gunstiger bejegend in de Europese fora dan de vertegenwoordigers van het middenveld, en brengen zij de Europese waarden in het gedrang. Klopt dat?

Ten slotte wil de heer Miller weten tot waar de mogelijke invloed van derde landen zoals Turkije op de handelingen reikt.

De heer *Benoît Hellings (Ecolo-Groen)* merkt op dat de heer *Alfres de Zayas*, onafhankelijk VN-mensenrechtenskundige voor de bevordering van een democratische en billijke internationale orde, onlangs heeft verklaard dat de ISDS-clausule de mensenrechten aantast omdat de multinationals worden bevoordeeld ten opzichte van de Staten. Bovendien zou

À ce stade, M. Lange ne veut se prononcer ni contre, ni en faveur du TTIP étant donné que les négociations ne sont pas achevées. Il appartient au Parlement européen de se montrer offensif et de fixer des balises à respecter, qui permettront plus tard d'évaluer le résultat des négociations.

B. Interventions des membres

Selon M. *Richard Miller (MR)*, il est essentiel que le Parlement européen fasse entendre sa voix. C'est l'objet du rapport que la commission du Commerce international s'apprête à voter et dans lequel elle définit les balises à respecter par les négociateurs pour éviter un refus du Parlement européen.

D'aucuns ont reproché à la Commission européenne d'avoir travaillé dans l'ombre, ce qui a conduit cette dernière à publier un certain nombre de textes liés à la négociation.

Les députés européens doivent être porteurs d'un message clair par rapport au TTIP. Les opposants au partenariat transatlantique ont pris plusieurs longueurs d'avance et ont de ce fait pu diffuser des informations qui n'étaient pas toujours exactes.

Un certain nombre d'opposants entendus au cours des précédentes auditions au sein de cette commission semblent considérer que les négociateurs européens sont aveugles aux critiques formulées, sont incompetents pour mener ces négociations, ne défendent pas suffisamment les intérêts européens, voire sont “vendus” aux nombreux lobbies. Selon eux, les lobbies des entreprises américaines et européennes sont beaucoup mieux accueillis dans les enceintes européennes que les représentants de la société civile et battent en brèche les valeurs européennes. Est-ce exact?

Enfin, M. Miller souhaite savoir quelle est la capacité d'influence de pays tiers comme la Turquie sur les négociations en cours.

M. *Benoît Hellings (Ecolo – Groen)* observe que M. *Alfres de Zayas*, un expert indépendant des Nations Unies en matière de droits de l'homme pour la promotion d'un ordre international démocratique et équitable, a déclaré récemment que la clause ISDS représente une atteinte aux droits de l'homme dans le sens où elle avantage les multinationales par rapport aux États. Ce

dat mechanisme de Staten ertoe kunnen brengen hun normpeil af te zwakken⁵¹.

Ook in Duitsland woedt een hevige controverse over het ISDS-mechanisme. Talrijke Duitse steden hebben zich tegen het TTIP verzet. De heer Hellings herinnert aan het belang dat de Duitse bevolking aan de rechtsorde en aan de arresten van het Duitse Grondwettelijk Hof hecht. Hoe reageren de Duitse burgers op de opname van een ISDS-clausule in het TTIP?

Mevrouw Vanessa Matz (cdH) betreurt dat te weinig aandacht wordt besteed aan de onderhandelingsbeginselen. De hamvraag is immers of de Europese Unie er met de lopende onderhandelingen op vooruit zal gaan. De spreekster vraagt zich af of het niet beter zou zijn eerst de Europese interne markt te voltooien, meer bepaald door het investeringsplan dat de voorzitter van de Europese Commissie heeft voorgesteld, ten uitvoer te leggen.

Voorts betwijfelt de spreekster of de economische impact van het TTIP voldoende groot zal zijn om de vaak geuite vrees weg te nemen dat de Europese normen met de voeten zullen worden getreden. De impactstudie van het *Centre for Economic Policy Research* (CEPR) schat dat het Europese bbp over een periode van tien jaar met 0,5 % zal toenemen voor de hele Europese Unie. De heilzame effecten van het TTIP zijn dus heel bescheiden. Zal deze overeenkomst, die vaak als de “economische NAVO” wordt bestempeld, de Europese integratie echt verder doen opschieten?

Tot dusver werd nog geen enkele impactstudie uitgevoerd voor België. Kennelijk buigt de FOD Economie, KMO's, Middenstand en Energie zich daar momenteel over.

Gelet op de bestaande ongelijkheden tussen de Amerikaanse en de Europese economie dreigen de Verenigde Staten de wet van de sterkste te doen gelden, wat rampzalige gevolgen zou hebben voor de milieu, sociale en culturele normen binnen de Europese Unie.

Om die redenen geeft mevrouw Matz aan dat haar fractie om de opschorting van de onderhandelingen verzoekt.

Mevrouw Gwenaëlle Grovonius (PS) verwijst naar het rapport “*Guiding principles on human rights impact assessments of trade and investment agreements*” dat professor Olivier De Schutter op

⁵¹ *The Guardian*, 4 mei 2015, <http://www.theguardian.com/global/2015/may/04/ttip-united-nations-human-right-secret-courts-multinationals> (geraadpleegd op 25 juni 2015).

mécanisme pourrait aussi pousser les États à affaiblir le niveau de leurs normes⁵¹.

Le mécanisme ISDS fait également l'objet d'une importante controverse en Allemagne. De nombreuses villes allemandes se sont opposées au TTIP. M. Hellings rappelle l'importance accordée par la population allemande à l'ordre juridique et aux arrêts rendus par la Cour constitutionnelle allemande. Comment réagissent les citoyens allemands face à l'inclusion d'une clause ISDS dans le TTIP?

Mme Vanessa Matz (cdH) déplore le manque d'attention accordé aux principes mêmes de la négociation. La question essentielle est en effet de savoir si les négociations en cours feront avancer l'Union européenne. Ne serait-il pas préférable de parfaire d'abord le marché intérieur européen, notamment en mettant en œuvre le plan d'investissement présenté par le Président de la Commission européenne?

L'intervenante se demande par ailleurs si les retombées économiques du TTIP seront suffisantes pour contrebalancer les nombreuses craintes de voir les normes européennes bafouées. L'étude d'impact réalisée par le *Centre for Economic Policy Research* (CEPR) évalue à 0,5 % l'accroissement du PIB européen sur une période de dix ans pour l'ensemble de l'Union européenne. Les effets bénéfiques du TTIP sont donc très modestes. Cet accord, souvent qualifié d'“OTAN économique”, est-il vraiment de nature à faire progresser l'intégration européenne?

Aucune étude d'impact n'a été réalisée à ce jour pour la Belgique. Il semble que le SPF Economie, PME, Classes moyennes et Énergie travaille actuellement sur le sujet.

Vu les inégalités existant entre les économies américaine et européenne, les États-Unis risquent de faire jouer la loi du plus fort, avec un effet dévastateur pour les normes environnementales, sociales et culturelles au sein de l'Union européenne.

Pour ces raisons, Mme Matz indique que son groupe demande la suspension des négociations.

Mme Gwenaëlle Grovonius (PS) renvoie au rapport relatif aux “Principes directeurs applicables aux études de l'impact des accords de commerce et d'investissement sur les droits de l'homme”, présenté à la

⁵¹ *The Guardian*, 4 mai 2015, <http://www.theguardian.com/global/2015/may/04/ttip-united-nations-human-right-secret-courts-multinationals> (consulté le 25 juin 2015).

6 maart 2012 heeft voorgesteld tijdens de 19^e zitting van de VN-Mensenrechtenraad⁵². Momenteel is er echter nog voor geen enkele handelsovereenkomst een dergelijke specifieke impactstudie op het vlak van de mensenrechten uitgevoerd, wat een probleem stelt. Wat is het standpunt van de heer Lange op dat vlak?

De heer Jean-Jacques Flahaux (MR) vraagt of de recente verkiezing van de heer Andrzej Duda, lid van de partij Recht en Justitie (PiS), als president van Polen en een eventuele overwinning van zijn partij tijdens de eerstvolgende parlementsverkiezingen, geen negatieve gevolgen dreigen te hebben voor de voortzetting van de onderhandelingen tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten. De heer Duda trekt zelfs de handelsbetrekkingen tussen de Europese landen alsmede de oprichting van een volwaardige Europese economie in twijfel. Een van de thema's waarop de heer Duda in de aanloop naar de verkiezingen campagne voerde, was de strijd tegen de Franse supermarkten.

De heer Dirk Van der Maelen (sp.a) benadrukt dat het belangrijk is de contacten tussen de nationale parlementen en het Europees Parlement uit te breiden om informatie over de lopende onderhandelingen uit te wisselen.

Hij bedankt de heer Lange en meer in het algemeen het Europees Parlement, voor de strijd om meer transparantie. Onderhandelingen zoals die rond het TTIP hebben een belangrijke maatschappelijke impact. Het is dan ook betreurenswaardig dat ze worden gevoerd in de besloten kringen van de uitvoerende macht zonder dat de parlementen correct op de hoogte worden gebracht. Dankzij het optreden van het Europees Parlement heeft de Europese Commissie besloten een aantal teksten bekend te maken, maar niet de geconsolideerde teksten. Met de huidige publicaties kent men dus de uitgangspositie van de Europese onderhandelaars, maar niet de teksten waarover al een akkoord bestaat. De Verenigde Staten hebben zich altijd verzet tegen de publicatie van die geconsolideerde teksten. Ze zouden nu echter hebben voorzien in een procedure waarmee een beperkt aantal mensen (*Member State officials*) de geconsolideerde teksten in de Amerikaanse ambassades kunnen raadplegen. Hebben Europarlementsleden de toestemming gekregen om die teksten te bekijken?

De spreker merkt op dat het Belgisch parlement tot op heden door de regering van die mogelijkheid niet op de hoogte is gebracht. De Kamer moest ook het recht op raadpleging voor (sommige van) haar leden verkrijgen, ook al maakt de door de Verenigde Staten bepaalde procedure geen echte vooruitgang inzake

⁵² http://www.srfood.org/images/stories/pdf/officialreports/20120306_hria_en.pdf (geraadpleegd op 23 juni 2015).

19^e session du Conseil des droits de l'homme de l'ONU par le professeur Olivier De Schutter (6 mars 2012)⁵². Or, actuellement, aucun traité commercial n'a fait l'objet d'une telle étude d'impact spécifique en matière de droits de l'homme, ce qui est problématique. Quel est le point de vue de M. Lange en la matière?

M. Jean-Jacques Flahaux (MR) demande si l'élection récente de M. Andrzej Duda, membre du parti Droit et Justice (PiS), à la présidence de la Pologne, et une éventuelle arrivée au pouvoir de son parti au cours des prochaines élections législatives, ne risquent pas d'avoir un impact négatif sur la poursuite des négociations entre l'Union européenne et les États-Unis. En effet, M. Duda remet même en question les relations commerciales entre les États européens et la création d'une véritable économie européenne. Un des thèmes défendus par M. Duda durant la campagne électorale fut la lutte contre les supermarchés français.

M. Dirk Van der Maelen (sp.a) souligne l'importance de développer les contacts entre les parlements nationaux et le Parlement européen afin d'échanger des informations sur les négociations en cours.

Il remercie M. Lange et, plus généralement le Parlement européen, pour le combat mené en faveur de plus de transparence. Des négociations telles que celles menées autour du TTIP ont un impact social important. Il est donc regrettable qu'elles soient menées dans les cercles fermés du pouvoir exécutif sans que les parlements n'en soient correctement informés. Grâce à l'action du Parlement européen, la Commission européenne a décidé de publier un certain nombre de textes, mais pas les textes consolidés. Les publications actuelles permettent donc de connaître la position de départ des négociateurs européens mais pas les textes qui font déjà l'objet d'un accord. Les États-Unis se sont toujours opposés à la publication de ces textes consolidés. Toutefois, il semblerait maintenant qu'ils aient prévu une procédure permettant à un nombre limité de personnes (*Member State officials*) de consulter les textes consolidés dans les ambassades américaines. Des membres du Parlement européen ont-ils reçu l'autorisation de consulter ces textes?

M. Van der Maelen constate qu'à ce jour, le Parlement belge n'a pas été informé de cette possibilité par le gouvernement. La Chambre devrait elle aussi obtenir un droit de consultation pour (certains de) ses membres, même si la procédure prévue par les États-Unis ne permet aucun progrès réel en matière de transparence: les

⁵² http://www.srfood.org/images/stories/pdf/officialreports/20120306_hria_en.pdf (consulté le 23 juin 2015).

transparantie mogelijk: wie gemachtigd wordt om de geconsolideerde teksten te raadplegen, zal immers tot de geheimhoudingsplicht gehouden zijn.

C. Antwoorden van de heer Bernd Lange

De heer Bernd Lange benadrukt dat het belang van handelsovereenkomsten zoals het TTIP, vaak gekoppeld is aan het vermogen ervan om voor grotere economische groei in de betrokken landen te zorgen. Er is echter geen enkel model dat voor de omvang van die groei in een perspectief van 10 of 20 jaar, geloofwaardige prognoses mogelijk maakt.

Volgens de spreker heeft het belang van dergelijke overeenkomsten veeleer te maken met de volgende elementen:

- ze bieden de mogelijkheid de handelsbetrekkingen tussen de onderhandelende landen op lange termijn te stabiliseren;

- de economie wordt almaar mondialer en meer gedereguleerd; de toegenomen concurrentie werkt voor de bestaande normen en standaarden verlagend. Het is dus essentieel om te voorzien in regels die de negatieve impact hiervan op de Europese sociale systemen kunnen verminderen, meer bepaald in België;

- het mag dan nu niet mogelijk zijn op multilateraal vlak overeenkomsten te sluiten (de onderhandelingen bij de WTO zijn al sinds lang geblokkeerd), toch moet de Europese Commissie hoe dan ook proberen om bilateraal te onderhandelen. De wereldeconomie is allang voorbij het stadium van de economische theorieën van David Ricardo, meer bepaald op het stuk van de handel in producten. De productieketen is thans gemondialiseerd. In Azië of de Verenigde Staten worden aan de hand van grondstoffen uit Afrika producten vervaardigd die vervolgens in Europa worden verkocht. Zo is in Duitsland 40 % van de export ook import. De productielijn moet dus worden gereguleerd en gestabiliseerd.

Wat de controle op de onderhandelingen betreft, moet het Europees Parlement gebruik maken van alle mogelijkheden waarover het beschikt. Zo kan het bijvoorbeeld pogen de onderhandelingen indirect te beïnvloeden en een *monitoring*-groep op te zetten om de onderhandelingen van nabij te volgen en na te gaan of de Europese Commissie haar onderhandelingsmandaat in acht neemt.

In het kader van het TTIP beogen de Verenigde Staten niet altijd dezelfde doelstellingen als de Europese Unie.

personnes qui seront autorisées à consulter les textes consolidés seront en effet tenues à une obligation de secret.

C. Réponses de M. Bernd Lange

M. Bernd Lange souligne que l'importance des accords commerciaux tels que le TTIP est souvent liée à leur capacité d'assurer une plus grande croissance économique pour les pays concernés. Toutefois, aucun modèle ne permet d'établir des prévisions crédibles concernant l'ampleur de cette croissance dans une perspective de 10 ou 20 ans.

Selon l'orateur, l'importance de tels accords est plutôt liée aux éléments suivants:

- ils permettent de stabiliser à long terme les relations commerciales entre les pays négociateurs;

- l'économie est de plus en plus mondialisée et dérégulée; la concurrence accrue agit à la baisse sur les normes et standards existants. Il est donc essentiel de prévoir des règles pour réduire l'impact négatif de cette évolution sur les systèmes sociaux européens, notamment en Belgique;

- s'il n'est actuellement pas possible de conclure des accords sur le plan multilatéral (les négociations menées au niveau de l'OMC sont bloquées depuis longtemps), la Commission européenne doit en tout cas tenter de mener des négociations sur le plan bilatéral. L'économie mondiale a dépassé depuis longtemps les théories économiques de David Ricardo, notamment en termes d'échanges de produits. Aujourd'hui, la chaîne de production est mondialisée. Des produits fabriqués sur la base de matières premières venant d'Afrique, sont par exemple fabriqués en Asie ou aux États-Unis, avant d'être vendus en Europe. Ainsi, en Allemagne, 40 % des exportations sont aussi des importations. La chaîne de production doit donc être régulée et stabilisée.

Pour ce qui est du contrôle des négociations, le Parlement européen doit épuiser toutes les possibilités dont il dispose. Ainsi, il peut, par exemple, tenter d'influencer les négociations de manière indirecte et mettre en place un groupe de *monitoring* afin de suivre les négociations de près et de vérifier si la Commission européenne respecte son mandat de négociation.

Dans le cadre du TTIP, les États-Unis ne partagent pas toujours les mêmes objectifs que l'Union

Zo hebben ze geprobeerd de audiovisuele diensten in de onderhandelingen op te nemen, wat de Europese Commissie heeft geweigerd.

Het zal het Europees Parlement toekomen uit te maken of de teksten van de onderhandelingen al dan niet voldoening schenken en om alle beschikbare mogelijkheden tussen eenvoudige afwijzing en onvoorwaardelijke aanvaarding te gebruiken.

Volgens de spreker is het vraagstuk van de mensenrechten een doorslaggevend element in het Europese handelsbeleid. De Europese Unie moet daarmee rekening houden, meer bepaald in haar betrekkingen met de Afrikaanse landen. Bij de bespreking van de ontwerphandelsovereenkomst met Colombia en Peru heeft het Europees Parlement om verduidelijking en extra inspanningen inzake de mensenrechten verzocht, meer in het bijzonder ten aanzien van de informele arbeidsovereenkomsten en de rol van de arbeidsinspectie. Voor het eerst in zijn geschiedenis is het Europees Parlement erin geslaagd van de regering van een derde land vooruitgang te verkrijgen.

Het Europees Parlement heeft ook besprekingen gevoerd met de Internationale Arbeidsorganisatie (ILO) om te onderzoeken wat de positieve weerslag van de handelsovereenkomsten was en of die voldoende was. In dat opzicht is het essentieel ook de uitvoering van die overeenkomsten na te gaan.

Het klopt dat sommigen leugens verspreiden over het TTIP en het publiek zo een soms irrationele angst inboezemen. Om die ongerustheid weg te nemen, moeten alle kansen worden aangegrepen om het gesprek en de dialoog aan te gaan teneinde de draagwijdte van de overeenkomst nader te verduidelijken. De culturele diversiteit valt bijvoorbeeld buiten het toepassingsveld van de onderhandelingen. De spreker verwijst onder meer naar de vaststelling van de boekenprijs en naar de noodzakelijke neutraliteit van de door de openbare media gebruikte digitale kanalen om die culturele diversiteit te waarborgen.

Volgens de heer Lange doen de onderhandelingen over het TTIP nog een aantal problemen rijzen. Het ISDS-mechanisme is daar een van. Toch roept de spreker op tot behoedzaamheid. Er bestaat immers een wereld van verschil tussen het systeem dat werd verdedigd door de vorige Europese Commissaris voor Handel, de heer Karel De Gucht, en datgene dat de huidige commissaris, mevrouw Cecilia Malmström, voorstaat. Niemand is immers nog voorstander van de oude regels; iedereen wenst dat onafhankelijke arbitrage-instanties worden ingesteld die de nodige controles kunnen uitvoeren. De spreker pleit er ook voor dat in een beroepsprocedure

européenne. Ainsi, ils ont essayé d'inclure les services audiovisuels dans les négociations, ce que la Commission européenne a refusé.

Il appartiendra au Parlement européen de juger si les textes issus des négociations sont ou non satisfaisants et d'utiliser toutes les possibilités intermédiaires dont il dispose entre un simple rejet et une acceptation pure et simple.

Selon M. Lange, la question des droits de l'homme est un élément déterminant de la politique commerciale européenne. L'Union européenne doit tenir compte de cette question, particulièrement dans ses relations avec les États du continent africain. Lors de l'examen du projet d'accord commercial avec la Colombie et le Pérou, le Parlement européen a demandé des précisions et des efforts supplémentaires en matière de droits de l'homme, et plus particulièrement concernant les contrats de travail informels et le rôle de l'inspection du travail. Pour la première fois dans son histoire, le Parlement a réussi à obtenir des progrès de la part d'un gouvernement d'un État tiers.

Le Parlement européen a également mené des discussions avec l'Organisation internationale du travail (OIT) afin d'examiner quelles étaient les répercussions positives des accords commerciaux et si celles-ci étaient suffisantes. À cet égard, il est essentiel de contrôler également la mise en œuvre de ces accords.

D'aucuns répandent effectivement de fausses vérités à propos du TTIP et suscitent ainsi la crainte du public de manière parfois irrationnelle. Afin de répondre à ces inquiétudes, il est essentiel de saisir toutes les occasions de discussion et de dialogue afin de préciser la portée de l'accord. Ainsi, la diversité culturelle ne fait pas partie du champ d'application des négociations. L'orateur évoque entre autres la question de la fixation du prix du livre et la nécessité de s'assurer de la neutralité des voies digitales utilisés par les médias publics, en vue de garantir cette diversité culturelle.

Selon M. Lange, les négociations concernant le TTIP posent encore un certain nombre de problèmes. C'est notamment le cas du mécanisme ISDS. L'intervenant appelle cependant à la prudence. Il existe en effet un monde de différence entre le système défendu par le précédent commissaire européen au Commerce, M. Karel De Gucht, et celui proposé par l'actuelle commissaire, Mme Cecilia Malmström. En effet, plus personne n'est aujourd'hui favorable aux anciennes règles, mais souhaite la mise en place d'organes d'arbitrage indépendants susceptibles d'effectuer les contrôles nécessaires. L'orateur prône également la mise en place

wordt voorzien en een Codex wordt uitgewerkt, om sterk te staan tegenover de privéinvesteerders, die over een zeer grote beweegruimte beschikken.

Voorts vindt de heer Lange dat het handelsakkoord met Canada (CETA) op basis van dezelfde criteria moet worden onderzocht als het TTIP. Met de Canadese regering moet worden onderhandeld om te komen tot een coherent mechanisme wat de bescherming van de investeerders betreft.

De in Duitsland geuite kritiek op het ISDS-mechanisme houdt verband met een actueel dossier. Een Zweedse energiegroep die een nucleaire exploitatievergunning had verkregen voor een periode van 30 jaar heeft beroep ingesteld tegen de Duitse federale overheid om een schadevergoeding te verkrijgen ingevolge de beslissing van die overheid om geen beroep meer te doen op kernenergie. Het ISDS-mechanisme was oorspronkelijk bedoeld om de investeringen te beschermen op een ogenblik dat de overheidsstructuren nog vaak geen stevige basis hadden. Nu wordt datzelfde systeem door privébedrijven gebruikt tegen democratische instellingen van een Staat.

De Europese Commissie werd ermee belast met de lidstaten de dialoog aan te knopen over de modernisering van de instrumenten die in circa 1 400 verdragen zijn opgenomen. Het mechanisme dat in de 131 door Duitsland ondertekende bilaterale investeringsverdragen is ingeschreven, voldoet niet meer aan de huidige vereisten.

De onderhandelingen over het TTIP worden gevoerd door ambtenaren van de Europese Commissie, die het onderhandelingsmandaat moeten naleven. Er zijn diverse lobby's aan het werk, maar het is verkeerd te denken dat die noodzakelijkerwijs het belang van de Verenigde Staten behartigen.

De Europese Unie is de machtigste economische markt ter wereld. Ze moet dus niet *per se* een defensieve houding aannemen en zich bij voorbaat gewonnen geven ten opzichte van de Verenigde Staten.

De heer Lange merkt bovendien op dat Turkije niet bij de TTIP-onderhandelingen is betrokken. De Europese Commissie zal bijvoorbeeld moeten nagaan hoe de douaneovereenkomsten met Turkije en Mexico bij de tijd kunnen worden gebracht.

Verscheidene lidstaten, waaronder Polen, hebben kritiek geuit op de Europese Unie. De druk welke die landen uitoefenen, zal echter niet noodzakelijk effect sorteren. De Europese Unie heeft al decennialang een

d'une procédure d'appel et l'élaboration d'un Codex, de manière à pouvoir faire face aux investisseurs privés, qui disposent d'une marge de manœuvre énorme.

M. Lange estime par ailleurs que l'accord commercial conclu avec le Canada (CETA) doit être examiné selon les mêmes critères que le TTIP. Des négociations devront être menées avec le gouvernement canadien afin de garantir la cohérence en ce qui concerne la mise en place d'un mécanisme de protection des investisseurs.

Les critiques formulées en Allemagne concernant le mécanisme ISDS sont la conséquence d'un dossier lié à l'actualité. Ainsi, un groupe énergétique suédois, qui avait obtenu une autorisation d'exploitation nucléaire pour une durée de 30 ans, a introduit un recours contre l'État fédéral allemand afin d'obtenir un dédommagement suite à sa décision de ne plus recourir à l'énergie nucléaire. Au moment de sa création, le mécanisme ISDS était destiné à protéger les investissements à un moment où les structures publiques n'étaient souvent pas consolidées. Actuellement, ce même système est utilisé par des entreprises privées contre les institutions démocratiques d'un État.

La Commission européenne a été chargée de discuter avec les États membres en vue de moderniser les instruments existants figurant dans quelque 1400 traités. Le mécanisme prévu dans les 131 traités bilatéraux d'investissement signés par l'Allemagne, ne correspond plus aux nécessités actuelles.

Les négociations relatives au TTIP sont menées par des fonctionnaires de la Commission européenne, qui sont tenus de respecter le mandat de négociation. Divers lobbies agissent évidemment mais il est faux de croire que ceux-ci interviennent nécessairement dans l'intérêt des États-Unis.

L'Union européenne est le marché économique le plus puissant au monde. Elle ne doit donc pas forcément adopter un profil défensif et se donner d'avance perdante vis-à-vis des États-Unis.

Par ailleurs, M. Lange précise que la Turquie n'est pas associée aux négociations concernant le TTIP. La Commission européenne devra examiner comment moderniser les accords douaniers conclus avec la Turquie et le Mexique, par exemple.

Divers États membres, dont la Pologne, se sont montrés critiques face à l'Union européenne. Les pressions exercées par ces pays ne seront cependant pas forcément suivies d'effet. L'Union européenne a accompli

ingrijpend integratieproces doorgemaakt, onder meer onder de impuls van België. Om die economische en politieke integratie in stand te houden is vooral stabiliteit nodig.

Inzake de inspanningen op het gebied van transparantie, onderscheidt de heer Lange drie categorieën van vertrouwelijke documenten:

— de zogenoemde *limited* documenten: sinds januari 2015 hebben alle Europese parlementsleden daar via elektronische weg toegang toe;

— de zogenoemde *restricted* documenten (protocollen, onderhandelingsdocumenten enzovoort): alle Europese parlementsleden hebben daar thans toegang toe;

— de geconsolideerde teksten: dertien Europese parlementsleden hebben volledige toegang en vijftien parlementsleden hebben toegang naar gelang het geval. Dat is uiteraard onvoldoende. Alle parlementsleden moeten volledige toegang krijgen tot die teksten. Die eis zal worden geformuleerd in het voorstel van resolutie dat in juni 2015 van het Europees Parlement moet uitgaan, na onderzoek van het voornoemde verslag van de heer Lange. Bovendien vindt de spreker dat de toegang tot die documenten in het Europees Parlement moet geschieden, en niet in de Amerikaanse ambassades.

un important processus d'intégration depuis plusieurs décennies, notamment sous l'impulsion de la Belgique. Le maintien de cette intégration économique et politique nécessite avant tout de la stabilité.

Enfin, concernant les efforts réalisés en matière de transparence, M. Lange distingue trois catégories de documents confidentiels:

— les documents dits "*limited*": l'ensemble des députés européens y ont accès par voie électronique depuis janvier 2015;

— les documents dits "*restricted*" (protocoles, documents de négociation, etc.): l'ensemble des députés européens y ont aujourd'hui accès;

— les textes consolidés: treize députés européens ont reçu un accès complet et quinze députés ont obtenu un accès au cas par cas. Ceci est évidemment insuffisant. Tous les parlementaires doivent obtenir un accès complet. Cette exigence sera formulée dans la proposition de résolution qui doit émaner du Parlement européen en juin 2015, après l'examen du rapport susmentionné de M. Lange. En outre, l'orateur considère que l'accès à ces documents doit avoir lieu au Parlement européen, et non dans les ambassades américaines.

VI. — GEDACHTEWISSELING MET DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN EUROPESE ZAKEN, BELAST MET BELIRIS EN DE FEDERALE CULTURELE INSTELLINGEN (9 DECEMBER 2015)

A. Inleidende uiteenzetting van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen

1. De onderhandelingen betreffende het TTIP: stand van zaken

1.1. Debriefing van de elfde onderhandelingsronde

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, legt uit dat de besprekingen van de elfde onderhandelingsronde in Miami van 19 tot 23 oktober 2015 plaatsvonden; ze lijken het engagement van de Verenigde Staten een nieuwe dynamiek te hebben gegeven. Er werd in tal van domeinen vooruitgang geboekt, ook al blijven bepaalde kwesties problematisch. Met uitzondering van de bescherming van investeringen kwamen alle onderwerpen aan bod.

De minister juicht in het bijzonder de gezamenlijke ambitie toe om de onderhandelingen voor het eind van 2016 af te ronden. De Europese Unie moet op die dynamiek voortbouwen om de Amerikaanse partners tot vooruitgang over verschillende belangrijke dossiers aan te sporen. De minister zal echter de nadruk blijven leggen op de inhoud van de onderhandelingen, eerder dan op het naleven van een timing.

Momenteel zijn elf van de vijftig hoofdstukken in onderhandeling. Er is dringende nood aan een herbalancering van de onderhandelingen door meer focus te leggen op de regelgeving en de werkzaamheden betreffende de meer gevoelige onderwerpen te versnellen.

Met betrekking tot de verschillende hoofdstukken geeft de minister de volgende nadere informatie:

— qua directe liberalisering hebben de beide partijen in verband met de tarieflijnen herzieningsvoorstellen gedaan; van die voorstellen is een gelijkwaardig percentage (87,5 %) uiteindelijk goedgekeurd. Er moet een hoog ambitieniveau worden gehandhaafd en voor bepaalde gevoelige producten zijn adequate voorzorgsmaatregelen nodig, meer bepaald lange overgangperiodes. België heeft herinnerd aan het belang van onder andere eieren, gevogelte, boter en inuline. Voorts moet erop worden gewezen dat men het dierenwelzijn en

VI. — ÉCHANGE DE VUES AVEC LE VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET EUROPÉENNES, CHARGÉ DE BELIRIS ET DES INSTITUTIONS CULTURELLES FÉDÉRALES (9 DÉCEMBRE 2015)

A. Exposé introductif du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales

1. Les négociations concernant le TTIP: état d'avancement

1.1. Debriefing du onzième cycle de négociations

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, explique que les discussions concernant le onzième cycle de négociations ont eu lieu à Miami du 19 au 23 octobre 2015; elles semblent avoir insufflé une nouvelle dynamique à l'engagement des États-Unis. Bien que des progrès aient été enregistrés dans nombre de domaines, certaines questions demeurent problématiques. À l'exception de la protection des investissements, tous les sujets ont été abordés.

Le ministre se réjouit, en particulier, de l'ambition commune de clôturer les négociations avant la fin 2016. L'Union européenne doit s'appuyer sur cette dynamique afin d'inciter les partenaires américains à progresser dans différents dossiers importants. Le ministre continuera toutefois à mettre l'accent sur le contenu des négociations, plutôt que sur le respect d'un calendrier.

Actuellement, onze des vingt-cinq chapitres sont en cours de négociation. Il est urgent de rééquilibrer les négociations en se concentrant davantage sur la réglementation et en accélérant les travaux concernant les sujets les plus sensibles.

Concernant les différents chapitres, le ministre apporte les précisions suivantes:

— l'échange des offres tarifaires révisées a permis d'aboutir à une proportion équivalente du pourcentage des lignes tarifaires offertes par les deux parties à une libéralisation directe (soit 87,5 %). Un haut niveau d'ambition doit être maintenu et des précautions adéquates sont nécessaires, notamment de longues périodes de transitions, pour certains produits sensibles. La Belgique a rappelé l'importance, entre autres, des œufs, de la viande de volaille, du beurre et de l'inuline. Il faut par ailleurs souligner la nécessité de ne pas perdre de vue

respect voor de Europese landbouwpraktijken niet uit het oog mag verliezen;

— wat de diensten betreft, heeft de Europese Commissie haar prioriteiten bevestigd, namelijk: toegang tot de markt verkrijgen voor de maritieme diensten, een mobiliteitspakket, verstrekkende samenwerking op regelgevend vlak inzake financiële diensten, en een kader voor de gelijkwaardigheid van de beroepskwalificaties. Tactisch hebben de Verenigde Staten echter aangedrongen op verbintenissen inzake audiovisuele diensten (in ruil voor eventuele toegevingen in maritieme zaken), wat voor België een absoluut rode lijn blijft. De audiovisuele diensten zijn trouwens met naam en toenaam uitgesloten van het onderhandelingsmandaat dat de Europese Raad heeft goedgekeurd, en dat moet zo blijven. België heeft daar nog uitdrukkelijk aan herinnerd op de Raad Buitenlandse Zaken (Handel) van 27 november 2015.

Een moeilijke kwestie wordt een evenwicht te vinden tussen het bekomen van een verbeterde markttoegang langs Amerikaanse zijde en het behouden van gevoelige EU-reserves;

— wat de overheidsopdrachten betreft, zal het Amerikaanse aanbod in twee fases gebeuren: in februari 2016 komt een eerste voorstel dat verder moet gaan dan het plurilaterale *Agreement on Government Procurement* (dat over de overheidsopdrachten bij de Wereldhandelsorganisatie werd gesloten), in andere domeinen dan het *Buy American Act*. Dat laatste is voorbehouden voor de laatste fase van de onderhandelingen. Op dat punt blijven België en de Europese Unie pleiten voor een Amerikaans aanbod dat engagementen op subfederaal niveau inhoudt. De Verenigde Staten gaven te kennen grote moeilijkheden te hebben om het subfederale niveau te engageren en maakten duidelijk dat de Unie haar verwachtingen over het Amerikaanse aanbod in februari 2016 moet verminderen. Het is nu aan de Europese Unie, met inbegrip van de lidstaten, om duidelijk te maken dat er geen TTIP komt als er geen betere markttoegang komt op het vlak van openbare aanbestedingen;

— betreffende de regels en de regelgevende samenwerking waren de besprekingen succesvol (kleine en middelgrote ondernemingen, sanitaire en fytosanitaire normen, concurrentie en handelsbevordering), behalve op het vlak van horizontale samenwerking en van technische handelsbelemmeringen (*Technical Barriers to Trade – TBT*). De bedoeling is om de samenwerking op het vlak van regelgeving te versterken. Die samenwerking moet streven naar een hoge en gecoördineerde norm die in het bijzonder het werk van de kmo's vergemakkelijkt.

le bien-être animal et le respect des pratiques d'élevage européennes;

— s'agissant des services, la Commission européenne a confirmé ses priorités, à savoir: obtenir un accès au marché pour les services maritimes, un "paquet mobilité", une coopération réglementaire ambitieuse en matière de services financiers et un cadre pour les échanges de qualifications professionnelles. Tactiquement, les États-Unis ont toutefois insisté pour obtenir des engagements en matière de services audiovisuels (en échange d'éventuelles concessions en matière maritime), ce qui reste une ligne rouge absolue, notamment pour la Belgique. Les services audiovisuels sont d'ailleurs nommément exclus du mandat de négociation agréé au Conseil européen et doivent le rester. La Belgique l'a encore rappelé explicitement lors du Conseil Affaires étrangères (Commerce) du 27 novembre 2015.

Trouver un équilibre entre l'obtention d'un accès amélioré au marché du côté américain et le maintien de réserves sensibles de l'UE est une question qui devient délicate;

— en ce qui concerne les marchés publics, l'offre américaine se déroulera en deux temps: en février 2016, une première proposition sera faite, qui devra s'étendre au-delà de l'accord multilatéral "*Agreement on Government Procurement*" (accord de l'Organisation mondiale du commerce sur les marchés publics), dans des domaines non couverts par le *Buy American Act*. Ce dernier élément est réservé à la dernière phase des négociations. Sur ce point, la Belgique et l'Union européenne continuent de plaider pour une offre américaine comportant des engagements au niveau subfédéral. Les États-Unis ont fait savoir qu'il leur était très difficile de s'engager à ce niveau et ont annoncé clairement que l'Union devrait, en février 2016, revoir ses attentes à la baisse concernant l'offre américaine. Il revient aujourd'hui à l'Union européenne, et à ses États membres, de faire clairement comprendre qu'il n'y aura pas de TTIP tant qu'il n'y aura pas de meilleur accès aux marchés publics;

— en ce qui concerne les règles et la coopération réglementaire, les négociations ont été un succès (petites et moyennes entreprises, normes sanitaires et phytosanitaires, concurrence et facilitation des échanges commerciaux), sauf en ce qui concerne la coopération horizontale et les obstacles techniques au commerce (*Technical Barriers to Trade – TBT*). L'objectif est de renforcer la coopération réglementaire. Cette coopération doit tendre vers une norme élevée et coordonnée, qui facilitera en particulier le travail des PME.

Op het vlak van regels heeft de Europese Unie een voorstel betreffende duurzame ontwikkeling ingediend. Daarover moet nu snel vooruitgang worden geboekt met de Verenigde Staten om duidelijk te kunnen communiceren over de positieve impact van de toename van het handelsverkeer op de bescherming van het milieu en op de verspreiding van de principes van ons sociaaleconomische model. Het Amerikaanse aanbod daarover zou in de volgende ronde moeten worden ingediend (in februari 2016).

De Verenigde Staten willen er ook sanctievoorwaarden aan toevoegen.

Zoals gevraagd en door België gesteund, is de bevordering van duurzame ontwikkeling erkend als een van de sleuteldoelstellingen van de Europese Unie. Het TTIP vormt geen uitzondering op de regel. Het Europese Unie-beleid wil echter stimulerend optreden en wenst bij een overtreding geen handelssancties op te leggen. Die aanpak is gekoppeld aan een mechanisme waarbij de Europese Commissie de naleving van die normen volgt, via meer bepaald een toezichtsmechanisme op drie niveaus: (1) geregeld regeringsoverleg om de eventuele zwakheden in de uitvoering te evalueren; (2) de oprichting van een forum over duurzame ontwikkeling voor de civiele maatschappij, zodat een hoge graad van transparantie wordt gewaarborgd, en ten slotte (3) de mogelijkheid tot oprichting van een comité van deskundigen voor de beslechting van geschillen.

In de onderhandelingen blijven de moeilijke domeinen voornamelijk de landbouw, de overheidsopdrachten, de diensten en de regelgevende samenwerking. De geografische aanduidingen blijven eveneens een moeilijk onderwerp, dat door de Verenigde Staten vanuit een ideologisch standpunt wordt benaderd.

Technische handelsbelemmeringen behoorden tot de moeilijkste gesprekken van de onderhandelingsronde. Op het vlak van sanitaire en fytosanitaire maatregelen werd goede vooruitgang geboekt in de discussie over de teksten, maar aanzienlijke verschillen blijven bestaan. In verband met energie en grondstoffen, staan de Verenigde Staten open voor het opnemen van een aantal bepalingen hieromtrent, maar blijven ze terughoudend om een apart hoofdstuk aan dit onderwerp te besteden.

1.2. De Raad Buitenlandse Zaken "Handel" van 27 november 2015

Tijdens die Raad heeft de Europese Commissie de nadruk gelegd op het belang van samenwerking en samenhang om de burgers te informeren over wat het TTIP is en wat het niet is. Het doel is immers niet om

En matière de règles, l'Union européenne a déposé une proposition relative au développement durable. Il s'agit d'avancer rapidement sur cette question avec les États-Unis, de manière à pouvoir communiquer clairement sur les retombées positives de l'augmentation des échanges commerciaux pour la protection de l'environnement et la diffusion des principes de notre modèle socioéconomique. L'offre américaine en la matière devrait être présentée au cours du prochain cycle (en février 2016).

Les États-Unis souhaitent également prévoir des conditions de sanction.

Comme demandé et soutenu par la Belgique, la promotion du développement durable est reconnue comme l'un des objectifs clés de l'Union européenne. Le TTIP ne déroge pas à la règle. Cependant, la politique de l'UE se veut incitative et ne souhaite pas imposer des sanctions commerciales en cas de violation. Cette approche est liée à un mécanisme de suivi par la Commission européenne du respect de ces normes via notamment un mécanisme de vérification à trois niveaux: (1) des consultations gouvernementales régulières pour évaluer les faiblesses éventuelles dans la mise en œuvre; (2) la création d'un forum de la société civile sur le développement durable afin d'assurer un haut degré de transparence et enfin (3) la possibilité de mise en place d'un comité d'experts mandaté pour régler les différends.

Dans le cadre des négociations, ce sont essentiellement l'agriculture, les marchés publics, les services et la coopération réglementaire qui restent des domaines difficiles. Les indications géographiques demeurent également un sujet épineux, dès lors que les États-Unis les abordent sous l'angle idéologique.

Les obstacles techniques au commerce figuraient parmi les sujets de discussion les plus compliqués du cycle de négociations. En matière de mesures sanitaires et phytosanitaires, des avancées importantes ont été enregistrées dans les discussions relatives aux textes, même si des différences considérables subsistent. En ce qui concerne l'énergie et les matières premières, les États-Unis sont disposés à insérer un certain nombre de dispositions, mais ils demeurent réticents à l'idée de consacrer un chapitre distinct à ce sujet.

1.2. Le Conseil Affaires étrangères "Commerce" du 27 novembre 2015

Durant ce Conseil, la Commission européenne a insisté sur l'importance de travailler ensemble et de rester unis afin d'informer les citoyens sur ce qu'est le TTIP et ce qu'il n'est pas. En effet, le but n'est pas

een minimum uit de brand te slepen; het ambitieniveau van de Europese Unie blijft hoog.

Het voorstel van de Commissie over het nieuwe investeringsbeslechtingsstelsel kon op ruime steun van de lidstaten rekenen. Afgezien van de traditionele verdedigers van de handelsbesprekingen, hebben Duitsland, Frankrijk en zelfs Griekenland de Commissie in die stap volledig gesteund.

Het is bekend dat de maritieme diensten (en meer bepaald de baggerdiensten) voor België een offensief belang vertegenwoordigen. Er is daarover op Belgisch initiatief binnen de Benelux een document opgesteld, dat naar de Europese Commissie en alle lidstaten werd gestuurd. Het doel is om voor de maritieme diensten toegang tot de Amerikaanse markt te krijgen. De Amerikaanse strategische gevoeligheden met betrekking tot die sector zijn bekend en moeten worden gerespecteerd. Bepaalde wijzigingen moeten echter mogelijk zijn, zodat de Europese operatoren hun diensten kunnen aanbieden.

1.3. Vervolg van de onderhandelingen

De volgende onderhandelingsronde zal waarschijnlijk in februari 2016 worden gehouden.

Daarnaast zullen in december 2015 een aantal gesprekken op hoog niveau plaatsvinden. Op 8 en 9 december 2015 vindt te Genève een gesprek plaats tussen de heren Jean-Luc Demarty, directeur-generaal Handel (*DG Trade*) en Michael Punke, *Deputy US Trade Representative*, en op 10 of 11 december 2015 vindt te Brussel een ontmoeting plaats tussen de heer Michael Froman, *US Trade Representative*, en Europees commissaris, mevrouw Cecilia Malmström.

2. Trans-Pacific Partnership (TPP)

Het einde van de onderhandelingen voor het TPP was oorspronkelijk door de partijen voor deze zomer verwacht. Na een lange en moeilijke onderhandelingsronde in Atlanta hebben de onderhandelaars voor de twaalf betrokken landen uiteindelijk op 5 oktober 2015 een akkoord aangekondigd.

De minister heeft de Belgische diplomatieke posten in die landen opdracht gegeven de potentiële impact van het TPP te analyseren op de handelsrelatie met België en de Europese Unie, evenals op de verdere werkzaamheden van de Wereldhandelsorganisatie.

De link tussen de TPP- en de TTIP-onderhandelingen zit voornamelijk in de prioriteit die door de VS-administratie

d'arriver à un accord *a minima*; le niveau d'ambition de l'UE reste élevé.

La proposition de la Commission sur le nouveau système juridictionnel des investissements a largement été soutenue par les États membres. Au-delà des défenseurs traditionnels des négociations commerciales, l'Allemagne, la France et même la Grèce ont pleinement soutenu la Commission dans cette démarche.

Les services maritimes (et notamment les services de dragage) sont d'une importance offensive connue pour la Belgique. À ce sujet, un document a été rédigé au sein du Benelux à l'initiative belge et a été transmis à la Commission européenne et à tous les États membres. L'objectif est d'obtenir un accès au marché américain pour les services maritimes. Les sensibilités stratégiques américaines liées à ce secteur sont connues et doivent être respectées. Toutefois, certaines modifications doivent être possibles afin de permettre aux opérateurs européens d'offrir leurs services.

1.3. La suite des négociations

Le prochain tour de négociations se tiendra probablement en février 2016.

Par ailleurs, un certain nombre de discussions à haut niveau auront lieu dans le courant du mois de décembre 2015. MM. Jean-Luc Demarty, directeur général Commerce (*DG Trade*) et Michael Punke, *Deputy US Trade Representative*, s'entretiendront les 8 et 9 décembre 2015 à Genève, et une rencontre entre M. Michael Froman, *US Trade Representative*, et la commissaire européenne, Mme Cecilia Malmström aura lieu le 10 ou le 11 décembre 2015 à Bruxelles.

2. Le partenariat transpacifique (Trans-Pacific Partnership – TPP)

Les parties aux négociations concernant le TPP espéraient initialement que celles-ci s'achèveraient cet été. Après un cycle de négociations long et difficile à Atlanta, les négociateurs des douze pays concernés ont finalement annoncé un accord le 5 octobre 2015.

Le ministre a chargé les postes diplomatiques belges dans ces pays d'analyser l'impact potentiel du TPP sur les relations commerciales avec la Belgique et l'Union européenne, ainsi que sur la suite des travaux de l'Organisation mondiale du commerce.

Le rapport entre les négociations relatives au TTP et celles relatives au TTIP se situe principalement dans

tot nu toe aan het TPP is gegeven, onder andere omwille van geopolitieke redenen en de bekende *'pivot to Asia'*⁵³ van President Obama. Nu de TPP-onderhandelingen afgerond zijn, is de hoop dat de VS-administratie het voorleggen van haar posities kan versnellen. Op meer dan een jaar van de presidentiële verkiezingen in de Verenigde Staten (nog voordat de voorverkiezingen zijn begonnen) is het te vroeg om te bepalen welke thema's de campagne zullen domineren.

De minister ziet geen direct verband tussen de ISDS-clausule in het TPP en de bescherming van investeerders in het kader van het TTIP. De basis voor deze onderhandelingen is het nieuwe voorstel van de Europese Commissie (zie hieronder).

3. *Investment Court System (ICS)*

Op 16 september 2015 heeft de Europese Commissie haar voorstel tot hervorming van het mechanisme voor de beslechting van geschillen tussen investeerders en Staten bekendgemaakt: het *Investment Court System (ICS)*. Dit voorstel is gebaseerd op de bijdragen van het Europees Parlement en van de lidstaten, maar ook op de openbare raadpleging die de Commissie in 2014 heeft gehouden. Naast de verbeteringen die al aan het ISDS-mechanisme werden aangebracht in de alomvattende economische en handelsovereenkomst met Canada (CETA), bevat het nieuwe voorstel de volgende nieuwigheden: (i) de verankering van het recht van de Staten om regelgeving uit te vaardigen; (ii) de evolutie naar een publiekrechtelijk systeem waarbij de rechters voortaan worden aangewezen door de Staten; (iii) de invoering van een aantal garanties inzake een transparante en onafhankelijke procedure; (iv) de uitbouw van een permanent beroepsmechanisme. Het nieuwe voorstel van de Commissie werd op 12 november 2015 overgezonden aan de Verenigde Staten. Het is dus niet aan bod gekomen tijdens de elfde onderhandelingscyclus, maar zal dus wel degelijk op de agenda staan van de eerstvolgende cyclus in februari 2016.

Volgens de Commissie zal dit nieuwe voorstel niet alleen kunnen worden ingepast binnen het TTIP, maar ook binnen de overige investeringsovereenkomsten waarover zij met haar partners onderhandelt en zal onderhandelen. Niet alleen omwille van de coherentie maar ook om de onderhandelingspositie van de Europese Unie ten aanzien van haar partners te versterken, geeft de Commissie de voorkeur aan een transversaal model waarmee investeringen kunnen worden beschermd in alle gesloten overeenkomsten, ook met

⁵³ Nu bekend als *'rebalancing to Asia'*.

la prioriteit que l'administration américaine a accordé jusqu'à présent au TPP, notamment en raison de motifs géopolitiques et du célèbre *'pivot to Asia'*⁵³ du président Obama. Les négociations concernant le TPP étant à présent terminées, on peut espérer que l'administration américaine sera en mesure d'accélérer la présentation de ses positions. Plus d'un an avant l'élection présidentielle aux États-Unis (les primaires n'ayant pas encore débuté), il est trop tôt pour définir les thèmes qui domineront la campagne.

Le ministre ne voit pas de rapport direct entre la clause ISDS figurant dans le TPP et la protection des investisseurs dans le cadre du TTIP. La base de ces négociations est la nouvelle proposition de la Commission européenne (voir ci-dessous).

3. *Le système juridictionnel des investissements (Investment Court System – ICS)*

Le 16 septembre 2015, la Commission européenne a publié sa proposition de réforme du système de règlement des différends entre investisseurs et États: le système juridictionnel des investissements (ICS). Cette proposition se base sur les contributions du Parlement européen et des États membres, mais aussi sur la consultation publique lancée par la Commission en 2014. En plus des améliorations déjà apportées au mécanisme ISDS dans l'accord économique et commercial global conclu avec le Canada (CETA), la nouvelle proposition se caractérise par les innovations suivantes: (i) l'affirmation du droit des États à réglementer; (ii) l'évolution vers un système de droit public dans lequel les juges sont désormais désignés par les États; (iii) la mise sur pied d'un certain nombre de garanties en matière de transparence et d'indépendance de la procédure; (iv) la mise en place d'un mécanisme permanent d'appel. La nouvelle proposition de la Commission a été transmise le 12 novembre 2015 aux États-Unis. Elle n'a donc pas été abordée pendant le onzième cycle de négociations, mais sera bel et bien au menu du prochain cycle en février 2016.

Aux yeux de la Commission, cette nouvelle approche a vocation à être utilisée non seulement dans le TTIP, mais aussi dans les autres accords d'investissement qu'elle négocie et négociera avec ses partenaires. En effet, pour des raisons de cohérence mais aussi pour renforcer la position de négociation de l'Union vis-à-vis de ses partenaires, la Commission privilégie un modèle transversal qui permette de protéger les investissements dans tous les accords conclus, y compris avec des économies émergentes comme le Vietnam, avec

⁵³ Connu actuellement sous le nom de *'rebalancing to Asia'*.

groei-economieën zoals Vietnam (waarmee zopas een vrijhandelsovereenkomst is gesloten) of China.

De onderhandelingen over de CETA werden afgerond op 26 september 2014. In vergelijking met de eerdere vrijhandelsovereenkomsten beantwoordt deze overeenkomst aan de wens van de Staten om het geschillenbeslechtingmechanisme te verbeteren door er alvast strengere vereisten ten aanzien van de arbiters in op te nemen en de transparantie te vergroten. De Europese Commissie wil de komende maanden evenwel benutten om met Canada na te gaan of op basis van de huidige debatten nog andere technische aanpassingen kunnen worden aangebracht. Zodra de tekst juridisch en taalkundig is nagekeken, zal hij worden voorgelegd aan de Raad van de Europese Unie, met het oog op ondertekening door elke lidstaat, alsook aan het Europees Parlement, ter instemming. Vervolgens zullen de bevoegde parlementaire assemblees van de lidstaten de ratificatieprocedure kunnen starten. Aangezien het wellicht zal gaan om een gemengd verdrag in het licht van zowel het Belgisch als het Europees recht, zal op dat ogenblik aan de betrokken beleidsniveaus in België worden gevraagd over te gaan tot ondertekening.

De minister voegt daaraan toe dat momenteel in ons land wordt nagedacht over de aanpassing van de bilaterale investeringsverdragen. Een werkgroep met vertegenwoordigers van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, de FOD Economie, de gewesten en de gemeenschappen buigt zich momenteel over de aanpassing van de modeltekst voor de bilaterale investeringsverdragen van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie (BLEU). Die aanpassing zou ook moeten worden besproken met het Groothertogdom Luxemburg. Het ISDS-mechanisme is nog niet aan bod gekomen.

Alvorens dit gedeelte over de bescherming van de investeringen af te sluiten, wil de minister enkele preciseringen geven over de rol van Delcredere. Delcredere is de Belgische openbare kredietverzekeraar die de ondernemingen en banken indekt tegen de politieke en de handelsrisico's in de exportovereenkomsten, in de eerste plaats met betrekking tot uitrustingsgoederen, industriële projecten, werkzaamheden en diensten aan ondernemingen. Delcredere dekt eveneens de politieke risico's van directe investeringen in het buitenland en financiert rechtstreeks handelstransacties van beperkte omvang. Het gaat hoofdzakelijk om een verzekering voor gevallen van contractbreuk (bijvoorbeeld klanten die hun schulden niet vereffenen). De taak van Delcredere verschilt van de doelstelling van een mechanisme voor de beslechting van geschillen tussen Staten en investeerders.

qui un accord de libre-échange vient d'être finalisé, ou la Chine.

Les négociations relatives au CETA ont été finalisées le 26 septembre 2014. Par rapport aux précédents accords de libre-échange, cet accord répond au souhait des États membres d'améliorer le mécanisme d'arbitrage en incluant déjà des exigences accrues vis-à-vis des arbitres et une plus grande transparence. La Commission européenne prévoit toutefois de mettre à profit les prochains mois pour évaluer avec le Canada la possibilité d'autres aménagements techniques sur la base des débats en cours. Une fois la révision juridique et linguistique du texte terminée, celui-ci sera soumis au Conseil de l'Union européenne pour signature par chaque État membre et au Parlement européen pour assentiment. Après quoi la procédure de ratification par les assemblées parlementaires compétentes des États membres pourra commencer. S'agissant d'un probable traité mixte au regard du droit à la fois belge et européen, c'est à ce moment-là que le pouvoir de signature sera demandé aux niveaux de pouvoir concernés en Belgique.

Le ministre ajoute qu'une réflexion sur l'adaptation des traités bilatéraux d'investissement est aussi en cours dans notre pays. Un groupe de travail, composé de représentants du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement, du SPF Économie, des régions et des communautés, se penche ainsi actuellement sur l'adaptation du modèle de texte des traités bilatéraux d'investissement de l'Union économique belgo-luxembourgeoise (UEBL). Cette adaptation devrait également faire l'objet de discussions avec le Grand-Duché de Luxembourg. Le mécanisme ISDS n'a pas encore été abordé.

Avant de conclure cette partie consacrée à la protection des investissements, le ministre souhaite apporter quelques précisions sur le rôle de l'Office national du Ducroire. Le Ducroire est l'assureur-crédit public belge qui assure les entreprises et les banques contre les risques politiques et commerciaux dans les contrats à l'exportation se rapportant surtout aux biens d'équipement, aux projets industriels, aux travaux et services aux entreprises. Le Ducroire couvre également les risques politiques liés aux investissements directs à l'étranger et finance directement des transactions commerciales d'ampleur limitée. Il s'agit principalement d'une assurance pour les cas de ruptures de contrat (par exemple si le client ne paie pas ses créances). Sa mission est donc différente de l'objectif poursuivi par un mécanisme de règlement des différends entre États et investisseurs.

4. *Transparantie*

België blijft zijn steun toezeggen aan een ambitieus en evenwichtig trans-Atlantisch partnerschap als bron van groei en werkgelegenheid binnen de Europese Unie.

Om uiteenlopende redenen wekken de lopende onderhandelingen over het TTIP meer aandacht en ook meer bezorgdheid bij de Europese burger dan enige andere recente bilaterale handelsovereenkomst. De minister wil dan ook zijn lof uitspreken voor de weergalozе inspanningen die Europees Commissaris voor Handel, mevrouw Cecilia Malmström, en haar team hebben geleverd inzake transparantie (ook in verband met de nationale leeszalen) en communicatie, zodat de burgers terdege worden ingelicht over de inzet van het TTIP en de voorstellen die concreet ter tafel liggen. Het transparantievraagstuk is een politieke noodzaak, wat commissaris Malmström heeft benadrukt sinds zij haar ambt heeft opgenomen.

Als reactie op een specifiek pleidooi dat de minister heeft gehouden tijdens een vergadering van de Raad Buitenlandse Zaken "Handel", kon met de Commissie en binnen de achtentwintig lidstaten een vergelijk worden gevonden om het onderhandelingsmandaat te declassificeren. Een indrukwekkende hoeveelheid informatie, meer bepaald over de standpunten van de Europese Unie, alsook een resem verklarende documenten die een antwoord bieden op de toenemende ongerustheid bij de publieke opinie, werden op de website van de Commissie geplaatst.

Op 14 oktober 2015 heeft de Europese Commissie de herziening van haar strategie inzake handelsbeleid goedgekeurd. Hierin legt ze nog meer de nadruk op transparantie. Zo zal voortaan na elke onderhandelingsronde een rapport worden gepubliceerd op de website van *DG Trade*⁵⁴. Het rapport van de elfde onderhandelingsronde is sinds 6 november 2015 beschikbaar.

Samen met zijn Europese partners heeft België de Commissie verzocht om te blijven pleiten voor meer flexibiliteit van de Amerikaanse autoriteiten op dat vlak. Het is inderdaad belangrijk dat de Commissie en de lidstaten hand in hand blijven werken.

Mevrouw Liliane Bloem, ambassadeur, adjunct directeur-generaal bij het directoraat-generaal Coördinatie en Europese Zaken van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, vertegenwoordiger van België bij het EU-Comité

⁵⁴ http://ec.europa.eu/trade/policy/in-focus/ttip/index_fr.htm.

4. *Transparence*

La Belgique conserve son soutien à un partenariat transatlantique ambitieux et équilibré comme source de croissance et d'emploi au sein de l'UE.

Pour diverses raisons, la négociation en cours sur le TTIP suscite plus d'attention et aussi de préoccupations chez le citoyen européen que tout autre accord commercial bilatéral récent. Le ministre souhaite dès lors saluer les efforts sans précédents accomplis par la Commissaire européenne au Commerce, Mme Cecilia Malmström, et son équipe en matière de transparence (y compris sur la question des salles de lecture nationales) et de communication pour informer les citoyens sur les enjeux du TTIP et sur ce qui est concrètement sur la table. La question de la transparence est une nécessité politique, sur laquelle la commissaire Malmström a insisté dès son entrée en fonction.

En réponse à un plaidoyer spécifique que le ministre a tenu lors d'une réunion du Conseil Affaires étrangères "Commerce", un accord a pu être trouvé avec la Commission et au sein des vingt-huit États membres pour déclassifier le mandat de négociation. Une quantité impressionnante d'informations, notamment sur les positions de l'Union européenne, et des documents explicatifs répondant aux craintes grandissantes de l'opinion publique ont été publiés sur le site web de la Commission.

Le 14 octobre 2015, la Commission européenne a approuvé la révision de sa stratégie en matière de politique commerciale. Elle y insiste encore davantage sur la transparence. C'est ainsi qu'un rapport sera dorénavant publié à l'issue de chaque cycle de négociations sur le site internet de la *DG Trade*⁵⁴. Le rapport relatif au onzième cycle de négociations est disponible depuis le 6 novembre 2015.

Avec ses partenaires européens, la Belgique a prié la Commission de continuer à plaider en faveur d'une plus grande flexibilité de la part des autorités américaines dans ce domaine. Il est effectivement important que la Commission et les États membres continuent à travailler main dans la main.

Mme Liliane Bloem, ambassadeur, directrice générale adjointe à la direction générale Coördinatie et Affaires européennes du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement, représentante de la Belgique au Comité de Politique

⁵⁴ http://ec.europa.eu/trade/policy/in-focus/ttip/index_fr.htm.

voor het Handelsbeleid, heeft de onderhandelingen toegelicht bij het federale, Waalse en Duitstalige Parlement. Commissaris Malmström is naar het federale Parlement op 12 mei 2015 gekomen en ook naar het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op 15 oktober 2015 gegaan. Als gevolg van een onderhoud met minister-president Magnette wordt ook verwacht dat ze naar het Waals Parlement zal gaan.

Met betrekking tot de leeszalen zou momenteel de laatste hand worden gelegd aan een overeenkomst met de Verenigde Staten, opdat de geconsolideerde teksten kunnen worden geraadpleegd in nationale leeszalen (een andere regeling dan de leeszalen in de Amerikaanse ambassades in de hoofdsteden van de Europese landen, met uitzondering van Brussel, waar de Europese Commissie in een zaal heeft voorzien waartoe de lidstaten toegang hebben). In een dergelijke zaal zouden bepaalde nationale ambtenaren en parlementsleden de teksten van de Europese Unie en de geconsolideerde teksten kunnen inkijken⁵⁵.

De toegang tot de Amerikaanse documenten blijft echter problematisch. Het probleem ligt bij de uiteenlopende Amerikaanse en Europese aanpak. Aangezien in de Verenigde Staten geen transparantie moet bestaan over de details van de Europese onderhandelingsposities, is het immers moeilijk de VS zo ver te krijgen dat het een zelfde transparantieniveau zou hanteren met betrekking tot de details van de eigen onderhandelingsposities.

Thans is het de taak van de lidstaten toereikende voorwaarden inzake veiligheid en vertrouwelijkheid te waarborgen. De minister rondt momenteel de werkzaamheden af om een dergelijke leeszaal toegankelijk te maken bij de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

B. Vragen van de leden

De heer Peter Luykx (N-VA) constateert dat de onderhandelingen over het TTIP nog steeds aan de gang zijn. De commissieleden hebben derhalve geen andere keuze dan dat belangrijke dossier met argusogen te volgen.

De spreker geeft aan dat zijn fractie voorstander is van de vrijhandel, omdat die welvaart creëert. De Verenigde Staten en de Europese Unie produceren samen 50 % van het wereldwijde bruto binnenlands product en zijn goed voor 30 % van de wereldhandel. Het

⁵⁵ De geconsolideerde teksten zijn de (voorlopig) definitieve tekstversies, die alle wijzigingen bevatten die geleidelijk in de originele tekst werden aangebracht ingevolge de onderhandelingen tussen de partijen.

commerciale de l'UE, a commenté les négociations devant les parlements fédéral, wallon et germanophone. La commissaire Malmström est venue au Parlement fédéral le 12 mai 2015 et s'est également rendue au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le 15 octobre 2015. À la suite d'un entretien avec le ministre-président Magnette, on s'attend également à ce qu'elle se rende au Parlement wallon.

Concernant les salles de lecture nationales, un accord avec les États-Unis serait en voie de finalisation pour permettre un accès aux textes consolidés dans des salles de lecture nationales (par opposition aux salles de lectures dans les ambassades américaines dans les capitales européennes, hors le cas de Bruxelles où la Commission a installé une salle accessible aux États membres). Dans une telle salle, certains fonctionnaires et parlementaires nationaux pourraient avoir accès aux textes de l'Union européenne et aux textes consolidés⁵⁵.

L'accès aux documents américains reste toutefois problématique. Le problème réside dans l'asymétrie de l'approche entre les États-Unis et l'Union européenne. En effet, du côté américain, la transparence ne couvre pas les détails des positions de négociation européennes. Il est donc difficile d'obtenir des États-Unis ce niveau de transparence sur les détails de leurs positions de négociation.

Il revient maintenant aux États membres d'assurer des conditions de sécurité et de confidentialité suffisantes. Le ministre est en train de finaliser les travaux pour l'ouverture d'une telle salle de lecture au SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement.

B. Questions des membres

M. Peter Luykx (N-VA) constate que les négociations sur le TTIP sont encore en cours. Les membres de la commission n'ont donc d'autre choix que de suivre ce dossier important avec beaucoup d'attention et de minutie.

L'intervenant indique que son groupe est favorable au libre-échange parce qu'il crée de la prospérité. Les États-Unis et l'Union européenne produisent 50 % du produit intérieur brut mondial et réalisent 30 % du commerce mondial. Le TTIP devrait permettre d'attirer

⁵⁵ Les textes consolidés sont les versions définitives (ou provisoirement définitives) des textes, qui intègrent toutes les modifications qui ont progressivement été apportées au texte original, suite aux négociations entre les parties.

TTIP zou nieuwe investeringen moeten kunnen aantrekken, banen scheppen, export tegen een lagere kostprijs bevorderen, de toegang tot de markten faciliteren en de tarieven doen dalen, ja zelfs doen verdwijnen. Dergelijke maatregelen zijn onder meer belangrijk voor de Vlaamse havens, de farmaceutische en de petrochemische sector en de baggerondernemingen. De Belgische economie is een open economie, die afhangt van de internationale handel. De spreker wijst erop dat de internationalisering van de kmo's na de sluiting van Ford Genk het mogelijk heeft gemaakt veel nieuwe banen te scheppen.

Het TTIP biedt de kmo's veel voordelen. De invoer van goedkoop aardgas zal hen in staat stellen hun productiekosten te drukken. Hoewel de kmo's hun producten niet noodzakelijk rechtstreeks naar de Verenigde Staten exporteren, leveren ze producten aan grotere ondernemingen, die vervolgens die producten exporteren.

Hoewel de spreker de aan de gang zijnde onderhandelingen steunt, uit hij zijn bezorgdheid over bepaalde punten en pleit hij voor meer transparantie. Hij is dan ook ingenomen met de recentste maatregelen die de Europese Commissie in dat verband heeft genomen.

Voorts beklemtoont hij dat erop moet worden toegezien dat het niveau van de Europese normen op sociaal gebied en inzake de volksgezondheid worden gehandhaafd.

Het ISDS-mechanisme moet nog worden verfijnd. Hoewel de Verenigde Staten geen bananenrepubliek zijn, moet het TTIP absoluut in een arbitragemechanisme voor de geschillen tussen investeerders en Staten voorzien: aldus wordt een standaard gezet voor de wereldhandel. Het bestaande systeem moet echter worden verbeterd en er moet een nieuw juridisch systeem worden ingesteld.

Tot slot blijft de heer Luykx beklemtonen dat voor de culturele sector een uitzondering moet gelden en dat de taaldiversiteit moet blijven bestaan. De audiovisuele diensten mogen niet worden opgenomen in het akkoord.

Mevrouw Gwenaëlle Grovonijs (PS) vraagt hoe het staat met het door de FOD Economie bestelde effectenrapport. Klopt het dat dit rapport beschikbaar zal zijn tegen eind juni 2016? Werd een onderzoeksbureau aangeduid? Wat is de inhoud van de offerteaanvraag die ter zake werd uitgeschreven?

Met betrekking tot het ISDS-mechanisme wil de spreker weten of de nieuwe regeling voldoende waarborgen bevat. Tevens vraagt zij hoe het staat met de procedure inzake de CETA en de TISA.

de nouveaux investissements, de créer de l'emploi, de stimuler les exportations à un moindre coût, de faciliter l'accès aux marchés et de réduire, voire de supprimer les tarifs. De telles mesures sont notamment importantes pour les ports flamands, les secteurs pharmaceutique et pétrochimique, et les entreprises de dragage. L'économie belge est une économie ouverte, dépendante du commerce international. Le membre rappelle qu'après la fermeture de Ford Genk, l'internationalisation des PME a permis de créer beaucoup de nouveaux emplois.

Le TTIP présente de nombreux avantages pour les PME. L'importation de gaz naturel à bas prix permettra de produire à moindre coût. Les PME n'exportent pas nécessairement directement leurs produits vers les États-Unis mais elles fournissent des produits à de plus grandes entreprises, qui les exportent ensuite.

Malgré son soutien aux présentes négociations, l'orateur tient à exprimer certaines préoccupations et plaide en faveur de plus de transparence. Il se réjouit dès lors des dernières mesures prises par la Commission européenne à cet égard.

Il insiste par ailleurs sur la nécessité de veiller à ce que le niveau des normes européennes soit maintenu sur le plan social et de la santé publique.

Le mécanisme ISDS doit encore être peaufiné. Les États-Unis ne sont pas une république bananière mais un mécanisme d'arbitrage entre investisseurs et États est nécessaire dans le TTIP car il pourra ainsi devenir un standard sur le plan du commerce mondial. Il faut toutefois améliorer le système actuel et mettre en place un nouveau système juridictionnel.

Enfin, M. Luykx continue à mettre l'accent sur l'exception culturelle et la diversité linguistique. Les services audiovisuels ne peuvent pas faire partie de l'accord.

Mme Gwenaëlle Grovonijs (PS) demande où en est l'étude d'impact commanditée par le SPF Économie. Est-il exact qu'elle sera disponible pour la fin du premier semestre 2016? Un bureau d'étude a-t-il été désigné? Quelle est la teneur de l'appel d'offres qui a été lancé en la matière?

Pour ce qui concerne le mécanisme ISDS, le nouveau système présente-t-il suffisamment de garde-fous? L'intervenante souhaite également savoir où en est la procédure concernant le CETA et le TISA.

Tot slot geeft de spreekster aan dat de ziekenfondsen zich sterk tegen het TTIP hebben verzet. Is dat aspect specifiek aan bod gekomen tijdens de onderhandelingen? Zo ja, wat is de evolutie ter zake?

De heer Richard Miller (MR) geeft aan dat zijn fractie uiteraard aandachtig blijft volgen wat het akkoord om het lijf heeft. Hoe dan ook steunt zijn fractie de aan de gang zijnde onderhandelingen en hoopt dat ze zullen uitmonden in een echt trans-Atlantisch partnerschap.

Mochten die onderhandelingen mislukken, dan zou zulks belangrijke gevolgen hebben op economisch en geopolitiek vlak en de onmacht van het Westerse model bevestigen. In het licht van de mondialisering is een handelsakkoord tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van zeer groot belang.

De Europese Unie moet aan haar publieke opinie kunnen laten zien dat ze in staat is successen te boeken in aangelegenheden waarvoor ze zelf bevoegd is. De mensen stellen zich immers zeer veel vragen over het TTIP; de tegenstanders zijn talrijk en goed georganiseerd. Het lid verwelkomt in dit verband de inspanningen van de minister en van de Europese Commissie op het vlak van transparantie.

Wat de naleving van de normen betreft, stelt de heer Miller vast dat de Verenigde Staten op bepaalde vlakken strengere normen hanteren dan de Europese Unie. Als voorbeeld noemt hij de in de Verenigde Staten blootgelegde fraude die Volkswagen heeft gepleegd inzake de uitstoot van vervuilende gassen.

Bovendien vraagt de spreker zich af of de Amerikaanse beleidsmakers zijn geëvolueerd in de manier waarop ze de onderhandelingen aanpakken. Wordt over die onderhandelingen een grondig publiek debat gehouden?

Het lid schenkt ook bijzondere aandacht aan de geschillenbeslechting tusschen investeerders en Staten; hij verwacht veel van de onderhandelingen die in februari 2016 zullen plaatsvinden.

Voorts verheugt het hem dat de audiovisuele diensten geen onderdeel uitmaken van de onderhandelingsperimeter. De culturele diversiteit moet worden gevrijwaard.

Een van de belangrijke uitdagingen voor de Europese bedrijven bestaat erin hun toegang tot de Amerikaanse overheidsopdrachten te bevorderen. Kan de minister daarover wat meer informatie geven?

Tot slot vraagt de heer Miller hoe simulatoren kunnen worden ontwikkeld om de positieve effecten die

Enfin, pour ce qui est des mutuelles de santé, l'intervenante souligne que le secteur s'est particulièrement mobilisé par rapport au TTIP. Cet aspect a-t-il été évoqué de manière spécifique au cours des négociations? Si oui, quelles sont les évolutions en la matière?

M. Richard Miller (MR) indique que son groupe, tout en restant évidemment attentif à leur contenu, soutient les négociations en cours et espère qu'elles aboutiront à un véritable partenariat transatlantique.

Un échec de ces négociations aurait des conséquences importantes sur le plan économique et géopolitique, et confirmerait l'impuissance du modèle occidental. Vu la mondialisation, un accord commercial entre l'Union européenne et les États-Unis est particulièrement important.

L'Union européenne doit pouvoir démontrer à son opinion publique qu'elle est capable d'engranger des succès dans une matière qui relève de sa compétence propre. La population se pose en effet de très nombreuses questions sur le TTIP; les détracteurs sont nombreux et organisés. Dans ce contexte, le membre salue les efforts faits par le ministre et la Commission européenne en matière de transparence.

Pour ce qui est du respect des normes, M. Miller observe que les États-Unis appliquent des standards plus stricts que l'Union européenne dans certains domaines. Il cite l'exemple de la fraude commise par la société Volkswagen en matière d'émission de gaz polluants, découverte aux États-Unis.

Par ailleurs, l'intervenant demande si le monde politique américain a évolué dans la manière d'aborder les négociations. Ces négociations font-elles l'objet d'un débat important au sein de la population?

Le membre se dit aussi très attentif par rapport au système de règlement des différends entre investisseurs et États; il attend beaucoup des négociations qui auront lieu en février 2016.

Par ailleurs, il se réjouit que les services audiovisuels ne fassent pas partie du périmètre de négociation. La diversité culturelle doit être défendue.

Un des enjeux importants pour les entreprises européennes est de favoriser leur accès aux marchés publics américains. Le ministre peut-il apporter des précisions en la matière?

Enfin, M. Miller demande comment on peut développer des simulateurs pour illustrer davantage les effets

de Europeanen mogen verwachten van een trans-Atlantisch partnerschap, beter in de verf te zetten.

Mevrouw Sarah Claerhout (CD&V) is verwonderd dat de visie van de minister op de onderhandelingen betreffende de handelsakkoorden niet aan bod komt in zijn beleidsnota (DOC 54 1428/006). Hoe denkt de minister de belangen van België te verdedigen? Welke dossiers neemt hij bij voorrang ter harte? Gaat hij hiervoor uit van bepaalde richtsnoeren of analyses?

Over het TTIP wordt in de samenleving een zeer levendig debat gevoerd, tot in de verste dorpen. De Europese Commissie en de Europese commissaris voor Handel in het bijzonder hebben diverse maatregelen genomen: een nieuw, transparanter systeem voor de beslechting van geschillen tussen investeerders en Staten, transparantie en toegang tot de documenten, ontwikkeling van een website en uitstippeling van de *Trade for all*-strategie⁵⁶. De spreekster zou echter graag weten of de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers binnenkort toegang zullen hebben tot een nationale leeszaal om bepaalde documenten te kunnen inkijken.

Het nieuwe orgaan voor samenwerking inzake regelgeving zal kennelijk een bindende bevoegdheid hebben. Welke impact zal dit hebben op de nationale wetgeving van de lidstaten?

Welke gevolgen zal het *Trans-Pacific Partnership* (TPP) ten slotte hebben voor de Europese economie?

De heer Tim Vandenput (Open Vld) geeft aan dat zijn fractie het TTIP gunstig gezind is, want het zal de Belgische bedrijven makkelijker toegang geven tot de Amerikaanse markten; dat geldt ook voor de kmo's, die in ons land goed zijn voor 99,8 % van de werkgelegenheid. Het is essentieel om in ons land meer investeringen en risicokapitaal aan te trekken. Momenteel profiteren de Verenigde Staten vaak van de Europese ervaring en *knowhow* (universiteiten, *spin-offs*). Er zou ook een overdracht in omgekeerde richting moeten kunnen komen.

De Verenigde Staten hebben prioriteit verleend aan het TPP. Zou, gelet op de voor 2016 geplande presidentsverkiezingen in de Verenigde Staten, een beleidsverandering een invloed kunnen hebben op de voortzetting van de onderhandelingen over het TTIP?

De heer Dirk Van der Maelen (sp.a) merkt op dat, zonder de controles die in de Verenigde Staten

⁵⁶ http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2015/october/tradoc_153846.pdf (geraadpleegd op 22 december 2015).

positifs que les Européens sont en droit d'attendre d'un partenariat transatlantique.

Mme Sarah Claerhout (CD&V) s'étonne que la vision du ministre sur les négociations relatives aux accords commerciaux ne soit pas évoquée dans sa note de politique générale (DOC 54 1428/006). Comment le ministre entend-il défendre les intérêts de la Belgique? Quels sont les dossiers qu'il défend de manière prioritaire? Pour ce faire, se base-t-il sur certains principes directeurs ou analyses?

Le TTIP fait l'objet d'un débat très animé au sein de la société, jusque dans les villages les plus éloignés. La Commission européenne, et en particulier la commissaire européenne au Commerce, ont pris diverses mesures: nouveau système plus transparent pour le règlement des litiges entre investisseurs et États, transparence et accès aux documents, développement d'un site web et élaboration de la stratégie *Trade for all*⁵⁶. L'intervenante souhaiterait néanmoins savoir si les membres de la Chambre des représentants pourront bientôt avoir accès à une salle de lecture nationale pour prendre connaissance de certains documents.

Il semble que le nouvel organe de coopération réglementaire aura une compétence contraignante. Quel sera son impact sur la législation nationale des États membres?

Enfin, quel sera l'impact du partenariat transpacifique (TPP) sur l'économie européenne?

M. Tim Vandenput (Open Vld) indique que son groupe est favorable au TTIP car il facilitera l'accès aux marchés américains pour les entreprises belges, y compris les PME qui garantissent 99,8 % de l'emploi en Belgique. Il est essentiel d'attirer davantage d'investissements et de capital à risque dans notre pays. Actuellement, l'expérience et le savoir-faire européens (universités, *spin-offs*) profitent souvent aux États-Unis. Il faudrait pouvoir également réaliser un transfert en sens inverse.

Les États-Unis ont donné la priorité au TPP. Compte tenu de l'organisation d'élections présidentielles aux États-Unis en 2016, un changement de politique pourrait-il avoir un impact sur la poursuite des négociations relatives au TTIP?

M. Dirk Van der Maelen (sp.a) observe que sans les contrôles effectués aux États-Unis, personne ne saurait

⁵⁶ http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2015/october/tradoc_153846.pdf (consulté le 22 décembre 2015).

werden uitgevoerd, vandaag niemand zou weten dat Volkswagen de uitstoot van vervuilende gassen voor sommige van haar voertuigen heeft gemanipuleerd. Indien het trans-Atlantisch verdrag wordt bekrachtigd, zullen de Verenigde Staten het resultaat van de door de EU-lidstaten verrichte controles moeten aanvaarden, en omgekeerd. Met andere woorden, mocht het partnerschap al van kracht zijn geweest, dan zouden die fraudegevallen nooit zijn ontdekt, wat bewijst dat een dubbele controle nuttig is.

De Verenigde Staten werken momenteel aan een strategie om China economisch te isoleren, door een aantal verdragen te sluiten, waaronder het *North American Free Trade Agreement (NAFTA)* en het *Trans-Pacific Partnership*. Het in uitzicht gestelde trans-Atlantisch partnerschap is door datzelfde doel ingegeven.

Heeft de Europese Unie er in een multipolaire wereld echt belang bij de Amerikaanse strategie te volgen, of zou zij veeleer nieuwe handelsverdragen moeten sluiten waarbij het bestaan van die meerdere polen in de wereld wordt erkend? De ideale oplossing zou er natuurlijk in bestaan multilaterale verdragen te sluiten binnen de Wereldhandelsorganisatie, maar dat bleek helaas niet mogelijk te zijn. Daarom stelt de spreker voor te streven naar plurilaterale verdragen, zoals de overeenkomst over de handel in diensten (TiSA).

Voormalig Europees commissaris voor Handel Karel De Gucht heeft herhaaldelijk verklaard dat het trans-Atlantisch partnerschap geen loutere handelsovereenkomst zou zijn, maar de totstandbrenging van een interne trans-Atlantische markt beoogt. In 2012 heeft mevrouw Hillary Clinton, toenmalig buitenlandminister van de Verenigde Staten, dat partnerschap omschreven als een "*economic NATO*". Dat kan verklaren waarom bijzondere aandacht wordt besteed aan het TTIP, een brede en alomvattende vrijhandelsovereenkomst (*deep comprehensive trade agreement*) die op veel meer aspecten dan alleen handel betrekking heeft en bijgevolg een grote impact heeft op de wijze waarop onze samenleving is georganiseerd.

In tegenstelling tot het door technocraten uitgewerkte TTIP werd de Europese interne markt tot stand gebracht via een procedure waarbij een volwaardige democratische controle door de lidstaatparlementen en het middenveld mogelijk was. Het lid blijft pleiten voor volledige transparantie, ook al zijn verbeteringen opgetreden.

Een ander probleem heeft betrekking op de inachtneming van de sociale en de milieunormen, alsook van die inzake volksgezondheid. De heer Van der

aujourd'hui que Volkswagen avait manipulé les émissions de gaz polluants pour certains de ses véhicules. Si le traité transatlantique est ratifié, les États-Unis devront accepter le résultat des contrôles effectués par les États membres de l'Union européenne et inversement. En d'autres termes, si le partenariat avait déjà été en vigueur, ces fraudes n'auraient jamais été détectées, ce qui démontre l'intérêt de doubles contrôles.

Les États-Unis sont actuellement en train de développer une stratégie visant à isoler la Chine sur le plan économique en concluant un certain nombre de traités, dont l'Accord de libre-échange nord-américain (*North American Free Trade Agreement (NAFTA)*) et l'accord de partenariat transpacifique (TPP). Le futur partenariat transatlantique répond à un même dessein.

Dans un monde multipolaire, l'Union européenne a-t-elle réellement intérêt à suivre la stratégie américaine ou devrait-elle plutôt conclure de nouveaux traités commerciaux reconnaissant l'existence de ces différents pôles dans le monde? La solution idéale serait évidemment de conclure des traités multilatéraux dans le cadre de l'Organisation mondiale du commerce, mais cette solution n'a malheureusement pas abouti. C'est pourquoi l'intervenant suggère de tenter de conclure des traités plurilatéraux comme l'accord sur le commerce des services (TiSA).

L'ancien commissaire européen au Commerce, M. Karel De Gucht, a déclaré à plusieurs reprises que le partenariat transatlantique ne serait pas un simple accord commercial, mais que son objectif est de créer un marché interne transatlantique. En 2012, Mme Hillary Clinton, alors secrétaire d'État des États-Unis, a comparé ce partenariat à un "*economic NATO*". Ceci peut expliquer l'attention particulière accordée au TTIP, un accord de libre-échange approfondi et complet (*deep comprehensive trade agreement*) qui porte sur nombre de matières autres que le commerce et a dès lors un impact particulièrement important sur la manière dont notre société est organisée.

Contrairement au TTIP négocié par des technocrates, le marché intérieur européen a été créé selon une procédure permettant un réel contrôle démocratique par les parlements nationaux et la société civile. Même si certaines améliorations ont été apportées, le membre continue à plaider pour une complète transparence.

Un autre problème se pose en ce qui concerne le respect des normes sociales, environnementales ou encore en matière de santé publique. M. Van der

Maelen gelooft niet dat de Amerikaanse en Europese onderhandelaars erin zullen slagen die normen te harmoniseren; zij zullen veeleer kiezen voor een systeem van wederzijdse erkenning, waardoor de Europese normen onvermijdelijk zullen worden teruggeschroefd aangezien de ondernemingen een *level playing field* eisen om de prijzen van de Europese producten niet te moeten verhogen.

De uitbouw van een trans-Atlantisch raamwerk voor samenwerking inzake regelgeving, dat gepaard zou moeten gaan met de oprichting van een Raad voor samenwerking inzake regelgeving (*Regulatory Cooperation Council – RCC*), roept heel wat belangrijke vragen op over de plaats van die instantie tegenover de Europese wetgevingsinstanties. Elke nieuwe Europese reglementering zal aan die Raad moeten worden voorgedragen, wat de Verenigde Staten een onaanvaardbaar inmengingsrecht verleent en alleen maar in het belang is van lobbygroepen.

In verband met de beslechting van geschillen tussen Staten en investeerders geeft het lid toe dat de invoering van een nieuw rechtsmechanisme voor investeringen een echte verbetering is. Hij blijft zich echter niet alleen verzetten tegen de invoering van een systeem dat een welbepaalde categorie van rechtzoekenden ten goede komt, maar blijft er ook van overtuigd dat een dergelijk mechanisme niet hoeft te worden ingepast in het TTIP, aangezien het Amerikaanse rechtssysteem voldoende garanties biedt. Bovendien doet dat nieuwe systeem niets af aan de aansprakelijkheid van de overheden als regelgevende instanties. De investeerder zal immers nog altijd de mogelijkheid hebben elke regelgeving te betwisten wanneer hij vindt dat die een ongunstige impact op de rendabiliteit van zijn onderneming zal hebben. De spreker verwijst als voorbeeld naar de onderneming Veolia, die de Egyptische overheid had gedagvaard omdat die bij wet een minimumloon wilde opleggen. Dat systeem geeft de ondernemingen dus buitensporig veel macht.

Ten slotte is de heer Van der Maelen van mening dat de Europese Unie zich de vraag moet stellen wat de echte voordelen van een dergelijk partnerschap zijn. Om de gevolgen van een dergelijke overeenkomst in te schatten, gaat de Europese Commissie stelselmatig uit van de meest optimistische veronderstellingen, meer bepaald dat de gesloten overeenkomst alomvattend zal zijn en dus op alle beoogde sectoren van toepassing zal zijn. Op basis van die veronderstellingen zou het TTIP moeten leiden tot een stijging van het Europees bbp met 0,5 % op tien jaar. Loont een dergelijke overeenkomst dan werkelijk de moeite, rekening houdende met de eerder beschreven negatieve gevolgen?

Maelen ne croit pas que les négociateurs américains et européens réussiront à harmoniser ces normes; ils privilégieront plutôt un système de reconnaissance mutuelle, ce qui donnera inmanquablement lieu à une pression à la baisse sur les normes européennes, les entreprises réclamant un *level playing field* afin de ne pas devoir augmenter le prix des produits européens.

Le développement d'un cadre de coopération réglementaire transatlantique, qui devrait s'accompagner de la création d'un Conseil de coopération en matière de réglementation (*Regulatory Cooperation Council – RCC*), soulève de nombreuses questions importantes à propos de ses interactions avec les organes législatifs européens. Toute nouvelle réglementation européenne devra être soumise à ce Conseil, ce qui confèrera un droit d'ingérence inacceptable aux États-Unis et privi-légiera l'action des groupes de pression.

Pour ce qui est de la résolution des différends entre États et investisseurs, le membre reconnaît que, la mise en place d'un nouveau système juridictionnel des investissements représente une réelle amélioration. Toutefois, outre son opposition à la création d'un système pour une catégorie particulière de justiciables, il continue à considérer qu'il n'est pas nécessaire d'insérer un tel mécanisme dans le TTIP étant donné que le système judiciaire américain offre suffisamment de garanties. En outre, ce nouveau système ne modifie en rien la responsabilité des autorités publiques en tant qu'autorités réglementaires. L'investisseur se voit en effet encore toujours accorder la possibilité de contester toute réglementation lorsqu'il considère que celle-ci peut avoir un impact négatif sur la rentabilité de son entreprise. L'orateur rappelle l'exemple de la société Veolia qui s'est attaquée aux autorités égyptiennes parce que celles-ci avaient décidé de légiférer afin d'imposer un revenu minimum. Ce système donne donc un pouvoir démesuré aux entreprises.

Enfin, M. Van der Maelen estime que l'Union européenne doit s'interroger sur les réels avantages d'un tel partenariat. Pour tenter de déterminer quels seront les conséquences d'un tel traité, la Commission européenne se base systématiquement sur les hypothèses les plus optimistes, à savoir que l'accord conclu sera un accord complet, portant dès lors sur tous les secteurs visés. Sur la base de ces hypothèses, le TTIP devrait permettre d'augmenter le PIB européen de 0,5 % en dix ans. Vaut-il dès lors vraiment la peine de signer un tel traité, vu ses nombreux impacts négatifs décrits plus haut?

Volgens het onderzoek dat *TUFTS University*⁵⁷ in 2014 heeft uitgevoerd, zouden in België 66 000 banen verloren gaan als gevolg van het TTIP, vermits ons land heel veel kmo's heeft voor wie de Amerikaanse markt buiten bereik ligt. Bovendien zullen diezelfde ondernemingen, die hun afzetmarkt veelal binnen een straal van 300 kilometer rond Brussel hebben, op de Europese markten almaar vaker de concurrentie moeten aangaan met Amerikaanse ondernemingen. De inwerkingtreding van de Noord-Amerikaanse vrijhandelsovereenkomst (NAFTA) heeft geleid tot heel wat bedrijfsfusies, waardoor zeer veel jobs verloren zijn gegaan. Dat zal bij een trans-Atlantisch verdrag wellicht niet anders zijn.

Ten slotte: kan de minister aangeven hoe ver het met het door de Belgische regering bestelde impactonderzoek staat?

Nadat de spreker deze diverse argumenten heeft opgesomd, beklemtoont hij tot slot van zijn betoog dat zijn fractie zich tegen een dergelijk partnerschap blijft verzetten.

Ondanks het feit dat hij fundamenteel gekant blijft tegen het TTIP, constateert *de heer Benoit Hellings (Ecolo-Groen)* dat Europees commissaris voor Handel Cecilia Malmström een aantal wijzigingen in de positieve zin heeft aangebracht.

Het TTIP heeft bij de bevolking voor ongeziene ophef gezorgd; zo hebben in Berlijn 350 000 mensen betoogd. Dat is een belangrijk signaal, aangezien Duitsland nog steeds de belangrijkste politieke en economische motor van de Europese Unie is.

Aangezien over het TTIP momenteel nog wordt onderhandeld, zijn de commissieleden aangewezen op de informatie die via de Europese Commissie en de Belgische regering doorsijpelt.

Er is een fundamenteel verschil tussen de vrijhandelsakkoorden en het TTIP. Het TTIP is in de feiten een methode die beoogt een trans-Atlantische markt in te stellen, met de bedoeling de non-tarifaire belemmeringen weg te werken. Zelfs als de onderhandelaars klaar zijn met de vijftieng onderdelen van de overeenkomst (waarvan er thans elf zijn afgerond), zal de aanneming ervan niet dadelijk leiden tot de wijziging van de Europese richtlijnen en verordeningen, noch van de nationale wetgevingen.

⁵⁷ Jeronim Capaldo (*TUFTS University*), *Le Partenariat Transatlantique de Commerce et d'Investissement: Désintégration Européenne, Chômage et Instabilité*, oktober 2014, http://ase.tufts.edu/gdae/Pubs/wp/14-03CapaldoTTIP_FR.pdf (geraadpleegd op 28 december 2015).

L'étude réalisée par la *TUFTS University*⁵⁷ en 2014 prévoit que la Belgique perdrait 66 000 emplois suite à l'entrée en vigueur du TTIP parce que notre pays compte un nombre très élevé de PME qui ne sont pas en mesure d'avoir accès aux marchés américains. En outre, ces mêmes entreprises, dont la plupart exportent leurs produits dans un rayon de 300 kilomètres autour de Bruxelles, vont devoir faire face à la concurrence accrue d'entreprises américaines sur les marchés européens. L'entrée en vigueur de l'Accord de libre-échange nord-américain (NAFTA) a conduit à un grand nombre de fusions d'entreprises, entraînant ainsi de nombreuses pertes d'emplois. La conclusion d'un traité transatlantique aura plus que probablement les mêmes effets.

Enfin, le ministre pourrait-il indiquer où en est l'étude d'impact commandée par le gouvernement belge?

Vu ces divers arguments, le membre conclut son intervention en soulignant que son groupe reste opposé à la conclusion d'un tel partenariat.

Même s'il reste fondamentalement opposé au TTIP, *M. Benoit Hellings (Ecolo-Groen)* constate que la commissaire européenne au Commerce, Mme Cecilia Malmström, a apporté un certain nombre de modifications positives.

Le TTIP a suscité une mobilisation inégalée au sein de la population. Ainsi, 350 000 personnes ont manifesté dans les rues de Berlin, un signe important étant donné que l'Allemagne reste la principale force politique et économique de l'Union européenne.

Le TTIP est encore en cours de négociation. Les membres de la commission doivent donc se baser sur les informations que la Commission européenne et le gouvernement belge leur distillent.

Il existe une différence fondamentale entre les traités de libre-échange et le TTIP. Le TTIP est en fait une méthode visant à d'organiser un marché transatlantique, avec pour objectif la suppression des barrières non tarifaires. Même si les négociateurs arrivent au bout des vingt-cinq chapitres (onze sont aujourd'hui concrétisés), leur adoption n'entraînera pas la modification immédiate des directives et règlements européens, et des législations nationales.

⁵⁷ Jeronim Capaldo (*TUFTS University*), *Le Partenariat Transatlantique de Commerce et d'Investissement: Désintégration Européenne, Chômage et Instabilité*, Octobre 2014, http://ase.tufts.edu/gdae/Pubs/wp/14-03CapaldoTTIP_FR.pdf (consulté le 28 décembre 2015).

In tegenstelling tot de lidstaten, die bij het instellen van de Europese interne markt een en ander in hun intern recht moesten integreren, moeten de Verenigde Staten het Europees *acquis communautaire* niet in hun intern recht opnemen.

De nieuwe juridictionele investeringsregeling zal als een permanent zwaard van Damocles over de Staten en hun deelstaten hangen, aangezien zij te allen tijde kunnen worden gedagvaard door een onderneming die meent dat een wetgevende of regelgevende bepaling het in het toekomstige TTIP opgenomen vrijhandelsbeginsel niet in acht neemt.

In het kader van de samenwerking op het stuk van reglementering zullen de beide partners tot een akkoord moeten komen om na te gaan of de normen die één van hen wil instellen (op sociaal vlak, alsook wat leefmilieu, gezondheid enzovoort betreft), niet in strijd zijn met het beginsel van de bescherming van de investeringen.

De minister hoopt dat het TTIP de Amerikaanse markt toegankelijk zal maken voor de Belgische ondernemingen. Het lid wijst er echter op dat de Verenigde Staten bijzonder terughoudend zijn om hun overheidsopdrachten open te stellen. In dat verband geeft de spreker aan dat baggerwerkzaamheden in havens (een sector waarin ons land zich offensief opstelt) onder militaire bevoegdheid ressorteren. Hoe denkt de minister dat probleem weg te werken?

In een micro-economische analyse van de Belgische export naar de Verenigde Staten stipt de Nationale Bank van België het volgende aan: "De Belgische uitvoer is echter uitermate sterk geconcentreerd, met een klein aantal zeer grote exporteurs. Deze sterke concentratie is de afgelopen zestien jaar zelfs nog toegenomen. In 2011 vertegenwoordigde het laatste percentiel van de verdeling van de exportbedrijven (87 ondernemingen) 50 % van de Belgische goederenuitvoer (€ 105 miljard), terwijl 80 % van de exporterende bedrijven slechts 10 % van het totaal uitmaakte"⁵⁸. Het TTIP is dus bedoeld om de export van een zeer gering aantal ondernemingen te bevorderen, en zal de Belgische kmo's niet in staat stellen nieuwe afzetmarkten aan te boren; men draait zichzelf dus een rad voor de ogen. Wanneer zal het effectenrapport van de FOD Economie beschikbaar zijn?

Hoewel het klopt dat de vrijhandel rijkdom creëert, mag men er niet van uitgaan dat die rijkdom gelijkelijk is verdeeld. In België bijvoorbeeld is de rijkdom slecht verdeeld en schept hij geen banen. Momenteel zijn vijf

⁵⁸ *Structurele dynamiek van de Belgische buitenlandse handel*, E. Dhyne en C. Duprez, Economisch tijdschrift NBB, juni 2013, https://www.nbb.be/doc/ts/publications/economicreview/2013/ecotijdi2013_h2.pdf, geraadpleegd op 28 december 2015.

À la différence des États membres lors de la mise en place du marché unique européen, les États-Unis ne devront pas intégrer l'acquis communautaire européen dans leur droit interne.

Le nouveau système juridictionnel des investissements continuera à faire peser une menace permanente sur les États et leurs entités fédérées, qui pourront toujours se voir attaquer par une entreprise si celle-ci estime qu'une dispositions législative ou réglementaire ne respecte pas le principe de libre-échange inscrit dans le futur TTIP.

Dans le cadre du système de coopération en matière de réglementation, les deux partenaires devront se mettre d'accord pour vérifier si les normes (sociales, environnementales, de santé, etc.) que l'un d'eux envisage de fixer ne contreviennent pas au principe de protection des investissements.

Le ministre espère pouvoir ouvrir les marchés américains aux entreprises belges. Or, les États-Unis sont particulièrement réticents à l'ouverture des marchés publics. Ainsi, le dragage des ports (un secteur offensif pour la Belgique) est une compétence militaire. Comment le ministre espère-t-il vaincre cette difficulté?

Dans une analyse microéconomique des exportations belges vers les États-Unis, la Banque nationale de Belgique relève que "les exportations belges sont toutefois extrêmement concentrées au sein d'un nombre réduit de très grands exportateurs. Cette forte concentration s'est même accrue au cours des 16 dernières années. Le dernier percentile de la distribution des firmes exportatrices (c'est-à-dire 87 entreprises) s'arrogeait 50 % des exportations de biens de la Belgique (c'est-à-dire 105 milliards d'euros) en 2011, alors que 80 % d'entre elles ne représentaient que 10 % du total"⁵⁸. Le TTIP est donc destiné à favoriser les exportations d'un nombre infime d'entreprises. Le TTIP ne permettra pas aux PME belges de trouver de nouveaux débouchés. Il s'agit d'un leurre. Quand l'étude d'impact du SPF Économie sera-t-elle disponible?

S'il est vrai que le libre-échange crée de la richesse, il n'est cependant pas acquis que celle-ci soit équitablement partagée. Ainsi, en Belgique, la richesse est mal partagée et ne crée pas d'emplois. Actuellement, cinq

⁵⁸ *Dynamique structurelle du commerce extérieur de la Belgique*, E. Dhyne et C. Duprez, Revue économique BNB, juin 2013, https://www.nbb.be/doc/ts/publications/economicreview/2013/revcoi2013_h2.pdf, consulté le 28 décembre 2015.

economische sectoren goed voor 80 % van de export naar de Verenigde Staten: de chemiesector, de sector van de vervoeruitrusting, de sector van de elektrische en de optische uitrusting, de sector van de machineproductie en de voedingssector (waaronder dranken en tabak). Die sectoren zijn samen goed voor minder dan de helft van de banen waarin de gezondheidssector of de bouwsector in hun eentje voorzien. Uit de NAFTA is trouwens gebleken dat de vrijhandelsovereenkomsten het aantal banen ook kunnen doen dalen.

Het onderdeel van het TTIP inzake duurzame ontwikkeling voorziet niet in dwingende maatregelen. Momenteel is de Europese Unie bovenal een grote markt. De Unie zou politiek en sociaal moeten worden uitgediept. Zonder die uitdieping zou het fout zijn over te gaan tot het creëren van een nog grotere eenheidsmarkt. Het TTIP zal de uitwisseling tussen de beide continenten (die 6 000 km uiteenliggen) *de facto* intensiveren, waardoor de luchtvaartsector en de maritieme sector meer broeikasgassen zullen uitstoten. Staat een dergelijke evolutie niet haaks op het verwachte akkoord inzake de bestrijding van de klimaatverandering in het kader van de COP21 in Parijs?

In verband met de herziening van het ISDS-mechanisme geeft de heer Hellings aan dat de lidstaten van de Europese Unie en de Verenigde Staten over zeer degelijke juridische en gerechtelijke systemen beschikken. Waarom zou men dan een rechtssysteem voor investeringen (*Investment Court System* – ICS) willen creëren en de bedrijven zo een uitzonderingsjustitie aanbieden om hun investeringen te beschermen tegen een door een Staat of de Europese Unie genomen wetgevingsmaatregel, terwijl ze zich hiervoor kunnen wenden tot de gewone hoven en rechtbanken?

Kan een bedrijf, in plaats van dit mechanisme te benutten, geen beroep doen op Delcredere om zijn investering te verzekeren?

Tot slot bevat de CETA een ISDS-clausule. Zal de juridische en taalkundige revisie van het verdrag worden aangegrepen om het nieuwe ICS-systeem in te voeren?

C. Antwoorden van de minister

1. De Belgische belangen

De FOD Economie kreeg de opdracht een studie te wijden aan de impact van het TTIP op de Belgische economie. Die studie zal op het einde van het eerste semester van 2016 beschikbaar zijn. In het kader van de bevoegdheidsuitbreiding als gevolg van de zesde

secteurs economiques s'arrogent 80 % des exportations vers les États-Unis, à savoir: les secteurs de la chimie, des équipements de transports, des équipements électriques et optiques, ainsi que la production de machines et le secteur alimentaire (dont les boissons et le tabac). Ces secteurs représentent la moitié moins d'emplois que le seul secteur de la santé ou de la construction. L'exemple du NAFTA montre d'ailleurs que les accords de libre-échange peuvent réduire le nombre d'emplois.

Le chapitre du TTIP consacré au développement durable ne prévoit pas de mesures contraignantes. Actuellement, l'Union européenne est avant tout un grand marché. Elle devrait faire l'objet d'un approfondissement sur le plan politique et social. Sans cet approfondissement, ce serait une erreur que de vouloir se lancer dans la création d'un marché unique encore plus grand. Le TTIP va *de facto* intensifier les échanges entre les deux continents (séparés de 6000 kilomètres) et de ce fait, augmenter les émissions de gaz à effet de serre par le secteur aérien et maritime. Une telle évolution n'est-elle pas contraire à l'accord attendu en matière de lutte contre le changement climatique dans le cadre de la COP21 à Paris?

Concernant la révision du mécanisme ISDS, M. Hellings fait remarquer que les États membres de l'Union européenne et les États-Unis sont dotés de systèmes juridiques et judiciaires extrêmement robustes. Pourquoi dès lors vouloir créer un système juridictionnel des investissements (*Investment Court System* – ICS) et offrir ainsi une justice d'exception aux entreprises en vue de protéger leurs investissements face à une mesure législative prise par un État ou l'Union européenne alors qu'elles peuvent s'adresser aux cours et tribunaux traditionnels pour ce faire?

Plutôt que de recourir à ce mécanisme, une entreprise ne pourrait-elle pas faire appel au Ducroire pour assurer son investissement?

Enfin, le CETA contient une clause ISDS. Va-t-on profiter de la révision juridique et linguistique du traité pour introduire le nouveau système ICS?

C. Réponses du ministre

1. Les intérêts belges

Une étude a été commandée au SPF Économie sur l'impact du TTIP sur l'économie belge. Elle sera disponible à la fin du premier semestre de 2016. Rien n'empêche une région de lancer sa propre étude, en particulier en ce qui concerne les effets du TTIP sur

Staatshervorming belet niets een gewest een eigen studie te verrichten, in het bijzonder wat de gevolgen van het TTIP voor de kmo's betreft.

België verdedigt zeer uiteenlopende offensieve belangen: de chemische sector, de farmaceutische industrie, de autoproductie, de havens, de biotechnologie, de kleine speerpuntbedrijven die aanwezig zijn op grote internationale markten, design en mode, de voedingssector (chocolade, wafels, de grootste Belgische bierproducent wereldwijd is een Belgische groep) of de technologie (energie-efficiëntie, hernieuwbare energiebronnen, afvalverwerking en watersanering). Volgens de minister moet men vertrouwen hebben in de capaciteit van onze bedrijven om een rol te spelen in de grootschalige export doorheen Europa en wereldwijd.

Een van de bekommelingen die in het kader van de TTIP-onderhandelingen tot uiting is gebracht, luidt dat de Europese bedrijven toegang moeten krijgen tot Amerikaanse overheidsopdrachten. De Verenigde Staten hebben een andere juridische orde, waarbij tussen de ene en de andere Staat veel sterkere belemmeringen bestaan.

2. De verdediging van de Europese normen

De tarieven zijn niet de belangrijkste hinderpaal in de onderhandelingen met de Verenigde Staten: er wordt naar gestreefd tot zo laag mogelijke tarieven te komen. De situatie is natuurlijk anders wanneer het de toepassing van de normen betreft. Er moet een evenwicht worden gevonden tussen verschillende normen. Voor bepaalde producten gelden in Amerika strengere normen, bijvoorbeeld voor cosmetische producten en kazen. De fraude van Volkswagen druiste in tegen Amerikaanse én Europese normen. Dit bedrog kwam aan het licht dankzij een controle in de Verenigde Staten.

Het onderhandelingsmandaat van de Europese Raad sluit bepaalde zaken uit, zoals de ggo's.

Als over bepaalde normen geen akkoord wordt gevonden, behouden de Europese Unie en de Verenigde Staten de mogelijkheid om wetgevend op te treden en hun eigen normen vast te stellen. De instelling van een convergentiemechanisme (wat samenwerking tussen verschillende controleorganen veronderstelt) neemt die bevoegdheden van de wetgever niet weg. De convergentie zal altijd in de richting van strengere normen gaan.

les PME, dans le cadre de ses compétences élargies depuis la sixième réforme de l'État.

La Belgique défend des intérêts offensifs très variés: les secteurs de la chimie, des produits pharmaceutiques et de la production de véhicules, les ports, la biotechnologie, les petites sociétés de pointe présentes sur de grands marchés internationaux, le design et la mode, le secteur alimentaire (chocolat, gaufres, le premier producteur mondial de bière est un groupe belge) ou encore la technologie (efficacité énergétique, énergies renouvelables, traitement des déchets et assainissement de l'eau). Selon le ministre, il faut avoir confiance dans la capacité de nos entreprises d'être présentes au niveau de la grande exportation à travers l'Europe et dans le monde.

Une des préoccupations évoquées dans le cadre des négociations sur le TTIP est de permettre l'accès des entreprises européennes aux marchés publics américains. Les États-Unis ont un ordre juridique différent qui maintient des barrières beaucoup plus fortes d'un État américain à un autre.

2. La défense des normes européennes

Les tarifs ne forment pas l'obstacle majeur dans les négociations avec les États-Unis: l'ambition est ici d'atteindre un taux aussi bas que possible. La démarche est évidemment différente en ce qui concerne l'application des normes. Il y a un équilibre à trouver entre des normes différentes. Certaines normes américaines sont plus sévères, notamment en ce qui concerne les produits cosmétiques et les fromages. Volkswagen a commis une fraude par rapport aux normes tant américaines qu'européennes. Un contrôle effectué aux États-Unis a permis de découvrir cette tricherie.

Le mandat de négociation du Conseil européen exclut certaines matières, comme par exemple les OGM.

Si un accord n'est pas trouvé sur certaines normes, l'Union européenne et les États-Unis conserveront leur capacité de légiférer et de fixer leurs propres normes. La mise en place d'un mécanisme de convergence (qui suppose une collaboration entre différents organes de contrôle) ne prive pas le législateur de ses compétences. La convergence ira toujours dans le sens de normes plus sévères.

3. Het mechanisme inzake geschillenbeslechting tussen Staten en investeerders

In het nieuwe rechtssysteem voor investeringen speelt de Staat een belangrijkere rol, aangezien de rechters door de overheid worden aangewezen. Het zal een transversaal systeem zijn, dat ook zal worden toegepast in het kader van akkoorden die worden gesloten met andere Staten zoals Canada, of zelfs Vietnam en China. Geen enkel bedrijf zou graag zijn belangen verdedigd zien voor een Chinese rechtbank.

Veel EU-lidstaten passen vergelijkbare arbitrageclausules toe ten aanzien van andere Europese Staten, omdat ze liever een beroep doen op een arbiter dan op rechtbanken die niet het niveau halen van het Europees gemiddelde.

4. Transparantie en democratische controle

De Verenigde Staten hebben hun akkoord nog niet betuigd over de oprichting van nationale leeszaal voor de raadpleging van de documenten. De onderhandelingen worden voortgezet.

Het onderhandelingsmandaat is bekendgemaakt. De Europese Commissie publiceert na elke onderhandelingsronde ook een rapport. Daarnaast heeft de Europees Commissaris voor Handel, zoals hiervoor vermeld, verscheidene contacten gehad met federale en regionale parlementsleden.

De minister herinnert er voorts aan dat het Europees Parlement zich voor de voortzetting van de onderhandelingen heeft uitgesproken; in de verschillende fracties was er een meerderheid.

Aan het einde van de onderhandelingen zullen het Europees Parlement en de nationale parlementen, inclusief de parlementen van de deelstaten, worden uitgenodigd om zich over het TTIP uit te spreken. Waarom zou men dus nog bang zijn om het debat aan te gaan? De Europeanen moeten meer vertrouwen hebben in hun vermogen om te onderhandelen en om te exporteren naar internationale markten.

5. TiSA

Tot op heden is geen enkele deadline bepaald voor afsluiting. Een vijftiende onderhandelingsronde heeft eind november/begin december 2015 plaatsgehad.

3. Le mécanisme de règlement des différends entre États et investisseurs

Le nouveau système juridictionnel des investissements est plus étatique, les juges étant désignés par les autorités publiques. Il s'agira d'un système transversal qui s'appliquera aussi dans le cadre d'accords conclus avec d'autres États comme le Canada, voire le Vietnam et la Chine. Aucune entreprise ne souhaite devoir défendre ses intérêts devant une juridiction chinoise.

Beaucoup d'États membres de l'Union européenne appliquent des clauses d'arbitrage comparables à l'égard d'autres États européens parce qu'ils préfèrent faire appel à un arbitre plutôt qu'à des tribunaux qui n'atteignent pas le niveau de la moyenne européenne.

4. La transparence et le contrôle démocratique

Les États-Unis n'ont pas encore marqué leur accord sur la création de salles de lecture nationales pour la consultation de documents. Les négociations se poursuivent.

Le mandat de négociation a été publié. La Commission européenne publie également un rapport après chaque cycle de négociations. En outre, comme indiqué ci-dessus, la commissaire européenne au Commerce a eu plusieurs contacts avec des parlementaires fédéraux et régionaux.

Le ministre rappelle par ailleurs que le Parlement européen s'est exprimé en faveur de la poursuite des négociations, emportant la majorité dans les différents groupes politiques.

À la fin des négociations, le Parlement européen et les parlements nationaux, y compris les parlements des entités fédérées, seront invités à se prononcer sur le TTIP. Pourquoi dès lors avoir peur d'affronter le débat? Les Européens doivent avoir davantage confiance dans leur capacité de négocier et d'exporter vers les marchés internationaux.

5. Le TiSA

Aucune date butoire n'a été fixée à ce jour pour clôturer les travaux. Un quinzième cycle de négociations a eu lieu fin novembre, début décembre 2015.

6. *Onderhandelingen over andere overeenkomsten*

Er zijn overeenkomsten gesloten tussen enerzijds de Europese Unie en anderzijds Vietnam en Singapore. Er vinden ook onderhandelingen plaats met China.

7. *De invloed van de Amerikaanse verkiezingen*

De aanstaande presidentsverkiezingen in de Verenigde Staten vormen een goede reden om te proberen de onderhandelingen over het TTIP gunstig de doen evolueren.

De rapporteurs,

Benoit HELLINGS
Tim VANDENPUT

De voorzitter,

Dirk VAN der MAELEN

6. *Négociations d'autres accords*

Des accords ont été conclus entre l'Union européenne, d'une part, et le Vietnam et Singapour, d'autre part. Des négociations ont également lieu avec la Chine.

7. *L'impact des élections américaines*

L'approche des élections présidentielles aux États-Unis est une bonne raison pour essayer de faire évoluer favorablement les négociations sur le TTIP.

Les rapporteurs,

Benoit HELLINGS
Tim VANDENPUT

Le président,

Dirk VAN der MAELEN